DEMAIN Astérix LE GAULOIS

LE SOLEIL

★★ 44 PAGES — 72e ANNEE — No 167 — QUEBEC, JEUDI 17 JUILLET 1969 — PRIX DIX CENTS

MINISTERE DES AFFAIRES CULTURELLES — Service Central du Matériel et de Documentation — JUIN 19 1969



Le vol se poursuit dans les meilleures conditions possibles

CENTRE SPATIAL, Houston (d'après UPI, PA et AFP) — Les trois astronautes d'Apollo 11 poursuivent leur route vers la Lune sur une trajectoire si parfaite que la correction prévue pour hier au plan de vol a tout simplement été annulée. Après la magnifique mise à feu hier matin, il semble bien que le voyage Terre-Lune se poursuit dans les meilleures conditions possibles. Si tout se déroule tel que prévu, Neil Armstrong et Edwin Aldrin se poseront en douceur sur la surface lunaire dimanche après-midi. Ils n'en descendront toutefois que dans la nuit de dimanche à lundi, vers 2h21. Et ce sera là un instant historique.

Hier soir, Armstrong, Aldrin et Michael Collins se sont "retirés" pour la nuit vers 9 heures, soit deux heures plus tôt que prévu.

Mais avant de se mettre "au lit", ils ont transmis à la Terre une émission de télévision non prévue de 16 minutes et demie montrant la Terre et son enveloppe nuageuse, s'éloignant derrière eux. Ces vues nous parvenaient d'une distance d'environ 60,000 milles . . Cette émission a été réussie, après qu'un premier essai eut donné des résultats négatifs à cause d'un problème d'antenne au sol.

LUNDI, JOUR FERIE AUX ETATS-UNIS

Dans une solennelle proclamation publiée hier après-midi par la Maison Blanche, le président Nixon a décrété que le lundi 21 juillet, jour où les astronautes d'Apollo 11 poseront le pied sur la Lune, sera jour férié dans tous les Etats-Unis.

Le président Nixon déclare qu'il a pris cette décision "pour permettre au plus grand nombre de gens possible de suivre de près cet extraordinaire événement". La marche sur la Lune obligera des millions d'Américains, et de Canadiens également, qui voudront suivre cet événement à la télévision à se priver de plusieurs heures de sommeil. Ce lundi-là, donc, toutes les administrations publiques seront fermées et les entreprises privées sont invitées à en faire autant. La bannière étoilée flottera sur tous les bâtiments publics.

M. Nixon a ajouté: "L'instant où l'homme foulera pour la première fois le sol d'un astre autre que la Terre survivra à travers les siècles comme un instant suprême de l'aventure humaine et lourd de signification pour les générations à venir.

"L'aventure des astronautes d'Apollo 11 n'est pas seulement la leur, elle est celle de chacun et de tous; la page d'histoire qu'ils sont en train d'écrire ne relève pas seulement de l'histoire de la science, mais bien de l'histoire de l'humanité", a indiqué le président avant d'inviter toute l'Amérique à accompagner les astronautes de leurs prières "pour le succès de leur mission et leur retour, sans et saufs, sur Terre".

UN AUTRE PARI

Après le pari du président Kennedy de mettre un homme sur la Lune avant la fin de 1970, M. Spiro Agnew, vice-président des Etats-Unis, a lancé hier un nouveau défi: celui de faire débarquer un homme sur Mars avant la fin de ce siècle.

Dans une interview accordée à la télévision une quarantaine de minutes après le lancement d'Apollo 11, M. Agnew a réitéré le désir du gouvernement américain de coopérer avec l'Union soviétique pour la conquête de l'espace.

M. Agnew a laissé entendre qu'une telle collaboration ferait automatiquement avancer les discussions sur le désarmement entre les deux pays, diminuerait les tensions résultant de la course à l'espace et améliorerait la situation en Asie et au Moyen-Orient.

Débordant d'optimisme, le vice-président a ajouté que cette mission, si elle était couronnée de succès, ouvrirait la voie de la découverte de l'espace intersidéral. "Un peu de chauvinisme et de fierté nationale en cas de réussite", a-t-il dit, "est certainement moins redoutable que les horreurs de la guerre."

ET LUNA-15 ?

L'Union soviétique a loué les astronautes d'Apollo 11 comme étant des "gens courageux" et transmis rapidement un reportage complet du lancement. Mais la consigne du silence à propos de la sonde lunaire Luna-15 n'a pas été levée.

Des sources soviétiques, cependant, ont indiqué qu'il s'agissait d'un "explorateur lunaire". Cette expression a donné plus de poids à la spéculation voulant que Luna-15 se poserait sur la Lune, prélèverait des échantillons du sol lunaire et reviendrait sur Terre avant le retour d'Apollo 11.

D'après les mêmes sources, Lune-15 progressait normalement vers la Lune et devait s'y poser probablement aujourd'hui. L'Union soviétique a annoncé le lancement de cette sonde inhabitée dimanche dernier, mais n'a rien révélé depuis lors.

A l'observatoire Jodrell Bank, en Angleterre, des hommes de science ont révélé que Luna-15 a émis des signaux, hier, peu de temps avant la mise à feu de la fusée Saturne 5. Les hommes de science n'ont pu toutefois interpréter ces signaux immédiatement.

CELEBRATIONS AU RETOUR

Les astronautes n'ont pas encore été prévenus — le seront-ils jamais sinon à leur retour sur Terre ? — des célébrations prévues le jour de leur arrivée sur la Lune. Un grand nombre d'autorités locales a déjà répondu favorablement à l'appel lancé hier par le président Nixon de faire de cette journée du lundi 21 juillet un jour mémorable. M. Nelson Rockefeller, gouverneur de l'Etat de New York, a décrété que toutes les administrations seront fermées ce jour-là. Dans l'Idaho, le gouverneur Don Samuelson a demandé aux entreprises privées de donner congé à leurs employés. Celui du Nouveau-Mexique en a fait autant . . . Dans plusieurs grandes villes, Denver, San Francisco, Pittsburgh, Cleveland, Cape Girardeau, Tucson, etc., les autorités municipales ont demandé à la population de pavoiser.

Enfin, les chefs de toutes les dénominations religieuses ont invité tous leurs fidèles à prier pour que la mission Apollo 11 "serve à la plus grande gloire de Dieu" et pour que les astronautes reviennent sur Terre sains et saufs.

LANCEMENT AVANCE

Un nouveau satellite de communication, "Intelsat-3", sera lancé plus tôt que prévu par la Nasa pour permettre à la moitié ouest de l'Australie de suivre en direct la retransmission télévisée du retour sur la Terre d'Apollo 11, a déclaré le directeur général des postes australiennes.

Il a précisé que ce satellite pourrait être lancé demain plutôt que samedi, du Cap Kennedy et au-dessus de l'Atlantique. On espère qu'il sera mis sur orbite à temps pour l'atterrissage de la capsule lunaire.





Le Soleil présente aujourd'hui une documentation spéciale sur le vol d'Apollo 11 à destination de la Lune.

Pages 6, 8, 9, 10, 14, 15, 18 et 19

Exigence du ministre Cardinal

M. Fernand Jolicoeur est muté subitement sans explication

par Benoit LAVOIE

M. Fernand Jolicoeur qui, en janvier 1966, avait été appelé par M. Paul Gérin-Lajoie, alors ministre de l'Education, à structurer la direction générale de l'éducation permanente au Québec a été remercié de ses services par l'actuel ministre de l'Education, M. Jean-Guy Cardinal.

Vendredi le 4 juillet, M. Jolicoeur apprenait brusquement, à son arrivée au bureau, que le ministre de l'Education, M. Cardinal, demandait à ce qu'il soit muté dans un autre service, sans plus.

"On ne m'a donné aucune explication, de quelque nature que ce soit", nous a confié ce dernier, hier soir, au cours d'un entretien téléphonique.

C'est M. Arthur Tremblay, sous-ministre de l'Education, qui fut chargé de lui transmettre la nouvelle. On sait que M. Tremblay lui-même quittera sous peu son poste au ministère de l'Education, pour entrer au service de l'Office du plan, en remplacement de M. Roland Parenteau.

M. Jolicoeur occupe depuis mardi matin un nouvel emploi, cette fois au ministère de la Fonction publique, où il devient directeur général du perfectionnement des employés de l'Etat du Québec, en remplacement de M. Guy Dozois.

CARDINAL, UN ABSENT

M. Jolicoeur, qui fut très surpris d'apprendre son transfert à un autre ministère, nous a confié qu'il ne connait aucunement les raisons d'un tel geste.

"Le ministre Cardinal ne m'en a jamais parlé. Même, je ne l'ai jamais rencontré personnellement, depuis qu'il occupe son poste".

L'ancien directeur général de l'éducation permanente au ministère de l'Education rappelle qu'avec les précédents ministres de l'Education, soit MM. Gérin-Lajoie et Jean-Jacques Bertrand, il avait de multiples rencontres pour discuter de son travail. Cela ne s'est jamais produit avec M. Cardinal.

On n'est pas, dans certains milieux, sans rapprocher cette affaire à la campagne menée récemment par M. Jean-Guy Cardinal, alors candidat à la chefferie de l'Union nationale, contre certains hauts-fonctionnaires de son ministère, la majorité embauchés sous le précédent gouvernement Lesage.

On se souviendra également qu'il existe au sein du fonctionnarisme du ministère de l'Education un certain malaise créée par les déclarations de M. Cardinal, et aussi par le manque de contacts entre ce dernier et ses collaborateurs immédiats.

Ainsi, M. Normand Larochelle, directeur du service des programmes à la direction générale de l'enseignement élémentaire et secondaire quittait récemment son poste pour retourner à l'enseignement universitaire.

M. Larochelle, dans une lettre rendue publique, signalait outre les raisons de son départ, un certain climat existant au ministère de l'Education, et qu'il résumait ainsi:

"C'est un fait que certains ministres ont beaucoup obtenu de leurs fonctionnaires. On peut deviner le désordre qui s'installe lorsque le ministre est toujours absent . . ."

D'autres chefs de services, dont la liste n'est pas établie, ont depuis l'avènement de M. Cardinal quitté leur poste.

Et il y a maintenant la mutation de M. Jolicoeur, demandée par le ministre Jean-Guy Cardinal, sans explication. Il y a aussi le départ de M. Arthur Tremblay, un des grands artisans de la réforme actuelle. Notons toutefois que ce dernier départ était prévu depuis assez longtemps.

M. Jolicoeur nous confiait, hier soir, qu'il n'avait aucune idée sur son successeur éventuel à la Direction générale de l'éducation permanente. Tout comme il ne sait pas encore la raison de son transfert.

Décentralisation vers l'Ouest

TORONTO (PC)—Le Star déclare que le cabinet fédéral discute présentement une proposition visant à transférer dans l'Ouest du Canada le quartier général de certaines sociétés de la couronne et agences fédérales, présentement situé à Ottawa.

Dans une dépêche en provenance de Winnipeg, ce journal dit qu'un projet spécifique, actuellement à l'étude, viserait à transférer l'Hôtel de la Monnaie au Manitoba. Il ajoute que si d'autres sociétés ou agences suivent cet exemple, les ministres fédéraux sont d'avis que certaines compagnies privées importantes de Toronto et Montréal pourraient songer à s'installer dans l'Ouest.

Ce journal dit également que ce transfert serait motivé par le fait que l'on doit s'efforcer de donner à l'Ouest du Canada un sentiment de participation au Canada, si l'on veut qu'il surmonte un sentiment d'aliénation. Le fait de transférer certaines agences fédérales dans l'Ouest, conclut cet article, donnerait à l'Ouest de nouveaux liens avec Ottawa.

En Espagne

Juan Carlos aux Cortès, mardi

MADRID (AFP, Reuter) — Le général Franco présenterait mardi prochain le prince Juan Carlos aux Cortès (Parlement espagnol) comme son successeur, dit-on dans les milieux politiques de Madrid. Cette information n'a reçu jusqu'ici aucune confirmation officielle.

Elle s'appuie sur un bulletin officiel de l'Etat qui a convoqué hier soir les Cortès en séance plénière mardi prochain 22 juillet pour statuer sur la proposition du général Franco concernant sa succession. La convocation ne donne pas le nom du successeur proposé, mais il ne fait aucun doute dans les milieux de Madrid qu'il s'agit du prince Juan Carlos de Bourbon.

Suivant la loi de succession, les Cortès doivent entériner à la majorité des deux tiers le choix du chef de l'Etat. La désignation du successeur ne signifierait cependant pas la retraite du général Franco: le successeur désigné serait seulement appelé à lui succéder à sa mort et monterait alors sur le trône d'Espagne en qualité de roi.

Cadieux lui-même serait favorable

OTTAWA (PC) — Le ministre de la Défense, M. Léo Cadieux, a déclaré hier, aux Communes, qu'il serait lui-même favorable à la requête du gouvernement américain pour l'aménagement au Canada de bases d'approvisionnement à l'intention des appareils du Commandement américain de la défense stratégique.

M. Cadieux a formulé ce commentaire en réponse à une représentation de M. John Diefenbaker (PC — Prince Albert).

La requête propose de réactiver un accord canado-américain tombé en désuétude en 1963.

M. Cadieux a dit que cette requête fait actuellement l'objet de discussions entre les deux gouvernements et que le gouvernement canadien n'a pas encore pris de décision à ce sujet.

Il a précisé que ses bases d'approvisionnement seraient utilisées seulement en temps de crise internationale et qu'il n'était pas quesion que du matériel militaire ou encore des soldats soient stationnés en sol canadien.

"Si vous vous imaginez que le gouvernement va faire plus pour les gens de l'Ouest que pour les gens de l'Est, vous vous trompez"

par Donald DOYLE

REGINA, Saskatchewan (Le Soleil) — "Si vous vous imaginez que le gouvernement canadien va faire plus pour les fermiers de l'Ouest que pour les gens de la Gaspésie ou pour les pêcheurs des Maritimes, vous vous trompez monumentalement".

C'est en substance, le message que le premier ministre du Canada, M. Pierre Elliot Trudeau, a transmis hier à environ un millier de fermiers de la Saskatchewan qui s'étaient rendus manifester, assez bruyamment d'ailleurs, devant l'hôtel où il avait établi ses quartiers à Regina, capitale de la province.

Même si leur attitude frisait la fureur et la rage, le premier ministre n'a pas craint de les affronter et de leur tenir un language extrêmement réaliste, ce qui s'est d'ailleurs traduit concrètement par des huées constantes.

Malgré tout, la réunion s'est terminée sur une note assez civilisée, puisque les fermiers ont finalement consenti à applaudir le premier ministre quand le président de la réunion leur a souligné que M. Trudeau avait quand même eu le courage de leur faire face, plutôt que de s'esquiver par une porte de côté.

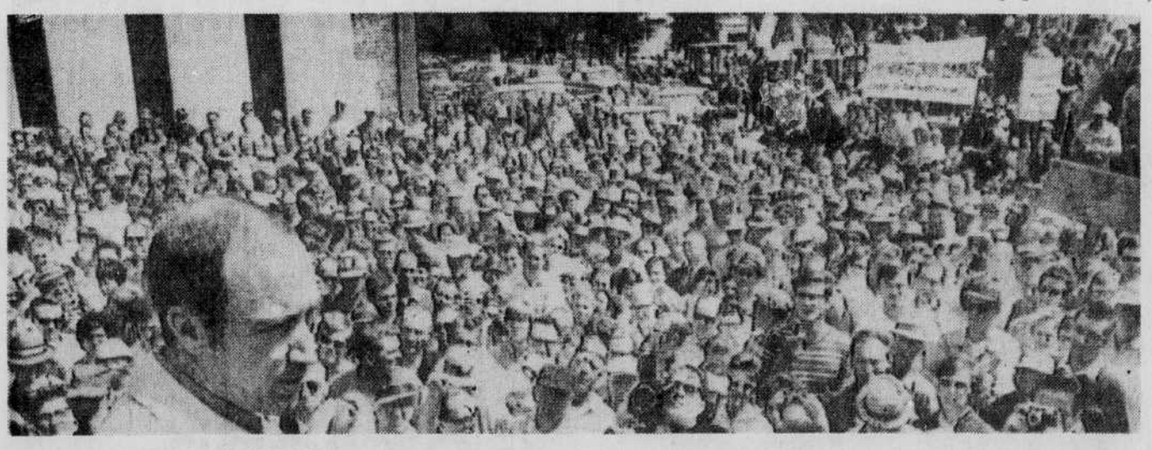
Ce fut en fait un véritable affrontement puisque le premier ministre a été constamment interrompu au cours des 30 minutes pendant lesquelles il leur a adressé la parole. En outre, ces interruptions n'étaient pas des plus polies, puisqu'il s'est entre autre fait traiter de stupide et d'insignifiant.

Si le premier ministre canadien n'a pas réussi à convaincre ces fermiers qui prétendent en être rendus au stade de la faillite, il n'en reste pas moins qu'il s'est adressé à eux de façon très directe et au surcroit passablement brutale.

La solution au problème, c'est clair, il ne l'a pas; toutefois il prétend avoir une meilleure idée de ce que le gouvernement canadien pourrait faire pour aider les fermiers.

Ces ébauches de solutions se

(Suite à la page 2, 1ère col.)



IL AVAIT BESOIN DU MICROPHONE — Le premier ministre, M. Pierre Elliott Trudeau, ne s'est pas servi inutilement du microphone, hier à Regina, pour parler à la foule des manifestants qui l'attendait à l'extérieur de son hôtel.

Des centaines de cultivateurs en colère ont chahuté le premier ministre sans arrêt s'opposant à ses propos.
(Téléphoto PC)

A LIRE

Grand secret — Le premier ministre du Québec, M. Jean-Jacques Bertrand, observe le plus grand secret au sujet du caucus commencé hier.
— page 3

Sommet militaire — Les commandants militaires américains du Sud-Vietnam se réunissent pour discuter de la réduction des combats.
— page 16

Monde syndical — Diverses nouvelles sur les conflits ouvriers au Canada.
— page 44

SOMMAIRE

Arts et Lettres	34 et 35
Annonces classées	38 à 42
A Québec aujourd'hui	34
Bandes dessinées	32
Bridge	40
Décès	43
Documents	18
Famille	30 et 31
Finance	36 et 37
Horoscope	39
Ini. rég.	32
Mots croisés	38
Sport	19 à 26
Télévision	12 et 32

LA MÉTÉO

Temps couvert avec quelques averses et possibilité d'orages. Dégagement en fin d'après-midi. Plus frais, vents légers. Minimum et maximum 70 et 80. Aperçu pour vendredi: ensoleillé et plus frais.
(Voir détails à la page 2)

Francophonie, "ça coûte cher"

par Gilbert ATHOT

Deux ministres auraient déploré, récemment, que des millions de dollars sont consacrés à la coopération avec la francophonie alors qu'ils ne pouvaient avoir d'argent pour des besoins prioritaires dans leurs ministères.

MM. Gabriel Loubier, du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, et Fernand Lafontaine, de la Voirie, sont les ministres concernés, a affirmé, hier, le député libéral de Drummond et ancien ministre de la Voirie, M. Bernard Pinard.

M. Pinard a fait cette affirmation au cours de la 2e réunion du comité des engagements financiers du gouvernement, qui se réunit mensuellement et a identifié les ministres après que le ministre des Finances, M. Paul Dozois, l'eut en quelque sorte mis au défi de les nommer.

"Ca coule par millions à la coopération avec l'extérieur alors qu'on ne peut pas avoir de l'argent pour des besoins prioritaires", aurait dit M. Loubier à M. Pinard.

Le député libéral de Drummond a ajouté que M. Fernand Lafontaine, de la Voirie, lui avait fait la même réflexion.

LA FRANCOPHONIE

Ces déclarations sont survenues alors que le comité des engagements financiers discutait de l'approbation, par le Conseil de la trésorerie, de certaines sommes d'argent concernant la venue de professeurs de la Côte d'Ivoire et du Tchad au Québec.

MM. Pinard et Jean Lesage ont déploré une fois de plus,

(Suite à la page 2, 3e col.)

Le Salvador accepte un cessez-le-feu conditionnel

(D'après AFP, UPI et Reuter) — Le gouvernement du Salvador a fait connaitre en fin de soirée, hier, sa décision d'accepter un cessez-le-feu conditionnel dans le conflit qui l'oppose au Honduras. Celui-ci avait pour sa part manifesté son intention de mettre fin aux hostilités une douzaine d'heures plus tôt.

La réponse des autorités salvadoriennes à l'appel lancé mardi par l'OEA survient à un moment où les hostilités semblaient avoir atteint une ampleur inquiétante. Transmise par l'ambassadeur du Nicaragua, président de la commission spéciale de pacification de l'OEA, elle pose toutefois comme condition à sa décision que la sécurité des ressortissants salvadoriens au Honduras soit garantie.

INQUIETUDES

La décision du Salvador met ainsi fin à une partie des inquiétudes des membres du conseil de l'OEA qui avaient décidé de siéger en "séance permanente", plus tôt en soirée, pour tenter de trouver une solution au conflit.

La note du ministre des Affaires étrangères du Salvador a cependant fait savoir qu'une fois les hostilités suspendues, et les garanties assurées, son gouvernement serait prêt à commencer les négociations "sur les autres points contenus dans l'appel" de la commission de paix de l'OEA.

Le ministre salvadorien référait alors au point de la résolution qui, conformément à l'article 7 du traité interaméricain d'assistance réciproque, stipulait le retour à la situation qui existait avant l'ouverture des hostilités et l'adoption de toutes les mesures nécessaires au maintien de la paix et à la solution du conflit par des moyens pacifiques.

Le Salvador a fait connaitre sa réponse au moment où ses armées semblaient avoir pris l'avantage sur les forces du Honduras, causant d'importants dégâts sur le territoire hondurien.

En début de soirée, l'armée salvadorienne, poussant plus avant dans le territoire hondurien, ne donnait aucunement l'impression de vouloir se retirer. Elle poursuivait "pouce par pouce" son invasion du Honduras et annonçait officiellement qu'elle avait pris les villes de Nacaome et de Nueva Ocotespeque, à quelques milles des frontières honduriennes.

DESTRUCTION

A l'ambassade salvadorienne à Managua, on annonçait de plus que l'aviation militaire hondurienne avait été détruite à cinquante pour cent. On précisait, de même source, que le commandant Lopez, officier su-

(Suite à la page 2, 8e col.)

"Si vous vous imaginez . . .

(Suite de la première page)

situent nécessairement dans la ligne de la diminution de la production de même que dans celle de l'abandon des fermes qui ne sont pas rentables.

Mais pour ce qui est des $200 millions que l'union réclame au titre d'injection économique, c'est tout ce qu'il y a de plus simple: il n'en est pas question.

M. Trudeau a en effet déclaré catégoriquement qu'il n'essaierait pas de se mériter leur sympathie et leur apaisement en leur concédant immédiatement les $200 millions qu'ils réclament.

Cette somme, les fermiers prétendent qu'il est strictement essentiel qu'elle leur soit versée, car autrement ils tomberont en faillite. Mais la faillite ne semble guère plus émouvoir le premier ministre.

Il a en effet déclaré que le gouvernement n'avait sûrement pas l'intention de recueillir la facture de tous les commerces qui feront banqueroute que ce soit ceux des fermiers, des pêcheurs ou des autres.

Une telle politique amène nécessairement des conséquences sur le plan politique mais M. Trudeau ne semble pas s'en soucier plus qu'il ne faut. Puisqu'il est évident que la population sera éventuellement appelée à trancher la question par vote, le premier ministre canadien a carrément déclaré que cela ne le dérangerait en rien si les fermiers de Régina ne votaient pas pour lui.

Dans son optique, tout doit s'envisager en terme de justice et de priorité et il entend gouverner dans cette voie.

Si M. Trudeau excuse sa brutalité sur le couvert du réalisme, il l'explique aussi par le fait que ceux qui prétendent le contraire ne font tout simplement que borner la population.

En ajoutant l'insulte à l'insolence, M. Trudeau a poursuivi en disant que ce qu'il comptait faire pour le peuple canadien, il le ferait "avec l'argent qu'on va prendre dans vos poches".

Nécessairement les huées et les interpellations de toutes sortes se sont abattues sur lui et il a tranché la question en disant: "Si vous connaissez un seul parti qui peut faire autrement votez pour lui".

M. Trudeau visait alors principalement le nouveau parti démocratique qui semble connaître à l'heure actuelle un regain de vie dans les Prairies. Ce regain semble découlé directement du fait que les libéraux tout comme les conservateurs ont perdu la confiance d'une bonne partie de la population.

Le premier ministre libéral de la Saskatchewan, M. Ross Tatcher, pour un se rend compte de la gravité de la situation puisqu'il n'hésite pas lui-même à la qualifier de désespérée. Comme tout bon politicien provincial, il compte sur Ottawa pour le dépanner.

M. Trudeau a d'ailleurs pris le déjeûner hier avec M. Tatcher de même qu'avec les membres de son cabinet. La réunion s'est déroulée à huit clos.

Un peu plus tôt, M. Trudeau avait rencontré les responsables du Saskatchewan Wheat Poll, une coopérative qui est chargée de vendre le blé sur le marché.

Pendant tout ce temps, les fermiers eux manifestaient dans la rue, leur tracteur bloquant une des principales artères de la ville.

De toutes leurs pancartes l'une était particulièrement frappante. Elle disait: "Louis Riel était un swinger; voyez ce qui lui est arrivé".

Courrier de la deuxième classe - Enregistrement No 1206.

Lagos autorise un vol de secours à destination d'Uli

LAGOS (d'après AFP) — Selon les milieux gouvernementaux de Lagos, les autorités fédérales nigérianes ont autorisé le Comité international de la Croix-Rouge à effectuer un vol de secours au Biafra.

Cette opération est destinée à acheminer des médicaments aux équipes de la Croix-Rouge au Biafra et d'en ramener le personnel dont le contrat est venu à expiration.

Par ailleurs les membres de la Croix-Rouge au Biafra ont annoncé qu'un appareil nigérian avait jeté sept bombes sur la seule piste d'atterrissage du Biafra à Uli mardi soir.

Cette opération militaire a retardé les opérations de secours de l'organisme international.

Décès du juge B. Robinson

MONTREAL (PC) — Le juge Benjamin Robinson, autrefois de la Cour supérieure du Québec, est décédé mardi, à l'âge de 67 ans.

Originaire de Russie, le juge Robinson était arrivé au Canada, venant des Etats-Unis, en 1915. Il avait été admis au Barreau du Québec en 1919 e tplus tard au conseil de l'Association du Barreau canadien.

LA MÉTÉO

MONTREAL (PC)—Voici les prévisions officielles émises par le bureau météorologique de Montréal.

Pour les régions de Montréal, Ottawa, Québec et Cantons de l'Est: Temps couvert avec quelques averses et possibilité d'orages. Dégagement en fin d'après-midi. Plus frais. Vents légers. Minimum et maximum aujourd'hui à Montréal et à Ottawa 70 et 85, à Québec 70 et 80, à Sherbrooke 65 et 85.

Aperçu pour vendredi: Ensoleillé et plus frais.

Pour les régions des Laurentides, du St-Maurice et du Lac St-Jean: Généralement nuageux avec quelques averses ou orages en matinée et nuageux avec périodes ensoleillées dans l'après-midi. Plus frais. Vents du sud-ouest devenant de l'ouest de 15 milles dans l'après-midi. Minimum et maximum aujourd'hui à Ste-Agathe, Chicoutimi et La Tuque 65 et 80.

Aperçu pour vendredi: Ensoleillé et plus frais.

Pour les régions de Baie-Comeau, Rimouski, Gaspé et Sept-Iles: Nuageux avec quelques averses ou orages. Dégagement en fin de journée. Vents légers, mais rafales durant les orages. Minimum et maximum aujourd'hui à Baie-Comeau 65 et 75, à Rivière-du-Loup 65 et 80, à Mont-Joli 60 et 80, à Gaspé et à Sept-Iles 60 et 75.

Aperçu pour vendredi: Ensoleillé et plus frais.

Voici les températures observées en divers endroits de l'Amérique. Minimum de 7h.00 p.m. à 7h.00 a.m. et maximum de 7h.00 a.m. à 7h.00 p.m.

	Min.	Max.
Vancouver	52	72
Edmonton	41	72
Calgary	43	68
Regina	40	73
Winnipeg	55	76
Toronto	71	92
Ottawa	67	91
Montréal	69	89
Québec	68	88
Frédéricton	59	94
Saint-Jean	55	80
Moncton	55	89
Charlottetown	50	82
St. John's, T.-N.	50	62
Chicago	69	83
Detroit	70	85
Boston	71	94
New York	73	88
Washington	71	95
Tampa	75	92
Miami	79	91
Los Angeles	65	74
San Francisco	53	79

Francophonie, "ça coûte . . .

(Suite de la première page)

d'une façon générale, que certains échanges avec des pays francophones n'apportent rien au Québec dans le domaine économique.

Pour sa part, le ministre des Finances a affirmé que ces dépenses ont été autorisées par le Conseil de la trésorerie à l'intérieur des crédits votés par l'Assemblée nationale et donc par les libéraux aussi.

M. Paul Dozois a soutenu qu'il n'était pas une "encyclopédie" et que l'Opposition libérale n'avait qu'à demander la comparution des ministres concernés ou de leurs représentants devant le comité si elle voulait connaître les détails précis de ces accords ou échanges.

Il a affirmé qu'il existait une "contrepartie" à ces échanges favorables au Québec, ajoutant que lui-même ne la connaissait pas et qu'il appartenait aux ministres concernés de venir l'expliquer si les libéraux voulaient en savoir plus.

D'ailleurs, M. Dozois a précisé qu'une procédure prévoyait justement que les libéraux pouvaient demander à l'avance la venue au comité des engagements financiers de ministres ou de leurs représentants pour donner des explications sur des points particuliers.

VOYAGES ET VIREMENTS DE FONDS

M. Jean Lesage s'est d'autre part élevé contre le fait, selon lui, que l'habitude de voyager en Europe aux frais de la Princesse est devenue trop courante chez les fonctionnaires.

"On traverse l'Atlantique comme on traverse la rue Sainte - Catherine, à Montréal", a lancé le chef de l'Opposition, et "pour toutes sortes de raisons".

M. Paul Dozois a rétorqué que si de tels voyages se font encore, il en refuse quand même de nombreux.

Le chef du parti libéral a également déploré que le nombre des représentants gouvernementaux aux conférences techniques à l'extérieur du Québec est trop élevé.

Il a aussi dénoncé une fois de plus certains virements de fonds faits par le gouvernement afin d'engager des professionnels à honoraires.

A cela, le ministre des Finances a répondu qu'il était plus économique pour le gouvernement d'agir ainsi lorsqu'il s'agit de travaux ou d'études qui ne prennent que quelques mois ou quelques années.

Seul Smallwood sera absent à la conférence de Québec en août

Seul le premier ministre de Terre-Neuve, M. Joey Smallwood, sera absent lors de la conférence des premiers ministres des provinces canadiennes au début d'août, à Québec.

Le premier ministre québécois a donné cette précision, hier, au début d'une séance du conseil des ministres.

M. Jean-Jacques Bertrand a ajouté que même le nouveau premier ministre du Manitoba, M. Ed Schryer, sera présent.

Le Soleil

Lever	Coucher	Long. du jour
4.05	7.37	15.32

Les marées

Basse	3h.25 p.m.
Haute	8h.35 p.m.
Basse	4h.15 a.m.
Haute	9h.00 a.m.

Voeu des trois . . .

(Suite de la page 3)

publiques soient dans l'obligation de ne pas effectuer avec leurs propres véhicules plus de 25 pour cent du volume de transport en ce qui concerne l'exécution des dits travaux publics.

DES RESERVES

Comme le ministre du Travail, M. Bellemare, le président du comité de travail de la chambre concernant le transport par camion et député de Joliette à l'Assemblée nationale. M. Pierre Roy, a exprimé quelques doutes sur la portée réelle d'une régie telle que demandée par les camionneurs.

"Cette régie, a affirmé M. Roy, ne résoudra pas le premier problème de votre industrie qui est le manque de volume". Il a toutefois reconnu que la législation qui sera étudiée au conseil des ministres avant d'être soumise à l'assemblée des députés devrait faire disparaître les deux catégories de camionneurs actuellement existentes.

Pour sa part, le ministre du Travail, après avoir longuement parlé de l'efficacité du Bill-290 sur les relations de travail dans l'industrie de la construction et après avoir philosophé sur la loi comme moyen de réglementer et comme élément de contrôle, a mis les camionneurs en garde contre un trop grand désir de vouloir une trop grande réglementation; "la loi enlèvera à certains une certaine liberté d'action et amènera des restrictions à la liberté d'entreprendre, mais nous ferons en sorte qu'elle soit la plus juste possible", a-t-il conclu.

TABAGIE BURNS ENR
65 rue Buade - Tél.: 522-0034
Articles de fumeurs: pipes, tabacs, blagues, etc...

Négociations dans le . . .

(Suite de la page 3)

"Or, nous n'avons reçu aucune réponse du syndicat. Nous n'avons aucune idée de ses réactions à nos positions".

M. Gaudreault a affirmé qu'il a demandé à plusieurs reprises à la partie syndicale d'apporter une réponse à ces points. Mais en vain. Il y a une dizaine de jours, a-t-il poursuivi, les négociateurs syndicaux ont appris à la partie patronale qu'ils n'étaient pas encore prêts à donner leur avis.

Aussi le négociateur en chef se dit-il très étonné du recours à la conciliation.

Quant à la lenteur des négociations elles-mêmes que la CSN ne manque pas de jeter au visage des négociateurs patronaux, M. Gaudreault nous a assurée que son groupe n'en est pas du tout responsable.

"Nous avions demandé aux six syndicats défendant les intérêts des employés d'hôpitaux de former un cartel pour les négociations. Ils ont refusé. Nous sommes donc aux prises avec six tables de négociations. Comment peut-on nous accuser ensuite d'avancer à pas de tortue?" souligne M. Gaudreault.

La province de Québec compte 84,000 employés d'hôpitaux. Quelque 60,00 d'entre eux sont syndiqués. La CSN en groupe à elle seule 46,000.

GOMME DE SAPIN
Sommes acheteurs à bon prix
J.E. LIVERNOIS LTEE
1200, rue St-Jean, Québec
522-5214

Jeune femme menacée de mort

Les policiers de Charlesbourg sont intervenus, hier soir, dans un logis de la 80e Rue, et ils ont trouvé un homme en possession d'une carabine .22 qui venait de menacer sa compagne de mort. L'individu a été appréhendé et sera traduit en Cour des sessions de la paix, aujourd'hui.

Trois autres individus ont été arrêtés pour fraude. Un de ces derniers est un employeur qui payait ses employés avec des chèques sans provisions. Le montant en cause est de $700 environ. Un deuxième a été appréhendé pour fraude au montant de $51 au dépens d'un garagiste. Le dernier, a acheté des vêtements et a payé avec un faux chèque.

Le Salvador accepte . . .

(Suite de la première page)

périeur de l'aviation du Honduras s'était réfugié au Guatemala.

L'ambassade salvadorienne précisait encore que les forces du Salvador s'étaient rendu maîtresses des principales localités honduriennes situées à la frontière honduro - guatémaltèque.

Cette courte guerre, qui aura duré 3 jours, prend donc fin officiellement avec la décision du Salvador d'accepter un cessez-le-feu conditionnel. Reste maintenant à régler les problèmes qui ont fait éclater le conflit, à penser les blessures de ce sérieux affrontement et à normaliser la situation.

liquidation de complets printemps-été vestons sport et mercerie pour hommes

...

vente de complets $69.97

orig. jusqu'à $95.

Tous nos complets printemps-été à grands rabais pour écouler. Modèles cintrés coupés de perfection. En fortrel et laine ou pure laine souple.

vente de vestons sport $39.97

orig. jusqu'à $65.

Vestons belle saison en tissu tropical ou vraie toile d'Irlande défroissable. Parfaitement coupés près du corps.

vente de jeans $9.97

orig. jusqu'à $14.

Pantalon lavez-portez coupé comme un vrai jean. En coton et fortrel, il garde son pli en permanence.

vente de pantalons $15.97

orig. jusqu'à $25.

Pantalons trois-saisons en tergal ou terylene et laine. Quelques-uns sont importés de France.

simons
place sainte-foy

Chaque Oldsmobile doit faire sa marque pour recevoir cette marque.

GM SYMBOLE D'EXCELLENCE



VENTE DE FIN D'ANNÉE DE FABRICATION DES CONCESSIONNAIRES OLDSMOBILE

Achetez immédiatement et économisez! Une Oldsmobile vous attend!

VOYEZ LE CONCESSIONNAIRE OLDSMOBILE

Concessionnaires autorisés "OLDSMOBILE" à Québec

ROGER BARRE AUTOMOBILES LTEE
1095 de la Canardière - Québec
Tél.: 529-3331

J.D. CHEVROLET OLDSMOBILE LTEE
60 sud, Dorchester - Québec
Tél.: 529-4561

DENIS PEPIN AUTOS LTEE
2500 Quatre-Bourgeois - Ste-Foy
Tél.: 653-2861

P

une heure de stationnement gratuit/facile assuré au parc-auto chauveau

Une garantie de la Corporation du Parc-Auto Chauveau: stationnement possible en tout temps au Parc-Auto Chauveau.

Un gareur allègre s'occupera de placer votre voiture s'il y a lieu.

simons
place de l'hôtel-de-ville

Le déblayage continue à Saint-Michel-Archange

par Lise LACHANCE

Aucune décision n'a été prise de part et d'autre à l'issue de la réunion qui a eu lieu, hier, entre les autorités de l'hôpital Saint-Michel-Archange, de Québec, et les représentants de la Fédération nationale des services (CSN).

"Nous n'avons fait que clarifier la situation", nous a confié M. Gilles Genest, conseiller syndical. "Les deux parties ont exprimé leurs volontés et veulent étudier les propositions de leur vis-à-vis avant de faire quoi que ce soit. C'est pourquoi nous ne reprenons pas maintenant la grève perlée".

POINTS EN LITIGE

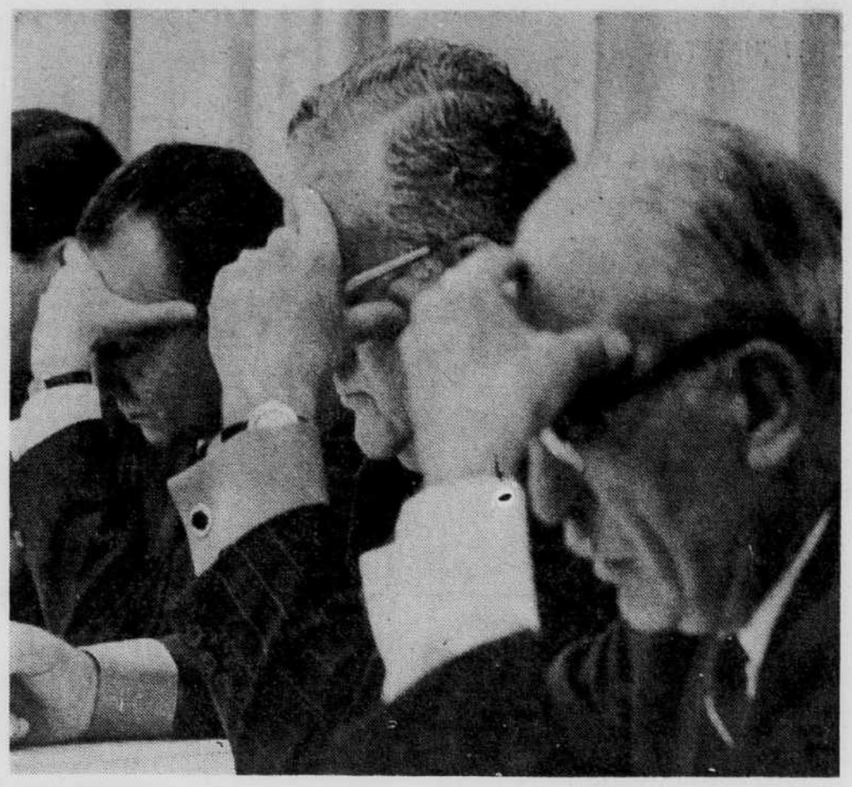
Au cours des discussions d'hier, qui se sont déroulées de 10h. à 15h.45 (avec un simple arrêt d'une demi-heure, le midi), quatre des cinq points en litige ont été abordés, soit: le congédiement de 12 agents syndicaux employés de Saint-Michel, la reclassification de 432 aides-infirmières qui réclament le titre de préposées aux malades en psychiatrie, la société à but lucratif Impar (qui s'occupe de l'entretien de l'hôpital et appartient aux responsables de cette institution), l'assurance-groupe pour les employés congédiés.

Une disposition de la police maitresse de l'assurance-maladie des syndiqués prévoit que, si un congédiement est contesté, l'assurance demeure en vigueur jusqu'au règlement du cas si l'ancien employé paie sa prime en totalité.

Il nous a été impossible d'obtenir le moindre commentaire de M. Genest sur ces points. La consigne du silence, a précisé l'agent syndical, sera respectée tant que les discussions ne seront pas terminées. Une autre réunion a été fixée à lundi. Nous avons appris cependant que la rencontre s'est déroulée dans un climat de cordialité.

On devrait se pencher également, lundi, sur le cinquième point en litige: les 60 griefs en suspens.

C'est mercredi soir, le 23 juillet, que le comité syndical de négociation fera part aux 1,500 employés syndiqués de Saint-Michel-Archange de l'état des discussions. L'assemblée générale décidera ce soir-là si elle accepte les propositions patronales ou si elle déclenche la guerre.



TROIS PENSEURS — Le mémoire remis hier au gouvernement du Québec par trois associations de camionneurs du Québec a été considéré avec beaucoup d'intérêt par les représentants du gouvernement. On aperçoit ici trois de ces représentants, les yeux rivés sur le mémoire au cours de sa lecture par un membre d'une association. Ce sont dans l'ordre habituel M. Réal Mireault, sous-ministre du Travail, l'hon. Maurice Bellemare, ministre du Travail et M. Jacques Verreault, sous-ministre des Transports et Communications.

Voeu de trois associations de camionnage

Suggestion pour créer une nouvelle régie permanente des transports

par Jean-Paul GAGNE

Le Comité provincial des associations du camionnage de la province de Québec a demandé hier au gouvernement québécois que le transport par camion actuellement exclus de la juridiction de la Régie des transports soit à l'avenir contrôlé par une régie permanente et distincte sous l'égide du ministère des Transports et Communications.

Le Comité provincial qui représente trois associations de camionnage, l'Association du camionnage du Québec Inc., la Fédération des associations des camionneurs de la Mauricie Inc. et l'Association nationale des Camionneurs artisans indépendants Inc., a fait part de ce voeu au cours de la présentation d'un mémoire au ministre du Travail, M. Maurice Bellemare.

Il y a actuellement au Québec une régie des transports qui réglemente le transport général et qui contrôle l'émission des permis de camionnage; les détenteurs de permis doivent posséder une plaque d'immatriculation marquée d'un "L" sur tous leurs camions faisant du transport moyennant rémunération.

A côté, les camionneurs artisans qui ne sont régis en aucune façon se plaignent d'être laissés à la bonne grâce des entrepreneurs généraux et des entrepreneurs en voirie qui ne les ont pas toujours rémunérés "d'une façon juste et raisonnable en les privant d'un profit qui aurait dû leur revenir".

La nouvelle régie, que l'on veut entièrement distincte de l'actuelle, aurait comme fonction d'émettre des permis moyennant rémunération pour le transport de la pierre, de la terre, du sable, du bois brut, de l'asphalte, du gravier, etc., soit un domaine qui n'est pas l'objet de réglementation.

Les camionneurs artisans demandent également que le nombre actuel de camions, (20,000), servant au transport dans ce domaine soit gelé; actuellement n'importe lequel homme d'affaires ou professionnel peut s'aventurer dans l'industrie du transport.

Pour différencier les camionneurs oeuvrant dans ce secteur des camionneurs généraux dépendant de la Régie des transports, le comité recommande que le ministère des Transports et des Communications marque d'une lettre caractéristique les plaques d'immatriculation de leurs camions.

Le Comité recommande aussi au gouvernement de faire passer sous la juridiction de la nouvelle régie le contrôle et l'application de la loi exercée par le ministère du Travail concernant la cédule des justes salaires; il demande également que la législation projetée prévoit que les contrats accordés par des ministères ou des organismes qui reçoivent des subventions

(Suite à la page 2, 7e col.)

Négociations dans le secteur hospitalier

Le comité patronal est étonné que la CSN ait demandé un conciliateur

par Lise LACHANCE

Le président du comité patronal de négociations du secteur hospitalier, M. Gilles Gaudreault, se dit étonné que la Confédération des syndicats nationaux (CSN) ait demandé un conciliateur, "car les points sur lesquels porte la conciliation n'ont pas encore été abordés".

C'est ce que nous a affirmé hier, au téléphone, M. Gaudreault, juste avant la tenue à Montréal d'une conférence de presse où il a accusé la CSN d'avoir intentionnellement fait traîner les négociations.

"La partie patronale (gouvernement et hôpitaux) a fait connaître ses offres de salaires, de bénéfices marginaux et de formation professionnelle il y a plusieurs mois", nous a-t-il dit.

(Suite à la page 2, 8e col.)

Le maintien de la dernière convention

La commission scolaire d'Iberville en appellera du jugement Deslauriers

par André FORTIN

La commission scolaire d'Iberville (FCSCQ) en appellera du jugement rendu par le juge Ignace Deslauriers donnant gain de cause à l'Association des enseignants d'Honoré-Mercier (CEQ) sur le maintien de la dernière convention collective jusqu'à la signature d'une nouvelle.

Un porte-parole de la Fédération des commissions scolaires a déclaré que la requête en appel sera déposée incessamment pour contester la décision du juge Deslauriers disant qu'en vertu d'une clause insérée dans la convention collective, celle-ci "doit continuer de recevoir son application et doit régir les conditions de travail des enseignants à l'emploi de la commission scolaire intimée jusqu'à la signature de la prochaine convention collective".

IMPLICATIONS

Cette cause type a des implications considérables non seulement chez toutes les commissions scolaires du Québec mais pourrait également avoir des répercussions dans le monde du travail en général dans la province, car elle touche l'interprétation de l'article 47 du Code du travail, qui se lit comme suit:

"A compter du dépôt d'une requête en accréditation ou à compter de la reconnaissance d'une association et tant que le droit au lock-out n'est pas acquis, un employeur ne doit pas sans le consentement écrit de l'association requérante ou reconnue ou une sentence arbitrale, modifier les conditions de travail de ses salariés et il est tenu, s'il est alors lié par une convention collective, de continuer à s'y conformer".

Dans le cas de la commission scolaire d'Iberville une clause inscrite dans la convention collective précise: "En cas de dénonciation par l'une ou l'autre des parties durant les négociations et jusqu'à la signature d'un nouveau contrat, les dispositions du présent contrat seront appliquées comme s'il était encore en vigueur, mais sans préjudice à la rétroactivité du nouveau contrat".

Dans son jugement, le juge Deslauriers affirme que non seulement "la Cour ne trouve pas illégale la clause de prolongation de la convention, mais elle considère qu'il serait pratique que toutes les conventions collectives comportent une telle clause. La Cour s'étonne que la loi ne comporte pas de dispositions spéciales en ce sens pour régir une situation semblable à celle qui existe entre les deux parties devant cette Cour. Ainsi, beaucoup d'inconvénients, d'incertitudes, de situations confuses seraient évitées, comme les malaises si graves créés par les grèves et les lock-out".

Le juge ajoute que "ce n'est pas le droit commun qui doit régir dorénavant les parties jusqu'à la signature d'une nouvelle convention collective, mais bien les lois particulières qui régissent ce domaine spécial avec toutes les autres lois régissant le travail et les syndicats".

L'APPEL

Dans sa décision d'aller en appel, la commission scolaire s'appuirait sur un point de l'article 47 du Code du travail disant: "tant que le droit au lock-out n'est pas acquis . . ."

A la suite de la dénonciation de la convention collective le 15 octobre 1968 par les deux parties, le syndicat ayant obtenu le droit de grève et la commission scolaire le droit au lock-out, celle-ci soutient qu'elle n'est plus tenue d'appliquer la convention collective.

De ce fait l'article inclus voulant que le respect de la convention soit maintenu, n'est plus valable, étant contenue à l'intérieur d'une convention qui n'existe plus. Elle disparaît donc avec elle.

La bataille juridique continue donc sur ce point impliquant plus de 600 commissions scolaires et un point des lois ouvrières du Québec.



RAFRAICHISSANT — Qui parle de la chaleur ? Ces jeunes ont trouvé le moyen idéal d'oublier la chaleur qui nous accable actuellement. Rien de mieux qu'un boyau de pompier pour vous rafraichir tout en vous amusant.

Lundi, la presse... Mardi, le hippie... Mercredi, le pied au...

par Donald DOYLE

REGINA, Saskatchewan (Le Soleil) — Depuis que le premier ministre canadien a entrepris sa tournée dans les provinces des Prairies, il ne s'est pas encore écoulé une seule journée complète sans incident. Lundi, c'était la presse, mardi le hippie et hier le pied au c . . .

Alors qu'un millier de fermiers s'étaient rassemblés devant l'hôtel Regina Inn, M. Trudeau décida d'aller les affronter et pour se faire il monta sur un camion qui servait d'estrade.

A ses pieds se trouvaient trois jeunes garçons d'une dizaine d'années qui trouvaient parfois plaisir à lui lancer quelques graines . . . de blé qu'ils ramassaient sur le pavé qui en était d'ailleurs tout recouvert.

Possiblement exaspéré par les interruptions continues d'une foule qui contestait ses paroles à chaque fois que l'occasion s'en présentait, M. Trudeau décida de mettre les jeunes à leur place et pour se faire il leur lanca:

"Si vous ne m'arrêtez pas cela, je vais vous donner un coup de pied dans le c . . ." C'en fut fini et les enfants se sont tenus tranquilles jusqu'à la fin de la manifestation. M. Trudeau aussi . . .

Accord international sur le blé

Confusion dans les milieux céréaliers britanniques

LONDRES (AFP)—Une grande confusion règne dans les milieux céréaliers britanniques au sujet de l'accord international du blé à la suite des déclarations faites dans les diverses capitales.

Au siège londonien du Conseil international du blé le mystère règne également. Le conseil, qui administre l'accord international n'était pas représenté à la réunion des principaux pays exportateurs (Canada, Australie, Etats-Unis, Argentine et Communauté européenne) qui s'est déroulée à la fin de la semaine dernière à Washington et jusqu'à présent les participants ne l'ont pas mis au courant des résultats de leurs délibérations.

Le communiqué, publié vendredi, à l'issue de la réunion de Washington, indiquait que les participants avaient reconnu la nécessité de prendre des mesures correctives pour ramener les cours du blé à des niveaux compatibles avec l'accord international.

CANADA

Mais à son retour de Washington, M. Jean-Luc Pépin, ministre canadien de l'Industrie, déclarait aux Communes que l'accord avait temporairement cessé de fonctionner et que le Canada vendrait en deça des prix minima afin d'écouler ses énormes stocks

Hier même à Bruxelles, M. Sicco Mansholt, vice-président de la CEE, a déclaré devant le Conseil des ministres de l'Agriculture des Six que les Etats-Unis ont décidé de ne plus respecter ces prix minima. Il ressort en outre de sa déclaration qu'à Washington, la CEE aurait été invitée à éviter de vendre du blé en Extrême-Orient, considéré comme une chasse gardée par les Australiens et surtout par les Américains.

L'Australie aurait aussi proposé une répartition des marchés d'exportation.

Toutes ces déclarations portent à croire que la réunion de Washington, comme la précédente, en avril, n'a produit aucun résultat concret si ce n'est la décision d'étudier diverses suggestions.

De nombreux opérateurs préfèrent donc opter pour le "wait and see" dans l'attente d'une part que les exportateurs précisent leurs intentions et d'autre part des résultats des récoltes courantes qui pourraient avoir un effet déterminant sur le marché mondial.

Congrès à la chefferie

Lesage demeure insensible aux propos de Wagner

M. Jean Lesage demeure sur ses positions face à la demande répétée de M. Claude Wagner, qui désire un véritable congrès à la chefferie au sein du parti libéral.

"Je n'ai rien à ajouter à ce que j'ai dit l'autre jour", a tout simplement commenté le chef du parti libéral, hier, en réponse à une autre déclaration de son ancien ministre de la Justice faite mardi, à Montréal.

M. Lesage avait affirmé, vendredi dernier, qu'il rejetait la possibilité d'un congrès à la chefferie les 31 octobre, 1er et 2 novembre prochains, à Québec, mais qu'il se soumettra plutôt à un vote de confiance par scrutin secret.

Cette décision du chef du parti libéral fut qualifiée au début de la semaine de "demi-mesure" par M. Claude Wagner.

Ce dernier a ajouté que sa campagne pour obtenir un véritable congrès à la chefferie ne faisait que débuter. Il doit partir en vacances, la semaine prochaine, et en profiter pour établir sa stratégie future.

Mardi, M. Wagner a déclaré que M. Lesage pourrait fort bien revenir sur sa décision en raison des nombreuses résolutions, a-t-il dit, que des associations locales envoient à la fédération libérale en prévision du congrès de l'automne prochain.

D'autre part, M. Lesage a répété qu'il n'avait pas l'intention de faire campagne afin de s'assurer une forte majorité lors du vote de confiance par scrutin secret auquel il se soumettra cet automne.

Bertrand garde le silence sur le caucus

M. Jean - Jacques Bertrand continue de demeurer "coi" vis - à - vis du "caucus" des 55 députés de l'Union nationale qui est réuni, depuis 9 heures ce matin, au motel des Laurentides, à Beauport, en banlieue de Québec.

Le premier ministre du Québec a conservé hier cette politique du silence, qu'il a adoptée depuis son retour de vacances, lundi. Il n'a voulu faire aucun commentaire au début de la séance du conseil des ministres, hier après-midi.

Il s'est contenté de faire quelques blagues avec les journalistes avant d'entrer dans la salle du conseil des ministres.

Il a même pris la peine de prévenir les courriéristes parlementaires qu'il doutait fort de la possibilité de déclarations à l'issue du caucus, ce soir, sur l'heure du souper.

Voulant pousser plus loin cette intention de ne pas dire tellement ou peu de choses aujourd'hui, M. Bertrand a conseillé aux journalistes en badinant, d'apporter leur costume de bain.

De toute façon, les observateurs pensent que M. Bertrand confirmera le fait que, dans le moment, la grande majorité du caucus de l'Union nationale ne souhaite pas une élection générale à l'automne, mais plutôt des élections complémentaires.

Le gouvernement est avare de précisions sur les mesures à prendre pour aider les producteurs de blé

OTTAWA (PC) — Les députés de l'Opposition sont revenus à la charge aux Communes hier pour obtenir des précisions sur les mesures que le gouvernement entend prendre pour venir en aide aux producteurs de blé des Prairies.

Ils ont obtenu la même réponse que mardi: rien ne sera fait et aucun débat sur la question n'aura lieu tant que la Chambre n'aura pas mis un terme au débat actuel sur la procédure.

C'est la réponse que le leader parlementaire du gouvernement, M. Donald Macdonald, a faite à une question du chef de l'Opposition, M. Robert Stanfield.

Ce dernier avait alors déclaré qu'il était ridicule que le Parlement ne puisse discuter immédiatement des problèmes des fermiers de l'Ouest et avait demandé un débat d'urgence sur la question.

L'ancien premier ministre conservateur, M. John Diefenbaker, a réclamé de son côté un ajournement de ce débat sur la procédure afin de permettre l'étude de la question du blé.

Aux yeux de M. Diefenbaker, le gouvernement regarde les difficultés de ces fermiers "le sourire aux lèvres."

M. Macdonald n'a pas modifié sa position.

Il a indiqué à M. Diefenbaker que s'il était vraiment sérieux, il n'avait qu'à convaincre ses collègues de mettre fin au débat afin de permettre la mise aux voix sur la motion à l'étude.

Cette motion, qui empêche la Chambre de prendre ses vacances d'été, donnerait au gouvernement le pouvoir de recourir à la limitation des débats sans consulter l'Opposition, s'il n'y a pas d'entente entre les partis.

Pierre Vallières du FLQ veut rencontrer lui-même l'ombudsman L. Marceau

MONTREAL (d'après PC) — M. Pierre Vallières, membre du Front de Libération du Québec, a demandé hier à rencontrer personnellement l'ombudsman du Québec, M. Louis Marceau, pour discuter du mauvais traitement qu'il a subi en prison.

Dans une lettre remise à M. Marceau par son avocat, Vallières souligne les mauvais traitements qui ont été dévoilés jeudi dernier.

Vallières a été trouvé coupable de meurtre à la suite d'un attentat commis contre la manufacture La-Grenade et condamné à l'emprisonnement à vie.

L'ancien chef du FLQ a accusé les autorités du pénitencier d'ouvrir et de censurer son courrier ainsi que de photocopier les lettres qu'il envoit à l'extérieur.

Son avocat, Me Robert Lemieux a précisé que même sa "correspondance personnelle" est censurée.

Vallières s'est aussi plaint que les autorités insistent pour connaître le contenu des informations données à son avocat.

Finalement, il a demandé à voir sa fiancée, droit que tous les autres prisonniers ont.

Plus tôt cette année, Vallières et Charles Gagnon, trouvé coupable des mêmes accusations, ont fait la grève de la faim pour protester contre les "mesures répressives" dont ils étaient victimes.

Les avocats Lemieux et Bernard Mergler ont fait des démarches auprès du directeur des pénitenciers du Québec, Maurice Gauthier, le premier ministre Bertrand et Albert Tanguay, directeur de la prison de Bordeaux où sont internés Vallières et Gagnon.

Aucune action n'a été prise depuis selon les deux avocats.

SEUL
L'Etes-vous?... Valentino assure pour être moderne, agréable, apprenez à danser. 523-2400.
VALENTINO ENR.

OFFRE D'EMPLOI
Firme dans le domaine de la construction demande
REPRESENTANT DE VENTES
Age maximum 40 ans, avec expérience de lecture de plans. Salaire de base, commission et dépenses.
Toutes applications strictement confidentielles.
S'adresser à:
C.P. 2326, QUEBEC 2

ÉDITORIAL

Fais ce que dois

LE SOLEIL, QUEBEC, JEUDI 17 JUILLET 1969

Un 2e grand hôtel

Une seule formalité, de loin la plus importante, puisqu'il s'agit d'intéresser une puissante organisation hôtelière, reste à remplir pour que débute, Place Montcalm, sur la Grande-Allée, la construction d'un deuxième grand hôtel, complément indispensable à notre industrie hôtelière afin que la ville de Québec soit en mesure de s'acquitter de façon dynamique de sa vocation touristique.

Le projet rendu public mardi après-midi, lors d'une conférence de presse dans les salons de l'hôtel de ville, comporte la construction d'un hôtel de 400 chambres, disposant de vastes espaces de stationnement en sous-sol, d'une grande salle capable d'accueillir 1,000 congressistes et de recevoir 600 convives, en plus de tous les autres accommodements qui en feront un nouveau centre d'intérêt.

Au sommet de l'édifice, haut de 22 étages, sera installé un restaurant rotatif d'où l'on aura une vue magnifique sur toute la ville de Québec, la rive sud et le fleuve en direction de l'île d'Orléans. On y accédera par un ascenseur vitré dont les passagers, au fur et à mesure qu'il prendra de l'altitude, auront des alentours une vue panoramique comme seule la topographie québécoise peut en offrir.

Ce sera, si l'on peut conduire à bon port les pourparlers qui se poursuivent avec les représentants d'entreprises d'envergure nationale et même internationale, une addition importante à l'industrie hôtelière de la ville de Québec, qui a eu beaucoup plus tendance à régresser qu'à progresser au cours des trente dernières années au moins.

Le seul grand hôtel dont nous disposons depuis toujours est le Château Frontenac dont la construction a débuté en 1916 et dont la cour centrale date déjà d'une quarantaine d'années. Si, entre-temps, on a vu surgir de nouveaux hôtels, si certains se sont agrandis et transformés pour le mieux, d'autres, par contre, ont fermé leurs portes, les deux derniers étant le Château Normandie et l'hôtel Saint-Louis, tous deux acquis par le gouvernement de la province. D'autres aussi, à cause des transformations du milieu, à cause du déplacement de l'activité commerciale, ont peu à peu perdu de leur relief et sont devenus des établissements de moins en moins fréquentés par les visiteurs. Il est vrai que dans l'intervalle on a assisté à la naissance du motel, qui a pris dans notre agglomération, comme un peu partout à travers le continent nord-américain, une expansion incroyable, mais elle a profité surtout aux centres périphériques.

Ce fut une sorte d'excroissance qui a retardé la construction d'un autre hôtel de grande classe dans les limites de la ville de Québec qui, durant le même laps de temps, surtout parce qu'elle ne disposait pas des accommodations nécessaires, n'a pas réussi à capitaliser à son profit cette formule de tourisme de plus en plus populaire que représentent les congrès. Ainsi donc le tourisme est demeuré un phénomène saisonnier, avec le résultat que nous n'avons pas réussi avec un potentiel de 3 millions de jours-touristes, si l'on tient compte de l'équipement dont dispose l'agglomération québécoise, à dépasser 1,800,000 jours-touristes, l'activité se limitant à la période d'été et aux trois semaines du Carnaval. Pendant le reste de l'année, l'industrie hôtelière a fonctionné au ralenti et à l'occasion des quelques rares congrès importants, c'est par centaines que les participants ont dû se retirer dans des motels de banlieue devant l'impossibilité de se loger à l'intérieur des limites de la ville. Cette dispersion obligatoire a de plus souvent été responsable de l'abandon du choix de Québec.

Il est indéniable que la présence d'un deuxième grand hôtel contribuera dans une large mesure à éliminer un des handicaps auquel se heurtaient les associations lorsque venait le moment de choisir la ville de Québec comme lieu de leurs prochaines rencontres.

Il ne reste donc qu'à souhaiter que le projet annoncé au début de la semaine triomphe des dernières difficultés, ce qui permettrait le début des travaux de construction dès le début de l'an prochain et l'ouverture de l'hôtel à la fin de 1971.

Raymond DUBE

La Roumanie regarde à l'Ouest

Le prochain voyage du président Nixon en Roumanie a déjà donné lieu à quelques tiraillements entre ce pays et l'Union soviétique, ce qui illustre bien le caractère grinçant des relations entre Moscou et ses satellites d'Europe centrale. Depuis l'invasion soviétique en Tchécoslovaquie, une nervosité marquée s'est installée dans les rapports réciproques à l'intérieur du Bloc soviétique; chacun se demande jusqu'où il ne faut pas aller trop loin. Pour le moment, l'annonce du voyage de M. Nixon n'a entraîné que l'annulation de la visite que les leaders soviétiques devaient effectuer en Roumanie.

Le président Ceaucescu, de Roumanie, a cru bon de s'adonner à la traditionnelle profession de foi en l'URSS et a parlé de la nécessité d'élargir les liens de coopération avec le Comecon, alliance économique des pays communistes de l'Est. L'URSS, de son côté, aux prises avec la rivalité chinoise, ne tient probablement pas à durcir les relations avec les Etats-Unis ni à entreprendre une nouvelle promenade militaire en Europe centrale. Elle doit donc souffrir la visite de M. Nixon à Bucarest, même si elle risque de donner d'inutiles espoirs de libéralisation à ses satellites.

En 1967, M. Nixon avait rendu une visite personnelle au président Ceaucescu, lui promettant de revenir s'il était élu président. En se rendant en Roumanie, le président américain remplit toutefois plus qu'une promesse personnelle. Les Roumains ont besoin de fonds étrangers et les Américains pourraient peut-être leur en fournir en établissant des relations commerciales avec la Roumanie comme ils en ont avec la Yougoslavie. A l'heure actuelle, les relations commerciales de la Roumanie avec l'Ouest (surtout l'Allemagne fédérale) sont deux fois plus importantes qu'avec l'Est.

Un accroissement trop marqué de ses relations avec l'Ouest ne peut que provoquer la susceptibilité de l'Union soviétique, surtout dans le contexte des événements survenus l'an dernier en Tchécoslovaquie. A l'intérieur du Bloc soviétique, les Roumains ont pris leurs distances vis-à-vis de Moscou avant les Tchécoslovaques, mais non avant la Yougoslavie (exclue du Bloc soviétique par Staline en 1948), qui a eu l'avantage de ne pas subir l'occupation des troupes soviétiques.

Le fait que les Roumains ne soient pas des Slaves peut expliquer cet état d'esprit. Lors d'une visite officielle en Turquie, le président Ceaucescu a évoqué l'éventualité de ressusciter la Confédération balkanique (100 millions de personnes) afin de décourager l'agression provenant de l'est ou de l'ouest. Si l'on considère l'histoire de la Roumanie, on peut se demander si le président roumain ne pensait pas surtout à se protéger de l'est, compte tenu de la propension séculaire de la Russie à étendre son ombre sur les Balkans.

Il suffit de remonter à la dernière guerre mondiale pour expliquer la méfiance du peuple roumain face à l'URSS à laquelle ils ont dû rétrocéder la Bessarabie et le nord de la Bukovine. En novembre 1940, le ministre des Affaires étrangères soviétiques d'alors, Molotov, soumettait à Hitler un plan qui prévoyait la domination soviétique sur la Bulgarie et la Roumanie. L'URSS envahissait enfin la Roumanie en 1944 et la fit tomber par la suite dans le cercle des démocraties populaires.

Les dirigeants roumains, tout en s'appuyant sur des relations commerciales avec l'Ouest pour activer son économie et lui permettre une certaine distance vis-à-vis de Moscou, devront maintenir une alliance nécessaire avec l'URSS sans quoi le régime communiste serait renversé en Roumanie, là comme dans les autres démocraties populaires.

Même si le président Ceaucescu aspire à une politique ouverte vis-à-vis des pays occidentaux, il est loin de songer à une "occidentalisation" de son régime politique intérieur. Celui-ci demeure en effet l'un des plus autoritaires parmi les démocraties populaires d'Europe centrale. Les dirigeants roumains ne sont jamais allés aussi loin que les Yougoslaves et les Tchécoslovaques dans la libéralisation intérieure. Sans la pression de Moscou, que tous les peuples d'Europe centrale sentent peser sur eux, la libéralisation intérieure risquerait de faire basculer le communisme qui est demeuré passablement autoritaire en Roumanie.

Contrairement aux dirigeants tchécoslovaques, avant août 1968, il ne semble pas qu'il faille chercher dans l'ouverture de la Roumanie vers l'Ouest une ouverture intérieure parallèle vers la libéralisation. Mais en invitant des hommes politiques occidentaux à Bucarest, le régime Ceaucescu se rend-il compte qu'il met son peuple en contact avec de "dangereux" exemples à imiter ?

Gilles BOYER

La chronique "Vu d'Ottawa"

Notre correspondant dans la capitale canadienne, M. Amédée Gaudreault, étant en vacances, la publication de sa chronique "Vu d'Ottawa" est donc interrompue. Elle reviendra au début du mois d'août.



LA TRUDEAUMANIE

PROPOS D'ACTUALITE

Le problème Indien

Les principes qui régissent le projet de loi de M. Chrétien sur l'avenir des Indiens sont en eux-mêmes irrécusables: reconnaissance de l'égalité de leur statut juridique et économique et reconnaissance de la valeur propre de leurs patrimoines culturels. Cependant, la suspicion manifestée par les leaders indiens à la suite de l'annonce des intentions du gouvernement fédéral, la façon de procéder du ministre et certaines craintes précises exprimées par plusieurs Indiens méritent d'être prises au sérieux. Politiquement la majorité blanche canadienne n'a pas le droit de disposer des Indiens comme elle peut par ailleurs bien le faire de son propre folklore si le coeur lui en dit. Les Indiens ne sont pas des ancêtres contemporains que nous devons adapter à nos schèmes sous prétexte de les rendre plus heureux. Culturellement d'autre part le problème ne saurait être pris davantage à la légère que par exemple le fait français dans les provinces autres que le Québec.

• • •

M. Chrétien a annoncé pour bientôt la nomination d'un commissaire aux Affaires indiennes dont la responsabilité sera l'application du projet. Ce commissaire n'aura pas qu'à arrêter de nouvelles mesures et des programmes de développement de diverses natures. La consultation des Indiens n'a manifestement pas été très poussée avant la publication du projet; même si le ministre assure que des rencontres ont été organisées depuis un an avec les Indiens à ce sujet, leur réaction démontre qu'elles n'ont en tout cas pas été suffisantes. Peut-être sera-t-il plus facile de reprendre l'étude de la question avec en main le texte du Livre Blanc du 25 juin dernier; mais, il faudra la reprendre.

Quel que soit le bien-fondé de ses convictions, le ministre des Affaires indiennes fait fausse route quand il déclare qu'il ne saurait envisager de modifier ce Livre Blanc. Une telle position a priori dans un domaine de cet ordre ne servira qu'à envenimer la situation et à retarder la mise en application véritable de toute nouvelle politique. La résistance culturelle est un phénomène dont la puissance de rejet peut très facilement tenir tête à n'importe quelle mesure législative, et de la résistance culturelle dont les Indiens ont une longue expérience. Les Blancs du Canada ne seraient pas mieux inspirés de dicter leur bonheur aux Indiens, que la majorité anglo-saxonne canadienne le serait de chercher à dicter le leur aux francophones. Les conséquences politiques ne seraient pas les mêmes parce que le rapport des forces en présence varie considérablement; le problème toutefois a la même signification.

Mardi dernier, la princesse Horn de Caughnawaga soulignait une des difficultés que rencontreront les administrateurs du projet et au premier titre le commissaire aux Affaires indiennes: le comment de la division des propriétés. Il est certain qu'existe le danger de l'imposition de notre conception euro-américaine de la propriété à des collectivités dont les traditions peuvent être aussi valables que les nôtres tout en étant différentes. Il est aussi possible que le partage des terres, même une fois accepté par les Indiens, profite surtout à une élite plus proche des gouvernants donc susceptible de s'attirer des faveurs.

• • •

Le problème culturel indien peut être posé à deux niveaux: à celui des droits individuels et à celui des volontés collectives. Le gouvernement fédéral tout en signalant l'importance du niveau collectif par son affirmation de la valeur de l'apport culturel indien, a toutefois mis l'insistance sur le niveau des droits individuels. Cette façon de voir, qui correspond à l'optique du gouvernement Trudeau en matière de questions culturelles, est défendable. Il est normal qu'on veuille d'abord offrir aux Indiens la jouissance de droits que possèdent déjà, du moins juridiquement, tous les citoyens canadiens. En ce sens on peut vraiment parler du projet de loi comme d'un projet qui vise à faire des Indiens des citoyens à part entière.

Une fois affirmé le principe, les modalités demeurent sujettes à appréciation. Pourquoi par exemple, s'ils le désirent, les Indiens ne seraient-ils pas laissés libres d'organiser leurs activités économiques à partir de formules de propriété collective? Peut-être cette formule éviterait-elle de leur donner l'impression d'être dépossédés, et permettrait-elle mieux aux principes énoncés d'atteindre leur but. Les Indiens ne refuseront certainement pas de vivre mieux et en possession de meilleurs droits. Ils peuvent cependant préférer assumer ces droits d'une façon plutôt que d'une autre. Par ailleurs, la voie collective permettrait une utilisation aussi sinon plus rationnelle des $50 millions que doit leur consacrer le gouvernement fédéral d'ici cinq ans.

Au niveau collectif la querelle des juridictions (la seule fédérale, ou la fédérale-provinciale) apparaît beaucoup plus superficielle que réelle. Dans la vie courante des citoyens, pourvu que soient respectés certains faits culturels premiers, la structure d'une organisation étatique n'a pas tellement d'importance. Par contre à l'échelon supérieur il est difficile de nier la valeur de principe du traité entre collectivités. Si les Indiens craignent aujourd'hui la perte de leurs traités, c'est qu'ils craignent de voir disparaître la reconnaissance de leur réalité collective. Telle n'est pas l'intention du gouvernement fédéral; le Québec étant assez au fait de la signification d'une question comme celle-là, il n'y a pas beaucoup à craindre que telle soit la sienne. Dans les autres provinces, le problème peut être différent. Aussi, comme on l'a déjà souligné, devrait-on établir dès maintenant des normes de préservation et de promotion des valeurs spécifiques des cultures indiennes. Ces normes devraient être reconnues et par le gouvernement fédéral et par les gouvernements provinciaux. Par cette voie, les gouvernements du Canada ont l'occasion de faire à petite échelle une expérience d'ouverture culturelle dont l'impact pourrait être considérable. Ils ne sauraient, à cause de sa marginalité, risquer de la rater.

Jocelyn LAVOIE

L'OPINION DU LECTEUR

Vive la tranquillité !

Conseil Municipal,
Hôtel de Ville,
Rivière-du-Loup,

Messieurs,

J'ai vu, il y a quelque temps dans le journal "Le Soleil" la publicité sur le "Camping" à la Pointe de Rivière-du-Loup. Jusqu'à un certain point cette publicité est vraie, mais je ne suis pas d'accord lorsqu'on invite les touristes à camper à la Pointe. Généralement un terrain pour tentes et roulottes est bien gardé et des règlemnets permettent aux locataures de jouir de la vie en plein air. Ce n'est pas le cas chez vous. Samedi soir dernier, le 14 juin, nous sommes arrivés deux couples vers 11 heures et en moins d'une heure ce fut le coucher. Dès notre arrivée nous constations qu'il y avait beaucoup de bruit venant de part et d'autre. Plus l'heure avançait plus les cris et les hurlements étaient en vogue. A quelques reprises le bruit cessait pendant quelques instants; le gardien était en vue. En moins de temps qu'il faut pour le dire le "Fun" reprenait de plus bel; bris de bouteilles sur la plage, de klaxons et de "Mufflers Hollywood", cris de pneus, circulation tapageuse, etc . . . Trois d'entre eux ont même essayé de renverser notre tente sans qu'on ait fait quoique ce soit, pour les provoquer.

La plupart nous ont semblé être des jeunes de moins de vingt ans en état d'ébriété avancé. En cinq ans de "Camping" tant au Canada qu'outre frontières nous n'avons jamais assisté à un tel spectacle. Vers 3.15 heures a.m., la police de Rivière-du-Loup fit son entrée sur la scène. Nous leur avons souligné le bruit infernal qui régnait avant leur arrivée et l'insolence dont nous fûmes victimes. Leur réponse fut mémorable: "Avez-vous reconnu des visages pour porter de telles accusations". Vraiment c'est brillant ! Cela contribue grandement à amener des touristes chez vous. Leur apparition ne dura que quelques minutes et encore là dès leur départ la fête reprit. Pour nous la solution fut donc de décamper avec la résolution de continuer d'aller dans votre voisinage mais jamais plus à la Pointe la nuit.

Au déjeuner de dimanche nous avons raconté notre aventure de la nuit et des contribuables de Rivière-du-Loup furent unanimes à dire que c'était ainsi toutes les fins de semaine. Actuellement la Pointe de Rivière-du-Loup c'est agréable jusqu'au coucher du soleil, la nuit c'est tout à fait différent.

Cessez donc de crier sur les toits pour accroitre le développement et l'expansion de l'industrie du touriste chez vous et prenez des mesures concrètes qui automatiquement inviteront les touristes à séjourner et revenir dans votre région.

Un qui aime le bruit à ses heures mais pense aussi au bien commun.

Ronald SYLVAIN,
6,995, 7e Avenue Est,
Québec 7,P. Qué.

Comment j'ai détruit mon pays !

Je tenais à rencontrer M. Lévesque lors de son passage à La Malbaie: Malheureusement des circonstances hors de mon contrôle m'en ont empêché et je le regrette infiniment.

Je prétends que M. Lévesque est resté journaliste et qu'il lui arrive malheureusement d'étudier trop superficiellement des problèmes majeurs avec le résultat déplorable que, en n'y allant pas suffisamment en profondeur, il n'atteint pas le coeur du problème et se met hélas trop fréquemment les pieds dans les plats.

En effet, il s'est trompé en 1959 lorsque à la télévision il a exposé sa thèse sur l'exploitation supposée éhontée du minerai de fer de l'Ungava alléguant que le fer à $0.01 la tonne c'était en fait un hold-up manifeste et pourtant lorsqu'il a été nommé ministre des Richesses naturelles, M. Lévesque n'a rien changé. Pourtant s'il y avait fraude c'était facile de tout faire annuler et de recommencer à neuf. Non M. Lévesque n'a rien fait pour la simple raison qu'il n'avait fait qu'une étude en surface du problème et que sa thèse était complètement fausse . . . C'est humain de se tromper mais j'aurais aimé que M. Lévesque revienne à la télévision s'excuser de cette légère erreur.

Lorsqu'il vend la nationalisation de l'électricité à la Province en 1962, M. René Lévesque devait faire des merveilles avec les cinquante millions d'impôt que la Commission Hydro-électrique sauvera et il nous certifie que les taux d'électricité n'augmenteront pas. Pourtant à cette période je payais $35.00 par deux mois alors qu'aujourd'hui j'en paie $70.00 . . . Encore une fois M. René Lévesque s'est trompé.

La thèse souverainiste de M. René Lévesque vient à l'encontre de la marche de l'Histoire et alors que tous les peuples tendent à se grouper pour survivre, serait-il logique de croire que le fait de se dissocier du reste du Pays règlerait tous nos problèmes. Le général de Gaulle lui-même qui s'est battu pour instaurer les Etats-Unis d'Europe dont il avait rêvé d'être le premier Président, était convaincu du bien-fondé de cette thèse. Mais évidemment lorsqu'on veut fonder un empire il est important d'affaiblir les empires rivaux et la meilleure façon pour le Général d'affaiblir les Etats-Unis d'Amérique, est-ce que ça n'était pas de semer la pagaille chez son voisin du nord. Et vous avez là, peut-être, l'explication du "Vive le Québec libre" de Monsieur de Gaulle . . . Mais M. Lévesque n'a pas la science du doute et encore une fois, il n'a rien compris. D'ailleurs l'un des pères du Marché Commun Européen, et français par surcroit, qui a assisté au colloque du parti libéral, déclarait que l'une des priorités que devait envisager le Québec, s'il voulait sortir de son marasme, c'était d'essayer de trouver un terrain d'entente avec le Gouvernement d'Ottawa.

M. Lévesque compte énormément sur l'Association Commerciale avec les autres Provinces après l'avènement de la Souveraineté mais si, par aventure, comme nous l'a prédit M. Robarts, ça ne marchait pas, alors où irions-nous aboutir? M. Lévesque, c'est à vous de nous le dire.

On peut se tromper en somme sur des problèmes mineurs mais ça devient inquiétant lorsque l'avenir de la Nation est en jeu.

Il ne faudrait pas que M. Lévesque, après nous avoir littéralement débâtis, puisse aller chez nos voisins américains raconter, à prix d'or, comment il avait réussi à détruire un grand pays.

Paul-Emile Tremblay,
notaire,
La Malbaie, P.Q.

L'OPINION DU LECTEUR

Le Soleil met gratuitement cette rubrique à la disposition de ses lecteurs pour leur permettre d'exprimer leur opinion sur des questions d'actualité et des problèmes d'intérêt public.

Il se garde en tout temps le droit de procéder à un choix dans les lettres qu'il reçoit donnant la préférence à celles qu'il juge les plus intéressantes, les plus aptes à retenir l'attention du plus grand nombre de lecteurs. Seront écartées les lettres qui constituent de la propagande en faveur d'un groupement, d'une idée ou d'un parti politique; celles qui traitent de problèmes strictement personnels.

La direction du Soleil se garde aussi le privilège d'abréger les lettres trop longues, d'éliminer celles qui comportent des injures ou des attaques personnelles.

S'efforcer en général de ne pas dépasser cinq à six cents mots, quoique par exception nous nous gardons le droit de publier des textes plus longs à condition qu'ils présentent un intérêt particulier. Fournir un texte dactylographié.

Toutes les lettres devront être publiées avec le nom et l'adresse véritables de leur auteur, après vérification soit par le téléphone ou par le courrier.

La direction

Benson espère que les banques ne hausseront pas leurs taux d'intérêt

OTTAWA (Selon PC) — Le ministre canadien des Finances, M. Edgar Benson, a exprimé l'espoir hier aux Communes que la récente hausse du taux d'escompte de la Banque du Canada n'entrainerait pas une nouvelle hausse des taux d'intérêt des banques à chartre.

Répondant aux questions de l'Opposition, M. Benson a ajouté qu'il avait même toutes les raisons de croire que les banques à chartre ne hausseraient pas leur taux d'intérêt. On sait que ce taux est déjà de 8 1-2%.

M. Benson a toutefois précisé que le gouvernement n'avait en aucune façon le pouvoir d'empêcher les banques à chartre de hausser leur taux d'intérêt.

Le ministre a en outre indiqué qu'il avait été consulté par le gouvernement de la Banque du Canada, M. Louis Raminsky, avant que celui-ci n'annonce que la Banque centrale portait son taux d'escompte à 8%. Ce taux était auparavant à 7 1-2%.

On sait que ce taux est celui que les banques à chartre doivent payer à la Banque lorsqu'elles lui empruntent des fonds.

ECHEC

Par ailleurs, le Nouveau Parti Démocratique a échoué dans sa tentative, hier, d'obtenir un débat d'urgence sur cette hausse du taux d'escompte.

Présentant la motion pour obtenir l'ajournement des travaux réguliers de la Chambre, le député néo-démocrate Max Saltsman, a soutenu que cette nouvelle hausse causera une autre augmentation du coût de la vie.

Le président de la Chambre, M. Lucien Lamoureux, a rejeté la motion, déclarant qu'il s'agissait non pas d'une question d'urgence soudaine mais d'un problème continu. Il a également rappelé que le comité parlementaire des finances étudiait déjà ce problème.

Des négociations difficiles avec Pékin (Sharp)

OTTAWA (PC) — Le ministre des Affaires extérieures, M. Mitchell Sharp, a déclaré mercredi aux Communes que les négociations entre le Canada et la Chine en vue d'une reconnaissance diplomatique réciproque "vont être difficiles".

Ces négociations ont lieu à Stockholm entre des représentants des deux gouvernements.

En réponse à une question de M. George Hees (PC — Prince Edward-Hastings), M. Sharp a déclaré qu'il prévoit que les négociations dureront encore un bon bout de temps.

M. Sharp a en outre démenti les rumeurs voulant que la vente de blé canadien à la Chine communiste fasse partie des négociations en cours.

M. Sharp répondait alors à une intervention du conservateur John Diefenbaker qui avait soutenu que la Chine voulait amener le Canada à sacrifier ses relations diplomatiques avec Formose en lui promettant un achat substantiel de blé.

Une farce et une fraude, selon Lévesque

PC — Le leader du Parti Québécois, M. René Lévesque, a déclaré mardi, dans une entrevue, que le bill des langues était "une farce et une fraude".

M. Lévesque a expliqué que deux motifs avaient présidé à la rédaction de cette loi: offrir une nouvelle concession au vieux nationalisme québécois pour réussir à l'endormir en douceur et protéger les minorités anglophones du Québec.

Selon lui, la fraude se situe au niveau de l'irréalisme total de la mise en application d'une telle loi, application qui pourrait se traduire par des dépenses en termes de millions et peut-être de centaines de millions lorsqu'elle franchira le cap des provinces.

M. Lévesque a exprimé l'avis que le bill, pour être réellement efficace et dans la note du vrai bilinguisme, doit pouvoir se transposer au niveau des provinces par une application concrète.

"Au premier abord, a-t-il ajouté, la loi C-120 affecte essentiellement la fonction publique fédérale, d'une façon extrêmement respectueuse des droits acquis, ce qui présage d'une lenteur bien canadienne."

Le chef du PQ a indiqué en concluant que même si le projet se réalisait, le seul résultat serait de créer des ghettos, "ce qui encore là ne modifierait pas la langue de travail".

Pollack
QUEBEC SAINTE-FOY

objectif lune

A Lentille stellaire diagonale
B Lentille Barlow
C Prisme d'érection
D Tube d'extension
Ecran de projection du soleil
OCULAIRES:
20 mm, 12.5 mm, 6 mm et 4 mm.
E Lentille pour la lune
F Lentille pour le soleil
Capuchon Dew
Protecteur de lentilles

TELESCOPE POLAROSCOPE 114E

Modèle très puissant à objectif de 60mm. Longueur focale de 910mm, 45 x à 450X de puissance. Chercheur 6 x 30mm. Lentille Barlow 2X. Lentille 4mm, 6mm, 12.5mm et 20mm. Monture équatoriale, trépied de bois.

139.88

TELESCOPE
RODENSTEIN 111

Pour des loisirs enrichissants partagés avec la famille. Télescope "Rodenstein III" à lentilles de 60 mm. Puissance de grossissement de 35X à 234X.

67.88

Québec, Photographie, rayon 926, rez-de-chaussée. Sainte-Foy, étage du Mail.

Harvey Woods

Pour l'homme moderne
sous vêtement "Flexon"

a) Camisole genre "T-shirt", manches courtes et encolure ronde. Coton peigné et nylon doux, absorbant antiseptique. Blanc, grandeurs: S-M-L-XL 2.00

b) Camisole athlétique en coton Flexon, traité antiseptique. Blanc, grs: 36 à 46. 2.00

c) Caleçon court en Flexon. Taille spéciale en Lycra. Blanc, grandeurs: 30 à 42. 2.00

Québec, Mercerie pour Hommes, rayon 620, rez-de-chaussée. Sainte-Foy, étage Laurier.

Veuillez m'expédier les articles suivants port payé

Rayon	Quant.	Description	Prix unit.	Total
.....	.....	.....		
.....	.....	.....		
.....	.....	.....		
.....	.....	.....		

Plus taxe de 8% .....
TOTAL .....

Chèque inclus ☐ Mandat-poste ☐
Envoyez C.O.D. ☐ Portez à mon compte ☐
Nom .....
Adresse .....

Téléphonez 529-9292 ou utilisez le coupon ci-joint

PROFITEZ DE VOTRE CREDIT CHEZ POLLACK

Sur la Lune, pas une minute à perdre pour Armstrong et Aldrin

par Marie-Pierre Larrivé

NEW YORK (AFP) — Vingt-quatre milliards de dollars, huit ans d'efforts dépensés par l'Agence aéronautique et spatiale des Etats-Unis pour envoyer deux jardiniers déblayer un désert de pierres et rapporter, comme preuve de leur zèle, quelque 100 livres de poussière de Lune et rocs assortis...

Tel n'est pas le but de la mission "Apollo-11" de conquête de la Lune, qui verra, pour la première fois, l'homme s'arracher à la Terre pour s'élancer vers les autres planètes et qui permettra, grâce à l'installation d'instruments scientifiques — un sismographe, un réflecteur de rayons laser et un appareil à vent solaire —, d'obtenir des informations capitales sur l'origine de la Lune, sa composition interne, sa position vis-à-vis de la Terre et les conditions régnant à sa surface.

PROSPECTION

Néanmoins, la principale activité à laquelle se livreront, le 21 juillet, Neil Armstrong et Edwin Aldrin, celle qui occupera la majeure partie des 2 heures 40 minutes qu'ils passeront sur la Lune, sera de creuser et fouiller le sol et de recueillir le maximum d'échantillons de "pierres de Lune".

La première tâche qu'accomplira Armstrong, à peine aura-t-il posé un pied précautionneux sur la Lune, sera de sortir de la poche de sa combinaison spatiale une sorte d'épuisette en plastique, munie d'un manche télescopique, et de rafler une pelletée de poussière au pied même de l'escalier à neuf échelons qu'il viendra de descendre. Armstrong empochera alors le sac en plastique hermétiquement fermé, après avoir laissé tomber à ses pieds le manche, premier des détritus terrestres qui joncheront l'aire d'alunissage quand les astronautes la quitteront pour regagner la cabine mère, restée sur orbite, où Michael Collins les attend.

PAS UNE SECONDE A PERDRE

Le plan de vol mis au point par la NASA exige en effet que le premier homme à poser le pied sur la Lune ne perde pas une seconde pour ramasser un échantillon de sol lunaire afin qu'en cas d'incident obligeant à annuler toutes les autres activités extravéhiculaires (E.V.A.) prévues, l'équipage ramène sur Terre au moins un morceau de Lune. Le minutage des activités des explorateurs lunaires est d'ailleurs réglé, tout au long de la mission, de façon à ce que le maximum soit accompli au cas où l'"E.V.A." devrait être écourtée à un moment ou un autre.

Immédiatement après avoir ramassé un peu de poussière, Armstrong plantera le drapeau américain sur la Lune. Mesurant 5 pieds sur 3, il est maintenu déployé par une armature métallique (l'absence d'atmosphère sur la Lune excluant évidemment qu'il puisse claquer au vent). Edwin Aldrin, encore perché sur la plate-forme bordant l'écoutille du "LM" photographiera ce moment historique.

TELEVISION

Il sera alors 02h27 (on27 GMT). Armstrong aura passé 25 minutes seul à la surface, 25 minutes pendant lesquelles il n'aura cessé de monologuer, transmettant aux Terriens qui suivront ses évolutions en direct sur leurs petits écrans, ses moindres impressions. Ce sera alors au tour d'Aldrin de venir rejoindre son camarade sur la Lune. Il aura auparavant fait descendre, le long d'un filin, la caméra de télévision en noir et blanc qu'Armstrong promènera, d'abord pendue autour de son cou et qui sera plus tard fixée sur un trépied, à 70 pieds du module.

Aldrin, filmé par Armstrong, met donc à son tour le pied sur la Lune. Sa première tâche sera de reprendre la caméra à son coéquipier et d'aller l'installer au nord du "LM", braquée sur l'écoutille de sortie, en position pour balayer la quasi-totalité du terrain que couvriront les astronautes lors de leurs allées et venues.

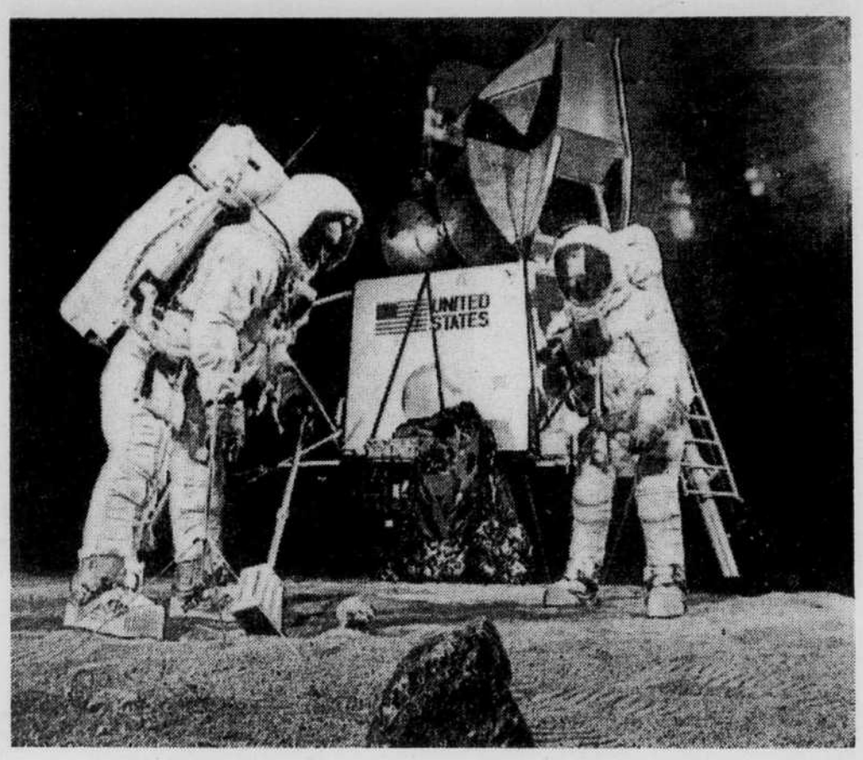
Aldrin reviendra alors sur ses pas, retournera au module et sortira du compartiment réservé à cet effet (sorte de coffre à bagage pratique dans le palier de descente du "LM", dont la porte à glissière fut ouverte automatiquement par Armstrong, qui, sur le troisième degré de l'échelle, avait tiré sur un cordon commandant son ouverture) le premier des instruments scientifiques à être installé sur la Lune.

Il s'agit d'un appareil à vent solaire, sorte de rouleau de feuille d'aluminium qu'Aldrin déploiera à quelques pas du "LM" et qui est destiné à capter les particules de gaz — argon, néon, krypton, hélium — constituant le vent solaire. Cet instrument, le seul qui sera ramené sur Terre, sera replié par Aldrin peu avant qu'il ne regagne le module et sa moisson sera analysée par les savants, qui n'ont jamais encore étudier les composantes du vent solaire puisqu'il est intercepté par l'atmosphère de la Terre.

UN TRAVAIL DE GEOLOGUES

De nouveau, Aldrin regagne le module. Du coffre à bagages, "Mesa" (Modularized Equipment Storage Assembly) de son vrai nom, il sort une boîte à outil contenant les pelles, pinces, tenailles, marteau, pioches, tubes à échantillons, balances et sacs étanches nécessaires à leur collecte de rocs lunaires. Ces outils sont pareils à ceux utilisés par des géologues. Ils sont seulement plus volumineux, car les astronautes portent des gants spéciaux, renforcés, qui les empêchent de saisir des objets de taille réduite. La boîte à outils comprend également un long manche qui s'adapte à tous les instruments. Ce long manche est indispensable, Armstrong et Aldrin, dans leur lourd scaphandre lunaire, ne pouvant se baisser. Leur combinaison pressurisée est cependant articulée au genou et, s'ils ne peuvent plier la taille, ils pourront du moins mettre genou à terre pour ramasser ce qui pourrait leur échapper des mains.

Pendant qu'Aldrin s'affaire autour des outils, Armstrong sort de la "MESA" deux récipients en forme de valises et les ouvre. Dans la demi-heure qui suivra, le commandant de bord fera moisson d'échantillons.



Scrutant la surface de la Lune, Armstrong s'arrêtera devant tout caillou visiblement digne d'intérêt et le photographiera sous tous ses angles avant de s'en saisir et de l'enfermer dans un sac en plastique étanche. Il en remplira les deux valises qui seront scellées sous vide. Armstrong a mission de rapporter le plus grand nombre possible de rocs, cailloux, gravier et poussière de Lune - jusqu'à concurrence de 90 livres. Le cosmonaute a également été averti que les savants ne lui demandaient pas de choisir les plus volumineux parmi les échantillons, mais ceux qui lui paraissaient les plus intéressants. Armstrong, géologue averti, n'y manquera pas.

UN ASTRE MORT?

De son côté, Aldrin continue ses allées et venues. Il sort du compartiment à bagages deux instruments, un sismographe et un réflecteur laser. Il ira les poser l'un après l'autre à 80 et 70 pieds respectivement du module, les déploiera et actionnera le mécanisme de mise en marche.

Le sismographe, conçu pour fonctionner un an, enregistrera les secousses ébranlant la Lune et distinguera si elles sont provoquées par une activité volcanique et que, partant, la Lune possède un noyau en fusion et put, jadis, receler des traces de vie, ou si elles sont dues aux ondes de choc provenant de l'impact des météorites qui la bombardent, ce qui laisserait entendre que la Lune n'est qu'un gigantesque caillou de l'espace, un astre mort. Il s'agit là de l'expérience la plus importante de la mission "Apollo-11", celle qui permettra de découvrir l'origine et la formation de la Lune.

Le réflecteur-laser, garanti pour fonctionner dix ans, réfléchira les rayons laser émis de divers points de la Terre, et permettra, en mesurant le temps écoulé entre leur émission et leur retour, de calculer à quelques pouces près la distance entre la Terre et la Lune ainsi que leur vitesse de rotation.

L'installation des instruments terminée, Aldrin, appareil photo au poing, fera lentement le tour du module, l'examinera et photographiera en gros plan ses quatre pattes d'atterrissage ainsi que l'effet produit, à la surface de la Lune, par les gaz d'échappement du moteur de descente.

Aldrin rejoint alors son compagnon, toujours occupé à ses travaux de jardinage, et enfonce dans le sol un tube-sonde, qui lui permettra d'obtenir un échantillon du terrain lunaire enfoui à quelques pouces de la surface, un terrain vierge donc, n'ayant pas été touché et peut-être contaminé par quoi que ce soit venant de la Terre et pouvant renfermer d'éventuels micro-organismes.

LA PHASE TERMINALE

Aldrin aura alors passé une heure et demie à la surface de la Lune, Armstrong près de deux heures. La phase terminale de l'"EVA" commence.

Le pilote du module regagne le bord, Armstrong reste au pied de l'échelle, l'aide à remonter, par un système de poulies, l'appareil à vent solaire maintenant démantelé et les valises contenant les précieux échantillons lunaires. Caméra et outils sont laissés sur la Lune. Il ne reste plus à Armstrong qu'à réintégrer à son tour le "LEM".

Les deux hommes referment l'écoutille, branchent leurs combinaisons spatiales sur le réservoir à oxygène de leur habitacle, se débarrassent de leur harnais de survie, rouvrent la porte et balancent sur la Lune sac à dos, bottes, appareils photos, tout ce qui leur est désormais inutile et qui ne pourrait que surcharger leur chaloupe, qui doit être le plus légère possible pour pouvoir décoller et rejoindre la cabine mère.

Armstrong et Aldrin referment une dernière fois l'écoutille, repressurisent le "LEM", reprennent des forces en mangeant et enfin se couchent, ou plutôt s'endorment, debout, sanglés aux parois de leur cabine trop exiguë pour contenir des sièges encore moins des couchettes.

La conquête de la Lune est chose faite.

A l'intention de 528 millions de téléspectateurs

NEW YORK (AFP) — Grâce aux communications par satellites, quelque 528 millions de personnes, réparties autour du globe, ont pu assister hier, au lancement d'Apollo 11 en direction de la Lune.

La chaîne de télévision américaine ABC (American Broadcasting Company), qui assure la transmission des images en direct de par le monde, utilise quatre satellites Intelsat en orbite synchrone. Deux d'entre eux sont en permanence au-dessus de l'Atlantique. Les deux autres stationnent au-dessus du Pacifique et de l'océan Indien.

La diffusion a été captée par 33 pays du monde libre et par un nombre indéterminé de pays au-delà du rideau de fer.

100 millions de personnes ont pu voir le départ pour la Lune aux Etats-Unis et au Canada, 300 millions en Europe et dans les pays du rideau de fer, 50 millions au Japon, 50 millions dans d'autres pays d'Asie, l'Australie comprise, 18 millions en Amérique Centrale et en Amérique du Sud et 10 millions au Mexique. On estime qu'un habitant sur quatre de la Terre verra en direct ou en différé des images du vol au cours des huit jours que durera la mission.

LES MOMENTS D'ATTENTE

Les émissions télévisées ont été captées en URSS, mais elles n'ont apparemment pas été diffusées.

Pour meubler les longs moments d'attente entre les phases principales du vol, les chaînes principales de télévision ont, pour des raisons de la concurrence, fait appel à divers experts pour aider les commentateurs attitrés.

A la CBS (Columbia Broadcasting System), l'ancien astronaute Walter Schirra, dont le palmarès comprend trois vols spatiaux à bord des cabines Mercury, Gemini et Apollo, aide à faire le point. Il a, comme collaborateur, M. Arthur Clarke, le célèbre auteur australien de science fiction, dont le livre "2001-Odyssée de l'espace," porté à l'écran, connait actuellement un succès mondial.

A NBC (National Broadcasting Company), Tom Stafford, commandant du vol Apollo 10, et son second, John Young, pilote de la cabine spatiale, fournissent aux commentateurs des explications techniques tout en décrivant les sensations que ressentent les astronautes d'Apollo 11, telles qu'ils les ont connues eux-mêmes, il y a trois mois, lors de leur vol circumlunaire.

A VENDRE
Equipement de garage usagé. S'adresser à:
600, 1re avenue,
523-1212

LEVIS MONTREAL EXPO EXPRESS
VISITEZ "TERRE DES HOMMES 69"
LEVIS 837-5805
Bureau-chef 819 292-2737
Autobus Deshaies
$6.95 Aller et retour
DEPARTS: TRAVERSE de LEVIS
LUNDI AU SAMEDI: 9h.15
LE VENDREDI: 9h.15 A.M. et 6h.30 P.M.
LE DIMANCHE: 1h.15 P.M. et 8h. P.M.

Comment les patrons de la NASA envisagent le vaste problème de l'exploration spatiale

HOUSTON, Texas (d'après AFP) — Tout était prêt à Houston depuis un bon moment pour atteindre l'objectif fixé dès 1961 par le président John F. Kennedy: premier alunissage avant 1970.

Pour les "patrons" de la NASA et surtout ceux qui ont conçu le programme américain de l'espace depuis ses origines, le premier débarquement de l'homme sur la lune a certes une importance capitale mais elle ne représente qu'une étape dans la gigantesque aventure spatiale commencée à l'aube de la moitié du vingtième siècle.

"Il est hors de doute que l'expérience Apollo-11 prendra place parmi les grandes réalisations humaines, parce que ce sera la première fois que l'homme aura quitté sa planète pour se poser sur un autre corps céleste, déclare le directeur du centre spatial de Houston, M. Robert R. Gilruth, et la technique mise au point pour le premier alunissage pourra être utilisée par la suite pour Mars."

Robert R. Gilruth, 55 ans, qui s'est toujours vivement intéressé aux questions aéronautiques avant de consacrer sa vie à la recherche aérospatiale, est un des rares hommes à avoir été intimement associé au programme spatial américain dès ses débuts. En octobre 1958, il préparait les esquisses de ce qui allait devenir le projet Mercury. Depuis, il n'a pas quitté Houston. "J'ai pleine confiance, dit-il au sujet d'Apollo-11. Le travail préparatoire a été bien fait. Lors du vol d'Apollo-10, nous avons essayé autour de la lune tout le matériel qui va être utilisé".

Pour lui, tenter de faire redécoller un engin trop lourd d'une planète, dotée ou non d'atmosphère — la lune n'en a pas, au contraire de la terre et de Mars — était une erreur de conception. Il est plus utile — et il le sera encore plus lorsqu'il s'agira de Mars — de laisser la cabine-mère avec ses moteurs nucléaires en orbite autour de l'objectif, et de faire descendre un module spécialement dessiné et qui sera abandonné par la suite comme le module lunaire.

Un véhicule-navette

"Après Apollo - 11, les ingénieurs qui ont conçu les vols lunaires pourront travailler sur de nouveaux projets, ajoute Robert R. Gilruth, tel celui d'une base spatiale ou station orbitale qui marquera les années 1970." Une telle station serait le seul endroit où pourraient être étudiées les techniques nécessaires à la préparation de longs vols interplanétaires pouvant durer un ou deux ans. Mais, auparavant, il faudra résoudre les problèmes posés par le montage d'une telle base orbitale et créer un véhicule-navette entre la terre et la station. "Ce sont ces projets que nous allons maintenant étudier," a dit encore M. Gilruth.

Directeur des vols spatiaux américains, M. Christopher Columbus Kraft, 45 ans, estime que Christophe Colomb a finalement pris plus de risques que les astronautes d'Apollo 11, parce qu'il en savait beaucoup moins sur ce qu'il allait trouver.

"Je suis pleinement convaincu que nous pourrons mener à bien la mission, déclare M. Kraft. Néanmoins je ne serais pas trop surpris ou désappointé de voir un mauvais fonctionnement quelconque empêcher les astronautes de se poser sur la lune lors de ce vol. Si Apollo-11 est un succès, j'espère que cela donnera au monde la volonté de continuer l'exploration spatiale comme un investissement à long terme pour l'avenir de l'humanité."

Responsable direct de l'entraînement des astronautes, Donald K. Slayton, 45 ans, qui figurait parmi les sept premiers astronautes américains désignés et qui ne dut qu'à une maladie de coeur de ne pas connaître l'aventure de l'espace, estime que la plus grande difficulté de l'expérience Apollo-11 sera l'alunissage et les tâches lunaires qui attendent Neil Armstrong et Edwin Aldrin.

nous payons 1/4 % d'intérêt sur vos dépôts de 5 ans

2, avenue chauveau, québec — 529-5311
12 est, rue st-germain, rimouski — 724-4106

TRUST GÉNÉRAL DU CANADA
la plus importante société de fiducie canadienne-française

Vous pouvez utiliser ce coupon et le poster avec votre chèque à l'un de nos bureaux.
Ci-inclus mon chèque au montant de $ _____ (minimum $1,000.00) pour lequel vous voudrez bien émettre un certificat de dépôt garanti pour une durée de 5 ans, au
Nom de _____
No _____ Rue _____
Ville _____
Signature _____ Date _____



Entre nous... il est meilleur en bonne compagnie!

Schenley O.F.C.
WHISKY CANADIEN DE PRESTIGE.
RECONNU COMME TEL DANS PLUS DE 50 PAYS.



Pollack
QUEBEC SAINTE-FOY

Réduction importante sur plusieurs lots de souliers d'été

1er Groupe
Lot de sandales italiennes à talon plat ou talon bloc. Couleurs variées, pointures désassorties.

Rég. 4.98 **3.37** Rég. 5.98 **3.97** Rég. 7.98 **5.37**

2e Groupe
Lot de souliers italiens, sandales ou pumps cuir uni ou tressé. Couleurs de la saison, pointures désassorties.

Rég. 12.98 **8.73** Rég. 16.98 **11.33**

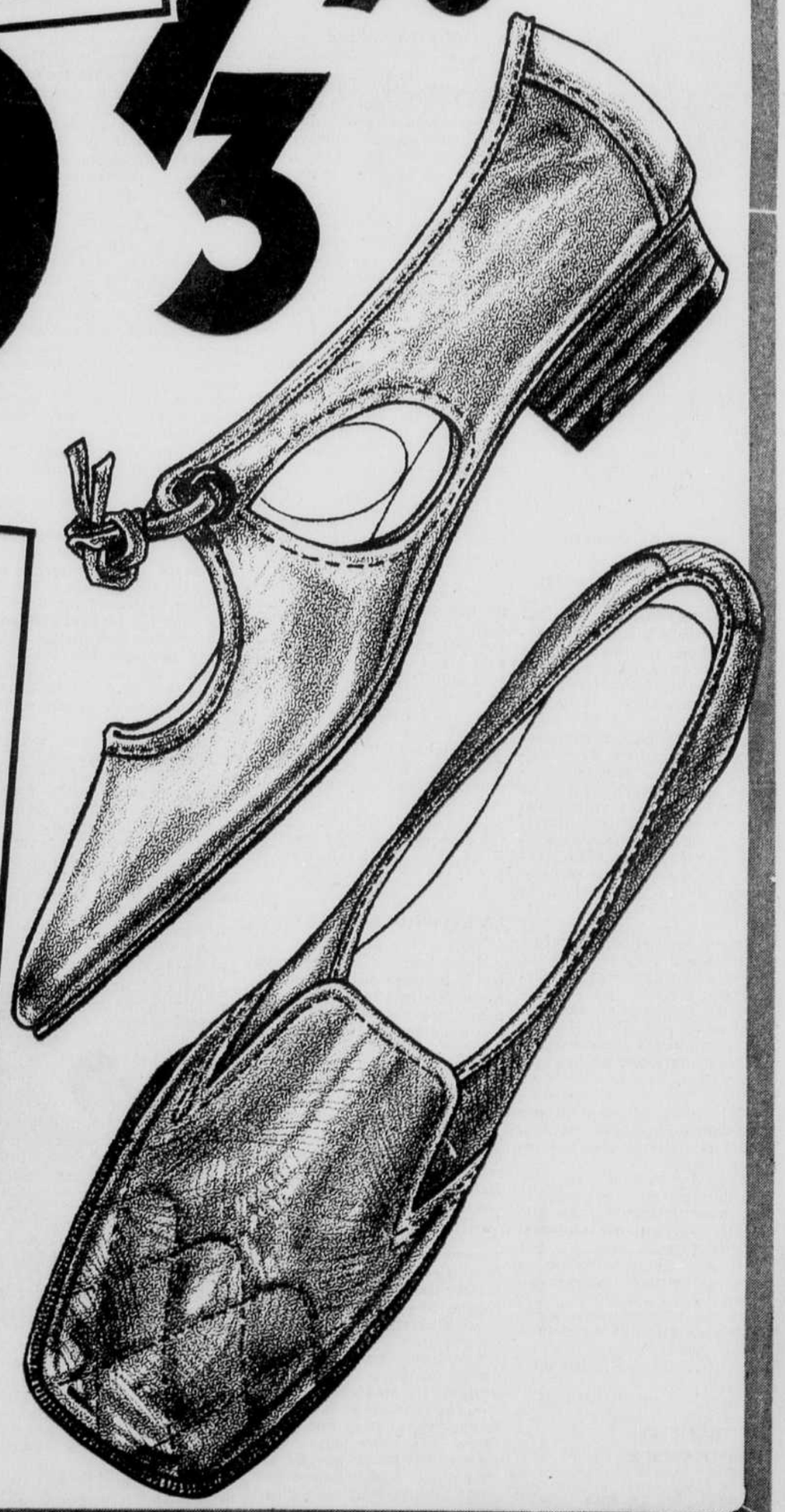
3e Groupe
Lot de souliers chics, modèles escarpins, sandales et autres. Blanc seulement, pointures desassorties.

Rég. 12.98 à 26.98 moins **33⅓%**

Québec, Salon de la chaussure, Rayon 470, 2e étage. Sainte-Foy, étage Laurier.

RABAIS 33⅓%
sur marchandise d'été





Souliers de cuir souple

Lot de souliers légers en cuir de qualité. Modèle lacé ou flâneur dans le lot. Couleurs variées, pointures désassorties.

Rég. 9.98

6.67

Québec, Chaussures pour dames, Rayon 475 rez-de-chaussée - Sainte-Foy, étage Laurier.

Groupe de trotteurs à liquider

Souliers trotteurs, modèles pumps ou sandales, tous sont en cuir de belle qualité. Couleurs variées, pointures désassorties.

Rég. 10.98 **7.33**

Québec, Salon de la chaussure, Rayon 470, 2e étage Sainte-Foy, étage Laurier.

COMMANDES TÉLÉPHONIQUES: 529-9292 POUR LA BEAUCE SEULEMENT SANS FRAIS D'INTERURBAIN: **ZEnith: 7-3400**

La Lune! Et puis après?

Par Jacques-Ivan RUEL

Il faut admettre que nous avons parfois des attitudes vraiment déroutantes. Depuis les débuts de l'humanité que l'homme rêve d'aller ailleurs, sur d'autres planètes, et voilà qu'au moment même où ce rêve se réalise, nous nous demandons: "Pourquoi consacrer tant d'argent et tant d'efforts pour aller sur la Lune, alors que nous ne savons même pas ce qu'il y a ?"

Nous sommes un peu comme ces jeunes élèves qui depuis janvier rêvent aux grandes vacances et qui, lorsqu'elles arrivent, ne savent pas quoi en faire!

Ce rêve d'aller sur la Lune est vieux comme le monde et les poètes de l'antiquité sont là pour le prouver, sans parler de tous les ouvrages d'imagination et d'anticipation qui ont été écrits au cours des siècles.

Il est exact que nous ne savons pas avec précision ce que nous trouverons sur la Lune, pas plus que Christophe Colomb ne savait ce qui l'attendait au bout de son périlleux voyage, et pourtant, sa découverte a profondément bouleversé le cours de l'histoire...

Déjà en 1903, Tsiolkovsky écrivait: "La Terre est le berceau de notre pensée, mais on ne peut se suffire éternellement d'un berceau".



PAS POUR DES CAILLOUX!

Si l'homme cherche tellement à se rendre sur la Lune, ce n'est certainement pas pour aller y chercher quelques malheureux cailloux qui, même sur le plan géologique, n'auront qu'une valeur tout à fait relative. (Il faudrait en effet être bien naif pour croire que les spécimens que rapporteront les astronautes nous permettront de connaître la nature de tout le sol lunaire! La composition du sol de la Lune n'est très vraisemblablement pas uniforme et homgène à ce point. Il faudra de nombreuses explorations avant d'obtenir une connaissance réelle et exacte de ce que contient la Lune.

Valeur relative, de la même manière que si un voyageur de l'espace se posait dans le Sahara pour prélever des échantillons de notre planète, il se ferait une idée fausse de la Terre s'il n'avait pas la sagesse d'aller voir ailleurs avant de tirer ses conclusions.

Mais alors, si ce n'est pas uniquement pour des cailloux, pourquoi aller sur la Lune

D'abord parce qu'il est bien possible, quoique peu probable, que nous y trouvions des éléments nouveaux qui n'existent pas ici. Pour le savoir, il faut aller voir! La Lune mettra du temps à révéler tous ses secrets.

Mais ce serait là un motif à peine suffisant pour justifier une telle entreprise. Il faut aller plus loin.

UN TREMPLIN VERS L'ESPACE

Quand l'homme aura colonisé ou "domestiqué" en quelque sorte certains points de la Lune, il disposera alors d'un magnifique tremplin pour pousser plus avant son exploration spatiale. Les horizons sont illimités. On ne sait pas où finit le cosmos. C'est là un océan nouveau et nous devons y naviguer.

Il est certain, par ailleurs, que l'exploration de la Lune permettra de résoudre bien des énigmes sur les origines du système solaire et peut-être aussi sur son avenir. Faut-il reprocher à l'homme de chercher à mieux connaitre l'endroit où il vit ? Est-ce que le naufragé n'explore pas minutieusement chaque recoin de son île ?

La Lune pourra servir de rampe de lancement vers les autres planètes et aussi vers les grands espaces, mais sa face cachée sera l'emplacement idéal pour l'érection d'un télescope géant qui permettra de scruter les profondeurs de l'univers sans avoir à percer une atmosphère qui complique tellement les choses dans ce domaine...

D'UNE MANIERE PLUS IMMEDIATE

Plus près de nous, dans la vie de tous les jours, il faut reconnaitre que nous bénéficions largement d'un grand nombre de découvertes faites dans les cadres de la recherche spatiale, C'est ainsi que le transistor, avec ses innombrables utilisations, et le cerveau électronique, qui permet à l'homme d'aller toujours plus vite et plus loin, dans le transport comme dans la recherche, découlent directement de ces travaux. Nous disposons aussi d'une vaste gamme de matériaux nouveaux et fort utiles qui nous viennent de la même source.

Les nouveaux systèmes de communications par satellites relèveraient encore de la fiction sans les travaux sur la fusée.

Et qui peut prévoir maintenant les milliers de découvertes pratiques qui résulteront de ces travaux de recherches qui en sont encore à leurs balbutiements ?

ET SI NOUS N'ETIONS PAS SEULS

L'homme, par un fâcheux penchant à l'orgeuil, a toujours cru qu'il était au centre de l'univers, qu'il était le nombril du monde et que tout ce qui a été créé l'a été pour lui seul.

Cependant, toutes les chances sont qu'il existe de très nombreuses autres planètes où les conditions physiques sont telles qu'elles pourraient entretenir la vie telle que nous la connaissons. Les calculs les plus conservateurs situent ce nombre dans les 100,000 planètes habitables par l'homme. Sans compter les milliers d'autres planètes qui pourraient entretenir des formes de vie différentes de la nôtre! Pourquoi nous obstiner à croire que nous sommes seuls.

Et s'il y a des êtres intelligents ailleurs, ne vaut-il pas la peine de tenter d'entrer en communication avec eux ?

Déjà en 1505, le grand illuminé que fut Léonard de Vinci écrivait: "Le grand oiseau prendra son envol à partir du dos d'un grand oiseau; le monde en sera stupéfait, son renom éclatera dans tous les écrits et honorera le nid dont il est issu."

Plus tard, Jules Verne écrira: "Ce qu'un homme peut imaginer, d'autres peuvent le faire."

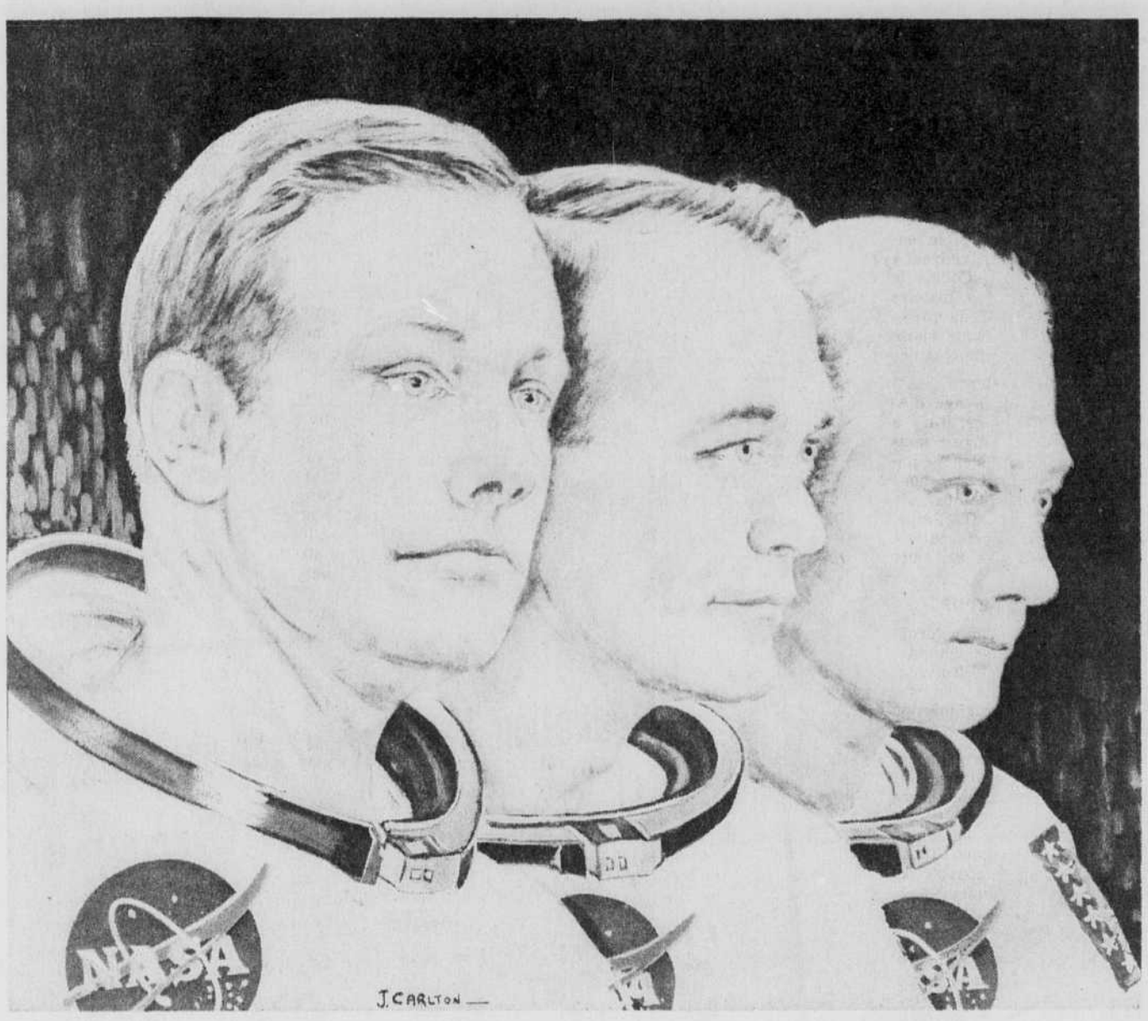
L'espace est une promesse et il ne faut pas lui fermer la porte.

LA LECON DES SIECLES

Nous sentons obscurément que la conquête spatiale est une aventure enrichissante, mais nous éprouvons en même temps une certaine hésitation à nous y engager.

Cette hésitation, le président Lyndon B. Johnson l'a carrément mise de côté en 1963, lorsqu'il déclarait: "Durant des siècles, l'Espace sera vraiment le plus grand des moyens de perfectionnement des connaissances humaines. L'histoire des Etats-Unis a enregistré une longue et peu enviable succession d'erreurs pour ce qui est de l'aptitude à discerner les promesses de chaque invention, de chaque évolution de la science et d'en prévoir les possibilités d'exploitation... Pourtant très clairvoyant, Woodrow Wilson, n'a-t-il pas perdu son temps à dénigrer l'invention de l'automobile. Le navire à vapeur, la locomotive, l'avion ont tous trouvé des détracteurs. Nous n'avons pas besoin que les circonstances nous réapprennent une leçon que nous savons parfaitement."

En fin de compte, est-ce que la conquête spatiale ne ferait pas partie de ce que Teilhard de Chardin appelait "la vocation cosmique de l'homme".



Ces trois hommes écriront mercredi la page la plus éloquente de l'histoire du monde. De gauche à droite, Neil Armstrong, Michael Collins et Edwin Aldrin.

Un adolescent qui lançait des fusées

(par J.-I. R.)

L'histoire se comporte parfois comme un être vivant qui aurait sa propre logique, absolument indépendante de ce qu'aurait pu prévoir l'homme. Et la conquête spatiale constitue une brillante illustration de ce principe général.

A la vérité, on pourrait se demander comment il se fait que la fusée, dont le principe fondamental était découvert depuis plusieurs siècles, a connu soudain un essor véritablement phénoménal, au point qu'elle va bientôt permettre d'ouvrir une nouvelle ère de l'histoire contemporaine.

Mises à part les hésitantes expériences faites aux 17e et 18e siècles, alors que les fusées ont servi principalement aux feux d'artifice, et les expériences plus sérieuses faites au 19e siècle, alors qu'on a tenté, sans beaucoup de succès d'ailleurs, d'utiliser la fusée comme arme de guerre, la fusée moderne trouve son origine véritable... dans une omission!

En effet, dans le traité de Versailles qui marquait la fin des hostilités de la Première Guerre mondiale, traité signé en juin 1919 et qui apportait tant de restrictions au réarmement de l'Allemagne, les diplomates avaient totalement omis de parler des fusées en tant qu'armes offensives. De ce côté-là, la voie était libre, mais elle n'intéressait personne sérieusement. Seuls, quelques "rêveurs" se permettraient d'écrire sur le sujet.

C'est ainsi qu'en 1903, un Russe, maître d'école et autodidacte, Constantin Tsiolkovsky, que l'on connait maintenant comme le père de l'astronautique, élaborait les théories qui prouvent la nécessité d'employer des fusées pour les voyages spatiaux et qui démontrent que les techniques de propulsion les plus efficaces reposent sur l'emploi de fusées à étages multiples et sur l'utilisation de carburants liquides.

Vingt ans plus tard, soit en 1923, un homme de science allemand, Hermann Oberth, publiait un opuscule de 92 pages sous le titre: "La fusée dans les espaces interplanétaires". Il s'agissait, là encore, d'un ouvrage essentiellement théorique, mais qui eut une profonde influence sur les amateurs et professionnels des questions spatiales. Ni Tsiolkovsky ni Oberth n'avaient fait de travaux pratiques.

LE PRECURSEUR

Il ne suffisait cependant pas que la voie soit libre. Il fallut que quelqu'un s'y engagea. Autrement dit, il fallait passer de la théorie à la pratique. Les stratèges de la Wehrmacht, Hitler en tête, pouvaient, à cause de l'omission dans le traité de Versailles, envisager un plan de grande allure. Et avec les projets que le fuhrer élaborait déjà, il devenait nécessaire que l'exploration de cette voie se fasse rapidement.

Un simple hasard voulut qu'à cette même époque, 1930, un tout jeune tomme se passionne pour l'étude de la fusée. Ce jeune homme, il n'avait pas vingt ans, se nommait Wernher von Braun. Quelques années auparavant, von Braun avait lu un ouvrage de vulgarisation sur la Lune, ouvrage sans réelle importance, mais qui allait avoir une influence décisive sur son avenir, puisque son père le destinait à la carrière de diplomate.

Le jeune von Braun, après avoir lu les ouvrages de Tsiokovsky et d'Oberth, se mit en frais de construire ses premières fusées. Quelques premiers essais, réussis mais extrêmement modestes, le confirmèrent dans sa désicion de pousser les expériences, et pour s'y livrer plus à l'aise, il avait loué un terrain vague d'un faubourg de Berlin. Ses installations y étaient artisanales, ce qui ne l'empêcha pas de lancer une fusée de sa fabrication à un peu plus de 4,500 pieds d'altitude! C'était déjà un record, surtout si l'on tient compte du fait que la fusée était si petite qu'il l'avait transportée sur son dos!

IL FAUT DE L'ARGENT

Ces expériences, si fascinantes qu'elles soient, coûtaient beaucoup trop cher pour que le jeune homme puisse les poursuivre à ses frais. Il devenait nécessaire de trouver des ressources financières, et von Braun eut l'idée de convoquer des militaires à un de ces essais sur le terrain, dans le but de les persuader que ses recherches justifiaient l'investissement dont il avait un besoin urgent. Trois militaires se présentèrent donc. Malheureusement, ce jour-là, la fusée refusa de partir . . .

Là encore, cependant, le hasard fit bien les choses: la légende qui veut que les officiers supérieurs soient des imbéciles ou des traditionnalistes se trouva prise en défaut. La Wehrmacht accorda quand même son appui à von Braun, d'autant plus que Hitler, par une de ces illuminations dont il était coutumier, croyait dur comme fer à l'avenir de la fusée.

Von Braun put continuer à travailler à sa fusée et bientôt l'A-1 (Agregat-1) fut suivie de l'A-2, qui atteignait une altitude de plus de 6,500 pieds. On était alors en 1934. Le terrain vague berlinois était devenu une île, l'île de Borkum et la plate-forme de lancement, pour être rudimentaire, ne ressemblait cependant plus à un assemblage de bricoleur.

PEENEMUNDE

Mais les travaux progressaient rapidement et bientôt l'île de Borkum devint nettement insuffisante, et c'est alors que von Braun découvrit Peenemunde, un lieu isolé des bords de la Baltique. Exprimant aussitôt le désir de créer en cet endroit un vaste terrain d'essais, le jeune savant reçut carte blanche du régime nazi.

Après l'A-2 vint l'A-3, une fusée entièrement vide, longue de près de vingt pieds et qui, malgré sa dimension, n'emportait rien en dehors de sa force motrice.

Un dérivé direct de cette fusée fut l'A-5, équipée de commandes spéciales, mais très vite, savants, techniciens et militaires abandonnèrent cet engin au profit exclusif de l'A-4, qui allait devenir pour le monde en guerre la V-2.

Si la V-2 n'avait rien d'esthétique, elle avait toutefois un avantage très net sur toutes les autres fusées: elle fonctionnait!

A Berlin, Hitler ne cachait pas sa joie. Dans toute l'Allemagne de l'Ouest, des équipes d'ouvriers spécialisés reçurent l'ordre de construire au plus vite des centaines de rampes de lancement. On alla même jusqu'à en installer sur des trains spéciaux. A partir de ce moment, la terrible pluie d'acier et de feu tomba tous les jours pour durer jusqu'au mois de mars 1945. Londres, pour sa part, reçut un millier d'armes V. Bruxelles, Anvres et Liège réunis, en reçurent le double.

Pendant tout ce temps, si les grands chefs du IIIe Reich persistaient à ne considérer les fusées que comme "armes offensives nouvelles", Wernher von Braun, lui, continuait à penser "Lune".

VON BRAUN EN PRISON

On serait tenté de croire que cette vocation "cosmique" de von Braun n'a été inventée que plus tard pour l'excuser d'avoir travaillé à l'effort de guerre allemand. Cependant, il est un fait qui nous oblige à résister à cette tentation. En effet pendant qu'il travaillait à Peenemunde, von Braun a eu l'imprudence de faire part à ses collaborateurs qu'il ne se préoccupait pas du conflit mondial mais uniquement de trouver un moyen de placer un satellite loin dans l'espace et même de trouver un moyen d'atteindre la Lune. Dans l'atelier ultra-secret, on travaillait alors à un engin baptisé A-9, dont le rayon d'action était beaucoup plus étendu que celui du la V-2.

Il était fatal que les paroles de von Brayn ne soient rapportées à Himmler, chef suprême des SS. Himmler s'intéressait de très près aux remarquables travaux du savant, non pas parce qu'il avait un intérêt particulier pour les sciences et la technique, mais parce qu'il ne pouvait supporter qu'un homme de science sans attaches politiques, un indépendant notoire, profite seul du prestige de ses recherches. Himmler cherchait à renverser von Braun et à prendre sa place parce qu'alors, dans les livres d'histoire, on attribuerait au SS la création de la V-2, responsable en grande partie de la victoire éventuelle.

Himmler fit donc arrêter von Braun. Ce n'est qu'au bout de la quatrième journée de détention qu'il apprit de quoi on l'accusait: de vouloir fuir en Angleterre avec les plans de la V-2! Et aussi d'avoir transformé Peenemunde en un nid de révolte!

ON SE BAT POUR VON BRAUN

Pendant que se poursuivait l'interrogatoire ridicule du chef de la Gestapo, les amis de von Braun, dont le général Walter Dornberger, remuaient ciel et terre pour obtenir sa libération. Dornberger se rendit chez Himmler pour lui faire part de ce qu'il pensait de l'arrestation, sans se soucier qu'en agissant ainsi, il pouvait très bien signer son propre arrêt de mort.

Le lendemain midi, on frappe à la porte du bureau de Dornberger, qui est convaincu que le moment de son arrestation est venu. La porte s'ouvre: C'est Wernher von Braun! La scène est émouvante, mais le plus curieux dans cette sinistre affaire, c'est que von Braun devait sa libération non pas aux énergiques paroles de Dornberger, mais à l'intervention de Hitler lui-même.

Mis au courant de l'arrestation du savant, il était entré dans une des rages légendaires et avait aussitôt demandé des comptes à Himmler.

Hitler, beaucoup mieux que Dornberger encore, savait parfaitement que sans le concours de von Braun, il fallait dire adieu aux fusées pour un bon moment. De plus, Hitler avait vu clair dans le jeu de Himmler.

UNE SUPER-FUSEE

A partir de ce moment, von Braun et son équipe travaillent sans interruption sur les plans d'une fusée sensationnelle, véritable combiné de l'A-9 et de l'A-10, fusée à laquelle l'armée donna tout de suite le nom de "Super V-2", et la propagande, celui d'"Amerika-Rakete", parce que cette arme chargée de 20 tonnes d'explosif était destinée à traverser l'Atlantique, puis à piquer du nez sur New York. D'après des sources sûres, les Allemands, dès 1944, auraient possédé les appareils électroniques nécessaires au contrôle intercontinental d'une fusée...

IL FAUT FAIRE UN CHOIX

Puis les événements se sont précipités. La guerre prenait une dangereuse tournure pour les Allemands. Créer une superfusée était une chose, gagner la guerre en était une autre. Quand les Russes ne se trouvèrent plus qu'à une centaine de milles de Peenemunde, Wernher von Braun fut bien obligé de redescendre sur terre pour tenir compte des contingences matérielles. Des ordres contradictoires arrivaient de partout, tout le monde perdait la tête et il ne fallait plus demander l'avis de personne. Pour être idéaliste, von Braun n'en possédait pas moins un solide fond de réalisme. Il savait la guerre perdue.

Il convoqua tous les ingénieurs et techniciens de la base pour leur faire part de la situation. Quant à lui, sa décision était prise: il partirait et vers l'Ouest. A la rencontre des Américains. C'est ainsi que, en compagnie de quatre cents techniciens, von Braun se rendit aux alliés, pendant qu'un bon nombre d'autres étaient demeurés à Peenemunde pour attendre l'arrivée des Russes, qui s'empressèrent de les diriger vers Moscou.

Plus tard, Joseph Staline écrira au général I.A. Serov; "Le fait est absolument intolérable; nous avons écrasé l'armée allemande, occupé Peenemunde et Berlin, mais les Américains détiennent les spécialistes des fusées. Existe-t-il quelque chose de plus révoltant et de moins excusable? Comment et pourquoi a-t-on laissé une telle situation se développer?"

Le fait est que le même Wernher von Braun, une fois rendu aux Etats-Unis, a poursuivi ses travaux. Et il est le créateur de la fusée géante Saturne 5, la fusée porteuse d'Apollo 11...



Wernher von Braun

L'isolation les attend...

Par Louis DEROCHE

HOUSTON (AFP)—Rançon de la gloire: la plus rigoureuse des quarantaines attend les premiers explorateurs de la lune à leur retour sur terre. Ils devront attendre — avant de côtoyer à nouveau les "terriens" et de pouvoir participer à l'éclatante réception qui sera donnée en leur honneur à la Maison Blanche — que le "laboratoire de réception lunaire" les ait déclarés exempts de toute maladie susceptible de contaminer notre planète.

Pendant trois semaines, totalement isolés du monde extérieur, Neil Armstrong, Edwin Aldrin et Michael Collins mèneront une vie de pseudo-pestiférés. Le trio lunaire, la capsule et les 36 kilos de "cailloux de la lune" rapportés ne doivent en aucun cas exposer la terre aux ravages d'une épidémie d'autant plus catastrophique qu'elle pourrait, en théorie, différer de tous les maux connus.

Les précautions les plus grandes ont été prises. Armstrong et Aldrin qui, si tout va bien, passeront les 20 et 21 juillet une vingtaine d'heures sur la lune et Collins, leur compagnon de route, arriveront le 27 au "laboratoire de réception lunaire" de Houston où ils effectueront leur quarantaine. Celle - ci commencera effectivement dès le moment où les deux "lunautes" refermeront sur eux l'écoutille en direction d'Apollo 11, gravitant à 112 kilomètres d'altitude sur orbite lunaire. Là, ils retrouveront Collins aux commandes de la capsule. Les trois astronautes dont la quarantaine a été fixée, en fait, à vingt-et-un-jours, mettront alors le cap vers la terre qu'ils atteindront le 24 juillet.

Une roulotte

Dès que la capsule aura pris contact avec l'océan Pacifique, elle sera transportée sur le pont d'envol du porte - avions Yorktown et aussitôt enfermée à l'intérieur d'une longue caravane de tourisme en aluminium. Après avoir gagné Hawaii, la caravane avec son précieux chargement sera hissé à bord d'un super-cargo aérien starlifter qui se posera près de Houston.

Les premiers visiteurs de la lune, toujours dans leur roulotte ultra-moderne, achèveront leur voyage de retour sur la plateforme d'un camion qui les conduira jusqu'à un tunnel accordéon en plastique accédant au "laboratoire de réception lunaire". Une visite approfondie, sous la conduite de ses dirigeants, m'a pleinement rassuré sur le sort qui sera réservé aux captifs volontaires.

Armstrong, Aldrin et Collins, hermétiquement isolés derrière deux "barrières biologiques" inviolables vivront confortablement aux plus lointaines extrémités. Leur vie tiendra à la fois de l'hôpital, du cloitre et de la salle d'études.

"Nous ne leur offrirons pas de la cuisine française mais nous essaierons de les gâter. On leur servira ce qu'ils aiment le mieux ..." a déclaré le docteur Kemmerer.

Ce jeune médecin porte une des tenues dont seront revêtus les héros d'Apollo 11 dès leur retour sur terre. C'est un "jumpsuit", légère combinaison de couleur réséda, en coutil-dacron léger et confortable, fermeture éclair médiane, ceinture souple de même tissu.

Quand les premiers excursionnistes de la lune ne porteront pas cette tenue sportive, ils auront certes une allure moins fringante. Leur uniforme numéro deux, blanc de la tête aux pieds, se composera d'un pantalon et d'une veste de cotonnade. Ce costume sera complété d'espadrilles et d'une toque ronde.

Nombreux compagnons

Tant d'hommes ainsi vêtus évoluent autour de tant de machines mystérieuses aux chromes rutilants que l'on se croirait parmi les spécialistes des transplantations cardiaques du docteur Denton à Cooley. Les trois astronautes d'Apollo 11 auront une quinzaine de compagnons de réclusion derrière la première "barrière biologique" du laboratoire de quarantaine.

Il y aura deux docteurs spécialistes de la microbiologie et de la médecine préventive, cinq aides de laboratoire, le technicien chargé d'escorter les trois hommes depuis leur récupération au milieu des flots, un cuisinier, deux stewards, un spécialiste des rayonx X, un ingénieur-mécanicien, un photographe et un représentant des services d'information de la NASA.

Les parcelles de terrain lunaire seront déposées dans d'autres salles des services de quarantaine que délimite la première "barrière biologique". La seconde isolera quelque deux cents techniciens affectés, mais de moins près, soit aux examens subis par les trois astronautes, soit à l'étude des échantillons géologiques rapportés de notre satellite naturel. Les chercheurs n'auront accès aux "morceaux de lune" qu'au moyen de véritables bras articulés de scaphandre cosmique. Les hommes de science pourront soumettre ce butin lunaire aux vérifications les plus poussées. Plus précieux que le diamant, mais plus redouté qu'une culture de cellules cancéreuses, le moindre grain de poussière rapporté par Apollo 11 de sa cible astrale ne sortira des laboratoires qu'une fois obtenue l'assurance absolue qu'aucun élément toxique ou douteux ne lui est associé.

Températures extrêmes

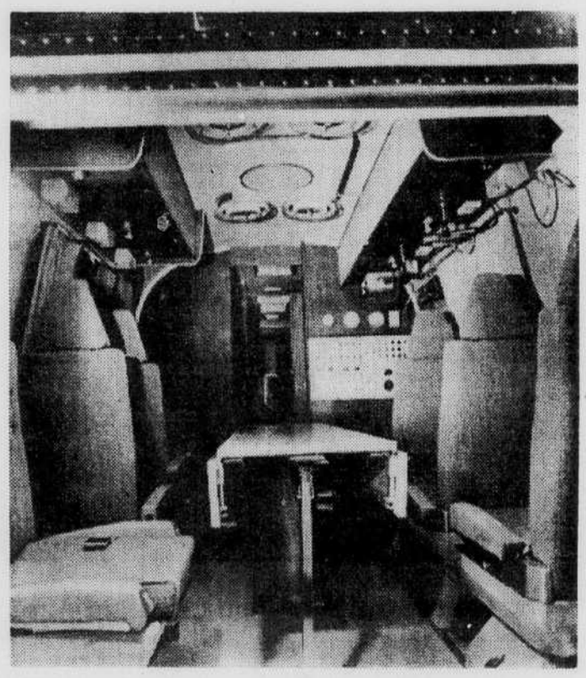
La possibilité de bactéries sur la lune pose aux chercheurs une inconnue. "Il n'est rien sur terre, à notre connaissance, qui puisse survivre aux températures de 110 degrés de la surface lunaire de "jour" et de moins 150 degrés la "nuit", souligne le docteur Bell, chef du laboratoire de quarantaine. Il ajoute: "Des spores pourraient toutefois sommeiller et résister à des températures moins extrêmes à partir d'une faible profondeur sous l'écorce lunaire".

La moindre parcelle du sol de la lune ne passera pas moins d'une cinquantaine de jours au laboratoire lunaire. Celui-ci est prêt à prolonger aussi longtemps qu'il le faudra cette quarantaine pour avoir une assurance absolue que la moindre trace de vie microorganique suspecte ou différente de tout ce qu'on connait sur terre, ne risque pas de contaminer notre planète.

L'astronaute Alan Shepard et le docteur Kemmerer m'ont donné d'intéressantes indications sur l'emploi du temps des astronautes, pour les premiers jours de leur retour sur le continent américain. Leur interrogatoire par les spécialistes de Houston durera de huit à dix heures par jour. Il portera initialement sur le fonctionnement des appareils de bord d'Apollo 11. Les trois cosmonautes n'apparaitront évidemment jamais que derrière la vitre à toute épreuve de la salle des conférences. Par le même procédé, ils verront ensuite les dirigeants de la NASA, les autres membres de l'opération Apollo et des groupes de journalistes.

Le confort d'Armstrong et de ses deux amis sera assuré. Ils coucheront dans des chambres meublées de chêne. Les dessus de lit sont de couleur bouton d'or, les moquettes gris clair. Leurs trois épouses et leurs huit enfants ainsi que les dirigeants de la NASA admis à les voir, feront antichambre dans un salon aux canapés bleu foncé. Les repas seront servis par petites tables dans une vaste salle de séjour. Pour leur détente, les trois astronautes trouveront de confortables fauteuils bruns et orange vif prolongés par des tabourets rebondis.

Le docteur Kemmerer est très optimiste en ce qui concerne l'état de santé des héros de la prmeière liaison interplanétaire. "Il serait très improbable, dit-il, qu'ils ramèneront quelque maladie invraisemblable de la lune". Ils ne souffriront de rien de pire qu'une grippe ou un rhume qu'ils auraient attrapé sur terre avant leur lancement.



EN QUARANTAINE — Voici l'intérieur de la cabine qui ramènera les astronautes à Houston, après l'amerrissage d'Apollo 11. (Téléphoto PA)

Les dernières secondes avant l'alunissage seront les plus périlleuses pour le LEM

N.D.L.R. — Les dernières centaines de pieds constitueront la phase la plus dangereuse que l'homme devra franchir pour réaliser ce "rêve" qu'il s'est fixé, il y a neuf ans, de marcher sur la Lune. Nous donnons ici la description détaillée de ce qui se déroulera au cours de cette dernière phase.

par Edward K. DELONG

CENTRE SPATIAL DE HOUSTON, Texas (UPI) — Le plus périlleux pas que l'homme n'a jamais fait dans l'espace, ce sera les dernières centaines de pieds qu'il aura à parcourir avant de se poser pour la première fois sur la surface lunaire, dans quelques jours. Le succès de cette dernière étape repose entièrement entre les mains d'un seul homme, Neil A. Armstrong, commandant de l'audacieuse mission d'atterrissage.

Armstrong et ses coéquipiers d'Apollo 11 doivent franchir un quart de million de milles dans l'espace pour arriver à la Lune, mais tout ce trajet a déjà été soigneusement relevé par d'autres astronautes au cours de vols antérieurs. De défi qu'il était au début, ce vol de trois jours est maintenant devenu familier.

On connait également la première partie de la descente jusqu'à moins de 50,000 pieds de la rugueuse surface lunaire — et c'est là que débute la grande approche d'atterrissage.

Aussi, Armstrong et Edwin E. Aldrin s'aventureront-ils dans l'inconnu quand, à bord de l'inélégant module lunaire qui laisse entendre d'étranges sons dans sa course, ils amorceront l'étape finale vers la surface lunaire à 4h11 p.m. le 20 juillet.

SOLITUDE CROISSANTE

Ils laisseront derrière eux leur troisième camarade, Michael Collins, qui gravitera autour de la Lune à une altitude de 69 milles à bord du module de commande pendant qu'Armstrong et Aldrin passeront 21 heures et 27 minutes à la surface du satellite naturel de la Terre.

Plus ils s'approcheront de cette surface, moins ils pourront obtenir d'aide des contrôleurs au sol.

A 50,000 pieds, encore à 300 milles à l'est de leur point d'atterrissage au bord sud-ouest de l'aride mer de Tranquillité, Armstrong et Aldrin se déplaceront à reculons et le visage tourné vers le bas à environ 3,-740 milles à l'heure à bord du Lem.

Une mise à feu de leur moteur de descente les ralentira et ils amorceront la trajectoire de descente pour arriver à un atterrissage 12 minutes plus tard, si tout va bien. A l'altitude de 7,600 pieds, soit à environ 26,000 pieds du point d'atterrissage, leur vitesse aura été réduite à environ 60 milles à l'heure.

A ce moment, les deux membres d'équipage redresseront leur habitacle presque complètement, orienteront les fenêtres vers l'avant et pourront bien voir leur cible pour la première fois.

LES DERNIERS 500 PIEDS

A une altitude de 500 pieds, à moins de 2,000 pieds du point d'atterrissage, et se déplaçant à environ 30 milles à l'heure, ils commenceront à descendre presque verticalement en effectuant une sorte de maraude pour choisir le meilleur endroit où se poser.

A cinq pieds de la surface, des sondes fixées à trois des quatre pieds de l'appareil toucheront le sol et déclencheront un signal avertisseur à la suite duquel Armstrong éteindra le moteur de descente. Le contact réel avec le sol, s'effectuant à une vitesse de l'ordre de deux milles à l'heure, devrait avoir lieu à 4h23 p.m.

ENERVANT ET PALPITANT

"Cela sera, j'en suis persuadé, l'un des événements les plus énervants et les plus palpitants de toute l'histoire spatiale américaine tout au moins — si ce n'est pas de toute l'histoire américaine tout court", a dit Christopher C. Kraft, chef des équipes de contrôle des vols à équipage.

"Je dois dire que je m'inquiétais de la façon par laquelle ils arriveraient à se poser, mais toute cette partie concerne uniquement l'équipage une fois qu'il se trouvera à environ 500 pieds d'altitude. Toute cette partie repose entre les mains de Neil Armstrong".

UNE AFFAIRE DE HASARD

C'est le hasard, et rien d'autre, qui a fourni à Armstrong et à Aldrin l'occasion d'effectuer le premier alunissage et par la suite de laisser les premières empreintes de pieds humains dans la poussière lunaire.

Le choix d'Armstrong, Collins et Aldrin pour Apollo 11 était celui prévu à l'origine pour Apollo 8, de dire le chef des astronautes Donald K. Slayton. Armstrong et Aldrin faisaient partie de l'équipage de rechange pour ce premier vol orbital lunaire, et Collins faisait partie de l'équipage principal jusqu'à ce qu'il doive se retirer provisoirement de l'entrainement pour subir une intervention chirurgicale mineure.

Si Apollo 8, Apollo 9 ou Apollo 10 avaient connu de sérieux ennuis, de dire Slayton, Apollo 11 aurait vraisemblablement eu comme mission autre chose qu'un alunissage. Mais l'équipage aurait probablement été le même.

"Il aurait été impossible il y a trois ans, ou il y a deux ans (quand l'équipage d'Apollo 8 a été désigné), de décider que ces hommes seraient les premiers à descendre sur la Lune", a-t-il dit. "Ce fut un coup de chance, comme bien d'autres choses".

De la même manière, le hasard pourrait encore retirer à Armstrong, Aldrin et Collins le privilège de passer à l'histoire et de réaliser le but du président Kennedy, si quelque chose décide de ne pas fonctionner dans Apollo 11.

"Une fois que le voyage d'Apollo 11 sera commencé, il n'y a aucune fierté qui pourrait nous faire hésiter à rappeler l'équipage immédiatement si nous rencontrons des problèmes", de dire le Dr Thomas O. Paine, directeur de l'Agence spatiale américaine, à propos de cette vaste mission.

PEU OU PAS DE REPOS

Armstrong et Aldrin n'auront aucune occasion de se détendre dans les moments qui suivront leur alunissage, même s'ils estiment avoir réussi leur mission à la perfection.

"La première chose qu'ils auront à faire une fois arrivés sur la surface de la Lune, ce sera de se préparer à en repartir", a dit le responsable de la cabine spatiale, George M. Low. "Ils se placeront en état de pouvoir repartir aussi rapidement que possible, au cas où surviendrait une situation d'urgence".

"Après cela, ils mangeront et auront une brève période de repos de quatre heures. Vous pourriez parler de sommeil, sauf que je ne suis pas certain qu'un homme puisse arriver à bien dormir dans cet espace très étroit du module lunaire", a-t-il ajouté.

Ce véhicule lunaire, construit en tenant compte de sévères restrictions de poids, n'a pas de sièges. Les astronautes y voleront dans la position debout, et devront s'étendre contre les parois ou contre le couvre-moteur pour faire un somme.

Avant, pendant et peut-être après la période réservée au repos, les astronautes prendront des photographies à travers le hublot triangulaire de leur habitacle. Du côté ouest, ils devraient voir l'horizon s'étendre sur une longueur d'un mille et demi.

HORAIRE EXTREMENT SERRE

L'horaire des activités lunaires est tellement serré, de dire Low, qui "a été prévu minute par minute, seconde par seconde." Quel que soit leur désir de le faire, les deux explorateurs lunaires ne pourront pas commencer à sortir de leur module avant 2h07 a.m., le 21 juillet.

Alors, revêtus de leurs costumes spatiaux blancs et très épais, portant de lourdes chaussures et des gants, et portant sur le dos des réservoirs d'oxygène et des dispositifs pour les communications par radio, ils ouvriront le sas.

Armstrong se glissera par le sas, se déplaçant à reculons sur les avant-bras et sur les genoux, et descendra les neuf gradins d'une échelle de métal fixée à l'un des quatre pieds du véhicule lunaire.

A 2h19 a.m., le visage toujours tourné vers l'échelle et le pied droit reposant sur cette sorte de grande assiette qui termine chacune des pattes de module lunaire pour éviter qu'elles ne s'enfoncent dans le sol, il étendra la jambe gauche et il inscrira la première empreinte d'un pied humain sur la Lune. A ce moment, il consacrera cinq minutes à déterminer avec quelle facilité il peut se déplacer sur la Lune en tenant compte de sa gravité, qui est égale à un sixième de celle de la Terre.

Il fixera un drapeau américain en nylon de trois par cinq pieds, au sommet d'un monticule de huit pieds de hauteur, drapeau qui, peut-être, flottera pour toujours sur la Lune.

MESURE DE SECURITE

Avant qu'Aldrin ne descende le rejoindre, Armstrong ramassera environ deux livres d'échantillons de sol et de poussière lunaires. Il placera le tout dans un sac qu'il glissera dans une poche placée sur la jambe gauche de son costume spatial. Cela a pour but d'assurer que l'équipage rapportera des matériaux lunaires à la Terre au cas ou lui-même et Aldrin se trouveraient dans l'obligation d'effectuer un décollage d'urgence.

Pendant deux heures et 40 minutes, sous le regard de la caméra de télévision en direct qui nous aura d'abord transmis les images de la descente d'Armstrong et qui servira ensuite à nous faire voir les activités des deux hommes, les astronautes effectueront des expériences et récolteront d'autres spécimens du sol lunaire.

Dans l'une de ces expériences, un sismomètre conçu pour enregistrer les tremblements et les vibrations du sol lunaire, pourrait transmettre à la Terre l'enregistrement des vibrations causées par les déplacements des astronautes à la surface de la Lune. Une autre expérience consiste à installer un réflecteur de haute précision qui servira par la suite à déterminer avec exactitude la distance de la Terre à la Lune.

Dans une troisième expérience, une grande feuille d'aluminium dont le rôle est d'emprisonner des particules solaires pour étude subséquente dans les laboratoires terrestres, sera étendue au tout début de la marche sur la Lune et ramenée dans le module à la fin de la sortie.

DEUX SORTES DE SPECIMENS

Armstrong et Aldrin tenteront de remplir deux boites d'échantillons lunaires. La première de ces boites spéciales sera remplie de matériaux ramassés au hasard, et la deuxième de matériaux soigneusement choisis pour aider les géologues et les hommes de science à étudier la Lune. Au total, ils devraient ramener une cinquantaine de livres de minéraux et de poussière lunaires.

Parce que leurs muscles sont adaptés aux conditions de la gravité terrestre, il se peut que, sur la Lune, les deux explorateurs se déplacent "au ralenti" ou un peu à la façon des kangourous alors qu'ils s'éloigneront jusqu'à 300 pieds de leur module.

Aldrin retournera le premier dans le vaisseau d'alunissage. Armstrong le suivra après lui avoir confié les échantillons lunaires, et les deux hommes enlèveront leurs chaussures et leurs gants qu'ils laisseront sur la Lune dans le but d'éviter de rapporter des organismes lunaires possibles.

RETOUR A LA CABINE-MERE

De retour dans le LEM, ils mangeront et se reposeront pendant 5 heures et 40 minutes, puis ils se prépareront à remonter à l'aide de la partie supérieure du module lunaire pour rejoindre Collins demeuré sur orbite lunaire. En entrant dans le module de commande, ils abandonneront leur petit véhicule qui restera, à vide, sur orbite lunaire pendant une année ou plus.

RETOUR A LA TERRE

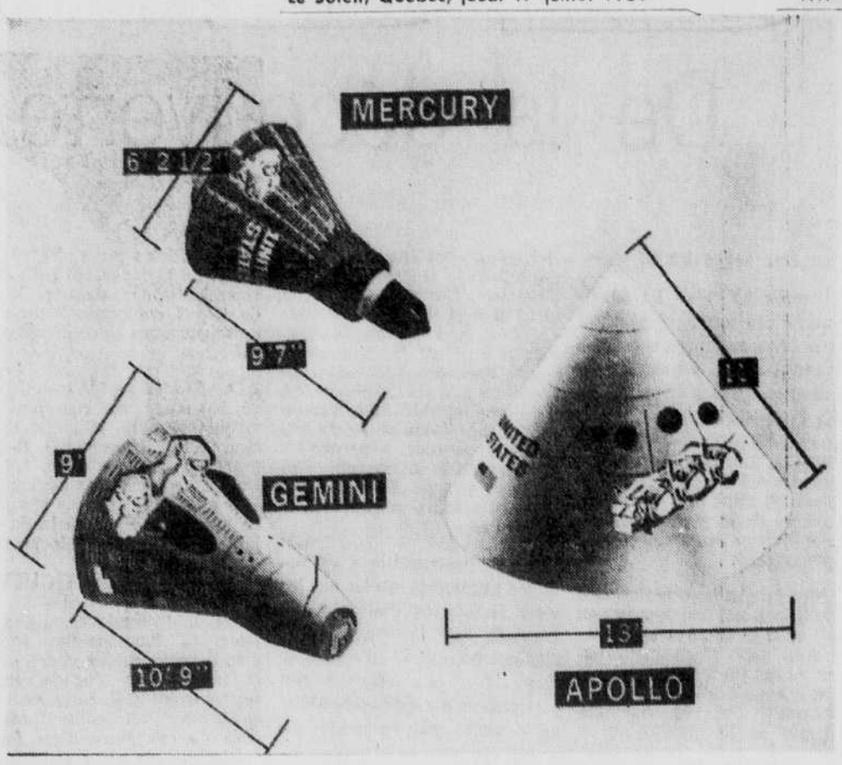
A 12h.56 a.m. le 22 juillet, Apollo 11 se décrochera de l'orbite lunaire et entreprendra le voyage de retour à la Terre. Mais cette fois, contrairement aux autres vols, l'amerrissage à 12h.51 p.m. le 24 juillet ne marquera pas la fin de leur mission.

Parce qu'il existe une mince possibilité qu'Armstrong, Aldrin et Collins aient pu rapporter quelques organismes extraterrestres de la Lune — des organismes qui pourraient détruire la vie sur la Terre — les voyageurs de l'espace seront traités comme s'ils avaient contracté quelque terrible maladie contagieuse.

Dans une quarantaine que les médecins disent beaucoup plus stricte que les quarantaines imposées à certains malades terrestres, ils revêtiront des vêtements spéciaux avant d'être retirés de leur cabine spatiale pour être placés dans un compartiment entièrement isolé à bord du porte-avions américain Hornet, responsable de leur récupération.

Par mer et dans les airs, ce compartiment isolé les ramènera jusqu'à Houston, un voyage d'une durée de 65 heures, où ils entreront dans un laboratoire "de retour lunaire" pour poursuivre leur quarantaine jusqu'au 12 août.

Ce n'est qu'alors qu'ils pourront en sortir pour revoir leurs familles et pour recevoir du monde entier l'accueil réservé aux héros. Et ce n'est qu'alors aussi qu'ils auront rempli le but fixé il y a huit ans par le président Kennedy de déposer des hommes sur la Lune et de les en ramener en toute sécurité sur la Terre.



EVOLUTION DU VEHICULE — En quelques années seulement, les véhicules spatiaux de la Nasa ont connu une évolution remarquable, comme nous le démontre ce dessin et les dimensions des capsules Gemini, Mercury et Apollo. (Téléphoto PA)

Chronologie de la plus grande aventure de tous les temps

Par FRANCE - PRESSE

Une cinquantaine de sondes automatiques, tant américaines que soviétiques, ont été envoyées en direction de la Lune avant que celle-ci ne soit enfin atteinte par l'homme. En réalité, 24 d'entre elles (14 américaines et 10 soviétiques) ont transmis des renseignements scientifiques et surtout des dizaines de milliers de photographies. En outre, deux équipages humains ont survolé la Lune, ceux d'Apollo 8 et d'Apollo 10.

Sur le plan de préparation humaine, le vol d'Apollo 11 a été précédé de 32 vols (20 américains et 12 soviétiques) de satellites habités. Vingt-deux cosmonautes américains sont allés dans l'espace: 10 une fois, huit deux fois et quatre trois fois, contre 16 soviétiques, dont un seul a volé deux fois. Le nombre total d'heures passées par les astronautes est de 5,382 (dont 4,514 pour les Américains) soit l'équivalent de plus de 750 fois le trajet Paris-New York par avion. Enfin, l'homme a tourné 1,421 fois autour de la Terre et 21 fois autour de la Lune.

Sondes spatiales

La première sonde spatiale frôlant la Lune est lancée le 2 janvier 1959, c'est-à-dire il y a 10 ans et six mois. Lunik-I (URSS) passe à 4,500 milles de l'astre des nuits.

Le 3 mars 1959, Pioneer IV (USA) passe à 36,000 milles de la Lune.

Le 12 septembre 1959, Lunik II (URSS) atteint la Lune en s'y écrasant. C'est le premier tir au but réussi d'un engin fabriqué par l'homme.

Le 4 octobre 1959, Lunik III (URSS) photographie la face cachée de la Lune.

Le 28 juillet 1964, Ranger VII (USA) s'écrase à son tour sur la Lune, après avoir transmis d'excellentes photos. Il sera suivi par deux autres Rangers.

Le 18 juillet 1965, Zond III (URSS) prend une trentaine de photos de la face cachée de la Lune.

Le 31 janvier 1966, pour la première fois, une sonde atterrit en douceur sur la lune. Il s'agit de Luna IX (URSS). Six autres sondes renouvelleront cet exploit, dont une soviétique et cinq américaines (les Surveyors).

Le 31 mars 1966, pour la première fois encore, une sonde sera satellisée autour de la Lune. C'est Luna X (URSS). Neuf autres sondes seront satellisées ensuite, dont trois soviétiques et sept américaines, qui transmettront de nouvelles photos de l'ensemble du globe lunaire et fourniront des renseignements sur ses caractères physiques et les anomalies de son champ de gravité.

Les 15 septembre et 10 novembre 1968, les Soviétiques réussissent à envoyer Zond V et Zond VI autour de la Lune et à les récupérer sur la terre.

Vols humains

12-4-1961: Youri Gagarine (URSS) à bord de Vostok I, premier homme dans l'espace. Il fait une révolution autour de la Terre.

5-5-1961: Alain Shepard (USA), à bord de Mercury III, vol surorbital de 15 minutes.

21-7-1961: Virgil Grissom (USA), à bord de Mercury IV, vol sub-orbital.

6-8-1961: Guerman Titov (URSS), à bord de Vostok II; 17 fois le tour de la Terre.

20-2-61: John Glenn (USA), à bord de Mercury VI; premier vol orbital américain de 4h.55 minutes.

24-5-62: Scott Carpenter (USA) à bord de Mercury VII; répétition du vol précédent.

11-8-1962: Andrian Nikolaiev (URSS) à bord de Vostok III; quatre jours dans l'espace. Premier vol groupé avec Vostok IV.

12-8-1962: Pavel Popovitch (URSS) à bord de Vostok IV; 71 heures.

3-10-1962: Walter Schirra (USA) à bord de Mercury VIII; six révolutions.

15-5-1963: Gordon Cooper (USA) à bord de Mercury IX; 34h.19 min.

14-6-1963: Valery Bykovsky (URSS) à bord de Vostok V, vol soviétique le plus long avec 119 heures.

16-6-1963: Valentina Terechkova (URSS) à bord de Vostok VI première femme et jusqu'à ce jour la seule dans l'espace.

12-10-1964: Premier vaisseau multiplace Voskhod I avec trois astronautes à bord: Vladimir omarov, Constantin Feokistov et Boris Egorov; 24 heures de vol.

Sortie dans l'espace

18-3-65: Pavel Belieag et Alexis Leonov (URSS) à bord de Voskhod II. Première "sortie" de l'homme dans l'espace en dehors de la cabine. Record d'altitude avec 297 milles.

23-3-1965: Virgil Grisson et John Young (USA) essaient le premier vaisseau biplace américain Gemini III.

3-6-65: James McDivitt et Edward White à bord de Gemini V; sortie dans l'espace du premier Américain (White).

21-8-1965: Gordon Cooper et Charles Conrad à bord de Gemini V; premier vol humain de huit jours.

4-12-65: Frank Borman et James Lovell à bord de Gemini VII effectuent le vol le plus long, (14 jours) établissant un record, encore inégalé. Premier rendez-vous dans l'espace avec Gemini VI.

15-12-1965: Walter Shirra et Thomas Stafford-rendez-vous.

16-3-1966: Neil Armstrong et David Scott à bord de Gemini VIII; premier arrimage d'une cabine habitée avec une cible Agena.

3-6-1966: Thomas Stafford et Eugene Cernan à bord de Gemini IX; sortie dans l'espace de Cernan pendant 2h. et 9 min.

18-7-1966: John Young et Michael Collins à bord de Gemini X; rendez-vous avec deux cibles et deux sorties de Collins.

12-9-1966: Charles Conrad et Richard Gordon à bord de Gemini XI; record d'altitude avec 820 milles, sorties et rendez-vous.

11-11-1966: James Lovell et Edwin Aldrin à bord de Gemini XII; record de durée de séjour en dehors de la cabine avec 5h37 minutes pour Aldrin.

23-4-1967: Premier essai en vol de Soyouz I, troisième génération des vaisseaux spatiaux soviétiques. A son bord Vladimir Komarov, qui se tue à l'atterrissage, les parachutes n'ayant pas fonctionné.

11-10-1968: Premier vol de la capsule Apollo (USA) avec équipage à bord comprenant Walter Schirra, Donn Eisele et Walter Cunningham. Au cours des 163 révolutions autour de la Terre, Apollo VII effectue de nombreuses manoeuvres et réussit un rendez-vous avec le dernier étage de Saturne.

26-10-1968: Nouvel essai d'un Soyouz, le Soyouz III, avec à son bord Guegorgui Beregovoi, qui réussit un rendez-vous avec Soyouz II, inhabité, lancé la veille.

21-12-1968: Lancement d'Apollo VIII vers la Lune avec Frank Borman, James Lovell et William Anders. Au cours des 147 heures d'un vol impeccable, les trois astronautes font 10 fois le tour de la Lune dans la nuit de Noël (69 milles d'altitude. L'homme n'était jamais allé si loin.

14-1-1969: Lancement de Soyouz IV (URSS) avec Vladimir Chatalov, qui s'arrimera le lendemain avec Soyouz V.

15-1-1969: Lancement de Soyouz V avec Boris Volynov, Evgueni Khrounov et Alexis Eliseev. Formation avec Soyouz IV de la première station orbitale expérimentale. Khrounov et Eliseev effectuent une sortie pour passer à bord de Soyouz IV, qui les ramènera sur Terre. Pour la première fois, des cosmonautes partis à bord d'un vaisseau reviennent au sol à bord d'un autre.

3-3-1969: Lancement en orbite terrestre d'Apollo IX, avec James McDivitt, David Scott et Russel Schweickart. Essai en vol du module lunaire qui évolue pendant six heures dans l'espace, s'éloignant jusqu'à 90 milles de la cabine-mère.

18-5-1969: Lancement d'Apollo X en direction de la Lune, avec Tom Stafford, Gene Cernan et John Young. Les deux premiers passent dans le module lunaire, qui quitte la cabine-mère pour évoluer à moins de 10 milles de la surface de la Lune. Jamais l'homme n'avait vu la Lune de si près. Le vaisseau Apollo est déclaré entièrement opérationnel et la décision est prise de tenter en juillet le premier débarquement sur la Lune.

Un sentiment où se mêlent l'émerveillement et l'angoisse

Par LOUIS DEROCHE

HOUSTON (AFP)—Le plus extraordinaire moyen de transport jamais imaginé par l'homme, le L M (ou module lunaire), va permettre à Neil Armstrong et Edwin Aldrin de mettre le pied sur la Lune. Disgracieux, asymétrique, dépourvu de tout aérodynamisme, le LEM se présente comme une frêle bestiole métallique à la carapace grise et dorée.

Il suffit de s'installer au poste de chef de bord de cette machine quasi-martienne, face aux multiples tableaux de bord constellés de voyants et de cadrans, de manettes et de boutons, pour être saisi d'un sentiment où se mêlent l'émerveillement et l'angoisse.

Apprenti-astronaute pour une heure, j'ai actionné au sol, à Houston, les commandes d'un LEM. Dans un scintillement de feux multicolores, au-dessus de moi, à gauche comme à droite, se sont mis en action les mêmes instruments innombrables que ceux dont va dépendre la vie des premiers candidats au débarquement sur la lune. En scrutant longuement l'invraisemblable amas électronique que renferme la "bestiole" (les astronautes, entre eux, appellent familièrement "the bug" leur capsule lunaire), une quarantaine de voyants attirent plus particulièrement mon attention. La moitié sont jaune - orange. Leur éclairage en vol signifierait "attention un problème est en vue". Vingt autres pourraient rougir. Ils voudraient dire "alerte, la sécurité de l'équipage est en jeu." Il n'y a pas de sièges à bord du LEM, pas question de couchettes.

Gordon Wenneker, l'un des artisans du programme Apollo, spécialiste dessinateur des modèles d'entrainement pour les candidats astronautes, m'initie aux tâches principales de l'équipage.

Nous sommes debouts, côte à côte, à trois pieds de distance, un peu à la façon des garde-moteur des tramways d'autrefois. Tour à tour nous occupons la place de commandant de bord ou "commander", à gauche comme le veut la tradition aérospatiale, puis celle du co-pilote, le "LEM Pilot". Au commandant de bord incombe la mission de contrôler l'appareillage principal de propulsion du module. Double système en réalité puisque le LEM est une fusée à deux étages.

Les manoeuvres

Le palier supérieur ou habitacle constitue le propulseur dit de montée. C'est à son bord que Neil Armstrong et Edwin Aldrin, s'étant détachés de la cabine principale aux abords de la lune, gagneront ce désert gris-brun qu'est la Mer de Tranquilité, désignée comme aire d'atterrissage. C'est également à son bord que vingt-quatre heures plus tard ils rejoindront la cabine-mère pilotée par Michael Collins.

Cet étage supérieur de 3,500 livres de poussée est lui - même propulsé vers la Lune, dans la phase initiale de la plus grande odyssée spatiale jamais tentée, par le moteur de l'étage de descente. Avec sa poussée variable de 1,050 à 9,850 livres, ce dernier assume la tâche délicate de l'alunissage en douceur. Tel un hélicoptère, il pourra louvoyer cent-vingt secondes, au grand maximum, à la recherche du point idéal, en principe à l'intérieur d'une ellipse imaginaire de six milles sur cinq. Consigne rigoureuse: ne pas utiliser de pente supérieure à douze pour cent: le LEM se renverserait en se heurtant à une plus grande déclivité. Cet accident bloquerait irrémédiablement l'équipage sur la Lune.

Contrôle général du vol, stabilité du module lunaire, radar et pressurisation: telles sont les grandes responsabilités du commandant de bord. En cas d'urgence, il peut effectuer l'une des huit manoeuvres, extrêmement complexes, d'annulation de la tentative d'alunissage et de retour vers la cabine triplace.

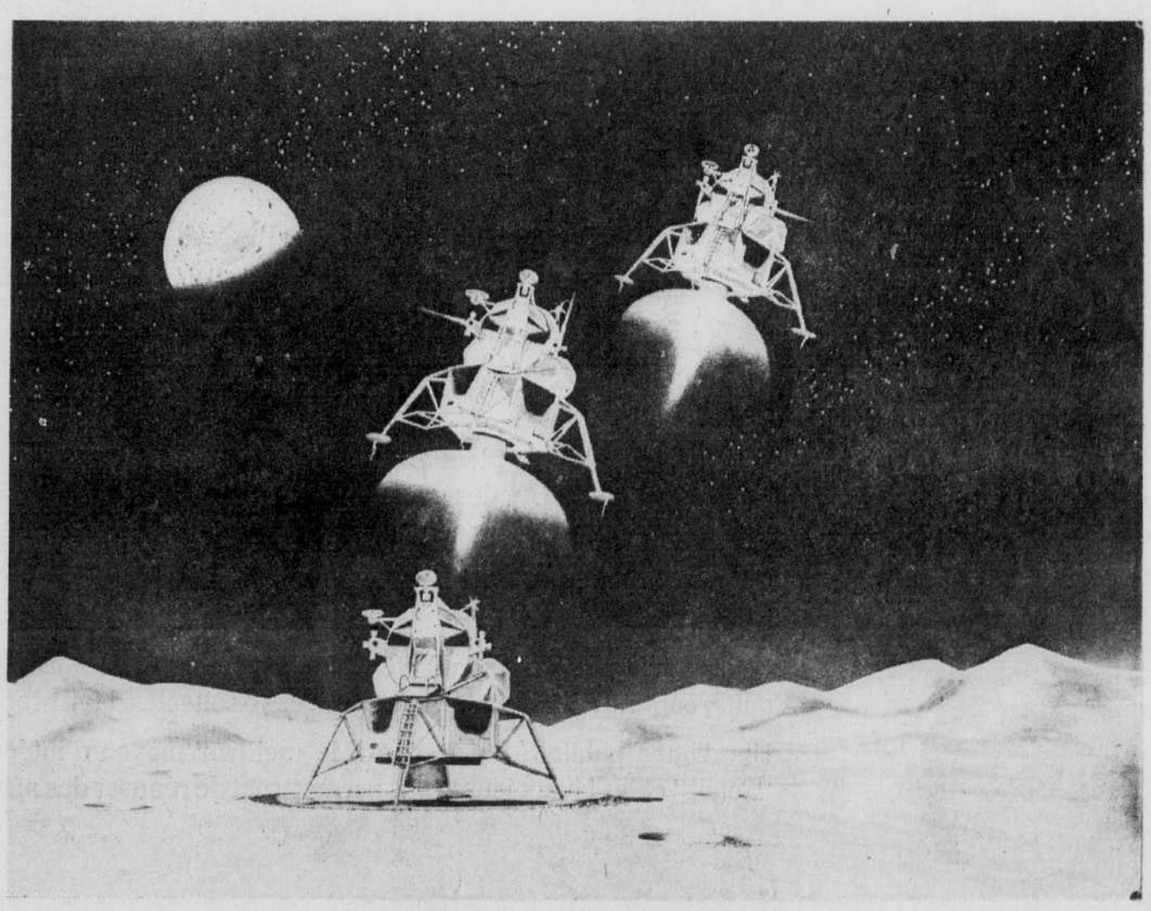
Le maniement des seize petites fusées de maintien d'altitude, les transmissions avec la cabine - mère et le centre spatial de Houston, le recours aux ordinateurs pour des calculs - éclair, la surveillance du système de climatisation sont du ressort du second homme à bord. Guidage et navigation, photographie et télévision ne lui laissent pas un instant de répit.

Armature légère

Chaque pilote dispose de deux poignées maitresses, fonctionnant en synchronisation. A sa gauche, l'une contrôle les deux propulseurs de descente et montée, réplique spatiale du classique manche à balai des aviateurs, à droite, l'autre actionne les propulseurs d'altitude d'une centaine de livres de poussée chacun.

Le LEM, c'est "douze tonnes de carburant qu'entoure une structure de quatre tonnes" dit-on chez Grumman, le maitre d'oeuvre de la plus légère armature jamais fabriquée pour affronter les rigueurs du cosmos La super-fusée lunaire Saturne-5 avec toute sa poussée de sept millions et demi de livres, ne pouvait pas lancer de cabine plus lourde à la conquête de la Lune. La nacelle aux protubérances bizarres, arrondies ou anguleuses, est parvenue à ne pas dépasser le poids strictement requis, au prix de tous les efforts techniquement réalisables.

Le palier de descente restera sur la Lune ayant servi de socle de lancement à l'égage supérieur. Celui-ci, après le retour des deux astronautes à bord de la cabine principale, gravitera pour un temps sur orbite lunaire. Il s'écrasera sans doute au milieu d'une mer de basalte ou sur les pentes d'un cratère, longtemps après le retour triomphal des vainqueurs de la Lune.



L'étape la plus périlleuse du voyage : l'alunissage. Le module se pose en douceur sur la surface terne du satellite terrestre.

De la découverte du feu à la marche sur la Lune

Par Serge BERG

(D'après AFP) — Le débarquement des premiers hommes sur la Lune marquera une étape historique dans l'évolution de l'humanité, quelles qu'en soient, dans l'immédiat, les conséquences scientifiques, techniques et politiques. Avec le pied sur la Lune, l'homme élargit considérablement, d'un seul coup, les frontières de la planète sur laquelle il vit et l'ensemble de ses connaissances.

Après la conquête horizontale de la Terre, qui prit surtout son essor avec la découverte de l'Amérique par Christophe Colomb, et qui fut à l'origine de ce qu'on a appelé les "grandes découvertes", c'est la conquête verticale de la planète qui a commencé avec l'exploration océanographique, et surtout sous-marine, d'une part, et l'exploration spatiale, d'autre part. Parallèlement, l'homme, grâce aux radiotélescopes, prend connaissance avec l'infiniment grand, c'est-à-dire les confins de son univers, dont il arrive à capter les signaux des vibrations émises par les galaxies, les étoiles les plus lointaines, les quasars et les pulsars, et il pénètre en même temps de plus en plus les mystères de l'infiniment petit, de la constitution et de la construction intime de la matière.

GRANDES INVENTIONS

Cet élargissement de ses connaissances scientifiques, avec toutes leurs conséquences sur ses modes de pensée, a été accompagné pas à pas, et rendu possible par les grandes inventions qui ont donné à l'homme les moyens et les outils de sa conquête.

Bien que de plus en plus la recherche et la découverte scientifiques soient caractérisées par l'effacement des frontières entre les différentes disciplines de la science qui devient essentiellement interdisciplinaire, il est possible d'évoquer les grandes étapes de la connaissance humaine par principaux secteurs.

L'astronomie a sans doute une place de choix. Les lois de Newton, depuis près de trois siècles, se sont appliquées à toute la mécanique, de la machine à coudre au cuirassé. De nos jours, les recherches des astrophysiciens sont intimement mêlées au développement de l'énergie nucléaire (le Soleil n'est-il pas une immense chaudière nucléaire). Ce sont les astronomes qui ont établi la validité des lois de la relativité générale d'Einstein. Les astronomes étudient la matière et ses lois dans des conditions de vide impossibles à réaliser en laboratoire ou, au contraire, sous des pressions et à des densités énormes, inconnues ici-bas. Enfin, l'astronomie, sans doute plus qu'aucune autre science, a permis à l'homme de se situer entre l'infiniment grand et l'infiniment petit et prendre conscience de ce qu'il est.

Certes, l'astronomie a été dominée pendant 14 siècles par les idées fausses de Ptolémée, qui enseigna que le Soleil et les planètes tournaient autour de la Terre. Il a fallu attendre l'an 1532 pour que Copernic rétablisse la vérité avec sa théorie du système solaire, non sans peine d'ailleurs, face au scepticisme de ses contemporains. Mais bien avant lui, grâce à l'astronomie, naquirent des sciences comme la géométrie, les mathématiques. On apprit à calculer les distances entre les astres, à diviser le temps, à définir les mouvements de la Lune, à observer les éclipses, etc... C'est poussé par les besoins astronomiques que Galilée construisit sa lunette d'approche et qu'en 1609, il découvrit le relief sur la Lune.

En 1676, le danois Roemer, découvrit la vitesse de la propagation de la lumière.

NEWTON

En 1687, une nouvelle science naquit, la mécanique céleste, élevée sur les fondements posés par Newton. Kepler établit ses fameuses lois sur les mouvements des planètes et qui sont de nos jours essentielles pour la navigation spaciale.

Avec Laplace et Lagrange, le problème général du mouvement planétaire fut mis sous forme mathématique, ce qui permit en 1846, à Le Verrier de découvrir la planète Neptune en se basant uniquement sur des calculs mathématiques.

Avec le télescope, dont le premier fut construit en 1671 par Newton, on a pu découvrir les galaxies au milieu du 19ème siècle. Avec le radiotélescope, inventé en 1932, c'est l'univers tout entier que le savant peut "écouter" pour percer les mystères de son origine.

Enfin, c'est l'astronomie qui a poussé les Soviétiques et les Américains à envoyer des sondes spatiales vers Vénus et Mars. Le 14 décembre 1962, Mariner II (USA) passait au large de Vénus en transmettant des renseignements scientifiques par radio.

Depuis, des sondes soviétiques se sont posées sur cette planète en juin 1969. Le 14 juillet 1965, Mariner IV transmit 23 photographies de la planète Mars. Deux autres sondes américaines sont attendues dans les parages de la planète rouge, à la fin de juillet et début août prochains.

LES MATHEMATIQUES

Les mathématiques, un peu filles de l'astronomie, avant d'en devenir un des outils, sont apparues avec Euclide, trois siècles avant J. C. La géométrie euclidienne est encore enseignée de nos jours. Sans faire l'historique de cette science, il faut noter que c'est grâce à elle, la technique aidant, qu'on a pu aboutir aux ordinateurs électroniques, sans lesquels les premiers hommes n'auraient jamais pu être envoyés sur la Lune.

Et pour montrer l'importance de cette dernière dans la vie de l'homme, précisons simplement qu'aux Etats-Unis, où son développement vertigineux est dû en partie à l'effort spatial, elle occupe une industrie dont le chiffre d'affaires est de vingt milliards de dollars par an, soit un total légèrement inférieur à celui de l'ensemble du programme Apollo.

La physique qui est devenue véritablement une science au 19ème siècle, cherche à établir les lois qui expliquent et prévoient le comportement de la masse et de l'énergie. Albert Einstein, au début de ce siècle, montra que les deux ne sont que des formes l'une de l'autre. La recherche spatiale, si elle permet aujourd'hui de confirmer une partie des théories du grand savant, mettrait en cause certains de ses principes. En astronautiques, les théories d'Einstein aboutissent au paradoxe apparent selon lequel des hommes qui partiraient pour d'autres planètes à une vitesse supérieure à celle de la lumière, reviendraient sur Terre "moins vieux" que ceux qu'ils y auraient laissés.

La chimie, qui ne se débarrassa que tard de son caractère occulte de l'alchimie, prit son essor avec Lavoisier. C'est lui, qui, à la veille de la révolution, dont il fut une des victimes, découvrit l'oxygène, source de toute vie. Ce corps joue, évidemment, un rôle essentiel dans les systèmes assurant la vie des astronautes. Utilisé pur, il a aussi été à l'origine de la première tragédie de l'ère spatiale, lorsque trois astronautes américains périrent brûlés dans leur cabine Apollo, en l'essayant au sol le 27 janvier 1967.

CHIMIE

C'est grâce à la chimie qu'il a été possible de mettre au point des résines spéciales qui forment le bouclier thermique des navires spatiaux et qui protègent les astronautes contre le fort échauffement produit lors de la rentrée dans l'atmosphère.

Les sciences de la Terre, nées sans doute avec Eratosthène, qui, deux siècles avant J.C., put calculer la circonférence de la Terre avec une erreur de 50 milles. Seulement, n'ont pas permis encore à l'homme de connaître exactement l'origine de sa planète. Aujourd'hui, on connaît mieux la surface de la Lune que le relief des fonds sous-marins. L'étude du sol de la Lune permettra, peut-être, de percer l'origine de la terre. Il y a quelques années, lorsque les Américains entreprirent leur projet Mohole de forage d'un trou jusqu'à la couche de Mohorovici, on pensait que les premiers échantillons de roche lunaire seraient rapportés sur la Terre au moment même où les premières carottes de la première couche interne seraient remontées à la surface. La comparaison de ces échantillons aurait été passionnante pour les savants. Malheureusement, pour des raisons techniques et de crédits, cette expérience d'arriver au "manteau" de la Terre a été abandonnée.

Les sciences de la vie, enfin, qu'elles concernent la biologie ou la médecine, l'étude de l'homme et de son comportement ou de son environnement, ont déjà reçu beaucoup de l'expérience accumulée par les vols humains dans l'espace, car, pour la première fois en effet, au lieu d'étudier, comme sur Terre, le comportement de l'homme malade, l'espace oblige d'étudier le comportement de l'homme sain, placé dans des conditions différentes de celles qu'il a connues depuis son origine.

BIOLOGIE ET MEDECINE SPATIALES

Une nouvelle science est née, en 1957, avec la mise en orbite de Spoutnik II ayant une chienne à son bord : la biologie et la médecine spatiales. Pasteur découvrit, en 1878, l'existence de micro-organismes. On sait le souci des savants américains de ne pas contaminer la planète avec d'éventuels micro-organismes qui pourraient exister sur la Lune. C'est la raison pour laquelle les trois astronautes qui reviendront de leur périple lunaire devront subir une quarantaine très sévère.

Ainsi, beaucoup plus qu'on ne se l'imagine couramment, le vol d'Apollo XI, par tout ce qu'il représente, est le couronnement de la recherche scientifique et technique de l'humanité, mais il en est aussi le prolongement.

Deux grandes étapes de l'histoire de l'humanité sont à évoquer ici, car elles représentent, chacune sous son aspect particulier, de grandes "aventures" humaines qui sont comme des jalons indestructibles de l'histoire de l'homme.

C'est d'une part après les voyages d'exploration de la planète commencés au temps de la Renaissance, avec la découverte de l'Amérique en 1492, et la recherche pendant des siècles de ce fameux continent austral hypothétique qui était la "Terre Australis Incognita" qui devait, dans l'esprit des gens exister absolument pour contrebalancer le poids des continents de l'hémisphère nord, l'épopée de l'Antarctique. C'est vers 1820 que l'explorateur russe, d'origine balte, Bellinghausen, découvrit les îles au large du continent antarctique. Mais c'est cependant le grand explorateur Cook qui a été le premier à franchir le cercle antarctique en 1772.

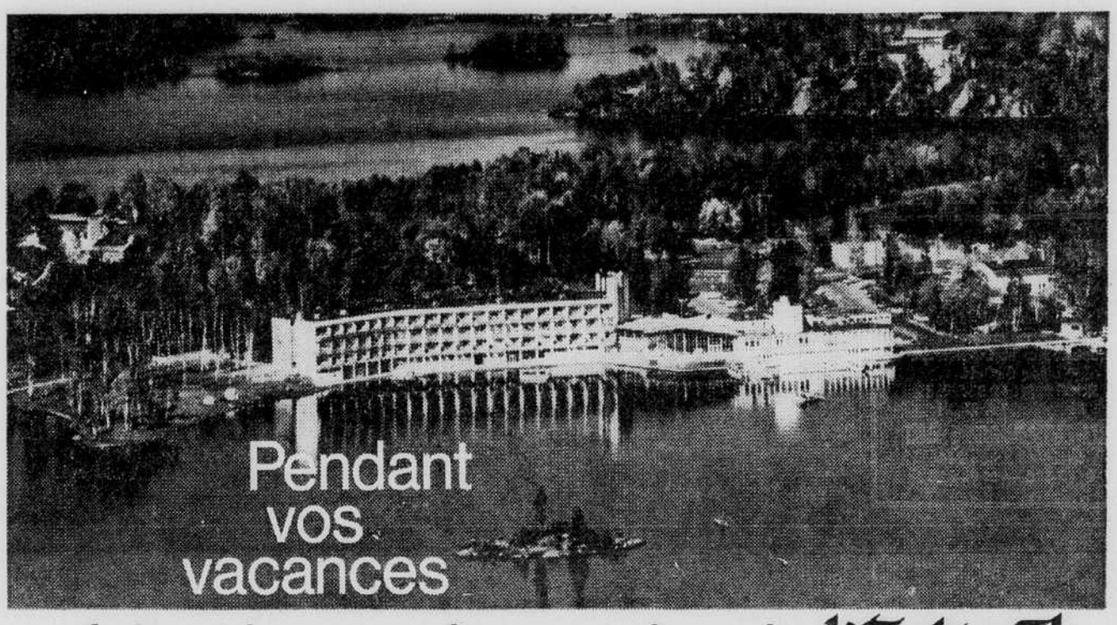
PIONNIERS

Le 20 janvier 1840, Dumont d'Urville découvrit la terre Adélie, en recherchant le pôle magnétique tout proche. Le "grand assaut" vers le pôle sud (le pôle nord a été atteint en 1909 par l'amiral Robert Peary) sera donné au début de ce siècle. C'est Ronald Amundsen qui l'atteindra le premier en 1911, grâce à la rigueur de son organisation, alors que Scott et ses quatre compagnons, arrivés quelques semaines après, périront tous de froid et de faim sur le chemin du retour. L'Antarctique est devenue depuis le continent de la science où les activités exclusivement pacifiques sont régies par un traité, souvent donné en exemple de la façon dont devrait être assurée l'exploration de la Lune.

La deuxième grande "aventure" a été celle de l'atome. Travaillant dans des laboratoires rudimentaires, au mépris de leur vie, une série de pionniers, les Becquerel, les Curie, Rutherford, Irène et Frédéric Joliot-Curie sont arrivés à démontrer que certaines matières pouvaient dégager spontanément de l'énergie. En 1896, Becquerel découvre la radioactivité, en 1933, Irène et Frédéric Joliot-Curie mettent en évidence la radioactivité artificielle. En 1939, Joliot démontre la possibilité d'une réaction en chaîne et cette dernière, pour la première fois, est réalisée par Enrico Fermi, à Chicago, le 2 décembre 1942.

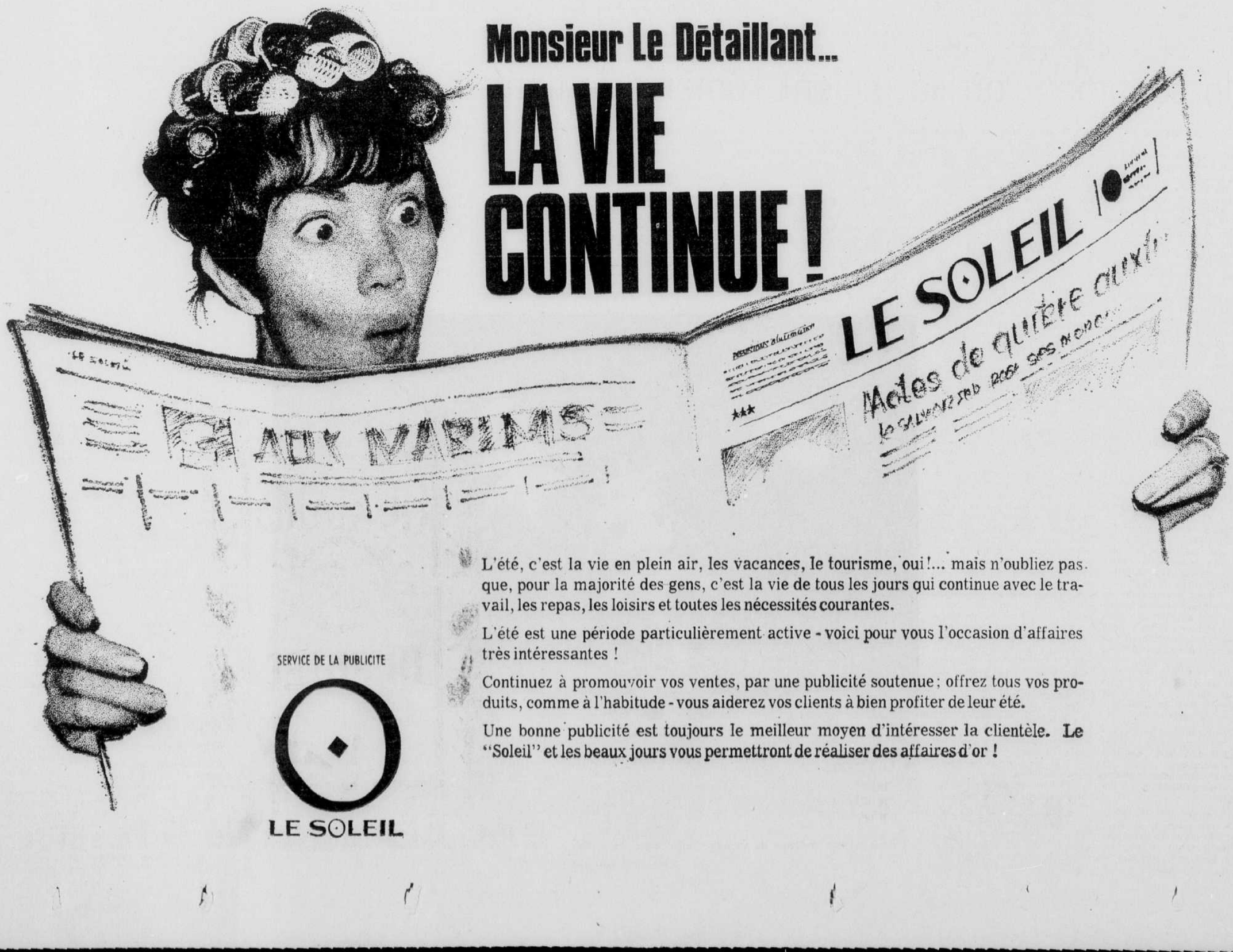
L'atome sera utilisé d'abord à des fins militaires. C'est ainsi que la première bombe atomique est expérimentée dans le désert du Nouveau Mexique, le 16 juillet 1945, et que trois semaines plus tard, à trois jours d'intervalle, deux bombes A sont larguées sur Hiroshima et Nagasaki. La première bombe H, qui est américaine, explose le 1er novembre 1952. En 1955, le premier réacteur de production d'électricité entre en service en URSS. En 1954, est lancé le premier sous-marin nucléaire, le "Nautilus".

VENTE, INSTALLATION ET NETTOYAGE
de brûleurs à l'huile.
Fournaise genre pot.
Ajustement de carburateurs
Huile à poêle
SERVICE 24 HRES POUR HUILE A FOURNAISE
EUG. DESROCHES FILS LTEE
569 ouest, St-Vallier
525-4946 — 525-4919



faites le tour du monde...de l'Esterel

Au cœur même des Laurentides, à 50 milles de Montréal, l'Hôtel l'Esterel vous offre tout un monde à part: la montagne, la campagne, un lac splendide. De quoi diversifier votre programme de vacances: excursions, promenades, ski nautique, pêche, tennis, golf (et les conseils d'un Pro si vous le désirez). Le soir: piscine intérieure, saunas, danse, divertissements. Dans l'hôtel même.
Et vous a-t-on jamais parlé des petits plats du chef? . . . C'est tout un tour du monde en soi!
Pour vos prochaines vacances, composez 866-8224 (ligne directe de Montréal) ou écrivez à Paul Hurtubise, directeur général, Hôtel l'Esterel, Ville d'Esterel, Cté Terrebonne, Québec.

Monsieur Le Détaillant...
LA VIE CONTINUE !


L'été, c'est la vie en plein air, les vacances, le tourisme, oui!... mais n'oubliez pas que, pour la majorité des gens, c'est la vie de tous les jours qui continue avec le travail, les repas, les loisirs et toutes les nécessités courantes.
L'été est une période particulièrement active - voici pour vous l'occasion d'affaires très intéressantes !
Continuez à promouvoir vos ventes, par une publicité soutenue ; offrez tous vos produits, comme à l'habitude - vous aiderez vos clients à bien profiter de leur été.
Une bonne publicité est toujours le meilleur moyen d'intéresser la clientèle. Le "Soleil" et les beaux jours vous permettront de réaliser des affaires d'or !
SERVICE DE LA PUBLICITE
LE SOLEIL



HIER ET AUJOURD'HUI — Le voyage d'Apollo 11 a été comparé à juste titre à celui de Christophe Colomb, qui osa affronter des dangers quasi insurmontables à l'époque et découvrit le Nouveau-Monde. A cette époque où le périple à la Lune nous semble aussi dangereux, il faut peut-être tirer la leçon qu'un jour, un voyage à la Lune nous semblera aussi simple qu'un voyage en Europe. (Téléphoto PA)

En l'honneur de Christophe Colomb...

NEW YORK (AFP) — "Boule de gomme" et "Araignée". Tels étaient les surnoms, rappelant leurs formes, de la cabine de commande et du module lunaire d'"Apollo-9". Deux mois plus tard, en mai 1969, les deux véhicules répondaient aux noms de code de "Charlie Brown" et "Snoopy", propulsant ainsi dans l'espace le petit garçon anxieux et tellement désireux de bien faire de la bande dessinée populaire" Peanuts" et son chien, le fantasque et imaginatif Snoopy.

Quels noms choisir pour les habitacles des conquérants de la Lune? "Apollo-11" couronne dix ans d'efforts et constitue l'aboutissement du "pari Kennedy": l'envoi d'un homme sur la Lune avant 1970. Aussi a-t-il été décidé que l'humour n'était plus de mise. Les "hommes de la planète Terre" qui poseront, dans des intentions pacifiques, le pied sur la Lune, débarqueront à bord d'"Eagle" (l'Aigle"), tandis que leur coéquipier restera sur orbite lunaire aux commandes de "Columbia".

La NASA a choisi de nommer la cabine triplace "Columbia" en hommage à Christophe Colomb, en souvenir de Jules Verne, dont les héros du voyage "De la Terre à la Lune" partirent à bord de la "Columbiad" et pour rappeler la statue allégorique du même nom qui se dresse au-dessus du Capitole de Washington.

Quant à "Eagle", c'est l'aigle. L'aigle royal des Rocheuses, qui est l'emblème des Etats-Unis.

Emotion et enthousiasme dans le monde

D'après PC-PA et AFP

Le départ d'Apollo-11 en direction de la lune, hier matin à 9.32 h. a été suivi à travers le monde entier avec une ferveur presque religieuse. En Europe, les rues des grandes villes étaient désertes, les gens étant restés chez eux pour suivre sur le petit écran de la télévision la transmission en direct de l'événement le plus sensationnel de notre siècle.

En Allemagne de l'Ouest, à l'admiration de la population pour l'exploit américain, se mêle une certaine fierté nationale, car plusieurs des pièces du vaisseau spatial portent la mention "Made in Germany".

S'adressant aux apollautes, un journal allemand leur recommandait en grosse manchette "Revenez-nous sains et saufs". Un porte-parole du ministère des Sciences à Bonn a déclaré: "Nous sommes enchantés de la précision avec laquelle la mission a débuté."

On sait que c'est en Allemagne, au cours de la deuxième guerre mondiale, que Wernher von Braun, avait jeté les bases des véhicules spatiaux que nous voyons aujourd'hui. Von Braun travaille actuellement pour le compte de la NASA aux Etats-Unis.

EN ITALIE

Plusieurs millions d'Italiens ont certes suivi le départ devant leurs écrans, sans lui trouver un intérêt nouveau autre que le but. L'enthousiasme véritable se déclenchera lorsqu'on pourra voir fouler le sol de la lune. La télévision transmet toutes les deux heures des journaux parlés spéciaux depuis la base de lancement. Quelques beaux titres de journaux: "La lune les attend" (Il Giornale d'Italia), "Partis" (Momento Sera) "Nous y sommes: lune" (Paese Sera).

EN ESPAGNE

A l'heure du lancement, les rues de Madrid comme d'autres grandes villes espagnoles étaient presque désertes, pour suivre l'événement pour lequel la télévision et la radio avaient fait un effort exceptionnel. On insiste, en outre, en Espagne, sur le fait que la station de la NASA INTA (organisme spatial espagnol situé dans les environs de Madrid) couvrira la troisième partie du vol d'Apollo-11.

Gros titres dans la presse et également eurovision à Lisbonne où les commentaires admiratifs sont parfois accompagnés de quelques "à quoi bon".

EN SUISSE

La pause de midi à Genève, comme à Berne ou à Zurich, s'est prolongée exceptionnellement pour assister au départ télévisé chez soi ou au café. Les touristes, nombreux, agissaient tout comme les Suisses à "l'aventure du siècle" de la "Tribune de Genève", correspond "la plus fabuleuse des aventures" de la "Feuille d'avis de Lausanne". La "Tribune de Genève" donne pour sous-titre: "Pour envoyer deux hommes sur la lune, il a fallu dépenser autant que le total des dépenses publiques de la Confédération suisse ces vingt dernières années".

En Belgique, la gloire nationale à son apogée — Eddy Merckx — subissait quelque éclipse au profit des trois cosmonautes. Ceci dans les conversations, car dans la presse la lune écrasait le tour.

LES PAYS COMMUNISTES

Dans les pays communistes, on a également réagi vivement à l'envol historique. La radio soviétique a diffusé les points principaux du trajet d'Apollo-11 et déclaré que le but des trois cosmunautes était de ramener sur terre des échantillons du sol lunaire.

La télévision tchécoslovaque a retransmis le départ en direct, comme d'ailleurs pour les précédents vols d'Apollo. De longues colonnes sont consacrées dans la presse à cet événement.

La télévision hongroise n'a pas retransmis, du moins en direct, le vol. A l'heure du départ, il n'y avait sur l'écran qu'un dessin fixe accompagné de musique classique. Par contre, radio-Belgrade a adopté pendant la durée du vol, un indicatif de circonstance. C'est Olivera Vuco, vedette du film "J'ai même vu des tziganes heureux", qui chante un hymne aux astronautes composé par un Yougoslave: "Monte, monte toujours plus haut". Dans la presse, on remarquait que le "Vecernje Novosti" s'adressait directement à la lune dans son titre: "Voisine, prépare l'accueil".

AU LIBAN

Au Liban, c'est sur les plages, à l'heure du bain de soleil, que touristes et Libanais ont suivi le départ. Les journaux ont fait paraître des éditions spéciales. La télévision, quant à elle, n'a pu offrir la retransmission en direct des images du Cap Kennedy, mais diffuse toutes les informations qui lui parviennent.

Le public argentin a également été privé du spectacle télévisé et a dû se rabattre sur la radio. La NASA n'a, paraît-il, pas été en état de disposer, au dernier moment, des canaux nécessaires pour transmettre par satellite. Au Pérou, cependant, la retransmission a été assurée au cours d'une émission d'une excellente qualité. En Colombie, les possesseurs d'appareils, publics ou privés, avaient ouvert leur porte à leurs amis. Le gouvernement a donné congé aux écoles pour pouvoir assister, lundi, aux premiers pas sur la lune.

En Syrie, radio-Damas, célèbre dans tout le Moyen-Orient pour ses attaques incessantes contre les Etats-Unis, parle d'un "événement historique de première importance et la mission spatiale américaine la plus dangereuse."

Au Caire, à La Mecque, en Iran et au Soudan, l'événement a été abondamment rapporté et commenté.

Dans la presse britannique, l'Evening News titre avec enthousiasme "Prêts pour la lune". Ce qui n'empêche guère son chroniqueur, Lord Arran, d'écrire: "Tout cela n'est qu'une perte de temps . . . la vie de trois hommes — tous mariés et pères de familles — est mise en danger dans cette aventure hasardeuse."

CONCESSIONNAIRE POUR AUTOS-NEIGE "YAMAHA"

* Territoires disponibles *

Bélival Sports (67) INC.

Distributeur exclusif pour l'est du Québec
440, Faraday, Ste-Foy, Québec 12

Gref Moteurs Sport Itée

Distributeur pour Chicoutimi et Lac-St-Jean
295 est, rue Racine, Chicoutimi

Vacances d'été
Partez avec
Voyageur

NOUVEAU SERVICE
La Gaspésie:
2 départs tous les jours

NOUVEAU PARCOURS
Service direct Québec-Ottawa
DÉPART QUÉBEC: Gare centrale 3h30 p.m.
ARRÊT MONTRÉAL: boul. Métropolitain et rue Lajeunesse 6h15 p.m.
ARRIVÉE OTTAWA: 8h45 p.m.

FRÉQUENCES ET CORRESPONDANCES
De 6h30 a.m. à 10h30 p.m., départs toutes les heures vers Montréal et possibilité de correspondances pour

TORONTO	7 départs par jour	L'ABITIBI	4 départs par jour
OTTAWA	17 départs par jour	NEW YORK	10 départs par jour
SUDBURY	5 départs par jour	ATLANTIC CITY	10 départs par jour

et toutes autres destinations au Canada et aux États-Unis.

RÉGION DU SAGUENAY
Chicoutimi - Arvida - Jonquière
6 départs tous les jours

RÉGION DE LA BEAUCE
Ste-Marie - Valley Jct - Thetford Mines - St-Georges
3 départs tous les jours

LES MARITIMES
2 départs tous les jours

OLD ORCHARD ET HAMPTON BEACH
Service quotidien



Renseignements et billets:
Gare centrale
225 est, boul. Charest
Québec
tél. 524-4692

Voyageur

Abitibi Provincial
Colonial Lines
Voyageur Provincial
Voyageur Québec
40e anniversaire

Plus ça change et plus c'est pareil.

En 1769, M. Gordon créait une nouvelle formule de gin. Londres fut conquis et la Vieille Angleterre ne tarda pas à se mettre au pas. Les ans passèrent: 1770, 1771, 1772, 1773, 1774, 1775, 1776, 1777, 1778, 1779, 1780, 1781, 1782, 1783, 1784, 1785, 1786, 1787, 1788, 1789, 1790, 1791, 1792, 1793, 1794, 1795, 1796, 1797, 1798, 1799, 1800, 1801, 1802, 1803, 1804, 1805, 1806, 1807, 1808, 1809, 1812, 1813, 1814, 1815, 1816, 1817, 1818, 1819, 1820, 1821, 1822, 1823, 1824, 1827, 1828, 1829, 1830, 1831, 1832, 1833, 1834, 1835, 1836, 1837, 1838, 1839, 1842, 1843, 1844, 1845, 1846, 1847, 1848, 1849, 1850, 1851, 1852, 1853, 1854, 1857, 1858, 1859, 1860, 1861, 1862, 1863, 1864, 1865, 1866, 1867, 1868, 1869, 1872, 1873, 1874, 1875, 1876, 1877, 1878, 1879, 1880, 1881, 1882, 1883, 1884, 1887, 1888, 1889, 1890, 1891, 1892, 1893, 1894, 1895, 1896, 1897, 1898, 1899, 1902, 1903, 1904, 1905, 1906, 1907, 1908, 1909, 1910, 1911, 1912, 1913, 1914, 1917, 1918, 1919, 1920, 1921, 1922, 1923, 1924, 1925, 1926, 1927, 1928, 1929, 1933, 1934, 1935, 1936, 1937, 1938, 1939, 1940, 1941, 1942, 1943, 1948, 1949, 1950, 1951, 1952, 1953, 1954, 1955, 1956, 1957, 1958, 1964, 1965, 1966, 1967, 1968.



Et voici 1969. Que de choses ont changé. Deux sont demeurées immuables: le gin Gordon est toujours fabriqué selon la même formule et, à Londres, en Angleterre, comme partout ailleurs dans le monde, Gordon demeure le plus demandé des London Dry Gin. Depuis 200 ans.

Ça s'arrose. Et un Gordon s'impose.

Distillé au Canada par Tanqueray Gordon & Co. (Canada) Ltd.

Von Braun songe à utiliser la fusée Saturne pour transporter du fret sur la Lune

par Serge BERG

CAP KENNEDY (AFP) — Alors que les premiers hommes s'apprêtent à débarquer dimanche sur la Lune, M. Wernher von Braun, le père de la fusée "Saturne", pense déjà à l'utilisation de cette dernière comme "transporteur" de fret sur le satellite naturel de la Terre.

"Si les Etats-Unis décidaient de créer des bases scientifiques permanentes ou semi-permanentes sur la Lune, a-t-il déclaré au cours d'une conférence de presse, tenue au Cap Kennedy quelques heures après le lancement du vaisseau "Apollo", la fusée "Saturne" pourrait être adaptée pour transporter quelque 25 tonnes de fret sur la Lune". Le module lunaire "Aigle" qui se posera sur la Lune ne pèse que quinze tonnes en tout, mais c'est la nécessité de ramener des astronautes sur la Terre qui en limite ainsi le poids. Il est évident que, dans le cas où il s'agirait seulement de déposer une charge utile sur la Lune, le poids pourrait être augmenté considérablement, puisque les performances de "Saturne-5" sont telles qu'elles permettent d'amener à proximité de la Lune un satellite de 55 tonnes.



ABAISSER LE PRIX

La différence de 30 tonnes entre le poids de ce satellite et la charge déposée sur la Lune représenterait le poids du véhicule lui-même et du combustible nécessaire à sa descente en douceur sur le sol lunaire.

Le transport du fret sur la Lune assurerait l'existence d'hommes sur l'astre des nuits, puisqu'ils pourraient recevoir ainsi des matériaux de construction, de l'énergie sous une forme ou une autre, de l'eau, du ravitaillement, etc. Le transport de ce fret lunaire reviendrait cependant encore très cher puisqu'un seul exemplaire de la fusée "Saturne" coûte 205 millions de dollars, lancement non compris, ce qui signifie que la livraison d'un gramme de marchandise sur la Lune coûterait 10 dollars.

La baisse de ce prix prohibitif ne pourrait intervenir, selon les spécialistes, que lorsque sera mise au point la technique de réutilisation des lanceurs spatiaux.

VERS D'AUTRES "MERS"

Quoiqu'il en soit, après le lancement parfaitement réussi d'hier, avec 724 millièmes de seconde de retard seulement sur un horaire fixé depuis des mois et qui constitue la sixième réussite successive de cette super-fusée, il en reste encore neuf prêtes ou en chantier. Si Apollo 11 et les trois alunissages suivants d'astronautes américains se révèlent des succès complets, la Nasa envisage d'exécuter des projets, déjà tout prêts, de faire alunir ses astronautes sur d'autres "mers" et continents lunaires. Le but est d'explorer les régions aussi variées que possibles de la Lune au point de vue topographique et géologique.

Les crédits pour cette seconde série de projets de vols humains vers la Lune devront encore être approuvés par le Congrès américain. Si le feu vert est donné, les techniciens procèderont à quelques modifications du module lunaire afin que les astronautes puissent disposer d'une plus grande mobilité sur la Lune. C'est donc vers 1971 et 1972 que la Nasa disposerait éventuellement de suffisamment d'éléments pour juger s'il est possible et intéressant de créer des bases semi-permanentes ou permanentes sur la Lune et que le problème du transport du fret lunaire se posera.

Une autre utilisation de la fusée "Saturne" évoquée par M. von Braun est celle qui consisterait à l'employer à la création en orbite terrestre basse de stations orbitales. Deux projets sont déjà fortement avancés, qui prévoient la transformation du troisième étage de la fusée "Saturne" — la "S-4B" — en laboratoire, où les astronautes vivraient d'abord 28 jours et ensuite le double. Il s'agit du projet de "Workshops" — littéralement "l'atelier en orbite" — . Deux des neuf "Saturne" qui restent doivent être utilisées à cette fin.

Mais M. Wernher von Braun voit encore plus loin. Selon lui, la fusée "Saturne" pourrait être utilisée à l'assemblage en orbite terrestre d'une "Spationef", à laquelle on adjoindrait une fusée nucléaire — les Américains travaillent depuis des années à la mise au point d'une telle fusée — et qui aurait ainsi la possibilité d'aller jusqu'à la planète Mars avec retour assuré.

Apollo 11 attire un million de spectateurs

CAP KENNEDY (AFP)—Plus d'un million de personnes ayant campé dans les champs, sur les plages jusqu'à des milles à la ronde de Cap Kennedy, depuis deux ou trois jours, pour avoir les meilleures places, pour voir partir les premiers hommes vers la lune, étaient littéralement "agglutinées", hier matin, autour du "Moonport" de Merritt Island, qui, en ce 16 juillet 1969, méritait plus que jamais son nom.

Plus de 300,000 voitures, créant des embouteillages inextricables, plus de 3,000 bateaux de plaisance, les avaient amenées pour assister à ce qui est partout considéré comme "l'événement du siècle".

Parmi les quelque 5,000 personnalités spécialement invitées pour la circonstance par le gouvernement américain et la NASA, se trouvaient, dans les tribunes spécialement aménagées non loin de la tour de lancement 39-A le vice-président des Etats-Unis, M. Spiro Agnew, et l'ancien président des Etats-Unis, M. Lyndon Johnson.

Alors qu'il était vice-président des Etats-Unis, M. Johnson avait persuadé son supérieur hiérarchique, John Kennedy, de faire entrer les Etats-Unis dans la course à l'espace. Les Soviétiques avaient alors plusieurs longueurs d'avance. M. Spiro Agnew a pris désormais la place de M. Johnson à la tête de la commission présidentielle chargée de promouvoir la politique spatiale des Etats-Unis. Il était normal qu'il fût là, à son tour.

INVITES NOMBREUX

Le président Nixon — qui avait envisagé de dîner la veille de leur départ avec l'équipage d'Apollo-11 et avait dû revenir sur cette éventualité, à la demande du Dr Charles Berry, responsable de la santé des astronautes — est resté à la Maison Blanche à Washington, devant un poste de télévision, pour assister au lancement. L'astronaute Frank Borman était en compagnie du président des Etats-Unis.

La liste des invités officiels est très longue. Elle comporte les noms de plusieurs ministres des Affaires scientifiques de divers pays, des savants, des personnalités politiques etc. . .Des avions spéciaux ont été affrétés pour les conduire jusqu'au cap Kennedy, où se trouve le Centre spatial John Kennedy et d'où sont partis, au fil des années, toutes les missions spatiales américaines circumterrestres d'abord, puis lunaires depuis décembre 1968.

Toutefois, dans les tribunes officielles, aucun représentant de l'Union soviétique. M. Anatoly Dobrynine, ambassadeur d'URSS à Washington, qui avait été invité à assister au lancement d'Apollo 11 et avait accepté l'invitation, est toujours dans son pays où, appelé en consultation par son gouvernement, il se penche sur les problèmes politiques, notamment celui portant sur d'éventuelles négociations entre les U.S.A. et l'Union soviétique, en vue de la réduction des armements nucléaires et de la limitation de la course aux armements.

Le monde entier verra certes les différentes phases du vol. Mais ceux qui étaient au cap ont voulu "être des témoins", voir Saturne-5 s'arracher à la terre, s'élancer dans le ciel emportant Neil Armstrong, Edwin Aldrin et Michael Collins.

La famille du premier, sa femme Janet, et ses deux enfants, Eric, 12 ans et Mark, 6 ans, ont vu leur père partir pour son voyage vers la Lune. Le père et la mère du premier homme à poser sur le pied sur la surface lunaire étaient là également. Mmes Aldrin et Collins et leurs enfants ont préféré voir à la télévision partir leurs époux et pères dans le calme de leurs maisons de Houston.

LE "GO"

Toutes deux, avec leurs enfants, grâce à un poste de radio spécial, ont pu entendre égrener le compte à rebours, puis le "go" final. Autour d'elles, pour les soutenir dans ce moment dramatique pour une épouse et une mère, des amies, femmes d'astronautes ayant déjà participé à des vols spatiaux ou désignés pour les missions à venir. . .

Certes, Neil Armstrong, Edwin Aldrin et Michael Collins ont tous déjà participé à des missions spatiales, lors de vols Gemini, mais la mission Apollo-11 est d'une autre facture. Elle représente un nouveau pas, non seulement dans le cosmos, mais aussi dans l'inconnu, dans celui du monde lunaire.

Un symbole de l'Onu sera laissé sur la Lune

NATIONS UNIES, N.Y. (AFP) — L'ONU laissera aussi sa marque sur la Lune. Au moment où Apollo 11 attendait sur orbite terrestre de se propulser vers la lune, le secrétariat de l'ONU a révélé que les astronautes emportaient une carte imprimée spécialement et la déposeraient sur la surface lunaire lorsque le premier d'entre eux y mettra le pied.

C'est le secrétaire général, U Thant qui a pris cette initiative. Il a écrit vendredi dernier à M. Charles Yost, le chef de la délégation américaine à l'ONU, en lui demandant de prendre les dispositions nécessaires pour la faire déposer sur la Lune par le premier astronaute qui débarquera comme "symbole de la foi en l'idéal de la charte des Nations unies." "Cette carte porte avec elle, disait U Thant, les meilleurs voeux de la famille des Nations unies pour la sécurité des astronautes pendant leur voyage à la lune et leur retour."

Dimension carte postale

La carte qui vogue vers la Lune a la dimension d'une carte postale ordinaire. Elle est laminée. D'un côté a été imprimé le préambule de la charte des Nations unies. De l'autre sont reproduits, en couleur, sept timbres émis à différentes occasions par l'administration postale de l'ONU avec les gravures suivantes: le drapeau bleu de l'ONU, le sceau de l'ONU, le premier préambule de la charte ("Nous, peuples des Nations unies, résolus à préserver les générations futures du fléau de la guerre. ."), le symbole de l'année internationale des droits de l'homme, la paix par le droit international, et les utilisations pacifiques de l'espace extra-atmosphérique. Ces timbres, dit U Thant, reflètent les plus hautes aspirations de l'humanité."



FIEZ-VOUS A NOUS POUR UN SERVICE COMPLET DE REPARATION DE CHAUSSURES

- Teintures, cirage
- Réparations de chaussures, sacs à main et tous genres d'articles en cuir

OUVERT JEUDI ET VENDREDI SOIR JUSQU'A 9H.15

LES CORDONNIERS

EMPIRE

511 est, boul. Charest, Qué. 524-4575

Université Laval

APPEL D'OFFRES

PARC-AUTOS

PROPRIETAIRE DU PROJET:

L'Université Laval, Cité universitaire, Québec 10e, est propriétaire du présent projet.

SOUMISSION D'ENTREPRENEUR GENERAL:

Seul l'entrepreneur ayant sa principale place d'affaires dans la Province de Québec est autorisé à soumissionner.

QUALIFICATIONS:

Les entrepreneurs et les sociétés soumissionnaires doivent présentement être qualifiés pour le travail qu'ils sollicitent et doivent être en état de citer un travail du même genre qu'ils ont déjà exécuté.

Ces entrepreneurs et ces sociétés doivent étudier attentivement toutes les conditions prescrites dans les plans et devis et les remplir d'une manière satisfaisante, visiter le lieu du travail à exécuter et s'informer des conditions et restrictions existantes avant de soumettre quoi que ce soit.

La soumission comprend uniquement le coût total des articles inclus dans le contrat.

OBTENTION DES PLANS:

Les entrepreneurs généraux et les sous-traitants pourront obtenir:

1. Les plans et devis de structure et de drainage préparés par Vandry, Bergeron, Jobin & Associés.
2. Les plans et devis d'architecture préparés par Fiset, Deschamps, Papanek.
3. Les plans et devis d'électricité et de plomberie préparés par Paquet, Dutil, Potvin, Trépanier & Masson.
4. Les plans et devis d'électricité, de chauffage, d'aqueduc et d'eau réfrigérée préparés par Oscar Dorval,

et les autres documents de soumission au bureau de Vandry, Bergeron, Jobin et Associés, Ingénieurs-conseils, 880, Chemin Ste-Foy, Suite 980, Québec 6e, à compter du 17 juillet 1969.

Pour les autres sous-traitants, les plans et devis seront à leur disposition pour consultation aux différents bureaux de l'Association de la construction.

DEPOT POUR PLANS:

Structure et architecture, électricité, plomberie, chauffage, aqueduc, eau réfrigérée $200.00

Ces sommes seront remises sur réception des plans et devis au plus tard une semaine après l'ouverture des soumissions.

Dans le cas où les plans seraient retournés après cette date, le dépôt sera confisqué.

OBLIGATION DE PRESENTER UNE SOUMISSION:

Tout soumissionnaire ayant obtenu une copie des plans pour soumission doit presenter une soumission. S'il ne présente pas de soumission, son dépôt sera confisqué.

Les soumissions devront être faites en deux (2) copies sur des formules fournies en trois (3) exemplaires par l'ingénieur à l'entrepreneur général et remises sous enveloppe scellée portant, en plus de l'adresse, le nom de l'ouvrage en question. Seules ces formules seront acceptées. Tous les espaces blancs devront être complétés et remplis, les nombres écrits en chiffres et en lettres, et aucun changement ou interlinéation ne devra être fait.

Chaque entrepreneur général joindra à sa soumission:

1. Un document émis par une compagnie d'assurance réputée, autorisée à se porter caution judiciaire, confirmant que si le contrat est accordé, elle émettra en faveur du propriétaire et suivant les termes des formules-types fournies avec la formule de soumission pour la construction de l'édifice, une police garantie relative à la fidele exécution des travaux et une police de garantie relative au paiement d'iceux, chacune pour une valeur de 50% du montant de la soumission.
2. Un document émis par une compagnie d'assurance réputée, autorisée à se porter caution judiciaire, confirmant que si le contrat est accordé, elle émettra en faveur du propriétaire une police garantie au nom de l'entrepreneur pour une valeur de 1/10e (un dixième) du contrat, certifiant que tous les ouvrages sous la responsabilité de l'entrepreneur seront exempts de defauts de matériaux et de main-d'oeuvre spécifiés pour une période de cinq (5) ans à partir de la date d'acceptation finale de l'édifice par l'ingénieur. Cette police garantie sera sujette à acceptation par le propriétaire.

Dans le cas où le soumissionnaire déciderait d'expliquer et de justifier sa soumission, il le fera en annexe à sa soumission, mais toute soumission qui contiendra des explications ou commentaires de nature à changer ou à modifier le caractère de la formule de soumission, ne pourra être comparée avec les autres et sera rejetée.

La formule de soumission ne doit contenir ni correction, ni rature.

GARANTIE DE SOUMISSION:

Chaque entrepreneur général devra inclure dans sa soumission un chèque visé fait à l'ordre de l'Université Laval pour un montant de deux cent mille dollars ($200,000.00).

DATE DE REMISE DES SOUMISSIONS:

Les soumissions des entrepreneurs généraux seront reçues au bureau de Monsieur Fernand Gingras, administrateur-trésorier, Pavillon de la Bibliothèque, bureau 3445, Université Laval, avant dix-sept (17) heures, heure avancée de l'est, le vendredi 1er août.

OUVERTURE DES SOUMISSIONS:

On procédera le même jour à l'ouverture des soumissions des entrepreneurs généraux à dix-sept heures et quinze minutes, (17h.15) heure avancée de l'est, à l'Amphithéâtre 1-C, Pavillon De Koninck; tous les intéressés sont invités à y assister. Une fois la lecture des soumissions faite, les personnes présentes seront appelées à se retirer.

Le propriétaire ne s'engage à retenir ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

SOUMISSION DES SOUS-TRAITANTS:

Les entrepreneurs soumissionnaires sont requis d'aviser chacun des sous-traitants en leur demandant des prix, de l'obligation de faire parvenir au propriétaire une copie de la ou des soumissions se rapportant au présent projet avant dix-sept (17) heures, heure avancée de l'est le 30 juillet 1969.

Cette copie devra être conforme en tous points aux plans et devis, être faite sur la formule de soumission fournie par l'ingénieur et être placée dans une enveloppe cachetée portant le nom du sous-traitant et la mention "Soumission pour la construction du Parc-Autos Université Laval". Cette copie devra être adressée à Monsieur Fernand Gingras, administrateur-trésorier, Pavillon de la Bibliothèque, bureau 3445, Université Laval, Québec 10e. Le sous-traitant indiquera sa specialité sur l'enveloppe.

Il suffira aux sous-traitants, qui remettront un même prix à plusieurs entrepreneurs de ne faire parvenir qu'une copie au propriétaire ainsi que la liste des entrepreneurs soumissionnaires à qui ils l'auront adressée. Toute soumission qui n'aura pas été reçue par le propriétaire à l'heure et à la date fixées ne sera pas considérée. La présentation des soumissions au propriétaire ne dispense pas ceux qui y sont obligés, de présenter une soumission au bureau des soumissions déposées à la même date et à la même heure.

L'entrepreneur général peut exiger de chacun des sous-traitants les mêmes cautionnements que le propriétaire exige de l'entrepreneur général.

Chacun des soumissionnaires (sous-traitants) devra joindre à sa soumission un document émis par une compagnie d'assurance réputée, autorisée à se porter caution judiciaire, confirmant que si le contrat est accordé, elle emettra en faveur de l'entrepreneur général et suivant les termes des formules-types approuvées par le propriétaire et déposées par l'ingénieur aux différents bureaux de l'Association de la construction de l'édifice, une police garantie relative à la fidele exécution des travaux et du paiement d'iceux pour une valeur de 50% du montant de la soumission. Les formules de soumissions et les formules-types de police garantie pour les sous-traitants seront à la disposition des intéressés aux différents bureaux de l'Association de la construction.

LISTE DES TRAVAUX:

Les sous-traitants devront fournir un prix conformément à la liste des sections de devis qui suivent:

2a Excavation et remplissage
2b Drainage
5a Acier de charpente
5b Divers ouvrages en métal
7a Imperméabilisation et joints
7b Membrane d'étanchéité
8a Fenêtres en bois et aluminium
8b Cadres et portes en bois
8c Cadres d'acier et portes coupe-feu
8d Verre et vitrage
9a Fini expoxy
9b Planche de gypse avec fini spécial
9c Peinture
10a Quincaillerie
13a Isolation
15a Plomberie
15b Chauffage, aqueduc, eau réfrigérée
15c Isolation thermique
16b Electricité (Paquet, Dutil, Potvin, Trépanier, Masson et Associés)
16c Electricite (Oscar Dorval)

ENTREE DES SOUMISSIONS DES SOUS-TRAITANTS ET OUVERTURE DES SOUMISSIONS:

Aucun des sous-traitants ne pourra exécuter de travaux ou fournir des matériaux à moins qu'il ait fait parvenir au propriétaire copie de sa soumission. L'ouverture des soumissions des sous-traitants sera faite à l'occasion de l'ouverture des soumissions des entrepreneurs généraux, et tous les intéressés sont aussi invités à y assister.

Le propriétaire s'engage à ne pas ouvrir les soumissions des sous-traitants avant que les soumissions pour l'entreprise générale n'aient été reçues. Une fois la lecture des soumissions faite, les personnes présentes seront appelées à se retirer.

Les entrepreneurs soumissionnaires devront aviser chacun des sous-traitants des conditions qui précèdent.

SOUS-TRAITANTS: Particularités

Chacun des sous-traitants mentionnes ci-après doit, en plus de ce qui est mentionné ci-haut, joindre à la copie de soumission transmise au propriétaire un chèque visé, au montant indiqué ci-après vis-a-vis la nature du travail pour lequel il soumissionne, et fait au nom du propriétaire.

Ce chèque sera joint à la copie de la soumission adressee au propriétaire seulement.

Montant du chèque visé a joindre a la soumission pour les travaux suivants:

Fourniture d'acier d'armature	$30,000.00
Fourniture de beton	30,000.00
Membrane d'étancheité	6,000.00
Joints d'expansion	2,000.00
Fini expoxy	6,000.00
Isolation	1,000.00
Plomberie, protection contre incendie	1,500.00
Chauffage, aqueduc, eau réfrigérée	9,000.00
Isolation thermique	3,000.00
Electricité (P.D.P.T.M.)	5,000.00
Electricité (Oscar Dorval)	3,000.00

Les entrepreneurs soumissionnaires devront aviser chacun des sous-traitants des conditions qui précèdent.

Cité universitaire, Québec 10e

HORAIRE DE TÉLÉVISION

Comprenant également les postes transmis par câble

(4) Québec CFCM-TV
(5) Québec CKMI-TV
(11) Québec CBVT
(3) Burlington WCAX-TV
(7) Sherbrooke CHLT-TV
(8) Mt. Wash. WMTW-TV
(10) Montréal CFTM-TV
(12) Montréal CFCF-TV
(13) Trois-Rivières CKTM-TV

De 6 P.M. jour de publication et horaire complet du lendemain.
(c) Emissions couleur

LE JEUDI 17 JUILLET 1969

P. M.

6.00 (7) Nouvelles
(8) Land of the Giants c
(10) Télé-métro c
(5) Dateline
(3) World of Sports
(12) Pulse
(11) Tour à tour
(13) Nouvelles
6.15 (11) Téléjournal
(3) Weatherwise
(7) C'est mon opinion
6.20 (7) Edition sportive
6.25 (11) Nouvelles régionales
(3) Newstime
6.30 (4) Panoramonde
(5) Land of the Giants
(11) Ici Québec
(7) Le Saint c
(13) Club des Etoiles
6.45 (11) Aujourd'hui
7.00 (4) Signé : Ti-Blanc Richard
(3) News
(10) Le 10 vous informe c
(8) Bewitched c
(12) The Champions c
(13) Le rideau s'ouvre
7.30 (11) Apollo XI c
(3) Animal World c
(5) Apollo XI
(10) Cinéma Kraft: "Marchands d'esclaves"
(7) Opinion publique
(4) Cinéma Kraft "Trente minutes de sursis"
(8) The Flying Nun c
8.00 (11) (13) (7) Les grands films "La nuit des adieux" c
(12) It's Happening
(5) Telescope c
(3) The Prisoner c
(8) Hollywood's Finest c
8.30 (12) The Dean Martin Show c
(5) The name of the game c
9.00 (3) Movie: "East of Sudan'
(4) (10) Vrai de vrai c
9.30 (12) Mannix c
(4) (10) Vaudeville c
9.45 (7) (11) (13) Atômes et Galaxies
10.00 (4) Sur la corde raide
(5) TBA
(8) This is Tom Jones c
(10) Toute la ville en parle
10.15 (7) (11) (13) Prenez le volant
10.30 (4) Panoramonde
(10) Le 10 vous informe c
(5) Apollo XI
(12) Our World c
11.00 (7) (11) (13) (3) (8) (5) (12)c Nouvelles
(10) La ronde des sports
11.15 (10) Cinéma: "Du sang sous le chapiteau"
(4) Heure exquise: "Ville conquise"
11.18 (12) Pulse
11.20 (11) Ici Québec
11.26 (5) After Eleven
11.30 (8) The Joey Bishop Show c
(11) SOS Frequence 17 c
(7) Cinéma 7 "Affaire ultra-secrète"
11.35 (13) Ciné-soir : "Fort du fou"
11.43 (12) Pajama Playhouse "The Wayward Bus"
(3) Late Show : "I like money"

LE VENDREDI 18 JUILLET 1969

A. M.

7.00 (3) Nouvelles c
7.45 (3) Morning Report
(8) News
7.50 (3) News
8.00 (3) Captain Kangaroo
(8) Farm and Home
8.30 (8) Spiderman
8.45 (10) 36-24-36
8.50 (4) Marc Legrand
8.55 (7) Première édition
9.00 (3) The Merv Griffin Show
(7) Ciné-matin : "Les années dangereuses"
(8) Popeye
(10) Métro-matin c
(4) Dessins animés
(13) Colombine
9.30 (4) Madame est servie c
(8) Morning movie "The Son of Monte Cristo"
(13) Les sentinelles de l'air
10.00 (3) The Lucy Show c
(13) Caméra 13
(10) Madame est servie c
10.30 (3) Beverly Hillbillies
(7) (11) (13) "Ulysse et Oscar c
(4) Zorro
(5) Friendly Giant
10.45 (5) Chez Hélène
11.00 (7) (11) (13) Au pays des mirages c
(3) The Andy Griffith Show
(5) Mr. Dress-Up
(10) Le dernier des Mohicans
(4) Ciné-Matinée: "Le jugement de Dieu"
11.15 (12) News
11.25 (5) Pick of the Week
11.30 (11) Cinéma: "Le silence est d'or"
(10) Rin Tin Tin
(7) Les arpents verts c
(3) The Dick Van Dyke Daytime Show
(8) Topper
(13) Télé-matinée
(12) University of the air
11.35 (13) A vous la parole
11.55 (5) News

P. M.

12.00 (3) Love of Life c
(7) Midi 7 en vacances
(8) Bewitched
(12) Romper Room c
(10) Première édition
12.05 (13) Les actualités
12.15 (4) L'actualité c
(10) L'école du bonheur c
(13) Les petites annonces
12.25 (3) News
12.28 (4) Editorial
12.30 (3) Search for Tomorrow c
(4) De tout, de tous
(12) Magic Tom c
(7) Deuxième édition
(13) Télé-matinée se poursuit
(8) That Girl c
(10) Eternel amour "Casino de Paris"
12.45 (7) C'est mon opinion
12.50 (7) Midi-sport
(13) La santé dans votre assiette
1.00 (3) One O'Clock Weather
(4) Palmarès
(7) Pêle-mêle
(11) Chronique de France
(12) Marriage confidential
(10) Voie de femmes c
(8) Dream House c
1.03 (3) Across The Fence
1.15 (13) Télé-matinée se poursuit
1.30 (4) Voie de femme
(3) As the World Turns
(11) La grande aventure
(8) Let's Make a Deal c
(12) In Town
(13) Les plus beaux films: "L'abominable homme des neiges"
2.00 (3) Love is A Many Splendored Thing c
(11) Le grenier aux souvenirs
(5) Luncheon Date
(10) Ciné-vendredi "Retour avant la nuit"
(8) The Newlywed Game c
(12) Peyton Place
2.30 (3) The Guilding Light
(4) Entre nous... En vacances
(8) The Dating Game c
(11) Oui ou non c
(12) Perry's Probe
3.00 (3) The Secret Storm c
(5) Thirty from Edmonton
(8) General Hospital c
(7) (11) (13) Cinéma "Les gaietés de la correctionnelle"
(12) People In Conflict c
3.30 (3) (5) The Edge of Night
(12) Doctor's Diary
(8) One Life To Live c
4.00 (3) The Linkletter Show c
(4) Hé, les gars
(8) Dark Shadows
(5) The Galloping Gourmet c
(10) Madame s'amuse c
(12) Family Theatre: "Pillars of the Sky"
4.30 (7) (11) (13) La Ribouldingue
(3) Perry Mason
(5) Moment of Truth
(4) Super Héros
(8) Happening c
(10) La cabane à Midas
5.00 (11) Les aventures de Chaperonnette à pois
(5) The Archie Show c
(8) The Dick Van Dyke Daytime Show c
(7) Destination Danger
(4) La famille Stone
(13) (10) Le 5 à 6
5.30 (3) Have gun, will travel
(11) Tour de terre
(4) Le 5 à 6 c
(5) Chansons c
(8) The 5.30 Report
(12) The Pierre Berton Show c
6.00 (3) World of Sports
(11) Tour à tour
(10) Télé-métro c
(5) Dateline
(8) Movie: "Wagonmaster"
(7) Troisième édition
(12) Pulse
(13) Nouvelles
6.15 (11) Téléjournal
(3) Weatherwise
(7) C'est mon opinion
6.25 (11) Nouvelles régionales
(3) Newstime
6.30 (4) Panoramonde
(11) Ici Québec
(5) The Avengers
(7) Ciné-vedettes: "La taverne des révoltés"
(13) Votre spectacle: "L'oasis des tempêtes"
6.45 (11) Aujourd'hui
7.00 (3) News
(4) Maman Bagnole
(10) Le 10 vous informe c
(12) Country Music Hall c
7.30 (3) The wild wild West c
(4) En première c "Une fille à Bagarres"
(5) Appolo XI
(10) En première: "Le twist est roi"
(11) Appolo XI
(8) Let's make a deal c
(12) Here's Lucy c
8.00 (5) Mission impossible c
(13) Vrai de vrai
(11) Agence Interim c
(8) The John Davidson Show c
(12) Friday Movie: "The Second Best Secret Agent in the Whole Wide World" C
8.30 (3) Gomer USMC c
(7) (11) (13) Coup de soleil c
9.00 (3) Friday Night Movie: "Susan Slade" c
(5) Adam 12 c
(11) Des agents très spéciaux
(13) Cinéma Kraft: "Le dernier Tiercé"
(8) Judd for the Defense
(4) (10) Secret bien gardé c
(7) Route 66
9.30 (4) La grande vallée c
(10) Détective
(5) Friday Movie: "Niagara"
10.00 (12) The F.B.I.
(8) The Dick Cavett Show c
(10) Québec sait chanter
(7) (11) La Bohème
10.30 (7) (11) (13) "Les Soviétiques"

HORAIRES ET PROGRAMMATION EN COULEUR SUJETS A CHANGEMENTS SANS AVIS !

Pour gagner leur vie dans la construction

Les ouvriers voulaient la sécurité d'emploi, et ils l'ont obtenue

Les ouvriers voulaient le rattrapage des salaires avec Montréal, et ils ont commencé

Sécurité d'emploi

— Les ouvriers permanents seront engagés avant les réservistes. C'est-à-dire avant ceux qui viennent dans la construction de temps en temps pour se faire un revenu supplémentaire.

— Il n'y a pas un seul réserviste qui pourra être engagé à moins que tous les permanents soient à l'ouvrage.

— Par conséquent, les permanents pourront travailler plus longtemps dans l'année, parce que les réservistes ne viendront plus prendre leur place comme dans le passé.

— De plus, les ouvriers permanents de la région auront la priorité d'emploi sur les ouvriers des autres régions.

— Avant qu'un ouvrier de l'extérieur soit engagé, il faudra que tous les permanents de la région soient à l'ouvrage.

— Ce système sera mis en vigueur dans un an environ, pour qu'on ait le temps de faire l'inventaire des permanents et des réservistes. Pour qu'on ait le temps aussi de faire les règlements nécessaires. Ces règlements seront publics, pour que chaque ouvrier connaisse ses droits.

Rattrapage des salaires

— Les ouvriers ont commencé le rattrapage des salaires avec Montréal.

— Ils obtiennent une augmentation de 54 cents l'heure répartie sur 10 mois.

— Cette augmentation comprend l'augmentation en pourcentage qui a été accordée à Montréal (5.5 pour cent immédiatement et 4 pour cent le 1er décembre), plus une part de rattrapage qui peut varier de 20 à 30 cents l'heure selon les métiers et selon les régions.

— Supposons un taux de salaire de $3 l'heure. L'augmentation de 5.5 pour cent donne 17 cents et l'augmentation de 4 pour cent donne 13 cents, ce qui fait 30 cents. La différence entre 54 cents et 30 cents nous donne le montant du rattrapage.

— La moitié du rattrapage est versée immédiatement avec l'augmentation de 5.5 pour cent, et l'autre moitié sera versée le 1er février.

— Ceci veut dire qu'un ouvrier qui gagne $3 de l'heure reçoit immédiatement une augmentation de 29 cents l'heure (5.5 pour cent plus la première moitié du rattrapage), qu'il recevra une augmentation de 13 cents le 1er décembre (4 pour cent), et qu'il recevra une augmentation de 12 cents le 1er février (la deuxième moitié du rattrapage).

— Le rattrapage des salaires est donc commencé. Pour le compléter, les ouvriers ont obtenu certaines garanties par l'entente qui a mis fin à la grève.

— D'ici le 1er mai 1973, les ouvriers permanents qui auront une carte de compétence provinciale devront avoir les mêmes salaires dans toute la province.

— Ceci va permettre de mettre de l'ordre dans les cartes de compétence. Et sous réserve de la protection des droits acquis, ceci va constituer une incitation à se procurer la carte de compétence provinciale.

Autres gains

— Vacances

— La rémunération des vacances est augmentée de 1 pour cent, sauf à Québec où l'augmentation est de 2 pour cent, afin d'atteindre 7 pour cent du salaire gagné.

— D'ici le 1er mai 1973, la rémunération des vacances devra être égalisée dans toute la province.

— Sécurité sociale.

— La contribution des employeurs au fonds de sécurité sociale est portée à 10 cents l'heure pour les ouvriers de tous les métiers et de toutes les régions, sauf Sorel où les unions américaines se sont opposées.

— Disparition des zones.

— D'ici le 1er mai 1970, les zones de salaire qui existent encore dans certaines régions seront éliminées.

— A cette date, le salaire des ouvriers qui travaillent dans les zones défavorisées sera augmenté au niveau de la zone la plus favorisée dans la région.

— S'il y a des différences dans les heures de travail, ces différences seront également éliminées.

Malgré les unions américaines

— Les ouvriers ont obtenu ces avantages malgré les unions américaines, qui n'ont pas respecté leur signature sur la sécurité d'emploi, et qui ont tout fait pour empêcher le rattrapage des salaires avec Montréal.

— Le 30 avril, les unions américaines ont laissé tomber la sécurité d'emploi pour avoir une augmentation de salaire à Montréal et à Sorel.

— A partir de ce moment-là, les ouvriers de la CSN restaient seuls pour obtenir la sécurité d'emploi.

— De plus, il devenait beaucoup plus difficile pour eux d'obtenir le rattrapage des salaires, puisque les entrepreneurs ne voulaient pas dépasser l'augmentation de salaire qui avait été accordée à Montréal et à Sorel.

— Si les unions américaines avaient supporté les ouvriers de la construction, il n'y aurait probablement pas eu de grève, ou bien la grève aurait été beaucoup plus courte.

— Car les entrepreneurs auraient eu un allié de moins, et ils auraient compris plus vite que les revendications des ouvriers concernant la sécurité d'emploi et le rattrapage étaient légitimes.

Ce fut une bataille pour mettre de l'ordre

— La bataille des ouvriers de la CSN visait à mettre de l'ordre dans la construction, pour qu'il soit possible de gagner sa vie convenablement dans cette industrie.

— C'est ce qui explique l'opposition acharnée qu'ils ont rencontrée de la part de tous ceux qui profitent du désordre.

— C'est la même opposition que les fonctionnaires ou les employés d'hôpitaux ont rencontrée lorsqu'ils se sont syndiqués.

— C'est la même opposition que rencontrent tous les travailleurs qui veulent améliorer leur sort, par le moyen de la négociation collective.

— Néanmoins, des pas importants ont été faits, qui seront complétés par les prochaines négociations.

La Confédération des syndicats nationaux - CSN

Ce que verront Armstrong et Aldrin

(D'après AFP) — Pics déchiquetés, cratères béants, failles insondables, plaines caillouteuses percées comme des écumoires, paysage aride et désolé uniformément grisâtre dont les Terriens ont pu apprécier l'austère grandeur et le mystère grâce aux photos ramenées de la grande, puis de la proche banlieue de la Lune par les véhicules "Apollo".

Monde inhospitalier qui sera, 22 heures durant, celui de Neil Armstrong et d'Edwin Aldrin quand ils auront posé, le 20 juillet, leur frêle chaloupe sur la Mer de Tranquillité.

Monde déroutant enfin, dont l'absence d'atmosphère diffusant la lumière, le manque de couleurs, la faible gravité et la courbure de l'horizon, contribueront à déconcerter les cosmonautes et leur faire perdre tout sens des perspectives.

Quand le 21 juillet, Armstrong, suivi peu après d'Aldrin, émergera du module lunaire pour faire "quatre pas sur la Lune" et conquérir notre satellite au nom de l'humanité, celui-ci se défendra bien. Lorsqu'encore accroché d'une main à l'échelle de descente du "Lem", Arsmtrong laissera son regard errer vers l'horizon, il le verra, distant de quelques milles à peine, renflé en arc de cercle, un horizon très peu horizontal.

S'il lève les yeux, il verra un ciel d'un noir d'encre, piqueté d'étoiles et, à 12 degrés au-dessus de l'horizon, un soleil étrange, rétréci, de la taille d'une pièce de monnaie, ne rayonnant pas, mais brillant d'un éclat insoutenable, puis au zénith, un objet familier, qui pourrait cependant lui sembler le plus déconcertant de tous: un globe bleuté, mi-baigné de lumière, mi-plongé dans l'obscurité, la Terre.

DES BONDS DE 18 PIEDS!

S'il regarde enfin autour de lui, il verra un paysage incolore aux ombres crues, dont il lui sera impossible d'évaluer le relief. C'est alors, qu'ayant perdu son sens de la perspective, des distances, de la profondeur, ayant oublié ce que signifiait le mot couleur, il devra faire ses premiers pas malhabiles, enfermé dans son lourd scaphandre, à la surface d'un astre dont la gravité ne dépasse pas un sixième de celle de la Terre. A chaque pas, il lui faudra faire un effort pour ne pas perdre l'équilibre et flotter. Sa masse restera la même, mais son poids ne sera plus qu'un sixième de ce qu'il était sur Terre. Il aura donc du mal à contrôler sa force d'impulsion, coordonner ses mouvements et freiner son élan. Il trouvera peut-être plus simple de progresser par bonds (en état de semi - apesanteur, il pourrait, sans difficultés, faire des bonds de 18 pieds).

Il lui faudra pourtant continuer. Il devra s'habituer à ce monde qui, de par ses faibles dimensions (6,790 milles de circonférence, soit le quart de celle de la Terre) possède un horizon courbe. Il aura à s'orienter sur une planète où la lumière n'étant pas diffusée par l'atmosphère, les distances ne peuvent être évaluées, où l'impression de profondeur disparait et où les ombres sont si violentes qu'un entonnoir peut apparaître comme un abime sans fond et où les rocs, noyés dans leur ombre, sont invisibles. Il devra enfin juger les nuances dans les teintes de gris des cailloux de la Lune alors que les seules couleurs qu'il aura comme références seront le blanc de son scaphandre, le bronze du "Lem" et le tricolore du drapeau américain qu'il aura planté sur la Lune.

Comment éviter, dans ces conditions, d'être littéralement égaré dans tous les sens du terme?

Les cosmonautes ont répété, mille fois, dans des simulateurs, les activités qu'ils auront à effectuer sur la Lune. Ils ont appris à se mouvoir dans une gravité inférieure à celle de la Terpre, à ne pas se laisser abuser par leurs sens, à vaincre enfin les idées reçues sur les perspectives et à transformer leurs réflexes.

De plus, ils emportent sur la Lune un appareil capable de leur donner la hauteur du soleil et la direction des ombres. Il s'agit d'un gnomon, un des instruments les plus anciens jamais inventés par l'homme, puisque ce n'est que le style des anciens cadrans solaires. Ce gnomon modernisé — il comporte, en effet, une graduation de l'échelle des couleurs — leur servira de "cellule" pour prendre leurs photos et les aidera aussi à se repérer d'une façon générale.



Sir Bernard Lovell "fasciné" par le succès du lancement

LONDRES (AFP) — Le lancement d'Apollo 11 marque "le début d'une phase entièrement nouvelle dans le développement du monde, une phase dont on ne voit pas la fin et qui offre d'immenses possibilités en bien et en mal", a déclaré hier après-midi Sir Bernard Lovell, directeur de l'observatoire de Jodrell Bank.

"Dans quelques années à peine, a estimé Sir Bernard, l'Amérique et l'Urss feront toutes les deux atterrir des hommes et de nombreux équipements sur la Lune."

Se déclarant "fasciné" par le succès du lancement d'Apollo 11, Sir Bernard a ajouté qu'il "espérait avec ferveur que tout se passerait bien".

Répondant enfin aux détracteurs des vols dans l'espace qui font état du coût énorme de ces expériences, il a déclaré: "Si l'on considère ce que les pays dépensent pour leur plaisir, le coût du programme Apollo est insignifiant.



CARRIERES et PROFESSIONS

Consultez régulièrement
CARRIERES et PROFESSIONS
. . . les emplois sont variés et des plus intéressants !

TECHNICIEN EN PLOMBERIE ET CHAUFFAGE DEMANDE
Salaire suivant les qualifications, bénéfices sociaux.
Pour plus d'information, s'adresser à:
SAILLANT INC.
878 St-Augustin, Québec - Tél.: 529-8421

HOMMES OU FEMMES DEMANDES
Représentants vendeurs demandés - hommes ou femmes.
Revenu selon rendement. Références exigées.
S'adresser à:
BETTER BUSINESS BUREAU DE QUEBEC INC.,
Case Postale 247, Haute-Ville,
QUEBEC 4, P.Q.

LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE COTE NORD
demande
3 professeurs d'arts plastiques
2 professeurs d'éducation physique (filles)
Des professeurs de matières commerciales
(Spécialement en comptabilité)
On doit poser sa candidature dès maintenant en envoyant son curriculum vitae à:
Administration pédagogique,
30, avenue Mance, Baie-Comeau,
a/s Directeur général des écoles.

"HOPITAL NOTRE-DAME DE TROIS-PISTOLES"
Postes offerts
SURVEILLANTES, I.L.
Fonctions:
Surveillance des unités de Soins sous la responsabilité de la Directrice des Soins Infirmiers.
Qualifications:
Infirmière licenciée avec un minimum de quatre années d'expérience en milieu hospitalier comme hospitalière ou équivalence.
INFIRMIERES LICENCIEES
GARDE-MALADES AUXILIAIRES
NOTE: Pour tous ces postes, le salaire sera à discuter. Faire parvenir "Curriculum Vitae" et l'attestation des années d'expérience au:
Service du Personnel,
Hôpital Notre-Dame de Trois-Pistoles Inc.,
Trois-Pistoles, Cté de Rivière-du-Loup, P.Q.

LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE COTE NORD
ADMINISTRATION PEDAGOGIQUE
Postes à pourvoir
année scolaire 1969-1970
PSYCHOLOGUE
CONSEILLER D'ORIENTATION
La Commission scolaire régionale Côte Nord (Tadoussac à Baie-Trinité) est à la recherche:
— d'un psychologue (principalement pour l'enfance inadaptée à l'élémentaire et au secondaire);
— d'un conseiller d'Orientation (territoire à desservir: Baie-Comeau).
S'adresser à:
Jean-Marie Boulianne, Directeur,
Service d'Orientation,
C.S.R. de la Côte Nord,
Hauterive, comté Saguenay,
a/s Ecole régionale Mgr Labrie,
Tél.: (418) 589-5741

CONTREMAITRE-MENUISERIE
Nous sommes à la recherche d'un contremaître pour diriger notre département de menuiserie.
Le candidat choisi devra posseder une expérience variée dans la fabrication de meubles et autres travaux de finition.
Notre compagnie offre tous les avantages sociaux usuels tels que: Fonds de Pension, assurance-maladie, assurance-vie, etc...
Le salaire sera en fonction de l'expérience du candidat.
Vous pouvez appliquer à ce poste, soit par écrit, ou en téléphonant au Directeur du Personnel.
Toutes les informations reçues seront gardées confidentielles.
Directeur du Personnel,
DAVIE SHIPBUILDING LTD
C.P. 130, Lévis, P.Q.

GERANT D'ASSURANCE-VIE
demandé
Ecrire Dépt 2475, Le Soleil
(Confidentiel)

VERIFICATEUR
Entreprise progressive du Québec métropolitain demande un directeur pour son service de vérification. Le candidat doit être comptable agréé avec expérience de la vérification. Il devra voyager. Salaire selon la compétence.
Faire parvenir curriculum vitae par écrit à:
DEPT 2476, LE SOLEIL

Comptables et vérificateurs
Une position avec nous vous donne
- Une carrière prometteuse et rémunératrice dans le domaine de la vérification.
- Une opportunité de mettre en valeur votre initiative.
- Entraînement spécialisé.
- Excellente opportunité de promotion.
- Expérience conduisant aux responsabilités administratives.
- Salaire selon qualifications
- Toute demande sera confidentielle.

Ecrire Dépt 2472, Le SOLEIL

Un contracteur général, bien connu au Nouveau-Brunswick, offre le poste suivant:
SURINTENDANT EN CONSTRUCTION
possédant une grande expérience dans ce domaine et ayant des aptitudes pour l'estimation et pour être gérant de projet.
Le candidat devrait être ingénieur, de préférence; cependant, toutes les demandes seront considérées.
Salaire selon expérience; bonis très appréciables, en plus. Faites parvenir votre demande, en mentionnant expérience ainsi que salaire désiré à:
Dépt 2473, Le Soleil

INGENIEUR EN CHEF
Nous recherchons un ingénieur diplômé en électricité ou en électronique, pour remplir le poste d'ingénieur en chef. Bilingue, le candidat doit avoir au moins deux ans d'expérience dans l'industrie, préférablement dans un département de génie, ou de production.
En plus de ces connaissances en électricité/électronique, le candidat devra posséder un peu de mécanique Le travail est très intéressant et varié, et les conditions sont excellentes.
Tout renseignement sera confidentiel.
Veuillez adresser votre demande à:
GEN-TEC INC.
2120 RUE LAVOISIER, QUEBEC 12, QUE.

Ingénieur en recherche chimique
pour surveiller et exécuter des projets de recherche et/ou de développement dans le domaine des réactions chimiques et du transfert des masses.
Les candidats doivent posséder un diplôme en génie chimique et de 3 à 5 ans d'expérience en travail d'usine et/ou de laboratoire.
Poste à notre laboratoire de recherches à Montréal. Veuillez écrire, mentionnant instruction, expérience et salaire demandé, à:
AIR LIQUIDE CANADA LTEE
Service du Personnel et des Relations industrielles
1210 ouest, rue Sherbrooke
Montréal, Québec

DIRECTEUR GENERAL-ASSOCIATION
Environ $18,000.00
Le Défi . . .
Une association représentant un secteur industriel important de l'économie québecoise est à la recherche d'un administrateur qui assumera la direction générale du siege social. Responsable de toutes les activités administratives, il secondera de plus les sociétés membres dans leurs négociations ainsi que dans le domaine des relations publiques, y compris les relations avec les gouvernements en matière d'éducation et politiques fiscales. Lieu de travail: Montréal.
Le Candidat . . .
Il est bilingue et possède une bonne formation professionnelle en comptabilité ou en administration des affaires. Son expérience lui permettra de diriger et d'évaluer des projets importants relatifs à l'industrie de produits de consommation non périssables. Administrateur chevronné et diplomate, il désire accroitre ses responsabilités et jouer un rôle prépondérant au sein d'une association d'envergure.
Vous référant au dossier AB11-016E, veuillez adresser votre demande qui sera traitée confidentiellement à:
P.S. ROSS ET ASSOCIES
CONSEILLERS EN ADMINISTRATION
MONTRÉAL: Place Ville-Marie
VANCOUVER • EDMONTON • WINNIPEG
HAMILTON • TORONTO • OTTAWA
QUÉBEC • SAINT JOHN

Petits faits et grandes données entourant la plus grande aventure de tous les temps

Par l'AFP et PA

Huntville, dans l'Alabama, quartier général du Dr Wernher Von Braun, créateur de la fusée Saturne 5, ne comptait que 15,000 âmes en 1950 et se targuait d'être la capitale mondiale du cresson.

Aujourd'hui, Huntsville a plus de 200,000 habitants et préfère se nommer Rocket City. Le cresson y est toujours cultivé, mais cette industrie a été reléguée dans l'oubli car presque tout le monde travaille directement ou indirectement pour le centre spatial.

— — —

L'observatoire de Corralitos, au Nouveau Mexique, a relevé que des radiations ultra-violettes dans le cratère d'Aristarque, au nord de l'endroit où se poseront, le 20 juillet, les astronautes Neil Armstrong, Edwin Aldrin et Michael Collins, avaient récemment augmenté d'intensité.

Les dirigeants de l'observatoire ne pensent pas, toutefois que ces radiations présentent un danger sérieux pour les premiers explorateurs de la lune.

— — —

Des souris en parfaite santé seront placées pendant trois semaines à côté des échantillons du sol lunaire ramenés par l'équipage d'Apollo-11 au centre spatial de Houston. Elles resteront sous observation constante pour permettre à des chercheurs de noter les moindres changements de leur état.

— — —

L'activité du soleil, dont le cycle dure onze ans, est actuellement à son maximum. Les éruptions solaires se succèdent à une cadence rapide et pourraient théoriquement mettre en danger la mission sur la lune de Neil Armstrong et d'Edwin Aldrin. Quatorze satellites-laboratoires sur orbite solaire réagissent immédiatement à ses moindres fluctuations.

L'observatoire solaire de l'armée de l'air américaine se tient prêt à donner pour instructions aux astronautes d'annuler leur descente sur la lune en cas de danger. Mais, pour l'instant, les savants de l'observatoire estiment que les risques d'une pluie mortelle de rayons-X ou de protons s'abattant sur la lune en provenance d'une éruption solaire sont minimes.

— — —

Des 66 astronautes recrutés à ce jour par la NASA, il n'y en a plus que 50 toujours en activité.

Huit d'entre eux sont morts: trois dans l'incendie qui détruisit une cabine Apollo au cours d'essais au sol en janvier 1964, quatre dans des accidents d'avion et un dans un accident de la route.

Les huit autres ont démissionné ou ont demandé à être affectés à des fonctions à terre.

— — —

La famille Aldrin est coutumière des "premières" de l'aviation et le dicton "Tel père tel fils" n'a jamais été aussi à propos. Le colonel à la retraite Edwin Aldrin, père du cosmonaute qui, le 20 juillet, se posera sur la Lune, a détenu plusieurs records de vitesse sur biplans. Il fut du premier voyage aller-retour transatlantique du dirigeable Hindenbourg.

Pour sa part, son fils détient toujours le record mondial de la plus longue "marche spatiale" (cinq heures et demie), effectuée au cours du vol Gemini 12, en novembre 1966.

Le père et le fils Aldrin ont tous deux fait des études d'aéronautiques poussées à l'Institut de technologie de l'armée de l'air américaine.

Les trois stations de poursuite situées en Australie étaient prêtes à suivre Apollo 11 dès son lancement.

L'Australie possède le plus vaste réseau de poursuite existant dans le monde libre pour garder le contact avec les cabines habitées envoyées dans l'espace. Les trois stations, qui joueront un rôle important dans l'opération Apollo-11 à partir de demain ne perdront pas de vue, pour ainsi dire, le véhicule spatial avec lequel elles garderont le contact pratiquement depuis le lancement jusqu'au retour.

Le radio-télescope géant de Parkes sera utilisé pour recevoir les émissions de télévision des astronautes dans l'espace et pour les relayer au Cap Kennedy. Ce radio télescope, ainsi que les stations de Honeysuckle Creek et de Tidbinbilla, sont situées dans l'est du pays, alors que la station de Carnoarvon est dans l'Ouest australien.

Toutes les informations recueillies par les stations seront transmises au centre spatial de Houston via le centre de communications de Canberra de la NASA.



CAMERAS — Les astronautes Neil Armstrong et Edwin Aldrin utiliseront ces deux caméras pour renvoyer aux téléspectateurs de la Terre les images de la première marche humaine sur la Lune. La petite caméra de droite que tient un ingénieur de la Westinghouse sera utilisée à l'extérieur du module lui-même pour photographier en noir et blanc la marche d'Armstrong; ils l'y abandonneront d'ailleurs. Quant à la plus grosse, elle renverra les images en couleur du voyage proprement dit.

(Téléphoto PA)

L'aventure la plus téméraire

(D'après AFP) — L'aventure la plus prodigieuse de tous les temps, "Apollo 11" sera aussi la plus téméraire.

Virgil Grissom, mort dans la catastrophe du 27 janvier 1967, et Frank Borman, Héros de la première épopée circum-lunaire, la veille de Noël l'an dernier, ont affirmé tous deux que la "conquête de l'espace "valait de risquer des vies humaines". Edward White, qui succomba aux côtés de Grissom, avait dit que si un accident mortel endeuillait un jour le programme spatial américain, "il ne faudrait pas que celui-ci se ralentisse".

La progression des risques s'est manifestée à chaque étape du programme "Apollo". Les redoutables inconnues lunaires que vont affronter Neil Armstrong et Edwin Aldrin les 20 et 21 juillet, rendent leur mission infiniment plus dangereuse que tous les précédents voyages cosmiques. Mais, à leur dernière conférence de presse avant l'envol historique du 16 juillet, les deux pilotes ont affirmé "leur confiance absolue dans le succès total d'"Apollo-11".

AUCUNE SOLUTION

D'une façon générale, les pilotes et les dirigeants d'"Apollo-11" estiment que les phases les plus dangereuses de l'odyssée lunaire vont se situer au moment où l'équipage ne disposera d'aucune solution de rechange pour continuer sa mission.

"Apollo-8" qui est descendu jusqu'à une centaine de milles de la lune, puis "Apollo 10" en s'aventurant ensuite à 9 milles seulement de l'astre, ont prouvé le parfait fonctionnement de l'un des appareillages les plus importants: le propulseur principal de la cabine triplace.

Il est unique. Rien ne peut le remplacer. Un mauvais fonctionnement de cet appareillage risquerait de provoquer l'écrasement de la cabine contre la Lune, ou de ne pouvoir arracher la cabine à sa gravité vouant non moins inéluctablement l'équipage à un destin tragique. Mais tout s'est jusqu'ici passé à merveille lors de ces phases vitales de la randonnée lunaire.

Le vol d'"Apollo 11" devra cependant affronter bien d'autres périls.

ALUNISSAGE ET DECOLLAGE

Les plus manifestes concernent l'alunissage proprement dit, et le décollage en direction de la cabine-mère.

Le chef de la NASA, le Dr Thomas Paine, considère que l'arrivée à destination du module lunaire constitue l'une des phases les plus critiques de ce voyage historique. Le départ d'Armstrong et d'Aldrin en direction de la cabine ou Collins sera resté seul aux commandes ne l'est pas moins. Voici pourquoi: dans leur descente vers la lune — après s'être détachés de la cabine-mère qui continuera de graviter à environ 90 milles de la lune — Armstrong et Aldrin disposeront en réalité de deux propulseurs. En cas de non fonctionnement du moteur de descente ils utiliseraient aussitôt celui de montée pour rallier la cabine-mère. Lors de l'alunissage proprement dit, ils pourront "louvoyer" pendant 70 secondes à la recherche d'une aire adéquate. Les accidents de terrain et le pourcentage de pente seront alors des facteurs capitaux de la décision d'Armstrong de se poser ou non sur la mer de la Tranquillité, **entre les** volcans Sabine et Maskelyne. En aucun cas, la stabilité du module biplace ne résisterait à une déclivité supérieure à douze pour cent. Si le véhicule se renversait, ce serait la catastrophe.

Drame irrémédiable, aussi, en cas de mauvais fonctionnement, au décollage, du propulseur de montée, ne permettant pas au LEM de s'inscrire sur orbite lunaire.

Celle-ci devrait avoir un périlune d'au moins 5 milles. Dans ces conditions, Collins pourrait descendre au secours de ses camarades. En ce cas de vie ou de mort, le LEM et la cabine de commandement feraient l'impossible pour assurer leur jonction seule capable de sauver les deux hommes.

AVIS A NOS ABONNES DESSERVIS PAR PORTEUR

Lorsque vous vous absentez et que vous voulez faire suspendre la livraison de votre journal, ou encore que vous changez d'adresse, nous demandons aux abonnés de la région métropolitaine de nous avertir une semaine à l'avance, en composant le numéro suivant 525-7131, poste 237. Le même règlement s'applique à nos abonnés de l'extérieur qui devront communiquer tout changement à leur représentant local.

De cette façon, vous coopérerez avec nous et nous aiderez à vous mieux servir.

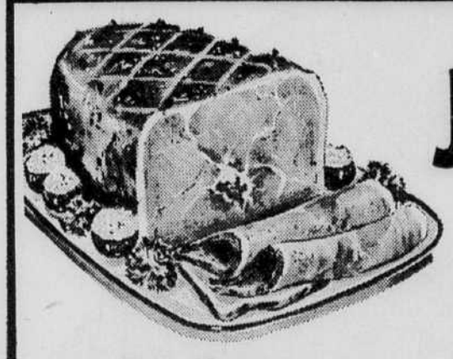
Nous vous remercions d'avance pour votre collaboration.

LE SERVICE DES ABONNEMENTS

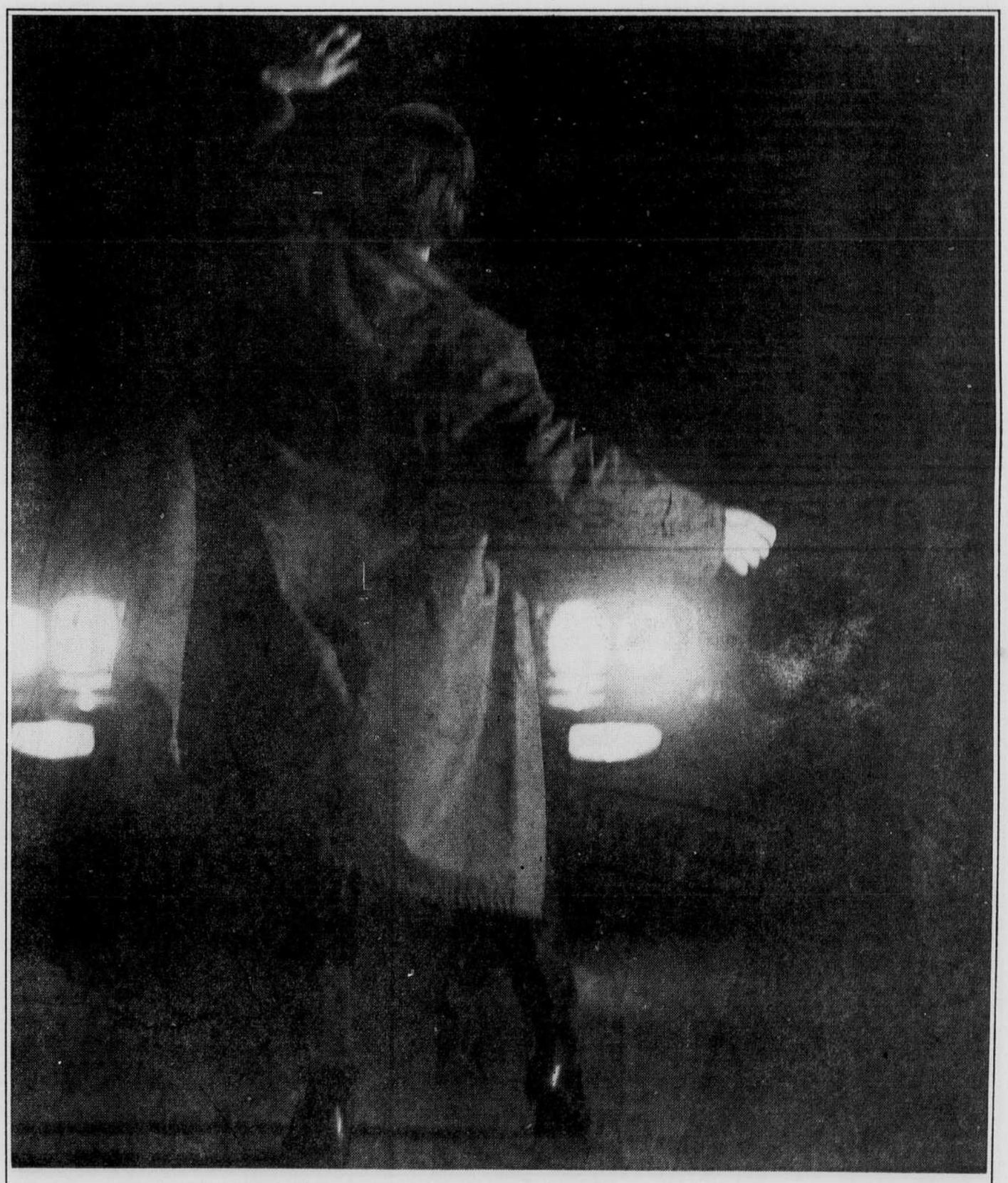
LE SOLEIL

GOLF METROPOLITAIN INC.
Avenue Chauveau, Anc.-Lorette
GREENFEES sur semaine $2.00
Samedi et dimanche $2.75
BIENVENUE A TOUS
Tél.: 872-9292

ALIMENTS K mart
Une filiale de S.S. Kresge Company Limited
HAUTE QUALITE A BAS PRIX - MAGASINEZ ET EPARGNEZ AUJOURD'HUI!



CUIT A LA VIRGINIE
JAMBON
Première qualité, maigre et frais.
Coupé comme vous le désirez
$1.19 lb
Prix K mart
Vendredi et samedi seulement
Vérifiez ces aubaines
LEGRADE
BACON
FRAIS TRANCHE
Prix K mart la livre .69
LAFLEUR
SAUCISSON
Prix K mart la livre .39
K mart
PLACE FLEUR DE LYS
OUVERT DU LUNDI AU VENDREDI INCL. DE 9H.30 A.M. A 10H. P.M. ET LE SAMEDI DE 9H. A.M. A 10H. P.M.



tu parles d'un * ∛ ⊠ ² √ ∮ imbécile!

Aller traverser la grand'route comme ça, à pied, avec son paletot foncé . . . sans lampe de poche . . . sans regarder si une auto ne lui arrive pas dessus de la gauche ou de la droite . . . Et l'autre imbécile qui file à toute vitesse dans une zone de 30 milles, insouciant, le pied à fond sur le champignon . . . Personne n'a le droit de tuer ou de se tuer sur la route, pas même les imbéciles!

Même si vous croyez avoir raison, comme les autres, vous avez une chance sur 13

GOUVERNEMENT DU QUÉBEC

65-012

Les commandants militaires américains au Sud-Vietnam se réunissent pour discuter de la réduction des combats

SAIGON (d'après UPI et AFP) — Les trois plus importants militaires américains responsables des activités militaires au Sud-Vietnam ont eu des entretiens hier pour arrêter une nouvelle politique américaine à la suite de la réduction des combats.

Arrivant à bord d'avions différents, le général Earle Wheeler, président de l'état-major, et l'amiral John McCian, commandant de toutes les forces américaines dans le Pacifique, ont pu s'entretenir avec le commandant américain au Sud-Vietnam, le général Creighton Abrams.

Selon les observateurs dans la capitale sud - vietnamienne, la série d'entretiens qu'auront les trois militaires portera sur le degré actuel des infiltrations, en armes et en hommes, provenant du nord; des moyens à prendre pour réduire les pertes américaines et les moyens pour "vietnamiser" la guerre en mettant chaque fois en ligne davantage d'unités sud - vietnamiennes.

REDUCTION DES COMBATS

Au plan des activités militaires, les combats ont été rares hier.

Vingt-six bombardements de harcèlements ont été enregistrés sur l'ensemble du territoire sud-vietnamien, dont dix-sept visaient des installations américaines.

Huit de ces bombardements, qui ont fait au total un mort et neuf blessés américains, sont considérés comme "importants" par le commandant américain.

Les forces gouvernementales ont découvert deux caches d'armes près de Ben Luc, à une vingtaine de milles au sud-ouest de la capitale.

AIDE CHINOISE

Selon les services de renseignements américains, un document pris dans un camp du Vietcong révèle que la Chine a offert d'envoyer un million d'hommes combattre au Vietnam.

Le document, pris la semaine dernière dans la région de Saigon, précise que le gouvernement nord - vietnamien avait refusé cette offre ainsi que celle pour l'envoi de 200 avions pour aider à défendre le territoire nord-vietnamien contre les attaques américaines.

Cette offre aurait été faite en 1966, selon les sources américaines.

LIBERATION DE PRISONNIERS

Par ailleurs, sept pacifistes américains se sont envolés hier pour Hanoi, afin de s'occuper du retour aux Etats-Unis de trois militaires américains libérés par le gouvernement nord - vietnamien.

La libération de ces trois américains avait été annoncée par Hanoi à l'occasion du 4 juillet, anniversaire de la déclaration d'indépendance des Etats - Unis.

France,

Nouvelles mesures anti-inflationnistes

PARIS (UPI, AFP) — Le gouvernement français qui poursuit sa lutte contre les tendances inflationnistes et contre une éventuelle dévaluation du Franc, a décrété hier une suspension massive des investissements gouvernementaux prévus pour l'exercice financier actuel tandis qu'il annonçait que tous les ministères, sauf l'Education Nationale et le téléphone devront se contenter en 1970 des mêmes crédits que ceux dont ils ont disposé en 1969.

La première mesure permettrait de constituer un fonds de réserve immédiatement disponible de quelque $800 millions qui sera utilisé pour stabiliser ou relancer rapidement l'économie selon qu'il y aura emballement ou stagnation.

Par le second, le gouvernement espère, sans avoir à augmenter les impôts, arriver à réduire sensiblement le déficit du budget 1970 par rapport à celui de 1969 qui atteindra, cela a été confirmé hier, $1,26 milliard.

Cette nouvelle a été annoncé à l'issue du Conseil des ministres hier par M. Valéry Giscard d'Estaing, ministre de l'Economie et des Finances.

Représailles contre l'aide apportée aux Fedayines:

Les Israéliens dynamitent trois maisons d'un village libanais

(d'après AFP et UPI) — Une patrouille israélienne a traversé la frontière libanaise hier pour s'attaquer à un village libanais, y dynamitant trois maisons.

C'est la première attaque militaire rapportée par le Liban depuis l'attaque contre l'aéroport de Beyrouth en décembre dernier.

D'autre part un porte-parole jordanien a annoncé hier soir qu'une soixantaine de soldats israéliens ont tenté de traverser le Jourdain sans succès hier, dans la région nord.

Pour sa part, le gouvernement égyptien a déclaré que des vedettes de l'armée israélienne ont tenté d'accoster sur les rives occidentales du golfe de Suez mais ont été interceptées par des garde-côtes égyptiens, les obligeant à rebrousser chemin.

Le quotidien égyptien Al Ahram révèle dans son édition d'hier de sources américaines, britanniques et allemandes, qu'Israël prépare une action militaire importante contre l'Egypte en guise de représailles contre les activités des résistants palestiniens.

Un porte-parole libanais a précisé que les Israéliens avaient attaqué le village d'Aji-Diyyeh hier matin et avaient détruit trois maisons.

Cette action militaire aurait été effectuée en guise de représailles à la suite des activités des mouvements palestiniens au début de la semaine à partir du territoire libanais.

Le gouvernement israélien voudrait ainsi rappeler au Liban qu'il a tout intérêt à contenir les mouvements de résistance palestiniens qui opèrent à partir de son territoire.

En décembre dernier, à la suite de bombardements à la frontière libano-israélienne, Israel avait effectué un raid contre l'aéroport de Beyrouth y détruisant une grande partie de l'aviation civile libanaise.

MERCENAIRES EN ISRAEL

Le gouvernement de Tel Aviv a nié les informations publiées dans le journal Al Ahram selon lesquelles deux cents pilotes étrangers serviraient dans les forces aériennes israéliennes.

Selon le quotidien cairote, ces pilotes recevraient une solde mensuelle de $2,500 ainsi qu'une aérien et une deuxième pour chaprime pour chaque combat que avion arabe abattu.

Un profond mécontentement règne chez les dirigeants syndicaux de la CGT argentine

BUENOS AIRES,ARGENTINE (AFP) — Un profond mécontentement règne chez les dirigeants de la centrale syndicale CGT "collaborationniste" après la nomination, mardi, par le gouvernement du président Juan Carlos Ongania, de M. Valentin Suarez comme représentant gouvernemental auprès de cette centrale.

M. Valentin Suarez, ancien délégué du gouvernement à la fédération de football argentine, a été chargé de réorganiser la centrale ouvrière et de l'unifier aux autres mouvements ouvriers du pays. La désignation à l'improviste de M. Suarez a surpris tous les observateurs, d'autant plus qu'une "commission des 20" avait été mise en place dernièrement par 66 secrétaires généraux de l'ensemble des fédérations syndicales argentine et devait en six mois organiser des élections pour la mise en place des instances supérieures d'une centrale ouvrière unique.

Dans un communiqué publié hier soir, les neufs secrétaires-généraux de la CGT "collaborationnistes", qui a toujours soutenu la politique du gouvernement du président Ongania, avant les derniers événements, ont déclaré que la nomination de M. Valentin Suarez viole la liberté syndicale. Ils la refusent notamment, disent-ils, "à cause de son caractère camouflé" et affirment que cette mesure contredit les récentes affirmations du président Ongania exhortant les syndicats à faire rapidement leur unité.

Ces secrétaires-généraux qui recommandent à leurs adhérents de ne pas approuver cette nomination estiment enfin qu'elle intervient au moment où est effectivement mis en oeuvre cette unification et invitent les confédérations de la CGT "collaborationniste" à ne pas lui apporter leur appui.

Zambie,

Manifestations contre deux juges

LUSAKA, ZAMBIE (d'après AFP) — Cinq cents jeunes ont envahi hier les bâtiments de la Haute cour de justice à Lusaka pour protester contre l'annulation d'un jugement condamnant à la prison deux soldats portugais qui avaient franchi la frontière séparant l'Angola et la Zambie.

Les manifestants voulaient s'emparer de deux juges responsables de cette décision.

A proximité de la Haute cour, d'autres jeunes, portant l'uniforme du service zambien de la jeunesse, s'en ont pris à l'attaché de presse tchécoslovaque, sans qu'on puisse définir le sens de leur attitude.

CONSEIL DE SECURITE

Le Conseil de sécurité doit pour sa part se réunir demain pour discuter de la plainte de la Zambie contre le Portugal à la suite des incidents qui se sont produits à la fin de juin sur la frontière du Mozambique.

Inde,

La crise au sein du cabinet s'accentue

LA NOUVELLE - DELHI — (AFP) — M. Morarji Desai, qui a été démis de ses fonctions de ministre des Finances par Mme Indira Gandhi, premier ministre, a démissionné du poste de vice-premier ministre qu'il continuait d'occuper.

M. Desai a déclaré, au cours d'une conférence de presse, qu'il n'avait cependant pas l'intention de quitter le Congrès, et qu'il s'entretiendra avec le président du parti du Congrès de la "crise" qui vient d'éclater au sein du cabinet.

En effet, le conflit M. Desai et Mme Gandhi constitue une escalade dans les hostilités entre le premier ministre et les leaders de droite du Congrès qui ont assuré, contre les voeux de Mme Gandhi, la nomination du speaker de la Chambre basse, M. Reddy, comme candidat du parti aux élections présidentielles. M. Desai était l'un des partisans de M. Reddy.

Le "Sun" de Londres cessera d'être publié le premier janvier prochain

LONDRES (AFP) — Le "Sun" (quotidien londonien de tendance travailliste) cessera d'être publié par l'"International Publishing Corporation", "IPC" le plus important groupe de presse du monde, à partir du premier janvier prochain, apprenait-on hier matin à Londres.

Cette décision, prise par le conseil d'administration de l'"IPC" ne signifie toutefois pas nécessairement que le "Sun" ne paraîtra plus à partir de cette date. Le député travailliste et millionnaire Robert Maxwell, président de la société "Pergamon Press", est, en effet, entré il y a quelques mois, en négociations avec l'IPC en vue d'un éventuel achat du "Sun". L'offre publique d'achat (OPA) de M. Maxwell reste valable.

Le "Sun", qui a pris la succession du "Daily Herald" en 1964, a un tirage dépassant tout juste le million d'exemplaires. M. Maxwell a récemment tenté de reprendre le contrôle du journal dominical "News of the world", mais son OPA avait été écartée au profit de celle d'un millionnaire australien M. Rupert Murdoch.



Grande reconnaissance et remerciements à Jean XXIII pour faveur obtenue avec promesse de publier.

Mme M. P.

SIMPSONS-SEARS

MESSIEURS VOTRE SOULIER D'ITALIE PREFERE!



SOUPLES CHAUSSURES POUR L'HOMME ELEGANT!

Chaussures italiennes en cuir souple. Semelles très résistantes. Modèle lacé bien confortable pour le pied. Cuir de veau grenu dans le brun ou noir. Pointures: 6 à 12 avec demi-pointures.

Rég. 14.98

11.99 pai.

Pas de Commandes Postales ou Téléphoniques, S.V.P.
Simpsons-Sears - Chaussures pour Hommes (Rayon 67),
au Rez-de-Chaussée.

SIMPSONS-SEARS



ROBES "SHIFTS" EN COTON!

Faites provision de robes pour la maison ou la détente! Modèles variés dans le groupe tels que type chemisier boutonné, de ligne A avec encolure roulée ou modèle droit sans manches. Plusieurs imprimés de couleurs gaies et ensoleillées. Grandeurs: P.M.

Rég. 3.99

1.49 ch.

Simpsons-Sears — Lingerie (Rayon 38).

SIMPSONS-SEARS



Et maintenant... la robe porte écharpe!

Accompagnées d'une écharpe ou seules... ces robes feront autant de toilette que votre imagination trouvera de versions! Nouveau crêpe confectionnée par Algo... un maître en mode féminine! Echarpe avec frange. Tailles: 7 à 15.

Gauche: corsage long avec jupe à godets. Blanc $30.

Droite: Robe-blouse et boléro blanc/noir, blanc/aubergine ..... $40.

Simpsons-Sears — Robes pour Dames (Rayon 31)

Algo

Des nouvelles de partout, voilà votre contact avec le monde

LE SOLEIL

Une annonce dans votre journal assure le succès de votre entreprise

★★ 72e ANNEE — No 167 QUEBEC, JEUDI 17 JUILLET 1969 PAGE DIX-SEPT

Un temps un peu plus frais pour la fin de semaine

Plus humide qu'hier, avec une température moyenne de 80 degrés F.

Ce sont les prévisions de la station météréologique de l'Ancienne Lorette, pour aujourd'hui.

Mais que les Québécois se rassurent: ils achèvent de souffrir de la forte humidité de la température. Le temps ira se rafraichissant d'ici le fin de semaine, avec des averses à peu près inévitables pour la journée de jeudi.

Pour aujourd'hui, la météo prévoit une température identique à celle d'hier: "chaud et humide" avec un minimum de 70 degrés F. et un maximum de 90 degrés F. mais une humidité relative de 65 pour cent, soit une humidité plus élevée que celle d'hier.

A partir de cette nuit et au cours de la journée de demain, le temps commencera à se rafraichir, à la faveur d'orages très probables. Le bulletin météréologique se lit, pour jeudi: "périodes ensoleillées et nuageuses; averses dispersées; temps devenant plus frais en fin de journée; chaud et humide; maximum 80 degrés F."

Pour vendredi: temps nuageux, avec une température moyenne de 70 à 75 degrés.

Pour samedi et dimanche on annonce: "ciel variable". Des périodes de temps nuageux alterneront avec des périodes de temps ensoleillé et frais...

Importants travaux d'ici un mois à l'Ancienne-Lorette

La paroisse de l'Ancienne - Lorette commencera à la mi-août d'importants travaux qui visent à doter une large partie de son territoire de services d'égouts et d'aqueduc.

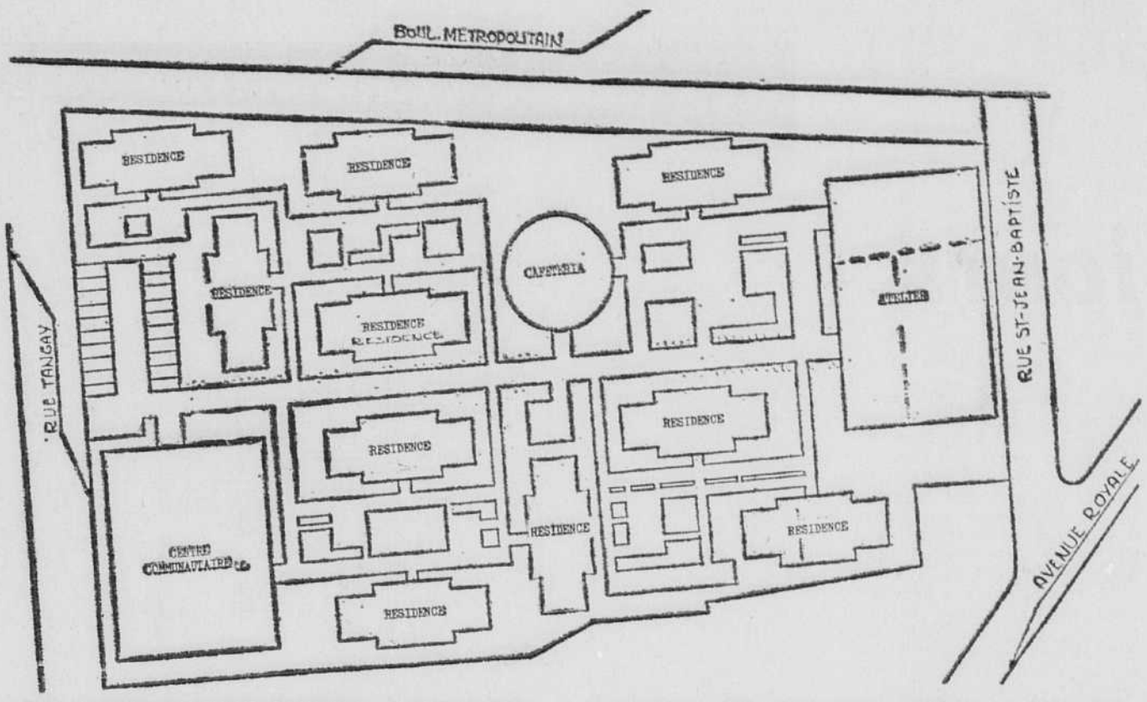
Les administrateurs municipaux locaux ont décrété hier soir, à cette fin, un emprunt de $538,000, au taux de neuf pour cent et payable en 40 ans.

Les nouvelles installations desserviront plus particulièrement le secteur de Champigny. Ce sont les usagers de ce secteur qui défraieront le coût des travaux.

C'est en quelque sorte le début des travaux de construction de l'égout collecteur du versant nord qui a donné le feu vert à la paroisse de l'Ancienne - Lorette.

Cette paroisse connait en outre une expansion rapide qui rend nécessaire l'installation de services plus adéquats aux résidents.

Selon le maire Jacques Bureau, les travaux dureront six mois.



VOICI LE PLAN DU FUTUR COMPLEXE résidence-atelier protégé qui accueillira, à Villeneuve, 160 jeunes adultes et adultes non-autonomes : aux dix pavillons résidentiels s'ajoutent un atelier protégé, une cafétéria, un centre communautaire doté d'un gymnase et d'une piscine de dimensions olympiques qui seront ouverts à la population locale.

Un complexe résidence-atelier protégé pour "semi-éducables" sera construit à Villeneuve

Par Lise LACHANCE

Un complexe résidence-atelier protégé pour jeunes adultes et adultes dépendants sera construit à Villeneuve, en banlieue de Québec.

Le projet, dont le coût frise $1,400,000, sera réalisé sous le nom d'Accueil Sainte-Cécile. Son but est "d'assurer la résidence, le travail, le bien-être et la sécurité des jeunes adultes et des adultes incapables, en raison de limites physiques et psychiques, de réaliser une adaptation normale selon les conditions socio - économiques du milieu".

Il accueillera 160 débiles mentaux semi-éducables (certains débiles légers pourront être admis s'ils souffrent, en outre, d'une déviation physique empêchant leur adaptation normale dans la société et dans le monde du travail), des paralysés cérébraux et des malades atteints de troubles neuro - musculaires. Bref, la population de l'Accueil sera composée de personnes dépendantes sur le plan social ou économique — ou encore sur les deux.

En plus de revaloriser l'handicapé au point de vue social par un cadre familial, des loisirs organisés et une intégration relative dans la communauté, l'organisme ambitionne de faire participer chaque pensionnaire à un programme de travail.

Même si les responsables de l'Accueil ne croient pas que la construction débutera avant l'automne — ce qui porterait l'ouverture à l'été prochain — une soixantaine de noms se trouvent déjà sur la liste d'attente.

Dans le Québec métropolitain, il y a environ 450 déficients mentaux de 18 ans et plus qui auraient besoin de ressources comme l'Accueil Sainte-Cécile, estime le psychologue Clément Thibert, responsable de l'enseignement aux enfants inadaptés, au ministère de l'Education, qui agit comme conseiller de la corporation de l'Accueil.

ATMOSPHERE FAMILIALE

Le complexe comprendra dix pavillons, un atelier protégé, une cafétéria, un centre communautaire doté d'un gymnase et d'une piscine olympique qui desserviront également la population de Villeneuve.

On désire fondre les nombreux bâtiments de l'Accueil au paysage global de cette municipalité. C'est d'ailleurs la consigne qu'ont reçue les architectes Carrière et Labelle, de Saint-Eustache, qui ont préparé les devis et esquisses préliminaires.

Les instigateurs veulent procéder par étapes: d'abord, la construction de l'atelier protégé, de la cafétéria et de six pavillons logeant chacun 16 pensionnaires. Soit une dépense initiale de $800,000. Ensuite, l'érection du centre communautaire et de quatre résidences, appelées "unités de jour".

Chacune comprendra des chambres seules munies de salles de bains individuelles, une cuisine de type familial pour le petit déjeuner et le goûter de fin de soirée, une salle à manger, une salle de séjour et un appartement de deux pièces et demie pour le couple "parents". Le rôle de ce couple marié, de préférence sans enfants, sera de donner une atmosphère familiale à chaque pavillon. La femme s'identifiera à la mère.

Le personnel sera nombreux. De 50 au début, il passera à 65: animateurs, préposés à l'entretien, à la sécurité, à la cuisine, en passant par le travailleur social, les infirmières, le psychologue et les médecins consultants.

L'EMPLACEMENT

D'une superficie de 171,000 pieds carrés, le terrain est situé entre le futur boulevard Métropolitain, au nord, l'Avenue Royale, au sud, la rue Saint-Jean - Baptiste à l'est, et la rue Tanguay, à l'ouest.

48% de la superficie totale du terrain proposé, soit 82,000 pieds carrés seront fournis gratuitement à l'Accueil Sainte-Cécile par le Service de la voirie provinciale, la Commission scolaire de Villeneuve et Mme Antonio Roberge, de Villeneuve. Le reste du terrain devra être acquis. On estime que le coût total atteindra $25,000. Les trois-quarts des terrains à acheter sont déjà sous option.

L'Accueil Sainte-Cécile pourra compléter le travail qu'accomplira le Pavillon Saint-Charles de Limoilou dans les locaux de l'ancienne école normale François-Delaplace, sur la 8e avenue. Car l'âge des pensionnaires de ce dernier établissement — dont les rénovations, retardées par la grève, débutent cette semaine — s'arrête justement à 18 ans, soit au moment où l'Accueil de Villeneuve sera en mesure de les recevoir.

M. Claude Grenier, ingénieur-géologue, assume la présidence de la Corporation de l'Accueil Sainte-Cécile. Il est assisté de M. Ernest Larochelle, vice-président; M. Paul Laflamme, trésorier; Me Guy Tremblay, secrétaire; de même que de huit autres administrateurs et trois conseillers.

Un accord de principe a été conclu entre la corporation et le ministère de la Famille et du Bien-être, qui reconnait l'opportunité du projet et le parraine auprès de la Société d'habitation du Québec.

Le financement scolaire: un problème toujours plus aigu

par Normand FRECHETTE

Les commissions scolaires, tant régionales que locales, traversent une période, où la difficulté de financement s'accroit sans cesse. Et le problème, au lieu de tendre vers une solution appréciable, semble s'acheminer plutôt vers une situation qui pourrait bien devenir inacceptable, parce que proche d'un chaos économique.

Non seulement, les régionales et les locales doivent surmonter des obstacles pour réussir à obtenir des emprunts, qui ne sont que partiels bien souvent par rapport aux montants sollicités (et ceci vaut pour plusieurs commissions scolaires), mais elles sont forcées de payer sans cesse davantage pour le service. Actuellement, le taux d'intérêt dans les banques atteint un palier de 9 pour cent, mais certains administrateurs de régionales affichent la certitude que cette "compensation" va être dirigée vers d'autres sommets.

EMPRUNT DE $1,000,000

Hier soir, les commissaires de la régionale Orléans ont autorisé le secrétaire-trésorier administrateur, M. Gérard Grenier, à faire les démarches nécessaires pour aboutir au renouvellement d'un emprunt temporaire au montant de $1,000,000.

La nouvelle mesure s'impose, parce que la régionale doit faire face à l'obligation de rembourser un emprunt parvenu au stage de l'échéance et qu'elle n'a pas l'argent requis pour répondre à son engagement. Il a été considéré que la situation était anormale avec le résultat qu'il était dû à la régionale une somme de $2,500,000.

La plus grosse partie des comptes à recevoir vise les arrérages des versements que les locales doivent faire parvenir à la régionale avec la répartition provisoire.

Un membre de l'assemblée s'est alors écrié: "Une pareille situation ne surprend pas. Le gouvernement n'a pas d'argent pour faire parvenir à temps les subventions statutaires et son autorité n'a presque plus de poids, car les ministres et les députés sont devenus des commettants alors que les unions syndicales font force de loi avec leurs exigences et leurs moyens de pressions. Les heures de travail diminuent toujours et le gouvernement ne peut mettre un frein à l'exagération. Nous en sommes rendus où 35 pour cent des citoyens gagnent pour nourrir les autres 65 pour cent".

Les jeunes fréquentent les patros avec une assiduité fort soutenue

Par Yves JARRETIE

Un état d'esprit, une continuité, pas de problèmes de bénévolat, une recherche continuelle sur le monde des loisirs, ce sont tous ces détails qui caractérisent la vie du patro.

Il est effectivement des plus intéressant de constater qu'au fil des années et toujours avec la même régularité, les jeunes fréquentent le patro; "fréquentent" est le mot juste, car d'après les données recueillies, le nombre des présences effectives n'est pas tellement différent de celui des inscriptions.

A quoi tient ce phénomène et comment tenter de l'expliquer ?

Alors que d'autres organismes de loisirs voient leur "clientèle" de jeunes diminuer assez sensiblement, les patros enregistrent tous les ans une fréquentation qui n'augmente pas de façon spectaculaire mais qui reste stable.

Divers facteurs entrent en jeu; en premier lieu, le patro est ouvert durant toute l'année et non durant la seule période des vacances; de par le fait même, il s'y crée un état d'esprit; les jeunes n'y viennent pas pour une certaine durée mais tout au long de l'année; ainsi, il n'y a pas de problème d'acclimatation, et, de par le fait même, le patro devient "le" lieu où l'on vient s'amuser.

De plus, en ce qui concerne un autre problème, celui toujours lancinant de trouver des moniteurs compétents, là encore les patros puisent à même leurs ressources; on peut dire que la presque totalité des moniteurs occupent leur poste régulièrement, depuis des années; dans la plupart des cas, ils ou elles sont des "anciens" de patros; le fait est d'autant plus intéressant que ces responsables de loisirs sont en grande demande et que des salaires leur sont offerts ailleurs.

Un autre fait à signaler que nous a mentionné le Père Raymond Bernier, Supérieur du patro Roc-Amadour, ces jeunes ne reçoivent un salaire que durant la période des vacances; le reste de l'année, ils effectuent leur tâche de moniteur ou monitrice à titre bénévole; c'est une preuve indiscutable que le bénévolat, devient absolument indispensable surtout dans le monde du loisir; il n'est pas mort.

Enfin, en ce qui a trait à la formation du personnel, il est intéressant de signaler qu'elle se fait tout au long dee l'année et non durant une courte période où l'on suit des cours dans le but bien défini de se faire un peu d'argent durant les vacances scolaires.

On peut citer que la région de Québec compte cinq patros organisés et administrés par les religieux de Saint-Vincent de Paul; ces patros sont ceux de Roc-Amadour, Laval, St-Vincent, Charlesbourg et Lévis.

D'après les données fournies, le patro de Charlesbourg a enregistré 1,100 inscriptions chez les garçons et près de 500 chez les filles; la moyenne des présence s'établit respectivement à 800 et 400: Aux patros de St-Vincent et de Lévis, la moyenne de fréquentation s'établit approximativement à 350 garçons et 200 filles; le patro Roc-Amadour compte cette année plus d'un millier d'inscriptions chez les garçons et près de 600 chez les filles; Enfin, à Laval, on enregistre approximativement 450 garçons et 300 filles. Il est bon de signaler que tous ces chiffres représentent le maximum d'inscriptions que peuvent absorber les différents patros.

En terminant, si, comme le disait le Père Bernier, le patro n'est pas une entreprise rentable, il est réconfortant de constater qu'il fonctionne quand même à plein rendement et qu'il est depuis déjà longtemps une école de formation autant qu'un centre de récréation.

CUISINIERS DEMANDES
(Short order cook)
Très bon salaire. S'adresser en personne seulement entre 11h. et 2h. au:
RELAIS DE LA PLACE D'ARMES
16 rue Ste-Anne, Québec 4

CALORIFUGEURS
demandés
Travail au Nouveau-Brunswick et Québec. 54 heures de travail par semaine. Pension et transport payés.
S'adresser à 192 Avenue Lamontagne, Québec

SURINTENDANT
demandé
Surintendant général pour travail sur contrat à Churchill Falls. Age: entre 30 et 50 ans, possédant une 10ième année, bilingue, expérience requise dans la construction de ponts, viaducs, barrages, édifices, etc... Très bonnes conditions de salaire. S'adresser à: LES CONSTRUCTIONS DU ST-LAURENT LIMITEE
1101, Boul. des Chûtes, Villeneuve, P.Q. - Tél.: 661-9261

COLLEGE O'SULLIVAN
878, rue St-Jean, Québec 4
- Reconnu par le Ministère de l'Education
- Institution secondaire pour filles
- Cours: Secrétaire, Sténographie bilingue, Commercial anglais
- Durée du cours: 10 mois
- Acceptons les étudiantes après le Secondaire III (10e)

RENSEIGNEMENTS et PROSPECTUS
TEL.: 523-5505

ACADEMIE ST-LOUIS
810, av. des Erables, Québec 6e.
- Institution secondaire pour garçons et filles
- Reconnue par le Ministère de l'Education

- CLASSES REGULIERES, SEC. I, II, III, IV, V.
- Ve. SECONDAIRE (3 profils offerts, répartis en 15 options) pré-requis au CEGEP.

RENSEIGNEMENTS ET PROSPECTUS:
Le Registraire: Tél.: 681-7768



MORT SUR LE COUP — Me Claude Bernier, 25 ans, directeur national adjoint du Parti conservateur, a péri sur le coup, tard hier soir, quand sa voiture a dérapé et est allée faucher ce lourd lampadaire de métal, sur le boulevard Champlain, à Québec.

8 noyades et 2 morts sur la route

Huit noyades et deux victimes d'accidents de la route, tel est le bilan des morts violentes dans l'Est du Québec, au cours des dernières 24 heures.

Le plus spectaculaire de ces accidents s'est produit à Québec, en fin de soirée hier, alors qu'un jeune avocat de 25 ans a perdu la vie quand sa voiture a fauché un lampadaire de métal, sur le boul. Champlain.

La victime, Me Claude Bernier, du 785 de la rue Joffre, occupait depuis quelques mois le poste de directeur national adjoint du Parti conservateur. Il avait été reçu au barreau de Québec au mois de mai dernier.

Le jeune homme était mort, à son arrivée à l'hôpital de l'Enfant-Jésus, où les ambulanciers de la maison Hubert Moisan l'avaient transporté.

L'accident s'est produit un peu après 23h.15 et seul le petit véhicule européen de la victime y a été impliqué. Il semble que la voiture circulait en direction ouest-est lorsqu'elle a échappé au contrôle de son conducteur.

UN BAMBIN SE NOIE

Mario O'Mally, 8 ans, fils de M. Jean-Guy O'Mally, domicilié au 55 boulevard Pie XI à Neufchâtel, s'est noyé hier après-midi dans un étang situé en forêt, à l'ouest de la route de Valcartier, dans les limites de Ville Bélair.

Lorsque les agents Egide Roy et Richard Renaud, de la police de Loretteville, sont arrivés sur les lieux, l'enfant venait d'être retiré de l'eau. Pendant près de trois quarts d'heure, les policiers ont en vain tenté de ranimer la victime.

HEURTEE PAR UN CAMION

La jeune Sylvie Larose, 6 ans, fille de M. Emilien Larose, du 23 Avenue Boutin à Breskeyville, a été heurtée par un lourd camion, non loin du domicile de ses parents, en fin d'après-midi hier.

L'enfant circulait à bicyclette au moment de l'accident.

DOUBLE NOYADE

Deux frères, John et James Armour, âgés respectivement de 14 et 6 ans, ont péri noyé, hier après-midi, à la plage Langevin, dans le parc Péribonka.

Les victimes sont les enfants de M. et Mme James Armour, du 17 rue Jean-Talon à Jonquière. La famille Armour était en camping au moment de la tragédie. Les corps ont été repêchés deux heures plus tard.

AUTRES TRAGEDIES

Deux autres jeunes gens se sont noyés, hier. Il s'agit d'un résident de Saint-Frédéric de Beauce, en promenade à Saint-Victor, qui a péri en fin de journée mardi dans le lac Vachon, alors qu'il se baignait. Le corps de Charles Vachon, 16 ans, fils de M. Henri-Louis Vachon, n'a été retrouvé que vers 7h. hier matin.

Enfin, une autre noyade s'est produite hier, au lac Vert, près de Rivière-à-Pierre, dans le comté de Portneuf. Gérard Lacombe, 18 ans, fils de Philippe, de cette localité, aurait été victime d'une syncope alors qu'il se baignait.

Par ailleurs, trois pêcheurs de morue domiciliés à Sept-Iles ont péri dans le Saint-Laurent, au large de la baie de Moisie sur la Côte-Nord, mardi.

ACHETEZ TOUJOURS VOS FILMS chez brunet

PRIX UNIQUES
PRIX de tous les jours

CINE Super8
DEVELOPEMENT INCLUS
Kodachrome II 4.79
Extachrome II 3.89

DIAPOSITIVES COULEURS
DEVELOPEMENT INCLUS
Kodachrome II
126 OU 135 20 POSES 3.79
ETCO 135 20 POSES 2.59

Kodacolor
cx120-127-620 1.28
126-12 POSES 1.39

FLASHCUBES POT DE 3 1.45

POLAROID
Noir-Blanc107 2.48
Couleur 108 4.99

brunet
le plus grand centre de photo au coeur de Québec
605 EST, ST-JOSEPH, QUEBEC - 529-5741



COURSES CE SOIR 7.45 HRES
ADMISSION: $1.25
PARC DE L'EXPOSITION
ESTRADE CHAUFFÉE
COURSES BEAU TEMPS MAUVAIS TEMPS
PISTE DE COURSES DE QUEBEC INC

LA LUNE

AU FOND DES CHOSES
AU FOND DES CHOSES

De l'antiquité à nos jours

Deux hommes vont fouler le sol lunaire: cet événement d'une portée considérable appelé à faire date dans l'histoire de l'humanité, se produit trois cent soixante ans exactement après que Galilée, en 1609, eut découvert, à l'aide d'une lunette astronomique de son invention, que la lune possédait un relief.

"La surface lunaire n'est ni plane ni polie, a écrit Galilée dans un des ouvrages scientifiques les plus pénétrants que l'on connaisse. Elle est inégale et rugueuse et présente des hauteurs importantes, des cuvettes profondes et des dénivellations . . ."

Plus de trois siècles et demi d'observations astronomiques et des milliers de photographies prises au cours des dix dernières années par les satellites artificiels, sont venues appuyer les conclusions de l'illustre savant florentin.

Les hommes et la lune

Les Chinois ont été les premiers à s'intéresser à la lune. C'est en l'an 2169 avant J. C., sous le règne de l'empereur Tchéou Kong qu'a été décrite, pour la première fois, une éclipse de lune. Les Chaldéens et les Egyptiens tentent de mesurer la distance entre la terre et la lune. Sensiblement à la même époque, on trouve des descriptions de la lune dans les livres hindous des Vedas qui confinent plutôt à l'astrologie qu'à l'astronomie.

Avec les philosophes de la grande époque hellénique, la science se mêle à des considérations mystiques et religieuses. Thalès, en 648 avant J.C. croit que la lune est cent fois plus grosse que la terre, mais il découvre que sa lumière lui parvient également du soleil. Un peu plus tard, Anaxagore abonde dans le sens inverse, attribuant à la lune une superficie égale à celle du Péloponnèse. Anaxagore fut condamné à mort parce qu'il estimait que les éclipses de lune n'étaient pas le fait des dieux de l'Olympe. Ainsi, 2000 ans avant la condamnation de Galilée, l'astronomie se heurte déjà à la religion.

C'est Pythagore qui calcule le premier que la lune tourne sur elle-même en vingt-sept jours. De leur côté, Platon et Aristote défendent le concept de la terre, centre du monde. Aristarque et Eratosthène précisent quelque 260 à 220 ans avant J.C. les mouvements de la lune et le phénomène des éclipses. Il en est de même de Ptolémée, dont les travaux nous sont parvenus par les astronomes arabes, notamment Ulug Beg.

Au Moyen-Age, les idées d'un monde géocentrique continuent à dominer. En 1543 le grand Copernic formule sa théorie du système solaire, selon laquelle toutes les planètes, y compris la terre et son satellite naturel, la lune, tournent autour du soleil.

Textes de Serge BERG de l'Agence France-Presse

Premières cartes de la lune

Les premiers dessins de la lune émanent de Galilée. Gassendi et Peirsee apportent leur contribution à la cartographie lunaire tandis que la première nomenclature des reliefs lunaires est l'oeuvre de Michel Florent van Langren, mathématicien et cosmographe du roi Philippe II d'Espagne. C'est sans doute parce qu'il dédicace ses cartes au monarque qu'il nomme les principaux cratères de la lune du nom des grands de l'époque.

Cette nomenclature héraldique est abandonnée peu après par Giovanni Riccioli qui, en 1651, attribue la plupart des noms encore utilisés aujourd'hui. Il substitue aux appellations données par Langren, ceux de savants de l'Antiquité et de la Renaissance. C'est cette nomenclature qui a fini par s'imposer et a servi de base à celle adoptée par l'Union astronomique internationale en 1932.

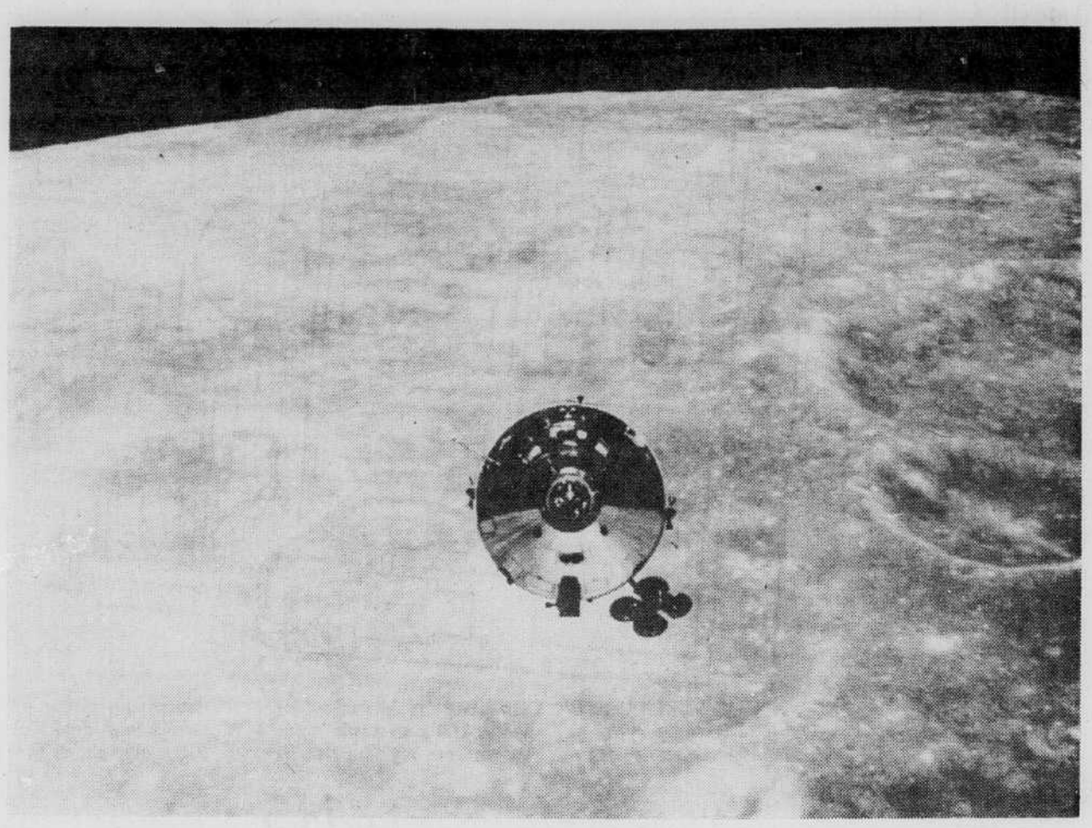
En 1692, Cassini — le premier de la lignée des illustres astronomes travaillant à l'Observatoire de Paris — fait graver sur cuivre une grande carte de la lune dont les premiers admirateurs ont été le roi Louis XIV, le dauphin, Jacques II d'Angleterre et Pierre le Grand. Le "Czar de Moscovie" passe plusieurs jours à l'Observatoire fondé grâce à l'aide du Roi Soleil et de son ministre Colbert.

Photographies de la lune

Les premières photographies de la Lune apparaissent à la suite des travaux de Niepse et de Daguerre. Encouragé par Arago, alors directeur de l'Observatoire de Paris, Daguerre échoue en 1839 dans sa tentative de photographier la lune. Toutes ses plaques sont surexposées. Un an plus tard, un Américain, Draper, réussit à prendre les premiers clichés de notre satellite.

Les premiers atlas photographiques lunaires datent de la seconde moitié du dix-neuvième siècle. Ils sont l'oeuvre d'équipes d'astronomes travaillant aux Etats-Unis et à Paris. Le plus célèbre atlas de la lune, dont les 10,000 clichés ont permis jusqu'à ces dernières années des études sélénographiques approfondies, a été réalisé par les astronomes français Leewy et Puiseux. Grâce à des agrandisements de 23 à 26 fois, ils confectionnent des cartes de la lune de trois mètres (9.84 pieds) de diamètre sur lesquelles un millimetre (.03937 pouce) représente 1115 mètres (approx. 3,658 pieds) sur la lune.

Jusqu'en 1960, cet atlas est considéré comme le meilleur. Puis l'Américain Kuiper, en se servant d'ailleurs en partie de photographies prises à l'Observatoire du Pic du Midi dans les Pyrénées, réalise pour le compte de l'U.S. Air Force et le Département d'astronomie de l'Université de Manchester, l'atlas qui se trouve maintenant dans tous les observatoires.



APOLLO X survolant la surface de la lune.

Les sondes lunaires

Les dix dernières années ont été marquées par l'apparition d'un nouvel "outil" aux mains des savants étudiant la lune: la sonde lunaire, porteuse de caméras et d'autres instruments scientifiques. "Lunik 3", envoyé par les Soviétiques le 4 octobre 1959, a photographié, pour la première fois, la face cachée de la lune. L'expérience a été renouvelée en juillet 1965 avec "Zond 3" qui a transmis une trentaine de photos de cette partie invisible de la lune.

En 1964 et 1965, trois sondes américaines, les "Ranger" 7, 8 et 9, ont transmis plus de 17,000 photos d'excellente qualité, de la face visible de la lune avant de s'y écraser.

A partir de 1966, l'alunissage en douceur de sept véritables laboratoires lunaires — les "Lunar" 9 et 13 et les "Surveyor" 1, 3, 5, 6 et 7 — va permettre de faire progresser l'étude de la lune. Cette fois-ci ce sont des détails de quelques millimètres qui apparaissent aux savants, montrant le sol de la lune couvert de fine poussière granuleuse...et de cailloux. Plusieurs des sondes procèdent même à des analyses chimiques et physiques du sol, découvrant que la roche lunaire est surtout composée de basalte. Ces sondes prouvent également que la couche superficielle de la lune est relativement dure et que, contrairement à ce que craignaient certains savants, le premier engin spatial atterrissant sur la lune ne s'engloutira pas dans une épaisse couche de poussière.

Parallèlement à l'alunissage des sondes, Soviétiques et Américains ont procédé à la mise en orbite lunaire de dix satellites, des "Luna" et des "Lunar Orbiter". Outre de nombreuses photographies transmises, ces derniers ont révélé, par l'étude des variations de leurs orbitres, des anomalies importantes du champ de pesanteur de la lune, phénomène, qui a été confirmé de façon très nette par les deux vaisseaux "Apollo" 8 et 10, qui ont gravité autour de la lune, le premier dans la nuit de Noël 1968, le second en mai dernier. Ces anomalies sont dues à l'existence de masses de roches de densité différente, appelées "mascens". Elles ont constitué une révélation pour les savants qui se posent la question de leur origine. Elles préoccupent les techniciens de la NASA pour les calculs des orbitres et des trajectoires d'atterrissage sur la lune.

Enfin, les deux vols "Apollo" à proximité de la lune, le premier à 100 kilomètres (approx. 62 milles) de sa surface et le second à moins de quinze kilomètres (approx. 9.2 milles) d'altitude seulement, ont permis de prendre des photographies et des films montrant de façon saisissante les formes du relief lunaire. L'équipage du dernier Apollo a même rapporté les premières photos en couleurs de la lune où dominent les paysages d'un gris brunâtre.

Ainsi, en dix ans, les astronomes ont appris davantage sur la lune que pendant les trois siècles précédents.

Fort peu hospitalière, la Lune n'est pas un astre mort

La lune ne possède pas d'atmosphère, les températures y sont extrêmes, passant de plus de 230 degrés le jour lunaire à moins de 240 degrés la nuit, et il n'y existe probablement aucune forme de vie. Telles sont les conclusions auxquelles aboutissent des siècles d'observation et surtout les dix dernières années d'exploration.

Le relief de la lune est formé de dizaines de milliers de cratères de dimensions et de formes fort différentes, de pics, de montagnes, de failles. Mais la lune ne serait pas un astre complètement mort. Des éruptions de gaz y ont été observées à plusieurs reprises au cours des dernières années, et les photos transmises par les sondes lunaires ou prises par les vaisseaux Apollo révèlent des fissures sur le sol et même des formes d'avalanches. Celles-ci témoignent que la lune n'est pas complètement froide, qu'il y existe des centaines de "points chauds" et que des tremblements l'affecteraient sporadiquement.

La lune enfin, ne possède pratiquement pas de champ magnétique, et par conséquent n'est pas entourée de ceintures de radiations. L'absence d'atmosphère fait qu'elle est soumise depuis des milliards d'années au bombardement des météorites et des particules de hautes énergies formant le vent solaire, les uns et les autres érodant imperceptiblement son relief et noircissant ses roches.

La lune ne possède pas d'atmosphère

Ce fait est certain. D'une part les étoiles occultées sur le bord du disque solaire, disparaissent brusquement lorsque la lune, dans son mouvement s'interpose entre elles et la terre. Si la lune possédait une atmosphère, cette disparition ne serait que progressive. D'autre part, les observations spectographiques le confirment puisque le spectre de la lumière lunaire est exactement le même que celui du soleil. Peut-être existe-t-il sur la lune un dégagement continu de gaz lourds dû à la radioactivité des roches, mais l'échauffement solaire auquel sont soumises ces molécules de gaz doit alors leur communiquer des vitesses telles qu'elles échappent à l'attraction lunaire, comme un satellite échappe à la terre lorsqu'il est animé d'une vitesse supérieure à onze kilomètres (6.8 milles) à la seconde. Cela d'autant plus que la vitesse dite de la libération sur la lune, du fait d'une pesanteur six fois plus petite que sur la terre, est seulement de 2.380 mètres-seconde (appro. 7,806 pieds-sec.). En tout état de cause, la densité de l'atmosphère sur la lune serait, selon certains, inférieure d'un milliard de fois à celle de l'atmosphère terrestre.

Les températures varient d'un extrême à l'autre

Sur la Lune, il fait ou très chaud ou très froid. Pendant le jour lunaire, qui dure près de 14 jours terrestres, la température atteint plus de 230 degrés lorsque le soleil est au zénith. Elle tombe à moins 240 degrés la nuit, qui dure, elle aussi, près de 14 jours terrestres. Ces variations brusques et ce caractère extrême s'expliquent par l'absence d'atmosphère et d'eau qui jouent sur la terre un rôle modérateur et d'écran. Lorsque les premiers astronautes américains débarqueront, le soleil sera "un point moins chaud" car le moment choisi est celui où il commencera à peine à se lever à l'horizon de la Mer de la Tranquillité.

Le relief et le sol

Plus de 35,000 noms différents ont déjà été donnés à des reliefs lunaires et plus de 200,000 autres attendent que la Commission internationale d'astronomie leur en donne un: C'est-à-dire à quel point la surface de la lune n'est pas uniforme bien que caractérisée par une certaine monotonie.

La lune comprend de grandes dépressions sombres: les mers, mers sans eau, et de vastes étendues claires: les continents; enfin des chaînes de montagnes, comme les monts Leibnitz qui peuvent atteindre plus de 8,000 mètres (approximativement 26,240 pieds) d'altitude. Cette notion d'altitude est d'ailleurs ici toute relative car il n'existe pas de niveau zéro, comme sur la terre, représenté par la surface des mers et des océans. Un des traits les plus caractéristiques est constitué par la multitude de cratères et de cirques, de dimensions fort différentes, les plus grands pouvant atteindre un diamètre de 260 kilomètres (approximativement 161.5 milles), les plus petits étant inférieurs à un kilomètre (approximativement 3-5 de mille).

Sur la face cachée, les mers sont beaucoup moins nombreuses que sur la face visible. Une quarantaine de noms ont été attribués jusqu'à présent aux formes de relief de cette face cachée, mais des centaines de cirques, désignés jusqu'ici par des numéros, attendent une appellation. Quelle est l'origine des cirques? Volcanisme ou impact de météorites? C'est la grande question à laquelle va répondre l'exploration humaine. Une véritable cosmochimie va naître avec cette exploration qui aboutira peut-être à connaître l'origine même de la terre. En effet trois principales hypothèses sont retenues, à l'heure actuelle, quant à l'origine de la lune. Selon la première, avancée par Darwin, la lune se serait formée par un morceau détaché de la terre sur l'emplacement actuel de l'Océan Pacifique. Cette théorie est, de nos jours, fort combattue. La seconde, avancée par le savant américain Hurey, affirme que l'origine de la lune est différente de celle de la terre, mais que la lune subit l'attraction terrestre. Selon la troisième enfin, la terre et la lune se seraient formées, en même temps, à partir d'un nuage gigantesque de matière gazeuse. Toutefois, pour des raisons qui restent à déterminer, l'évolution des deux corps célestes a été ensuite différente.

La lune perd du poids

Selon les études du savant soviétique Lebedinsky, le volume de matériaux d'origine interplanétaire, en particulier les météorites que la lune reçoit à chaque instant, est inférieur à celui qu'elle perd par érosion due en particulier aux vents solaires qui "décapent" en quelque sorte la surface lunaire. Mais cet "amaigrissement" resterait extrêmement lent.

Enfin, le sol de la lune est relativement dur. Les premiers astronautes ne seront pas engloutis par une couche épaisse de poussière. Au contraire la majeure partie du sol serait formée de basalte, et les "mers" remplies de roches volcanique solidifiées depuis longtemps.

APRÈS LES FOUS DE BASSAN...

vous serez fou de la Gaspésie



"Courir à l'Est le long de la coste . . ." comme a dit Jacques Cartier, touriste célèbre en Gaspésie, voilà qui donnera à vos vacances le grand souffle, au cœur d'un paysage grandiose. Fou de la Gaspésie bien sûr, mais aussi des Gaspésiens. Ces Gaspésiens qui ont mis tout en œuvre cette année pour une Gaspésie pimpante, toute fraiche, toute repeinte sous le signe du "plaisant" et de l'hospitalité. Vous croyez peut-être connaître la Gaspésie . . . Cet été, vous avez la chance de la découvrir.

le Québec sait plaire... visitez la Gaspésie* d'abord

*Région pilote

GOUVERNEMENT DU QUÉBEC

14-033

Roland SABOURIN — SABOURINADES



Départ qui pourrait nuire aux Indiens

Vendredi dernier, après la défaite de 16-2 des Mineurs de Thetford Mines contre les Indiens de Québec, le receveur Derryl L. Cousins décidait de quitter le club pour retourner chez lui en Californie. Dans un communiqué préparé par le club, on laissait savoir que cet athlète n'était pas satisfait de la performance qu'il avait offerte.

Nous n'avons pas eu la chance de revoir Cousins pour obtenir quelques détails supplémentaires sur cette décision. Cependant, ce jeune homme a probablement jugé qu'il perdait son temps à Québec quand on a décidé de l'employer comme lanceur, question de boucher un trou dans une joute qui était définitivement perdue depuis plusieurs manches.

Cousins a été ennuyé par un mal de bras dès le début de la saison régulière, avec le résultat que Lilas Poole a été appelé à travailler plus souvent. Cependant, une fois que Derryl a été rétabli de sa blessure, le gérant Chico Heron a décidé de le laisser sur le banc. Ce n'était certainement pas une situation pour le convaincre que sa présence dans l'uniforme était appréciée.

Il est vrai que le joueur en question est parti de lui-même, privilège que personne ne peut lui contester. Malgré tout, la direction ne semblait pas désappointée de cette décision. En tout cas, personne ne nous a donné l'impression que ce départ causerait un vide sérieux dans le personnel des Indiens.

L'avenir confirmera probablement que l'absence de Cousins ne dérange en rien la marche du club local. Nous le souhaitons bien. Ceci ne nous empêche pas de penser que Derryl aurait pu devenir un homme très utile à la cause des Indiens dans un avenir rapproché.

Nous avions de beaux espoirs pour Cousins

Il n'y a aucun doute que Cousins avait été le joueur le plus impressionnant de toute la période d'entraînement. Son coup de bâton avait de l'autorité. De plus, il s'était comporté très adéquatement à la défensive. S'il y avait une chose qui militait en sa faveur, c'est qu'il avait la véritable apparence d'un receveur.

Personnellement, nous n'avons jamais caché dans l'entourage des Indiens que nous le préférions à Lilas Poole. Cette opinion n'enlève rien à la compétence du vétéran bien connu de la ligue Provinciale. On pourrait dire que c'est tout simplement une question de goût. Tout ce que nous avons eu pour réponse a été qu'il était plus utile que son jeune partenaire, et c'est une opinion que nous ne contestons pas.

En toute sincérité, il nous faut admettre que la moyenne de Cousins au bâton n'a pas été un argument capable de nous donner raison. Malgré tout, nous continuons à croire que les possibilités étaient là. Cousins aurait réussi à retrouver son oeil en ayant l'occasion de jouer plus souvent. Il est trop tard pour le savoir.

Nous n'avons aucun doute que le gérant général Claude Bédard aurait aimé garder ici le joueur en question. Le problème n'est pas devenu trop urgent pour lui, puisqu'il pouvait compter sur Charles Robinson pour donner un coup de main à Poole. Tout de même, il est permis de croire que Charlie est meilleur voltigeur que gobeur.

Le club a besoin de deux bons receveurs pour affronter un calendrier chargé comme celui de la Provinciale. Poole est peut-être un bon homme, mais ce n'est pas un surhomme. Hier soir, il s'est rendu coupable de six balles passées, puis il a obtenu un repos bien mérité pour les trois dernières manches de la soirée. Ce serait certes une bonne politique de faire alterner les deux hommes lors des prochains programmes doubles.

En potinant sur un peu de tout. . .

Les membres du club Alpin ont jusqu'à ce soir pour s'inscrire dans le grand calcutta "Canadian Tire & Repair" qui aura lieu samedi . . . C'est l'événement par excellence de l'année à Sainte-Brigitte de Laval, et le capitaine Jean-Marc Poirier nous a confirmé qu'il y aura encore pas moins de 45 équipes . . . Les formations seront connues demain soir alors que le pari-mutuel se mettra en opération . . . U.-Elzéar Turcotte nous assure qu'il a commandé du beau temps pour la circonstance . . .

Il y aura un nouveau président des juges à la piste de courses de Québec, à compter du mois d'août . . . En effet, on vient de confirmer que Don Perfect, mieux connu pour son travail à Blue Bonnets et à Richelieu, viendra prendre la relève de Richard Croteau . . . Ce dernier se rend à Winnipeg . . . Croteau et ses associés ont certainement fait du bon travail depuis le début de la présente saison dans ce rôle qui n'est pas toujours facile . . .

Nous nous étions promis une visite au stade Jarry pour voir à l'oeuvre les Expos, cette semaine, question de nous tremper dans l'ambiance . . . Ce n'est que partie remise, vraisemblablement après les vacances, puisque nous avons commencé à préparer nos valises pour lever l'ancre dans quelques heures . . .

Ed Van Impe, André Lacroix, Bernard Parent et Gary Dornhoefer sont les représentants des Flyers de Philadelphie dans le tournoi "American Airlines" entre joueurs de la ligue Nationale de hockey . . . La compétition commence pour de bon ce matin, à Toronto . . . Le quatuor des Canadiens de Montréal est formé de Jean-Claude Tremblay, Jean Béliveau, Yvon Cournoyer et Bobby Rousseau . . .

Qui empochera les $2,500 de l'omnium du Québec?

OTTAWA (PC) — La plupart des joueurs renommés qui doivent prendre le départ aujourd'hui, lors de la première ronde de l'omnium du Québec doté de bourses de $12,000, sont des étrangers, mais le vétéran Wilf Homenuik, de Winnipeg, ne serait pas surpris de voir un Québécois triompher.

Homenuik semblait plus découragé que la plupart des golfeurs présents sur le parcours du club Rivermead hier, lors d'une ronde d'entrainement.

"Mon jeu a été erratique", faisant allusion à sa piètre performance dans la Classique du Minnesota la semaine dernière.

"Phil Giroux, Jack Bissegger et Adrien Bigras jouent tous très bien et je ne serais pas surpris de voir la coupe demeurer au Québec."

Giroux, de Cartierville, a fini 1er parmi les pros dans l'omnium de l'Ontario en juin, un coup en arrière de Nick Weslock qui n'est pas ici.

Bissegger, pro du club Richelieu, et Bigras, pro du club Rosemère, ont déjà remporté l'omnium en 1963 et 1966 respectivement.

Homenuik a également noté que son partenaire d'entrainement, Bob Pansiuk, de Windsor, Ont., faisait bien actuellement avec un 18e rang à Minnesota la semaine dernière. Celui-ci a reconnu que tout allait bien.

AUTRES CANDIDATS

D'autre part, il ne faut pas oublier le rapide Moe Norman qui joue tellement vite que vous êtes mieux de surveiller la destination de la balle plutôt que le coup du golfeur.

Le vétéran torontois Alvie Thompson est considéré un sérieux candidat à la première bourse de $2,500, de même que Ken Fulton, de Montréal, qui a accusé un retard de cinq coups sur Weslock dans l'omnium de l'Ontario, et Butch O'Hearne, de Halifax.

On comptera près de 30 Américains au départ, ayant à leur tête le vétéran Jay Dolan.

Le groupe des 196 débutants sera réduit à 150 pour la 2e ronde et à 70 pros et 20 amateurs pour la ronde finale samedi.

Le vainqueur méritera automatiquement une place dans le championnat canadien doté de bourses de $15,000 en septembre.

28 coups sûrs pour Sherbrooke

La tenue des lanceurs et du champ intérieur des Indiens leur coûte deux cuisants revers

par Roland SABOURIN

Les Indiens ont doublé leur production de coups de circuit au stade municipal, lors du programme double d'hier soir, mais cela ne les a pas empêchés de perdre les deux joutes contre les Alouettes de Sherbrooke, 14-10 et 9-2.

En plus de les faire tomber en dessous de la moyenne de .500, ces deux défaites ont fait glisser Québec au cinquième rang du classement de la Ligue Provinciale.

Les lanceurs du gérant Chico Heron ont failli lamentablement à la tâche en étant touchés pour 28 coups sûrs dans les 16 manches d'action. Ceux des visiteurs n'ont pas fait beaucoup mieux, particulièrement dans la première rencontre, mais il faut faire exception pour Matt Gayeski, le vainqueur de la deuxième joute.



SOLIDE PERFORMANCE

Gayeski a tenu les Indiens à deux maigres coups sûrs dans les huit premières manches. Il a connu un certain relâchement avec un homme de retiré dans la dernière reprise. Harvey Yancey l'a touché pour un coup de circuit, puis Victor Nazario et Larry Calton ont combiné un simple et un triple pour faire produire le dernier point. Matt n'a donné que deux buts sur balles et a obtenu pas moins de 11 retraits au bâton.

Sherbrooke a mis cette victoire dans le sac avec une poussée de sept points dans la sixième manche. Les Alouettes ont tombé à bras raccourcis sur les offrandes du jeune Jack Van Vleck, qui avait fait son apparition à la troisième manche après le retrait de Jerry Craft, victime des deux premiers points des visiteurs. Eduardo Acosta, qui avait commencé le matche initial est venu à la rescousse. Malheureusement, les



Indiens ont commencé à commettre des erreurs pour compliquer la situation. Seferino Foy a lancé les trois dernières manches pour les perdants, lançant avec beaucoup plus de solidité qui l'avait fait dans la partie précédente.

L'AUTRE AVALANCHE

C'est contre lui que les Alouettes avaient déclenché une poussée de six points à la septième et dernière manche de la première confrontation pour effacer un déficit de 9-8. Ce fut une tournure fort désappointante pour les 2,412 personnes présentes qui avaient vu leurs joueurs préférés surmonter un déficit de 4-0 après le premier tour au bâton des visiteurs, Québec a compté à toutes les manches.

Nos représentants avaient finalement égalé le pointage à 8-8 sur le coup de circuit de Victor Nazario, au début de la sixième, puis avaient pris les devants sur un simple chanceux de Sam Fernandez.

Foy, qui avait fort bien fait les choses à la sixième après être devenu le troisième artilleur local après Acosta et Bob McGuire, a commencé la manche en donnant un but sur balles à Ernie Rodriguez. Après un simple par Juan Joa, le gérant Heron a décidé de faire appel à son as Jerry Craft.

Le gros gaucher a bien réussi à faire frapper John Van Ornum dans le gant du champ gauche Charles Robinson, mais le coup avait beaucoup d'autorité. Le frappeur de relève Jim Ridley a suivi avec un simple dans la droite, puis Rodriguez a filé au marbre quand le lancer du voltigeur Reggie Thomas est allé rouler à l'estrade. Willie Madison fut sauf sur une erreur de Fernandez. Juan Tejada a placé un beau coup roulé, puis il y a eu un simple de Teofilo James, retiré en tentant de se rendre au deuxième. Le circuit de Haley Young a ajouté l'insulte à l'injure. Mécontent, Craft décida ensuite de descendre Frasmo Felipe avec un lancer dans les hanches, soulevant l'ire des joueurs du Sherbrooke.

Même s'il semblait fort mal en point, Felipe est venu terminer la partie comme lanceur. Cependant, il a été retiré de la deuxième joute après seulement deux manches.

INCIDENT MALHEUREUX

Un incident fort regrettable a marqué la deuxième manche de la deuxième partie.

Alors que le gérant Chico Heron discutait violemment avec l'arbitre Minarovich, en marge d'une décision confuse des arbitres, un spectateur s'est amené sur le terrain pour donner un coup de pied sur une jambe à l'arbitre du marbre. L'assaillant a vu à déguerpir à une vitesse qui aurait donné du trouble à Roger Bannister.

Sherbrooke avait commencé la manche avec des doubles de Tejada et Joa pour compter son deuxième point. Après le retrait de Van Ornum, le coureur Joa fila au troisième. On prétendit qu'il avait quitté le sac avant le retrait. L'arbitre Pat Foley déclara le retrait, mais sa décision fut renversée.

Après 20 minutes de retard, le coureur en question a repris son sac. A la reprise du jeu, le lanceur Craft a lancé au deuxième coussin, à son tour, et le retrait est devenu officiel. C'était tout simplement qu'il y avait eu confusion dans l'interprétation du règlement couvrant un situation de ce genre.

ENTRE LES JOUTES: Le dernier et seul circuit des Indiens devant leurs partisans en 1969 remontait au 22 juin alors que Calton avait sorti la balle du terrain contre Drummondville . . . James, Young, Felipe et Joa ont eu trois coups sûrs chacun pour les gagnants dans la première joute, puis Madison les a imités dans la deuxième . . . Chuck Robinson a agi comme receveur pour les trois dernières manches de la soirée . . . Sherbrooke a maintenant remporté la victoire à quatre occasions à Québec . . . Le nouvel arrêt-court Contramaestre a montré un bon bras dans la deuxième joute . . . Les Indiens, qui viennent d'accorder 50 points dans leurs 33 dernières manches de jeu, recevront les Braves de Plessisville, demain soir, puis affronteront Trois-Rivières samedi . . .

PREMIERE PARTIE

SHERBROOKE	AB	P	CS	PP
Madison, cg	5	1	0	0
Tejada, cc	5	2	2	1
James, 2b	5	1	2	1
Young, 3b	5	3	3	2
Felipe, 1b, lanc	4	2	3	2
Rodriguez, cd	3	2	2	1
Joa, ac	4	2	3	1
Van Ornum, rec	3	0	0	1
Sierra, lanc	1	0	0	0
A—Rowe, lanc	1	0	1	1
Guttinez, lanc	1	0	0	0
C—Ridley, cc	1	1	1	0
	38	14	18	10

QUEBEC	AB	P	CS	PP
Thomas, cd	4	0	2	1
Silva, cc	2	3	1	1
Yancey, 1b	4	1	1	0
Nazario, 3b	5	1	2	0
Robinson, cg	3	1	1	2
Calton, 2b	1	1	0	0
Poole, rec	5	0	1	0
Fernandez, ac	3	2	2	1
Acosta, lanc	0	0	0	0
McGuire, lanc	0	1	0	0
B—Heron, lanc	0	0	0	0
Foy, lanc	1	0	0	0
Craft, lanc	0	0	0	0
	28	10	9	7

A—Frappe un simple pour Sierra à la 3e;
B—But sur balles pour McGuire à la 8e;
C—Frappe un simple pour Guttienez à la 7e.

Sherbrooke	402	200	6	14	18	3
Québec	211	212	1	10	9	5

Erreurs: Fernandez 2, Joa, Nazario, James, Thomas, Rodriguez, Craft. Coups de deux-buts: Felipe, James. Coup de trois-buts: Silva. Coups de circuit: Nazario, young. Buts volés: Joa, Van Ornum. Sacrifices: Acosta, Thomas. Ballon-sacrifice: Silva. Laissés sur les buts: Sherbrooke 7, Québec 12.

Lanceurs	M	Cs	P	Pm	Bb	Rb
Sierra	2	3	3	3	2	0
Rowe	1	1-3	1	3	1	1
Guttinez	2	2-3	4	3	3	2
Felipe	1	1	1	0	2	1
Acosta	2	2-3	10	6	6	1
McGuire	2	1-3	3	2	1	0
Foy	1	1	2	1	1	0
Craft	1	4	4	4	0	0

Frappé par le lanceur, par: Craft (Felipe), Manvais lanceurs: McGuire, Guttinez, Felipe. Balles passées: Poole (4). Lanceur gagnant: Guttinez. Lanceur perdant: Foy.

Arbitres: Chapman, au marbre; Minarovich, Foley, sur les buts.
Durée de la joute: 3h08.

DEUXIEME PARTIE

SHERBROOKE	AB	P	CS	PP
Madison, cg	3	2	3	1
Ridley, cd	4	0	2	2
James, 2b	5	0	0	0
Young, 3b	3	1	1	1
Felipe, 1b	1	0	0	0
Rodriguez, cd	2	1	0	0
Rowe, cd	1	0	0	0
Tellada, cc	5	2	2	1
Ulla, ac	4	1	2	2
Van Ornum, rec	4	1	0	0
Sayeski, lanc	3	1	0	0
Total	37	9	10	7

Québec	AB	P	CC	PP
Silva, cc	1	0	1	0
Thomas, cd	4	0	0	0
Yancey, 1b	4	1	1	1
Nazario, 3b	3	1	2	0
Robinson, cg	1	0	0	0
Calton, 2b	3	0	1	1
Poole, rec	2	0	0	0
Heron, 1b	2	0	0	0
Contramaestre, ac	3	0	0	0
Craft, lanc	0	0	0	0
Van Vleck, lanc	2	0	0	0
Acosta, lanc	0	0	0	0
Foy, lanc	2	0	0	0
Total	32	2	5	2

Sherbrooke	110	007	000	9	10	0
Québec	000	000	002	2	5	3

Erreurs: Calton, Contrammestre, Yancey. Coups de deux buts: Tejada, Joa. Coups de trois buts: Calton. Coups de circuit: Yancey. Buts volés: Yancey, Thomas, ed; Yancey, 1b; Nazario, 3b; Robinson, cg; Calton, 2b; Poole, rec; Heron, 1b; Contramaestre, ac; Craft, lanc; Van Vleck, lanc; Acosta, lanc; Foy, lanc. Total.

Madison, Doubles-jeux: Joa, James, Felipe, Nazario, Calton, Yancey, James, Tejada. Laissés sur les buts: Sherbrooke 6, Québec 5.

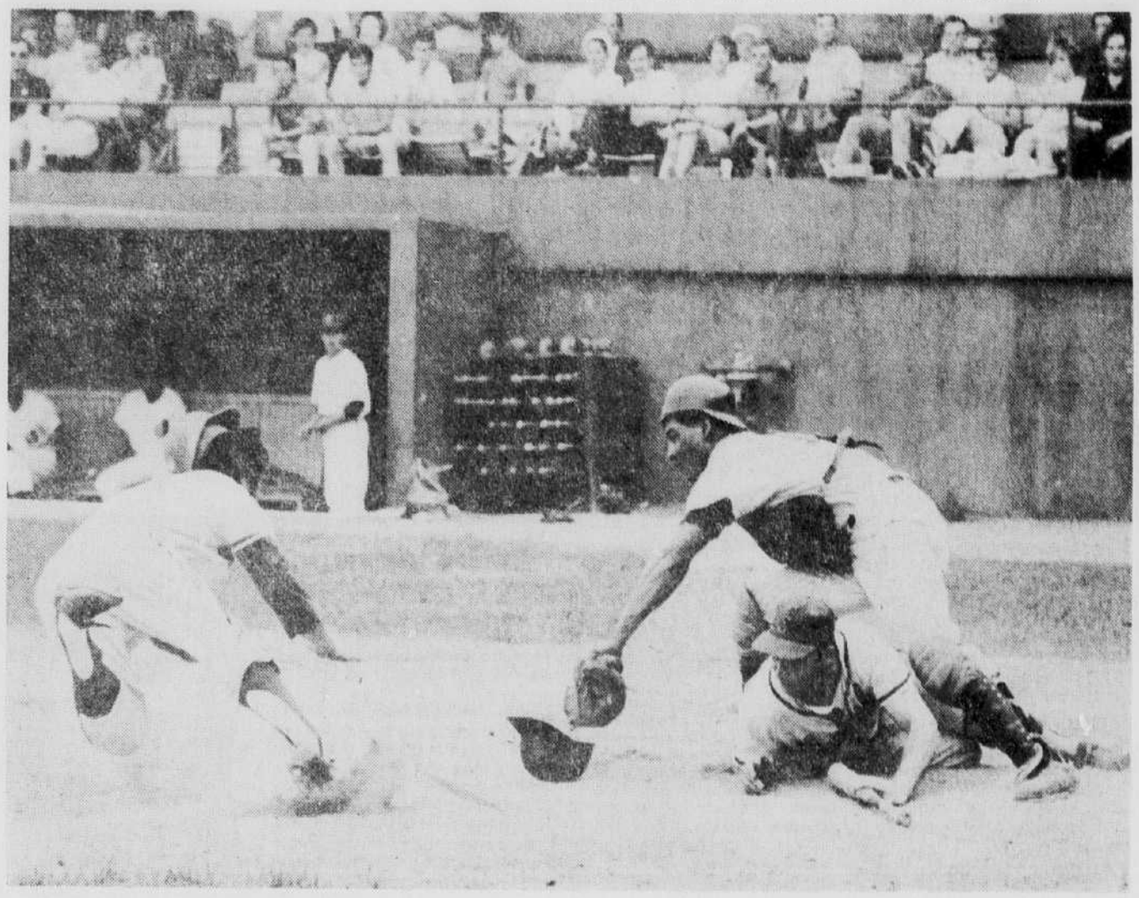
Lanceurs	M	Cs	P	Pm	Bb	Rb
Gayeski	9	5	2	2	2	11
Craft	2	3	2	1	0	1
Van Vleck	3	4	4	4	3	2
Acosta	1	2	3	0	1	0
Foy	3	1	0	0	0	2

Balles passées: Van Ornum, Poole (2). Lanceur gagnant: Gayeski. Lanceur perdant: Craft.

Arbitres: Minarovich au marbre; Foley, Chapman sur les buts.

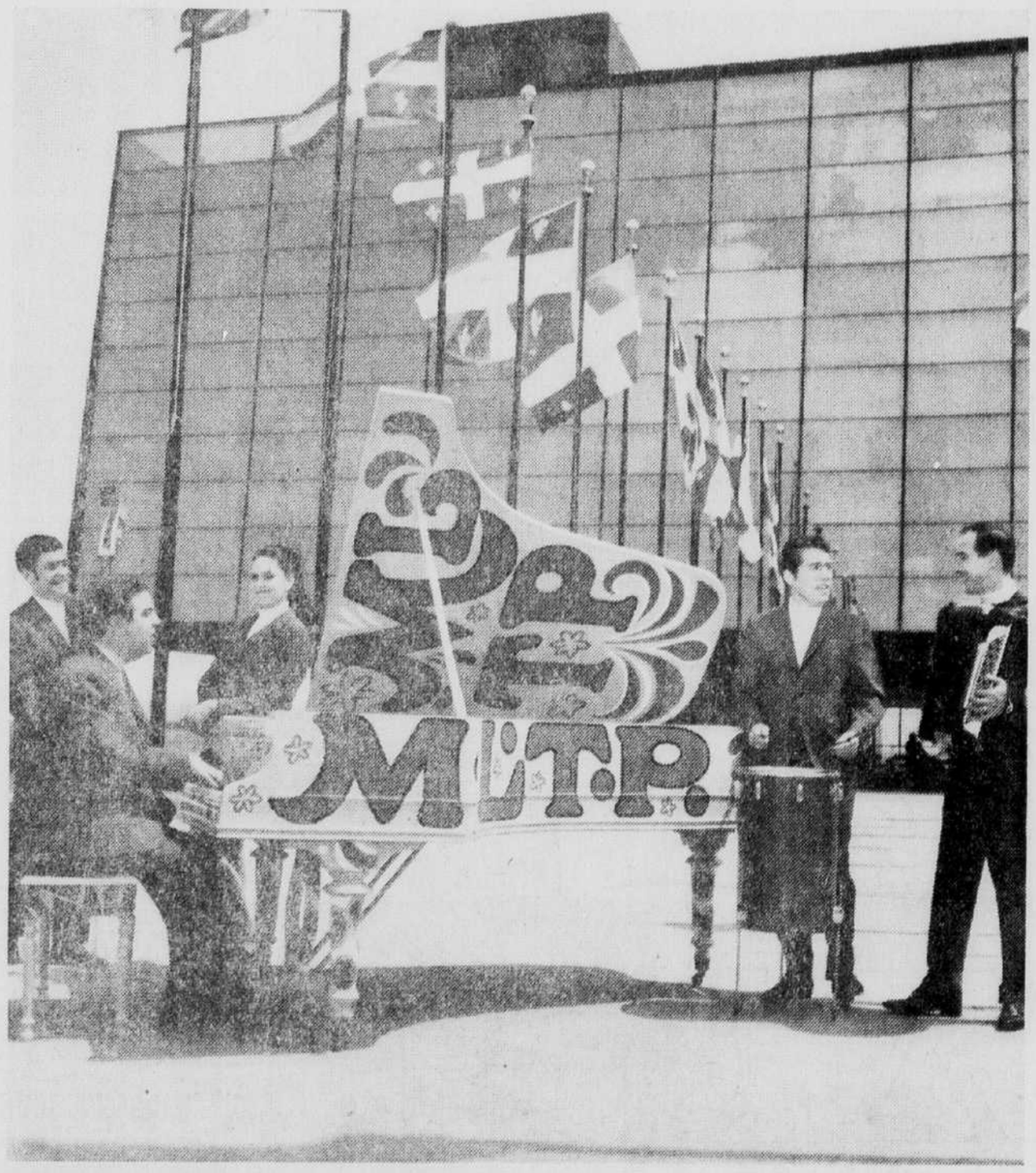
Assistance: 2,412.

Durée de la joute: 2h40.

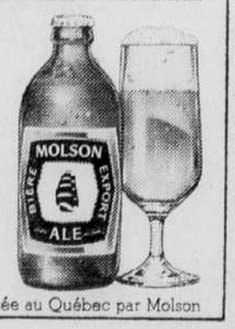


UN JEU DE TOUTE BEAUTE — Les Indiens n'ont pas connu une bonne soirée mais ils ont exécuté un jeu de toute beauté à la troisième manche de la première partie. Sherbrooke avait un coureur au premier et un autre au troisième avec un retrait; le coureur au premier a tenté de voler le deuxième et le receveur des Indiens, Lilas Poole, a lancé au deuxième but, Larry Calton, qui a aussitôt exécuté un lancer parfait au marbre pour prendre en défaut Ernie Rodriguez qui tentait de se rendre au marbre. Cette photo nous montre Poole, Rodriguez et le frappeur John Van Ornum.

AIME-LE TON PLAISIR
Salut terre des hommes!

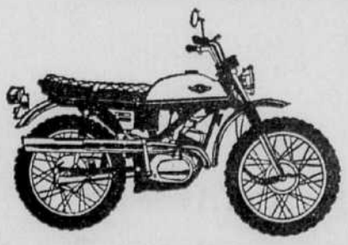


Molson, là tu parles!



Brassée au Québec par Molson

Allez de l'avant
TC-120 Cat



De pied sûr Bicycle de Sentier à double usage. Grimpe une pente de 40°, transmission automatique. Venez voir . . . etc.

Suzuki '69
Nap. Côté
874 - 878 est, rue St-Joseph
Québec 2 529-8187

Duel entre Estelle Boucher et Monique Langlais en vue de la quatrième position

par Roland SABOURIN

Les meilleures concurrentes du championnat provincial de golf féminin ont connu une journée très affairée, hier.

Après avoir complété la première élimination du jeu au trou, quelques-unes sont retournées sur le parcours "Québec" pour jouer une partie additionnelle de 18 trous. Celle-ci devait servir à compléter les 54 trous requis pour déterminer l'équipe qui représentera le Québec au tournoi interprovincial à Moncton, N.B.

Et tout ce travail sera à recommencer pour Monique Langlais et Mme Estelle Boucher, du Royal Quebec. Toutes deux devront se rencontrer dans une partie de 18 trous afin de briser l'égalité qui existe pour la quatrième place, à moins qu'une d'elle réussisse à remporter le championnat du présent tournoi.

Mlle Langlais a perdu l'exclusivité du quatrième rang quand elle a eu besoin de trois coups roulés au 18e trou pour compléter ainsi une partie de 88 qui lui donnait un total de 296 pour les trois jours. Quelques minutes plus tôt, Mme Boucher avait également inscrit 296 grâce à un résultat de 86 pour cette troisième ronde.

Les trois autres places ont été obtenues par Jocelyne Bourassa (Shawinigan), Mme Mary Pyke (Royal Montreal) et Dulcie Lyle (Kanawaki) avec des totaux respectifs de 229, 239 et 241. Mlle Bourassa et Mme Pyke ont joué 79 chacune, hier, pendant que Mme Lyle inscrivait 80.

L'ELIMINATION

Cette nomination sur l'équipe provinciale a été une sorte de compensation pour Mme Lyle qui avait été victime d'une surprise en matinée, perdant 3 et 1 contre la jeune Cathy Wardlaw, du club Wentworth. Cet exploit a donné à Mlle Wardlaw la tâche peu encourageante d'être la prochaine adversaire de Mlle Bourassa.

La représentante de Shawinigan n'avait eu besoin que de 11 trous pour éliminer Mme Rhoda Eaves de Drummondville, triomphant par la marge de 9 et 7. Jocelyne nous a rapporté qu'elle avait joué le premier neuf en 35, soit un coup sous la normale.

Trois joueuses de la région de Québec, y compris la jeune Louise Larochelle de Cap-Rouge, étaient parmi les huit survivantes du grand championnat hier soir. Louise a triomphé de Vickie Torbet, du club Beaconsfield, 2 et 1.

Pendant ce temps, Mlle Langlais l'emportait facilement 5 et 4 contre Vera Weis, du club Rideau View de la région d'Ottawa. Par contre, Mme Boucher a eu besoin de toutes ses ressources pour avoir le dessus contre Viviane Falardeau, du Lorette. "Tu me l'as donnée", n'a pu s'empêcher de commenter la gagnante après avoir vu sa rivale rater un coup roulé de quatre pieds qui aurait pu lui donner un "birdie" sur le trou No 18 et ainsi forcer des trous supplémentaires.

Une autre représentante de la région, Mme Louisette Nadeau a fait une vive lutte à Andrée Parent, du Saguenay, avant de s'avouer vaincue par la différence d'un seul trou. Elle a confirmé "avoir manqué de gaz" sur les derniers milles du match.

Deux parties sont prévues pour aujourd'hui dans chaque classe, puis les finales seront disputées demain.

Voici les résultats de la journée d'hier:

CLASSE "A"
Première ronde

Jocelyne Bourassa, Shawinigan, défait Rhoda Eaves, Drummondville, 9 et 7. Janet Cross, Beaconsfield, défait Yolande Boyer, Lorraine, 4 et 3. Cathy Wardlaw, Wentworth, défait Dulcie Lyle, Kanawaki, 3 et 1. Estelle Boucher, Royal Quebec, défait Viviane Falardeau, 1 au-dessus. Mary Pyke, Royal Montreal, défait Nancy Walker, Kanawaki, 3 et 2. Louise Larochelle, Cap-Rouge, défait Vickie Torbet, Beaconsfield, 2 et 1. Andrée Parent, Saguenay, défait Louisette Nadeau, 1 au-dessus. Monique Langlais, Royal Quebec, défait Vera Weis, Rideau View, 5 et 4.

SECTION CONSOLATION
Première ronde

Marthe Racine, Royal Quebec, défait Monique Delisle, Le Portage, 2 et 1. Madeleine Vachon, Royal Quebec, Faby Finlayson, Lorraine, 2 et 1. Jacqueline Boivin, Vallée Richelieu, défait Paule Douville, Cap-Rouge, 2 et 1. Janet Vézina, Royal Quebec, défait Francine Richard, Lorraine, 3 et 1. Nina Dover, Rideau View, défait Claude Johnson, Royal Quebec, 2 et 1. Michelle Garneau, Lorraine, défait Céline Huot, au 21e trou. Janet Wardlaw, Wentworth, défait Pierrette Caron, défaut.

P.S.: Dolorès Bilodeau (Royal Quebec) et Doreen Ducan (St. Andrews) sont retirées.

CLASSE "B"
Première ronde

Dorothy Flannery, Champlain, défait Flo Demers, Gatineau, 2 au-dessus. Margaret Suttie, St-Jean, défait Alice Levac, Valleyfield, 1 au-dessus. Françoise Turcotte, Royal Quebec, défait Louise Gaboury, Valleyfield, 3 et 2. Myrtle Clark, Champlain, défait Françoise Brunent, Royal Quebec, 4 et 3. Monique Renouf, Saint-Jean, défait Lise Therrien, Royal Quebec, 1 au-dessus. Louise Wotherspoon, Ottawa Hunt, défait Réjeanne Lemaire, Mtl, 2 et 1.

P.S. Françoise Leclerc (Royal Quebec) et Huguette Perron (Valleyfield) avaient congé, hier.

Eddy Merckx se montre discret

BORDEAUX (AFP) — Hier le tour musardait.

Jamais, au cours de l'étape Mourenx-Bordeaux (201 kms), un des grands noms de la course n'apparut dans les communiqués de radio-tour, pas même Eddy Merckx qui ne nous avait pas habitué à tant de discrétion depuis une quinzaine de jours qu'il nous tient en haleine.

Ainsi donc, les routiers sprinters, comme Hoban, le plus rapide au sprint sur le vélodrome de Bordeaux, purent-ils éprouver la maigre consolation d'être les hommes du jour sans pour autant modifier d'une quelconque façon la physionomie générale de l'épreuve.

Ainsi, apparurent les noms du Belge Eric Leman, combatif en début d'étape pour des primes, ou ceux de Guyot, Berland, Letort, Sweerts, Van Der Flaes, Spruyt, Stevens, Panizza ou Mintjens.

Si cinq hommes, Berland, Ottenbros, Guerra, Hoban et Ricon, purent se dégager dans les derniers kilomètres de la course pour terminer détachés à Bordeaux, ils ne prirent que 49 secondes au peloton, ce qui, au regard des écarts du classement général, ne laissera pas un souvenir impérissable dans les annales.

Une rengaine populaire des Expos: un revers à la neuvième manche

MONTREAL (UPI) — Un simple de Roberto Clemente alors que les buts étaient tous occupés, à la neuvième manche a fait produire deux points et permis aux Pirates de Pittsburgh de venir de l'arrière pour mériter une victoire de 8-7 sur les Expos de Montréal hier soir.

Le lanceur de relève Dick Radatz a ouvert la porte à un ralliement de trois points du Pittsburgh. Il accorda un simple au cogneur d'utilité Ron Davis. Matty Alou obtint ensuite un simple et Willie Stargell, qui cogna un circuit de deux points à la huitième manche, eut un but sur balles pour remplir les coussins. Le simple de Clemente fit compter Davis et Alou tandis que Stargell compta lorsque Richie Hebner frappa un simple contre le lanceur de relève Elroy Face.

Montréal possédait une solide avance de 6-3 grâce à des circuits de Bob Bailey, Coco Laboy et Rusty Staub quand les Pirates revinrent à la charge pour gagner leur 10e joute contre Montréal en 14 parties cette saison.

Le IIe circuit de Stargell après le simple de Alou et des simples de Hebner et de Manhy Sanguillen en plus d'une erreur portèrent le pointage à 6-5.

Staub récolta son 13e circuit à la première manche et Bailey réussit son 7e après un but sur balles à Staub à la quatrième strophe. Laboy suivit avec son IIe coup de quatre-buts.

Adolpho Phillips réussit ensuite un triple et compta sur un simple de Staub à la 7e et cogna un circuit à la neuvième. Le lanceur de relève Joe Gibbon a été crédité de sa sixième victoire tandis que Dan McGinn perdait sa 10e joute.

PITTSBURGH	AB	P	Cs	Pp
Alou, cf	4	2	3	1
Taylor, 1b	5	0	1	0
Stargell, cg	4	2	1	2
Clemente, rd	5	0	2	2
Hebner, 3b	4	2	3	1
Sanguillen, rec	5	1	3	1
Alley, 2b, ac	4	0	1	0
Patek, ac	3	0	1	0
Blass, lanc	2	0	1	0
Marone, lanc	0	0	0	0
Del Canton, lanc	0	0	0	0
Gibbon, lanc	0	0	0	0
Hartenstein, lanc	0	0	0	0
Martinez, 2b	0	0	0	0
Davis, fg, cg	1	1	1	0
Pagan, fg, 2b	2	0	0	0
Total	39	8	17	7

MONTREAL	AB	P	Cs	Pp
Cline, cc	3	1	1	0
Phillips, fg, cc	2	2	2	1
Hermoso, 2b	4	0	1	0
Collins, fg	1	0	0	0
Staub, cd	4	2	2	2
Jones, cg	3	0	0	0
Bailey, 1b	5	1	2	2
Laboy, 3b	4	1	1	1
Brand, rec	3	0	0	0
Wine, ac	4	0	0	0
Wegener, lanc	1	0	0	0
Wicker, fg	1	0	0	0
McGinn, lanc	2	0	0	0
Radatz, lanc	0	0	0	0
Face, lanc	0	0	0	0
Total	37	7	9	6

Pittsburgh	010	100	032 — 8
Montréal	100	310	101 — 7

E — Sanguillen 2, Patek, Cline, Jones, DJ — Montréal 4, LSB — Pittsburgh 7, Montréal 7, 3B — Phillips, C — Stargell 13e, Staub 13e, Bailey 7e, Laboy 11e, Phillips 2e, BV — Alou 2, Staub, Hermoso.

Lanceurs	MI	Cs	Pts	Pm	Bb	R
Blass	4	6	5	4	2	3
Marone	2-3	0	0	0	0	1
Dal Canton	1 1-3	0	0	0	0	1
Gibbon, g, 3-0	2	2	1	1	1	1
Hartenstein	1	1	1	1	0	0
Wegener	1	0	2	1	0	3
McGinn, p, 4-10	4 1-3	9	5	4	1	2
Radatz	1-3	1	1	1	1	1
Face	1-3	1	0	0	0	0

Partie sauvée: Hartenstein 8. FP — par Wegener, Alou; par Hartenstein, Jones. BP — Brand. T — 2:56. A — 24,214.

Lanceurs probables

LIGUE AMERICAINE

Oakland (Hunter 7-7) à Seattle (Pattin 7-8) — soir.

Chicago (Horlen 6-10) à Minnesota (Kaat 9-6 ou Miller 2-2) — soir.

Cleveland (Paul 1-7) à Baltimore (McNally 13-0) — soir.

Detroit (Dobson 4-7 ou Wilson 7-7) à Washington (Hannan 3-5) — soir.

Boston (Nagy 5-2) à New York (Peterson 9-11) — soir.

LIGUE NATIONALE

Pittsburgh (Bunning 8-6) à Montréal (Reed 4-2) — soir.

Philadelphie (Wise 6-7) à St-Louis (Washburn 3-7) — soir.

Atlanta (Niekro 14-7) à Cincinnati (Merritt 8-3) — soir.

Los Angeles (Singer 12-7) à San Francisco (Herbel 4-1)

BASEBALL

HIER

Ligue Nationale
Pittsburgh 8, Montreal 7
New York 9, Chicago 5
Philadelphie 0, Saint-Louis 5
Atlanta 7, Cincinnati 10
Los Angeles 3, Houston 2
San Diego 5, San Francisco 4

Ligue Américaine
Kansas City 2, Californie 4
Oakland 6, Seattle 1
Chicago 8, Minnesota 9
Chicago 3, Minnesota 6
Cleveland 6, Baltimore 4
Cleveland 5, Baltimore 6
Détroit 3, Washington 0
Boston 6, New York 2

Ligue Provinciale
Drummondville 1, Granby 2
Drummondville 7, Granby 5
Sherbrookee 14, Québec 10
Sherbrooke 9, Québec 2
Plessisville 9, Trois-Rivières 0

Ligue Métropolitaine
Patro Roc-Amadour 11, Orioles de Charlesbourg 0

AUJOURD'HUI

Ligue Nationale
Pittsburgh à Montréal (soir)
Philadelphie à Saint-Louis (soir)
Atlanta à Cincinnati (soir)
Los Angeles à San Francisco

Ligue Américaine
Oakland à Seattle (soir)
Chicago à Minnesota (soir)
Cleveland à Baltimore (soir)
Détroit à Washington (soir)
Boston à New York (soir)

Ligue Provinciale
Plessisville à Sherbrooke (2)
Granby à Thetford
Trois-Rivières à Drummondville

Ligue Métropolitaine
Patro Charlesbourg vs Patro Roc-Amadour

LIGUE NATIONALE
Division Est

	G.	P.	Moy.	Diff.
Chicago	57	36	.613	—
New York	51	37	.580	3½
Saint-Louis	48	46	.511	9½
Pittsburgh	45	47	.489	11½
Philadelphie	38	51	.427	17
Montréal	28	63	.308	28

Division Ouest

	G.	P.	Moy.	Diff.
Los Angeles	52	38	.578	—
Atlanta	52	41	.559	1½
San Francisco	51	41	.554	2
Cincinnati	47	39	.547	3
Houston	47	47	.500	7
San Diego	32	62	.340	22

LIGUE AMÉRICAINE
Division Est

	G	P	Moy.	Diff.
Baltimore	64	28	.696	—
Boston	51	42	.548	13½
Détroit	48	40	.545	14
Washington	50	46	.521	16
New York	43	51	.457	22
Cleveland	37	55	.402	27

Division Ouest

	G.	P.	Moy.	Diff.
Minnesota	56	35	.615	—
Oakland	49	38	.563	5
Kansas City	39	53	.424	17½
Seattle	38	52	.422	17½
Chicago	38	53	.418	18
Californie	35	55	.389	20½

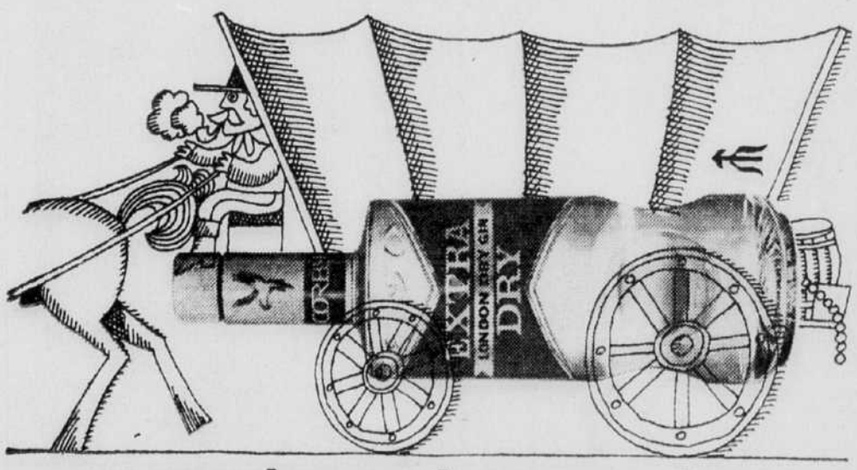
LIGUE PROVINCIALE

	G.	P.	Moy.	Diff.
Drummondville	24	15	.615	—
Plessisville	20	15	.571	2
Sherbrooke	18	16	.529	3½
Trois-Rivières	19	20	.487	5
Québec	18	19	.486	5
Granby	13	26	.333	11
Thetford	17	18	.486	5



MME MARY PYKE

LOUEZ UNE AUTO POUR CETTE FIN DE SEMAINE
A partir de $15.95
LEGER SUPPLEMENT PAR MILLE
Louez une voiture neuve Chevrolet et compact Modèle 1969
Vendredi 5 p.m. au Lundi 9 a.m.
Essence, huile et assurance comprises.
TILDEN auto-location
1030 rue St-Jean
Tél.: 529-9978



explorez le canada
EN PIONNIER

Cet été, n'hésitez pas à partir. Laissez résolument derrière vous les lieux habituels et lancez-vous comme les pionniers vers des endroits que vous ne connaissez pas: Squamish, Eyebrow, Sheet Harbour, Shediac peut-être... avec leurs noms mélodieux comme celui du gin Extra Dry



Corby, le "sec des secs", un produit dont le Canada peut être fier, tout comme de la vodka Grand Duke que vous trouverez sûrement, elle aussi, sur votre chemin.

CORBY

HANDY ANDY
HA
SPECIALISTES POUR L'AUTO

SPÉCIAUX DE VACANCES

PNEUS
CROSS COUNTRY
DELUXE

FLANCS NOIRS
700-13/735-14
775-14/560-15
735-15/775-15
15.88 chacun

Les pneus de luxe "Cross Country" sont usinés par le plus important fabricant de pneus au monde. Ils sont confectionnes de robuste nylon DuPont 4 plis et de polybutadiene assurant un roulement plus doux, un bruit atténué, une plus forte épargne d'essence, une meilleure maîtrise et une durée prolongée. Ils sont 20% plus robustes que les pneus d'équipement initial, conçus pour la sécurité et éprouvés sur pistes pour vous garantir un rendement insurpassable et une quiétude de tout repos. Ces facteurs inestimables et leur prix modique rendent les pneus de luxe "Cross Country" notre marque de pneus la plus en demande! Garantie à vie contre les aléas de la route et les défauts d'usinage.

FLANCS NOIRS, SANS CHAMBRE
520-10/520-12
600-13/650-13
13.88 chacun
825-14/825-15
17.88 chacun
855-14/855-15
19.88 chacun
(FLANCS BLANCS, 1.44 de plus)



CIRE 'DEEPSHINE' "CROSS COUNTRY"
Nettoie, polit et protege en une seule operation. 16 onces.
Rég. 1.19 Spécial 88c

EPARGNEZ JUSQU'A $9.32 SUR HUILE A MOTEUR PENNDUROL
Huile à moteur multigrade SAE 10-30 de la meilleure qualité avec additifs spéciaux et détergent. Rég. 69c
La pinte 58c ou 24 pour seulement 6.78

ASPIRATEUR D'AUTO
Modèle compact mais puissant, en plastique robuste. Complet avec accessoires. 12 volts.
Rég. 5.98 Spécial 4.88

LUMIERE DE COMMANDE A POIGNEE PISTOLET
Lumiere brillante mise au point au prealable avec lentille optique a plan convexe. Pour 6, 12, 24 volts.
Rég. 8.98 Spécial 7.88

TOURNE-RUBAN STEREO A RABAIS
Confection de precision, joue des cartouches stéréo à ruban sans fin à 8 pistes - aussi des cartouches à 4 pistes avec raccord. Contrôles d'equilibre et de tonalité, commutation automatique ou manuelle. Retour à la masse négatif 12 volts.
Rég. 64.88 Spécial 57.88

PORTE-BAGAGES DE TOITURE EPARGNEZ $2.60
En acier presse monopièce. Système a clés verrouillantes. Sangles de 82" x 1" de teinte grise.
Rég. 13.98 Spécial 11.88

SIEGE D'AUTO DE BEBE
En polyéthylene incassable. Siège antidérapant genre selle. Marron, fauve et turquoise.
Rég. 5.98 Spécial 5.77

MIROIR AGRAFANT
Grand format de 4½". Verre serti qui ne rétrachera pas. La tête verrouille le foyer.
Rég. 3.99 Spécial 2.88



PISCINE DE 8 PI. A PAROIS D'ACIER
Parois d'acier ondulé de fort calibre au fini émail cuit bleu. Doublure de vinyle résistant avec vidange. Bord supérieur recouvert d'un rail d'acier à rainures en sections. 8' x 15". Rég. 14.88 Spécial 11.77

POELE COLEMAN 'TOURISTE'
Poêle de camping compact à deux brûleurs. Format de 17½ x 11¾ x 5". Rég. 19.95 — Spécial 15.77

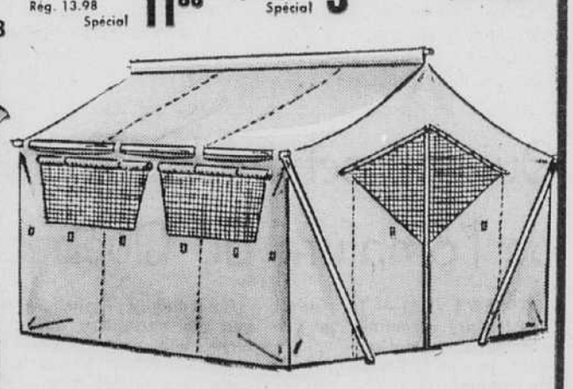
BARBECUE BOUILLOIRE
Grille de cuisson plaquée chrome. Gril bouilloire de 20" monté sur 2 roulettes de 6". Rég. 29.95. Spéc. 22.97

BARBECUE DE LUXE
24" avec pare-vent et fourneau de rechauffage. Moteur et broche approuvés par C.S.A. Rég. 29.95. Spéc. 22.97



SAC DE COUCHAGE
Léger, chaud et confortable. Grande glissière inoxydable tout le tour. Rég. 19.95 - Spécial 14.97





TENTE NOMADE
12' x 12' x 7' x 5'.
Rég. 109.95 - Spécial 79.97

SKIS NAUTIQUES
5'9" de long x 6" de large.
Rég. 24.95 - Spécial 19.97

CANNE A LANCER EN VERRE SOLIDE
6 pieds de long.
Rég. 2.99 2.99

QUEBEC: 266 EST, BOUL. CHAREST - TEL.: 524-1455
CENTRE D'ACHATS LES GALERIES
CHARLESBOURG - TEL.: 626-9533

Trois circuits de 2 points et les Athlétiques gagnent

SEATTLE (PA)—Dick Green, Rick Monday et Sal Bando ont cogné des circuits de deux points hier, menant les Athlétiques d'Oakland à une victoire de 6-1 sur les Pilotes de Seattle, dans un match de la Ligue américaine de baseball.

Il s'agit de la septième défaite consécutive des Pilotes.

Oakland	020 002 002—	6	10 0
Seattle	010 000 000—	1	4 1

Krausse et Roof; Brabender, O'Donoghue 7, Locker 9 et McNertney. G.: Krausse (4-4). P.: Brabender (7-7). Cir.: Oakland: Green 9e, Monday 9e, Bando 17e; Seattle: Mincher 16e.

4 coups sûrs pour Yastrzemski

NEW YORK (PA)—Carl Yastrzemski a frappé quatre coups sûrs, y compris un circuit, et la recrue Mike Nagy a affiché une tenue de cinq coups sûrs hier soir en conduisant les Red Sox de Boston à un gain de 6-2 aux dépens des Yankees de New York.

George Scott a également bouclé le circuit en donnant une avance de 2-0 aux Red Sox dans la 2e manche.

Boston	021 011 100—	6	10 1
New York	011 000 000—	2	5 2

Nagy (6-2) et Satriano; Burbach (6-8), McDaniel 5, Cumberland 8 et Gibbs. Cir.: Boston: Scott 10e, Yastrzemski 28e.

Horton produit trois points non mérités

WASHINGTON (PA) — Willie Horton a produit trois points non mérités avec un double après deux retraits dans la 8e manche hier soir en procurant aux Tigers de Detroit et à Mickey Lolich un gain de 3-0 aux dépens des Sénateurs de Washington.

Tom Tresh avait atteint le 1er but à la suite d'une erreur avant le coup de Horton.

Lolich a espacé quatre coups sûrs, dont trois à Frank Howard.

Detroit	000 000 030—	3	7 1
Washington	000 000 000—	0	4 1

Bosman (6-4), Knowles 9 et Casanova; Lolich (13-2) et Price.

Messersmith bat les Royals

ANAHEIM (PA)—Andy Messersmith a alloué six coups sûrs et cogné le double qui a produit le point égalisateur hier alors que les Angels de la Californie ont vaincu les Royals de Kansas City par le compte de 4-2, dans une joute de la Ligue américaine de baseball.

Kansas City	001 000 001—	2	6 3
Californie	001 010 20x—	4	7 1

Rooker, Drabowsky 7 et Rodriguez; Messersmith et Azcue. G.: Messersmith (7-7). P.: Rooker (1-7). Cir.: KC — Rooker 3e.

Deux victoires pour les Twins

MINNEAPOLIS (PA) — Les Twins du Minnesota ont vaincu les White Sox de Chicago à deux reprises hier par 9-8 et 6-3, dans une programme double de la Ligue américaine de baseball.

Les Twins ont ainsi porté leur série de victoires consécutives à huit.

Durant le premier match, ils ont résisté à un assaut de 17 coups sûrs des White Sox.

Première partie:

Chicago	023 101 001—	8	17 0
Minnesota	331 001 01x—	9	11 2

Wynne, Nyman 2, Secrist (0-1) 3, Carlos 7 et Pavletich; Hall, Brandon 3, Grzenda 6, Worthington (4-0) 6 et Roseboro, Mitterwald 6. Cir.: Chi — May 18e, Hansen 2e; Minn. — Reese (2) 9e et 10e.

Deuxième partie:

Chicago	000 000 102—	3	9 1
Minnesota	030 110 01x—	6	8 0

Peters, Bell 7 et Herrmann; Perry, Perranoski 9 et Mitterwald. G.: Perry (9-4). P.: Peters (6-10).

Baltimore divise

BALTIMORE (PA) — En cognant un simple alors que les coussins étaient garnis et que deux hommes étaient retirés, Brooks Robinson a donné une victoire de 6-5 aux Orioles de Baltimore sur les Indiens de Cleveland, dans la deuxième partie d'un programme double de la Ligue américaine de baseball.

Les Indiens avaient remporté le premier match par 6-4, alors que Chuck Hinton et Ken Surez produisait chacun deux points.

Première partie:

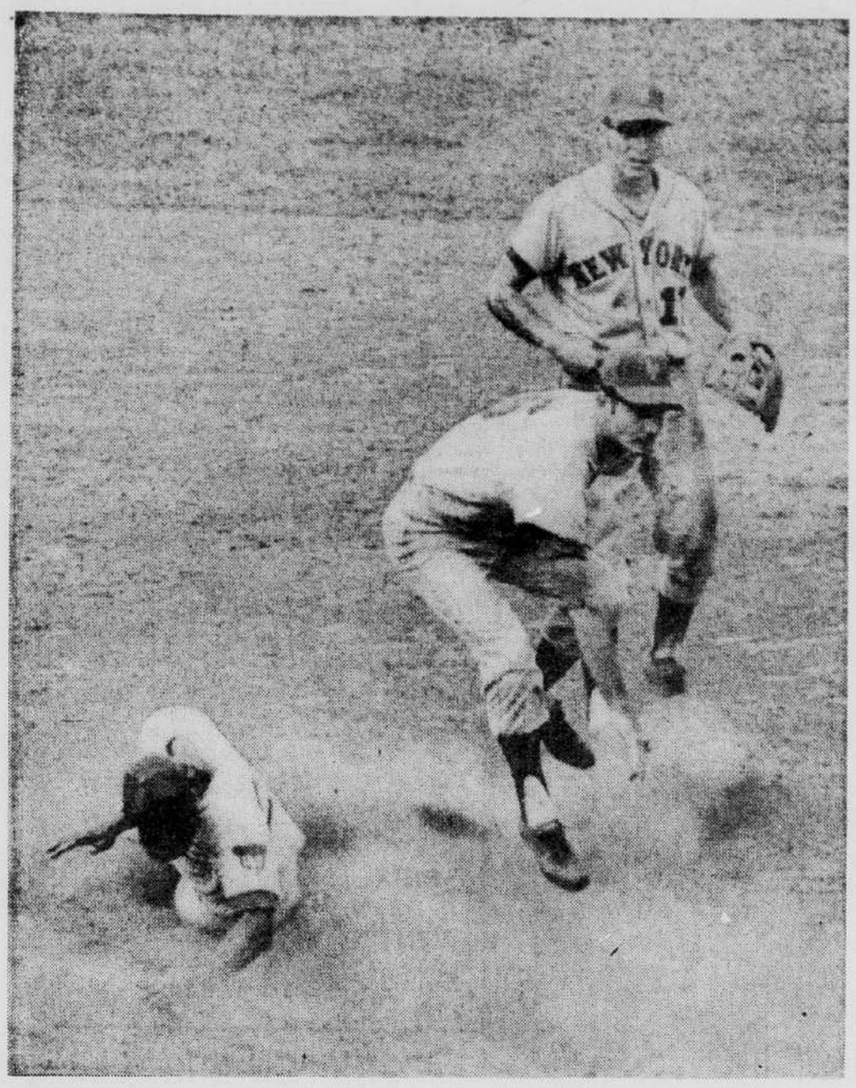
Cleveland	000 015 000—	6	7 1
Baltimore	000 000 103—	4	8 2

Ellsworth (3-5), Williams 9, Paul 9 et Saurez; Cuellar (10-8), Severinson 8, Watt 9 et Etchebarren. Cir.: Balt.: F. Robinson 21e.

Deuxième partie:

Cleveland	000 102 020—	5	12 3
Baltimore	000 021 201—	6	9 2

Pizarro, Burchart 8, Williams (3-8) 9 et Saurez; Hardin, Watt 8, Richart (1-3) 9 et Etchebarren. Cir.: Clev.: Horton (2) 18e et 19e; Balt.: Motton 1er.



DOUBLE-JEU REUSSI — Le joueur d'arrêt-court Al Weis des Mets de New York, après avoir retiré Billy Williams des Cubs de Chicago au deuxième but, lance au premier pour compléter un double-jeu, au cours de la quatrième manche de la joute disputée hier à Chicago. Weis a fait un bond pour éviter Williams tout en relayant à Clendenon. Les Mets ont remporté cette joute au compte de 9 à 5 pour se rapprocher de plus en plus des Cubs au premier rang. (Téléphoto PA)

Les Canadiens visent juste

BISLEY, Angleterre (PC) — Neuf Canadiens se sont classés parmi les 100 finalistes de l'épreuve St-Georges hier, lors des championnats de tir à la carabine du Commonwealth.

Les trois équipes canadiennes, celle de l'armée, des cadets et de l'Association canadienne, ont atteint la finale contre 800 concurrents à des distances de 300 et 600 verges.

Le Dr D.C. Brereton, de Winnipeg, et Allain Marion, du Régiment de Hull, ont affiché des totaux de 144 sur 150, à deux cibles du vainqueur.

Koonce hante ses ex-coéquipiers avec deux balles "tombantes"

CHICAGO (UPI) — Deux lanceurs ont permis au lanceur Cal Koonce de remporter la victoire hier. Koonce, qui a déjà porté les couleurs des Cubs de Chicago mais qui joue maintenant pour les Mets de New York, le fait mieux que personne quand ses anciens coéquipiers deviennent trop anxieux.

Les deux lancers qu'il a particulièrement aimés hier furent des balles "tombantes". Ce fut d'abord Ron Santo qui frappa dans un double-jeu pour mettre fin à une menace des Cubs dans une manche et ce fut ensuite au tour d'Ernie Banks de frapper dans un double-jeu un peu plus tard.

Les Mets l'ont finalement emporté par 9-5 pour leur onzième victoire dans leurs quatorze dernières parties et ils se sont rapprochés à 3 1-2 parties des Cubs et du premier rang de la division Est de la ligue Nationale

Hier, Koonce a remporté sa quatrième victoire de la saison et c'était la première fois qu'il lancait aussi longtemps et dans des conditions aussi difficiles. En plus de l'humidité, Koonce a eu à lutter contre une température de 90 degrés mais il réussit quand même à lancer en relève durant cinq manches.

Les Cubs ne réussirent que quatre simples contre lui mais ces simples furent annulés par les coups frappés en doubles-jeux par Santo et Banks.

"Dans ce parc de baseball, la chose la plus importante est de garder la balle basse", a dit Koonce. "Je savais que Santo était anxieux, c'était facile à voir. . . il voulait devenir le héros de la journée".

"Ce fut la même chose dans le cas de Banks. Il était assis sur le banc mais je savais qu'il avait hâte de venir au bâton. J'ai gardé la balle basse et ils ont frappé dans des doubles-jeux"

Avant le match d'hier, Koonce n'avait jamais lancé durant plus de quatre manches depuis le début de la saison. De plus, il n'avait jamais lancé par une telle chaleur. Il ne fut pas surpris quand le gérant Gil Hodges décida de le remplacer par Ron Taylor pour les deux dernières manches.

"Je n'ai rien dit à Hodges," a dit Koonce. "Il m'a tout simplement dit que Taylor me remplacerait pour la manche suivante et c'est alors que j'ai réalisé que je venais de lancer durant cinq manches. . . j'étais fatigué".

"Nous ne sommes plus qu'à trois parties et demie des Cubs et nous avons encore quatre parties à jouer contre eux. Si nous avons du succès contre les autres clubs, nous réussirons à les devancer".

Hodges a tenu à souligner la belle tenue de Koonce. "J'espérais qu'il soit capable de lancer cinq manches et il a été merveilleux. C'est une importante victoire pour nous car cela signifie que nous avons gagné cette série contre les Cubs".

L'attaque des Mets a été dirigée par Tommie Agee qui a frappé un double et son seizième circuit de la saison, par Art Shamsky qui a frappé trois coups sûrs dont un circuit de deux points et par Al Weis qui a frappé un deuxième circuit en deux jours

Chez les Cubs, cinq joueurs différents ont fait compter des points mais Billy Williams fut le meilleur avec trois coups sûrs. Banks, Don Kessinger et Glenn Beckert frappèrent chacun deux coups sûrs.

New York	420 010 020—	9	14 0
Chicago	041 000 000—	5	14 1

Cardwell, McAndrew 2, Koonce 3 (4-3), Taylor 8 et Martin; Jenkins (12-7), Aguirre 2, Nye 4, Abernathy 7 et Hundley. Cir.: NY — Agee 16e, Weis 2e, Shamsky 7e.

Point victorieux par Davis

HOUSTON (PA)—Willie Davis, qui avait cogné un circuit à l'intérieur du terrain dans la manche précédente, a produit le point victorieux avec un triple dans la 5e reprise hier soir et Claude Osteen et les Dodgers de Los Angeles ont vaincu les Astros de Houston 3-2.

Jim Wynn a procuré une avance de 2-0 aux Astros avec un circuit dès la première manche.

Los Angeles	000 120 000—	3	6 0
Houston	200 000 000—	2	5 3

C. Osteen (12-7) et Haller; Dierker (12-7) et Edwards. Cir.: LA — W. Davis 8e. — HOUS — Wynn 22e.

Circuit de 3 points par Bob Bonds

SAN FRANCISCO (PA)—Bobby Bonds a cogné un circuit de trois points et Gaylor Perry a espacé 11 coups sûrs hier alors que les Giants de San Francisco ont supplanté les Padres de San Diego 4-3.

Perry a hérité d'une avance de 1-0 dès la première manche lorsque Dave Roberts a alloué quatre buts sur balles d'affilée après deux retraits.

San Diego	000 000 030—	3	11 0
San Francisco	100 300 00x—	4	7 2

Roberts (0-3), Baldschum 4, Sisk 5, McCool 7 et Cannizzaro; Perry (11-7) et Barton. Cir.: SD — Kelly 3e. — SF — Bonds 18e.

Lou Brock seconde bien

ST-LOUIS (PA)—Lou Brock a bien secondé la performance de cinq coups sûrs affichée par Steve Carlton en produisant quatre points avec un circuit et un double hier soir alors que les Cards de St-Louis ont blanchi les Phillies de Philadelphie à l'occasion de leur 11e victoire en 13 matches.

Carlton a ainsi réduit sa moyenne de points mérités alloués à 1.65.

Les Phillies, qui ont essuyé sept revers au cours de leurs huit derniers matches, ont placé des joueurs en position de compter dans cinq manches, mais Carlton a résisté à chaque occasion.

Philadelphie	000 000 000—	0	5 0
St-Louis	110 300 000—	5	9 2

Champion, Raffo 4, Farrell 7 et Ryan; Carlton et McCarver. G.: Carlton (12-5). P.: Champion (3-4). Cir.: St-Louis: Brock 11e.

Deux circuits de Stewart

CINCINNATI (PA) — Jimmy Stewart a cogné deux circuits d'affilée, bons pour cinq points, en conduisant les Reds de Cincinnati à un gain de 10-7 aux dépens des Braves d'Atlanta hier soir.

Clete Boyer a aussi bouclé le circuit à deux reprises au profit des Braves.

Cincinnati			7 7 7—
Atlanta			7 2 2—

Jarvis, Doyle 6, Upshaw 8 et Didier; Cloninger, Pascual 6, Ramos 7 et Corrales. G.: Cloninger (7-12). P.: Jarvis (7-7). Cir.: Atlanta: Boyer (2) 10e et 11e. Cincinnati: Stewart 2e et 3e, Tolan 16e.

Aux 5 magasins associés.
TOUT (excepté le poisson)
POUR COMBLER L'AMATEUR DE PECHE!
CANADIAN TIRE

Le calendrier du pêcheur

Dates	6 a.m. à 10 a.m.	10 a.m. à 2 p.m.	2 p.m. à 6 p.m.	6 p.m. à 11 p.m.
17				
18				
19				
20				

Très bon
Bon
Passable
Mauvais

Profitez d'un festival d'aubaines durant la
Vente Estivale
NAP. JACQUES
333 de la Couronne, Quebec
20% à 50% DE RABAIS SUR TOUTE LA MARCHANDISE D'ETE EN MAGASIN
COMPLETS d'été 30% DE RABAIS et un lot à 1/2 PRIX
Vestons sport Un lot à 1/2 PRIX
COUPE-VENT Val. 15.00 pour 8.00
CHEMISES SPORT et "T" SHIRT 1/2 PRIX
CHEMISES SPORT 2 pour le prix d'UNE
"JEANS" VALEUR DE $11.00 POUR 8.00
CRAVATES 2 pour le prix d'UNE
STATIONNEMENT GRATUIT Place Jacques-Cartier
NAP. JACQUES
Location de vêtements de cérémonie
333, de la Couronne, Québec
FERME LE SAMEDI A MIDI PENDANT LES MOIS DE JUILLET ET AOUT

Les outils électriques "ROCKWELL" font du beau travail

SCIE SAUTEUSE
modèle 60
effectue toutes les coupes, depuis les chantournages compliqués jusqu'aux coupes droites à grand rendement. Puissant moteur de 2.4 A, porte-lame "Magic-square", base inclinable à 45°.
SPECIAL $29.97
Ensemble de scie sauteuse, modèle 60K, avec coffret portatif et une lame, SPECIAL $44.97

puissance et précision

TAILLE-HAIE "3 OUTILS EN UN"
modèle 40
Commande à réduction — Puissance CONSTANTE. Un seul outil pouvant effectuer 3 ouvrages différents: coupe les bordures, taille les haies, creuse des sillons. Parfait pour tondre le gazon dans les endroits où une tondeuse se manie difficilement: pentes raides, le long des allées, au ras des murs. Se transforme rapidement en coupe-bordure à 90° ou en creuseur de sillons à 45° autour des plates-bandes, des arbres et des buissons. Moteur de 2.7 A, 7,000 tr/mn; lame de 7" de diamètre, protecteur, et la seule commande à réduction dans ce type d'outil.
SPECIAL $49.97

TAILLE-HAIE A UN TRANCHANT
modèle 35
SPECIAL $39.97
Voici un outil qui vous fera gagner bien du temps et qui vous permettra d'avoir des haies toujours tondues de frais, grâce à sa lame de 14 3/8" de long. Il est fourni avec scie d'élagage et poignée loterale.

TAILLE-HAIE A DEUX TRANCHANTS
modèle 36
Si vous voulez tailler vos haies rapidement, à droite ou à gauche, vous trouverez dans le modèle 36 un véritable outil de professionnel. Lame très longue de 16 1/4" à double tranchant, et poignée avant enveloppante. Outil bien équilibré, leger, facile à guider: permet à tous les membres de la famille de s'en servir comme des jardiniers de métier.
SPECIAL $44.97

SCIE BAIONNETTE
modèle 348
Pour les découpages délicats à courbe intérieure ou extérieure, les coupes importantes en ligne droite ou en biais dans de nombreux matériaux: bois durs et tendres, métaux ferreux et non ferreux, plastiques et agglomérés. Caractéristisées par: lame à mouvement orbital réduisant la friction et l'échauffement et d'une résistance prolongée, support de lame spécial avec "Magic Circle", poignée supérieure particulièrement pratique... et bien d'autres!
SPECIAL $69.95

Turgeon & Jobin Ltée
205 rue Montmagny — Québec
TEL.: 529-2161
STATIONNEMENT GRATUIT EN FACE DU MAGASIN
ACCESSOIRES ET APPAREILS ELECTRIQUES
VENTE ET LOCATION D'OUTILLAGE
CHARGEX

NOUS LOUONS AUSSI: SABLEUSE A PLANCHER, VIBRATEUR A CIMENT, GENERATRICE, "TAPPING JACK", etc.

Brooks Robinson participera à son 13e match d'étoiles d'affilée

BOSTON (PA) — Le puissant Reggie Smith et les choix de toujours, Brooks Robinson et Harmon Killebrew, sont au nombre des 12 réservistes choisis hier pour compléter l'équipe d'Etoiles de la Ligue américaine qui affrontera celle de la Ligue nationale à Washington le 22 juillet.

Smith, champ-centre des Red Sox de Boston qui affiche une moyenne supérieure à .400 en juillet, a été choisi dans le champ extérieur en compagnie de son coéquipier Carl Yastrzemski, Paul Blair, du Baltimore, Tony Oliva, du Minnesota, Carlos May, du Chicago, et Mike Hegan, du Seattle.

Robinson, qui a perdu le monopole du 3e coussin qu'il occupe des années, a été choisi comme réserviste au champ intérieur et en sera à son 13e match d'Etoiles d'affilée, soit le plus grand nombre chez les Etoiles de cette année.

Killebrew, qui domine les majeures avec le nombre de points produits, en sera à sa 11e apparition et sera réserviste à l'intérieur en compagnie de Jim Fregosi, des Angels de la Californie, et Dave Johnson, du Baltimore.

John Roseboro, receveur du Minnesota, et Ellie Rodriguez, du Kansas City, agiront comme réservistes selon le choix de Mayo Smith, du Detroit, qui dirigera les Etoiles de la LA.



Gilles ROBICHAUD

Plessisville s'approche de la tête

Les Braves de Plessisville se sont rapprochés hier soir des meneurs de la ligue Provinciale, les Royaux de Drummondville, quand ils ont blanchi les Aigles de Trois - Rivières par le pointage de 9-0.

Gilles Robichaud, des Braves, a cogné un autre circuit pour encore une fois s'avérer le pilier offensif des siens avec deux coups sûrs en quatre apparitions pour un total de trois points produits.

Martin Beltran a aussi produit trois points grâce à deux coups sûrs en cinq présences au bâton. Gilles St-Onge a cogné un simple et un triple pour faire produire un point alors que Juan Sabather cognait deux en cinq en faisant produire deux points. Dick Rockwell a fait produire un point avec un coup sûr en quatre présences au bâton.

Plessisville	202 210 220	9	12 1
T.-Rivières	000 000 000	0	3 2

Rivas (7-3) et Rockwell; Chaviano, Thornes 7e et Testa.

GRANBY DIVISE

Les Cardinaux de Granby et les Royaux de Drummondville ont divisé encore une fois les honneurs d'un programme double.

Dans le premier duel, les Cardinaux ont eu le dessus par le pointage de 2-1, tandis qu'il a fallu treize manches dans la deuxième joute avant de faire un maître. Les Royaux l'ont finalement emporté au compte de 7-5.

Dans la première joute, Tim Harkness a cogné un circuit d'un point pour Granby, et Raphael Gonzalez a marqué l'unique point du Drummondville avec un circuit.

Dans la deuxième joute, les Cardinaux ont bombardé les lanceurs drummondvillois de trois circuits, soit un par Jack Weiss, un par Dennis Jensen et le deuxième circuit de Tim Harkness dans la soirée. Malheureusement pour les Cardinaux, personne ne se trouvait sur les coussins lors de ces puissants coups.

Leroy Gregory a été le meilleur des Royaux dans ce deuxième duel en y allant de quatre coups sûrs.

Première joute

Drummondville	000 100 0	1	6	0
Granby	010 000 1	2	8	1

Butts et McKnight; Stone et Thompson.

Deuxième joute

Drum'ville	200 010 200 000 2	7	14	0
Granby	000 011 210 000 0	5	9	2

Foster, Nauman 9e et McKnight; Cruz, Gordon 1e, Pinard 8e, Stone 13e et Thompson.

AUTO-CENTRE WESTERN

VENTE D'ÉTÉ

4-PLIS NYLON DU PONT POUR SÛRETÉ

PNEU "OLYMPIC" DE LUXE
Qualité égale ou supérieure aux pneus annoncés "comme excellents" vendus à des prix plus dispendieux ailleurs. Vous obtenez la pleine profondeur et la pleine largeur des semelles d'auto neuve pour résistance maximale à l'usure et au glissement. Fabrication 4 plis 100% nylon Du Pont pour sécurité et service fiable!

DIMENSIONS	PRIX de LISTE SUGGÉRÉ par le MANUFACTURIER	Prix WESTERN*
550/12	22.65	16.99
560/590/600/13	21.35	15.99
650/700/13	22.65	16.99
735/14 (700/14)	22.65	16.99
775/14 (750/14)	23.95	17.99
825/14 (800/14)	27.95	20.99
560/590/600/15	22.65	16.99
775/15 (670/15)	23.95	17.99
825/15	26.65	19.99
600/16■	23.95	17.99
650/16■	26.65	19.99
*échange inclus	FLANCS NOIRS SEULEMENT	

MODÈLE 4 PLIS
FLANC BLANC SEULEMENT $2 CHACUN
DÉPASSE LES NORMES DE SÉCURITÉ V-1 DU GOUVERNEMENT

25% DE MOINS

AUSSI BAS QUE 15.99
AVEC ÉCHANGE

560/590/600/13 PRIX DE LISTE SUGGÉRÉ PAR LE MANUFACTURIER: 21.35

GARANTIE DE 18 MOIS CONTRE L'USURE DE LA SEMELLE

AUCUN COMPTANT! PORTEZ-LE À VOTRE COMPTE

CHARGEX

POUR LE NETTOYAGE DES CAPITONNAGES
Brossez, épongez! Pour tous les capitonnages. Comprenant: 16 oz de shampoing concentré; dispensateur brosse-éponge; une éponge de 4". Restaurez la belle apparence de vos capitonnages.
PRIX DE VENTE 1.66 VALEUR RÉG. 2.69

CHIFFON-MIRACLE "CHAMETTE"
Format de 16" x 18". Pour un bon nettoyage en profondeur, le chiffon "Chamette" est tout indiqué. Souple et doux, ce chiffon est très absorbant. Il est lavable et spécialement traité pour résister à l'huile. Épargnez 40¢.
PRIX DE VENTE 99¢ RÉG. 1.39

SPÉCIAUX SUR CES TOURNE-BANDE

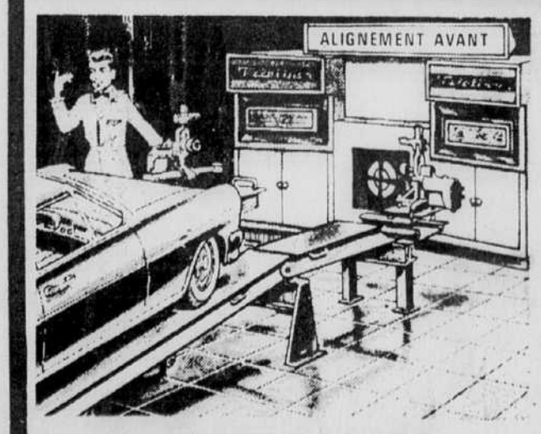
TOURNE-BANDE STÉRÉO "MUSTANG 8"
Modèle à 8 pistes. Caractéristiques: puissance stéréophonique de 6 watts; amplificateurs jumelés; sélecteur automatique des canaux; contrôles du volume, de la tonalité et de l'ajustement. (Prise de terre négative, 12 volts)
INSTALLÉ HAUT-PARLEURS, EN SUS 69.95

TOURNE-BANDE STÉRÉO "ARTISAN 840"
Tourne-bande stéréo à 8 pistes de format compact. Complet avec amplificateurs jumelés. Sélecteurs de volume, de la tonalité et de l'ajustement. Dimensions de 5⅜" x 7¼" x 3".
INSTALLÉ HAUT-PARLEURS, EN SUS 84.95

MODÈLE COMBINÉ "ARTISAN 880"
Tourne-bande stéréo à 8 pistes. Se transforme en un récepteur radio AM/FM, ou FM stéréo en insérant une cartouche de bloc d'accord, extra. Puissance totale de 6 watts. Contrôles à bouton-poussoir. Sélection automatique ou manuelle. Prises fixatives incluses.
INSTALLÉ HAUT-PARLEURS, EN SUS 109.95

RÉVERBÉRATEUR "TITAN"
Modèle aminci s'installant sous le tableau de bord. Circuit état solide, avec transistors au germanium et silicone à puissante amplification. Commutateur "marche-arrêt". Haut-parleur inclus.
PRIX DE VENTE 18.95 RÉG. 21.95

DÉPARTEMENT DU SERVICE 69-24-F P.G.



ALIGNEMENT AVANT
TOUT TRAVAIL PLEINEMENT GARANTI. MÉCANICIENS ENTRAÎNÉS À L'USINE. ÉQUIPEMENT "BEAR"
Voici ce que nous faisons... vérifions et ajustons: chasse, cambrure; écartement; pincement; système de direction; virage radial. Nous vérifions les joints de rotule, les pointes maîtresses. (Pièces en sus, si requis.)
APPELEZ LE GÉRANT DU SERVICE POUR UNE ENTREVUE
✓ *La garantie des nouvelles voitures est protégée par le service autorisé et les pièces garanties de Western.*
SPÉCIAL 5.88 POUR LA PLUPART DES VOITURES RÉG. 6.95

CONFORTABLE COUSSIN D'AUTO
Rembourrage de mousse. Format de 14" x 14" x 2". Disponible dans un beau choix de couleurs.
PRIX DE VENTE 77¢ RÉG. 98¢

LUMIÈRE D'URGENCE FIXÉE À L'ANTENNE
Indispensable lors des urgences. Visible à grande distance. Fonctionne avec piles "C".
PRIX DE VENTE 97¢ RÉG. 1.39

DÉCALQUES "DAISY"
Adhèrent à toutes les surfaces. Couleurs fluorescentes. Vinyle. Disponibles en 3 formats.
PRIX DE VENTE 88¢ RÉG. 1.29

SPORT local

Le baseball mineur

La paroisse St-Joseph de Québec a toujours été à l'avant-garde du baseball mineur dans la ville de Québec.

Depuis de nombreuses années, les Loisirs St-Joseph sont avantageusement représentés dans les différentes ligues de baseball mineur de Québec et la région.

Cette année, les Loisirs St-Joseph opèrent deux ligues des catégories mosquito et pee wee dans les cadres du service des Loisirs et des Parcs de la ville de Québec. Chaque ligue comprend 4 équipes, soit les Braves, les Indiens, les Cardinaux et les Expos. Les 4 équipes de catégorie mosquito servent d'équipes ferme aux équipes de la ligue pee wee.

Au cours de la première partie du calendrier, qui vient de prendre fin, les meilleurs joueurs chez les mosquitos ont été A. Duchesneau, A. Wiseman, P. Gingras, G. Caouette, C. Vézina, M. Gingras, D. Forgues, C. Gouge, S. Gingras, G. Lavoie, D. Fortier et R. Caouette pendant que chez les pee wee, D. Hains, G. Lavoie, M. Fournel, M. Labonté, R. Marcoux et Y. Picard se sont signalés le plus.

Michel Bédard est le grand responsable de l'organisation du baseball mineur dans la paroisse de St-Joseph.

Pour l'assister, Gérard Audy prête son concours, comme il le fait aussi pour le hockey mineur depuis plusieurs années.

Les joutes sont présentées du lundi au vendredi de chaque semaine à 16.45 hres, puis les samedis de 9.00 hres à midi.

Fastball

A la suite des dernières parties présentées dans la ligue de Fast-ball O'Keefe, le Sunoco Pie X n'est plus qu'à un seul point de la première position détenue par le Henri Girard Inc.

Les joueurs de Phil Delarosbil se sont approchés des meneurs grâce à leurs deux victoires remportées à St-Emile alors qu'ils ont triomphé du Huron Foot Wear 7-2 dans une rencontre ou l'attaque fut menée par Gaston Marceau avec 3 en 4 et Jean Langlois et au Parc Dollard, à St-Malo, alors qu'ils ont battu le club Henri Girard par 3-2.

CLASSEMENT

	PJ	G	P	N	Pts
Henri Girard	16	10	6	0	20
Sunoco Pie X	17	9	7	1	19
Camp. Parc Rolland	15	8	7	0	16
Huron Foot Wear	16	7	9	0	14
Taverne La Chope	16	5	10	1	11

Au club Quebec

André Lapierre a été élu président du Quebec Curling Club en vue de la prochaine saison. Le Dr Jacques Roussel agira comme premier vice-président tandis que Romuald Mainguy sera le deuxième vice-président. Marcel Normand a été élu secrétaire et Robert Paradis agira comme trésorier.

Ian Michaud aura charge du comité des compétitions, Brian Skidmore s'occupera du comité des loisirs, Herman Morud aura charge du comité des glaces, R. Dallaire sera en charge du comité du club tandis que O'Neil Pelletier s'occupera du comité des membres et que Luc Bourdeau aura charge de la publicité.

Koch devrait donner la victoire au Brésil contre les Mexicains

SAO PAULO, Brésil (UPI) — Thomas Koch et Edson Mandarino, du Brésil, se sont exercés hier, tandis que Luis Augusto Garcia et Marcelo Lara, du Mexique, se sont plaints du temps plutôt froid, trois jours précédant le début de la finale américaine de la coupe Davis au tennis.

Le minimum de température enregistré à Sao Paulo a été de 47 degrés.

Koch, l'un des meilleurs joueurs de tennis du Brésil, a battu Arthur Ashe, de Richmond, Virginie, dimanche dernier, pour remporter le championnat du tournoi de tennis Washington Star.

Le Brésil est favori pour gagner cette série 3 de 5 en coupe Davis, à la suite de la mort tragique du Mexicain Rafaël Osuna lors d'un écrasement d'avion et aussi devant l'absence de Vicente Zarazua à cause d'une blessure.

Garcia et Lara sont arrivés ici dimanche et ont commencé à s'entrainer immédiatement, mais les deux joueurs se sont plaints du temps et de l'atmosphère "lourde" qui règne à Sao Paulo.

Lara et Garcia, qui n'ont jamais joué contre Koch et Mandarino, ont déclaré qu'il serait très difficile de battre les Brésiliens. "Nous sommes venus pour gagner et nous ferons sûrement de notre mieux contre les Brésiliens", de dire Lara.



ÉPARGNEZ 1.61 SUR CE
BAR-B-Q DELUXE PORTATIF DE 18"

PRIX DE VENTE 4.88 VALEUR RÉG. 6.49

Voici la preuve que la cuisson extérieure n'est pas synonyme d'exorbitantes dépenses. La base à trépied permet de le plier pour le transport lors des piques-nique ou excursions. Foyer de cuisson profond et mécanisme d'ajustement à crémaillère. Gril nickellé très facile à nettoyer. Fini émaillé qui conservera longtemps sa belle apparence. Hauteur de 28". Voici un Bar-B-Q très robuste qui est à la portée de toutes les bourses.

DE 3 JOURS

AUTO-CENTRE WESTERN

QUANTITÉS LIMITÉES! AUCUNE COMMANDE POSTALE OU TÉLÉPHONIQUE! JEUDI, VENDREDI ET SAMEDI!



USTENSILES À BAR-B-Q, 3 MCX
Fourchette à 2 dents, pince et spatule. Fabrication d'acier inoxydable. Manches de bois au fini naturel. Épargnez 54¢.
PRIX DE VENTE 1.44 VALEUR RÉG. 1.98

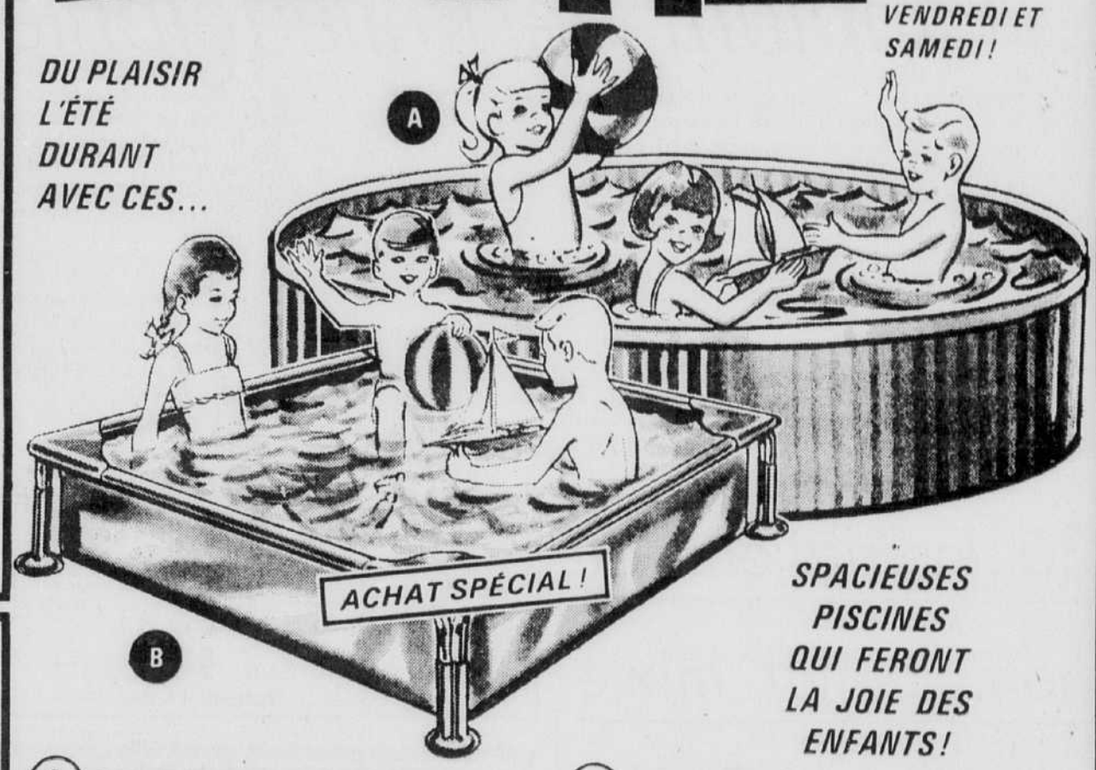


SEAU À CHARBON
Robuste fabrication de polyethylene avec poignée et contour de métal. Hauteur de 19"
PRIX DE VENTE 1.44 VALEUR RÉG. 1.98



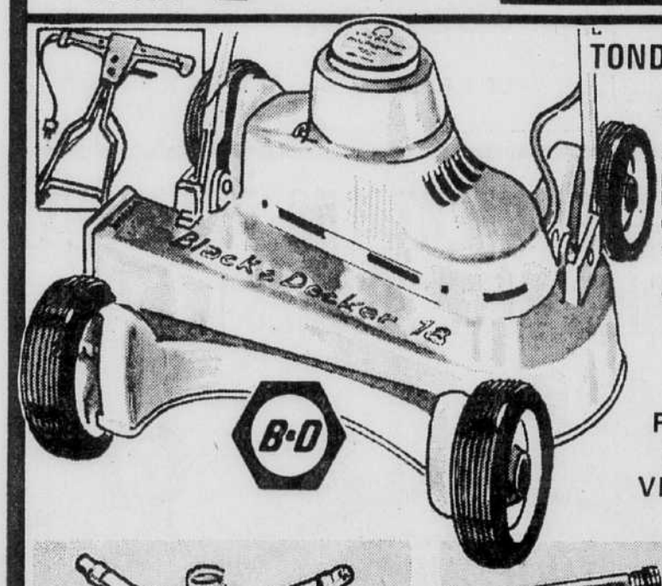
ALLUME-CHARBON
Allumage instantané. Propre, sans danger il dégage une agréable arôme de noyer. N'affecte pas le goût des aliments.
PRIX DE VENTE 66¢ RÉG. 89¢

DU PLAISIR L'ÉTÉ DURANT AVEC CES...



SPACIEUSES PISCINES QUI FERONT LA JOIE DES ENFANTS!

TONDEUSE ÉLECTRIQUE "BLACK & DECKER"
À LAMES JUMELÉES



Avec cette tondeuse Black & Decker, tondre la pelouse, ne sera plus une corvée. Compacte et profilée, elle se manoeuvre facilement même dans les coins difficiles d'accès. Voici quelques unes des caractéristiques:
- ✓ chute simple à rejet latéral accéléré
- ✓ ajustement des roues et hauteur de coupe réglable de 1¼" à 3"
- ✓ dotée d'un puissant moteur de 1¼ c.v.
- ✓ contrôles sur le manchon
- ✓ largeur de coupe de 18" grâce aux lames jumelées.

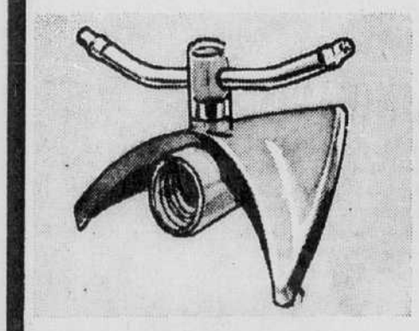
PRIX DE VENTE 69.95

(A.) SPACIEUSE PISCINE DE 6'
Paroi de 15" en tôle ondulée d'un beau fini émaillé cuit. Intérieur vinylique maintenu à la paroi par une tubulure de polyéthylène. Paroi fixée avec des écrous et boulons. Dotée d'un drain. L'installation est des plus simple. Pour se rafraichir à peu de frais!

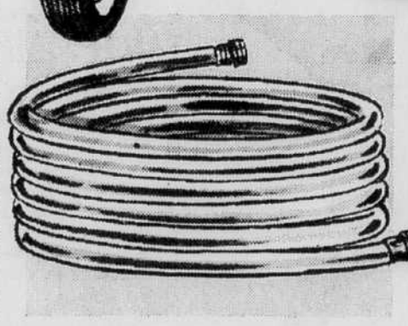
PRIX DE VENTE 7.77 VALEUR RÉG. 10.98

(B.) PISCINE À PAROIS RIGIDES
Cadre en acier tubulaire et pattes enduites d'un fini anti-rouille. Quatre sièges de coin en métal. Doublure vinylique de grande résistance et drain facilitant la vidange. Assemblage facile et rapide. Dimensions: 66" x 42" x 12" hauteur.

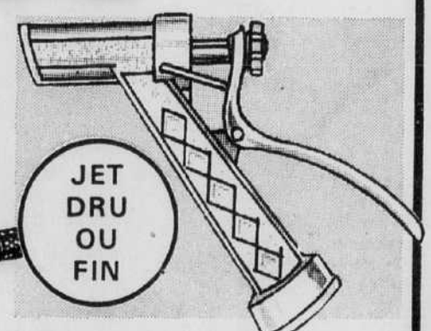
PRIX DE VENTE 9.88 VALEUR RÉG. 12.98



GIGLEUR ANGULAIRES
Fabrication de robuste plastique avec bras giclants d'aluminium résistant à la rouille. Couvrant 720 vge. car.
PRIX DE VENTE 97 VALEUR RÉG. 1.29



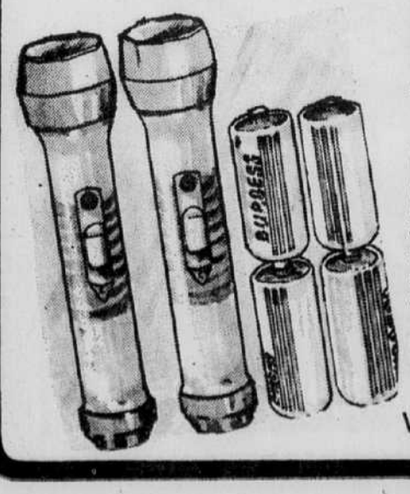
BOYAU DE 7/16", 50'
Fabrication de plastique vert transparent. Raccords laitonnés. Plus léger que le caoutchouc.
PRIX DE VENTE 1.44 VALEUR RÉG. 1.95



BEC-PISTOLET
Arrêt d'eau instantané. Jet d'eau contrôlable à volonté. Beau fini plaqué chrome.
PRIX DE VENTE 77¢ VALEUR RÉG. 99¢



PORTIQUE 3 JEUX
Voici un portique assez robuste pour résister aux prouesses des jeunes acrobates. Fabrication du cadre en acier tubulaire. Joints des pieds soudés électriquement. Sieges "Durakool" fabriqués de polyéthylene blanc à surface non-glissante. Ce portique moderne est formé de 2 balançoires et d'une planche-balançoire "Sky Skooter". Cette denière se caractérise par des poignées légèrement incurvées. Coussinets de nylon très résistants.



LAMPES de POCHE DE FABRICATION "BURGESS"
ACHAT SPÉCIAL! Comprenant 2 lampes de poche et 4 piles à cellule "D". Boitiers d'aluminium de 7½" et plaqués chrome. Commutateur à 3 positions. Boitier avec aimant supportant une charge de 15 lb.
PRIX DE VENTE 99 VALEUR RÉG. 3.33

AUTO-CENTRE WESTERN
69-25-F P.D.



GRATIS! COUPONS BONI
Avec l'achat d'essence. Acceptés comme de l'argent au magasin Western ou dans le Dépt. de service.

AUTO-CENTRES WESTERN

* GAZ-BARS OUVERTS 24 HEURES: 18 BAIES DE SERVICE

5055, 1re AVENUE
CHARLESBOURG
TEL.: 626-7424

825, boul. des CAPUCINS
(Près de la Canardière)
QUEBEC
TEL.: 529-0528

HORAIRES DES AUTO-CENTRES
Ouvrent de 8h. a.m. à 5h.30 p.m., Jeudi et vendredi jusqu'à 9h.30 p.m. Le samedi jusqu'à 5h.

PORTEZ-LE À VOTRE COMPTE
CHARGEX

SERVICE ET SATISFACTION GARANTIS OU ARGENT PROMPTEMENT REMBOURSÉ

Max Oxford retourne à Lennoxville avec le championnat junior

Max Oxford, un jeune golfeur de 18 ans de Lennoxville, a bien aimé son voyage à Québec, plus précisément au club Royal Quebec, au cours de la journée d'hier.

Hier soir, il retournait chez lui avec le championnat junior du district grâce à l'impressionnante partie de 74, deux au-dessus de la normale, qu'il avait jouée sur le parcours "Royal" à l'occasion du tournoi organisé sous les auspices de l'Association de Golf de la province de Québec.

Il a combiné deux rondes de 37 pour l'emporter par un coup sur Michel Ferland, du Lorette, également âgé de 18 ans. Ferland était égal avec Oxford après neuf trous, mais il a eu besoin d'un coup de plus que son rival sur le deuxième neuf.

Le troisième meilleur pointage de la journée a été un 77 par René Cloutier, 17 ans, du Lac-Sains-Joseph.

Trois joueurs ont eu un pointage net de 69. Il s'agit de Michel Boily (Royal Quebec), René Drolet (Stoneham) et Pierre Poirier (Thetford) dont les résultats bruts ont été de 78, 80 et 86 respectivement.

LES JUVENILES

Le tournoi d'hier comprenait également une section pour les juvéniles, 15 ans ou moins. Elle comptait 47 participants en comparaison de 38 chez les 16 à 18 ans.

Un autre visiteur a remporté la palme dans cette section. Guy Bolduc, 15 ans, de Shawinigan, s'est permis une excellente partie de 80 pour devancer par trois coups François Mathieu, du club Alpin. Ce dernier n'est âgé que de 13 ans, et il est le fils du pro du club de Sainte-Brigitte de Laval, Roger Mathieu. Le troisième meilleur pointage des juvéniles a été un 87 par Claude Marcoux, 15 ans, du Royal Quebec.

Le meilleur résultat net a été 65, partagé par Richard Marcoux, 13 ans, du Royal Quebec, avec Serge Drouin, 15 ans, de Saint-Georges de Beauce. Le troisième prix net est allé à André Bernier, 14 ans, du club Castor de Valcartier.

Cette journée sportive était sous la surveillance de Louis-Philippe Gingras et son excellent comité junior. (RS)



LE CHAMPION JUNIOR — Max Oxford de Lennoxville a remporté hier le championnat junior de golf du district de Québec à l'occasion du tournoi disputé au club Royal Quebec.

Au tournoi-rotation

François Jauffret tentera de répéter l'exploit de son compatriote Darmon

Les rencontres du 5e Tournoi-rotation de tennis international qui débutera sur les courts du club des Employés Civils le 29 juillet, devraient fournir passablement de sensations.

Et pour l'un, le français François Jauffret tentera de répéter la performance de son compatriote Pierre Darmon qui avait gagné ce premier tournoi-rotation en 1965. Jauffret est actuellement le meilleur joueur amateur de son pays et bien qu'il n'ait pas la réputation du Yougoslave Franulovic ou de l'Américain Cliff Richey, deux autres participants qui seront vus en action, le Français pourra cependant causer des surprises.

Les organisateurs du tournoi québécois ont tenté deux années d'affilée, de faire signer Jauffret mais ils n'y sont parvenus que cette année. Tout récemment à Wimbledon, Jauffret a atteint en compagnie de Contet, la ronde quart-de-finale du double, après avoir éliminé les Américains Arthur Ashe et Clark Graebner.

Tous de jeunes et agressifs compétiteurs, les autres étrangers qui évolueront aux Civils, exception faite de Jauffret, seront Franulovic, Richey, l'Australien John Alexander, le Néo-Zélandais Brian Fairlie, l'Anglais Mark Cox ou le Sud-Africain Bob Hewitt, tout dépendant du résultat que connaîtra la série en coupe Davis opposant l'Angleterre à l'Afrique du Sud.

Le tournoi se poursuivra pendant six jours et ne commencera que le mardi. Il y aura encore trois rencontres de simples chaque jour, le premier devant débuter à partir de 5h.30 p.m.

Tel que précédemment annoncé, le grand champion du tournoi cette année ne sera connu qu'à l'issue de la finale 3 de 5 qui clôturera cette classique dimanche le 3 août. Ce match mettra en présence les deux meilleurs joueurs de la semaine, soit ceux qui domineront au classement à la suite de la série de cinq matches que chacun des six compétiteurs devra disputer.

Les Guépards de Granby dans l'organisation des Remparts de Québec

Les Guépards de Granby font partie de l'organisation des Remparts de Québec. C'est ce qu'a confirmé Maurice Filion, l'instructeur-gérant des Remparts, à savoir que la direction des Guépards de Granby avait accepté pour une troisième année consécutive de faire partie de son réseau de clubs fermes.

Les Guépards, qui seront dirigés par Roger Auger au cours de la prochaine saison, font partie de la ligue Junior "B" des Cantons de l'Est depuis 1967, année de leur fondation. Ce circuit comprend six équipes: les Acadiens d'Asbestos, les Maroons de Waterloo, le Royal de Mégantic, les Athlétiques de Windsor, les As de Magog et les Guépards de Granby.

La saison dernière, les Guépards avaient dû se contenter de la quatrième place.

Donc une forte proportion des joueurs du Granby se rapporteront au pilote Filion lors du camp d'entrainement des Remparts. Au cours des premiers jours de ce camp, on y verra des joueurs de l'Abitibi, des Cantons de l'Est et de la région de Québec.

Des cyclistes de Chambord au Grand Prix de la Vallée de la Chaudière

Une puissante formation de jeunes cyclistes de Chambord, dans le Lac-Saint-Jean, a fait part de sa prochaine participation au Grand Prix cycliste de la vallée de la Chaudière qui se déroulera du 6 au 10 août prochain.

Arborant les couleurs de L.-G. Auto-Esso, le directeur technique Guy Chiasson se présentera au départ à Saint-Georges de Beauce avec six coureurs, soit Chantal DeGrandmaison, 15 ans; Camil Delaunière, 16 ans; Réal Duperré, 17 ans et champion junior; Régis et Richard Gagnon, deux frères âgés de 17 et 15 ans, et enfin le benjamin de l'équipe Jacques Simard, 14 ans seulement.

Un coureur qui s'est enregistré comme indépendant, Michel Rondeau, de Québec, sera également de la compétition. Il a 17 ans et en est à ses débuts à ce Grand Prix, mais il s'est classé 4e récemment au petit Tour de l'île d'Orléans, épreuve contre la montre.

Il est possible également que les provinces d'Alberta et de Colombie-Britannique délèguent des équipes cadets et juniors.

Bob Murphy défend son titre à l'Omnium de Philadelphie

PHILADELPHIE (UPI) — A Philadelphie tous les yeux seront rivés aujourd'hui sur Bob Murphy, alors que celui-ci défendra son titre à l'omnium de golf de Philadelphie, doté d'une bourse de $150,000, au Whitemarsh Valley Country Club.

Murphy, qui a triomphé ici à sa première année chez les professionnels à la suite d'une ronde éliminatoire contre Labron Harris, a avoué qu'il allait jouer "son propre jeu" pour essayer de remporter à nouveau ce championnat et le premier prix de $30,000. Le parcours est d'une distance de 6,708 verges et est de normale 72.

"Je joue différemment de la plupart des golfeurs", a continué Murphy. "Je ne m'occupe pas du joueur qui est avec moi, de celui qui est en avance ou de celui qui est derrière moi".

Harris sera de retour afin d'essayer de remporter ce titre qui lui a échappé l'an dernier après avoir raté un coup roulé d'un pied et demi. Parmi les 147 golfeurs à ce tournoi, on remarque le champion de l'omnium des Etats-Unis Orville Moody, l'ancien champion Lee Trevino, Billy Casper, Arnold Palmer, Frank Beard et Dave Hill, qui est classé au second rang présentement pour les bourses gagnées.

On y verra aussi Julios Boros, le champion de la PGA, qui se plaint de jouer "d'une façon très médiocre". Parmi ceux qui ne participeront pas à ce tournoi, il y a Jack Nicklaus, Gene Littler, celui qui a le plus de bourses d'accumulées cette année, et Georges Archer, le champion du tournoi des Maitres.

Murphy, qui est âgé de 26 ans et qui est natif de Brooklyn, a déclaré qu'il avait besoin d'un peu de chance pour répéter son exploit de l'an dernier. Jack Nicklaus avait remporté ce tournoi deux années consécutives, soit en 1964 et en 1965.

Murphy a prédit que celui qui réussirait 12 sous la normale ou mieux gagnerait le tournoi, mais les autres golfeurs ne sont pas d'accord avec lui à cause de l'excellente condition du terrain.



Roulez vos cigarettes avec
LE TABAC À CIGARETTES
EXPORT



ET PAPIER A CIGARETTES EXPORT

236 inscriptions au championnat mixte de la ville de Québec

Pas moins de 236 golfeurs et golfeuses participeront samedi au tournoi de golf en vue du championnat mixte de la Ville de Québec et du District qui sera disputé sur le parcours du club Lorette. Les vainqueurs de ce tournoi, l'un des plus populaires dans la région de Québec, recevront le trophée "Tôle Gaufrée". Voici la liste des départs.

7:30 Fernand Desrosiers Lor., Mme F. Desrosiers Lor.; Marcel Lahaie Cas., Mme M. Lahaie Cas.
7:37 Henri Després Lor., Lorraine Jean Alp.; René Paulet Lor., Mme René Paulet Lor.
7:44 Rock Pronovost Lor., Sylvie Pronovost Lor.; Pierre Marchand Lor., Mme P. Marchand Lor.
7:51 Bruce Hawley Lor., Thérèse Archer R.Q.; Gérard Renaud Lor., Mme G. Renaud Lor.
7:58 François Routhier C.R., Lucette Bouchard C.R.; Louis Pelletier Lév., Nicole Prémont Lév.
8:05 Wellie Larouche Sto., Lucille Larouche Sto., J.-P. Blouin Lor., Mme J.-P. Blouin Lor.
8:12 Gilles Larouche Lév., Lucille Martin Lév.; Gaston Têtu Alp., Mme G. Têtu Alp.
8:19 Gérard Roberge Lor., Mme G. Roberge Lor.; C. Bellavance Lor., Carmen Bellavance Lor.
8:26 Roger Bégin Lév., Claire Bergeron Lév.; Jacques Simoneau Lor., Cécile Savard Lor.
8:33 Jean Laporte Lor., Mme R. Bergeron Lor.; Paul Morissette Lor., Mme J. Laporte Lor.
8:40 René Théberge Lév., Diane Lessard Lév.; Claude Gravel Lor., Mme C. Gravel Lor.
8:47 Guy Turmel Lév., Doris Blais Lév.; C.-A. Chatigny I.O., Louisette Albert I.O.
8:54 Laurent East Lév., Isabelle Houde Lév.; Charles Pelletier L.B., Carmen Pelletier L.B.
9:01 Clé. Massicotte L.B., Geneviève Michaud L.B.; Paul Fortier Lor., Yolande Bouchard Lor.
9:08 Jos. Trudeau Lor., Mme J. Trudeau Lor.; A.C. Perron Lor.; May Tremblay Lor.
9:15 Jacques Martin Lév., François Fortier Lév.; Desmond Doyle Lor., Huguette Corbin Lor.
9:22 Jean X. Gervais Lév., Pauline Bégin Lév.; André Tremblay I.O., Marcelle Magnan I.O.
9:29 Dominique Renaud Lor., Rita Chouinard Lor.; Jacques Fortier Sto., Ginette Renaud Lor.
9:36 Rock Bergeron Lor., Jeannine Lambert Lor.; Jean-P. Doré Lor., Ginette Garneau Lor.
9:43 Michel Châtigny I.O., Françoise Prémont I.O.; Richard Huot Lor., Hélène Girouard Lor.
9:50 Michel Ferland Lor., Jeannette McCann Lor.; Claude Légaré R.Q., Louise Faucher Lor.
9:57 Guy Sirois Lor., Monique Paquet Lor.; J.-E. Bourret L.B., Lila Lavoie L.B.
10:04 Gaston Michaud L.B., Maud Massicotte L.B.; Normand Gagnon I.O., Germaine Saillant L.B.
10:11 René Paquet Lor., Mme O. Gagnon Lor.; André Thibeault Lor., Mme R. Patry Lor.
10:18 Alfred Chouinard R.Q., Jeannette Vézina R.Q.; André Tessier R.Q., Norma Cloutier R.Q.
10:25 Paul Horth Lor., Mme H. Huot Lor.; Roger Watters Lor., Mme R. Watters Lor.
10:32 Jacques Soulard Lor., Gemma Trudel Lor.; André Sohier Lor., Yolande Verreault Lor.
10:39 Tom Paradis Lév., Mme T. Paradis Lév.; Alphé Vézina I.O., Aline Gagnon I.O.
10:46 Yves Pellerin Lév., Mme Y. Pellerin Lév.; Robert Falardeau Lor., Vivianne Falardeau Lor.
10:53 J.-Ls Faucher Lor., Ida Légaré R.Q.; Robert Ferland Lor., Denise Simon Lor.
11:00 Wellie Tremblay Lor., Françoise Leclerc R.Q.; Jacques Côté R.Q., Doris Deschamps R.Q.
11:07 Laurent Ampleman L.B., Lucienne Simard L.B.; Marcel Dufour Sto., Patricia Dunn Sto.
11:14 Claude Bédard Lor., François Heppell Lor.; Chester Graig Lor., Véronique Jobin Lor.
11:21 J. P. Bertrand Lor., Mme J. P. Bertrand Lor.; Emilien Vézina I.O., Anne Berrigan I.O.
11:28 Edouard Villeneuve Lor., Thérèse Bédard L.B.; Roger Vézina R.Q., Jeanne Tremblay R.Q.
11:35 Léandre Létourneau Lév., Simone Gourdeault Lév.; Jean Debloise Lor., Yolande Boyer Mont.
11:42 Robert Abraham Lor., Hélène Labrie Lor.; Roger Bouchard Lor., Louise Gourdeault Lor.
11:49 Clarence Gallant Lor., Micheline Trudel Lor.; Micheline Laflamme I.O., Thérèse Cauchon I.O.
11:56 Luc Gourdeau Lor., Berthe Gagnon Lor.; Frank Coveney Lor., Jackie Brown Lor.
12:03 Denis Perreault L.B., Mme D. Perreault L.B.; J.-D. Gagnon R.Q., Louise Letellier Lor.
12:10 Jules Béland C.R., Mme C. Cartwright C.R.; C. Cartwright C.R., Mme J. Béland C.R.
12:17 Gérald Grenier R.Q., Murielle Gaudreault R.Q.; Georges Bilodeau R.Q., Mme M. Leclerc LSJ.
12:24 Claude Bédard R.Q., Dolores Bilodeau R.Q.; J.-P. Paradis R.Q., Andrée Villeneuve R.Q.
12:34 Gerry Dundon R.Q., Micheline Marchand R.Q.; Dr. Painchaud R.Q., Marg. Bourgoin R.Q.
12:38 Robert Trudel R.Q., Cécile Rueland R.Q.; Pierre Charest R.Q., Mme P. Charest R.Q.
12:45 Julien Parent R.Q., Marthe Racine R.Q.; Michel Therrien R.Q., Mme M. Therrien R.Q.
12:52 Gerry Venne Lor., Mme G. Venne Lor.; Ambrose Mewett Lév., Mme A. Mewett Lév.
12:59 Bob McGilvray Lév., Sarah McGilvray Lév.; Marcel Sirois Lor.
13:06 Jean Robitaille C.R., Mme J. Robitaille C.R.; Marc Guimont C.R., Louise Larochelle C.R.
13:13 Henri Nadeau R.Q., Louisette Nadeau R.Q.; Robert Bourrassa R.Q., Monique Langlois R.Q.
13:20 Guy Labrie C.R., Ginette Thibeault C.R.; Fernand St-Hilaire C.R., Mme G. Labrie C.R.
13:27 Marcel Verreault Lor., Phyllis Schofield Lor.; Claude Langlois I.O., Fernande Naud I.O.
13:34 Eddy Morneau L.B., Mme E. Morneau L.B.; Jean-P. Parent L.B., Mme J.-P. Parent L.B.
13:41 Paul Pouliot R.Q., Paule Douville C.R.; Marius Leclerc R.Q., Louisette Dubord R.Q.
13:48 C. E. Legault Lor., Cécile Legault Lor.; Léo Langlois Mét., Mme Léo Langlois Mét.
14:02 Roger Boucher R.Q., Mme R. Boucher R.Q.; Ls P. Gagnon Lor., Carmel McCann Lor.
14:09 Marcel Gauthier Lor., Nicole Gauthier Lor.; Gilles Côté Lor., Louise Rousseau Lév.
14:16 Jean-P. Drolet Lor., Jeannine Plamondon Lor.; Marcel Proulx Lor., Mme M. Proulx Lor.
14:23 Jacques Verreault Lor., Faby Finfleyson Lor.; Marcel Larochelle Lév., Lucie Grenier Lév.

NAVIRE A VENDRE

M/V Victorian Marie, navire côtier en acier soudé, équipé et présentement en opération. Longueur 192 pieds, tonnage net 395 tonnes, propulsion 2 x 300 H.P. diésel.

Pour informations, communiquez avec
Fernand Gaudreault
a/s - The D'AUTEUIL LUMBER CO. LTD.
56, rue St-Pierre, Québec 2, P.Q.

ROCKWELL
puissance et précision

POUR CEUX QUI AIMENT LES PELOUSES ET LES JARDINS BIEN SOIGNES!



MODELE 40
TAILLE-HAIE
"3 OUTILS EN UN"
Commande à réduction - Puissance constante. Un seul outil pouvant effectuer 3 ouvrages différents: coupe les bordures, taille les haies, creuse les sillons. Parfait pour tondre le gazon dans les endroits où une tondeuse se manie difficilement. Se transforme rapidement en coupe-bordure à 90° ou en creuseur de sillons à 45°.
REG.: ~~$64.97~~ EN SPECIAL $49.97

MODELE 36
TAILLE-HAIE A DEUX TRANCHANTS
Si vous voulez tailler vos haies rapidement, à droite ou à gauche, vous trouverez dans le modèle 36 un véritable outil de professionnel. Lame très longue de 16¼" à double tranchant, et poignée avant enveloppante. Outil bien équilibré, léger, facile à guider: permet à tous les membres de la famille de s'en servir comme des jardiniers de métier.
REG. ~~$54.97~~ EN SPECIAL $44.97

MODELE 45
CISAILLE POUR GAZON, BUISSONS, LIERRE
Voici un outil de jardinage vraiment pratique pour couper et tailler le lierre ou le gazon le long des murs et des allées, autour des arbres, sous les clôtures, n'importe où! Peut même tailler les buissons, les arbustes et les haies.
REG.: $54.97 EN SPECIAL $49.97

MODELE 35
TAILLE-HAIE A UN TRANCHANT
Voici un outil qui vous fera gagner bien du temps et qui vous permettra d'avoir des haies toujours tondues de frais, grâce à sa lame de 14⅝" de long. Il est fourni avec scie d'élagage et poignée latérale.
REG.: $49.97 EN SPECIAL $39.97

LOUIS CANAC-MARQUIS Limitée
BOIS ET MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION
TEL.: 683-3629
25 MARIE DE L'INCARNATION - QUEBEC

Dénouement rapide au championnat de tennis, dans les catégories A et B

Le tournoi pour le championnat de tennis de la Ville et du district avance rapidement dans les classes A et B. Le Tournoi de la classe C commencera samedi. Ce soir, la troisième ronde de la classe B sera disputée ainsi que la troisième ronde de la classe A. Lors des matches d'hier soir, Jean-Paul Giroux a éliminé Roger Deschamps, 1-6, 6-0, 6-2, Clément Audibert a battu Jacques Létourneau, 5-7, 6-3, 63 et Jacques Roy a battu François Gagnon, 8-6, 3-6, 6-3.

D. Roy défait R. Boutet, 6-1, 6-2; E. Clément défait F. Savignac, 6-0, 6-0; J. Dumont défait G. Boudreau, défaut; R. Langlois défait P. Audibert, 6-1, 7-5; J.P. Brière défait B. Vassort, 6-3, 6-2; J.P. Giroux défait R. Deschamps, 1-6, 6-0, 6-2; C. Audibert défait J. Létourneau, 5-7, 6-3, 6-3; C. Michaud défait G. Picard, 6-1, 6-3; J.C. Repolt défait J.Y. Lemay, 6-0, 6-2; J. Roy défait R. Gagnon, 8-6, 3-6, 6-3; J.L. Cazeau défait C. Labbé, 6-1, 6-1; J. Lemieux défait A. Tanguay, 6-0, 6-1; F. Menier défait C. Gagnon, 6-0, 6-4; F. Turgeon défait J.Y. Godbout, 6-0, 6-1; F. Harvey défait J. Bélanger, 6-2, 6-2; G. Lachance défait M. Dion, 6-0, 6-1; B. Gaboury défait A. Houde, 6-2, 6-1; R. Desrosiers défait G. Drolet, 6-0, 6-2; J. Masson défait B. Bédard, 6-1, 6-4; L.M. Côté défait F. Fontaine, 6-2, 6-1; A. St-Georges défait R. Dupuis, défaut; J. Bourgeau défait C. Côté, défaut.

AUJOURD'HUI

CLASSE A
17:30 hres
R. Cakes vs C. Bailleul
O. De La Grandville vs J. Boivin
C. Poirier vs R. Plamondon
J. Rompre vs A. Monoudie
M. Lavoie vs P. Pouliot.

18:30 hres
J. Trepanier vs Y. Lavoie.
A. Cantin vs M. Côté
J.P. Royer vs L. St-Pierre
O. Labossière vs J. Laliberté
R. Bedard vs N. Cantin.

19:30 hres
D. Pouliot vs R. Genois
J. Cantin vs Y. Potvin
C. Dionne vs R. Legendre
A. Dechavigny vs E. Desouches
M. Voyer vs R. Potvin.

CLASSE B
20:30 hres
C. Tremblay vs F. Lemieux
D. Dumont vs G. Landry
A. Bardoux vs J. Lefrançois
C. Augers vs A. Lavergière
R. Lapointe vs M. Roy.

21:30 hres
F. Paquet vs J. Grenier
R. Breton vs R. Verret.

INSCRITS et choix commentés

CE SOIR

Course No 1 — Trot N.G. $1,000 69 cond. — Bourse $550

1—Bagarreur Dundee	J. Cyrenne	Prêt à bagarrer	8-5
4—L S Gentry	D. Larochelle	Rival de classe	2-1
5—Sugarfoot Lad	E. Bradette	Revient en piste	5-2
6—Chuckie Spirit	J. Quessy	S'il y a de la boue	4-1
3—Lucknow's Prince	P. Alain	Désappointé	6-1
7—Trader Midnite	R. Montroy	Difficile	8-1
3—Raider Van	Pas nommé	Causerait surprise	10-1
8—Jimmy Gent	W. Hébert	Bon dernier	12-1

Course No 2 — Amble à réclamer $1,000 — Bourse $500

6—Richard	Y. Pelchat	Taillé pour lui	8-5
1—Cax Scott	A. Jean	Dans la photo	2-1
2—Speedy L Express	B. Gervais	A surveiller	5-2
7—Country Dale	L. Veilleux	Un peu loin	4-1
4—Mystic Elm	J.-G. Kéroack	Petite part	6-1
3—Brown King	P. Côté	Pas grand chose	8-1
5—Wedding Chief	A. Jean	Son coup est donné	10-1
8—Esquire Queen	P. Giguère	Peine perdue	12-1

Course No 3 — Trot N.G. $1,000 69 cond. — Bourse $650

2—Two Mountains Fury	R. GrandMaison	Choix logique	8-5
6—J. T. Hennessy	A. Doré	Toujours proche	2-1
5—Josedale Scott Free	Y. Gamache	Reprend vie	5-2
4—Nancy Boot	N. Tremblay	Montre rien	4-1
1—Mr Pop	M. Aubin	Paquet de surprise	6-1
3—Andy Kirk	J. Giguère	Pour un bon prix	8-1
7—Southern Chief	J. Cyrenne	Pas ce soir	10-1

Course No 4 — Amble N.G. $1,000 69 cond. — Bourse $550

3—Dudleys Wick	J. Cyrenne	Entre bonnes mains	8-5
1—Gamu	J. Quessy	Dernière bonne	2-1
5—Alex. Watchim	M. Gingras	De mieux en mieux	5-2
4—Wilcat Mir	Y. Catellier	Peut faire mieux	4-1
2—Bouyant Fleury	Y. Bolly	Rêve en couleurs	6-1
6—Hiland Lark	E. Bradette	Plus le même	8-1
7—Mistouk	G. Mallard	Bonne chance	10-1
8—Two Mountains Pass	R. GrandMaison	Mon erreur	12-1

Course No 5 — Amble Série "Québécoise" 4e tranche — Bourse $1,900

6—Regal Don	Y. Catellier	N'a rien à battre	8-5
4—Val Fleurie	Pas nommé	Fera son possible	2-1
5—Dagwood Mir	P. Lacharité	D'une bonne écurie	5-2
3—Two Mountains Vic	D. Normandin	Un bon prospect	4-1
2—Vimont Bri	J.-G. Brosseau	Très risqué	6-1
1—Luckie Lassie	J. Cyrenne	Seul de pouliche	9-1

Course No 6 — Amble N.G. $3,500 69 cond. — Bourse $1,000

3—Robert All Bri	Y. Pelchat	Une vedette	8-5
8—Stirling Mir	D. Larochelle	Bon placement	2-1
2—Wing Ding King	Y. Catellier	Retrouve sa forme	5-2
1—Gee Dee Frisco	J. Cyrenne	Monté de classe	4-1
4—Huntingdon Boy	L. Aubin	Remplit la classe	7-1

Course No 7 — Amble à réclamer $1,500 — Bourse $550

5—Tammany Hal	J. Lefevre	Aura pas de misère	8-5
4—Pompous Pick	P. Lachance	Son compagnon	2-1
2—Castor	Y. Catellier	A la veille de gagner	5-2
7—Canada Richelieu	D. Larochelle	Bon conducteur	4-1
8—Mado Cax	N. Tremblay	Part trop loin	6-1
6—Baladin	S. Picard	Se "Baladera"	8-1
3—Rover Boy	A. Jean	Manque un "muffleur"	10-1
1—Ebby Hal	R. Demers	Manque de fini	10-1

Course No 8 — Amble Série "Québécoise" 4e tranche — Bourse $1,900

2—Abe Senator	Y. Catellier	Oubliez dernière	8-5
6—Gaylor	L. St-Jacques	Viendra de loin	2-1
3—Marco Volo	G. Surprenant	Conducteur surprenant	5-2
4—Boumfrise	M. Goguen	Peut-il exploser?	4-1
5—Oregon Adios	A. Jean	Capable de mieux	7-1
1—Top Star Volo	A. Poulin	Pour l'an prochain	10-1

Course No 9 —Amble à réclamer $2,000-$2,500 — Bourse $600

1—Intrigante C	A. Jean	Le meilleur ce soir	8-5
2—Dorothy Emlen	Y. Pelchat	Suivra de proche	2-1
5—Armbro Explorer	Y. Gamache	Peut tout prendre	5-2
8—Sonny Arden	N. Tremblay	Du chemin à faire	4-1
6—Jay Arden	J. Cyrenne	Attendez encore	6-1
7—Miss Beatrix	L. Aubin	A vos risques	8-1
4—Keygard	Pas nommé	Est-il fini?	10-1
3—D. C. Champ	R. Montroy	Dangereux	12-1

Course No 10 — Amble à réclamer $1,500 — Bourse $550

5—Greene Dale	D. Normandin	Clé de l'exacta	8-5
4—Lina M Voniar	Pas nommé	Sa partenaire	2-1
3—Tarr's Touchdown	A. Jean	Tout dépend d'André	5-2
1—Beth Rainbow	J. Dagenais	Bien placé	4-1
6—Wilma's Boy	B. Ferron	Improbable	6-1
2—Judge Scott	G. Fillion	Lui y fait dure	8-1
7—Bradshaw	M. Aubin	Plus tard	10-1
8—Danny Express	J. Guenette	Fin de la soirée	12-1

DEMAIN VENDREDI à 8.30 A LA LUTTE TOUR

GRANDE FINALE 2 de 3 A FINIR
ABDULAH THE BUTCHER et JEAN ROUGEAU
SEMI-FINALE 45 MINUTES
HANS SCHMIDT et ERIC THE RED



COMBAT SPECIAL 30 MINUTES PAR EQUIPE
LE MASQUE NO 1 et LE MASQUE NO 2 — PETE SANCHEZ et CARLOS COLOM
COMBAT 30 MINUTES
FIDEL CASTILLO et WILLIE TREMBLAY
COMBAT 20 MINUTES
DUTCH SAVAGE et DALE ROBERTS

Entrée: Enfants $1.25. Général $1.75. Rés.: $2.25
Réservations: 524-6200 - 529-0524
515 Mgr Gauvreau

GOODYEAR MAGASINS DE SERVICE

Besoin de pneus? Nous en avons à tous les prix!

GOODYEAR
ALL-WEATHER IV
NYLON 3-T
UN SEUL BAS PRIX 15.45
7.75 x 14, 7.75 x 15
8.25 x 14, 8.25 x 15
Flancs Noirs
Les flancs blancs coûtent $2 de plus

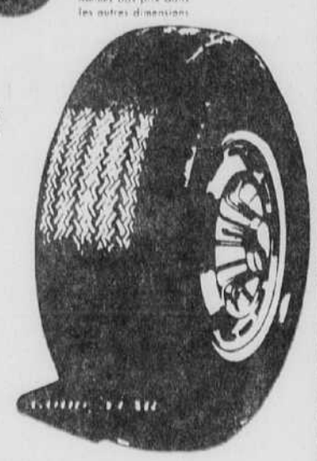
UNE AUBAINE DE TAILLE!
- 4 Plis de câblé de nylon 3-T Goodyear.
- Semelle caoutchouc Tusayn exclusif à Goodyear.
- Semelle à sculptures multiples: meilleure adhérence et tenue de route.



GARANTIE GOODYEAR "ILLIMITÉE"

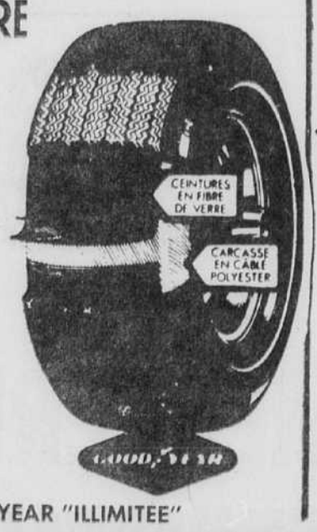
GOODYEAR
PNEU NYLON 3-T
Safety All-Weather
$23.20
FLANC NOIR
6.50/7.00 x 13
Mêmes bas prix dans les autres dimensions

MILLAGE ELEVE
GRANDE SECURITE
PRIX MODIQUE
- La semelle enveloppante moderne procure une adhérence supplémentaire sur les routes seches ou mouillées.
- Semelle en caoutchouc Tufsyn, durabilité exceptionnelle, millage supplementaire.
- Carcasse solide en Nylon special 3-T.



GARANTIE GOODYEAR "ILLIMITEE"

PEUT DOUBLER LE MILLAGE
PNEU
POLYGLAS
GOODYEAR
FIBRE DE VERRE
La ceinture de fibre de verre "Fiberglass" maintient toute la semelle du pneu bien à plat sur la route. Ainsi, elle réduit le "serpentement" et augmente la durée du pneu.
POLYESTER
Ce câblé miracle aux plis disposés en biais offre la résistance du nylon et la souplesse de la rayonne. Il résiste aux coupures et aux meurtrissures dues aux chocs. Procurez-vous les nouveaux pneus Polyglas Custom Wide Tread pour les voitures à hautes performances ou les Polyglas Power Cushion pour les voitures standards à partir de $34.35 7.00 x 13 Flancs noirs



GARANTIE GOODYEAR "ILLIMITEE"

1er choix des constructeurs canadiens de voitures
GOODYEAR Power Cushion
CABLE POLYESTER 3-T
$27.15 PLASTIC POWER 6.80 x 13
Même bas prix dans les autres dimensions
Câblé polyester - résistance supplémentaire - confort accru
GARANTIE GOODYEAR "ILLIMITEE"



PNEUS USAGÉS
GARANTIS
6.95 ET PLUS
Nous avons probablement le pneu qu'il vous faut. VENEZ NOUS VOIR!

Profitez aussi de ces aubaines

CHAISES DE JARDIN



$4.99 seulement
PRIX SPECIAL
- solides et légères; monture en tube
- confortables et fonctionnelles
- se comparent avantageusement à des chaises beaucoup plus chères

3 POSITIONS GRIL BARBECUE



seulement $2.45 Poids: 2 lb
- Pieds fini laiton
- Gril 3 positions
- Diametre: 13"
- Extra-robuste

ASSEZ GROS pour cuire un repas
ASSEZ PETIT pour transporter

Crédit instantané · Pas de comptant · ou "CHARGEX"

1220 ouest, boul. Charest

HEURES D'AFFAIRES:
Lundi à vendredi: 8h. a.m. à 6h.p.m. Samedi: 8h. a.m. à midi.
Vendredi soir jusqu'à 9h.p.m.

Tél.: 681-4646

GOODYEAR MAGASINS DE SERVICE
UNE DIVISION DE THE GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY OF CANADA LIMITED

ROULEZ 1re CLASSE! ROULEZ CHEVROLET!

Nous pourrions très bien vous dire que nos voitures d'occasion sont les meilleures, etc... mais nos paroles ne sont rien, en comparaison de ce que vous constaterez vous-même, sur place!

JUILLET c'est l'occasion rêvée d'acheter chez JD

Notre personnel, intéressé à vous satisfaire, vous aidera à choisir l'auto qui vous convient et vous offrira des prix audacieusement réduits! NOUS NE REFUSONS PAS D'OFFRES RAISONNABLES

AUTOS

CAMARO SS 1969
6,000 milles, entièrement équipée, 8 cyl., moteur 396 p.c., transmission 4 vitesses, radio. STOCK 15A
$4,295.00

CHEVROLET BISC. 1966
2 portes, 6 cylindres, automatique. STOCK 161 A
$1,495.00

PONTIAC GRANDE PARI. 66
Toit rigide, 4 portes, 8 cyl., auto, servo-freins et direction, radio. STOCK 1249 A
$1,995.00

BUICK LE SABRE 1966
Toit vinyl, 4 portes, 8 cyl., aut., servo-freins et direction, radio — STOCK 1306 A
$1,995.00

FORD CUSTOM 1967
Sedan, 8 cylindres, automatique, radio. STOCK 273 A
$1,995.00

CHEVROLET 1968
Sedan, 4 portes, 8 cyl., automatique. Belair. STOCK 222 A
$2,595.00

PONTIAC PARIS. 1965
Toit rigide, 4 portes, 8 cyl., aut., servo-freins et direction, radio STOCK 1214B
$1,550.00

CORVETTE DECAPOTABLE 68
Moteur 8 cyl. - 427 P.C. - 390 H.P. Entièrement équipée, 4 vitesses - 7,000 milles STOCK 12A
$6,295.00

THUNDERBIRD 1966
Toit rigide, 2 portes, 8 cyl., servo-freins et direction, radio. STOCK 282 A
$2,795.00

CAMIONS

FORD 1966 VAN
6 Cylindres STOCK 1716 A
$950.00

FORD 1964 ECONOLINE
6 cylindres - Spécial STOCK 1579 A
$350.00

FORD 1964 VAN
6 cylindres - Spécial STOCK 1635 A
$250.00

CAMIONS GMC 1966
Panel ½ tonne - 6 cylindres STOCK 1604A - SPECIAL
$850.00

STATION-WAGON

EPIC 1968
4 cylindres, radio STOCK 1109 A
$1,795.00

STATION-WAGON

CHEVELLE 1965
8 cyl., aut., servo-dir.; radio. STOCK 1037 A
$1,595.00

METEOR 1966
8 cyl., aut., radio. STOCK 1904 B
$1,795.00

CHEVROLET 1963
6 cyl. aut., radio STOCK 1024 A
$550.00

VOITURES DE LA POLICE

PONTIAC 1968
2 portes - 8 cyl. automatique - Servo-freins - Servo-Direction STOCK 261A
$1,395.00

PLYMOUTH 1967
2 portes; 8 cyl., aut., servo-dir. STOCK 301 A
$1,150.00

FORD 1966
2 portes, 8 cyl., aut., servo-dir. STOCK 309 A
$995.00

PONTIAC 1965
4 portes, 8 cyl., aut. STOCK 179 A - SPECIAL
$650.00

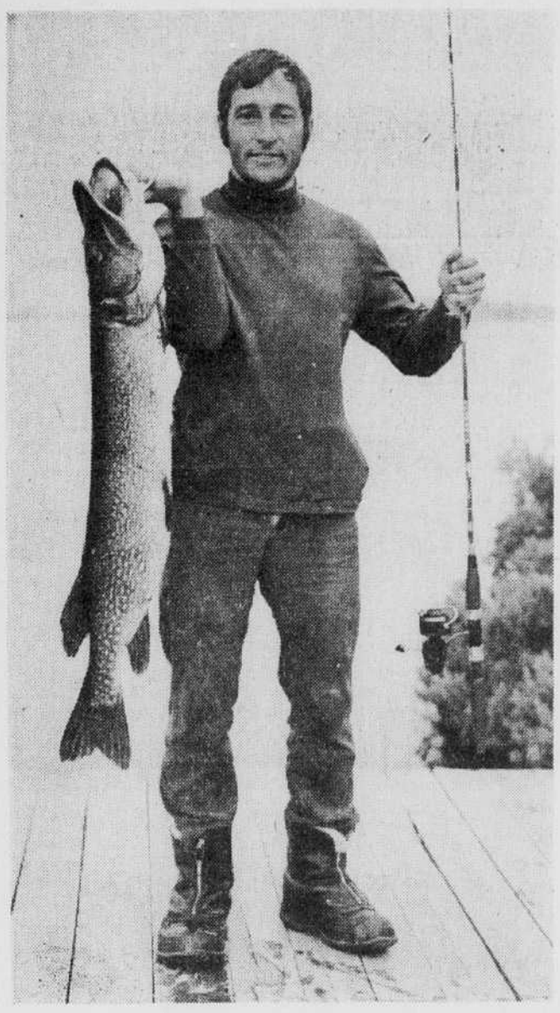
LE DEPARTEMENT DES PIECES EST OUVERT TOUS LES JOURS JUSQU'A 5H.30 P.M.

- AUCUN COMPTANT
- ASSURANCE M.I.C.
- LICENCE SUR LES LIEUX

JD CHEVROLET OLDSMOBILE

- FINANCEMENT G.M.A.C. SUR LES LIEUX
- SERVICE SUR ET COURTOIS

60 SUD, DORCHESTER / 565, BOUL. HAMEL / TEL.: 529-4564



PRISE DONT IL EST FIER — Claude Dupuis aime la pêche en plus d'être un "mordu" du ski aquatique et il a raison d'être fier de ce brochet de vingt livres et d'une longueur de 40 pouces qu'il a capturé en dernière fin de semaine au lac Charron, à une quinzaine de milles de Chibougamau. On dit que c'est le deuxième plus gros brochet capturé dans cette région cette saison. Dupuis a pêché ce brochet au lancer léger.

Avant-première de la finale

Quatrième tranche de la Série Québécoise ce soir

La quatrième tranche de la Série Québécoise pour ambleurs de deux ans sera disputée ce soir lors du programme régulier du jeudi soir à la piste de courses de Québec et les amateurs s'accordent pour dire que cette tranche sera une sorte d'avant-première de la grande finale.

On sait que les poulains sont groupés selon l'argent gagné durant l'année à compter de cette quatrième tranche et c'est un peu la raison pour laquelle on dit que ce sont les "millionnaires" que l'on verra à l'oeuvre ce soir à l'occasion de la première division qui constituera la cinquième course au programme.

Les ambleurs inscrits dans la deuxième division partiront en huitième course.

La 5e épreuve représentera la division des "millionnaires" c'est-à-dire des chevaux qui ont accumulé le meilleur compte de banque cette année. On y retrouvera Lucky Lassie ($979) Vimont Bri ($746) Two Mountains Vic ($1352) Val Fleurie $1112) Dagwood Mir ($1232) et le favori Regal Don ($3762). Yvon Catellier qui a des victoires de 2:10 et 2:09 1-5 avec Regal Don dans cette série tentera de battre Val Fleurie qui a brisé le monopole de son écurie en battant Abe Senator la semaine dernière.

Dans la 8e épreuve, Abe Senator y est forcément inscrit malgré ses $1,827 de gains. Son opposition sera formée des moins fortunés des poulains, soit Top Star Volo ($54) Marco Volo ($510) Boumfrise ($62) Oregon Adios ($212) et Gayler ($211). Même si Abe Senator termine premier, les cinq autres partants se partageront 53% de la bourse de $1,900, ce qui, dans certains cas, constitue tout un saut dans les gains de la saison.

La Série Québécoise s'est avérée une petite mine d'or pour les poulains de deux ans. Regal Don doit à la Série $2,975.00 de ses $3,762.00: Val Fleurie $1,062.00 sur $1,112.00: Two Mountains Vic $1,185.00 sur $1,252.00 et Abe Senator $1,524.00 sur $1,827.00.

Un programme de dix classes a été préparé par le secrétaire Guy Cloutier autour de ces deux attractions spéciales.

RÉSULTATS à Richelieu

TROT — $1,600

2—Nancy Blaze, B. Côté, $4.60, 4.40, 3.50; 4—Midas Hanover, Poulin, $10.20, 7.50; 5—Two Mountains Leaf, C. St-Jacques, $4.50
Temps: 2:06 2-5
Ont aussi couru: Lynn Crystal, Ralphus Mir, Mr. Slick, Two Mountains Year, Chipper Dean.

AMBLE — $1,100

2—Miss Champion, Lamy, $12.70, 6.30, 3.00; 1—Lori Johnston, Hébert, $4.00, 2.40; 5—Maverick Grattan, M. Turcotte, $2.50
Temps: 2:09 2-5
Ont aussi couru: Anpeil, Delaway, Kwartha Cheri, My Mart, Wildwood Abbey.
Pari double: $41.80

AMBLE — $1,900

8—Direct M. Adios, Grise, $7.10, 4.60, 3.20; 7—Speedy Satan, J.-J. Martineau, $10.00, 4.40; 1—Active Bud, B. Côté, $2.80
Temps: 2:04 4-5
Ont aussi couru: Beautiful Katy, Super Yankee, Foot Steps, Queen's Nick, Armbro George

TROT — $1,300

8—Prince Faber, Gingras, $15.00, 11.50, 4.80; 2—Capitola B. Gamache, $6.40, 2.90; 3—Dutch Bardia, Hanna, $2.90
Temps: 2:08 4-5
Ont aussi couru: Phyllis Marie, Success Bomb, Kimberley Don, Mr. Tyson, Fringe.
Quinella: $59.80

AMBLE — $1,600

5—Demonstration, Ricard, $7.60, 4.70, 3.80; 2—Adios Dover, McKinney, $5.50, 3.70; 1—Pleasant Emma, B. Côté, $4.70
Temps: 2:05 1-5
Ont aussi couru: Marsha Mir, Atlantic Mir, Shadydale Cadence, Beaute Coloniale.

AMBLE — $1,300

2—Hobo Lem, M. Turcotte, $3.70, 3.10, 2.50; 8—Gooses Valley, J.-J. Martineau, $5.40, 2.90; 1—Jacquot, Hébert, $2.70
Temps: 2:07 1-5
Ont aussi couru: May's Choise, Tammy Chief, Wonderful Girl, Baby Mir, Hearty Dares.

TROT — $3,000

4—Flemington's Riddell, A. Boucher, $2.50, 2.50, 2.40; 2—Imprimis, Hanna, $3.30, 3.20; 3—Reta Mar Mic, Williams, $3.30
Temps: 2:05 2-5
Ont aussi couru: Van's First, Lullwater Frost, Pavey Mir, Une Fleur P., Lobo Hanover
Quinella: $8.50

AMBLE — $1,400

4—Barbara's Value, C. Pelletier, $12.50, 7.10, 3.10; 3—Hava Soda, Brosseau, $14.20, 7.10; 1—Saving Bond, Lavallée, $2.70
Temps: 2:06 1-5
Ont aussi couru: Count Newport, Showells Adios, Blaze Hootenanny, Avon Ben, Sunny Brier.

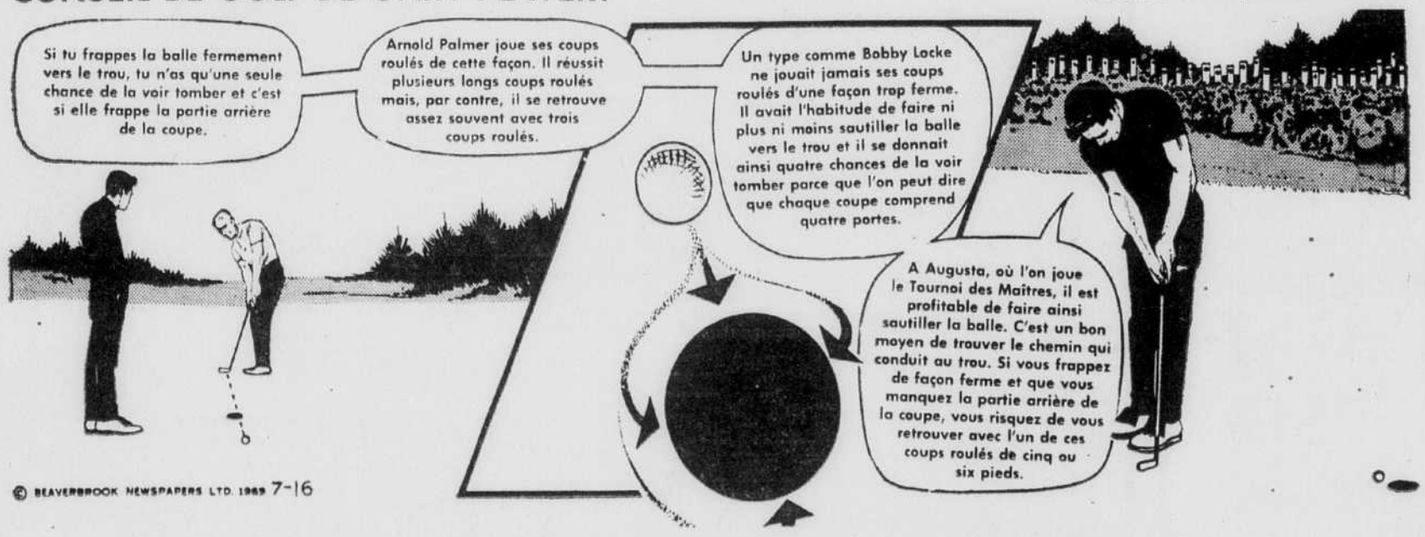
AMBLE — $4,000

5—Mr. Champ, B. Brosseau, $11.70, 5.00, 2.50; 1—Milton Dale, Gagnon, $4.30, 2.40; 2—Royal Bacheler, B. Côté, $2.20
Temps: 2:02 4-5

AMBLE — $1,300

3Mighty Que., P. Robillard, $13.30, 9.80, 8.90; 2—Battle D. Adios, A. Boucher, $3.90, 4.00; 7—Stewart's Clan, Gauthier, $7.60
Temps: 2:07 2-5
Exacta: $51.60

CONSEIL DE GOLF DE GARY PLAYER:



VENTE DE SOLDES D'ETE DE MERCERIE ET VETEMENTS

EPARGNEZ JUSQU'A 1/3

Vous pouvez porter à votre compte

TIP TOP TAILORS

DIVISION DE DYLEX DIVERSIFIED

PLACE LAURIER
Tél.: 651-3838-39

LOCAL TEMPORAIRE
DANS LE MAIL DE
PLACE FLEUR DE LYS
TEL.: 529-8131

PLACE DU SAGUENAY
boul. Talbot, Chicoutimi

COMPTE BUDGETAIRE TIP TOP TAILORS OU "CHARGEX" SI DESIRE

Satisfaction garantie ou argent remis

HEURES D'AFFAIRES: tous les jours de 9h.30 a.m. à 5h.30 p.m. excepté les mardi, jeudi et vendredi jusqu'à 9h.30 p.m.

EQUITATION

MORS DE BRIDE



SELLES
59.00 A 495.00

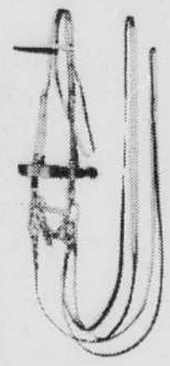
BOTTES DE COW-BOYS
8.49 A 32.95
CHOIX DE 50 GENRES

LICOU

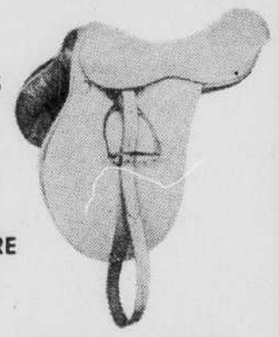
SELLE ANGLAISE

GUIDE-BRIDES

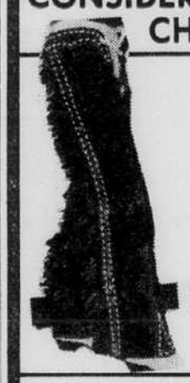




BRIDES
EPERONS
FOUETS
LASSOS
ETRILLER
TAPETTE
PADS
DE FEUTRE
GUIDES
DE TOUT
GENRE

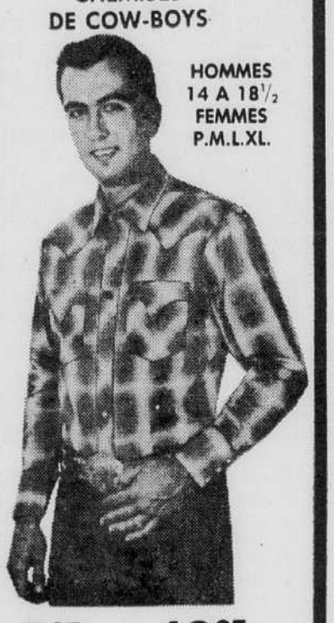


CHOIX CONSIDERABLE CHAPES
125.00 A 284.00



JAMBIERES WESTERN
SOLIDE CUIR
AVEC FRANGES
BRUN, BEIGE, VERT
VALEUR $60.00
SPECIAL 39.95
AUBAINES UNIQUES

CHEMISES DE COW-BOYS
NOUVEAUX MODELES 1969



HOMMES
14 A 18½
FEMMES
P.M.L.XL.
5.95 A 13.95
AUSSI EXTRA-GRAND

BLOUSES DE CUIR WESTERN
AVEC OU SANS FRANGES
PLUSIEURS MODELES
DIFFERENTS POUR
HOMMES ET DAMES
PRIX DIVERS



COUVERTURES A CHEVAL



DRILL
BLEU,
ROUGE,
VERT,
A COURROIE JAUNE
EXTRA-SPECIAL
9.95 ET 12.95

PANTALONS
WESTERN AUTHENTIQUE
POUR LA TOILETTE
TWEED
SERGE
FORTREL
GABARDINE
ETC...
28 A 44
8.95 A 19.95



FAMEUSES VESTES DE CUIR
BONANZA
SANS MANCHES
7.95
12.95
19.95



CHAPEAUX COW-BOY



PAILLE OU FEUTRE
3.95 A 19.95

JEANS G.W.G.
DENIM 13¼ ONCES
28 A 44
8.95



JEANS JACKETS
36 A 46
SPECIAL 9.95

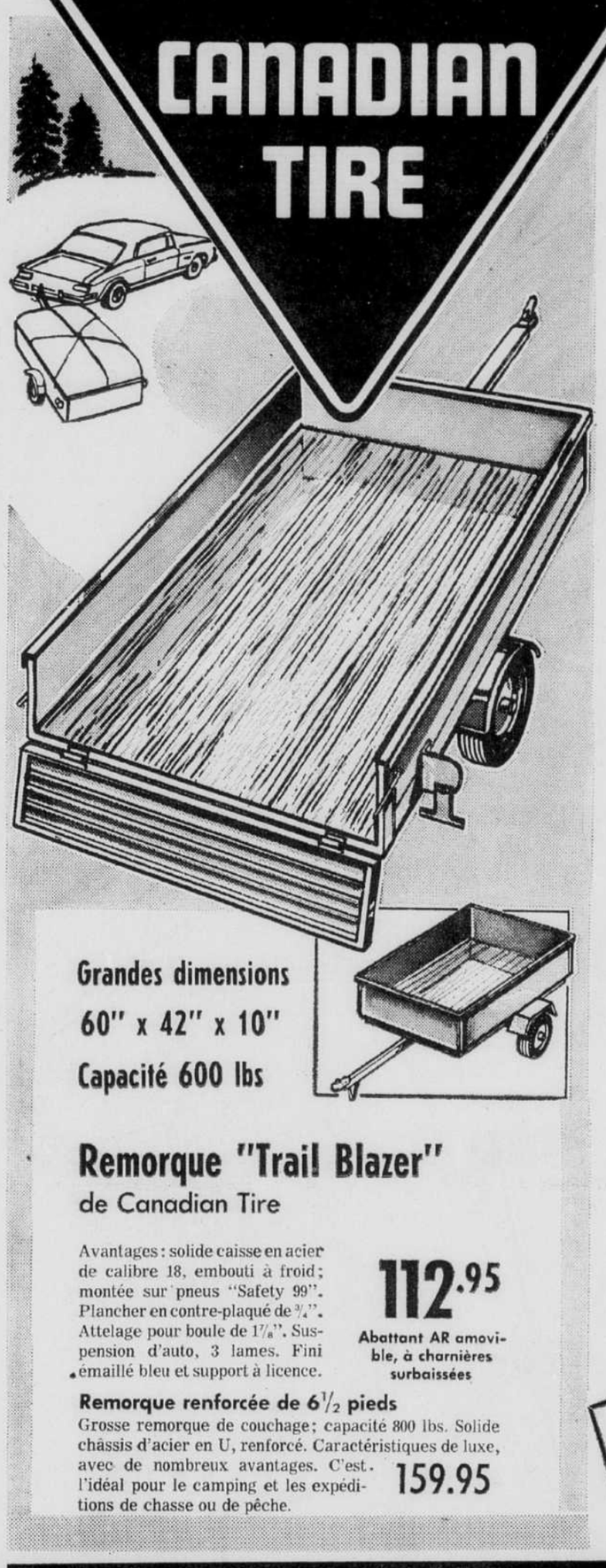


MAGASIN
LATULIPPE
637 OUEST, RUE ST-VALLIER
QUEBEC 8, QUE. — TEL.: 522-2996

Visitez votre NOUVEAU MAGASIN, 1170 rte de l'Eglise - coin boul. Laurier, STE-FOY!

LES SPECIAUX SONT DISPONIBLES DANS TOUS LES MAGASINS CANADIAN TIRE

CANADIAN TIRE



Grandes dimensions
60" x 42" x 10"
Capacité 600 lbs

Remorque "Trail Blazer"
de Canadian Tire

Avantages: solide caisse en acier de calibre 18, embouti à froid; montée sur pneus "Safety 99". Plancher en contre-plaqué de ¾". Attelage pour boule de 1⅞". Suspension d'auto, 3 lames. Fini émaillé bleu et support à licence.

112.95
Abattant AR amovible, à charnières surbaissées

Remorque renforcée de 6½ pieds
Grosse remorque de couchage; capacité 800 lbs. Solide châssis d'acier en U, renforcé. Caractéristiques de luxe, avec de nombreux avantages. C'est l'idéal pour le camping et les expéditions de chasse ou de pêche. **159.95**

SIÈGE PLIANT EN ALUMINIUM



16.88 Spécial-détente

REMBOURSEMENT 10% PAR MOIS DE VOTRE DU

Luxueux lit-soleil et matelas

ROULEZ-LE PARTOUT AU SOLEIL

A plein-soleil plein-confort, grâce à ce gros matelas en épaisse mousse couverte d'un vinyle à motif floral qui se nettoie en un clin d'oeil. Bâti en aluminium poli et sommier à lames et à ressorts. Pliant. Larges accoudoirs et dossier réglable, en 5 positions bain-de-soleil. Ses roues pratiques permettent de suivre le soleil sans effort. 99-6284.

16.88

Hâtez-vous, quantité limitée!



REMBOURSEMENT 10% par mois de votre dû

C'est rafraîchissant même pour le budget!

PARASOL DE 6½ PI.

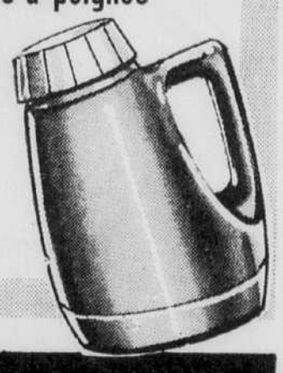
Un coin d'ombre rêvé pour s'y prélasser l'été. Parasol de 6½ pi. de diamètre, à impressions florales dessous, dessus vert et frange blanche. Mât en aluminium 2 pièces, de 7 pi., inclinable en 5 positions. Table en métal émaillé blanc, de 32" de diamètre reposant sur 3 forts pieds autour d'un trou central pour le mât du parasol. Elégance et durabilité. Le tout est pliant.

$26.95

Cruche à pique-nique à poignée

Gros ½ gallon Pichet Thermos Léger, très pratique pour l'été. En poly supérieurement isolé pour chaud ou froid. Forme extrémement commode.

Rég. 1.89, 64 oz **1.49**



Glacière Coleman SNOW-LITE

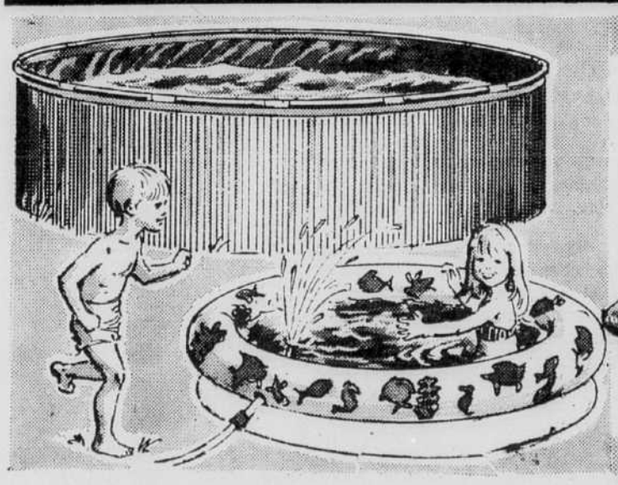


Isolation de styrène Therma-Lock doublée de Lustran, blanc, inodore, qu'il suffit d'essuyer pour garder propre. Extérieur en épais acier émaillé au four. Couvercle à charnière, fermoir et décapsuleur à même.

Fait 18 x 10½ x 13½ **17.95**

Autre modèle 22 x 13½ x 13½ **19.98**

NE MANQUEZ PAS CES SPECIAUX ESTIVAUX



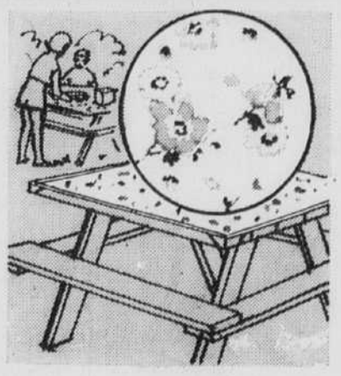


6.99

Couvre-table

en vinyle très épais
74" x 32½"
1.69

Attrayant motif floral, sur vinyle très durable et facile d'entretien. Bandes élastiques, pour l'assujettir à la plupart des tables à pique-nique.



Lit de camp 3 positions

Idéal pour prendre vos bains de soleil, vous asseoir ou dormir la nuit. 23 x 72". En grosse toile, base de soutien en acier tubulaire. 76-1527.

PRIX REG. $8.79 **7.77**





BARBECUE
motorisé de 24"

Cuisson rotative motorisée qui ne brûlera pas!

15.99

Pour le "cuisinier chevronné". Modèle épatant, cuisson succulente! Broche réglable et gril de 24". Pare-vent enveloppant, pieds pliants munis de roulettes. Chic fini émaillé.

PLUSIEURS AUTRES MODELES EN MAGASIN à prix très bas

Piscine à paroi d'acier

Diamètre 8 pi. - Profondeur 20". En tôle ondulée émaillée qui se fixe à l'aide de boulons et d'écrous à ailettes. L'intérieur en vinyle épais est maintenu par le rebord supérieur rainuré, en vinyle. Vidange adaptable au tuyau d'arrosage. **15.99**

DIAMETRE 10 pi. x 20" de profondeur **26.88**
DIAMETRE 12 pi. x 24" de profondeur **45.88**
DIAMETRE 12 pi. x 36" de profondeur **59.95**

Pataugeuse à 2 rangs

En épais vinyle. Des prix à la portée de tous. Imprimé bleu. Trousse de réparation.
DIAMETRE 41" x 7" de profondeur - Seulement **1.98**
DIAMETRE 52" x 10" de profondeur - Seulement **3.25**

Sac de couchage géant de 36 x 75"

Son confort suscite le profond sommeil! Rembourrage de 3 lb de Thermocel recouvert de popeline, doublure flanelle imprimée. S'ouvre à 72 x 75". Glissière enveloppante antirouille.

Rég. 9.88 **6.99**

UTILISEZ VOTRE

CANADIAN TIRE *Carte de Crédit*

Demandez-la à votre prochaine visite à l'un de nos magasins.

REMBOURSEMENT 10% PAR MOIS de votre dû

CANADIAN TIRE MAGASIN ASSOCIE

3% D'ESCOMPTE EN ARGENT CANADIAN TIRE sur tout achat comptant (région de Québec)

Visitez votre NOUVEAU MAGASIN, 1170 rte de l'Eglise - coin boul. Laurier, STE-FOY!

LES SPECIAUX SONT DISPONIBLES DANS TOUS LES MAGASINS CANADIAN TIRE

"OUVREZ LE JEU" AVEC DES AUBAINES!

Rabais! Achetez maintenant

Jeu de 7 bâtons

47.95

Bois 1 et 3
Fers 3, 5, 7 et 9
Putter double

10% PAR MOIS

Utilisez votre crédit

Des bâtons neufs pour la nouvelle saison! Et avec le fort rabais de $11.29, pensez à tous les accessoires que vous pourrez acheter! Tiges profilées Tru-Flex plaquées chrome. Poignées en caoutchouc moulé à motif d'étoiles, adhèrent parfaitement. Têtes en bois noir lustré avec faces en fibre pour des coups plus longs. Les fers sont striés et sablés pour assurer au golfeur une plus grande précision.

Il y a un ensemble pour chaque catégorie de joueurs.
Pour hommes: gauchers ou droitiers.
Pour dames: droitières seulement.
Qualité Spalding réputée. Achetez maintenant et économisez; faites d'une pierre deux "coups"



Luxueux sac de golf

SPALDING

$35.95

Modèle non illustré — En cuirette Dura-Lite, fond en caoutchouc moulé, dessus étage Keystone, cloisonnage en vinyle, bretelle rembourrée, couture nylon et capuchon. 4 grandes poches. 86-1048

ECONOMISEZ!

Protège-bâtons

18¢ Chac.

EN POLYTHENE — Protégez votre équipement. Finis les bâtons qui s'entrechoquent, le chrome qui s'écaille et les manches qui s'usent. Légers, solides et très pratiques.
86-0057

ECONOMISEZ!

Balles d'entraînement

6 pour 39¢

REGLEMENTAIRES — Plastique résistant, dur, blanc, perforé. Faites une provision à ce prix. C'est le temps de vous perfectionner. 86-1501
86-1500 — 24 balles pleines, plastique. $1.49

A rabais! "Accessoires de golf"

VOITURETTE DE LUXE PLAYMATE — légère, en acier rivé, roues de 12" à pneus de caoutchouc. Support à sac de golf réglable, voiturette qui se plie facilement ... **22.95**

VOITURETTE PLAYMATE 800 — rapide à plier et à déplier, contrôles dans le manche. Roues pleines de 10" à pneus de caoutchouc. Support réglable **19.95**

SAC DE LUXE POUR 18 BATONS — Sac 'Milton' genre pro et de qualité hors pair. Muni de 5 pochettes à accessoires: balles, effets personnels, carte de pointage et même une pochette de sécurité. Avec capuchon, séparations de grande robustesse et courroie coussinée **32.95**

SAC SPALDING POUR 9 BATONS, en vinyle avec pochette latérale **7.99**



MASTERCRAFT

Housses à bâtons

Protège la tête des bois. Vinyle hydrofuge. Rouge et chiffres noirs.
1, 2, 3 ou 4. ch. **.79**

Cuir genre cobra. Rouge et noir. 1, 2, 3, 4. ch. **2.10**

Gants de golf

PROFESSIONNELS

Chi-Chi Rodriguez à main double et bandes extensibles. Pour hommes ou femmes, droitiers **2.99**

Souple peau de mouton tan pour une main ou l'autre. Hommes ou femmes, ch. **1.79**

POUR PRATIQUER CHEZ VOUS

'Golf Gizmo'

Comme si vous possédiez votre propre terrain de pratique! La cheville se fixe au sol, soulève la vraie balle et permet de la frapper! La balle revient chaque fois! Avec fil de 20 pieds, tee, poteau et balle. **2.89**

Canadian Tire offre la gamme complète des accessoires Jack Nicklaus

MARQUES REPUTEES A RABAIS

Tees et balles

'George Knudson' de Spalding à enveloppe à l'épreuve des coupures. Centre flexible.
Chacune **.69**

FERNWOOD, en latex roulé, centre de caoutchouc.
Chacune **.37**

TEES. Paquet géant 'Jack Nicklaus' de 50. **.65**

Jeu de 7 bâtons

'George Knudson' à tiges d'aluminium

L'aluminium, la 'nouvelle sensation' au golf en '69!

- Bois 1 et 3
- Fers 3, 5, 7 et 9
- Putter double

89.00

DE SPALDING, modèle conçu pour vous assurer une partie hors pair! Bâtons parfaitement équilibrés. Faces des fers sablées, à profil de lame. Filetage inversé! Bois de la meilleure qualité à excellente semelle. Pour hommes gauchers ou droitiers et dames droitières.

CARTE DE CRÉDIT
P. Simard Inc.
MAGASIN ASSOCIÉ
JOS. ECONOME
RUE DES EPARGNES
QUEBEC
CLIENT PRIVILÉGIÉ

CANADIAN TIRE MAGASIN ASSOCIE

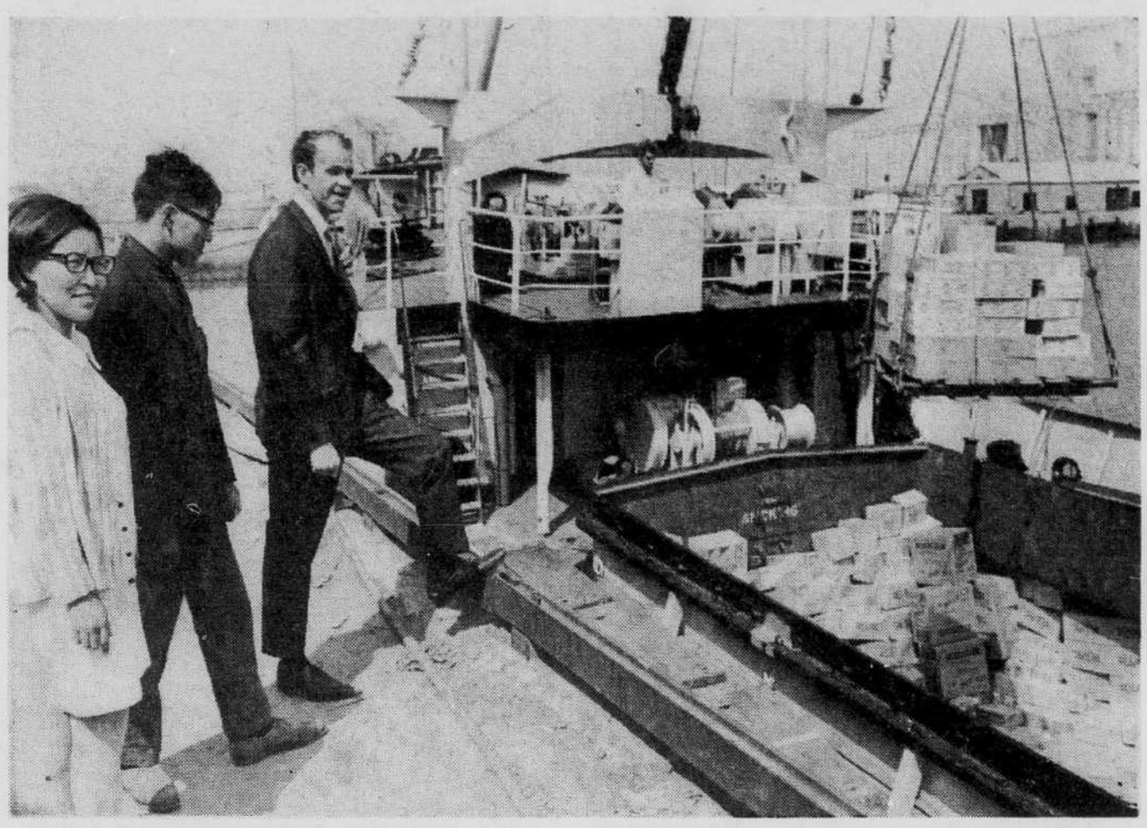
3% D'ESCOMPTE EN ARGENT CANADIAN TIRE sur tout achat comptant (région de Québec)

Des nouvelles de partout, voilà votre contact avec le monde

LE SOLEIL

Une annonce dans votre journal assure le succès de votre entreprise

★★ 72e ANNEE — No 167 QUEBEC, JEUDI 17 JUILLET 1969 PAGE VINGT-NEUF



VERS INOUCJOUAC ET POVUNGNITUK — Deux esquimaux regardent les débardeurs du port de Québec charger le "Victorian Marie". Ces 500 tonnes de ravitaillement sont destinées aux huit coopératives esquimaudes du nord de la province. De gauche à droite : Lucie Evaloardjuk, secrétaire à la Fédération des coopératives du Nouveau-Québec; Angnaitok Takirk, en tournée de promotion dans le sud pour la vente des objets d'art, et le directeur de la même fédération, M. Peter Murdock.

Réfrigérateurs, liqueurs douces, fusils et chocolat pour les Esquimaux du nord québécois

par Pierre CHAMPAGNE

Température à Québec, hier après-midi: 95 degrés. Humidité relative: 95%. Soleil: insoutenable. Dans le port, un navire quitte le bassin Louise pour le nord du Québec. A bord: de tout, voire même des réfrigérateurs qui seront vendus aux Esquimaux. Fichu contraste.

Pourquoi vendre des réfrigérateurs aux Esquimaux ? D'abord parce qu'eux aussi peuvent jouir d'une saison estivale et que, sans réfrigérateur, il leur est impossible de conserver leur nourriture, en particulier le poisson dont ils sont si friands.

Deuxièmement, ce peuple, aujourd'hui évolué, a passé le stade de l'igloo. Leurs maisons de bois, modernes, sont elles aussi construites pour recevoir des réfrigérateurs, comme celles du Canada en hiver.

Mais il n'y avait pas que des réfrigérateurs dans le "Victorian Marie", navire affrété par la Fédération des coopératives du Nouveau Québec pour un voyage de ravitaillement dans ces villages que l'on nomme: Poste-de-la-Baleine, Inoucjouac, Povungnituk, Sugluc, Ivujivic, Payne-Bay, Fort Chimo ou Port - Nouveau - Québec.

Le chargement de ce navire comprenait aussi l'approvisionnement complet de plusieurs postes pour toute une année; c'est à dire: farine, fusils, munitions, 150,000 cannettes de liqueurs douces, 48,000 tablettes de chocolat, 120,000 sacs de maïs soufflé, autant de paquets de cigarettes, du bois pour construire au moins une école et quelques maisons, etc... en résumé, 500 tonnes de tous les produits que l'on peut trouver dans les grands magasins.

DEUX NAVIRES

Mais, pour la première fois depuis 1967, année qui vit la naissance de la Fédération des coopératives du Nouveau - Québec, un deuxième navire fera semblable voyage à la fin d'août.

En 1967, la Fédération n'affrêta que la moitié d'un petit navire. L'an dernier, 500 tonnes de marchandises diverses furent livrées dans ces postes avancés. Cette année, il en sera de même pour près de 1,000 tonnes et on croit doubler ce chiffre d'affaires encore une fois l'an prochain.

La Fédération des coopératives du Nouveau - Québec est un organisme qui appartient entièrement aux Esquimaux. Son but: permettre à cette race canadienne de développer sa propre économie. Elle comprend différents services, notamment: achats, ventes, projets de développement, éducation, administration, etc.

La Fédération est au service des huit coopératives esquimaudes du Nouveau - Québec tant en ce qui concerne la vente de leurs produits artisanaux, de leurs sculptures et de leurs dessins qu'en ce qui concerne le tourisme, la promotion des camps de chasse et pêche, le fonctionnement des acieries, etc.

La publicité tapageuse faite autour du massacre des phoques nuit aux Esquimaux du Nouveau-Québec

La publicité tapageuse faite autour du massacre des phoques, qui a lieu chaque année à Halifax, aux Iles de la Madeleine et au large du Labrador, nuit considérablement aux Esquimaux du Nouveau-Québec, dont le phoque est la principale source de revenus.

"Le boycottage exercé par de nombreux marchands de fourrure, dont 26 Européens, a fait baisser le prix de la peau de phoque de $22 à $2, nous a déclaré M. B. Myers, chef des services administratifs à la Fédération des coopératives du Nouveau-Québec, au cours d'une entrevue accordée hier.

Pour cette raison, les Esquimaux en plus de leur art, très répandu et de leur artisanat, commencent à se tourner vers le tourisme pour leur apporter de nouveaux revenus.

A Povungnituk, la coopérative, en collaboration avec la "Austin Airways" s'est lancée dans l'accueil des touristes. Des slogans publicitaires invitent à passer des vacances arctiques au royaume des Esquimaux.

Actuellement, plus d'une centaine de touristes, attirés par les cours d'eau froide regorgeant de poissons viennent visiter les esquimaux pendant l'été. Pour les recevoir, les hommes de Povungnituk ont construit plusieurs chalets en pierres, qu'ils ont décorés en faisant appel aux plus beaux spécimens de l'art esquimaux. L'hospitalité il va de soi, y est sans pareil.

Le seul obstacle au développement à grande échelle de ce tourisme un peu particulier, réside dans le prix du voyage. Celui-ci coûte quelques centaines de dollars, surtout à cause du transport, Povungnituk étant situé à près de 1,000 milles du Saint-Laurent.

Pour les Canadiens et les Américains audacieux, il existe un moyen de faire un voyage moins dispendieux sur la côte du Nouveau-Québec. Mais attention, hâtez-vous si vous voulez partir encore cette année!...

Il vous siffit de prendre l'avion qui relie, une fois par semaine, Montréal au Fort de la Baleine. Le transport vous reviendra à $80.

Là, vous rejoindrez, si possible avant le 1er août, le "Victorian Marie", cargo qui dessert les coopératives esquimaudes de la Côte. Il dispose d'une douzaine de cabines pourvues d'un confort très relatif. Mais pour $250, tout compris, vous aurez l'occasion de visiter en quatre semaines les villages d'Inoucjouac, Povungnituk, Sugluk, Ivujivic, Fayne-Bay et Fort Chimo. Le voyage se terminera avec le retour du bateau à Québec.

Bon voyage aux amateurs d'aventure!

20,000 signatures remises au cardinal Roy pour que le Pape Paul VI se rende au Biafra

Une pétition, portant les signatures de 20,000 citoyens de Montréal, a été présentée hier à Mgr Laurent Noël, évêque auxiliaire de Québec, afin qu'il la transmette à Son Eminence le cardinal Maurice Roy, archevêque de Québec et président de la Commission "Justice et Paix", pour que ce dernier supplie le pape Paul VI d'aller au Biafra.

Une délégation, comprenant trois personnes, soit MM. Jean-Claude Burger, du "Comité contre le génocide", Jean Perreault et Pierre Rivard, tous deux de "Secours Canair" s'est entretenue avec Mgr Noël et lui a fait part de cette demande et d'une autre en particulier, soit la reconnaissance officielle de "Secours Canair".

Le Comité contre le génocide, qui se déclare "ennemi de toute guerre et de tout génocide" croit que la présence du chef spirituel de l'Eglise au Biafra lors de son prochain voyage en Afrique, pourrait donner lieu à une prise de conscience des autorités, à une profonde réflexion et à des solutions finales de paix.

S'appuyant sur le témoignage de médecins, journalistes, infirmières et autres, qui ont eu l'occasion de se rendre au Biafra dans l'exercice de leurs fonctions, le Comité secondé par Secours Canair, s'inquiète et s'angoisse même de la situation alors que des populations sont massacrées et que des enfants meurent de faim et de misère.

Selon les 20,000 signataires de la pétition et ceux qui l'ont organisée, la présence d'un homme comme Paul IV, "chef spirituel, de ce fait dénué de tout intérêt matériel à défendre, messager de paix et de compréhension" non seulement aiderait à mettre fin à la guerre mais serait un élément primordial pour arriver à ce but.

Cette visite à l'archevêché de Québec a aussi pour but de demander au cardinal Maurice Roy, de reconnaitre officiellement l'existence de "Secours Canair" comme entreprise efficace de secours pour le Biafra.

Le cardinal Roy, président de la commission post-conciliaire "Justice et paix" ayant déjà, par le passé, manifesté directement son approbation à ce travail, on voudrait le voir la confirmer officiellement.

Le "Comité contre le génocide" compte étendre son action à d'autres parties de la métropole. Il s'occupe de toutes les nations en guerre qui, pour différentes raisons, la plupart d'ordre politique, ne sont pas étudiées par l'ONU ou par d'autres organismes internationaux.

Le Biafra attire pour le moment, leur intérêt premier et le groupe travaille en étroite collaboration avec "Secours Canair".



De gauche à droite : M. Jean-Claude Burger, Mgr Laurent Noël, évêque auxiliaire de Québec; M. Pierre Rivard et M. Jean Perreault.

Une loi pour que les baux se terminent au 30 avril...

MONTREAL (PC) — Il se pourrait qu'une loi du Québec, qui exige qu'un bail se termine le 30 avril, soit modifiée.

M. P.-André Crépeau, directeur de l'Office provincial de revision du code civil, a déclaré mardi que deux solutions sont présentement à l'étude.

L'une d'elles prévoit un changement de dates, c'est à dire du 30 avril au 31 juillet. L'autre prévoit l'omission de mention de dates auxquelles les baux doivent prendre fin.

M. Crépeau a déclaré qu'en vertu de la présente loi, beaucoup d'enfants souffrent de dérangements scolaires occasionnés par les déménagements du début de mai. C'est là, selon M. Crépeau, une des raisons principales pour lesquelles il est impérieux de modifier la loi.

M. Crépeau, lors d'une conférence de presse, a déclaré que la façon idéale de régler le problème serait peut-être de permettre qu'un bail expire n'importe quand dans le cours de l'année.

LES ARCHIVES DU QUÉBEC

Un projet de loi du "patrimoine national"

par Monique DUVAL

Demain aux Archives

Un projet de loi-cadre, qui portera le titre de "loi du patrimoine national", sera présenté, lors de la prochaine session de l'assemblée nationale par le ministre des Affaires culturelles, M. Jean-Noël Tremblay.

C'est ce dernier lui-même qui nous a annoncé cette nouvelle laquelle explique que le projet de loi, récemment soumis par les Archives, n'ait pas encore été présenté en Chambre.

Si la loi-cadre est acceptée, comme tout le laisse croire, on verra, groupé à une seule enseigne, dans une même organisation et selon une nouvelle structure, tout ce qui concerne le patrimoine national: archives, musées provinciaux et régionaux, sites archéllogiques, sites et monuments historiques.

"Le but de cette réorganisation complète", précise M. Tremblay" est de coordonner la récupération, la conservation et la diffusion de tous ces éléments qui ont le même dénominateur commun qui se nomme la culture".

En ce qui concerne les Archives, puisque c'est ce sujet qui nous a amené aujourd'hui à son cabinet, le ministre a corroboré cette affirmation selon laquelle un projet d'édifice aurait été dernièrement soumis par les Travaux publics pour loger les cinq services des Archives insi que eurs entrepôts, leurs salles d'exposition, de lectures etc.

Reconnaissant qu'en effet, les Archives étaient actuellement mal logées et que leurs organisation métérielle ne répondait plus à leurs besoins, il lui est toutefois impossible de dire quand commenceraient ses travaux et où serait édifiée cette maison.

Mais, ce qui est certain, c'est que les Archives seront détachées du Musée du Québec lequel, d'ailleurs, s'accommoderait fort bien des locaux cédés aux Archives, soit tout le rez-de-chaussée.

D'autre part, notre interlocuteur attache une grande importance à l'acquisition des greffes qu'on fera partout dans la province aussi bien dans les Palais de Justice que dans les ministères gouvernementaux, organismes divers et paroisses tant rurales d'urbaines.



Le ministre Jean-Noël Tremblay présentera lui-même le projet de loi-cadre du patrimoine national lors de la prochaine session.

Ces greffes de notaires ou autres constitueront un précieux apport au patrimoine national et serviront à la recherche notamment aux économistes, aux démographes, aux sociologues etc.

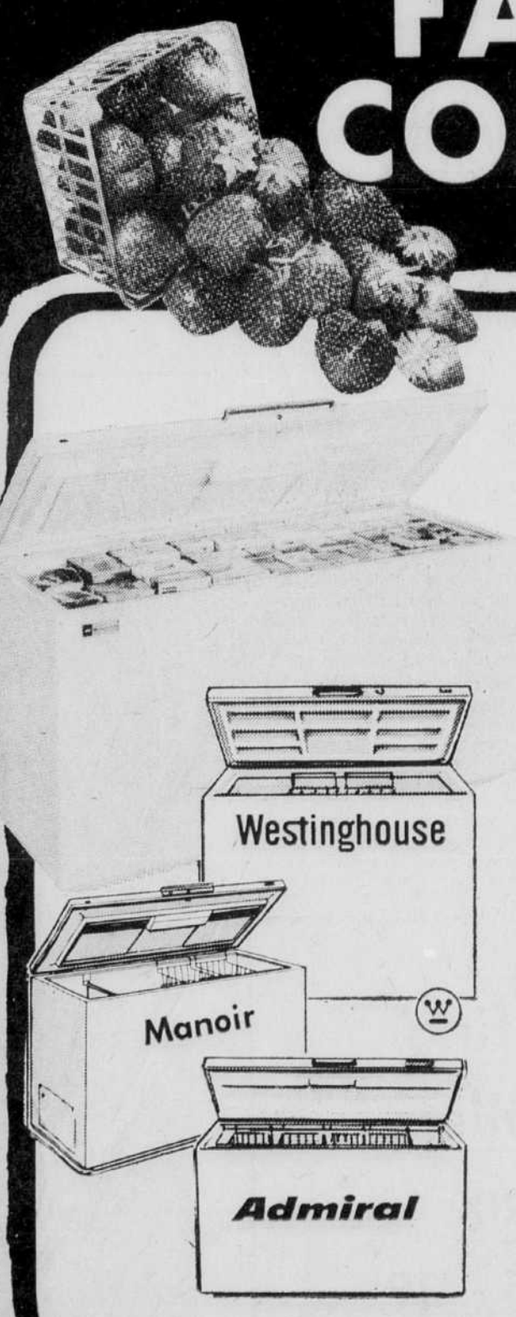
Pour M. Tremblay, si la récupération et la conservation de tous ces éléments de culture sont importantes, l'est aussi la diffusion de cette culture. Pour lui, toute cette richesse que nous avons la chance de posséder ne doit pas être un "cimetière où tout repose dans une parfaite quiétude mais être accessible à tous, aux chercheurs comme aux profanes".

Et le budget des Archives& $15,000 dans un an pour l'achat de documents, manuscrits ou autres, c'est vraiment peu et le ministre des Affaires culturelles le reconnait. Cependant, là encore, la nouvelle loi-cadre aura de bons effets.

Quant à la nomination d'un directeur — M. Roland Auger est directeur intérimaire depuis bientôt deux ans — le représentant du Gouvernement nous a dit qu'elle se fera dans un avenir pas très lointain.

POURQUOI PAS DES FRAISES FRAICHES TOUTE L'ANNEE?

FAITES LES CONGELER!



PENDANT QUE NOS CONGELATEURS SONT A PRIX "DECONGELES"

CONGELATEUR 8 pi. cu. (295 lbs d'aliments) Val. rég. $199.95 SPECIAL $154.95

CONGELATEUR 15 pi. cu. (525 lbs d'aliments) Val. rég. $269.95 SPECIAL $189.50

CONGELATEUR 20 pi. cu. (735 lbs d'aliments) Val. rég. $299.05 SPECIAL $199.95

CONGELATEUR 25 pi. cu. (895 lbs d'aliments) Val. rég. $329.95 SPECIAL $229.95

FACILITES DE PAIEMENTS



AUSSI PLUSIEURS REFRIGERATEURS

échantillons de planchers (très légèrement endommagés)

EN VENTE EN BAS DU PRIX COUTANT

GASTON Levesque INC.

122 AVENUE PLANTE
VILLE VANIER

OUVERT TOUS LES SOIRS ● CARTE CHARGEX ACCEPTEE

Les femmes ne peuvent se révéler dans leur profession que si elles se groupent

— Mme Raoul Chenevert

par Louise PICARD

"L'avenir est aux groupements et aux associations professionnelles et les femmes ne peuvent se révéler dans leur métier ou leur profession que si elles se groupent".

Tel est l'avis de Mme Raoul Chenevert, architecte, qui assistait récemment au congrès international des femmes architectes qui avait lieu à Monte-Carlo du 18 au 24 juin dernier, sous la présidence de la princesse Grace de Monaco.

Ce deuxième congrès de l'UIFA qui avait pour thème "Cités nouvelles — apport de la femme architecte", groupait une centaine de femmes architectes de 25 pays différents. Deux Canadiennes seulement assistaient à ce congrès dont Mme Chenevert et une Canadienne venant de l'Ouest et diplômée de l'Ecole d'architecture de Vancouver.

Le premier congrès international des femmes architectes a eu lieu à Paris en juin 1963 et l'Union des femmes architectes fut créée lors de ces manifestations et reconnue officiellement le 8 septembre 1964. Notons que les membres de cette association ne désirent pas se singulariser ou se désolidariser de leurs confrères masculins mais travailler en parfaite harmonie avec eux. De plus, elle est unanimement opposée à la constitution d'une organisation spéciale aux femmes architectes, tout architecte, femme ou non, devant être considérée sur un pied de parfaite égalité.

Selon Mme Chenevert, ces énoncés ne sont malheureusement pas toujours conformes à la réalité. Peut-on parler de discrimination envers les femmes architectes? lui demande-t-on. Elles sont surtout ignorées, affirme-t-elle.

On tenta, au cours de ce congrès à Monaco, de définir quelle était la place de la femme dans la profession d'architecte. Pour ne citer que la France, il y a actuellement 100 femmes architectes pour 9,600 hommes et quinze seulement ont leur cabinet personnel. La plupart d'entre elles travaillent avec leurs maris. Cette situation se compare à celle des Espagnoles qui sont huit à exercer. Par ailleurs, on compte 800 femmes en Grande-Bretagne et quelques centaines en Allemagne. Le pays le plus en retard est la Suisse, où les femmes n'ont même pas le droit de voter.

Au Québec, parmi les diplômées des écoles d'architecture qui comptent environ une dizaine de diplômées à chaque collation des grades, quelques-unes sont embauchées dans des cabinets d'architectes où elles travaillent dans l'ombre le plus souvent, d'autres se dirigent vers un domaine connexe à l'architecture alors que les autres se marient sans jamais avoir oeuvré dans cette profession.

La construction d'une ville nouvelle dans le sud de l'Italie sur un terrain qui serait mis à la disposition des architectes par le gouvernement italien est l'un des projets dont il fut question durant les assises. Un tel projet fut accueilli avec beaucoup d'enthousiasme.

On tenta également de développer une conception des nouvelles manières de vivre et d'habiter. Alors que la ville devrait être un lieu où l'homme s'épanouit, on déplora le fait qu'elle tendait à devenir de plus en plus un amas informe qui tyrannisait ses occupants. Il va sans dire que l'urbanisme devra y jouer un rôle primordial.

En 1957, un ensemble abritant 15,000 personnes fut réalisé à Turin. Les piétons ont leurs rues et peuvent aller d'un ensemble à l'autre sans craindre les voitures. Cette expérience s'est avérée une réussite.

Faisant allusion à sa vie professionnelle, Mme Chenevert se plaît à dire qu'elle est la doyenne des étudiants en architecture puisqu'elle y fit 25 ans de cléricature au cabinet d'architecture de son mari décédé il y a environ douze ans. D'origine française, elle fit un stage de 3 ans en génie à Paris avant de venir au Canada. Son fils est également architecte.

Persuadée que la mise en valeur et la force des femmes architectes résident dans la formation d'un mouvement en bloc auprès du gouvernement, elle les invite donc à se grouper de même que les étudiantes en architecture.

Parmi l'une des activités qu'elle préconise, il y aurait les rencontres et les présentations de travaux qui pourraient avoir lieu dans un endroit comme le Centre d'art à l'île d'Orléans. Elle se dit prête à organiser ce genre d'activités et n'attend qu'un signe pour tout mettre en oeuvre.



Mme Raoul Chenevert revient du deuxième congrès international des femmes architectes tenu à Monaco.



BELLES POUR LES PHOTOGRAPHES — Pat Collins, femme de l'astronaute Michael Collins, et Joan Aldrin, femme de l'astronaute Edwin E. Aldrin, se sont rendues hier chez le coiffeur, afin d'être toutes belles pour le lancement d'Apollo 11 hier. Les deux jeunes femmes ont assisté au lancement de la fusée, de leurs demeures respectives à Houston, en compagnie de leurs enfants, tandis que Jan Armstrong s'est rendue à Cap Kennedy. (Téléphoto PA)

Employée de banque le jour, magicienne le soir

TORONTO (PC) — Mary Bell présente des numéros de bon goût, peut-être les meilleurs du genre dans les annales de la magie.

Pour commencer, en entrant sur scène, cette employée de banque change de personnalité, et devient Elizabeth Warlock, la seule magicienne de Toronto.

Le numéro préféré de Miss Bell-Warlock est de jouer au piano des oeuvres de Chopin, pendant qu'à ses côtés, un rosier prend graduellement des dimensions en suivant la musique.

Contrairement aux autres magiciens, elle ne cherche pas à donner l'illusion de couper les gens en deux, ou de faire surgir des animaux dans des paniers ou mouchoirs.

"Si je devais couper quelqu'un en morceaux, ce serait un homme", a-t-elle dit au cours d'une interview. "Et peut-être même que je ne rassemblerais pas les morceaux pour faire revivre le personnage", d'ajouter la magicienne.

Elle n'utilise pas les animaux qui lui donnent une allergie. Sur la scène, elle n'emploie que des écharpes de pure soie, dont elle prend soin comme s'il s'agissait d'un lingot d'or.

"Quand je vois les magiciens utiliser des foulards sales, cela m'horripile", a-t-elle commenté.

Elle avait commencé à s'intéresser à faire des tours de magie, étant enfant à Londres, alors qu'elle essayait d'imiter son père.

A l'âge de 15 ans, elle fit ses débuts dans un club de magiciens, et devint la plus jeune gagnante de l'écusson britannique de la Fraternité internationale des magiciens.

Plus tard, elle remporta le grand prix du Magic Circle Jubilee en Angleterre.

Malgré son succès, elle est d'avis qu'il est plus difficile pour une femme d'exercer ce métier.

"Comme dans tout autre domaine, la femme a toujours plus de mal à réussir", de commenter Miss Bell-Warlock.



Nettoie les réfrigérateurs

Pour supprimer saletés et taches, il suffit de 3 cuillerées à table de soda à pâte Cow Brand. Il ne laisse aucune odeur de savon. Les plus grands manufacturiers de réfrigérateurs le recommandent.

LE SODA À PÂTE COW BRAND

Un doux souvenir de votre mariage

A tres peu de frais, faites enregistrer votre cérémonie nuptiale. Vous serez heureux, au cours des années, de revivre ce jour merveilleux.

Pierre Plante
529-5217
11, St-Cyrille ouest

Hôtel-Motel Château Bonne-Entente
3400 Chemin Ste-Foy, 653-5221
Luxueuse SALLE à MANGER & magnifique SALON-BAR

SNAP SUR MON VISAGE?



MAIS IL ME SEMBLE SI RUDE!

N'y croyez-vous pas. Ce n'est que les minuscules graines de pierre ponce qui nettoient que vous sentez. La pierre ponce sous forme de savon nettoie en profondeur les pores de la peau et absorbe les excès d'huile et la saleté qui sont la cause immédiate des points noirs et boutons. SNAP stimule le visage, mais n'égratigne même pas la plus sensible des peaux. Essayez-le, moins de 60¢ par deux mois d'usage.

SNAP
NETTOYEUR POUR MAINS, FIGURE ET ÉPIDERME
EN VENTE CHEZ LES ÉPICIERS ET SUPERMARCHÉS

Venue de Stockholm, Brigitta veut créer un véritable marché de meubles pour les jeunes

MONTREAL (PC)—Venue de Stockholm il y a deux ans, Brigitta St-Cyr se rendit vite compte qu'il n'existait pas de véritable marché à Montréal pour les dessinateurs de meubles pour les jeunes.

Dans l'espoir de leur aider et d'écouler les conceptions européennes modernes qu'elle admire, la jeune femme ouvrit, avec deux associés, une boutique de meubles, Pour l'instant.

Le budget de l'entreprise ne permet pas pour le moment de tournées d'achat en Europe et l'on se contente de feuilleter d'innombrables revues, brochures et catalogues pour s'inspirer.

Mme St-Cyr, la décoratrice de la boutique, Mme Elizabeth Eberts, et le dessinateur Michel Lambert calculent alors ce qu'il en coûterait pour importer et vendre les produits.

On considère d'abord le prix, le style et l'utilisé du meuble. Les associés commandent ensuite les articles grâce à des lettres de créance.

A travers la boutique, on aperçoit des chaises de plastique blanc aux coussins recouverts de tissus de coton voyants, des carrés de verre ou de plastique qu'on peut monter en tablettes ou tables, du cristal lourd et même un séchoir à cheveux miniature. Tous ces articles proviennent d'Allemagne, d'Italie ou de Suède.

Mme St-Cyr a révélé qu'on espérait donner aux Canadiens la chance de meubler leur maison à peu de frais mais avec des bons meubles, ce qui semble un paradoxe pour plusieurs d'entre eux.

MEUBLES D'ENFANTS

La boutique ne dispose pas encore de meubles pour enfants, passion de Mme St-Cyr, mais la jeune femme songe à en importer ou même éventuellement à les faire fabriquer au Canada, si jamais elle trouve un manufacturier prêt à s'embarquer dans l'entreprise, avec le coût local de la main-d'oeuvre et des matériaux.

"S'ils ne peuvent produire en série un certain article, comme une réplique de meubles Louis XIV, ils ne sont pas intéressés," soupire-t-elle.

Quant aux articles pour enfants, les parents, croit-elle, ont tendance à acheter un ber et une chaise haute, puis à laisser les jeunes s'adapter aux meubles d'adultes.

"Les gens devraient entourer leurs enfants de choses belles, "dit-elle, tirant d'un dossier la photo d'une chaise qu'elle entend importer.

Le meuble est fait de plastique rouge vif et en forme de cône. Lorsque l'enfant grandit, on peut ajouter à la base, un deux, puis trois pièces de plastique jaune pour soulever le siège.

La base vide peut servir à ranger les jouets dans la chaise même.

La plupart des meubles que Mme St-Cyr aime sont faits de plastique, à cause des couleurs vives, de la souplesse, de l'endurance et de la douceur relative, en plus de la facilité avec laquelle on peutt le laver.

LES GARDERIES

Les intentions de Mme St-Cyr vont jusqu'à songer à améliorer le décor des garderies d'hôpitaux, par exemple.

"J'aimerais, dit-elle, causer avec des médecins, des psychiatres et des mères, pour ensuite concevoir un coin de couleurs, sons et meubles qui plaisent à l'enfant et lui rendent le séjour à l'hôpital moins difficile."

A l'école suédoise des arts, métiers et dessin, qu'elle a fréquentée durant quatre ans, les étudiants reçoivent chaque mois une commande d'une manufacture. La firme envoie un ingénieur et un vendeur pour examiner le dessin, ce qui permet aux étudiants de présenter officiellement leurs travaux et de recevoir les conseils de professionnels.

Plusieurs articles ainsi conçus sont destinés aux infirmes, dit-elle; elle considère comme "terrible" le manque de considération des Canadiens pour les infirmes ou gens âgés.

"Dans les pays socialistes comme la Suède, les gens doivent se préoccuper des vieillards et des malades. Voyez un peu les autobus et le métro ici. Les vieillards et les invalides demeurent claustrés chez eux parce qu'il n'existe pas de rampe pour leur aider à monter ou descendre des véhicules publics."

Holt est ouvert vendredi jusqu'à 9h.30 p.m.

Solde final de souliers

1/2 PRIX

$10 - $15 - $19

Valeurs régulières $22 à $42

Tout l'assortiment de chaussures printanières et d'été exclusives à Holt doit être vendu! Le vaste choix comprend les modèles chics et les modèles de détente, avec talons ouverts ou fermés. En cuir verni: noir, brun, marine, beige, os, gris. Et en cuir verni fini glacé: noir, marine, taupe, beige. Cuir de veau gris.

Toutes ventes finales

Chaussures, au rez-de-chaussée

HOLT RENFREW

Place de l'Hôtel de Ville

Station. gratuit, 2h., Parc-Autos Chauveau

Nos légumes sont-ils bons pour vous?



Bien sûr!

Seul le pain Hollywood de formule spéciale est fait de huit farines de légumes — carotte, citrouille, laitue, artichaut, céleri, chou-fleur, chou et persil.
Judicieusement mélangées à une farine de blé choisie avec soin, elles donnent au pain Hollywood une saveur délicieuse, différente de celle des autres pains. Essayez le savoureux pain Hollywood, clair ou foncé. Vous le trouverez chez votre épicier ou chez votre fournisseur habituel.
GRATIS... *petit livre de recettes Hollywood. Demandez-le à votre épicier ou chez votre fournisseur habituel lorsque vous achèterez votre pain Hollywood.*

LE PAIN *Hollywood* FRAIS DU JOUR

Fabriqué par DIANA Inc.

H.R. ouvert vendredi jusqu'à 9h.30 p.m.

MISS RENFREW EST ALERTE ET COQUETTE EN ARBORANT CETTE SAISON UN ENSEMBLE A PANTALON PLUS JUPE D'INSPIRATION PARISIENNE



Une reproduction exclusive d'une importation française contemporaine figurant dans notre collection Private Design ® dédiée à Miss Renfrew. En whipcord de laine importé; teintes de rouge, vert, gris Oxford ou brun, tailles 8-16, $90.

Miss Renfrew... au deuxième.

HOLT RENFREW

Place de l'Hôtel de Ville ● Centre d'Achats Place Ste-Foy

Station. gratuit, 2 h., Parc-Autos Chauveau

LANCEMENT A QUEBEC DE SECURITE – QUEBEC



Le fonctionnement d'une motocyclette semble intriguer au plus haut point cette fillette qui assistait hier, au parc Dollard, à une manifestation qui eut lieu dans le cadre de la campagne SECURITE-QUEBEC.

"Il est absolument nécessaire aujourd'hui de trouver des moyens efficaces qui frapperont l'imagination des gens et surtout les convaincront de la nécessité de s'adapter à un esprit préventif".

Selon M. Paul-Emile Sauvageau, représentant du premier ministre Jean-Jacques Bertrand au lancement de Sécurité - Québec qui eut lieu hier après-midi au parc Dollard, il ne suffit plus de nos jours de crier: "plus de prudence — moins d'accidents pour obtenir une baisse dans les statistiques d'accidents d'automobiles tout comme il serait ridicule et inutile de lancer à la jeunesse des slogans tels que: "ne volez pas dans les magasins car vous deviendrez des criminels".

"La prévention au moyen de l'éducation populaire" tel est le thème du programme proposé par le gouvernement du Québec pour la campagne Sécurité - Québec. En plus du maire Gilles Lamontagne qui a endossé et encouragé les services de police et d'incendies à participer activement à cette campagne, l'inspecteur Jean Hamilton de la police de Québec est le principal animateur des ateliers de travail lors de la journée d'étude qui marquait le lancement de Sécurite - Québec à Montréal au mois de juin dernier.

"Il s'agit avant tout d'établir, de façon permanente, la campagne Sécurité - Québec et de trouver des moyens modernes d'éducation qui feront que le rôle de prévention sera joué avec plus de compréhension de la part du grand public, "précise M. Sauvageau.

Les autorités font également appel aux policiers et pompiers de carrière afin d'inculquer à leurs concitoyens cet esprit préventif.

Les enfants qui fréquentaient hier le parc Dollard eurent l'occasion de voir à l'oeuvre un groupe de policiers et de pompiers. Après avoir paradé devant eux, des motards de la Sûreté municipale les invitèrent à venir examiner de près leurs motocyclettes tout en leur montrant la façon de s'en servir. Nul ne se fit prier. Ils eurent également l'occasion de se balader dans les airs à bord de la "giraffe" du Service des Incendies et d'apprendre comment manipuler un boyau d'arrosage. Le temps chaud et humide aidant, quelques-uns ne purent résister à l'envie d'arroser copieusement leurs camarades qui se tenaient tout près.

Ce genre de manifestations qui se répétera dans plusieurs parcs de la ville de Québec au cours de l'été permettra aux enfants de faire plus amples connaissances avec les représentants de la police et du service.

Château Lac Beauport

a le plaisir de vous inviter à son

"BUFFET GASTRONOMIQUE FAMILIAL"

qui sera préparé par notre chef renommé Edmond Louazel

tous les dimanches de 18h. à 21h.30

avec l'agréable musique d'orgue de Claude Emond

Enfants $2.00 (moins de 12 ANS) — Adultes $3.25

Venez déguster en tout temps notre excellente cuisine française

Tous les jeudis et vendredis soir "SOUPER DANSANT" à La Salle Placide

de 6h.30 à 10h. avec orchestre

Pour réservations 849-4468

MONSIEUR PAUL

sait que votre coiffure reflète votre personnalité...



... aussi, rien ne saurait être négligé, pour que votre coiffure soit à la hauteur de votre distinction!

Confiez-nous la confection, réparation ou modification de vos perruques et postiches; aussi la confection et l'entretien des toupets pour hommes.

M. Paul est également maître-coiffeur et vous suggère des coupes, permanentes et teintures qui feront sensation, cette saison!

M. Paul Coiffeur-Perruquier

20, St-Stanislas, coin St-Jean — Tél.: 524-8052

où quand comment

"Dinosaure et camion"

Que penseriez-vous de l'instituteur qui se mettrait dans la tête d'apprendre à de jeunes enfants à écrire "dinosaure", "batracien", "hypothyroide"? Vous diriez qu'il manque de bon sens. Vous savez tout naturellement et sans avoir fait d'études spécialisées que l'enfant apprendra à lire et à écrire plus facilement des mots qui lui sont familiers.

Les instituteurs et les institutrices le savent aussi. C'est pourquoi ils tentent de susciter l'intérêt des enfants en leur apprenant à écrire et à lire des mots qu'ils connaissent déjà lorsque la chose est possible. Est-ce que d'autre part nous désirons vraiment qu'en classe de français, nous enseignions à écrire et à lire "truck", "bumper", "wrench", "flat", "catin", "switch", etc.? Nous sommes bien d'accord pour penser que ces mots n'ont pas leur place dans les exercices de lecture et d'écriture que nous proposons aux enfants. Alors, pourquoi nous permettons-nous de les apprendre à nos enfants et de les leur rendre si familiers que les mots français qui désignent tant et tant d'objets de la vie courante leur apparaissent comme des mots d'une langue étrangère?

Il y a vraiment peu de chance que l'enfant soit vraiment interessé à apprendre à lire et à écrire "camion", "pare-choc", "clef", "crevaison", "poupée", "interrupteur", etc, si ces mots lui semblent aussi étranges que "dinosaure", "batracien" et "hypothyroide"!

Il est plus qu'urgent de se demander si, par hasard, nous ne sommes pas en train, dans plusieurs familles, de préparer les enfants à considerer leur langue comme une langue étrangère. Il ne faudrait peut-être pas trop s'étonner, après cela, si les jeunes ont tant de difficulté à se passionner pour les études de français.

Cette chronique est rédigée en collaboration avec l'Association québecoise des Professeurs de français. Ce que vous pensez des sujets traités nous intéresse; faites-nous parvenir vos commentaires à: Courrier de la langue, pages familiales, Le Soleil, 390 rue St-Vallier, Québec 2.

lire écrire parler

Droit de vote aux femmes d'Andorre

ANDORRE (PA) — Les femmes de la petite principauté d'Andorre ont finalement obtenu le droit de suffrage.

Le conseil d'Etat de ce pays des Pyrénées, a pris cette décision pour permettre aux femmes d'avoir droit de parole au gouvernement, cette semaine.

La principauté est placée sous la souveraineté conjointe du chef d'Etat de France, en l'occurrence le président Georges Pompidou, et de l'évêque d'Urgel, en Espagne, qui devront tous deux ratifier la loi concernant les femmes.

festival estival du tapis

Le festival des merveilles et du soleil, des bons prix et des nouveaux coloris est commencé chez

EMILIEN ROCHETTE

555 de la Couronne, coin St-Vallier

Heures d'été:

du lundi au jeudi de 8h30 à 17h00

le vendredi jusqu'à 21h00



L'hôtesse du

Welcome Wagon Service

frappera à votre porte avec ses cadeaux et ses souhaits de la part des marchands et hommes d'affaires sympathiques de votre ville à l'occasion de la naissance d'un bébé, fiançailles et aux nouveaux résidents.

Les hôtesses sont:

Mme Lucille Tremblay Tél.: 524-1867

Mme Rolande Nadeau Tél.: 527-1581

Mme Rolande Cloutier Tél.: 661-5959

Mme Denise Demers Lévis — 839-9575

le salon six



VENTE PLUS DE 100 MODELES

RECORD Un Evenement à Ne Pas Manquer

DEBUTE JEUDI 17 JUILLET

A 3.66 ET 6.66 Reg 18.66

CHARGEX

762 est, rue St-Joseph - Québec - Tél.: 522-6976

COMMANDES POSTALES ACCEPTEES (C.O.D.)

Programme d'aménagement touristique proposé pour la région de l'Etchemin

par Paul-Henri DROUIN

LAC-ETCHEMIN — Le tourisme est une activité peu importante dans la région de l'Etchemin, puisque les recettes totales ne dépassent pas un million et que celles-ci proviennent pour une bonne part des dépenses effectuées par des résidents de la région.

Ces constatations ont été faites par le géographe Marcel Bélanger, dans un rapport-synthèse présenté à l'Office de Développement régional de l'Etchemin.

De passage, hier, dans cette région, il nous a été permis de constater que le ministère du Tourisme n'a apporté jusqu'ici aucune attention particulière sur les possibilités touristiques de l'Etchemin, et dire qu'il y a dans ce secteur des services susceptibles d'apporter des revenus intéressants.

L'équipement et les services touristiques existants dans cette région sont l'affaire d'entreprises privées et il n'est pas exagéré de dire que le nombre est très restreint.

Depuis la présentation de ce rapport, la seule réalisation du ministère du Tourisme a été l'organisation d'un relais pour les touristes, à Saint-Anselme de Dorchester. Le coût de ce projet serait de l'ordre d'environ $12,000.

FAIBLE DEVELOPPEMENT

Dans son rapport M. Bélanger a souligné que "la plus grande partie des terres publiques dans l'Etchemin n'a aucune fonction touristique, en dehors des quelques milles carrés occupés par trois clubs privés de chasse et de pêche".

Il a de plus affirmé que "l'hôtellerie comprend 54 hôtels et au total, ces entreprises comptent 615 chambres, dont au moins 425 n'ont ni douche, ni baignoire et qu'en outre les deux tiers des hôtels n'offrent aucune chambre avec douche ou baignoire".

L'analyse des régistres d'un hôtel important de la région de l'Etchemin, montre que 99% des clients n'y ont couché qu'un soir à la fois. C'est dire qu'un très petit nombre de touristes y vont en villégiature. Il s'agit presque exclusivement de touristes itinérants et de touristes de fin semaine. Le propriétaire évalue à environ 65% de sa clientèle le nombre de touristes proprement dits, et les autres sont des gens qui y logent au cours d'un séjour d'affaires.

Au dire de M. Bélanger, "les résidents secondaires sont au nombre d'environ 950 et le nord de la région de l'Etchemin l'emporte avec environ le tiers du total des résidences secondaires. Les propriétaires de ces résidences sont des résidents de la région et de l'agglomération québécoise. Ces deux groupent comptent, à eux seuls, pour 91% de tous les villégiateurs, et les résidents de la région comptent pour 48%".

Selon le rapport, "la région de l'Etchemin reçoit surtout des campeurs de fin de semaine dans quatre terrains situés dans les Basses Terres et les Appalaches. L'origine des campeurs s'étant arrêtés dans les Appalaches est la suivante: 42% en provenance de l'agglomération québécoise, 20% de la Beauce, 16% du Saguenay et 12% de l'Etchemin.

CLIENTELE ESTIVALE

Des observations précédentes permettent d'affirmer que la clientèle actuelle de l'Etchemin est d'abord presque exclusivement une clientèle estivale, composée en grande partie de villégiateurs et que la fréquentation touristique totale annuelle se solde tout au plus par quelques milliers de clients, si l'on ne tient compte que des clients étrangers à la région et si l'on excepte le mouvement hebdomadaire d'une partie de la population régionale vers les hôtels et restaurants en fin de semaine.

POSSIBILITES TOURISTIQUES

Il est évident que la région de l'Etchemin apparait favorablement située à cet égard.

Au dire du géographe Marcel Bélanger, "par ses confins nord-ouest, la région donne en plein dans l'agglomération québécoise, ce qui la désigne naturellement, compte tenu des attractions qu'elle propose, comme une banlieue touristique potentielle pour quelques 400,000 citadins et résidents des banlieues".

Toujours d'après le rapport, "il faut surtout insister sur la clientèle de Québec et de ses environs, comme étant le réservoir touristique par excellence de l'Etchemin, tout comme Montréal s'impose comme pôle d'émission vers le sud-ouest des Cantons de l'Est et les Laurentides montréalaises".

"On peut prévoir, a-t-il dit, pour les années à venir, une agglomération québécoise de plus en plus populeuse et mobile. Il faut aussi compter avec l'occupation touristique déjà dense des lacs laurentidiens situés dans la zone d'influence de Québec".

D'après M. Bélanger, "l'accessibilité depuis Québec est très bonne pour toutes les formes de tourisme et s'améliorera bientôt grâce à la construction d'un nouveau pont voisin du pont de Québec actuel. Cependant, aucune grande voie nationale ne traverse la région de l'Etchemin et il existe à l'intérieur de la région, des courts secteurs qui, au temps de la fonte des neiges, ou par de fortes pluies, ou encore par défaut de déneigement pendant l'hiver, deviennent impraticables aux automobiles interdisant à plusieurs touristes l'accès de leur résidence secondaire au cours de l'hiver, au printemps et à certains jours de l'été".

Les possibilités pysiques sont intéressantes, car au point de vue touristique, les Appalaches etchemines constituent à plusieurs égards la sous-région la plus attrayante de la région de l'Etchemin.

Comme il est démontré dans le arapport soumis à l'ODRE, "la région des Appalaches est neigeuse en hiver grâce à l'altitude et douée de pentes nombreuses et prononcées, mais elle se prête fort bien à la pratique des sports d'hiver; en été, ses cours d'eau et sa topographie presque montagneuse ont des attraits qui ne le cèdent en rien à ceux des région récréatives plus fréquentées. Aucune route ne franchit cemas sif montagneux qu'est le mont Orignal, qui affiche l'altitude moyenne la plus élevée de toutes les Appalaches entre Sherbrooke et la Gaspésie".

RESSOURCES AQUATIQUES

Selon les renseignements obtenus dans le rapport de M. Marcel Bélanger, "les ressources aquatiques constituent le point fabile puisque les eauxde tl'Etchemin sont basses l'été; le plus grand des lacs mesure à peine 3 milles de longueur et il est peu vraisemblable que les lacs de la région puissent jamais supporter plus de 2,000 chalets, e tdéjà les villégiateurs se plaignent de la malpropreté des rives aux basses eaux."

Signalons l'intérêt présenté par la faune cynégétique: "la région de l'Etchemin constitue avec les comtés de Bellechasse, Mégantic, Wolfe et Fraontenac, une des régions du Québec les plus propices à la chasse au gros gibier".

RECOMMANDATIONS

Constatant les faiblesses du tourisme dans l'Etchemin, mais en même temps les aptitudes de ce territoire pour certaines formes d'activités touristiques, il serait urgent de procéder à la mise en oeuvre d'un programme d'aménagement.

D'après le rapport du géographe Marcel Bélanger, celui-ci propose, "les initiatives régionales, canalisées par le moyen d'un organisme consultatif pouvant poursuivre les objectifs suivants: cotation des établissements hôteliers de la région, promotion d'un inventaire ichtyologique e tétudes de l'accessibilité des lacs et rivières, recherches des meilleures pentes de ski dans le secteur de la rivière des Fleurs et des pistes de ski-doo, relevé des foyers ou se pratique l'artisanat, relevé des possibilités d'aménagement de l'Etchemin pour fins de canotage, recherche d'une attraction choc susceptible d'attirer les touristes, préparation d'un manuel-guide de l'Etchemin et détermination c'un circuit touristique Beauce - Etchemin, puis préparation d'un répertoire des chalets."

Au dire de M. Bélanger, "le projet de l'érection d'un parc provincial de l'Etchemin devrait retenir l'attention des autorités gouvernementales, et conçu sous la forme d'un parc à vocation récréative populaire, ce parc serait à la population urbaine de l'agglomération québécoise ce que les parcs d'Oka et du Mont-Tremblant sont à la population montréalaise".

D'après le rapport, "ce parc provincial pourrait être localisé dans le sous-région des Appalaches vouée par la nature à une fonction touristique exclusive, dans son secteur le plus élevé et territoire en grande partie inhabité par néanmoins à proximité d'équipements préexistants d'intérêt touristique".

"En second lieu, on devra prendre en considération l'aménagement d'un circuit touristique tirant profit du parc des Appalaches et d'envisager la création d'une station de villégiature au lac Orignal, lac créé par le moyen de deux barrages d'une centaine de pieds formant une nappe d'eau longue de trois milles et large d'un demi mille sur le cours moyen de l'Etchemin, au nord du Mont-Orignal.

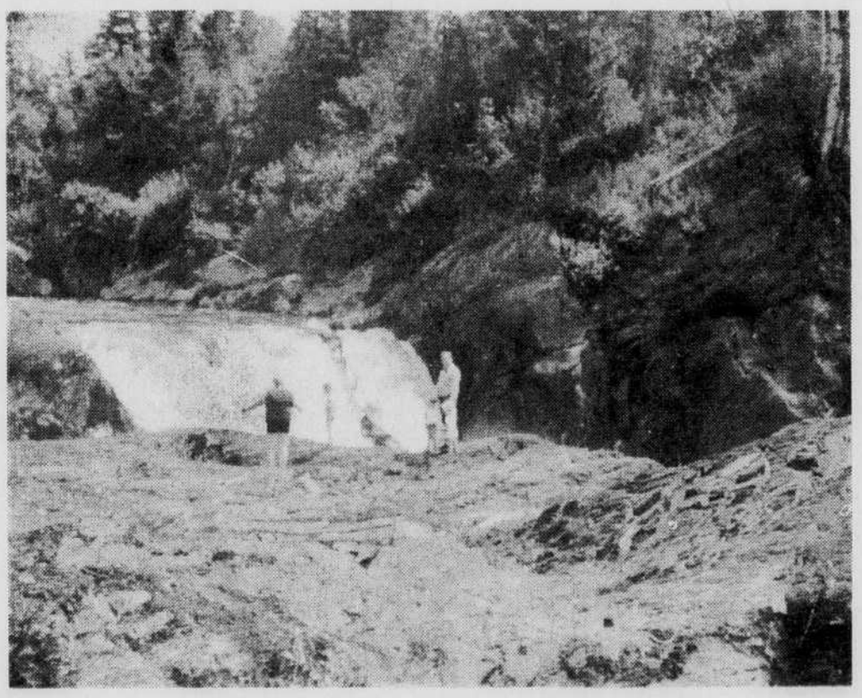
ACTION IMMEDIATE

Comme action immédiate pour la survie de la région de l'Etchemin, les seuls aménagements susceptibles d'être entrepris dans les prochaines années sont ceux relatifs au tourisme où la détermination des limites d'un parc provincial, la construction d'immeubles, et l'équipement de ski qui peuvent être aménagés rapidement sans étude prolongée.

Il y a également la ossibilité d'initiatives locales qui peuvent jouer un rôle important dans la urvie de l'Etchemin. Pour de telles initiatives le géographe Bélanger suggère que des comités ou groupe de travail soient formés et discutent, à la lumière des rapports de l'enquête, des problèmes de développement du territoire par secteur d'activités.



LE RELAIS A SAINT-ANSELME — Pour les touristes qui désirent se rendre dans la région de l'Etchemin, le ministère du Tourisme a fait ériger ce relais dans la municipalité de Saint-Anselme. Le site est enchanteur, mais offre très peu de commodités aux visiteurs.



SCENE RAFRAICHISSANTE — A quelques pieds du relais de Saint-Anselme, érigé par le ministère du Tourisme, se trouvent les chutes Rouillard sur la rivière Etchemin. Comme le démontre la vignette, ce site est très enchanteur et est visité par de nombreux touristes.

(Riv.-du-Loup) CKRT-TV (Canal 7)

VENDREDI

10.30 Ulysse et Oscar (c)
11.00 Au pays des mirages (c)
11.30 Cinéma: "Le silence est d'or"
1.00 Chronique de France
1.30 La grande guerre (c)
2.00 Grenier aux souvenirs
2.30 Oui ou non (c)
3.00 Cinéma: "Gaités de la correctionnelle"
4.30 Ribourdingue (c)
5.00 Les aventures de chaperonnettes à pois (c)
5.30 Tour de terre (c)
6.00 De but en blanc
6.15 Téléjournal
6.25 Embellissement
6.30 Informations
6.46 Aujourd'hui
7.30 Les animaux chez eux (c)
8.00 Agence intérim (c)
8.30 Coup de soleil (c)
9.00 Cinéma Kraft: "Les amants de Capri"
10.30 Les soviétiques (c)
11.00 Téléjournal
11.21 Nouvelles du sport
11.29 Cinéma: "Mademoiselle Julie"
(c) indique la couleur

SAMEDI

10.30 Marionnettes du monde (c)
11.00 Ciné-jeunesse (c)
12.30 Rencontre avec...
1.00 Les 4 saisons (c)
1.15 Document
2.15 Baseball (c)
4.45 Echos du sport
5.00 Histoires sans parole
5.30 Les as des quilles (c)
6.00 Chevalier tempête (c)
6.30 Téléjournal
6.35 Cinéma amateur dans le monde (c)
7.00 Jeunesse d'aujourd'hui
8.01 Billet de faveur (c) "Anastasia"
9.31 Souvenir à gogo
10.00 Sacha chow
11.00 Téléjournal
11.16 Nouvelles du sport
11.31 Cinéma: "Interrogatoire secret"
(c) indique la couleur

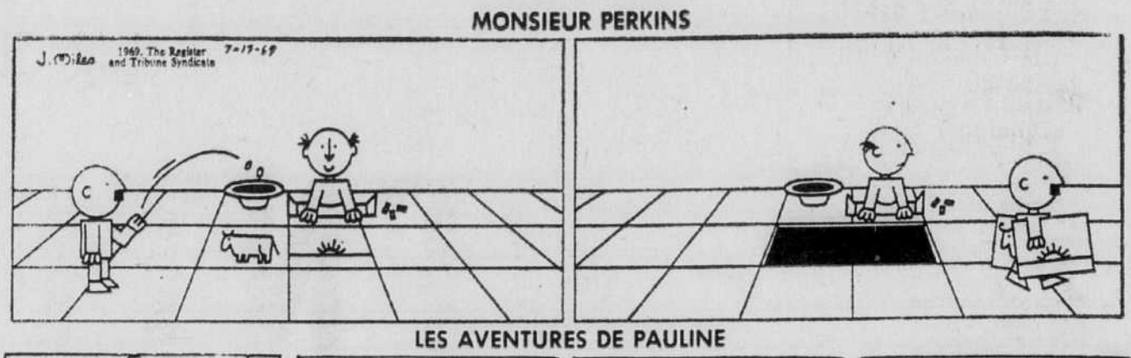
DIMANCHE

10.30 Le huitième jour
11.05 L'univers et l'homme
12.00 D'hier à demain (c)
1.00 Travaux et les jours
1.30 Toilstoi vu par Guillemin (c)
2.00 Atelier de musique (c)
2.30 L'éventail de Séville (c)
3.00 Tous les trains du monde
3.30 Univers des sports (c) "Athlétisme: Chapmionnat USA"
5.00 Chemins de Dieu
5.30 5D
6.00 Les croisades (c)
6.30 Téléjournal
6.35 Walt Disney présente (c)
7.31 Zoom en liberté (c)
8.31 Festival de France "Le 3e concerto"
10.00 Concert populaire
11.00 Téléjournal
11.15 Sport-dimanche
11.30 Cinéma "La lutte héroique"
1.00 Apollo 11
(c) indique la couleur

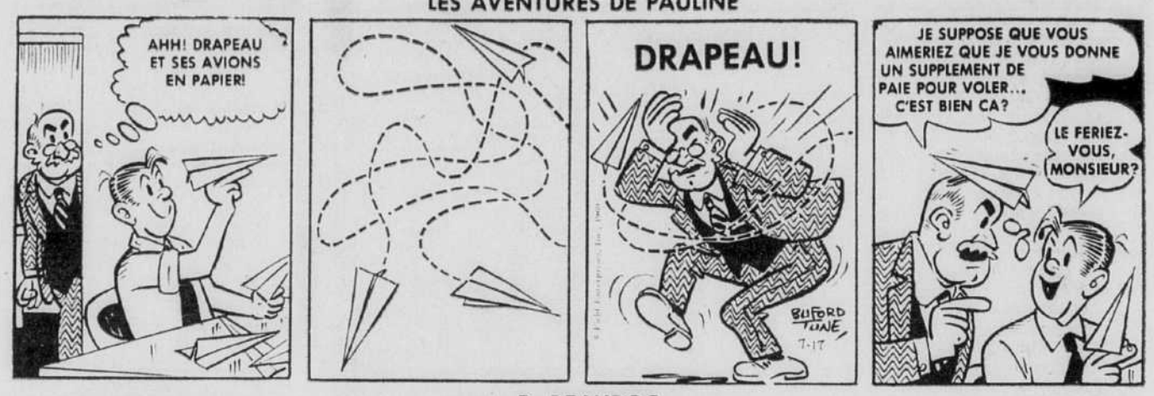
LUNDI

10.30 Ulysse et Oscar (c)
11.00 Trois étoiles
11.30 Cinéma: "Yamboo, la fille de satan"
1.00 M. et Mme Détectives
1.30 Police du port
2.00 Robinson Crusoé
2.30 Oui ou non (c)
3.00 Cinéma: "Montmartre sur Seine"
4.30 Grugot et Délicat (c)
5.00 Monsieur Surprise (c)
5.30 Les enfants de l'archipel (c)
6.00 Tour à tour
6.15 Téléjournal
6.25 Nouvelles du sport
6.30 Informations
7.00 Soeur volante
7.30 Ballades et chansons (c)
8.00 Le monde de Marcel Dubé (c)
8.30 Ma sorcière bien-aimée (c)
9.00 A la seconde (c)
9.30 Service des affaires classées (c)
10.00 Sel de la semaine
11.00 Téléjournal
11.21 Nouvelles du sport
11.29 Cinéma: "Chipie"
(c) indique la couleuR

MONSIEUR PERKINS



LES AVENTURES DE PAULINE



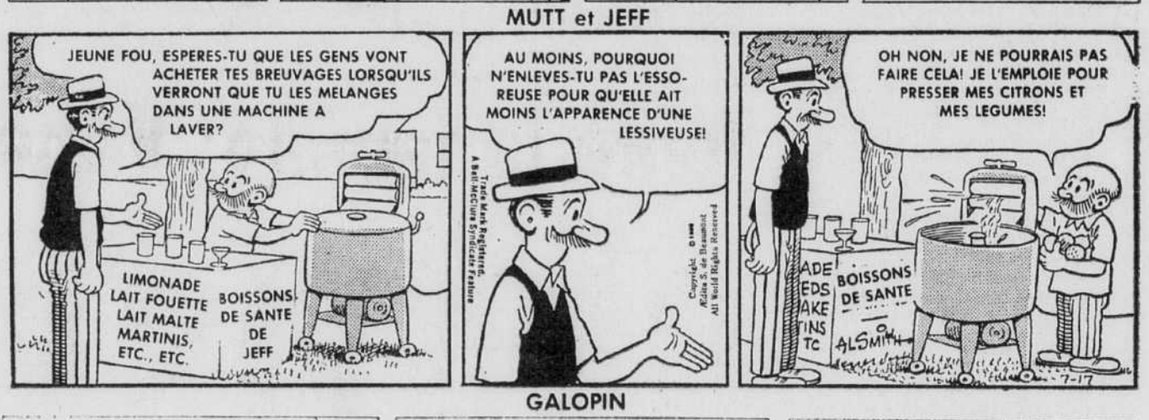
Dr BEAUDOC



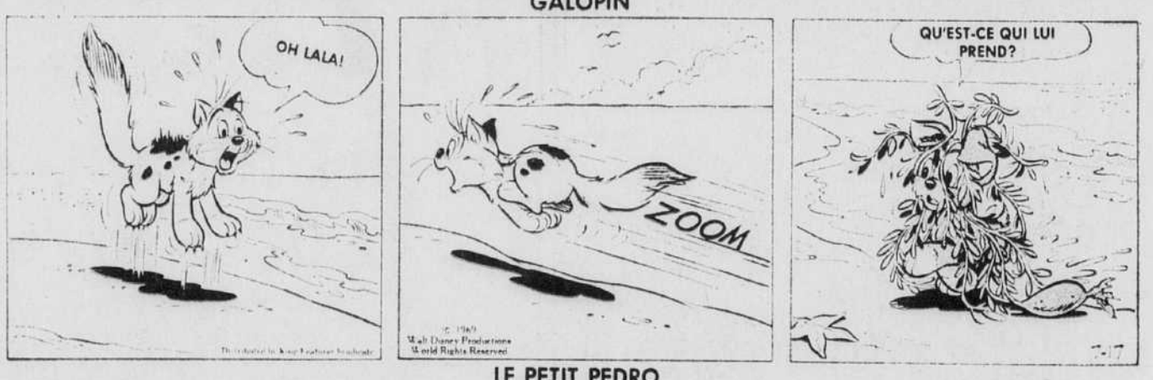
MANDRAKE, LE MAGICIEN



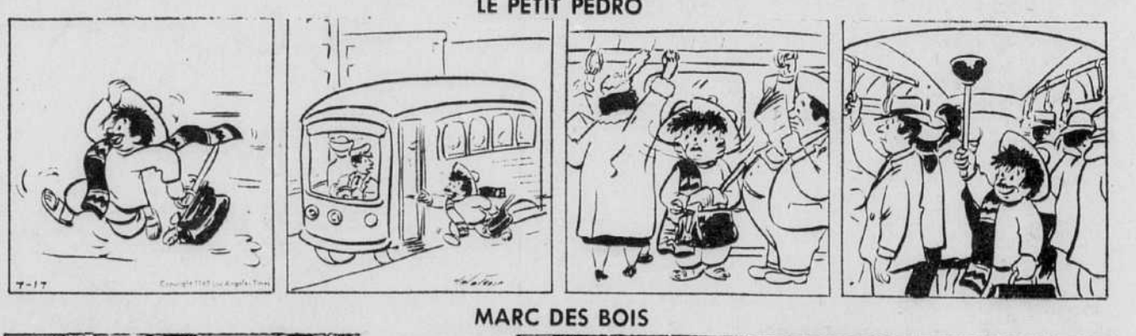
MUTT et JEFF



GALOPIN



LE PETIT PEDRO



MARC DES BOIS



BATMAN et ROBIN



En moins d'un siècle

La durée des débats aux Communes est passée de neuf heures à quarante minutes

OTTAWA (PC) — Un député onservateur a souligné hier, intervenant dans le débat qui s'allonge sur une proposition de modifier le règlement de la Chambre, qu'en moins d'un siècle les députés canadiens ont réduit la durée de leurs interventions dans les débats de neuf heures à 40 minutes.

"Ainsi nous avons fait beaucoup de progrès de ce côté", a affirmé M. P. B. Rynard (PC-Simcoe Nord).

Le débat aux Communes porte sur une proposition du gouvernement de modifier le règlement de manière qu'il puisse déterminer lui-même la durée des débats à défaut d'une entente entre les partis.

Les Communes, qui devaient s'ajourner le 27 juin pour les vacances d'été, siègent encore malgré des chaleurs torrides. Le thermomètre à Ottawa marquait hier 90 degrés F. et il a semblé que durant son discours, M. Rynard avait peut-être à l'esprit la brise fraiche du lac Couchiching situé dans son comté.

"Il s'en trouve encore, a-t-il dit, qui sont prêts à sacrifier leurs vacances d'été en faveur des principes de démocratie et de liberté."

Ce débat en était hier à sa septième journée.

Outre M. Rynard, les députés Théogène Ricard (PC—St-Hyacinthe-Bagot) et John Gilbert (NPD—Toronto Broadview) ont incité le gouvernement à réviser sa position sur sa proposition de modifier le règlement en faveur d'une limitation de la durée des débats.

Des étudiants de l'U. d'Ottawa appuient les conservateurs

OTTAWA (PC) — Un groupe d'étudiants de l'Université d'Ottawa a lancé une campagne destinée à appuyer les députés de l'Opposition, dans la position qu'ils ont adoptée contre les règlements proposés par le gouvernement et visant à limiter les débats aux Communes.

"Nous n'avons rien entrepris avant aujourd'hui, parce que nous ne croyions pas qu'il y avait la moindre possibilité que cette motion soit adoptée", a déclaré Allan Rock, président du conseil des étudiants de l'université, au cours d'une entrevue, mardi.

Mais M. Rock, ainsi que Hugh Segal, vice-président du conseil et une dizaine de volontaires ont décidé d'agir maintenant, et ont préparé, mardi soir, des formules de pétition qui seront expédiées à tous les campus du Canada. Les étudiants espèrent que le public opposé à cette décision gouvernementale signera également les pétitions.

Ce groupe s'est donné le nom de "Students For Free Parliament".

M. Rock a déclaré que le public a fait preuve d'une apathie étonnante au sujet du débat sur les règlements, ce qui explique pourquoi les Communes siègent encore, alors qu'elles devaient initialement ajourner pour l'été, le 27 juin.

L'objectif du groupe d'étudiants est d'obtenir au moins que l'on remette à l'automne la décision concernant une limite sur les débats.

Chrétien rencontre les chefs indiens

VANCOUVER (PC) — Le ministre des Affaires indiennes, M. Jean Chrétien, a eu un entretien à huis clos, mardi soir, avec divers chefs indiens, mais des organisations prétendant représenter les trois quarts de la population indienne de la Colombie-Britannique ont boycotté la réunion. La Colombie-Britannique compte quelque 47,000 Indiens.

La réunion devait être une occasion de discuter de la récente proposition du gouvernement fédéral selon laquelle on éliminerait le statut spécial des Indiens et ferait de ces derniers des citoyens égaux, légalement, aux autres Canadiens.

Les Indiens de la Colombie-Britannique sont généralement opposés à cete proposition du gouvernement fédéral. Ils soutiennent que rien, dans cette proposition, ne leur garantit les droits et les services dont ils bénéficient déjà.

La situation des producteurs laitiers

OTTAWA (PC) — Le député créditiste de Lotbinière, M. André Fortin, a échoué hier dans sa tentative de renvoyer au comité parlementaire de l'agriculture la question de la situation des producteurs de lait au pays, particulièrement au Québec.

M. Fortin a invoqué l'article 43 au règlement pour obtenir le consentement unanime de la Chambre mais le leader parlementaire du gouvernement, M. Donald Macdonald, et d'autres députés se sont opposés.

M. Fortin désirait que le comité étudie la question des quotas imposés par la Commission canadienne du lait qui, dit-il, constituent une pénalité de 52 cents du 100 livres de lait pour les producteurs.

NE MANQUEZ PAS LA

VENTE BONANZA SUR LA PROMENADE

Aux GALERIES CHARLESBOURG

VENDREDI ET SAMEDI, LES 18 ET 19 JUILLET

Il y aura des aubaines et du plaisir pour toute la famille! Venez tôt!

GRATIS! SAMEDI le 19 JUILLET

de 10.00 a.m. à midi, et de 2.00 p.m. à 4.00 p.m.





- Cornets de mousse
- Ballons soufflés à l'hélium
- Patates Chips





A Québec aujourd'hui



Les Arts

Art traditionnel du Québec: Peinture, sculpture, mobilier et orfèvrerie au Musée du Québec.

Art contemporain du Québec: Peinture et sculpture au Musée du Québec.

Galerie d'Art St-Laurent: Exposition permanente de peintures, sculptures, émaux, céramiques, antiquités, au Centre d'Art St-Laurent, Ile d'Orléans.

Groupe axial: Au Musée du Québec.

Soeur Pauline Chartrand peintre, émailliste, monotypiste et Françoise Blangez peintre aquarelliste: A la maison Routhier, angle Rochambault et de Brabant de (13h30 à 17h00) et (19h30 à 22h.)

Claire Demers: Peintures à la Librairie du Château Frontenac.

Mimi Bourbeau - Langlois, peintre: Séminaire St-Augustin (Pavillon Central) Cap-Rouge.

Concert

The Musical: Au Moulin de St-Laurent, Ile d'Orléans à 15h.

Lajos Molnar: Au Moulin du St-Laurent à 20h45.

Théâtre

"Mon grand Zèbre": Au Théâtre de La Fenière, Ancienne - Lorette, de Jean-Jacques Bricaire à 21h00.

Variétés

Discothèque: Par les loisirs Laval, au Pavillon Pollack, Cité Universitaire à 21h.

Cabarets

Auberge de la Colline — Danse ce soir avec le trio de l'Auberge, 7h. à 1h.30.

Au complexe de la Porte Saint-Jean — Le temple: discothèque psychédélique — la Mousse Spacthèque sons et lumières, La Licorne; Bar Disco-Club.

Bal Tabarin — De midi à 7h., danseuses à Gogo. Ce soir et demain; danse 10h.30 et 12h.30 — Markita Copez — Suzanne Wyatt.

Baril d'Huitres — Ce soir 10h.30 et 12h.30 Guilda et ses Variétés '69.

Cabaret Victoria — Ce soir danse. Les Gerdens et Denis Walsh.

Château Bonne-Entente — Musique d'ambiance.

Château Lac-Beauport — Ce soir: danse.

Chez Gérard — Ce soir: Danse avec discothèque.

Club Lafayette — Ce soir: orchestre: Charles Gingras.

Club du Vieux Bardeau — Ce soir Karo et ses musiciens. Danse avec orchestre.

Congress Inn — Auberge des Gouverneurs — Au piano-Bar à partir de 5h., Lise Lévesque; à partir de 10h., Pierre Roche.

Club Napoli — Demain soir à 8h.30 danse avec Michèle Pando et son trio.

Hôtel Carol — Orchestre Les Gentlemen.

Le Barillet — Ce soir danse, l'ensemble Jean Brousseau, de 8h. à 2h.

Le Voilier Panorama — Aujourd'hui, 5h.30, 10h., 11h.30, In., Carmel — Sylvia, Orchestre.

L'Italia — Groupe de chanteurs et musiciens italiens. Ce soir et mardi : 8 heures à 2 heures.

Manoir Saint-Castin — Wlad Ferrari au piano-Bar du café Normand ce soir.

Motel Carillon — Bibiane — Orchestre de danse — Marcel Robitaille.

Motel Le Voyageur — A la suite Rendez-vous; orchestre Bob Plante. Ce soir de 9h.30 à la fermeture.

Restaurant La Cloche d'Or — Ce soir danse avec orchestre Les Modernistes et Jany.

Restaurant Le Caillou — Ce soir danse avec orchestre, Les cougars.

Restaurant Le Voo Doo — Ce soir: danse avec orchestre de Mr. Gibson. Aussi discothèque.

Restaurant Sam Wong — Ce soir: au Salon Bar de 9h. à 2h.; danse avec le Quatuor Arioso.

Le cinéma

La classification des films est établie par l'Office des Communications sociales. Voici le barème d'appréciation des films qui sont présentement projetés sur les écrans dans les cinémas de Québec et de la Rive-Sud.

— Quand il y a lieu, la convenance pour les jeunes est indiquée de cette façon : (E) enfants; (A) adolescents.

— Les chiffres réfèrent à la valeur artistique de l'oeuvre; (1) chef-d'oeuvre; (2) remarquable; (3) très bon; (4) bon; (5) moyen; (6) médiocre; (7) minable.

— Les appréciations des films sont établies sur les copies présentées dans la province de Québec.

CANADIEN : — "La mélodie du bonheur" (E-2) Couleur, le mercredi, jeudi et vendredi à 2h.00 et 8h.00. Lundi et mardi à 8h.00.

CANARDIERE: — "Coplan sauve sa peau" (—) 1h.20; 4h.30; 7h.45. "Le miracle de l'amour" (6) 3h.10; 6h.25; 9h.35. FIN: 11h.

CAPITOL: — Représentation continue de 12h.45 à 11h.05. "La Party" (A-4) (99 min.) Couleurs Panavision à 2h.30; 5h.55; 9h.25. "Les chasseurs de scalpes" (—) (102 min.) Couleurs, Panavision à 12h.45; 4h.10; 7h.35. Dernier spectacle complet à 7h.35

CARTIER: — "OSS vs Gestapo" (—) 7h40. Films-annonces; 9h.09. "Le secret du rapport" (—) 6h.00; 9h.20. FIN: 11h.

CINE-CLUB INTERNATIONAL au cinéma Bijou: — "Le prince étudiant" (—) Couleur à 6h.00; 9h.35. "Rose-Marie" Couleur à 7h.50.

CINEMA DE PARIS: "Django le proscrit" (—) Couleur à 12h.45; 4h.10; 7h.50. "Alaskan Safari" (—) Couleur à 2h.00; 5h.30; 9h.05

EMPIRE: — "Piège pour Cendrillon" (4) 12h.45; 2h.40; 4h.05; 6h.05; 8h.00

IMPERIAL: — "Superman contre les martiens" (—) 6h.01. "Tuez Johnny Ringo" (6) 7h.41. "Maciste contre Zorro" (—) 9h.17. FIN: 10h47.

LAIRET: — "OSS vs Gestapo" (—) 7h.40. Films-annonces : 9h.09. "Le secret du rapport" (—) 6h.00; 9h.20. FIN : 11h.

LEVIS: — Samedi et dimanche: "Les racines du mal" (A-5) 7h.30; "Le diabolique" (A-6) 9h.20.

LIDO : — "Les turbans rouges" (—) 7h.30. "Aventures à Berlin" (—) 9h.30.

ODEON — SALLE FRONTENAC: — "Les complices" (—) Couleur à 1h.15; 4h.35; 7h.55. "Un shérif à New York" (—) Couleur à 2h.55; 6h.15; 9h.35. Fin: 11h.10.

ODEON - SALLE LE DAUPHIN — "Funny Girl" (4) Couleur à 2h.00 et 8h.15.

PIGALLE: — "Le tombeur de ces demoiselles" (—) Couleur à 12h.40, 3h.55, 6h.55, 10h.10. "Ringo au pistolet d'or" (A-5) Couleur à 2h.10, 5h.25, 8h.45.

PRINCESSE: — "Les folles années de Laurel et Hardy" (A-3) 1h.00; 6h.43; 10h.11. "Le jeune Cassidy" (—) 2h.35; 8h.18. "Pas de lauriers pour les tueurs" (3) 4h.28. Fin: 11h.41.

STE-FOY - SALLE ALOUETTE: — "The Impossible Years" (—) Couleur. Le mercredi et dimanche à 1h.00; 3h.00; 5h.00; 7h.00; 9h.00.Fin: 11h. Le jeudi, vendredi et samedi seulement: "Yellow Submarine" (Beatles) à 10h.00 a.m., 12h.00 a.m. et 2h.00. En soirées: "The Impossible Years" (—) Couleur à 7h.00 et 9h.00. Fin: 11h.

STE-FOY — SALLE CHAMPLAIN: — "Bonnie et Clyde" (2) couleur, le mercredi, samedi et dimanche à 1h00; 3h00; 5h00; 7h00; 9h00. Fin: 11h. Soirées: 7h00, 9h00. Fin: 11h.

ST-ROMUALD : — Fermé sur semaine.

SILLERY: — "Piège pour sept espions" (6) Couleur 7h.30. "Demain des hommes" (—) Couleur à 9h.10. FIN: 11h.

STUDIO 9: — "Salvatore Giuliano" (—) 7h.30 et 9h.45.

Succès assuré et mérité

ALEXANDRE LAGOYA, guitariste, présenté par la Société de musique de chambre de Québec. Programme: Sarabande de Haendel; Romanesca et Fantaisie de Mudarra; Pavane et Camarios de Sanz; Fantaisie et Presto de Weis; Introduction et Thème varié de Fernando Sor; Etude d'Ida Presti; Mazurka, Prélude et Etude de Tarega; Sonate de Turina. Au Conservatoire d'Art dramatique, hier.

Le guitariste Alexandre Lagoya donnait hier son troisième récital en moins d'un an dans la région de Québec. Cela ne l'a pas empêché — pas plus que la canicule — d'attirer un public nombreux et décontracté, qui applaudissait à tout rompre, dès que l'artiste s'arrêtait un instant de jouer, peu importe que ce soit entre les mouvements ou à la fin d'une oeuvre.

Il avait choisi un programme composé d'une part de pièces qu'il avait déjà interprétées lors de ses deux visites précédentes et surtout de pages nouvelles. Parmi ces dernières, un "Thème varié", précédé d'une "Introduction", de Fernando Sor qui demeure sans doute le plus inéressant des compositeurs qui aient écrit pour la guitare. La "Sonate" de Turini était aussi une nouveauté; malgré la brièveté de ses trois mouvements, la partition a paru quelque peu longuette et a surtout valu pour l'exécution de M. Lagoya.

D'ailleurs faut-il répéter ici ses qualités de technicien et de musicien, si ce n'est pour insister sur le sérieux qu'il apporte à chacune de ses réalisations. Les nombreux jeunes pour qui la guitare est devenue l'instrument de prédilection ont vraiment là un maitre dont ils peuvent s'inspirer.

M. S.

Dans le monde des arts

Peter van Eyck décédé

ZURICH (AFP) — L'acteur germano-américain Peter Van Eyck est décédé hier à l'hôpital de Maennedorf (petite ville proche de Zurich) où on se refusait à fournir toute précision sur les causes du décès. Il était âgé de 56 ans.

Natif de Steinwehn, en Poméranie, Van Eyck joua dans de nombreux films et pièces théâtrales et télévisées, dans lesquelles il acquit une renommée internationale. Après avoir quitté l'Allemagne en 1932, Peter Van Eyck s'installa cinq ans plus tard aux Etats-Unis, après un séjour à Paris où il fit des études musicales. Il tourna quelques films à Hollywood avant d'être appelé, en 1943, à servir sous les drapeaux, aux Etats-Unis. A la fin de la guerre, il fut envoyé à Berlin en qualité d'officier de renseignements. Dès 1948, on le vit de nouveau dans de nombreux films et particulièrement dans le célèbre "Salaire de la peur".

Authentique Goya

LONDRES (AFP) — Le tableau que M. Wilhelm Weiner, coiffeur de 36 ans d'origine polonaise, avait acheté en mauvais état pour $2 est un authentique tableau de Goya, estime à $100,000.

Trois grands experts internationaux ont en effet reconnu l'authenticité de ce tableau, acquis il y a trois ans par M. Weiner au marché aux puces de Frodsham, dans le Cheshire.

Il est vrai que M. Weiner n'est pas un coiffeur ordinaire: il a consacré deux ans à étudier en Italie, la peinture classique.

Prudent, il s'est empressé d'assurer sa trouvaille et de la placer dans le coffre d'une banque londonienne.

Séance coûteuse

ROME (PA) — La chanteuse italienne Patty Pravo, interprète du répertoire "Pol", accordait récemment une séance de pose, à côté de sa nouvelle Rolls Royce, à l'intention des photographes. Mais elle n'aurait jamais songé que des douaniers pourraient regarder cette scène.

Ils ont confisqué la Rolls Royce, disant qu'ils garderaient la voiture jusqu'à ce que la chanteuse verse une amende pour avoir négligé de payer les droits d'entrée au pays. Cette somme est d'un million de livres, soit environ 16 mille dollars.

La voiture avait été conduite en Italie par l'ami de Patty, Gordon Faggetter, musicien britannique qui est batteur dans un ensemble de jazz.

Il avait fait entrer la voiture au pays, en obtenant un permis de touriste, valable pour six mois. Ce permis prenait fin le mois dernier.

Dany Carrel, qui tourne actuellement "Clérambard", s'est réservé un rôle beaucoup plus sérieux dans "Le jardin noir", dont elle sera ensuite la vedette sous la direction de Jacques Trébuta, et qu'elle produira elle-même: elle deviendra une jeune femme traquée par les poursuivants de son père, officier allemand bourreau d'un camp nazi.

Un rapport qui ferait frémir la reine Victoria

LONDRES (AFP) — Après le Danemark, la Grande-Bretagne va-t-elle devenir le "paradis de la pornographie"?

Telle est la question que l'on peut se poser à la lecture des conclusions présentées par une commission de travail du Conseil des arts présidée par lord Goodman, à l'issue de plusieurs mois d'enquête.

Pour cette commission, il n'y a aucune preuve que la pornographie dans l'art, même lorsqu'elle est aphrodisiaque, ait des répercussions criminelles ou anti-sociales.

La commission réclame donc l'abolition de la législation anti-pornographique en vigueur pour une période provisoire de cinq ans.

Si l'expérience se révélait concluante, les actes sur les publications obscènes, adoptés en 1959 et 1964, seraient définitivement abandonnés après une nouvelle période de cinq ans.

Le rapport reconnait cependant qu'il est raisonnable de protéger l'individu contre des affichages "offensants" et que les règlements en vigueur actuellement au cinéma et à la télévision doivent être maintenus.

Un député travailliste, M. William Hamling, a indiqué, au cours de cette conférence de presse, qu'il entendait déposer un projet de loi basé sur ces recommandations.

Hair à Toronto

TORONTO (PC) — "Hair", la comédie musicale très controversée qui met en scène des acteurs complètement nus, doit débuter au théâtre Alexandra de Toronto, le 29 décembre, a annoncé jeudi soir Edwin Mirvish, propriétaire du théâtre.

"Les contrats ne sont pas encore signés, mais ils sont en préparation", a dit M. Mirvish, qui a ajouté que la pièce sera probablement donnée à Montréal, après l'engagement de Toronto.



Peu avant de s'envoler vers Moscou où elle tournera "I Girasoli", Sophia Loren a téléphoné chez elle afin de s'assurer que son jeune fils allait bien. "I Girasoli" sera réalisé par Victorio de Sica et produit par Carlo Ponti.
(Téléphoto PA)

Sophia Loren s'envole vers Moscou

ROME (AFP)—Plus belle que jamais, rayonnante dans un tailleur d'été jaune d'or, Sophia Loren a quitté Rome hier par avion pour Moscou. Dans la capitale soviétique, Sophia doit séjourner un mois pour tourner sous la direction de Vittorio de Sica, le film "Les tournesols" d'après un scénario de Cesare Zavattini.

Ce film marquera non seulement la rentrée de Sophia Loren dans les studios après une absence d'un an et demi due à une grossesse difficile, mais aussi les débuts de son fils Carlo junior, âgé de sept mois, devant les caméras. "Mon fils va me rejoindre à Moscou parce que j'ai tenu à ce qu'il reste auprès de moi. Il m'était impossible de renoncer à lui, même pendant un mois, ainsi qu'aux soins dont il a besoin", a tenu à préciser Sophia Loren, qui a refusé cependant de dire quand Carlo ir la rejoindrait à Moscou.

Le scénario du film "Les tournesols" raconte l'histoire de Giovanna, une jeune femme italienne, qui, à la fin de la dernière guerre, ne croit pas à la disparition de son mari sur le front russe. Elle se rend en URSS pour le rechercher et le retrouver marié à une Soviétique. Le rôle du mari est tenu par Marcello Mastroianni. Après Moscou, le film sera tourné en Ukraine, puis à Kiev et enfin à Milan.

Sergio Gobbi ("Une fille nommée Amour", "Maldonne") écrit le scénario de son prochain film: "Le temps des loups" en collaboration avec Georges et André Tabet. Deux amis que le destin oppose: voilà le thème de ce scénario. L'un est un mythomane qui se prend pour le gangster Dillinger, l'autre est un inspecteur de police. Robert Hossein sera le faux Dillinger et Charles Aznavour le policier, et Marina Vlady incarnera la maitresse du gangster.

Comédie Canadienne '69-70: jeunesse et nouveauté

MONTREAL (PC) — La première année d'activités de la Fondation nationale de la Comédie est placée sous le signe de la jeunesse et de la nouveauté, ont indiqué messieurs Gratien Gélinas, directeur artistique de la FNC, et Claude Préfontaine, adjoint au directeur, en communiquant leur nouvelle programmation.

La saison s'ouvrira le 15 août, avec la super-revue '69 de Muriel Millard, sous le titre "Frissons".

A compter du 3 octobre, on présentera "La fin tragique de Suparchipelargo", pièce de théâtre 'N' roll de Marcel Sabourin, avec Robert Charlebois et Mouffe.

Les deux spectacles subséquents mettront respectivement en vedette Serge Reggiani et Les Cyniques.

Le 21 novembre, la Comédie mettra à l'affiche une adaptation française par Gratien Gélinas de la pièce à succès "The Ecstasy of Rita Joe", de George Ryga.

Pour terminer cette première moitié de la saison, on présentera à compter du 19 décembre un spectacle des Fêtes avec Yvon Deschamps et Louise Forestier.

CINE-CLUB INTERNATIONAL
PRESENTE POUR TOUS
FESTIVAL MUSICAL
2 grands films en couleurs
LE PRINCE ETUDIANT
ROSE MARIE
CINEMA LE BIJOU
15, Chemin Ste-Foy, 522-7956

WALT DISNEY présente
Fred MacMurray · Vera Miles · Lilian Gish
DEMAIN DES HOMMES
En couleurs
Yvonne Bastien · Edoardo Fajardo
PIEGE POUR SEPT ESPIONS
Eastmancolor · Newscope
Pour tous
CINÉMA SILLERY
1720, rue St-Michel, Sillery · 527-6684

LES CINÉMAS CLIMATISÉS
FAMOUS PLAYERS
ACHETEZ DES LIVRETS DE BILLETS DES CINEMAS "FAMOUS PLAYERS"
MAINTENANT EN VENTE... UN BILLET GRATUIT DANS CHAQUE LIVRET

Si vous avez déjà pris part à un 'party' pour burlesque - VOUS ETES AUX ARRETS!
POUR TOUS
C'EST UN OURAGAN DE RIRES!
Peter Sellers
LA PARTY
ENFANTS MOINS DE 14 ANS 75¢
2e FILM
BURT LANCASTER DANS "LES CHASSEURS DE SCALPS" EN COULEURS
DEPUIS: 12.45
DER. SPEC. COMP. 7.35
Covedette CLAUDINE LONGET
Couleur par DeLuxe
CAPITOL 972, ST-JEAN, 522-6300

STUDIO 9
9 rue St-Louis
524-8178
MAIN BASSE SUR LA VILLE
Un film révélateur sur la corruption de politiciens véreux.
de Francesco Rosi
LION D'OR FESTIVAL VENISE
Italien, sous-titres anglais
Ce soir à 19h.30 et 21h.45

PRINCESSE-IMPERIAL
Jour .75 - 14 ans - Soir 1.00
3 FILMS - 2 SCOPE-COULEURS
LAUREL & HARDY
● LES FOLLES ANNEES
● LE JEUNE CASSIDY
● PAS DE LAURIER POUR LES TUEURS
1.00 - POUR TOUS
Enfants accompagnés
3 FILMS - 2 COULEURS
● MACISTE CONTRE ZORRO
● TUEZ JOHNNY RINGO
● SUPERMAN vs MARTIENS

CINEMA DE PARIS TEL.: 522-7811
PREMIERE FOIS A PRIX POPULAIRES
ALASKAN SAFARI
Pour tous
LE FILM CHOC DE L'ANNEE
Aussi:
DJANGO LE PROSCRIT
En couleurs
Admission:
Adultes: prix régulier
Enfants: 75¢

Centre d'Achats Rond-Point, Lévis
Tél.: 837-2272
CINEMA LIDO
POUR TOUS
MICHAEL CAINE
PAUL HUBSCHMID · OSCAR HOMOLKA · EVA RYAZI
"AVENTURES A BERLIN"
TECHNICOLOR
2e film:
LES TURBANS ROUGES
en couleurs
avec Yul Brynner · Trevor Howard
Commençant demain
LE QUATRIEME SEXE — PRISONNIER DU PLAISIR
HISTOIRE D'UN AMOUR ETRANGE En couleur

7e SEM.
18 ANS
TOUTE LA VÉRITÉ SUR LE BONHEUR CONJUGAL...
LE MIRACLE DE L'AMOUR
EN COULEUR
AUSSI:
COPLAN SAUVE SA PEAU
STATIONNEMENT GRATUIT
Centre d'Achats Canardière - 661-8575
Air Climatisé
CINEMA CANARDIERE

TOUT NOUVEAU! POUR LA PREMIERE FOIS EN COULEURS A L'ECRAN!
En couleurs
POUR TOUS
BATMAN
ADAM WEST · BURT WARD
Du 14 au 19 juillet, aux deux cinés, programme spécial avec matinée tous les jours à 10h., 12h. et 2h.
Enfants, moins de 14 ans 75¢
CARTIER 525-9340
LAIRET 523-5050
3 DERNIERS JOURS

CINEMA ST-ROMUALD
37, rue de l'Eglise, St-Romuald — Tél.: 839-6553
3 JOURS SEULEMENT - VENDREDI - SAMEDI - DIMANCHE
UNE ILE POUR DEUX
COULEURS
ARTURO DE CORDOVA
YOLANDA VARELA
14 ANS
Deux excellents films à ne pas manquer
WADE PRESTON · ELGA SOMMERFELD
Jerry Lewis CHASSEUR D'ESPIONS
CINEMASCOPE EN COULEURS

LE PIGALLE
Salle climatisée
ELVIS
LE TOMBEUR DE CES DEMOISELLES
POUR TOUS
PANAVISION METROCOLOR
Aussi:
RINGO AUX PISTOLETS D'OR
En couleurs

LES CINEMAS ODEON
Meilleure actrice
POUR TOUS
BARBRA STREISAND
VERSION FRANCAISE
FUNNY GIRL
TECHNICOLOR PANAVISION
sur sem. 2h. et 8h.15
LE DAUPHIN
UN PROGRAMME EXCEPTIONNEL!
UNE POURSUITE VIOLENTE ET INFERNALE...
CLINT EASTWOOD
UN SHERIF A NEW YORK
18 ANS RESERVE AUX ADULTES
2 CRANS FILMS EN COULEURS
— HORAIRE —
Complices: 1.15-4.35-7.55
Sherif: 3.00-6.20-9.40
LES COMPLICES
FRONTENAC
Climatisées
DU PONT & BOUL. CHAREST INF. 529-9745 · STATIONNEMENT INTERIEUR · Parc-Auto Paquet & Laliberté

DES DEMAIN
18 ANS POUR ADULTES
20th Century-Fox présente une PRODUCTION JOHN BRYAN
LES TOUCHABLES
vedettes: JUDY HUXTABLE · ESTHER ANDERSON · MARILYN RICKARD · KATHY SIMMONDS et DAVID ANTHONY
Couleurs par DeLuxe
DERNIER JOUR
"PIEGE POUR CENDRILLON"
EMPIRE 24, DE LA FABRIQUE, 524-2880

DES DEMAIN!
POUR TOUS
Une épopée dramatique d'aventures et d'explorations!
CARTES DE L'AGE D'OR et LAISSEZ-PASSER NON VALABLES
2001
Odyssée de l'espace
VEDETTES
KEIR DULLEA · GARY LOCKWOOD
DERNIER JOUR
'BONNIE et CLYDE' et "CHUBASCO"
SUPER PANAVISION METROCOLOR
CHAMPLAIN
2500, BOUL. LAURIER PLACE STE-FOY, 656-0592

GAGNANT DE 5 OSCARS!
POUR TOUS
A prix populaire
JULIE ANDREWS · CHRISTOPHER PLUMMER
LA MELODIE DU BONHEUR
EN COULEUR
— HORAIRE — SPEC. A 2h. et 8h.
CARTES DE L'AGE D'OR ACCEPTEES
LAISSEZ-PASSER NON VALABLES
ENFANTS DE MOINS DE 14 ANS $0.75
CANADIEN
2700, BOUL. LAURIER PLACE LAURIER, 656-9922

DES DEMAIN!
POUR TOUS
(Vous aimerez "Herbie", une incroyable petite voiture)
UNE PRODUCTION WALT DISNEY
THE LOVE BUG
EN COULEURS
DERNIER JOUR
Dean Jones · Michele Lee · Buddy Hack
"THE IMPOSSIBLES YEARS"
ALOUETTE
2500, BOUL. LAURIER PLACE STE-FOY, 656-0592

DES DEMAIN!
A MERITE DES OSCARS
MEILLEURE ACTRICE DE SOUTIEN ESTELLE PARSONS
MEILLEURE CINEMATOGRAPHIE
WARREN BEATTY
FAYE DUNAWAY
14 ANS
BONNIE AND CLYDE
TECHNICOLOR
PLUS
"CHUBASCO"
avec RICHARD EGAN
SUSAN STRASBERT et ANN SOTHERN (TECHNICOLOR)
DERNIER JOUR
"SECRET DU RAPPORT" et "OSS vs GESTAPO"
CARTIER 1019, AVENUE CARTIER 525-9340
LAIRET 1044, 3e AVENUE, 523-5050

Le Casino de Paris restera ouvert

PARIS (AFP)—Grâce à Zizi Jeanmaire et Roland Petit, la rue de Clichy va conserver son plus célèbre établissement: le Casino de Paris continue.

En effet, depuis la mort, en avril dernier, d'Henri Varna qui, pendant des années, avait présidé aux destinées du temple de la plume, du strass et des paillettes, les incertitudes sur les successeurs éventuels et sur la continuité de la maison laissaient dans la perplexité les spécialistes du show business. C'est seulement depuis hier, et après bien des tractations, que l'on connait le nom des nouveaux directeurs: Zizi Jeanmaire et Roland Petit. "La croqueuse de diamants" et son mari ont signé l'accord avec Noel Marcellin, l'héritier d'Henri Varna, qui les rend maitres de la place.

"Et maintenant au travail", a dit Zizi. Et déjà, ils s'attellent tous les deux, avec leurs amis, à la préparation de la prochaine revue qui doit sortir pour les fêtes de fin d'année. Il y aura beaucoup de girls et de boys, dans la tradition du Casino. "Le grand escalier, je le garde", a déclaré Zizi qui pourra dire, comme Cecile Sorel: "L'ai-je bien descendu?".

Oeuvre esquimaude à l'exposition d'Osaka

OTTAWA (PC)—Kenojuak est le nom d'une Esquimaude qui vient de terminer une oeuvre d'art dont la dimension est imposante en comparaison de sa petite taille.

Avec son mari, Johnniebou, 54 ans, elle est retournée récemment à leur demeure de la coopérative de production artistique à Cap Dorset, Territoire du Nord-Ouest.

Ils ont séjourné à Ottawa, avec trois de leurs cinq enfants, pour travailler, à une réalisation qui ornera le pavillon canadien à l'Expo 70 d'Osaka, au Japon.

Pendant leur séjour dans la capitale fédérale, leurs deux petites filles, âgées respectivement de quatre et trois ans, ont fréquenté la maternelle, alors que le garçon, Adamee, 9 ans, allait à l'école publique.

A la fin de l'année 1967, Kenojuak et son mari avaient présenté une exposition de gravures à la Bibliothèque nationale. Au cours de cette visite à Ottawa, Kenojuak avait reçu une médaille au mérite de l'Ordre du Canada.

Avant son récent départ, elle a déclaré, par la voix de son interprète, qu'elle se plaisait à Ottawa, et ne se sentait pas trop seule avec la présence des enfants.

Mais le couple avait hâte de retourner à la maison pour revoir leurs deux autres enfants, l'aîné âgé de 11 ans, et le bébé.

Johnniebou était impatient de reprendre la chasse au caribou et au phoque, de même que la pêche.

A Ottawa, il a fait à peu près la moitié du travail pour la création de la grande murale en 25 panneaux, qui sera expédiée au Japon cet été.

Kenojuak a conçu tous les dessins pour cette oeuvre, utilisant comme sujet favori le hibou qui symbolise l'optimisme, une tendance illustrée dans le comportement de l'artiste.

L'oeuvre évoque aussi des interprétations symboliques du soleil, des scènes quotidiennes de la vie du grand Nord, avec l'ours polaire, l'igloo et le traineau tiré par des chiens.

Sans abandonner la réalisation des estampes, Kenojuak s'adonne à la sculpture de stéatite, formule utilisée pour la création des panneaux qui seront montrés à l'exposition 70.

Kenojuak et Johnniebou ont été invités à se rendre à Osaka, pour se joindre à d'autres Esquimaux qui feront la démonstration de sculpture sur stéatite au pavillon canadien.



NOUVELLE GALERIE — Une nouvelle galerie vient d'ouvrir ses portes dans la librairie du Château Frontenac. La première exposition est consacrée au peintre Claire Demers dont nous présentons ici une oeuvre. La direction de la galerie a l'intention de favoriser les artistes québécois et d'en mettre un en évidence à toutes les deux semaines.

Losey tourne un film en pleine nature

GRENADE (AFP) — Le cinéaste américain Joseph Losey ("Cérémonie secrète", "Accident") qui tourne plus volontiers en studio qu'en décors naturels, n'a pas hésité, à 60 ans, à s'exiler quinze semaines au coeur de la Sierra Nevada pour le tournage du film le plus difficile de sa carrière, "Figures in the Landscape".

Dans des conditions physiquement très dures, de chaleur et de poussières dégagées par d'éblouissantes carrières de marbre, à plus de 8,000 pieds d'altitude sous les neiges éternelles, une équipe de cinquante techniciens transportant chaque jour plusieurs tonnes de matériel, deux acteurs dits "intellectuels de gauche", Malcolm Mac Dowell ("If") et Robert Shaw, écrivain, scénariste et comédien, réalisent sous la direction du plus intellectuel des metteurs en scène américains, Joseph Losey, une superproduction anglo-américaine de dix millions de dollars.

Le sujet du film: deux évadés poursuivis dans la montagne par une armée de deux cents soldats (des figurants espagnols) constatent au cours de leur fuite désespérée qu'ils ne sont pas ce qu'ils croyaient être. Le troisième personnage important du film est un hélicoptère piloté par un cascadeur français, louvoyant inlassablement en acrobatiquement entre pics et abimes, électrisant chasseurs et chasses, créant un climat d'insupportable tension.

"Ce n'est pas un film d'action, dit Joseph Losey, torse nu, la peau brûlée par le soleil, ses cheveux blancs couverts de poussière. C'est en quelque sorte la démonstration des puissantes influences de la nature sur le comportement humain. L'idée que la personnalité mue en même temps que le voyage me paraît essentielle. C'est pourquoi j'ai voulu porter à l'écran le livre de Barry England, et c'est pourquoi j'ai choisi la Sierra Nevada et ses paysages terrifiants. Le titre sera d'ailleurs traduit littéralement en français "Silhouettes sur le paysage".

"Ce film, dit encore Losey, est une sorte de pari que j'ai fait avec Robert Shaw qui est un homme infiniment supérieur sur le plan littéraire et qui n'a jamais su s'utiliser en tant qu'acteur. Il pense que ce film constitue pour moi une performance qu'il me met au défi d'accomplir. D'où ce pari. Plus tard, je pense réaliser un autre film à partir d'un des ouvrages qu'il a écrit avec Harold Pinter pour pour l'écran une oeuvre de Thomas Hardy" scénariste, et ensuite adapter

Patty Duke à la recherche d'un rôle de femme adulte

NEW YORK (PA) — Patty Duke, la vedette enfant qui célèbre le 15e anniversaire de sa carrière dans le domaine des spectacles, est maintenant âgée de 22 ans et cherche à jouer des rôles comportant plus de maturité.

Cette actrice de taille menue et ne mesurant que cinq pieds, déclarait récemment à New York, qu'étant plus jeune, l'idée d'être si petite la préoccupait. "Mais à présent, je n'y attache pas d'importance, bien que d'avoir quelques pouces de plus sur la hauteur ne me feraient pas de tort", a-t-elle ajouté.

Dans son plus récent film, intitulé "Me, Natale", elle incarne une adolescente qui vit dans un milieu de jeunes blessés.

"Je dois porter de fausses dents et un nez artificiel", de dire la comédienne en souriant.

Patty projette de quitter la côte ouest des Etats-Unis pour retourner à Manhattan, où elle est née le 14 décembre 1946. Son père était chauffeur de taxi, et sa mère, caissière dans un restaurant.

A l'âge de sept ans, Patty commencait sa phénoménale carrière, et dans les années subséquentes, elle joua à la scène dans plusieurs pièces, et participa à une cinquante d'émissions télévisées et un certain nombre de films.

Succès précoce

Une date mémorable dans son existence fut l'obtention d'un Oscar en 1963, à titre de meilleur actrice de soutien dans "The Miracle Worker". Agée de 16 ans à l'époque, elle devint la plus jeune personne à recevoir le prix de l'Académie américaine des arts cinématographiques.

Les années de son enfance ne purent se dérouler de façon normale, mais elle n'a pas l'impression que son succès précoce lui ait laissé des marques permanentes sur le plan émotif.

"J'ai eu quelques regrets, notamment celui de ne pouvoir consacrer plus de temps à mes études, mais j'ai été grandement favorisée, ce qui fait pencher la balance du bon côté", a-t-elle commenté.

"Quand j'aurai des enfants, je ne voudrais pas qu'ils se lancent dans une carrière théâtrale, à moins qu'ils ne ressentent une attirance particulière," de déclarer Patty Duke.

Elle estime que les enfants ont assez de responsabilités pendant la période de croissance, sans avoir à concurrencer les adultes dans un monde d'adultes.

Cette comédienne fait un travail consciencieux, et consacre ses loisirs à lire les manuscrits de scénarios, en quête de rôles susceptibles d'élargir ses horizons sur le plan professionnel.

Cependant, elle fait maintenant passer sa carrière en second, et cherche surtout à trouver le bonheur dans le mariage, et avoir des enfants. Sa vie conjugale n'a pas été une réussite. Elle est séparée de son mari Harry G. Falk, réalisateur à la télévision, qui a le double de son âge.

Le théâtre pour enfants développe la sensibilité

CALGARY (PC) — Les cours d'art dramatique à l'école ne produisent peut-être pas toutes les grandes vedettes de demain, mais peuvent développer la sensibilité et l'imagination.

Tel est le message transmis au récent congrès de l'Association canadienne du théâtre pour l'enfance et la jeunesse, tenu à Calgary, par l'artiste britannique Brian Way.

Selon lui, le théâtre pour enfants devrait viser au développement global des petits en tant qu'êtres humains et leur aider à acquérir les arts de la vie sociale et des communications.

Une pièce pour enfants présentée par des professionnels au congrès de l'association a illustré cet objectif. Chinook, écrit pour les petits de six à neuf ans par Paddy Campbell, de Calgary, exige que les personnages fassent appel au jeune auditoire pour leur jeu.

Selon M. Way, le premier contact des petits acteurs avec un auditoire ne devrait se produire que lorsque les enfants sont en mesure de jouer en se dégageant de leur propre personnalité.

Lorsqu'il anime une séance pratique, M. Way demande d'abord aux participants de garder le silence et de prêter l'oreille à tous les bruits venant de l'extérieur de l'édifice et au son de leur propre respiration.

"La moitié de la vie consiste en expérience sensorielle, dit-il, et nous devons nous habituer à utiliser nos sens."

Il sépare ensuite les enfants en groupes de cinq et leur fait prendre des poses "photographiques" de situations qu'il leur décrit.

Ce jeu force les participants à user ensemble de leur imagination dans le cadre du plan tracé par le meneur.

Puis, l'expérience se transforme en danses improvisées individuellement ou par groupes, sur un morceau de musique que chacun doit tâcher d'illustrer selon ce qu'il ressent.

Belafonte au CNA, à Ottawa

OTTAWA (D'après PC) — Le chanteur américain Harry Belafonte, qui donne présentement une série de spectacles au Centre national des Arts, a dit toute la satisfaction qu'il éprouvait à se faire entendre dans ce complexe culturel érigé au coût de plus de $46 millions.

Il a déclaré que l'argent consacré à relever le niveau de culture d'un pays est de l'argent bien dépensé. Cependant il a tenu à souligner qu'il ne devait pas être tenu responsable du coût élevé des billets.



Dans le cadre du Festival des Etoiles...
GRANDS SPECTACLES GRATUITS



JOAN BAEZ
19 juillet
Place des Nations

JULIETTE GRÉCO
5, 6, 7 juillet
Kiosque international



MARCEL AMONT
26, 27, 28 juillet
Kiosque international



SAM & DAVE
19, 20, 21 juillet
Kiosque international

TERRE DES HOMMES



ERROLL GARNER
2, 3, 4 août
Kiosque international

JAMES BROWN
2 août
Place des Nations

ARTHUR FIEDLER
et les "Boston Pops"
1er septembre
Place des Nations



RAVI SHANKAR
9, 10, 11 août
Kiosque international

je t'aime encore plus en 69!

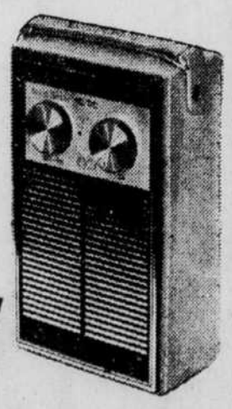
Terre des Hommes 1969
jusqu'au 7 septembre. Aucun spectacle au monde n'offre tant pour si peu!

DESTINATION PLAISIR — TDH
Métro: descendre à la station Ile Ste-Hélène
Autobus: prendre le 169 (station de Métro Papineau) jusqu'à la Ronde ou le 168 (station de Métro Peel) jusqu'à la Place des Nations
Stationnement gratuit: à l'autoparc Victoria
Des autobus font la navette entre l'autoparc Victoria et la Place des Nations.

Alex Sherman's
Super vente du mois

MICROSILLONS SUPER-VALEUR
Super Spécial
Haute fid. et stéréo. Sortant de l'usine!
● CAPITOL ● RCA ● LONDON ● COLUMBIA ● DECCA ● WARNER ● PATHE ● EPIC ● LIBERTY et autres. FORMIDABLE SELECTION - TROP NOMBREUX A ENUMERER ● Populaire ● Jazz ● "Western" ● Folklore ● Internationale.
1.27

RADIO PORTATIF
AM à états solides
La meilleure qualité dans le circuit transistorisé qui vous procure une réception sans interférence aussi bien qu'instantanée.
Présente:
● Electrique et batteries ● Etui de vinyle léger ● Poignée ● Haut-parleur dynamique ● Antenne incorporée.



Super Spécial 17.57

alex sherman's PARADIS MUSICAL SHERMAN CENTRES DE MUSIQUE
835 EST, RUE ST-JOSEPH
ouvert jeudi et vendredi jusqu'à 9.30 P.M.
PLACE FLEUR DE LYS
550, boul. Hamel ouvert mardi, jeudi et vendredi jusqu'à 9.30 P.M.

NOMINATIONS RECENTES AU SEIN DE LA COMPAGNIE HEWITT EQUIPEMENT LIMITEE



PIERRE GIRARD — GUY THOMASSIN — ROGER MOREAULT — JAN ISINGS — STANLEY PIETRAK

Monsieur R. J. Boileau, Vice-Président Administrateur et Directeur Général de l'Exploitation de la Compagnie Hewitt Equipement Limitée, Concessionnaires Caterpillar et Towmotor dans la Province de Québec, a le plaisir de vous faire part des nominations suivantes : —

Monsieur Pierre Girard, Gérant de la Succursale de Québec; Monsieur Guy Thomassin, Gérant du Service, Succursale de Québec; Monsieur Roger Moreault, gérant de la Division-Manutention des Matériaux; Monsieur Jan Isings, Gérant des Ventes-Pièces et Services Techniques et Monsieur Stanley Pietrak, Gérant de l'Equipement Usagé.

Messieurs Moreault, Isings et Pietrak auront leurs bureaux à Montréal. Les nominations précitées sont maintenant en vigueur. —

Diminution des bénéfices des sociétés canadiennes

Les bénéfices avant impôts des compagnies canadiennes ont légèrement diminué au cours du premier trimestre de 1969 comparativement au quatrième trimestre l'an dernier et c'est le secteur de la fabrication qui a été le plus atteint.

L'ensemble des profits des sociétés canadiennes ont accusé une baisse légère de $4 millions, et se sont chiffrés pour les trois premiers mois de l'année par $1,638 millions. Au cours de la même période, le secteur manufacturier a subi une diminution des profits avant impôts de 4 pour cent soit $33 millions puisque ceux-ci sont passés de $825 millions du dernier trimestre en 1968 à $792 millions pour le premier trimestre de 1969.

A l'intérieur de ce secteur, les plus grosses baisses ont été subies par les entreprises manufacturières d'accessoires électriques et de produits dérivés du caoutchouc, du pétrole et du charbon, soit des diminutions de $8 millions, $5 millions et $12 millions, ou 28.6 pour cent, 26.3 pour cent et 25.5 pour cent respectivement.

Les autres baisses importantes se sont situées dans l'industrie du bois avec $12 millions ou 14.6 pour cent, du textile avec $2 millions ou 6.9 pour cent, du métal incluant le métal primaire, la fabrication et l'équipement de transport et la machinerie avec $18 millions ou 6.2 pour cent.

Par contre des augmentations substantielles ont été enregistrées dans l'industrie manufacturière de produits minéraux non métalliques avec un gain de $5 millions ou 22.7 pour cent, du papier et produits connexes avec une hausse de $10 millions ou 17.9 pour cent et de l'alimentation et des breuvages avec un accroissement de $14 millions ou 13 pour cent.

SECTEUR NON MANUFACTURIER

Par contre les industries du secteur primaire et des services (le non - manufacturier) ont réalisé globalement une hausse de profit, de $29 millions soit un gain de 5.3 pour cent pour le premier trimestre de l'année par rapport au dernier trimestre de 1968.

A peu près toutes les industries dans ces secteurs ont montré des hausses de profits à l'exception des transports et des communications, de la finance, de l'assurance et du commerce des immeubles.

Ce sont les industries de service qui ont bénéficié des augmentations les plus substantielles; les compagnies d'électricité ont accru leurs bénéfices avant impôts de $18 millions ou de 34.6 pour cent; les services publics d'eau et de gaz venaient en deuxième lieu avec une augmentation de $6 millions ou 20 pour cent.

Nouvelles brèves des sociétés

La présidence à M. Hervé Hébert

A la fin du mois de juin 1969 le mouvement Desjardins se portait acquéreur des Placements Collectifs Inc. Les Placements Collectifs fondés en 1956 constituent la compagnie - gérante qui administre quatre fonds mutuels: Collectif A, Collectif B, Collectif C et le Fonds Spec. L'ensemble des actifs de ces quatre fonds totalise environ 60 millions de dollars.

A la suite de cette transaction, la société de fiducie du Québec, agissant pour son compte et celui des autres institutions du Mouvement Desjardins, a constitué le nouveau conseil d'administration. M. A. Hervé Hébert, actuaire - conseil de la firme Hébert et Le Houillier, a été élu président, alors que MM. Marcel Nantel, M.D. et Marc Leclerc, président des Laiteries Leclerc Inc., ont été élus respectivement premier et second vice-présidents.

Hausse des ventes de M. Loeb Limited

Les ventes consolidées de M. Loeb Limited, au cours des 16 semaines terminées le 17 mai 1969, se sont élevées à $119,796,000 comparativement à $114,389,000 durant la période correspondante de 1968, révèle M. Bertrand Loeb, dans un rapport aux actionnaires. Ces résultats représentent une augmentation de 5 pour cent. Les profits du trimestre, à l'exclusion d'item extraordinaires, se sont élevés à $614,000 soit 20 cents par action ordinaire au regard de $611,000 ou 20 cents par action ordinaire en 1968.

Bon rapport de Northgate Exploration

Northgate Exploration Limited rapporte qu'en 1968, les opérations de la mine de la compagnie, à Tynagh, en Irlande, ont été très profitables, la valeur brute de la production de métal ayant totalisé juste un peu moins de $25,000,000. Le bénéfice avant amortissement, qui, vu l'exemption de l'impôt sur le revenu industriel dont bénéficient nos opérations minières irlandaises, est un chiffre significatif pour la compagnie, s'est élevé à un record de $10,279,000 soit l'équivalent de $2.05 par action émise, d'ajouter le rapport.

Northgate révèle que ses profits nets consolidés ont également atteint un sommet jamais vu, se chiffrant par $8,346,000 ou $1.67 par action émise.

Radco B.M.L. du Canada Limitée

Radco B.M.L. du Canada Limitée, société dont le siège social est à Montréal, a lancé une émission d'actions ordinaires par l'entremise de J.T. Gendron Inc., de Québec et Montréal, firme membre de la Bourse de Montréal et de l'Association canadienne des courtiers en valeurs mobilières.

Le cours actuel de l'action de Radco B.M.L. du Canada Limitée est de $2.50. Pas moins de 250,000 actions de cette société, dont 100,000 ont été offertes au public, ont été émises et payées. Radco B.M.L. du Canada Limitée, formée en 1964, distribue de l'équipement et des accessoires de photocopie.

CP Air

Le cours des valeurs mobilières est maintenant disponible sur les vols transcontinentaux de CP Air quittant Vancouver à 8h.30, 12h. 30 et 14h.00 ainsi que sur les vols de 8h.00 à destination de San Francisco.

Afin de rendre ce service, un système spécial de téléscripteur a été installé reliant les bureaux de CP Air de l'aéroport international de Vancouver avec les courtiers Doherty, Roadhouse et McCuaig.

Le prix de l'or sur le marché libre

PARIS (Reuter — Le napoléon, ancienne pièce d'or française de 20f, cotait sur le marché libre de l'or français à 69.00 francs au regard de 69.90 francs mardi.

L'aigle, pièce d'or américaine de $20, cotait à 221.00 francs au regard de 224.00 francs la veille.

LONDRES (Reuter) — L'once d'or fin cotait sur le marché européen de l'or à $41.90 en argent américain au regard de $41.95 mardi.

Réduction du prix du blé

CHICAGO (PA) — Les prix du blé sur le marché à terme étaient en baisse hier à la Bourse des céréales de Chicago, mais une reprise survenue un peu plus tard a permis de transformer la plupart des pertes en gains.

T.-N. emprunte sur le marché allemand

HAMBOURG (Reuter) — La province de Terre-Neuve doit lancer bientôt un emprunt de 80,000,000 de marks (soit $19,200,000) sur le marché des capitaux de l'Allemagne de l'Ouest. C'est ce qu'a révélé la Dresdener Bank.

Le but de l'emprunt est d'accroître le fonds de revenu consolidé de Terre-Neuve. Le prêt sera offert par un consortium international dirigé par la "Dresdener Bank", et comprenant quatre autres institutions. La province canadienne paiera un taux d'intérêt de 7 1-4 pour cent.

Séance terne à la Bourse de Londres

LONDRES (Reuter) — La Bourse de Londres était calme, mais les valeurs sûres ont enregistré des profits d'environ 1 shilling 16 pence.

Le taux des banques canadiennes, en augmentant, a fait baisser les valeurs canadiennes.

Les marchés des produits agricoles

On trouvera ci-dessous, un aperçu des prix des oeufs, des volailles et des pommes de terre sur le marché de Québec.

PRIX DES OEUFS

Le marché des oeufs s'est raffermi et on constate une nouvelle augmentation de 1 cent à 2 cents la douzaine pour toutes les grosseurs de la catégorie A. Il semble y avoir rareté de A-Moyens présentement. Le marché se maintient actif.

Tel que prévu, le prix du poulet de gril a atteint 19 1-2 cents au cours de la semaine dernière; la demande de ce produit est bonne. Le prix du gros poulet se maintient encore assez bas, tandis que celui du dindon demeure ferme.

Voici les prix des oeufs aux producteurs, à Québec: catégories, A-Extra-Gros, 43 cents; A-Gros, 40 cents; A-Moyens, 31 cents; A-Petits, 19-20 cents; B, 24-25 cents; catégorie C, 18-20 cents; fêlés, 20 cents.

Prix aux consommateurs: catégories, A-Extra-Gros, 66-67 cents; A-Gros, 63-64 cents, A-Moyens, 54-55 cents;— A-Petits, 43-44 cents.

Voici les prix des oeufs cotés par les grossistes aux détaillants. Catégories, A-Extra-Gros, 55 cents; A-Gros, 53 cents;: A-Moyens, 43-44 cents; A-Petits, 32-33 cents.

Ces prix représentent les prix à la douzaine et en cartons.

TABLEAU DES VOLAILLES PRIX AUX PRODUCTEURS
Poids vivants (no 1)

POULETS

A Griller et frire, moins de 5 livres	19½
Poulets 5 à 6 livres	20 -21½
6 à 7 livres	21 -22
7 livres et plus	23 -24

POULES

Moins de 5 livres	9 -12
5 à 6 livres	13 -17
6 à 7 livres	17 -22
7 livres et plus	19

DINDONS

Jeunes dindons de moins de 12 livres	25
12 à 20 livres	25 -26
20 livres et plus	25

PRIX DE GROS ET DE DETAIL
Poids éviscérés, en vrac

Poulets à griller et à frire (sous glace) moins de 4 livres	34 -35
Poulets 4 à 5 livres	37 -39
5 à 6 livres	42 -46
6 livres et plus	46 -47

POULES

Moins de 4 livres	39
4 à 5 livres	36 -39
5 à 6 livres	39 -41
6 livres et plus	38 -42

DINDONS

Jeunes dindons, moins de 10 livres	38 -40
10 à 16 livres	40 -41
16 livres et plus	40 -41

N. B.: Les prix des volailles sont ceux de la semaine finissant le 15 juillet. Pour les volailles éviscérées en vrac: soustraire 2 à 4 cents.

PRIX DES POMMES DE TERRE
payés par les marchands de gros aux producteurs

QUEBEC No 1, $0.85 à $0.90 les 50 lbs; N.-B., No 1, $0.90 à $0.95 les 50 lbs.

MONTREAL (PC — Voici les prix des denrées selon le rapport quotidien du ministère fédéral de l'Agriculture:

OEUFS: prix moyens des grossistes en cartons d'une douzaine: A-Extra-Gros 53.5 cents; A-Gros, 50 cents; A-Moyens, 43.5; A-Petits, 32.5.

BEURRE: Arrivages courants, prix admissibles 92 points, 64 cents; 93 points, 65 cents. Prix de vente de la commission canadienne des produits laitiers, 65 cents.

FROMAGE: Prix courants au niveau du grossiste, F.A.B. Montréal: coloré du Québec, 47 1-2; blanc du Québec, 47 1-2.

POMMES DE TERRE: Prix de vente au gros: Québec nouvelles $1.00 à $1.05 les 50 livres; Québec nouvelles, blanches, $2.00 à $2.25 les 75 livres; I.P.E. $2.00 à $2.25 les 75 livres; N.-B., $1.50 à $1.60 les 50 livres; $0.35 à $0.38 les 10 livres. Virginie, $5.50 à $5.75 les 100 livres; $2.75 à $3.00 les 50 livres.

POUDRE DE LAIT ECREME: Procédé de vaporisation no 1 en sacs, $0.20 à $0.22 la livre; procédé au rouleau no 1, en sacs, $0.19 à $0.19¼ la livre; autre catégorie pour nourrissage $0.17 la livre; poudre de lait de beurre pour nourrissage, $0.14 à $0.14 1-2; poudre de lait clair, $0.03 1-2 à $0.03 3-4.

MONTREAL (PC) — Les prix des oeufs étaient légèrement à la hausse hier, sur les marchés de gros de produits agricoles. Les pommes de terre se vendaient à des prix inchangés. Les arrivages de pommes de terre, par voie ferrée, s'élevaient à 4 wagons; aucun wagon n'a été dirigé vers un point de l'extérieur et l'on comptait 4 wagons sur rails.

Reprise technique à la Bourse de New York

NEW YORK (AFP) — La tendance a été ferme, hier, à Wall Street. La reprise technique attendue après les récentes pertes s'est soldée par une nette progression de la cote. Elle a été encouragée par les déclarations optimistes du secrétaire à la Défense M. Melvin Laird, sur le Vietnam. La cote s'est inscrite en hausse dès l'ouverture et les gains se sont accentués par la suite. Les affaires ont été assez actives. Les fabricants d'ordinateurs, de produits chimiques, les grands magasins, les compagnies d'équipement électronique et les titres sidérurgiques ont été fermes. En clôture, l'indice des valeurs industrielles s'inscrivait à 849.34, en hausse de 8.21, et le volume d'actions échangées était de 10,460,000, au regard de 11,110,000 mardi. Les gains l'ont emporté sur les pertes par 899 contre 416.

MONTREAL (PC) — La Bourse de Montréal a clôturé hier sur un ton plus ferme, après avoir connu un mouvement de transactions extrêmement faible dans l'après-midi. Les services publics étaient en tête des gains modestes enregistrés dans tous les compartiments. Le mouvement, après avoir ralenti en début d'après-midi, a eu tendance à s'accélérer vers la fin. L'indice composé a réalisé une avance de .79 à 172.24. La hausse était le reflet de celle de la Bourse de New York. Dans les valeurs bancaires, la Banque de Toronto-Dominion a gagné 1-4 à 19 5-8, la Banque Royale 1-8 à 19 3-4, la Banque de Montréal 1-8 à 14 3-8, la Banque de Commerce 1-8 à 19 1-8 et la Banque Canadienne Nationale 1-8 à 10 7-8. La Banque de Nouvelle-Ecosse est restée inchangée à 21 1-4. Le volume des transactions sur les deux bourses atteignait, à la clôture, 595,200 actions contre 664,700 à la clôture de mardi.

TORONTO (PC) — La Bourse de Toronto, aidée par un renouveau d'intérêt à l'endroit des valeurs spéculatives parmi les pétroles de l'Ouest, a enregistré une forte avance, hier, en dépit de la hausse, par la Banque du Canada, de son taux d'escompte, à 8 pour cent. Le marché s'est raffermi autour des pétroles de l'Ouest, où Dome Pete a monté de 4 3-8 à 92 5-8. CPR a avancé de 2 à 77, Canadian Homestead de 1 5-8 à 24 5-8, Bankeno de 35 cents à $8.65 et United Canso, de 35 cents à $10. Home A a gagné 3 5-8 à 67 et Home B 1 1-2 à 61 1-2. La tendance a été mixte chez les banques à la suite de l'annonce du relèvement du taux d'escompte. Un total de 1,900,000 actions ont changé de main, au regard de 1,886,000 mardi.

MONTREAL (PC) — Les fonds d'Etat canadiens à long terme ont cédé 1-4 de point et les fonds d'Etat canadiens à court terme ont baissé de 10 cents, hier, sur le marché des obligations de Montréal. Les obligations des provinces et les émissions industrielles étaient inchangées.

BOURSE DE MONTREAL

Cours transmis par la Presse Canadienne

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
Abitibi	1985	$9	8⅞	9	+ ⅛
Alcan	1247	$28⅜	28⅜	28½	
Alcan 4¼ pr	25	$34	34	34	—2½
Algoma	925	$16⅜	16½	16⅜	+ ⅛
Aquitaine	450	$21¼	20⅝	20⅝	— ½
Asbestos	112	$22⅛	22⅛	22⅛	+ ⅛
Atl Sug	100	$5⅞	5⅞	5⅞	
Bank Mont	2397	$14⅜	14¼	14⅜	+ ⅛
Bank NS	1075	$21⅜	21¼	21¼	
Banq CN	220	$10⅜	10⅜	10⅜	+ ⅛
Banq Depar	100	$10⅜	10⅜	10⅜	+ ⅛
Banq PC	380	9	9	9	
Bell Canad	3703	$47	46½	46½	
Bomb Ltd	2350	$19¼	18⅜	19¼	+1⅛
Brascan	981	$17⅝	17⅛	17⅜	+ ⅛
Brinco	710	$5⅛	5⅛	5⅛	
CAE Ind	760	$7½	7⅜	7⅜	— ⅛
Cal Pow	2325	$26	25	25	— 1
CDom Sugar	100	$37½	37½	37½	—1½
Can Brew	320	$6½	6½	6½	
Can Hydro	230	$33	32½	32⅜	+ ⅛
Clmp Bk Cm	600	$19⅛	18⅞	19⅛	+ ⅛
Cn Ind Ltd	100	$15	15	15	— ⅛
Cn Intl Powr	75	$32	32	32	
C Int PowPr	100	$15	15	15	+ ⅛
Can Marconi	400	490	485	485	
CP Inv Pr	100	$33	32⅝	33	+ ⅛
CP Inv wt	6130	880	870	875	+10
CP Rail	1460	$77	75⅛	77	+2
CP R 4Pr	740	$6⅛	6⅛	6⅛	— ⅛
C P R 300 pr	100	$9	9	9	
Cent Del R	4433	$13⅝	13½	13⅝	+ ⅛
Chemcell	1625	$10⅛	9⅞	10⅛	+ ⅛
Cominco	330	$32	32	32	
Con Bath	2215	$22½	22	22½	+ ⅛
Con Bath pr	175	$19¼	19¼	19¼	— ⅛
Coronation	200	220	215	220	+10
Couvrette	200	$7	7	7	+ ⅛
Cygnus A	1100	$11⅛	11	11⅛	+ ⅛
Cygnus B	100	$11	11	11	+ ⅛
Denison	100	$43	43	43	+1
Dist Seag	17750	$49	48⅜	49	+ ½
Dome Pete	200	$93	92	93	—3
Dom Bridge	425	$14⅛	14	14	— ⅛
Dofasco	100	$21⅜	21⅜	21⅜	+ ⅛
Dom Stores	1700	$14⅜	14⅜	14⅛	+ ⅛
Dom Text	1700	$14⅜	14⅜	14⅛	+ ⅛
Domtar	1500	$13	12⅞	12⅞	
Donohue	350	$8⅛	8	8	— ⅛
Du Pont	750	$31	30¼	30½	— ⅜
Fairbks Mors	100	$6	6	6	—1⅛
Fin Coll	250	$8⅜	8⅜	8⅜	
Fraser	400	$23⅜	23⅜	23⅜	+ ⅛
French Petr	3800	$10½	10¼	10⅜	+ ⅛
Fulerum	200	$6	6	6	
Fulcrm Pr	100	$8¼	8¼	8¼	
Genstar	6830	$13⅜	13	13⅜	+ ⅜
Glenair	7450	$5⅜	5⅜	5⅜	+ ⅛
Gulf Oil C	1325	$19½	19¼	19¼	
Hollingr	125	$30	30	30	— ⅛
Home A	5575	$67	64	67	+3½
Hunt Doug L	600	$12⅜	12½	12⅜	+1½
Husky Oil	150	$17½	17½	17½	+ ½
Imp Oil a	2881	$18⅞	18⅝	18⅞	
Imp Tob	490	$12⅜	12¼	12⅜	— ⅛
Ind Accept	3250	$13⅛	13	13⅛	+ ⅛
Inglis	100	$12⅛	12⅛	12⅛	+ ⅛
Int Nickel	6398	$36⅞	36⅝	36⅞	+ ⅛
Int Util	1700	$34⅛	34	34	— ⅜
Int Util A	100	$34½	34½	34½	—1¼
Inter PL	800	$18	17⅝	18	+ ⅜
Invest G A	200	$9⅝	9⅝	9⅝	+ ⅜
Invest Gr pr	100	$24	24	24	+ ⅜
Labatt	615	$27	26½	26½	— ½
Labatt pfd	1000	$28	28	28	
Lamontag A	150	$5⅛	5⅛	5⅛	+ ⅛
Loeb M	200	$8⅝	8⅝	8⅝	+ ⅛
Maclrn A	5000	$20	20	20	—1½
Maclrn B	500	$21½	21½	21½	— ⅜
Macmillin	767	$31	30⅜	31	+ ⅜
Marche Un	1250	$10⅜	10⅜	10⅜	— ⅛
Mar Tel	180	$17½	17½	17½	
Mass Ferg	970	$18½	18¼	18½	+ ⅛
Mtron 6Pr	100	400	400	400	
Molson A	764	$20	20	20	
Molson B	900	$20½	20½	20½	
Mont Trust	500	$11¼	11¼	11¼	— ⅛
Moore Corp	9480	$31⅜	30⅞	31⅛	+ ⅜
Morse RobA	200	$18	18	18	— ⅜
Nat Sea Pro	200	$7⅜	7⅜	7⅜	
NB Tel	1845	$12¼	12¼	12½	
Nfld Light	447	$8⅞	8⅝	8⅝	
Noranda	955	$31	30¼	31	+ ⅜
Nor Cent G	152	$19¼	19⅛	19⅛	+ ⅜
NS LP	110	$8½	8½	8½	
Oshawa A	350	$29½	29⅛	29½	
Pac Petrol	425	$34	33⅜	33⅜	— ⅜
Petrofina C	261	$19⅜	19	19⅜	— ⅛
Popular Ind	270	6	6	6	
Pow Corp	700	$12¼	12¼	12⅛	— ⅛
Pow Cr 5pr	1650	$14	14	14	
Price	1077	$14¼	13⅝	13⅞	
Que Phone	6025	$16¼	16⅛	16⅛	— ⅛
Radio Eng	1225	$29⅜	28½	29	+1⅛
Rio Algom	1367	$19	18⅜	19	+ ⅛
Royal Bank	3360	$19⅞	19⅝	19⅝	+ ⅛
Royal Trust	495	$22	22	22	
Roy Tr M pr	200	$15	15	15	
Scott Las	85	$27	26⅜	27	+ ⅜
Shell Can	205	$26½	26¼	26¼	— ¼
Sicard 6Pr	1515	$19	19	19	
Simps	850	$18⅝	18⅜	18⅜	
Southam	75	$60½	60½	60½	+ ½
Steel Can	1349	$21⅞	21⅝	21⅞	
Steinbg A	1157	$13	12⅝	12⅞	
Tor Domn	1200	$19⅜	19½	19⅜	+ ⅛
Trad Gr A	300	$9⅜	9½	9⅜	+ ⅛
Trns Can P	210	$38⅜	38⅜	38⅜	+ ⅛
Trns Cpl275	225	$72	72	72	—2⅜
Trizec	5300	180	170	170	—10
Union Oil	1600	$42	41¾	41¾	—3
Un CorpB	1000	$16¼	16⅛	16¼	
Velcro Ind	833	$48	47½	48	+ ⅜
Walk GW	2306	$29⅜	29	29	+ ⅜
Warn Her	100	$10	10	10	+ ⅛
West Cst Tr	100	$28	28	28	+ ⅛
Weston	1075	$19⅜	19⅜	19⅜	+ ⅛
Zellers	600	$11½	11⅜	11½	— ⅛

BOURSE CANADIENNE

Cours transmis par la Presse Canadienne
INDUSTRIES

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
Belgium	2300	$27⅞	27	27⅞	+ ⅛
Blue Bon	875	320	310	320	
Can Secur A	400	405	400	405	+5
Cantol Divrs	200	$16½	16¼	16¼	— ⅜
Capital Divs	1600	$5⅜	5⅜	5⅜	— ⅛
Cantol Divrs	200	$16½	16¼	16¼	— ⅜
Comm Hold	900	455	450	450	—20
Comodore	750	$13	12½	13	+1
Crawford All	200	$6⅛	6	6⅛	
Daifens Ltd	200	$7⅜	7⅜	7⅜	+ ⅛
Domco Ltd	200	$7⅜	7⅜	7⅜	+ ⅛
Furlong	1710	$10⅜	9½	10⅛	+ ⅜
Furlong wts	500	450	400	400	—25
Furlong Pr	200	450	450	450	
Grissol	100	$6⅝	6⅝	6⅝	
Inland Chmc	500	470	470	470	—5
Jockey	7100	$5¼	5¼	5⅛	— ⅛
Kodiak Petr	1600	135	130	135	—5
NAuto Vend	200	160	160	160	+5
Paco Corp	200	$6⅞	6⅞	6⅞	+ ⅜
Peace River	100	$5	5	5	
St La Dv Id	1300	240	220	240	+20
Select Fin	400	8	8	8	
Soca	500	225	225	225	—5
Sogena	100	$11½	11½	11½	— ½
Spartan	1700	125	125	125	
Val Mr New	5825	$5⅜	5⅜	5½	
Vn der Hout	600	$5	5	5	

MINES ET HUILES

Agassiz	4500	59	56	56	—2
Anthonian	500	11½	11½	11½	— ½
Baker Talc	10365	93	91	92	+2
Bateman	3000	13	12	12	
Bellechase	1000	11	11	11	—3
Bluewater	2500	41	40	40	
Bruneau	500	12½	12½	12½	
Burnt Hill	2000	68	68	68	+5
Camflo	2500	575	565	570	+5
Candore	1200	29	29	30	+1
Carbec	1500	32	32	32	+1
Castle O F	1500	360	330	360	+30
Chemalloy	700	320	310	320	—5
Chib Copr	13500	42	41	42	
Cons Canora	3000	24½	24	24½	+2½
C Manitoba	3200	50	50	50	+3
C Persibourt	1500	24	24	24	+1
C Prop MH	4224	40	36	36	—2
C Virginia	13300	150	143	150	+10
Corgemine	1000	108	106	106	
Daering	3500	8½	8½	8½	
Dauphin	2500	21	20	20	—2
Dom Explr	25563	142	135	136	+1
Dom Leaseh	1500	24	24	24	
Dumagami	1000	41	41	41	—2
Dumont	29000	24	22½	24	+2
Duvn Copr	10000	11	10	10	
Eagle Mine	5150	680	675	680	+5
Fab Metal	2000	12	12	12	+1
Fano Min	21500	30	27½	30	+2
Fidelity	9000	30	30	30	+1
Flint Rock	2600	40	38	38	—6
Glen Lake	3850	107	101	101	+1
Guard Mine	700	45	45	45	+3
Int Norvalle	1000	16	16	16	
Int Dredg	1000	5	5	5	—1
Kiena	600	141	141	141	—4
Laudboro	1100	170	169	170	+3
Lingside	7000	7	6	6	— ½
Louanna	1000	16	16	16	+1
Masaval	8300	19	18	19	
Matach Cd	3500	55	54	55	+2
Mid Chib M	14400	60	53	53	—7
Mistango	1300	24	24	24	
Mt Pleasnt	2997	46	46	46	
N Formaqu	68500	23	20½	22	
N G Glacier	1000	14	14	14	+1
Noranda	1000	8½	8½	8½	+1½
No Am Asb	1000	9	9	9	+3
No Am Rar	2200	43	43	43	—1
Opem Expl	1000	15	15	15	— ½
Opemiska	100	980	980	980	+10
Pat Sllvr	2000	29	29	29	
Peso Silvr	200	147	147	147	—8
Phnx Can	200	$10¼	10¼	10¼	+ ¼
Pitt Gold	4500	7	7	7	+ ½
Prime Pot	500	8½	8½	8½	— ½
Que Explor	5500	19	17	17	—2
Queenston	11135	34	30½	30½	—2½
Rancheria	3500	19	16	19	+2
St Luc Exp	1000	10½	10½	10½	
Sandoore	2500	305	265	295	+45
Subeo	2400	185	180	185	+5
Sullivan	400	750	750	750	+25
Tazin	500	8½	8½	8½	+ ½
Terrex	3000	29½	28	28	+1
West Hill	3250	64	61	64	
Wisconsin	7000	46	45	46	+1

Volume de transactions: 595,200 actions comprenant 206,600 actions minières et pétrolières.

La Défense nationale adjuge des contrats de près de $37,000,000

M. James Richardson a annoncé que le ministère des Approvisionnements et Services a adjugé à des sociétés canadiennes 230 contrats de $10,000 ou plus au cours de la période du 16 au 31 mai 1969. La valeur globale des contrats passés pour le compte du ministère de la Défense nationale et de ministères et organismes civils s'est élevée à $36,791,713.

Cent quarante - neuf contrats de défense de $10,000 et plus, d'une valeur globale de $34,717,944 ont été adjugés. Les sociétés énumérées ci-après ont obtenu des contrats d'une valeur dépassant $400,000, ce sont: Bell Canada, Ottawa, deux contrats d'une valeur globale de $15,445,725; Bristol Aerospace (1968) Ltd., Montréal et Winnipeg, quatre contrats d'une valeur globale de $3,000,000; United Aircraft of Canada Ltd., Longueuil trois contrats d'une valeur globale de $2,910,000; British Columbia Telephone Co., Vancouver, un contrat d'une valeur de $2,120,000; les Chemins de fer nationaux du Canada, ministère des Télécommunications, Ottawa, un contrat d'une valeur de $1,903,000; Standard Aero Engine Ltd., Winnipeg, trois contrats d'une valeur globale de $1,797,000; Le Canadien Pacifique, département des communications, Ottawa, un contrat d'une valeur de $1,190,000; Orenda Ltd., Toronto, quatre contrats d'une valeur globale de $1,150,000; Carriere Technical Industries Ltd., Toronto, trois contrats d'une valeur globale de $587,701; Canadair Ltd., Montréal, quatre contrats d'une valeur globale de $427,000.

EFFETS NON MILITAIRES

Quatre-vingt-un contrats de $10,000 ou plus, d'une valeur globale de $2,073,769 ont été adjugés pour des fournitures non militaires au cours de cette même période. Les sociétés dont les noms suivent ont obtenu les contrats les plus importants de cette catégorie; ce sont: National Printers Ltd., un contrat d'une valeur de $148,000; Canadian Vickers Ltd., Montréal, un contrat d'une valeur de $108,974; Imperial Oil Ltd., Ottawa, quatre contrats d'une valeur globale de $100,087; Davie Shipbuilding Ltd., Lauzon-Lévis, un contrat d'une valeur de $94,567.

Baisse des expéditions de minerai de fer

Les expéditions de minerai de fer sont tombées en mai à 2,817,522 tonnes de 6,940,226 tonnes en mai 1968. La quantité expédiée aux clients canadiens a été de 830,230 tonnes (843,831 en 1968) et celle expédiée à l'étranger, de 1,987,292 tonnes (6,096,395). De janvier à mai, les expéditions ont aussi diminué, mais pas aussi fortement; de 13,335,137 tonnes en 1968, elles sont passées à 11,549,225 tonnes cette année. On a expédié 3,030,822 tonnes aux consommateurs canadiens (2,503,427 tonnes en 1968) et 8,518,403 tonnes à l'étranger (10,831,710).

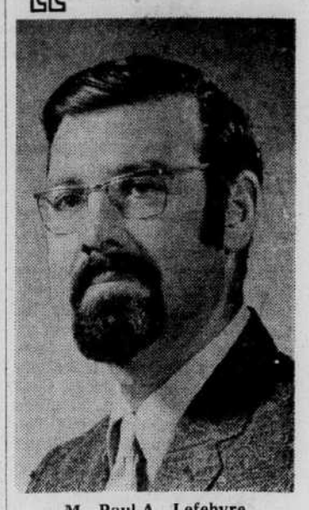
Cours faible du dollar américain

MONTREAL (PC) — Le dollar américain a fléchi de 5-32 de cent et cotait à $1.08 en valeurs canadiennes.

La livre sterling a reculé de 5-16 de cent et cotait à $2.58 1-4.

NEW YORK (PC) — Le dollar canadien a grimpé de 1-16 de cent et cotait à 92 35-64 cents en valeurs américaines. Une semaine plus tôt, le dollar canadien cotait à 93 31-64 cents.

La livre sterling a progressé de 7-64 de cent à $2.39 9-64.



M. Paul-A. Lefebvre

M. Jacques Genest, vice-président exécutif de Cossette + Associés, graphistes-conseils, limitée, annonce la nomination de M. Paul-A. Lefebvre au poste de directeur de la conception.

Comptant plus de dix ans de

BOURSE DE TORONTO

Cours transmis par la Presse Canadienne

MINES

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
Accra	4062	16	16	16	
Acme	10000	30	28	29	
Advocate	1800	255	250	255	+ 5
Aetna In	250	315	315	315	
Agnico	900	130	128	128	— 2
Akaitcho	6000	80	80	80	— 4
Ang uyn	400	83	82	82	— 3
Ang U Dev	3200	84	81	81	— 1
Area	1100	385	360	360	—30
Argosy	2500	90	85	85	+ 4
Armore	8300	22	21	21½	+ ½
Arcadia	7300	14	14	14	
Asoc Porc	8211	38	38	38	+ 3
Atl C Cop	1000	43	43	43	
Atlas Yk	300	12	12	12	— 2
Aunor	800	355	350	350	—10
Bankeno	5550	905	850	865	+35
Belcher	3100	65	65	65	
Bethlm	2975	$14½	14⅜	14½	+ ¼
Big Nama	2484	29	26½	26½	
Bl bay	11000	12	11	12	+ ½
Bt Hawk	500	85	85	85	
Broul RReef	300	43	43	43	
Brunswk	600	715	710	715	+ 5
Cadillac M	4400	27	25½	26½	+ ½
Calmor IB	z100	91	91	91	
Cam Mine	2000	50	50	50	
C M r	98750	½	½	½	
Camflo	2250	570	560	560	—10
Camindx	1500	77	73	77	+ 3
Cam Chib	700	885	870	885	+10
C Tung	1200	160	158	158	+ 1
Cdn Keely	3000	6	6	6	+ 1
C Malart	4000	33	32	32	
Cdn Nisto	1250	44	44	44	+ 1
Candor	20500	14	12	14	— ½
Captain	8000	14	14	14	+ 1
Cassiar	575	$18	17¾	18	+ 1
Cent Pat	300	215	215	215	
Chernaloy	900	325	310	325	+ 5
Chestrvile	1300	22	22	22	
Chib-K	11650	17	15	15	— 1
Chimo	400	164	160	160	
Chrom	300	150	140	140	—10
Comb Met	2550	23	23	23	— ½
Coniagas	2000	46	45	46	+ 4½
Conigo	3220	34	34	34	+ 1
C Shaw	18200	91	90	90	
C Bell	26000	8½	8	8½	— ½
Con Fardy	21	390	390	390	
C Morisn	1500	330	320	325	+ 15
Con Negus	300	21½	21½	21½	+ ½
C Rambler	100	100	100	100	+ 2
C Red P	37500	13½	12½	13	— 1
Conwest	1125	900	830	900	+70
Coprcorp	1500	46	46	46	— 3
Cop Fields	7050	212	206	208	— 3
Coulee	6000	32	31	32	
Courvan	7300	27	27	28	+ 1
Craigmt	z20	$10¾	10¾	10¾	
Cstland	1000	26	26	26	+ ½
Crowbank	2000	27	27	27	— 2
D'Aragon	5000	24	22½	23	+ 2
Delhi Pac	2025	27½	26	27½	+ 1½
Denison	2300	$44	43	44	+1½
Dicknsn	2700	335	325	325	— 5
Dome	480	$70	69	70	— 4
Donalda	1200	32	32	32	+ 1
Dunrale	2200	36	36	36	
Dynasty	765	$16	15½	16	+ 1
East Sull	1100	770	760	765	+15
Farwest	5000	17	17	17	— 1
F Nat Uran	350	125	125	125	+ 5
Fort Relnc	2916	163	160	160	— 2
Frobex	900	183	175	183	+18
Gnt Masct	2000	245	240	245	— 4
Giant K	100	$13¼	13¼	13¼	
Goldray	400	305	300	300	
Goldrim	2000	45	43	43	— 1
Gortdrm	2100	475	450	470	+10
Granduc	1425	$10¾	10⅝	10⅝	
Gunnar	2300	160	159	159	— 1
Headway	500	14	14	14	
Heath	1000	7	7	7	
High-El	800	440	410	440	+30
Hollinger	916	$30	30	30	
Huds Bay	420	$74	73½	74	
Int Bibis T	4500	43	42	43	
Int Mogul	1871	$20	19½	19½	— ½
Iron Bay T	900	390	390	390	
Irish C	12000	28	25	25	
Iso	10000	350	320	320	—15
Jelex	4880	49	46	46	
Joliet	1000	31½	31½	31½	
Jonsmith	2000	15	15	15	+ ½
Jorex Ltd	700	180	180	180	+ 5
Joutel	1800	106	105	106	+ 3
Jowsey	9500	61	60	61	+ 4
Kam Kotia	2000	320	320	320	
Kerr Add	436	$14¼	14	14	
K Anacon	800	64	64	64	— 1
Kid Coper	1100	39	38½	38½	— ½
Kirk Twns	1500	58	57	58	+ 1
L Dufault	370	705	700	700	—25
Lakehead	1500	40	40	40	
L Osu	1000	20½	20	20½	+ ½
L Shore	247	585	585	585	+25
Langis	1000	12	11½	11½	+1½
Leitch	500	250	245	245	+ 5
LL Lac	301	335	335	335	+ 5
Louvicrt	4000	18	17	17	— 2
Lytton M	1600	390	380	380	+10
Macassa	25	180	180	180	
Madeline	800	485	485	485	
Madsen	1410	232	228	228	— 2
Man Bar	2000	162	160	160	
Martin	3000	29	29	29	— 1
Match	4000	20	19	20	+ 1½
Matigmi	550	$13⅞	13⅞	13⅞	+ ⅛
Maybrun	2500	15	14½	15	+ ½
M Adam	11150	135	131	134	+ 2
Mc Intyre	4060	$112½	112	112	+ ½
McWat	4000	62	62	63	
Mentor	1000	106	106	106	
Merrill	900	450	450	450	+ 20
Meta Uran	8500	20½	18	18	— 6
Midrim	3100	65	65	65	
Min Ore	24000	18	17	18	
Moneta P	z25	120	120	120	
Mt Wright	600	21	21	21	
Multi_Mi	4100	175	165	165	— 3
New Ath	5000	39	36	39	+ 3
New Bid	2000	7½	7½	7½	
New Cal	1000	38	38	38	
Ncnex	10385	730	725	725	+ 5
N Goldvue	1000	9½	9½	9½	
N Harri	5000	12½	11½	11½	— 1
N Imperal	3750	285	280	284	+ 4
N Kelore	1500	7	6	6	
Newlund	2000	28	27	27	
N Mylama	1000	19½	19½	19½	+ ½
Newnor	1000	9	9	9	— ½
N Que Ragl	200	$13¾	13¾	13¾	+ ⅛
N Senator	5340	26	24	25	+ 1
Nick Rim	4000	19	17½	17½	+ ½
Norbaska	z300	28	28	28	
Norgold	5000	9	9	9	— ½
Norlex	61700	58	51	57	+ 6
N Canada	3600	103	100	100	
N Coldstm	8700	235	230	230	
Northgat	2265	$15	14½	14⅝	— ⅛
N Rank	1000	56	56	56	
N Rock	3500	74	74	74	— 1
N Beauc	z80	37	37	37	
Nudul	500	16	16	16	+ 1
Obaska	7000	12	11	12	+1½
Obrien	500	43	43	43	— 3
Opemska	1975	980	975	975	— 5
Orchan	1225	405	390	400	—10
Osisk	13000	48	48	48	
Pamour	1100	270	270	270	
Paramaq	1000	10	10	10	— ½
Patino	1810	$37½	37	37¼	— ¼
Pce Expl	6200	135	132	135	+ 2
Pick Crow	710	48	48	48	+ 2
Pine Point	943	$38¼	37⅞	38½	+ ¼
Placer	525	$37½	37½	37½	
Prado Exp	500	440	440	440	+10
Preston	405	$12⅞	12½	12½	
Pyramid	4000	78	75	78	+ 3
Que Chib	1100	36	36	36	— 3
Q Mattgmi	400	111	111	111	
Que Sturg	500	23	23	23	+ 2
Radiore	2000	58	55	58	
Rayrock	250	232	230	230	+ 5
Renable	100	115	115	115	
Rio Algom	2302	$19	18⅝	18⅞	— ⅛
Rio Alg c w	220	690	690	690	—15
Roman	1620	$14	13⅜	14	+ ⅛
Ryanor	1500	16	16	16	— 2
St Fabien	2000	31	30	30	— ½
Satellite	9655	28	27	28	
Sherr	21605	$14¾	14¼	14½	+ ⅛
Silvrflds	6800	275	255	260	—15
Sil Miller	5100	13½	13½	13½	+ ½
Silvmq	8000	38	37	38	+ 1
Sisco	1200	310	305	310	+ 5
Stanrck	1800	380	370	370	—30
Steep R	1632	590	580	590	+ 5
Sud Cont	z100	37	37	37	
Sullivan	8675	755	750	755	+15
Sun Ex	23500	14	13	13	
Teck Corp	1440	875	855	860	—15
Texmont	3000	67	66	66	
Texore	2000	38	38	38	
Tex-Sol	4200	83	82	82	— 2
Thom L	500	37	37	37	— 1
Tombill	3800	165	160	160	
Torbrit	1100	110	110	110	— 1
Tormont	1000	8½	8½	8½	+ ½
Towag	5500	34½	32	34½	+2½
Tribag	2200	134	128	130	— 2
Trin Chib	9500	40	39	40	— 2
Tundra	1000	30	30	30	— 3
Un Keno	700	550	525	530	—20
Upp Can	300	350	350	350	
Urban Q	4926	16½	16	16	— ½
Vespar	2500	83	82	83	— 1
West Mine	2500	340	335	340	+10
Wilco	23460	58	51	53	— 6
Wr Harg	500	300	300	300	+ 5
Yukon C	1600	230	225	225	+13
Zenmac	7050	15	15	15	— 1

HUILES

Alminex	5000	690	640	660	+25
Am Leduc	2666	17½	17	17	
Asamera	6610	$30½	28¾	30½	+ 2
Banff	175	$14½	14½	14½	+ ⅝
Braisa	300	495	490	490	— 5
Calvert	1500	36	36	36	— 1
CS Pete	4100	875	835	870	+50
CS Pete w	100	575	575	575	+50
C Dehi	100	630	600	600	— 9
C Ex Gas	1700	920	900	920	+20
C Gridoil	394	$17⅞	17½	17⅞	— ⅛
C Gridoil p	325	$30½	30½	30½	— ½
C Homestd	1200	$24⅝	23¾	24⅝	+1⅛
C Homest p	100	$49	49	49	— 4
C LI Pete	2700	150	144	150	+ 5
Cdn Sup O	2885	$38	36¼	38	+1⅜
Cdn Trient	500	905	875	905	+ 5
Cent Del	2806	$13⅜	13½	13½	
Charter Oil	630	$14	13½	13⅝	+ ⅛
Chieftan D	1700	$11¼	10½	10½	
Clark Cdn	4200	470	[illegible]	[illegible]	—10
C East Cr	500	500	490	500	
C West P	208	210	[illegible]	[illegible]	—10
Dynam	17040	297	286	294	+ 4
Ensign Oil	1000	370	370	370	+ 5
French Pt	$360	$16⅜	10¼	10⅜	+ ⅛
Gr Plains	100	$30⅜	30⅜	30⅜	+ ⅛
Gt Collsds	210	625	615	615	+15
Int Helium	8700	101	100	100	
Midcon	4000	76	74	76	+ 1
Mill City	5750	345	335	340	+ 5
N Pete	10575	515	490	515	+30
N Cont	1500	300	285	300	+20
N Davies	5000	14	13	14	+ 1
NC Oils	z50	$12⅜	12⅜	12⅜	
Nthld	11100	90	85	85	
Numac	1730	885	865	865	+10
Okalta	785	42	42	42	— 3
Palliser	400	450	450	450	
Permo	3010	180	170	177	— 2
Peruv	z200	75	75	75	
Petrol	12130	180	175	179	+ 4
Pinnacle P	3050	198	191	198	+ 8
Place G	31200	223	205	220	+ 6
Ponder	2500	107	106	106	— 4
Ranger	3210	$13¾	13½	13½	+ ⅛
Scurry Rn	4075	$26¾	25¾	26¼	+ ½
Spooner	2590	435	410	420	+15
Triad Oil	4600	500	480	500	+10
U Canso	3300	$10¼	975	10	+35
U Canso w	200	360	360	360	+10
Un Reef P	500	42	42	42	+ ½
Ulster Pet	3900	470	450	460	+10
Wcoast P	150	$13½	13½	13½	+ ¼
W Dec	32885	$45	810	810	+10
W Decit w	8550	545	530	535	+20
World Wde	100	525	525	525	—25

DISTRIBUTION PRIMAIRE

CHall e	4900	53	50	50	— 1
Con Nichol	1500	24½	24½	24½	+ 1

INDUSTRIES

Abitibi	5000	$9	8¾	9	+ ⅛
Acklands	2100	$14½	14	14⅛	+ ⅛
Acklands p	z20	$22	22	22	
Acklnd 2p	200	$15½	15½	13½	— ½
Acres Ltd	295	$17½	17½	17½	— ½
A.G.F.M	100	$33	33	33	+ 1
Agra Vegt	1300	$7¼	7⅛	7⅛	+ ⅛
Agratec I	1225	$11⅛	11	11⅛	+ ⅛
Aimco Ind	z50	$14½	14½	14½	
Alta Gas T	5420	$40¾	40¼	40¾	— ½
Algo Cent	300	$8	8	8	+ ⅛
Algoma St	1657	$16¾	16½	16⅝	
Alcan	5802	$28⅞	28⅝	28½	+ ⅛
Alcan pr	350	$34⅞	34	34	
Almin 2p	85	$35⅞	35½	35⅞	+ ⅜
Anglo-cn	200	$6	6	6	
Aquitaine	5070	$21½	20¾	21	— ⅜
Argc 250 p	z5	$24⅝	24⅜	24⅜	
Argus B pr	100	$36½	36½	36½	+ ½
Argus C pr	490	$11⅝	11½	11½	— ⅛
Asbestos	477	$21⅞	21½	21⅞	+ ⅜
Atco Ind	z75	$14½	14½	14½	
Atl Sugar	400	$5⅞	5¾	5¾	
Atl Sug pr	70	$58	58	58	+ 1
Atl Sug wts	100	220	220	220	+10
Bahama	6190	60	58	60	+ 1
Bk Mtl	14080	$14½	14⅜	14⅝	+ ⅛
Bk Ns	13304	$21½	21	21	— ⅛
Bartaco	125	$16⅜	16¾	16⅜	— ⅛
Bathrst p	300	$12⅜	12⅝	12⅝	
Bay Mills	z50	$6	6	6	
Bay Mils p	z50	$7	7	7	
Beaver L	1150	$15½	15⅛	15½	— ⅛
Beaver A	z25	$14⅛	14⅛	14⅛	
Becker B p	z17	$12	12	12	
Bell Canad	8231	$47	46½	46½	
Block Bros	5390	$7	6¾	7	+ ⅛
Bombrdier	1635	$19	18½	19	+ ⅜
Bow Valy	465	$23¾	23½	23½	
Bow Vlly w	300	$18¼	18	18	— ⅛
Bramalea	3875	$7⅝	7⅜	7⅜	— ⅛
Brascan	3329	$17⅜	17¼	17⅜	+ ⅛
Br Am Bnk	z10	$70	70	70	
BC Forest	75	$32	31¾	32	+ ¼
BC Frest p	25	$40	40	40	
BC Pack B	z60	$18½	18½	18½	
BC Sugar	450	$17	17	17	
BC Phone	255	$70¾	70	70¼	+ ¾
BCPh 6 pr	25	$85	85	85	— 3
BCPh 4¾ p	z10	$56¾	56¾	56¾	
BCPh 5¾ p	z20	$77	77	77	
BCPh 6.80	520	$25¾	25½	25¾	— ⅛
Brinco	1899	$5¼	5¼	5¼	+ ⅛
Bruck A	z25	$17⅜	17¾	17⅜	
Burns Fds	1795	$23½	23	23½	+ ½
Cad Dev	3225	$9	9	9	
Cad Dev b p	z10	$17¼	17¼	17¼	
CAE Ind	400	$7⅜	7⅜	7⅜	— ⅛
Calgary P	545	$26	25½	26	+ ½
Calvrt Dle	900	105	105	105	
Cambridg	500	$9	9	9	
Campeau	400	$7¼	7¼	7¼	— ⅛
CD Sugar	1035	$37⅜	36½	36½	— ⅝
Can Bread	325	$24	24	24	
Can Cem	467	$30½	30	30¼	+ ¼
Can Cem p	2216	$17¼	17¼	17¼	
Can Malt p	200	$7	$7	7	— ½
C Nor West	80	$60½	60	60	— ½
C Packrs	230	$16⅞	16⅞	16⅞	— ⅛
Can Perm	1000	$11½	11⅜	11⅜	— ⅛
CSL	300	$32½	32½	32½	
Cdn Brew	2272	$9⅝	9⅜	9⅝	+ ⅛
C Brew Ap	225	$30½	30½	30½	+ ⅛
C Brew Bp	100	$36	36	36	+ ¾
CB Allum A	870	$17¼	17	17	
Cdn Can A	150	$6¾	6¾	6¾	
C Chem w	3650	250	225	240	+15
Cdn Equity	1410	$10⅜	10	10⅜	+ ⅛
C Curtis	1000	140	140	140	+10
CGE pr	200	$28½	28½	28½	
CG Invest	290	$67¼	65¼	65½	— 2
C Goldale	4700	$8½	8¼	8¼	+ ⅛
C Hydro	533	$33	32½	32½	
C Imp Bank	5155	$19¼	18¾	19¼	+ ½
C Ind Gas	9108	$10⅝	10¼	10⅜	+ ⅛
C Ind Gas p	700	$24⅜	24⅜	24⅜	— ⅛
CIL	1280	$15¼	15	15	
C Interurb	150	$5¼	5¼	5¼	+ ⅛
C Intrurb p	100	$11¼	11¼	11¼	+ ⅛
C Marconi	1100	490	480	480	—15
CP Inve pr	3045	$33¼	32⅝	33¼	+ ¾
CP Inve wt	4480	890	875	880	
CPR gtd	3652	$7	7⅜	7	+ 2
CPR $3. pr	100	$9	9	9	+ ¼
CPR UK P	700	$6½	6½	6½	— ⅛
Cdn Tire	z20	$61	61	61	
Cdn Tire A	1537	$53¼	52⅞	53¼	+ ½
C Utilties	z10	$39	39	39	
C Util 5 pr	z20	$72½	72½	72½	
C Vickers	160	$10¾	10½	10¾	— ⅛
CWN Gas	200	$16½	16½	16½	+ ¼
CWN G 4 pr	z50	$10¾	10¾	10¾	
C Westing	200	$12⅝	12½	12½	— ⅛
Canron	210	$16⅞	16⅝	16⅞	— ⅛
Capit Div	2550	$5⅞	5⅝	5⅞	
Cara	275	$10	10	10	— ⅛
Carrier JD	325	$16¾	16½	16¾	+ ⅛
Cassidy L	z50	$5¼	5¼	5¼	
CDRH Ltd	1810	12	11⅞	12	+ ⅛
Chemcell	2155	$10¼	10	10¼	+ ⅜
Chemcl 1 p	z15	$13½	13½	13½	
Chem 175 p	230	$23½	23½	23½	— ⅝
Chrysler	100	$43¼	43¼	43¼	
Clairton	200	175	170	175	+10
Clairton w	200	90	90	90	+10
Codville A	100	$5⅝	5⅝	5⅝	+ ⅛
Columbia	550	$6⅝	6⅜	6⅝	
Columbi p	320	$17	16⅞	17	+ ⅜
Cominco	3215	$32¼	31⅞	32	
C Holiday I	1100	$15	15	15	+ ½
C Savings	320	$13	13	13	
Compro	100	335	335	335	
Computel	420	$21	20½	21	+ ¼
Computr	50	$28½	28½	28½	— ½
Con Bath	7265	$22½	22¼	22½	+ ¼
Con Bath p	1215	$19½	19¼	19⅜	+ ⅛
Con Bath w	2500	300	280	300	+10
C Bath 68 w	100	980	980	980	—10
Con Bldg	2425	315	305	310	
Con Distrb	1100	$13	12¾	13	+ ⅛
C Gas	12647	$17¾	17	17¾	— ⅛
Con Gas B	z20	$90	90	90	
Con Glass	200	$20	20	20	
Corby B	125	$28	28	28	
Coronath	900	220	210	215	
Corp d'Ex	100	475	475	475	
Cosmos	250	$8⅛	6¼	6⅛	
Crain R L	565	$15⅜	15⅜	15⅜	
Crestbrk	1650	$13¼	13¼	13¼	+ ¼
Crow Nest	100	$50⅛	50	50	
Crush Intl	2175	$10⅜	10½	10⅝	+ ⅛
Cummins	350	$11½	11½	11½	— ½
Cygnus A	3420	$11½	10⅜	11¼	+ ½
Cygnus B	6160	$11¼	10⅜	11	+ ½
Cygnus pr	100	$44⅜	44	44	
Dale-R	100	$12	12	12	
Distl Seag	3845	$49½	48¼	49½	+ ½
Dome Pete	3237	$92¾	92½	92⅝	+4⅜
D Bridge	755	$14¼	13⅞	13⅞	— ⅛
Dofasco	628	$21⅜	21¼	21⅝	+ ⅜
Dofasco p	75	$74¼	74¼	74¼	—1¾
Dosco	400	$10	10	10	— 1
Dom Store	3400	$14⅝	14¼	14⅜	+ ⅛
Dom Tar	3791	$13	12¾	12⅞	— ⅛
D Textile	700	$14½	14¼	14¼	
Douglas L	400	450	450	450	
Dupont	1559	$31	30	30	— 1
Dylex Div	815	$17¾	17½	17½	— ⅛
Dylex D A	2330	$15½	15	15	
E-L F	15580	$10⅞	10⅝	10⅞	+ ⅜
Electro ltd	255	$27	26½	26½	
Emp Life	345	$17¾	17¼	17¾	—3⅝
Erie D	350	$16⅝	16⅛	16¾	— ⅛
Erie D A	100	$16½	16½	16½	— ⅝
Exquisite	726	$6¾	6½	6⅝	— ⅛
Exquite w	5800	37	37	37	+ 1
Falcon	1491	$122½	120½	122	+1½
Fam Play	372	$14¼	14	14¼	+ ½
Fa Play w	352	375	375	375	+25
Fed Farm	900	$6½	6¼	6⅜	+ ⅛
Fed Grain	1800	$7	6¾	7	
Fibre	1000	$12¼	12	12	— ¾
Fleet Mfg	2500	240	220	225	
Ford Cnda	1241	$62	58½	58⅛	—4⅞
F Seasons	400	$14¾	14¾	14⅝	— ½
FPE Pion	z200	$20⅜	19½	19¾	
Fraser	814	$23¾	23½	23¾	
Fruehauf	200	$15¾	15¾	15¾	— ¼
Galt Mi Irn	100	$9½	9½	9½	
Gen Distrb	1573	$13⅞	13⅝	13⅞	— ⅛
GMC	z62	$82	80¾	82	
Genstar L	z25	$13	13	13	
Gnstar L w	100	605	605	605	+ 5
Gdn Mang	z25	$11	11	11	
Glob En A	645	$10⅝	10½	10½	— ⅛
Goodyer	160	$170	170	170	— 5
Godyear p	z7	$32¾	32¾	32¾	
G Mckay A	400	$6½	6	6½	+ ½
Grcb Ind	100	$9¾	9¼	9¾	
GL Paper	760	$22½	21	22	— 1
GL Pow	15373	$21¼	21	21	
GN Capital	2183	$12¾	12	12½	+ ⅜
Gt W Life	89	$98	97½	98	
Gt WSadd	3775	$9½	9⅛	9½	+ ⅜
Greyhnd	400	$13	12¾	12⅞	
Gulf Can	6130	$15½	19½	19¾	— ¼
Halifax D	900	210	205	210	+ 5
Hand Chm	350	$17⅜	17¼	17⅜	— ⅛
Hardee	9200	120	110	115	
Hard Carp	z40	$16½	16½	16½	
Hard Crp A	503	$14⅞	14⅜	14⅞	+ ⅜
Harlequin	570	$7¾	7⅝	7⅝	— ⅛
Harris J S	400	$5⅜	5⅜	5⅜	— ⅛
Harveys F	3485	$7½	7¼	7¼	— ⅛
Hawker S	1503	365	360	365	+15
Hawker pr	40	$56	56	56	
Hays Dna	650	$12¾	12⅝	12⅝	— ⅛
Home A	8931	$67½	63½	67	+3⅝
Home B	4911	$62	60½	61½	+1½
Horne Pit	2475	310	305	310	
H Bramor	900	$7	7	7	— ½
H Smith pr	25	$28½	28½	28½	
Howdn DH	z50	$7⅞	7⅝	7⅝	
H Bay Co	125	$18¼	18¼	18¼	— ½
HB Oil Gas	1306	$40½	39¼	39¼	— ¾
HB Oil Gr p	z25	$56½	55⅝	55⅝	
Hunter D	750	$13¾	12	13¾	+1⅛
Huron Eri	510	$16⅞	16⅞	16⅞	— ⅛
Husky Oil	3360	$17¼	17½	17½	+ ¼
Imp Gen	1200	$5⅝	5⅝	5⅝	
Imp Gen w	500	290	290	290	+ 5
Imp O	17134	$19	18⅝	18⅞	
Imp Tob	1000	$12¼	12¼	12¼	— ¼
Income Di	600	$8⅜	8⅜	8⅜	
Inc Dis wt	130	240	240	240	
Indusmin	z34	$13½	13⅜	13½	
Ind Accept	3780	$13⅜	13	13¼	+ ¼
In Acc wts	800	425	425	425	+ 5
Ingills	400	$12½	12½	12½	+ ½
Inland Gas	825	$13⅜	13	13⅜	+ ⅜
Inland G p	z50	$14¾	14¾	14¾	
Inspiratin	3125	125	120	120	— 5
Intrmetco	305	$6⅝	6⅜	6⅜	+ ⅛
IBM	95	$350	349	350	
IMC	200	$15¼	15¼	15¼	
I Nickel	28274	$37½	36½	36⅝	+ ⅛
Int Util	1742	$34¼	34	34	— ⅛
Int Util A	140

LES ANNONCES CLASSÉES — LE SOLEIL

Votre annonce remise avant 4h. sera publiée le lendemain — **Heures d'affaires 8h.30 à 4h.30** — **529-9231**

"Le Soleil", fondé en 1896, est imprimé au no 390 est, rue Saint-Vallier, à Québec, par Le Soleil Limitée, qui en est l'éditeur. Seule La Presse Canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans "Le Soleil".

En plus de ses nombreux correspondants, "Le Soleil" est abonné à la Presse Canadienne, La Presse Associée, Reuter, France-Presse et United Press International ainsi qu'aux services de Téléphoto de la Presse Canadienne et de La Presse Associée.

"Le Soleil" est membre de plusieurs associations et groupements professionnels dont les principaux sont : L'Association des Quotidiens de Langue Française (AQLF), "Canadian Daily Newspaper Ppblishers Association" (CDNPA), "Audit Bureau of Circulation" (ABC), Union Internationale de la Presse Catholique (UIPC), "Commonwealth Press Union" (CPU), Institut International de la Presse (IIP), "Newspaper Advertising Executives Association" (NAEA) et "Institute of Newspaper Controllers and Finance Officers" (INCFO).

La direction du journal "Le Soleil" ne peut garantir la publication d'une annonce à la date exigée par le client, mais elle s'efforce toujours de se rendre à son désir. La direction du journal "Le Soleil" n'assume aucune responsabilité des ennuis, des pertes pécuniaires ou des dommages attribuables à une erreur ou à une inexactitude dans l'illustration ou le texte d'une annonce.

TARIF D'ABONNEMENT LE SOLEIL

Vente au numéro. 10c l'exemplaire, les cinq premiers jours de la semaine, et 15c, le samedi, avec "Perspectives".

Livraison par porteur aux endroits ci-dessous: Ancienne-Lorette, Baie-Comeau, Baie Ste-Catherine, Beauport, Bélair, Callières, Camp Valcartier, Cap-Rouge, Champigny, Charlesbourg, Charny, Château d'Eau, Chevalier, Chute-aux-Outardes, Courville, Forestville, Giffard, Grandes-Bergeronnes, Hauterive, Lac St-Charles, Laval, Les Escoumins, Les Saules, Lévis, Loretteville, Montmorency, Moulin Vallière, Notre-Dame des Laurentides, Neufchâtel, Orsainville, Québec, Rivière-Portneuf, Sept-Iles, Sillery, St-David, St-Paul-du-Nord, St-Romuald, St-Emile, Ste-Foy, Ste-Thérèse, Sacré-Coeur, Sag., Sault-au-Mouton, Tadoussac, Village Huron, Ville Dubergé, Ville de Vanier, 65c par semaine ou $32.50 par année, payable à nos bureaux ou à l'un de nos représentants.

Dans les autres centres où la distribution se fait par porteur, 50c par semaine ou $25.00 par année, payable à nos bureaux ou à l'un de nos représentants. Les abonnés demeurant dans ces centres et qui préfèrent recevoir leur journal par la poste, doivent payer le tarif de la poste en force dans leur région.

LIVRAISON PAR LA POSTE :

Dans les comtés suivants du Québec: Bonaventure, Gaspé, Kamouraska, Matane, Matapédia, Rimouski, Saguenay, Témiscouata et les comtés suivants du Nouveau-Brunswick: Gloucester, Madawaska, Restigouche: 1 an: $25.00; 6 mois: $15.00; 3 mois: $8.50; 1 mois: $3.00. (Edition Bas-St-Laurent)

Dans les autres comtés du Québec: 1 an: $30.00; 6 mois: $17.50; 3 mois: $10.00; 1 mois: $3.50.

Ailleurs au Canada: 1 an: $50.00; 6 mois: $27.50; 3 mois: $15.00; 1 mois: $5.00.

Pays étrangers: 1 an: $60.00; 6 mois: $32.50; 3 mois: $17.50; 1 mois: $6.00.

Index des rubriques des annonces classées

Accessoires d'autos et camions	610
Activités diverses	175
Agences	325
Agences matrimoniales	160
Agents	306
Ambulances	111
Animaux	248
Antiquités	221
Appareils électriques	201
Arbres et parterres	140
Argent à prêter	104
Argent demandé	105
Articles de sport	255
Assurances	107
Autos à louer	620
Autos à vendre	619
Autos demandées	621
Bicyclettes-Motocyclettes	253
Bureaux à louer	511
Bureaux demandés	725
Camions à louer	631
Camions à vendre	630
Camions demandés	632
Camping	258
Cartes professionnelles	155
Chalets à louer	485
Chalets à vendre	486
Chalets demandés	490
Chambres à louer (Par quartier)	430 à 441
Chambres demandées	492
Chambres et pensions	444
Chambres et pensions demandées	491
Chasse-neige	266
Chauffage	144
Commerces à louer	531
Commerces à vendre	530
Commerces demandés	550
Couples demandés	344
Couples demandent emploi	367
Déménagement-Transport	146
Dépannage	645
Directeurs de funérailles	115
Divers	275
Divers à louer	290
Divers demandé	291
Ecoles de conduite	165
Encadrement	222
Encans	590
Enseignement-Cours	135
Entreposage	166
Entrepôts à louer	512
Entrepôts à vendre	513
Entrepôts demandés	526
Equipement de ferme	672
Extermination vermine	148
Femmes-Filles demandées	350
Femmes-Filles demandent emploi	366
Fleuristes	114
Garages-Stationnement à louer	656
Garages-Stationnement demandés	657
Garages à vendre	658
Hommes demandés	300
Hommes demandent emploi	365
Hommes de métier demandés	315
Hommes et femmes demandés	340
Hôpitaux	112
Immeubles	540
Infirmières-Gardes-Malades	353
Instruments de musique	259
Livres-Timbres-Monnaies	224
Locaux à louer	515
Locaux demandés	527
Logements appartement à louer (Par quartier)	410 à 422
Logement appartements à partager	496
Logements appartements demandés	495
Machines à coudre	206
Machines à écrire	215
Machinerie à louer	664
Machineries à vendre	663
Maisons à louer	448
Maisons à vendre (Par quartier)	460 à 483
Maisons demandées	498
Marchandises-Nouveautés	230
Matériaux de construction	260
Médecins	110
Meubles	202
Motos-neige	684
Non classifiées	185
Occasions d'affaires	332
Pensions d'été	450
Pensions pour enfants	[illegible]
Perdus-Trouvés	123
Personnels-Non responsabilité	133
Photographes	162
Pianos-Orgues	209
Professeurs demandés	348
Professionnels demandés	310
Propriétés commerciales	545
Radios-TV-Stéréos	210
Rembourreurs	169
Réparations-Entretien	143
Restaurants-Réceptions	170
Roulottes	686
Salons de beauté	163
Service automobile	644
Service de garderie	339
Service domestique	338
Service 24 heures	137
Soumissions	134
Tapis-Tuiles	203
Taxis	119
Terrains à louer	570
Terrains à vendre	564
Terrains demandés	580
Terres à louer	571
Terres à vendre	565
Terres demandées	584
Tondeuses	265
Vacances-Voyages	122
Vendeurs demandés	307
Ventes spéciales (Commerces)	288
Volailles	242
Yachts-Moteurs	689

SERVICES

104 ARGENT A PRETER

EMPRUNTEZ JUSQU'A $10,000.

Profitez du service de prêts en deuxième hypothèque d'Avco Delta. Utilisez votre droit de rachat de votre foyer pour vous qualifier pour nos taux avantageux.

Remboursez les factures accumulées et réduisez vos versements mensuels jusqu'à 75%.

Rénovez votre foyer. Effectuez des achats importants.

Service rapide, pas de délais. Remboursez en tout temps sans avis ni compensation.

Téléphonez au 653-2876 ou remplissez et postez le coupon ci-dessous pour recevoir une brochure gratuite fournissant tous détails.

Gérant des hypothèques,
Avco Delta Realty Ltée,
Suite 31, Place Laurier,
Québec 10, Qué.

Veuillez m'envoyer votre brochure gratuite.

Nom _____

Adresse _____

Mentionnez l'ANNONCE: 21F
AVCO DELTA REALTY LTEE
dis-24-31

N'HESITEZ PAS

à confier vos problèmes d'emprunts sur hypothèques à des gens sérieux, efficaces et dont l'intégrité et la compétence sont reconnues depuis plus de 15 ans. Remboursable en tout temps.

Voici quelques exemples de nos prêts

Montant	1ère	2ème
$ 3,000.	28.55	42.04
$ 5,000.	47.59	66.86
$12,000.	110.43	156.67
$20,000.	184.05	261.11

Spécialisons dans les prêts hypothécaires intérimaires, $50,000 jusqu'à $3 millions.

Assurance hypothèque disponible sur tous nos prêts.

MAURICE HURTUBISE
651-7023 ou 651-2372
dis-412-22

$100,000

A placer, 1ère hypothèque, André Lepage courtier, 525-6042 soir, 651-1221. quo-26

SAMSON, SAMSON, GASCON, MERCIER & POITRAS, notaires
970 AVENUE Cartier, 524-2495, 1ère et 2e hypothèques, Québec, banlieue. quo-2

PRET hypothécaire, industriel et commercial, taux courant. Soir, 683-9919. quo-17

PREMIERE, deuxième hypothèque. Gaston Barette, courtier licencié. 683-5255, soir 683-9614. quo-19

PREMIERE hypotheque sur propriété résidentielle, commerciale, Québec, banlieue. Baillargeon, Carrier, Laforce, notaires, 38 Desjardins, 525-4637. quo-22

PARTICULIER, je serais intéressé à prêter en 1ère et 2e hypothèques, par tranches de $2,000 à $20,000 aux taux bancaires. Achèterais les hypothèques et les balances de vente sur propriété. Je peux vous donner une réponse le même jour. Appeler en tout temps, 626-4198. quo-29

2e HYPOTHEQUE, taux 14% décroissant, fonds illimités, service rapide, SIF courtiers licencié 681-2802. quo-5

ARGENT de particulier, 1ère, 2e hypothèques. Tél. 683-3793. quo-8

POUR toutes demandes hypothécaires, 1ère, 2e hypothèques. Bourse de Prêts de Québec Enr. Tél. 683-4394 soir 626-6515. quo-8

PRET, $50,000., à $10,000,000, commerce, contracteur église, centre d'achats, bloc appartements, motel hôtel, manufacture, hôpital, prêt personne, jusqu'à $5,000., 849-3012. quo-11

PREMIERE et deuxième hypothèques, Québec et les environs, 529-8366. quo-12

107 ASSURANCES

ASSURANCE AUTOMOBILE

PROTECTION complète, couverture immédiate (V 2 C) V 30 C) (R 15). Paiements faciles, aucun cas refusé. Service téléphonique 24 heures, tél. 653-2888. quo-18

ECONOMISEZ en me téléphonant. Aucun cas refusé. Permis suspendus, jeunes ou vieux, bons ou mauvais dossiers, V2C, V30C, immédiat. 529-4277. quo-24

110 MEDECINS

Dr Charles Rinfret, voies urinaires, petite chirurgie, maladies vénériennes. 885 Est St-Joseph. Tél. 524-4061. quo-7

114 FLEURISTES

FLEURS toutes occasions. Au Domaine des Fleurs Enr., 975, 3e Avenue. Ouvert soir, 524-9090, 522-7761. quo-28

122 VACANCES-VOYAGES

LA MALBAIE, Manoir des Falaises, voisin Manoir Richelieu, mer, nécessaires cuisine, $48.00 semaine, libres, (418) 665-2800. quo-23

HOTEL, Cap aux Pierres, site enchanteur, cuisine canadienne, excursion de pêche, salle à manger, bar, danse, ferme, ambiance familiale, vacances inoubliables. Pour réservations: La Baleine, Ile aux Coudres. Tél. 438-2318. Prop. M. et Mme Louis Dufour. quo-19

Tous les jours des gens recherchent ce que vous avez à offrir. Placez votre annonce immédiatement.

123 PERDU-TROUVE

CHAT noir et blanc perdu (femelle), récompense. Tél. 651-5720. quo-17

PERDU, extérieur restaurant Riviera, vendredi, 11 juillet, croix en or avec chaine. Récompense promise. M. Firth, 755 Marguerite-Bourgeois, appt 38. Tél. samedi, dimanche seulement. 681-3287. quo-19

133 PERSONNELS-NON RESPONSABILITE

10 LIVRES EN 10 JOURS

C'est exact, régime à perte de poids rapide et d'une efficacité garantie, éprouvé et utilisé avec succès par des milliers d'hommes et de femmes souffrant d'embonpoint. Pour renseignements GRATUITS, envoyez une enveloppe affranchie adressée à votre nom à

WEIGH OF LIFE, Dept. C-19-17,
1138 Main Street, Winnipeg,
Manitoba
dis 46-19

ALCOOLIQUES anonymes. Ecrivez secrétaire, Case Postale 1861, Québec, 524-6108. quo-30

NOUVEAU CONFORT POUR DENTIER LE sensationnel Dentur-Eze "Coussin de plastique" dure jusqu'à 6 mois, garde les dentiers fixes, protège les endroits douloureux. Argent remboursé si vous n'êtes pas enchanté. Disponible sous forme "Quick-type" ou "Régulier". Utilisez "Dentur-Kleen" pour avoir des dentiers frais et propres. Un comprimé prodigieux fait disparaître taches, odeur de dentiers et particules de nourriture. A toutes les pharmacies. quo-17

135 ENSEIGNEMENT-COURS

SECRETAIRE . . . OU NON !!

SUIVEZ

les cours professionnels de :
SECRETAIRE MEDICALE :
donnés sous la surveillance d'un médecin de Québec
SECRETAIRE JURIDIQUE :
donnés sous la surveillance d'un avocat de Québec
SECRETAIRE DE COMPAGNIES D'ASSURANCES ET D'IMMEUBLES :
donnés sous la surveillance d'un assureur de Québec

Ces cours sont donnés pour la première fois à Québec et permettent aux jeunes filles d'embrasser des carrières rémunératrices et peu encombrées.

POUR INFORMATION :

INSTITUT DE QUEBEC
785 de Salaberry, Québec
Ch. 206
522-6624
quo-8

PENSIONNAT La Mennais, 6e à 9e. 625-3571, Lac Etchemin, Dorchester. quo-21

ECOLE Commerciale Bluteau. Cours jours, soir 7e à 13e année; certificat ministère de l'Education ou Commercial abrégé. 473 Canardière, 524-3215. quo-8

LANGUE anglaise, cours intensifs, une personne à la fois. 524-4726. quo-18

VOUS êtes intéressés à étudier l'hypnotisme. Une occasion exceptionnelle vous est offerte. Tél. 529-3807. quo-19

140 ARBRES ET PARTERRES

ASPHALTE

RUES, cour stationnement, trottoir, garage, estimé gratuit. Desrochers & Frères. 527-7337. quo-4

A. LACROIX PAYSAGISTE

VENTE, terre végétale, pelouse (tourbe), Esthéticien en aménagement paysagé, 872-2727. quo-24

TERRE noire, $12 du voyage, tél. 872-1193. quo-18

849-3012

TRAVAIL de parterre, plans budgétaires, estimé gratuit. quo-23

TRES belle tourbe, $25, 1,00 pieds livré, estimé gratuit. 522-8989. quo-24

TOURBE $25, 1,000 pieds livré, terre $12, finition parterre. 872-7285. quo-31

TERRE, tourbe, sable, pierre, nivelage, machinerie lourde. Embellissement Cantin, 872-9815. quo-23

CENTRAL Entreprise, asphalte, pelouse, estimé gratuit, ouvrage garanti, conditions faciles. Tél. 849-8575. quo-22

AUBAINE, tourbe, prix spécial, $25, 1,000 pieds, finition parterre. 872-2621. quo-4

GAZON cultivé, $0.04 le pied, tourbe de champs, $0.03 le pied, livré. 623-1127. quo-7

143 REPARATIONS-ENTRETIEN

INGLIS, RCA, KENMORE

REPARATIONS et service lessiveuse et sécheuse, Québec Service de Laveuses Inc., 213, 3e Avenue, 529-8479. quo-22

REVETEMENT DE MAISON

PROPRIETAIRES Attention! Votre maison a besoin de rénovations extérieures? Matériel garanti pour 25 ans, travail impeccable, estimé gratuit. 623-5555. quo-19

FISSURE. Si l'eau s'infiltre dans votre sous-sol. Tél. 661-7188. quo-25

144 CHAUFFAGE

$5 NETTOYAGE de brûleurs, pots et boules de feu. Pièces assorties, réparation carburateur. Parent, 198, 3e Avenue. 524-4990. quo-12

148 EXTERMINATION VERMINE

MATHIEU Extermination Enr., spécialiste exterminateur insectes, coquerelles, punaises, rats, souris, 582, 15e Rue, Québec, 522-1661. quo-2

155 CARTES PROFESSIONNELLES

POUR rencontres sérieuses, consultez Mme Langlois, 390, 25e Rue. 523-7458. quo-29

MASSAGE, Studio Annie, 527-1682. 229 Turcotte, Vanier, masseuses professionnelles. quo-31

160 AGENCES MATRIMONIALES

VEUVES, veufs, célibataires, pourquoi rester seuls? Consultez Mme Adrien Langlois, 390, 25e Rue. Téléphoner, 523-7458. quo-22

ORDINATEUR, astrologie, rencontres, amour, mariage réussi. Bonheur garanti. Institut d'Orientation Matrimoniale, 910 Belvédère, Québec. 683-7459. quo-2

AGENCE matrimoniale licenciée, hommes, femmes, qui désirez fonder un foyer ou refaire votre vie, M. et Mme Devault, 228, 3e Avenue. Tél. 523-6945, 523-3261. quo-31

POUR faire rencontre, consultez Mme Dubord, 1772, 4e Avenue. 525-9810. quo-1

PASSEPORT pour l'Amitié, Club Rencontres Normandie, 50, Sainte-Ursule, composez 523-3279. quo-29

SEPARES, veufs, célibataires. Consultez Marie-Claire, 298, 5e Rue. 522-6523. quo-8

162 PHOTOGRAPHES

SPECIALITE mariage, service professionnel, satisfaction garantie. Photo Autimas Enr., 623-4726. quo-17

PHOTOGRAPHIES mariage $35, couleur $65, album compris. Studio Paquet, 626-3411. quo-25

DIVERS À VENDRE

202 MEUBLES

HENRI TURCOTTE LTEE
RABAIS DE JUILLET

EPARGNEZ sur achat de meubles et appareils ménagers neufs. Bon choix mobilier chambre, cuisine, dinette, mobilier chesterfield, divan-lit, fauteuil de repos, lits continentaux et superposés. Bas prix garantis sur cuisinières électriques pour courant 110 ou 220 volts, réfrigérateurs, lessiveuses, sécheuses, radios, facilité paiement jusqu'à 36 mois pour payer. Henri Turcotte Ltée, 330 de la Couronne, 529-3365. quo-19

PAUL BEGIN ENR.
AMEUBLEMENT

ROUTE de Lévis face Quatre Chemins de Charny, très grand choix de meubles, tapis, accessoires électriques de marques réputées. Demander nos prix jusqu'à 36 mois pour payer. Ouvert tous les soirs excepté samedi soir 839-9196. quo-4

FOYER DU MEUBLE

FIANCES, ameublement neuf, 21 morceaux, $995 pour $648. Jour, soir, 144 St-Vallier Ouest, 529-9648. quo-29

200 TELEVISIONS, réfrigérateurs, poêles, lessiveuses, garantis, mobiliers, chambre, cuisine, salon, offres raisonnables acceptées. 529-3522, 622-5020. quo-24

DEPART, continuez versements, ménagez comptets, bloc ou séparément. Grégoire, 529-9640. quo-29

MENAGE neuf, 3 pièces, pour aussi peu que $30 par mois. 626-1108, demander M. Harvey. quo-30

VERITABLE occasion, pour balance finance, ameublement neuf. M. Bourré, 529-9640. quo-7

LEOPOLD Tremblay Inc., Economisez sur achat de meubles et appareils électriques. Membre des magasins Prestige. Pouvoir d'achat de 63 magasins. 36 mois pour payer, ouvert tous les soirs. S'adresser 1123 rue Commerciale, St-Romuald, situé 3 milles du Pont Québec. Tél. 839-9441. quo-11

203 TAPIS-TUILES

ARMAND Bergeron Enr., tapis, prélarts, tapisserie, tuile, bas prix. 849-3827. quo-23

NETTOYAGE ou shampoing, posage de tapis de tous genres. 626-0913. quo-26

SABLAGE, vernissage, planchers bois franc, travail sans poussière garanti, 623-4176. quo-9

206 MACHINES A COUDRE

CENTRE SINGER

VENTE machines coudre, usagées Singer. Pour réparation et location, s'adresser 324 Est St-Joseph, 522-8128. quo-26

209 PIANOS-ORGUES

VENDEUR des pianos Heintzman. Achetons pianos usagés. Paul Bégin, 839-8557. quo-25

ORGANISTE Juliette Méloche, enseigne sur son orgue. 451, 3e Avenue. quo-30

VENDEUR piano Heintzman, Paul Bégin, achetons pianos usagés, 839-8557. quo-1

ORGUE électrique Echosonic, avec amplificateur. Tél. 661-5361. quo-18

210 RADIOS-TV-STEREOS

TELEVISIONS à louer, aussi réparations, Royal TV Service, 527-1291. quo-17

AUBAINE, mois d'été, télévisions portatives, 19 pcs, à louer, 683-2247. quo-17

STEREO, 10 watts, table tournante 1969, Après 5 heures 524-9583. quo-17

TELEVISIONS, meubles, portatives $25 et plus, $10 additionnels, 12 mois garantie, location 3 mois, crédités achat, réparation domicile. 529-3522, 522-5020. quo-13

TV $25, et plus avec garantie, service à domicile, 1317, 3e Avenue. 524-6487 ou 525-6878. quo-13

215 MACHINES A ECRIRE

I.B.M. OLYMPIA

OU toutes autres marques louer ou acheter. Machines écrire, calculer, Jacques Couturier Inc., 500 Côte d'Abraham, 529-9393. quo-23

DACTYLOGRAPHES à louer, $7.50 par mois ou 3 mois $18.00. Gérald Martineau, 480 Dorchester, 525-5156. quo-24

CLEMENT & Clément Inc., exclusif, Underwood, $7.50 mois, 3 mois, $18, 555 Charest Est, 529-9244. quo-23

DACTYLOGRAPHES à louer, $7.50 par mois, ou 3 mois, $18. Gérald Martineau, 480 Dorchester, 525-5156. quo-30

221 ANTIQUITES

ROUES antiques, tél. 842-5163. quo-6

ACHETERAIS armoires, berceaux, horloges, lustres, abat-jour, bijoux, auto avant 1930, lit de cuivre. 832-4756. quo-24

ANCIENNES roues de voiture, moteur Ford, 1924. Tél. 663-9194. quo-17

ENSEMBLE bibliothèque et secrétaire, fini original en chêne. 651-4295, soir. quo-19

224 LIVRES-TIMBRES-MONNAIES

ACHETONS monnaie et pièces d'or, canadienne, américaine, autres pays, 653-8213. quo-23

TIMBRES canadiens à liquider. Tél. 523-1163. quo-19

LIVRES de tous genres, achetons, vendons, échangeons. Comptoir du Livre, 29 Est St-Vallier. Tél. 525-6402. quo-8

230 MARCHANDISES-NOUVEAUTES

MARCHANDS, colporteurs, portez attention. Demandez notre nouveau catalogue illustré, envoyé gratuitement, vous démontrant assortiment au complet de marchandises sèches, vêtements et chaussures pour hommes, dames et enfants. Une visite vous convaincra de l'immense choix à des prix défiant toute compétition. Montreal Jobbing Limitée, 857-859 Est St-Joseph, Québec, P.Q. quo-12

ATTENTION, marchands, colporteurs, jobbers. Achetez votre stock au prix du manufacturier: paletots, habits, pantalons, chemises, lingeries, dames et enfants, robes, manteaux, costumes, coupons marchandises à la verge, chaussures. Demandez Catalogue gratis. La Cie Assh Inc., 842 Est St-Joseph, Québec. quo-12

248 ANIMAUX

VENDONS, achetons, Caniches, Poméraniens Chihuahuas, Cockers, Beagles, Esquimaux, Dobermans. 661-6668. quo-26

CHATS, chiens, toutes races. Restaurant Goulet, Quatre-Chemins, Charny. 839-9164. quo-31

NOUS avons toujours en mains, très beau choix chevaux d'équitation Western, Quater Horse, enregistré, chevaux gradés, aussi équipement western au complet. 875-2372. quo-1

BERGERS Allemands, pension, $2 jour, chiens domestiques, Beagles, dressage, 872-2266. quo-1

VENDONS, achetons chiens toutes races, tél. 681-1292. quo-2

MALE Afghan blanc, 8 mois, $300. Marc Legrand, 656-9392. quo-6

CHIEN Doberman, Pincher, brun, âgé de 11 mois, 335-7296 ou 355-2020. quo-17

BERGER Allemand 1 1-2 an, Tél. 529-8293. quo-17

UN cheval Palomino, dressé pour équitation et 2 selles. 661-4506. quo-17

CHEVAL de selle American Quarter Horse, 7 ans, très bien dressé, $450. Tél. 837-8003. quo-8

POMERANIENS, 6 et 5 semaines. Tél. 842-2569. quo-18

PETITS Caniches, enregistrés, gris ou noirs, 1 mois. Tél. 661-7694. quo-18

BEAU poméranien, tout blanc, mâle, 4 1-2 mois, $75. Tél. 842-2645. quo-21

CANICHE, noir, 9 mois, enregistré, vacciné, propre, aubaine, 832-8081. quo-17

DALMATIEN, 5 mois, très beau. 681-1868. quo-17

CANICHE, femelle, 10 mois, parfaite sante, charcoal, 15 livres. 623-9633. quo-21

SIAMOISES Seal-Pointed femelles, $20. Tél. 524-0746. quo-19

POINTER Allemand, 1 1-2 an, mâle, enregistré, vacciné, Tél. 844-2149. quo-19

CHATS Siamois, $25. Persant $100, chiens Yorkshire $150. 825-2011. quo-22

BERGER Allemand, 2 mois, à vendre. Tél. 683-7876 ou 527-4863. quo-17

BEAU poney, mâle $75 très doux. Tél. 653-8488. quo-19

CHIHUAHUAS et poméraniens à vendre. Tél. 842-4805. quo-19

PONEY avec selle. Tél. 623-3470. quo-19

253 BICYCLETTES-MOTOCYCLETTES

2 SCOOTERS Lambretta, 1965, 1966, comme neufs. 842-3892. quo-31

YAMAHA 1968, 100cc., 3,000 milles, garantie finance. 522-6671. quo-17

HONDA 1968, 450 cc, 5,000 milles, bon état, $850, 651-0423. quo-18

TRIUMPH 500 cc., état neuf, 500 milles, $800, cause départ, 6 et 7, soir, 625-1647. quo-18

HONDA 300 cc., 1967, $250. 661-3125. Après 6 heures. quo-17

MOTO Honda, 350 cc. 1968, $700 cause auto, 529-3923. quo-21

SCOOTER N.S.U., 3,000 milles, équipé, $150. 525-7921. quo-21

BSA 650, 1960, en excellente condition, $550. 527-5230. quo-21

AUBAINE Yamaha 180, 1968, équipement complet, Tél. 651-2506. quo-21

BICYCLETTE garçon, Garlatti, 10 vitesses, état neuf, servi un mois, $80. Tél. 623-0909. quo-18

SCOOTER Lombrath, 1966, à vendre, ou échanger, pour moteur hors-bord, 3 forces. 623-5786. quo-18

LAMBRETTA 1966, en ordre, prix discutable. Tél. 681-2321 ou 875-3893. quo-18

HARLEY Davidson, 74 FL, 1960, s'adresser à 880, boul. Pie XII, Ste-Foy. quo-22

AUBAINE BSA, 650, mécanique parfaite, cause auto 839-9611. quo-18

HARLEY Davidson, Custom, $300, modèle 45. Tél. entre 6 et 8 heures, 522-3085. quo-22

B.S.A. Thunderbolk, 650 cc., 1968, $600. Après 5 heures, 524-6635. quo-19

YAMAHA 1969, 350 cc., R-3, 4,500 milles, état neuf. 527-5815. quo-17

SCOOTER à vendre, 150 cc., 1966. Tél. 623-2983. quo-19

YAMAHA, 1966, 2 carburateurs, chromé, en parfait ordre, $200, 661-2511. quo-23

VESPA 1966, 150 c.c., 9,000 milles, $250 522-5329. Entre 5 et 10 heures soir. quo-17

BSA, 1967, 650 cc., parfait ordre $700. 524-4227. quo-23

MOTOCYCLETTE, Suzuki, 80 cc., 1966, parfait ordre, $150. 626-4486 entre 7 et 8 heures, soir. quo-19

BICYCLE 10 vitesses, Sauvage Lejeune, en très bon ordre. 651-3575. quo-19

258 CAMPING

TENTES-ROULOTTES

NIMROD, REMBEC, UNIVERSA
TOUS les modèles en montre chez Vézina Sports Enr., Place Fleur de Lys, 524-8525. quo-17

TENTES-remorques, 1969, modèles variés, ouvert le soir, 2786 Boul. Laurier (Voisin de Place Laurier). 653-0606. quo-17

BEAUMONT, magnifique terrain pour roulottes, tentes, plage, piscine chauffé, buanderie. Semaine, mois, saison. 833-2533, 524-3743. quo-21J

REMORQUES différentes grandeurs, pour équipement camping. 5 Godbout, St-Romuald. 839-9185. quo-3

258 CAMPING

TENTES-roulottes à louer, pour mois d'août, Tel. 623-4992. quo-25

TENTES-roulottes à louer, à très bonnes conditions. Tél. 661-5806. quo-1

WHEEL Camper. Perfection des tentes-roulottes. Sport 4 Saisons Enr., 1720 Ouest Boul. Hamel, Duberger, 527-1756, 653-2065. quo-4

REMORQUE, pour transporter équipement de camping ou autres. S'adresser 1740 Ave Bardy, appt 1, entre 5 et 8. quo-19

TENTE-roulotte, Starcraft, 4 places, $1200. Tél. 626-1143. quo-5

TENTE-roulotte Cavalier, équipée, au propane, $500. Tél. 661-9324. quo-17

TENTES-remorques Universa, neuves, modèle 1968. Tél. 661-3711. quo-18

EQUIPEMENT complet de camping, tente française, trailer, soir seulement. 832-4878. quo-21

TENTES-roulottes et tentes à louer, bonnes conditions, 663-9078, 661-1000. quo-7

A VENDRE, tente-roulotte, chaloupe moteur 4 forces, équipement, 626-3276. quo-17

TENTES-roulottes à louer, fin juillet, spécial août. 842-7598. quo-19

TENTE française, 12 x 15, ayant 2 chambres séparés, valeur $210 pour $150. 837-8284. quo-22

TENTE française, Sinon 5, avec remorque, équipement gaz propane, 2 lits, 4 sacs couchage, 651-3369. quo-19

DEMI-prix, grande tente française, plus équipement camping, état neuf, valeur $1,000, vente $500. 656-9616. quo-19

TENTE-roulotte, 1968 avec cuisinette, aubaine, 824-4201, 824-4472. quo-22

TENTE-roulotte, neuve, 6 places, tout équipée, bon marché. 1952 du Sanctuaire, Giffard. quo-19

TENTES françaises, diverses grandeurs à louer, prix raisonnable. 653-3762. quo-13

TENTES-roulottes, à louer. S'adresser à 3241 Chemin Ste-Foy. 653-0344. quo-19

TENTE-roulotte, à louer, équipement fourni si nécessaire, 653-3707. quo-19

TENTE-roulotte avec dinette, poêle, fanal et chaufferette, gaz propane, équipement complet, 626-3574, 524-9147. quo-19

259 INSTRUMENT DE MUSIQUE

P. GAGNE Frères, vente, réparation, spécialité accordéons. 302 Durocher, 525-8601. quo-8

AUBAINE, orgue d'orchestre, portatif, avec amplificateur $550., aussi petit orgue $90, 626-8987. quo-19

GUITARE électrique, Fender, Téléeaster, très bon état, prix discutable. 626-9665. quo-19

TETE précision électronique, 60 watts, micro Shure avec pied. 623-7870, entre 7-8 heures, soir. quo-19

260 MATERIAUX DE CONSTRUCTION

MATERIAUX neufs et usagés de toutes sortes, prix d'aubaine. 842-1911. quo-26

BOIS de démolition, portes et châssis, à vendre ou donner tuyaux de fonte, ou fer, toutes grosseurs. 837-7510. quo-19

275 DIVERS

ENCHERES MARCEAU ENR.

ACHETONS, échangeons, vendons meubles neufs et usagés, de toutes sortes, 110 rue St-Paul, 692-0317. quo-19

ESTIME GRATUIT

POUR vos parterres, tuiles, marches, chaines, terre, pelouse, financement. 849-4403. quo-26

LIQUIDATION

MEUBLES neufs et usagés, accessoires électriques. Venez faire votre offre, il faut tout vendre. Richard Meubles 5 rue Hermine, 529-9804. quo-26

FONTAINE BRADLEY

TOUT acier, véritable aubaine, convien-drait terrain jeux, écoles, etc. 626-0216. quo-18

A SACRIFIER

RADIO, stéréo, pick-up, télévision, ciné-caméra, appareils électriques, malle, etc. 872-2051. quo-21J

BALAYEUSES et polisseuses, toutes marques, aubaine, réparation et pièces, 683-0263. quo-19

TUILES de parterre, marches de ciment, chaines. 849-8646 ou 849-8148. quo-21J

12 COUVERTS vaisselle, 12 couverts coutellerie, les 2 services $15, tél. 524-3198. quo-21J

SET salon $65, set chambre $135, set cuisine $65, lave-vaisselle Kitchen Aid $55, piano moderne "Mason & Rich" comme neuf, ayant coûté $900 pour $375, tapis laine usagé $1.75 verge. 527-3554 avant 6 hres p.m. quo-1

VENTE et réparation balayeuses et polisseuses usagées, $10 et plus. 842-1172. quo-24

MEUBLES, télévision, éviers, radio, poêle électrique. Tél. 683-0992. quo-25

FOAM, isolant, première qualité, un pouce $62, 1,000 pieds. 842-1911. quo-25

50 REFRIGERATEURS et poêles usagés, en parfaite condition, prix raisonnables et garantie. Termes si désiré. Robitaille, 504 Canardière. 529-9488. quo-26

STRETCHY nylon Dupont, ratine Stretchy, coupon, toutes sortes. Germain, 527-7294. quo-26

CONTINUEZ versements $21.53 par mois, ménage complet. Grégoire, 529-9640. quo-29

LIQUIDATION d'entrepôt avant déménagement, 300 lits, matelas, ameublements. M. Thibault, 529-9649. quo-29

PRIX du gros, outils mécanicien, équipement garage, neufs, usagés. 527-5725. quo-29

MENAGE neuf, 3 pièces, pour meilleur prix, défions toutes compétitions. Tremblay et Bergeron Meubles, 626-1102. quo-30

BALAYEUSES, polisseuses, toutes marques, sur garanti, $10 et plus. 683-1643. quo-30

A qui la chance de se procurer un ameublement de 3 pièces, valeur régulière de $1,895, pour aussi peu que $1,269. Tél. 626-1108, demander M. Audet. quo-30

ABANDON commerce, comptoirs à viande fermés, laitier, fruits, légumes, tablettes, tranche-jambon, moulins à viande, balances, caisses enregistreuses, chambres froides, très propres, termes faciles, 656-0038. quo-30

HIDE bed, poêles électriques, réfrigérateurs, set chambre, lits jumeaux, 524-9904. quo-31

275 DIVERS

LAMBRIS extérieur, masonite, clapboard, $245 mille pieds, légère imperfection. 842-1914. quo-31

PORTES extérieures et châssis, neufs, provenant de faillite, aubaine. 842-1913. quo-31

LITS, s'adresser à 2815 Boul. Laurier. quo-1

PEINTURE latex, $3.55 le gallon, semi-lustré $4.75 gallon. 842-1912. quo-1

ARBORITE 12 modèles différents, feuilles 4 x 8, $12.25. 842-1911. quo-1

NEUFS: tapis, balance de rouleaux, toutes grandeurs, moitié prix. Ozite, posage, location meubles, accessoires électriques, télévisions, meilleurs prix assurés. 525-9146. quo-1

DEPART, continuer termes, meubles neufs, logements à louer Gagnon, 529-9640. quo-1

MACHINE écrire, additionneuse, caisse enregistreuse, bon ordre, Gaston Lirette, 842-1425. quo-2

BALAYEUSES et polisseuses usagées, à vendre. Tél. 626-6590. quo-4

LE comptoir usagé St-Bernard est ouvert. 470 Ste-Agnès. 524-7108. quo-4

QUINC

EMPLOI

300 HOMMES DEMANDES 300 HOMMES DEMANDES

VERSAILLES FORD SALES LTD.

376-8180

RECHERCHENT CONTROLEUR POUR ATELIER DE REPARATIONS ET TECHNICIEN EN MECANIQUE AVEC EXPERIENCE POUR EMPLOI ASSURE ET REMUNERATIONS AU-DELA DE LA MOYENNE. TRES PRES DE LA RIVE SUD ET DU PONT TUNNEL LAFONTAINE.

S'adresser à :

M. GERARD LOISELLE

directeur de service :

4650 est, Jean Talon, Montréal 452

SURVEILLANT EN CONSTRUCTION

$11,226. — $12,759.

Ministère des travaux publics

FROBISHER BAY, T.N.O.

Instruction correspondant à l'immatriculation junior et au moins 3 années d'expérience récente en travaux de construction.

Français et anglais requis.

S'inscrire immédiatement à la COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE DU CANADA, Place du Canada, Suite 1360, Montréal, P.Q. Les formules de demande d'emploi sont aussi disponibles aux bureaux de poste et aux Centres de Main-d'Oeuvre du Canada.

Mentionner le numéro 69-M-81 (EG-ESS-9).

dis-17

DISTRIBUTEUR

Nous recherchons présentement quelques distributeurs ambitieux et agressifs pour la vente de nos délicieuses liqueurs douces. Si vous recherchez une occasion exceptionnelle de vous développer un commerce profitable, stable, et procurant un revenu important à l'année, n'hésitez pas

Téléphonez immédiatement

525-9400

BREUVAGE LUCKY ONE INC.

70 - 6e Avenue, Québec

REPRESENTANT

MANUFACTURIER de machine sportive, recherche service, d'un représentant agressif. Revenu au-dessus de la moyenne, automobile, dépenses etc., Ecrire en mentionnant âge, instruction, expérience. Références vérifiées si candidat engagé. au Dépt. 919, Le Soleil. quo-19

SOLLICITEURS

NOUS recherchons présentement 3 solliciteurs d'expérience pour prendre contact directement avec le consommateur. Pour information n'hésitez pas. Tél. 525-9400. Breuvage Lucky One Inc., 70, 6e Avenue, Québec. quo-18

POUR VOUS

COMPAGNIE internationale demande 3 représentants avec auto, âge 22 à 30 ans, expérience non nécessaire, offrons $9,000 et plus par année, demander M. Blaise 522-8291 seulement sur appointement. quo-17

HOMME demandé, domaine sécurité automobile, auto nécessaire, revenu minimum $8,000 et plus suivant qualifications. Pour rendez-vous immédiat, 683-5563. quo-18

CHAUFFEUR de taxi demandé, s'adresser Tél. 661-7763. quo-17

GERANT expérimenté, confection pour hommes, salaire et commission. Envoyer curriculum vitae au dépt. 913 Le Soleil. quo-19

VENDEUR avec automobile. Tél. 527-5158. quo-17

COUPLE ou homme seul, pour prendre soin conciergerie, Quartier Montcalm, logement gratuit, pas de salaire, références demandées, 683-4366. quo-17

COMMIS de tabagie, travail à l'année ou à temps partiel, se présenter Le Rendez-vous Ste-Foy, 3264 Chemin Ste-Foy, le soir, après 8 hres. quo-17

2e CUISINIER demandé pour le jour, Restaurant Italia, 460 de la Couronne. quo-17

ETUDIANTS. Compagnie de promotion de vente demande étudiants, à temps plein ou partiel, pour emploi immédiate, territoires exclusifs, revenu très intéressant. 656-6721, 9 heures à 4.30 heures. quo-19

ASSOCIE-gérant, demandé dans commerce en développement, investissement minime garanti par fonds de commerce, 323-5158. quo-22

COMMIS demandé pour magasin mercerie pour homme, 5 années d'expérience et plus âgé 25 à 35 ans, bonnes références exigées. S'adresser 842 Est St-Joseph. quo-18

RAPIDO Auto-Secours, est à la recherche de candidats sérieux pour la distribution de ses cartes de membres. Pour plus de renseignements, composez 529-3775 ou 837-3877, pour la Rive-Sud. quo-18

GUITARISTE soliste, avec expérience, pour compléter groupe de 4 musiciens, fin de semaine. Demandez Rénald, 623-0869. quo-19

COMMIS ayant expérience dans transport, déménagement, sachant dactylo, parfait bilingue et sachant l'écrire. 1240 Ozanam. quo-19

CUISINIER demandé pour apprendre à faire la pizza, se présenter à 260 de la Couronne. quo-19

COMMIS d'expérience s'adresser General Bearing Service Ltée 165 rue Prince-Edouard, 529-9088. quo-19

7 JEUNES hommes, 18 à 25 ans, expérience, instruction non requise, aimant et pouvant voyager à l'extérieur, $90 à $125 semaine, qualités exigées: propre, ambitieux, possibilité de gérant, après expérience, aussi 5 étudiants pour période des vacances, se présenter au Motel Voyageur, mercredi de 11 hres a. m. à 7 p. m. demander M. Vallé. quo-17

306 AGENTS

DISTRIBUTEURS

POUR VENTE DE LIQUEURS PATATES CHIP, FIESTA A DOMICILE AVEC VEHICULE

527-2654

quo-17

307 VENDEURS DEMANDES

VENDEUR POUR MONTREAL

BILINGUE, connaissance générale des procédés photogravure et d'offset. Bénéfices marginaux. Ecrire Dépt. 907 Le Soleil. quo-17

REPRESENTANT des ventes pour important distributeur d'équipements et pièces de roulement pour bâtiers mécaniques, Cat., A.C., Inter. Territoire: ville de Québec et environs. Les candidats devront écrire donnant l'expérience, âge, degré d'instruction à Gérant des Ventes, Case Postale 102, St-Lambert, Cté Laprairie, Québec. quo-17

332 OCCASIONS D'AFFAIRES

ASSOCIE

POUR expansion d'un commerce de meubles en gros, en opération, ligne exclusive, capital requis, $10,000. C. P. 2402, Québec 2. quo-17

GAGNEZ RAPIDEMENT DES $ $ $ $

OPPORTUNITE exceptionnelle. Avec $200 et plus vous pouvez établir votre propre commerce, à la maison genre petite boutique. Vendez robes, costumes, manteaux de notre manufacture. Gros profit à peu de frais même à domicile. Département des boutiques, Roland Champagne, 62 rue Augusta, Sorel, P.Q. quo-19

340 HOMMES ET FEMMES DEMANDES

GERANT(E) DE CREDIT

On demande une personne expérimentée pour prendre en main le département du crédit d'un magasin à rayons à Québec.

Ce poste est permanent et offre un programme libéral de bénéfices pour l'employé. Le candidat (e) choisi (e) possédera de l'expérience dans le crédit et la collection et pourra travailler dans un milieu très actif. Discrétion assurée. Communiquez avec Monsieur S. Lerman à 524-8633.

dis-18

340 HOMMES ET FEMMES DEMANDES

COIFFEUR ou coiffeuse demandés, carte A, bon salaire. Tél. 651-7814. quo-19

ATTENTION hommes et femmes demandés avec voiture. Temps plein ou partiel, compagnie internationale, gros revenus, pour entrevue téléphoner entre 4 et 6 heures, 527-5344. quo-5

HOMMES et femmes, de ménage, aussi couple travail de nuit. Ecrire Dépt. 510 Le Soleil. quo-17

ATTENTION, attention, on demande coiffeur ou coiffeuse, avec expérience, bonne condition de travail. S'adresser au Salon Capilaire de l'Institut Mayot. Tél. 524-3581. quo-19

CUISINIER ou cuisinière demandé, immédiatement, 872-3266. quo-18

TAILLEURS, hommes ou femmes, expérience nécessaire, travail dans réparation, confection courante, 3 jours, 1 à 9 heures, 3 jours, de 1 à 5.30 heures, 653-0432. quo-17

RELATIONS extérieures. Recherchons personne distinguée et dynamique, ayant expérience de la vente à un public choisi, dans tout le Québec. Automobile nécessaire et excellents revenus selon compétence, position d'avenir. Envoyez curriculum au, Directeur du personnel, 680 Callxa-Lavallée, Suite 8, Québec. 4-17

10 PROFESSEURS demandés, travail immédiat, domaine Motivation. Tél. entre 18 et 21 heures, 651-4382, demander M. April ou écrire Dépt. 918 Le Soleil. quo-19

344 COUPLES DEMANDES

COUPLE demandé avec expérience, homme à tout faire, dame, travaux ménagers et cuisine. S'adresser, 849-8216. quo-17

COUPLE pour conciergerie demandé, dame prendrait soin du ménage et l'homme pour travail général. S'adresser 668 Est Grande-Allée. quo-19

C'est payant de placer une annonce classée dans la section "Divers à vendre". Les resultats sont rapides.

10 mots ou 2 lignes

3 jours, $2.10

350 FEMMES-FILLES DEMANDEES

CENTRE D'ACHATS

VENDEUSE d'expérience, confection dames, pouvant prendre responsabilités, âge moyen, connaissance de l'anglais, C. P. 441, Ste-Foy, Québec 10. quo-21

LANCEZ-vous en affaires, choisissez vos propres heures, apprenez tout en gagnant de l'argent. 523-6218. quo-18

OPERATRICES de machine à coudre, demandées, pour travail immédiat, s'adresser personnellement à 291 St-Vallier Est. quo-31

SERVEUSE de table demandée avec expérience dans les mets chinois, Restaurant China Garden. quo-18

SERVEUSES demandées avec expérience, de jour, 21 ans et plus. Se présenter Playbull Steak House 301 Dorchester. quo-19

STENO dactylo, ayant au moins 1 an d'expérience, bonne connaissance de l'anglais, 524-5226. quo-19

FILLES de table demandées, avec expérience, bonne apparence, bilingue préférence. Tél. 663-7881, demander Roger Giroux. quo-17

NOUVEAUTE, offre exceptionnelle pour coiffeuse désireuse de prendre de l'expansion, obtenir de meilleurs salaires entraînement offert, 525-6335, 527-3991 demandez Claude. quo-19

FILLE de bureau demandée, pour grand magasin de Place Laurier, semaine de 5 jours, bonnes conditions de travail appeler 529-0911, demander Noël Cazes quo-17

JEUNE fille bilingue, demandée pour remplir commandes dans pièces d'horlogerie, travail très propre, et garanti à l'année. 524-7513. quo-18

FILLE de table pour le jour, Restaurant Italia, 460 de la Couronne. quo-17

URGENT, femmes, intéressées à gagner $100 et plus par semaine, à temps plein ou partiel, avec une nouvelle compagnie de promotions. Aucun capital à investir, territoires exclusifs. Tél. 656-6721, 9 heures à 4.30 heres. quo-19

JEUNES filles et femmes pour vente et distribution de cartes Rapido Auto-Secours, très bonne commission, et de nombreux avantages. Pour plus de renseignements, composez 529-3775 ou rendez-vous, à 20 rue St-Jean, suite 328, entre 10 hres et midi. quo-18

SERVEUSES pour comptoir-lunch, expérience exigée. S'adresser au Restaurant La Fayette, 565 Boul. Charest est. quo-19

STENO.Dactylo, bilingue, avec expérience pour de longues périodes. 522-4716. quo-18

353 INFIRMIERES-GARDES-MALADES

INFIRMIERE AUTORISEE BILINGUE

Recherchée pour poste de surveillance dans hôpital moderne de 80 lits, qui en possédera bientôt 150, situé dans une jolie ville des Cantons de l'Est à 50 milles de Montréal.

La préférence sera accordée à la postulante ayant fait des études postscolaires. Salaire conforme à l'échelle des Services de l'Assurance-Hospitalisation du Québec.

Ecrire à la directrice du service infirmier, Hôpital Brome-Missisquoi-Perkins, Cowansville, Québec. dis-21

INFIRMIERES licenciées demandées pour service général de jour, dans hôpital privé, auxiliaires licenciées demandées pour service de nuit en service général. Tél. 527-4216. quo-22

358 SERVICE DOMESTIQUE

N. J. USA, famille intellect mère canadienne, père français, avec 2 enfants, 3 et 5 ans demande jeune fille pour tenir compagnie et aider maîtresse de maison, période minimum août à fin septembre, tout frais et voyage payé, logement et nourriture et autres compensation. Répéter en indiquant âge, références et no de tél. R. E. Vandendooren 16A Irving Pl., Summit, N. J. USA. quo-18

FILLE sérieuse pour foyer moderne Toronto, jeune famille de langue anglaise deux enfants, nouveau-né, légers travaux ménagers, une femme de ménage vient régulièrement 1½ jour de congé par semaine. $20.00 par semaine, service requis immédiatement, devra rester au moins 8 mois. Mrs. Koschitzky, 71 Hove Street, Donwsview, Ontario. (416 636-0630. quo-17

CHARLESBOURG, personne 25 à 40 ans, entretien général maison, sachant cuisine, emploi à l'année, références, salaire à discuter. 626-0488. quo-19

BONNE demandée, 2 enfants, légers travaux ménager. Ste-Foy. Soir, 656-0874. quo-18

FUTURE fille-mère, pour travailler famille 2 enfants. 529-7771. quo-19

FILLE-mère demandée, pour prendre soin d'un bébé de un an, chambre seule, 626-5828. quo-19

359 SERVICE DE GARDERIE

DAME prendrait fillette 8 ans et plus, pour les 2 mois, dans un chalet. 623-2772. quo-20

JARDIN Belvédère, garderie d'enfant, service professionnel, surveillance continuelle. 964 ave Moncton, 683-5805. quo-1

363 HOMMES DEMANDENT EMPLOI

MENUISIER, réparation, construction, chalets, maison, armoires, sous-sol, 651-3299 soir. quo-28

HOMME demande réparation plâtre joint, gyproc, peinture, ouvrage garanti. 683-8331. quo-29

MENUISIER d'expérience, 20 ans, réparation construction, finitions sous-sol. Tél. 822-1177. quo-30

MENUISERIE générale, réparation diverse, construction armoires modernes. Estimé gratuit. 683-4701. quo-1

PEINTRE compétent prendrait tout ouvrage extérieur, intérieur, tapisserie, etc. 872-2296. quo-6

MENUISIER 26 ans d'expérience prendrait emploi. Tél. 626-2998. quo-17

HOMME avec camion prendrait petits voyages. Appeler le soir 529-4669. quo-22

366 FEMMES-FILLES DEMANDENT EMPLOI

JEUNE femme bilingue demande travail secrétariat, temps plein, Ste-Foy. Ecrire, Dépt. 835 Le Soleil. quo-4

PROFESSEUR couture ayant 4 années d'études, 3 ans d'expérience. 263-2932. quo-17

JEUNE fille demande ouvrage dans maison privée. 832-4514. quo-17

JEUNE femme possédant esprit d'initiative, bonnes références, désire travail comme dame compagnie, hôtesse ou autre. C. P. 923, Québec 4, quo-21

FERAIS travail de dactylo à domicile, demandez Ch. 510, 683-2155. quo-19

JEUNE femme dactylographierait tous genres travaux à la maison. 878-2202. quo-18

CONFECTION, réparation, draperies, recouvrement d'abat-jour. Mlle Dufour, 653-4539, 524-4754. quo-12

ETUDIANTE sérieuse garderait enfant pendant vacances. 681-2346 entre 4:30, 7:30. quo-18

JEUNE fille ferait travail dactylo le soir. Tél. 842-1793. quo-18

HAUTE couture Création Françoise, diplômée vêtements tous genres. 524-8228, 527-8129. quo-13

FILLE d'expérience ferait garder des enfants dans quartier Limoilou. 661-2143. quo-19

JEUNE fille diplômée dessin publicitaire, demande emploi, tout genre, se rapportant au dessin. Tél. 524-8663. quo-19

COUTURIERE d'expérience prendrait confection, réparation, draperies tous genres, 626-6012. quo-23

Ne perdez pas ces dollars en résultats Redigez bien votre annonce classée.

LOGIS

LOGEMENTS-APPARTEMENTS A LOUER

410 QUARTIER CHAMPLAIN

$95 4 GRANDES, moderne, eau chaude fournie, 26 Laval, 523-2701. quo-17

4 PIECES, chauffé, libre, $40 par mois, 872-2051. quo-19

RUE St-Paul, 3, chauffés, libres, 872-9141. quo-5

APPARTEMENT Nathalie, 2 1-2 meublé, piscine intérieure, $120. Pour informations, téléphoner entre 6 et 10 heures. Tél. 529-7583. quo-5

2 PIECES, meublé, chauffé, éclairé, près Hôtel-Dieu, buanderie, 522-0282. quo-19

3 PIECES, près rue St-Jean, meublé, balcon, pas bail, 522-0248. quo-17

1er. ENTREE seule, boudoir, cuisine, salle bains, très propre, meublé, chauffé, 6 Ste-Famille. quo-17

3 PIECES, meublé, chauffé, éclairé, laveuse, sécheuse automatiques fournies, libre immédiatement, 522-6596. quo-22

411 QUARTIER LIMOILOU

PLACE STE-ANNE

4 et 3 pièces

PRES école, église, centre d'achats Canardière, stationnement, buanderie, piscine, libre immédiatement et 1er septembre, voir concierge, appt 2, 1735, rue Ernest-Lapointe, angle 18e rue, information, jour 527-5126 ou 527-9088, soir, 663-9077. quo-6

ST-ALBERT

2½ - 4 - 5 PIECES

NEUFS, tapis, près église, école, stationnement. 623-3948. quo-5

1½, 3½,

MEUBLE, tout confort, piscine, tennis, badminton, électricité inclus. 626-3513, 626-6425. quo-31

APPARTEMENT DES LILAS

2 LOGEMENTS, de 5 1-2 pièces, meublé, 626-9584. quo-23

"PLACE DES SEIGNEURS"

1 1-2, 4 1-2, 5 1-2 PIECES, piscine, tennis, badminton, tabagie, salon de coiffure, chauffage électrique, inclus dans le prix du loyer. 626-3813, 626-6425. quo-30

PLACE CANARDIERE

3 1-2 MEUBLE, libre immédiatement, 4 1-2 pièces meublé pour septembre. 661-9371. quo-18

APPT DES LILAS

5 PIECES, chauffé, eau chaude fournie, stationnement, $135 mois, 626-9584 après 7 hrs soir. quo-23

STE-ODILE, 4 pièces, neuf, libre 1er juillet. 626-9656. quo-19

ST-ALBERT, genre motel, 2 1-2 neuf, meublé, chauffé, tapis. 626-9868, 522-1813. quo-18

3 PIECES, meublé, style colonial, neuf, insonorisé, stationnement, grand balcon, concierge, buanderie, près autobus, chauffage électrique, électricité et eau chaude incluses. Tout compris $135. jour 626-0818, Soir: 626-0397. quo-26

FLAT 2 pièces, ou chambre seule, s'adresser 164 l'Espinay, jour. quo-19

3 PIECES, neuf, chauffé, $90 par mois. 2934 Ave Royale, appt 7. 524-2869. quo-4

STE-ODILE, tous genres logements, 104 Ouest Pins. 626-6692, 683-7458, 626-0867. quo-4

PLACE Spinière, seuls logements béton à Ste-Odile, épreuve feu, complètement insonorisé, fini déménager chaque année cause bruit, près tous services, luxueux, piscine, etc., prix incroyable $115 avant louer venez comparer, septembre, octobre, novembre. 626-6692, 653-7458. quo-4

411 QUARTIER LIMOILOU

DES BOULEAUX EST, 2 1-2, libre, meublé, chauffé, stationnements conciergé, 623-9180. quo-30

ST-ALBERT, 4 grandes pièces, insonorisé, très moderne, stationnement, près autobus, août, septembre, octobre, jour, 681-0221, soir 626-0397. quo-19

3, $90, 4, $100, GRANDES, modernes, chauffées, buanderie. Bourassa, 624-3529. quo-2

SEPTEMBRE, 3 1-2, meublé, chauffé, eau chaude, $125, limites Charlesbourg, 683-9827. quo-2

6 ET 4 pièces, libres immédiatement, Canardière, St-Pascal. 661-8186. quo-5

RUE Mailloux, 2 pièces, chauffé, meublé, air climatisé, $110. 683-4385. quo-8

4 PIECES, chauffé, eau chaude fournie, Ste-Odile. S'adresser, 522-3461. quo-18

SEPTEMBRE, 4 pièces, moderne, chauffé, entrée laveuse, sécheuse, eau chaude 623-3391. quo-18

3 PIECES, meublé, près du Steinberg, piscine, tapis, 661-9205. quo-17

FLAT 2 grandes pièces, bien propre, entrée seule, libre immédiatement, 1365 Villebon. quo-13

3 PIECES, meublé, chauffé, $20 semaine, S'adresser 361 des Sables. quo-21

4 PIECES, non meublé, 2 1-2, meublé, moderne, stationnement libre. 828-9229. quo-11

ST-PASCAL, 2 pièces, salle bains, stationnement, près Enfant-Jésus. 522-7852. quo-12

2, MEUBLE, $100, flat, pas meublé, $100, La Ronde, 529-5395. quo-18

ST-PIE X, 2 pièces, meublé, boudoir, cuisine, bain, $75 mois. 661-4014, 2775 Mauffis, libre août. quo-22

4 PIECES, libre immédiatement, 25e Rue. Tél. 525-6464, ou 529-8121. quo-12

2 PIECES, meublé, entrée privée, 2001, boul. Benoit XV, 524-5353. quo-18

1500 D'ASSISE, 3 pièces, $100, appt 8, propre, août. 529-5393. quo-2

2 PIECES, neuf, avec balcon, meublé, chauffé, $110 par mois. 140 Boul. des Alliés, 833-2849. quo-23

STE-CLAIRE d'Assise, 2 pièces, meublé, poêle, réfrigérateur, $15 semaine. 529-6834. quo-18

4 PIECES, chauffé, libre immédiatement, sur Canardière, $80. 667-0368, 663-6784. quo-19

4 PIECES, sous-sol, eau chaude, $70, 1er août. 667-2047. quo-19

3 PIECES, chauffé, s'adresser à 522-3276. quo-19

ST-FIDELE, 3 pièces, de luxe, meublé, chauffé, éclairé, 524-2659, 849-3570. quo-13

4 PIECES, eau chaude, chauffage compris, tapis, disponible immédiatement, stationnement. 626-9211. quo-19

412 QUARTIER MONTCALM

Place Samuel De Champlain

UN NOUVEAU CONCEPT DE VIVRE

DIX-NEUF ETAGES D'APPARTEMENTS LUXUEUX

350 CHEMIN STE-FOY, VISIBLE

dis-26

412 QUARTIER MONTCALM

LE LAURIER

600 AVENUE Laurier, vue sur le fleuve, ascenseur, musique, portier, concierge, 3, 5 et 6 pièces, Claude Guay, 523-4633. quo-18

LE BOISCHATEL

BOUL. DE L'ENTENTE

LOGEMENTS 2-1-2, meublés, pour octobre et novembre, ascenseur, balcon, tapis, électricité inclus, garage disponible, 681-6737 ou 527-0440. quo-4

LE BELVEDERE

LUXUEUX 5 pièces, chauffé, incluant poêle, réfrigérateur, laveuse à vaisselle, 2 chambres de bains, garage, service élévateur et concierge. Libre 1er juillet. Information, 527-5126, 527-9088 ou 1105 Belvédère. quo-18

2 PIECES, meublé, 390 Chemin St-Louis, appt. 16, tél. 681-8680. quo-18

6 PIECES, exceptionnel, face Plaines, 390 Chemin St-Louis, appt 16. Tél. 681-8680. quo-19

680 JOFFRE, magnifique 2 pièces, moderne, meublé, 100% insonorisé, balcon, rez-chaussée, concierge, libres. 681-3643. quo-21J

1105 Belvedère, 3 pièces, moderne, chauffé, garage, buanderie, automatique, équipé poêle, réfrigérateur, laveuse vaisselle, libre immédiatement. 527-5126, 527-9088. quo-21J

290 SANDERS, sous-sol, 5 pièces, chauffé, $125. 525-5427, 683-7474. quo-26

LE BARONET Enr., 110 Ouest Grande-Allée, coin Cartier, 5 1-2, 6 1-2, 3 1-2, 2 1-2, meublés, ou non, service concierge, ascenseur, s'adresser: au concierge. quo-28

ST-SACREMENT, 755 Marguerite-Bourgeoys, 2 1-2 pièces, meublé, ou non, ascenseur, concierge, épreuve feu, conditions avantageuses. Jour, 527-1687, soir, 527-0440. quo-19

DEAUVILLE, 1 1-2, 2 1-2, 3 1-2, luxueux, cuisinière, réfrigérateur, ascenseur, buanderie, stationnement, concierge, meublé, non meublé. 681-7493. quo-1

FLAT, meublé, chauffé, éclairé, pour 2 personnes, rue Dolbeau, 527-5800. quo-4

ABERDEEN, 3 pièces, libre, 4e étage, $115. 681-8992. quo-6

6 PIECES, meublé, ou non meublé, sous-sol et garage compris, rue Joffre, s'adresser Yvon Gagnon, 656-9660 le soir, 651-6987. quo-17

2 PIECES, meublé, éclairé, chauffé, 1er août. 524-9519, 681-8021. quo-18

$125 MODERNE, grand 3 1-2, ameublement neuf, buanderie 650 Chouinard, 527-9573. quo-8

775, VIMY, 3 pièces, luxueux, mur de brique, ascenseur, concierge, chauffage à l'électricité, $125 tout compris, libre septembre 527-0549. quo-11

TRES beau 3 1-2, moderne, tout confort, garage optionnel, Belvédère. 527-3672. quo-17

PRES Collège Jésuites, sous-sol meublé, 2 1-2 pièces, chauffé, éclairé, entrée privée, étudiants seulement. 683-8021. quo-19

1121 HOLLAND, 1 pièce, meublé, chambre de bains, poêle, réfrigérateur, entrée privée, stationnement. Tél. 524-0367. quo-18

RUE Calixa Lavallée, 6 1-2, libre immédiatement, ou septembre. $140. 681-8229. quo-22

413 QUARTIER ST-JEAN-BAPTISTE

FLEUR de Lys, 720 St-Jean, 2 1-2, 3 1-2, meublé, 522-4843, 525-5427. quo-18

LOGEMENTS 2 1-2 pièces, meublés, chauffés, éclairés, service conciergerie, libres. 522-3487. quo-21J

880 RICHELIEU, 3 pièces, non chauffé, poêle, $110. 683-7474, 525-5427. quo-7

RUE Ste-Claire, 3 pièces, meublé, chauffé, éclairé. Tél. 524-0580. quo-17

HAUTE-Ville, appartements modernes, meublés, entrée privée, buanderie. 525-8278, 623-5115. quo-11

2 FLATS à louer, meublés, éclairés, propres. Tél. 525-8132. quo-18

2 PIECES, meublé, solarium, dame, immédiatement. 80 Lockwell, 525-3696. quo-18

2 PIECES, meublé, chauffé, éclairé, s'adresser 481 St-Réal, Tél. 523-8700. quo-12

1 ET 2 pièces, chauffé, éclairé, meublé, réfrigérateur, 605 St-Réal. quo-18

414 QUARTIER ST-ROCH

FLAT 1 pièce, cuisinette, poêle, réfrigérateur, etc. $17 par semaine. 527-9267. quo-18

2 PIECES, meublé, permis cuisine, réfrigérateur, 757 de la Reine. quo-22

$59, 4 PIECES, refait neuf, libre, 264 la Reine, 524-7120. quo-4

9 PIECES, meublé, chauffé, eau chaude, électricité, 793 Est St-Joseph. quo-4

786 EST Boul. Charest, 1 1-2, 3 1-2 pièces, meublés, libres, neufs, balcon, épreuve feu, ascenseur. 524-3448. quo-7

3 PIECES, meublé, chauffé, $20 semaine. Tél. 922-1028. quo-17

$115 QUATRE, chauffé, plus magasin, 190, St-François coin Caron 524-8213. quo-8

2, 3, AUSSI bachelor, meublé, chauffé, entrée seule, libre, 523-4124. quo-8

2 PIECES, plus salle de bains, éclairé, chauffé, meublé 651-1838. quo-21

APPARTEMENT, neuf, meublé, avec lavabo, salle bains, 623 est, St-Vallier. quo-17

FLAT 2 pièces, chauffé, $85 non meublé, rue St-Dominique. 667-2841. quo-11

DEUX flats chauffés, éclairés, meublés, près Gare Centrale. 626-9918, 523-8742. quo-17

RUE Dorchester, 3 et 2 pièces, meublés, couple, demoiselle, 663-4701. quo-21

2 PIECES, meublé, eau chaude, $15 semaine 976 St-Vallier est. quo-18

4 PIECES, salle bains, non chauffé, $60. Tél. 663-6827. quo-18

Les annonces classées du Soleil, c'est le moyen idéal pour faire de vos transactions immobilières une chose facile et agréable.

415 QUARTIER ST-SAUVEUR

417 KIROUAC, 3 pièces, non chauffé, $45 mois. 522-8645, 523-1852. quo-17

AVENUE Oblats, bas, 3 pièces, bain, hangar, $40, août, 653-5732. quo-17

3 PIECES, propre, nouveaux-mariés. Après 6 heures, 525-6475, 529-5163. quo-17

4 PIECES, salle bains, réservoir eau chaude, entrée laveuse, 523-0536. quo-17

LOGEMENT 3 pièces, très propre, $40 mois. S'adresser 524-8541. quo-17

4 1-2 PIECES, 220, eau chaude, libre immédiatement, 524-4869, 524-9362. quo-21

1 1-2 PIECE, éclairé, chauffé, entrée seule, Centre Industriel, Tél. 683-7725. quo-21

FIANCES, 3 pièces à louer, ameublement neuf à vendre, M. Maranda 523-3760. quo-12

3 PIECES, salle bains, moderne, pour couple. $45 mois. soir, 529-4760. quo-22

3 PIECES, premier, 220, $45 mois, chauffage électrique. 484 Hermine. quo-13

416 CHARLESBOURG

LOGEMENTS NEUFS

4, 3, 2 PIECES, tapis mur à mur dans chambres, salon, entrée laveuse, sécheuse, grand stationnement, prise courant auto, 626-8334. quo-9

3, 4, 5 PIECES

NEUFS, insonorisés, électricité comprise, chauffés, buanderie automatique. 626-3348, 651-6369. quo-12

3, 4, 5 PIECES

NEUFS, août, insonorisés, Hydro compris, chauffés, buanderie automatique. 626-3348, 651-6369. quo-12

ANGERS & PARENT INC.

2, 3, 4, 5 PIECES, rue Trudelle et Paiement, tél. 623-4024, 527-2024, 626-7002, 623-3222. quo-28

AOUT, SEPTEMBRE

LOGEMENTS neufs, 4 pièces, chauffé, eau chaude fournie, tapis salon, salle bains céramique. Soir 661-9965. quo-28

SOUS-louer, 4 pièces, eau chaude fournie, $115, demi sous-sol. 9425 Henri-Bourassa. 626-8168. quo-1

ST-RODRIGUE, 2 1-2 pièces, meublé, 3 1-2 pièces, non meublé. 623-3642. quo-21J

2, 3, 4 PIECES, chauffés, eau chaude et électricité fournies. 7210 Paul Comtois. 626-3027. quo-26

FLAT meublé, 2 1-2 pièces, voisin centre d'achats Charlesbourg. 626-5208. quo-29

4 PIECES, neuf, toutes commodités, stationnement, libre immédiatement. 656-0975. quo-31

150, 73e RUE ouest, appt. 14, 3 pièces, plus salle bains, chauffé, $100, 529-5311. quo-21

100, 73e RUE ouest, appt. 5, 4 pièces, plus salle bains, chauffé, $120, 529-5311. quo-21

LOGEMENTS 2 1-2 pièces, meublés, 4 1-2 pièces et 5 1-2 pièces, neufs, modernes, chauffés, stationnements, eau chaude, Charlesbourg. 626-9552, 41e Rue ouest. quo-6

LOGEMENTS neufs, 4 pièces, 9050 rue Laval, face église, tapis salon, 1er septembre, 1er octobre, $120. 623-9985, 626-2984. quo-7

2 1-2 PIECES, meublé, neuf, près école, tout fourni, occupation immédiate, $115. 628-0846. quo-11

5 PIECES, neuf, stationnement, grandes personnes avec bonnes références. Tél. soir 628-1902. quo-17

74e RUE est, 4 pièces, chauffé, eau chaude, tapis, stationnement, entrée laveuse, sécheuse, juillet, 524-4189. quo-12

GRANDS 4 1-2 pièces, modernes, chauffés, électricité, tous services entièrement inclus, meublés si désiré. 651-4272. 1025 rue de Chauvigny. quo-13

CONFORT, 3, 4 pièces, neuf, chauffage électrique, insonorisé. 653-8069, 626-3348. quo-13

416 CHARLESBOURG

COIN Métropolitain 47e Rue Est, 3, 4, 5 pièces, août. quo-13

FLAT, conviendrait 2 personnes, chauffé, éclairé, libre immédiatement, $90. 623-1412. quo-19

4 PIECES, neuf, à louer, entrée laveuse, sécheuse, eau chaude fournie. 626-3700, après 5.30 heures. quo-19

2 1-2 PIECES, neuf, meublé, tapis, libre immédiatement. Tél. 623-0272. quo-19

4 1-2 CHAUFFE, eau chaude fournie, stationnement, service buanderie, 626-3983, 623-3030. quo-13

5 PIECES, entrée laveuse, aussi poêle, réservoir huile 150 gallons, vendre, $125. Tél. 623-3649. quo-19

3 PIECES, chauffé, meublé, moderne, maison seule, près Boulevard Laurentien, magnifique vue, 7245 Doucet, 626-0713. quo-19

417 RIVE-SUD

APPTS A LOUER

LEVIS et St-Romuald, vue sur fleuve, 2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, 5 1-2, meublés ou non, tous les services, réservez dès maintenant 839-6230 ou 839-6753. quo-8

LEVIS, 32 St-Edouard, 4 1-2, 1 1-2, vue fleuve, piscine. 837-7677, 837-7160. quo-23

LEVIS, 32 et 36 rue St-Edouard, 4 1-2 et 1 1-2, chauffés, vue sur fleuve, piscine $80, $130. Tél. 837-4973 ou 837-7677. quo-29

ST-NICOLAS Ville, 2 1-2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, état neuf. $32-4152. quo-6

ST-NICOLAS, ville, 2 1-2 pièces, meublé, chauffé, état neuf. 832-4152. quo-7

LAUZON, 3 pièces, neuf, chauffé, bain, meublé ou non, 839-8537. quo-7

LEVIS, 2 1-2 pièces, neuf, chauffé, meublé, près hôpital, 839-8557. quo-7

SOUS-louer, 6 pièces, plus salle bains, grande cour, $80 mois. 839-6056, 839-8607 quo-18

ST-DAVID, 2 1-2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement. 837-3396. quo-21

LAUZON, sous-sol neuf, 5 pièces, chauffé, 1er septembre. 837-3246. quo-21

LOGEMENT 4 pièces, très moderne, vue sur le fleuve, entrée de laveuse et sécheuse. Pour rendez-vous, entre 9 heures a.m. et 5 heures p.m. 837-3992. quo-21

LAUZON, 4 pièces, semi-meublé, douche, propre, libre, $60, 837-1332. quo-21

BIENVILLE, 2 pièces, meublé, permis cuisine, entrée privée. 837-2354. quo-18

LAUZON, 6 pièces, chauffé, salle bains, libre 1er août. Tél. 837-8276. quo-19

ST-ROMUALD, 1 et 2 1-2 pièces, meublés, 4, 5 et 7 pièces, non meublés, chauffés. 839-9408. quo-22

4 PIECES, chauffé, 1er étage, grande cour $90 mois. 839-6319. quo-22

LAUZON, rue Mgr Bourget, 4 pièces, chauffé, entrée laveuse, sécheuse, vue sur fleuve, $95, libre mi-août, 837-0138, 837-3190. quo-22

418 SILLERY

SOUS-louer, Sillery Plaza, vue sur le fleuve, dernier étage, 2 chambres à coucher, libre immédiatement, garage disponible. Appelez 875-3650. quo-31

$135, 4 1-2 GRANDES, modernes, ameublement neuf. Parc Falaise, Monceau 651-3489. quo-4

SHEPPARD, 3 pièces, chauffé, balcon, entrée laveuse, sécheuse, $105. 527-2078. quo-4

3 LOGEMENTS, remis à neuf, 2202, 2208, 2212, Chemin des Foulons, $80, 5 ou 6 pièces, après 5 heures, 681-4491. quo-17

5 PIECES, chambre de bains, 220, sécheuse, laveuse, stationnement, hangar, s'adresser 2240 Chemin du Foulon. Augustin Ouellet. Tél. 651-0497. quo-17

5 PIECES, chauffé, propre, 2e plancher, adultes seulement $110. 683-4714. quo-22

LOGEMENT 2 1-2 pièces, $35 par mois, propre, non chauffé. 681-9976. quo-22

419 STE-FOY

2½, 4½, 5½ NEUFS

ELECTRICITE INCLUSE
LIBRE IMMEDIATEMENT
JUILLET AOUT, SEPTEMBRE

781, ROUGEMONT, APPT 5

656-0955

quo-3

"Place Lauzon"

2, 2½, 3½, 4

LIBRE 1er SEPTEMBRE
MEUBLE OU NON
PISCINE INTERIEURE
ELECTRICITE INCLUSE

840 AVENUE DE LAUZON

653-4690

quo-9

CONCIERGERIE LE CHATEL

RUE McCARTNEY

face au Château Bonne-Entente

4 1-2, 5 PIECES, ultra moderne, piscine intérieure, sauna, incinérateur, concierge, près école, université, autobus.

651-2516

quo-1

PLACE LA CONCORDE

3, 4 OU 5 pièces, très modernes, meublés si désiré. Salon de 12 x 21, grande chambre principale, spacieux garde-robes, ascenseur, incinérateur, piscine intérieure, bains sauna, terrasse, balcon, garages, téléécable, intercom à l'entrée principale, excellente insonorisation, buanderie chaque étage, service de concierge, à quelques pas du centre

420 BANLIEUE

VILLENEUVE, grand 4 pièces, chauffé, eau chaude, libre. 663-7651, 849-8254. quo-23

ORSAINVILLE, 2 1-2 meublé ou non, service buanderie. Tél. 683-8227, 663-6035. quo-21J

2 1-2 PIÈCES, poêle, réfrigérateur fournis, modernes, neuf, tapis mur à mur, libre immédiatement. 842-5722, 842-1031. quo-21J

VILLENEUVE, 4 pièces, chauffé, éclairé, $120 mois, libre 1er août. 661-5218. quo-23

VILLENEUVE, 2 logements, 5 pièces, chauffés, eau chaude fournie, tapis, $130 mois, libre 1er juillet, l'autre 1er septembre, 661-5218. quo-23

VILLENEUVE, 2 logements, 4 pièces, chauffés, eau chaude, juillet, septembre, 663-7551, 849-8254. quo-24

GIFFARD, près école Samuel de Champlain, chauffé, neuf, grand 5 pièces, immédiatement, août, 1er septembre, 661-1627. quo-2

LES Saules, 2 1-2 pièces, chauffé, neuf, libre, 872-3141. quo-5

BEAUPORT, 12 Place Orléans, 4 pièces, moderne, chauffé, stationnement, $110, 1er septembre, 667-3530. quo-26

VILLENEUVE, 4 pièces, chauffé, tapis salon, $105. 663-9135, 523-7163. quo-6

3 PIÈCES, semi-meublé, libre 1er septembre. Tél. 661-5493. quo-17

PETIT village, Giffard, 4 pièces, pas meublé, libre immédiatement. 661-[illegible]. quo-17

GIFFARD, 3 et 4, $85 et $110, libres, repeints. 529-5595. quo-7

GIFFARD, quatre 5 pièces, neufs, entrées laveuse, sécheuse, chauffés, libres 1er août. Tél. 822-0213. quo-19

GRANDS 4 pièces, ultra-modernes, coin des Cascades et Place Robert, Beauport, 661-7283, 661-9738. quo-26

4 PIÈCES, chauffé, libre immédiatement, rue de Norvège, Ste-Foy. 651-0762. quo-21

RUE Norvège, 4 1-2 pièces, et 5 pièces, neufs, arrêt d'autobus à la porte. 656-9485, 837-3677. quo-11

GIFFARD, logements neufs, coin Royale et St-David, 2 1-2, 4, 5 pièces, chauffés, eau chaude, stationnements, tapis partout, occupation 1er août. 661-2918. quo-11

BEAUPORT, magnifique 5 pièces, libre 1er septembre, $115. 667-2841. quo-11

LOGEMENTS, 3 et 4 pièces, meublés ou non. 849-8983, 661-5493. quo-21

VANIER, logement 4 pièces, semi-chauffé, eau chaude fournie, conviendrait pour nouveaux mariés ou personne âgée. 527-7166. quo-17

NEUFCHATEL, 4 pièces, moderne, chauffé, électricité, entrée laveuse, sécheuse. 681-8241. quo-22

GIFFARD, 2 logements, 2 1-2 pièces, chauffés, meublés ou non, libres immédiatement. Entre 7 et 8 soir, 651-4089. quo-22

VILLENEUVE, 4 pièces, neuf, chauffé, eau chaude, 1er août et septembre. 683-8227, 663-6035. quo-12

4 PIÈCES, meublé, ou non, aussi 2 pièces, pas meublé, près hôpital St-Michel-Archange. 661-8197. quo-22

BEAUPORT, Avenue Royale, 4 pièces, moderne, chauffé. 822-0322. quo-19

LOGEMENTS neufs, situés rue de Lisieux, Giffard, près des écoles, flats meublés, appartements 4 et 5 pièces, tapis mur à mur, très bon prix, prêt à habiter entre 15 août et 1er septembre. Tél. 824-4227. quo-19

GIFFARD-NORD, 4 pièces, neuf, chauffé, eau chaude, stationnement. 667-1662. quo-23

OFFRE unique, 6 pièces, chauffé, près centre d'achat, 45e Rue, St-Rodrigue, $115, libre fin août. Après 5hres 626-0694. quo-19

GIFFARD 4 pièces, moderne, chauffé, tapis, près écoles, autobus, 661-4246. quo-19

3 1-2 PIÈCES, 2e étage, chauffé, stationnement, libre 1er août, 667-0383, 522-5473. quo-23

BEAUPORT, logement 3 pièces, salle bains. S'adresser, 524-4520. quo-19

DEMI sous-sol, 3 pièces, Les Saules. 527-4973. quo-18

VILLENEUVE, 5 pièces, chauffé, eau chaude fournie, tapis. 667-0289, 661-1282. quo-19

421 Meublés

STE-FOY, 2½, NEUF

MEUBLE ou non, électricité et stationnement inclus, libre immédiatement, juillet ou août. 656-0955. quo-3

EDIFICE HETHRINGTON

1 1-2 PIÈCE, entièrement meublé, tapis mur à mur, divan-lit, fauteuil, poêle, réfrigérateur, table, draperies, lampes. 640 St-Jean, 525-9103, 529-0519. quo-17

STE-FOY, 2½, 4½, 5½

1103 DIJON, colonial, occupation immédiate, septembre, grandes pièces, 653-8963, 651-3014. quo-23

APPTS ROULEAU

2 1-2 PIÈCES de luxe, service ascenseur, $110 à $150. Edifice Rouleau 1077 St-Jean, 524-2358, 527-1860. quo-28

PISCINE INTERIEURE

MEUBLE, 1 1-2, 2 1-2, intercom, buanderie, concierge. 633-4690. quo-31

GIFFARD 2½, MEUBLE

1er PLANCHER, chauffé, eau chaude, stationnement déneigé. 3535 Hardy. 661-2889. quo-18

2½ MEUBLE

PRES hôpital Enfant-Jésus et St-Michel Archange, tapis mur à mur, salle bains complète, semaine, mois. 1985, 23e Rue. 661-6718. quo-18

3 PIÈCES, neuf, meublé, moderne, près hôpital Enfant-Jésus, 525-9515. quo-1

730 NORVÈGE, 3 pièces, meublé, moderne, stationnement, libre immédiatement. 651-2581. quo-18

LIMOILOU, 3 grandes pièces, meublé, moderne, chauffé, entrée privée, balcon, stationnement, bien situé, $120. 529-2279. quo-19

ST-ROCH, 2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement, 872-2051. quo-19

BOUL. Charest Ouest, 3 pièces, meublé, chauffé, éclairé, entrée privée, $120 par mois. 529-2577. quo-24

ST-MALO, 2 pièces, meublé, complet, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, eau chaude, douche, entrée seule, 842-6230. quo-23

PRES hôpital St-Michel, 1 1-2 chauffé, stationnement, libre immédiatement. 661-4885, 667-2251. quo-25

2 1-2, 3, 4 1-2 PIÈCES, moderne, près Université, hôpitaux, Chemin Ste-Foy. 6[illegible]-1426. quo-25

3 PIÈCES, meublé, style colonial, neuf, insonorisé, stationnement, grand balcon, concierge, buanderie, près autobus, chauffage électrique, électricité et eau chaude incluses. Tout compris $135 Jour: 628-0818, Soir: 626-0397. quo-26

3, 3 1-2, 4 PIÈCES, entièrement meublés, dans conciergerie des plus modernes, piscine intérieure, ascenseur, sauna, Raymond De Rosa Inc., 651-4643. quo-28

355 Côte d'Abraham, 4 pièces, chauffé, meublé, $125. 523-5427, 683-7474. quo-30

3 PIÈCES, neuf, meublé, moderne, près hôpital l'Enfant-Jésus, 525-9515. quo-29

BEAUPORT, flat neuf, meublé, chauffé, éclairé, entrée seule, piscine. 661-5165. quo-29

2 GRANDES pièces, meublé, chauffé, entrée seule. 479 St-Réal, 524-4445. quo-30

GIFFARD, 2 1-2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, stationnement, 1er août. 661-9417. quo-30

$110, 3 CHAUFFE, moderne, ameublement neuf, stationnement, buanderie, Bourassa. 524-5529. quo-2

LIBRES immédiatement, 4 1-2, 2 1-2, 1 1-2, à partir de $110 mois, meublés si désiré. 653-4275. quo-2

GIFFARD, 2 et 3 pièces, meublé, chauffé, éclairé. Tél. 663-9761. quo-4

$135, 4 1-2, GRANDES, modernes, ameublement neuf, Parc Falaise 651-5489. quo-4

STE-ODILE, 2 1-2, 3 1-2, 4 1-2, partir $100, septembre, octobre 653-7458, 626-6692. quo-4

ST-FRANCOIS d'Assise, 3 grandes pièces, meublé, moderne, chauffé, éclairé, tapis, $105 mois, 529-2279. quo-4

3 PIÈCES, meublé, chauffé, stationnement, 1720 Jeanne-Mace, appt 6. 524-2869. quo-4

3 PIÈCES, meublé, 430, 48e Rue est, Charlesbourg, 626-9458 soir. quo-4

ST-PIE X, flat neuf, moderne, près hôpital, 2 personnes. 661-1272. quo-4

FLAT 1 pièce, propre, $18 semaine. 460 de Eglise. 524-8800. quo-4

ST-SACREMENT, 1 pièce, chauffé, éclairé, meuble, propre, libre, 872-9141. quo-5

ST-PASCAL, 3 pièces, éclairé, chauffé, balcon, laveuse. 653-3257. quo-7

8e AVENUE, près Canardière, 3 1-2 pièces, chauffé, meublé, eau chaude fournie, entrée privée, stationnement, près autobus. $120 mois. 529-2577. quo-7

BOUL. Benoit XV, 4 pièces, meublé, $115 mois. 524-1480, 322-2284. quo-30

AVE Murray, 2, 3, 4, chauffé, eau chaude, tranquille, libre et septembre, $115 plus. 527-5015. quo-17

HAUTE-Ville, 1 et 3 pièces, meublés, poêle, réfrigérateur, tapis, laveuse, sécheuse, balcon, 529-4161, 523-2676. quo-17

PRES Université, pour l'été, 3 1-2 pièces, meublé, appartements le Bon Air, Place Horizon, 849-4552. quo-17

STE-FOY, 1er septembre, Le Chasseur, 2 1-2 pièces, piscine, service électrique compris, stationnement, $135. Tél. 653-4774. quo-7

ST-Rodrigue, 3 grandes pièces, meublé, chauffé, éclairé, libre, 623-5778. quo-18

$125, MODERNES, grand 3 1-2, ameublement neuf, buanderie, 650, Chouinard. 527-9573. quo-8

421 Meublés

APPARTEMENT neuf, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude à l'année, ascenseur, épreuve du feu, s'adresser 761 boul. Charest est. 524-7187. quo-8

LIMOILOU, 3 pièces, salle bains, chauffé, eau chaude, 35 L'Espinay. quo-19

ST-SAUVEUR, 2 et 4 pièces, meublés, chauffés, éclairés, bains, 527-2267. quo-21

CHAMPFLEURY, près Canardière, 3 pièces, meublé, chauffé, 663-0433. quo-11

1 1-2 PIECE, meublé, neuf, chauffé à l'électricité, entrée seule, 623-1917. quo-21

FLAT meublé, 2 pièces, plus salle bains, chauffé, éclairé, $80 mois, s'adresser 455, 1re Avenue. Tél. 529-9541, soir 849-3462. quo-21

PROXIMITE Ste-Foy, 3 pièces, tout fourni, $105, 1er septembre 872-7895. quo-17

ST-PASCAL, 3 pièces, meublé, chauffé, éclairé, 1er plancher, balcon, libre 1er août. 663-4466. quo-21

LIMOILOU, 1 1-2 pièce, $88., 2 $80., 3 1-2 $120., 681-9818, 667-2848. quo-11

ANCIENNE-Lorette, petit flat, 1 pièce, meublé, préférence demoiselle. 872-7887. quo-21

PRES Château, 5 Ste-Geneviève, 2 ou 3 pièces. S'adresser appt 101. quo-11

2 PIECES, meublé, chauffé, éclairé, libre $80, 1970, 23e Rue. quo-21

3 PIECES, meublé, chauffé, $105 par mois. Tél. 623-1385. quo-17

4 PIECES, meublé, chauffé, rue d'Estimauville, libre, 1er août. 667-2882. quo-17

VILLE Vanier, appartements meublés, entrée privée, buanderie, stationnement. 683-9727, 623-5115. quo-11

3 1-2 CHAUFFE, éclairé, buanderie, $110, 1950 Jeanne-Mance, 525-6343. quo-21

NORVEGE, Ste-Foy, 1 1-2, meublé, $90, tapis mur à mur. 653-4683. quo-11

BEAU 3 pièces, repeint, couple, dame. 1175 Marguerite-Bourgeoys, 681-2488. quo-12

247 RUE St-Jean, près Turnbull. Parlement, 3 pièces, meublé, tapis, frais peint, libre conviendrait 2 personnes. 523-9915. Demandez M. Laquerre. quo-12

2 1-2 PIECES, St-Albert le Grand, libre immédiatement, $95 mois. 872-1491. quo-22

BOUL. Bertrand, 2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, libre. Tél. 681-5173. quo-18

ST-SACREMENT, près hôpitaux, 3 pièces, meublé, entrée seule. Tél. 527-4463. quo-12

ST-PIE X, 1 1-2 meublé, entrée seule, propre, 1er septembre, 661-4452. quo-12

PRES St-Michel-Archange, 2 pièces, libre. Tél. 661-3001, 844-2261. quo-22

2 1-2 PIECES, neuf, meublé, St-Paul Apôtre, Après 4 heures, 523-4734. quo-22

ST-PASCAL, 3 pièces, meublé, chauffé, éclairé, s'adresser 1055, Vitré. quo-12

2 PIECES, chauffé, meuble, $80, entrée privée, $299 St-Jean. 656-1755. quo-23

GRANDE-Allée, près Parlement, 2 1-2, 3 pièces, endroit tranquille. 656-6631. quo-23

BOUL. Neilson, Ste-Foy, 2 pièces, meublé, salle bains, stationnement. 527-9642 ou 523-5753. quo-23

25e RUE, 2 1-2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, 1er août. 525-7098. quo-23

FLAT, 2 1-2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, 779 ouest, St-Vallier, 661-5721. quo-19

STE-FOY, 2 1-2 pièces, pour seulement juillet et août si désiré. Mgr Laflèche, près Université, Académie. 653-4774. quo-13

ST-ROCH, flat, 2 pièces, meublé, libre. Tél. 651-5472, 522-4275. quo-19

CHAMBRES A LOUER

430 QUARTIER CHAMPLAIN

CHAMBRE A LOUER

2 TRES grandes chambres meublées, électricité fournie, avec lavabo, eau chaude à l'année. Situées à: 12, rue Ste-Famille, près des Remparts, s'adresser: Michel & Frères, Enrs., 337 St-Joseph est, tél.: 524-6092. quo-4

77 ST-LOUIS, genre flat, droit cuisine, tapis, une, 2 personnes. quo-22

71 ET 72 ST-LOUIS, belles chambres, à louer à semaine, libres immédiatement, 522-6596. quo-22

2 STE-URSULE, grande chambre, propre, poêle, réfrigérateur, personne sérieuse. 683-7297. quo-23

431 QUARTIER LIMOILOU

PRES 18e. 1ère Avenue, $10, à $15, permis cuisine, entrée seule, balcon, repeint, 1er. 529-5595. quo-23

GRANDE chambre, réfrigérateur, poêle, ameublement neuf, 1700 d'Assise, 661-3629. quo-17

ST-PASCAL, chambre-boudoir, coloniale, tapis, lavabo, près hôpital. 661-5362. quo-4

ST-PIE X, chambre-boudoir, permis cuisine, demoiselle, 1925, 24e Rue. quo-6

GRANDE chambre meublée, près hôpital Enfant-Jésus. 529-6287. quo-7

PRES Canardière, chambres-boudoirs, lavabo, modernes, accès cuisine (filles). 667-2848. quo-23

CHAMBRE et flat, meublés, 2205 rue Bardy, Tél. 663-6608. quo-17

CHAMBRES meublées, permis cuisine, téléphone, pour monsieur tranquille. 2450 Maufils. quo-8

CHAMBRES-boudoirs, accès cuisine, tapis mur à mur, situées 2121 ou 2101 de la Canardière, près hôpital Enfant-Jésus. 661-8186. quo-8

CHAMBRE-boudoir, près Enfant-Jésus, accès cuisine, entrée privée, fille distinguée, tapis, tout neuf. 667-1373. quo-8

CHAMBRES-boudoirs, accès cuisine, tapis mur à mur, situées 2121 ou 2101 De la Canardière, près hôpital l'Enfant-Jésus, 661-8186. quo-18

ST-ALBERT, messieurs distingués, chambres, modernes, tapis, tentures, fauteuil, télévision, accès cuisine, entièrement meublé, endroit tranquille, entrée seule, proximité centres d'achat. 280 Est Colombière. 626-1887. quo-18

CHAMBRES-boudoirs, modernes, accès cuisine, Canardière, près St-Michel, 661-8740, 651-2530. quo-8

ENTREE privée, permis cuisine, confortable, près hôpitaux, libre immédiatement. 653-0380. quo-21

FACE hôpital St-François d'Assise, grande chambre, poêle, réfrigérateur, $15. 683-7990. quo-17

GRANDE chambre à louer, 1er plancher, libre immédiatement. 523-6162. quo-21

CHAMBRE, $9 par semaine, près église St-Rodrigue. Tél. 626-6769. quo-17

STE-ODILE, chambre, très bien située, stationnement. 626-6359. quo-22

GRANDE chambre, propre, télévision, monsieur, près hôpital l'Enfant-Jésus. 661-3858. quo-22

CHAMBRE à louer près hôpital Enfant-Jésus, Tél. 525-8887 soir quo-18

FACE hôpital Enfant-Jésus, chambre-boudoir, accès cuisine, libre 623-9790. quo-12

PRES St-Michel Archange, chambre-boudoir, accès cuisine, entrée seule. 661-8771. quo-23

ST-PASCAL, chambre à louer, permis cuisine, Tél. 524-6272. quo-23

ST-FRANCOIS d'Assise, 34 Jacques-Cartier, grande chambre, permis cuisine. 524-5491. quo-23

432 QUARTIER MONTCALM

MONSIEUR, 1430, de Repentigny, près Marguerite Bourgeoys, St-Cyrille, 681-3211. quo-23

ST-SACREMENT chambre-boudoir, entrée privée, permis cuisine, 837-7233. quo-23

DEMOISELLE, St-Cyrille, entrée seule, permis cuisine, tranquille, balcon, $10. 527-8397. quo-30

AVE Turnbull, chambre, bains, balcon, privé, $22 autre $10. 524-9904. quo-31

DESY, demoiselles, entrée seule, permis cuisine, tranquille, balcon, $10. 527-8397. quo-31

ST-CYRILLE, magnifique chambre-boudoir, lavabo, tapis, télévision, balcon. 524-6168, 681-0490. quo-4

ST-SACREMENT, belle chambre, personne distinguée, endroit tranquille. 1449 Maréchal Foch. quo-6

CHAMBRE droit cuisine, près église St-Sacrement. Tél. 681-3330. quo-19

GRANDE chambre-boudoir, meublée, chauffée, éclairée, personne distinguée. Tél. 523-6108. quo-6

CHAMBRE, moderne, meublée, permis cuisine, entrée privée. Tél. 527-4609. quo-17

RUE St-Cyrille, service d'autobus, porte, belle chambre pour monsieur. 681-7571. quo-18

ST-CYRILLE, entrée privée, tapis, poêle, réfrigérateur, lavabo, tél. 524-6710, 626-3318. quo-9

ABERDEEN, chambres - boudoirs, entrée seule, accès cuisine, $10, $12, 523-3465. quo-19

POUR demoiselle, chambre, permis de cuisine, Tél. 683-7920. quo-19

BELLE chambre, tout confort, entrée privée, 820 Belvédère, Tél. 683-0371. quo-21

CHAMBRE chauffée, lavabo, toilette. Tél. 681-8086. quo-21

GRANDE-Allée ouest, grande chambre, poêle, réfrigérateur, balcon, soir 524-1618. quo-17

PLAINES d'Abraham, entrée privée, joliment renovée, tapis, cuisine centrale. 523-6894. quo-21

CHAMBRE, ave Brown. Tél. 527-5776. quo-17

615 GRANDE-Allée, genre flat, droit cuisine, 6 heures, 681-0858. quo-22

432 QUARTIER MONTCALM

PRES Belvédère, près Salaberry, accommodation cuisine, tranquille, stationnement. 529-7996, 656-6631. quo-11

CHAMBRE pour monsieur, foyer tranquille, près autobus. Tél. 683-7573. quo-17

GRANDE chambre, bien meublée, tapis, télévision, pour monsieur distingué. 681-1868. quo-21

PRES Marois, permis cuisine, entrée seule, téléphone tranquille, monsieur. 527-9228. quo-22

CHAMBRE-boudoir, permis cuisine, entrée privée. 850 Marguerite-Bourgeoys. 527-2833. quo-22

AVE Belvedère, chambre-boudoir, permis cuisine, lavabo, réfrigérateur, tapis, 683-7459. quo-12

CHAMBRES-boudoirs, avec lavabo et cuisinette, demoiselles aimant tranquillité 681-9476. quo-18

ST-SACREMENT, 2 chambres, grandes, propres, sans repas ni cuisine. 527-1967. quo-18

CHEMIN Ste-Foy, aussi près Parlement, boudoirs, permis cuisine. 524-9519, 681-8021. quo-19

CHAMBRE ensoleillée, maison tranquille. Tél. 681-2705. quo-19

GRANDE chambre-boudoir, pour personne distinguée, ou couple, permis cuisine. 55 Fraser. quo-13

CHAMBRE avec lavabo, entrée seule, stationnement, 825 Madeleine Verchères, 683-7297. quo-19

895 BOURLAMAQUE, appt 6, grande, personne distinguée, près autobus, téléphone. quo-23

433 QUARTIER ST-JEAN-BAPTISTE

GRANDE chambre refaite à neuf, service poêle, réfrigérateur. 729 d'Aiguillon. quo-5

GRANDE chambre, meublée, permis cuisine. 479 St-Réal, 524-4445. quo-5

DAME chambre - boudoir, meublée, poêle, réfrigérateur, entrée seule. 715 Salaberry. quo-19

CHAMBRE meublée pour monsieur, près rue St-Jean, tél. 525-5761. quo-9

RUE d'Aiguillon, 1er plancher, vue sur rue, entrée seule, 525-4124. quo-8

CHAMBRE propre, confortable, poêle, lavabo, maison tranquille, dame, demoiselle. 522-8033. quo-18

CHAMBRE à louer, permis de cuisine, entrée seule. Tél. 524-9363. quo-17

614 ST-Jean, petite chambre, $9., télévision si désirée, 525-9063. quo-11

DAME, chambre, meublée, bureau et divan, permis cuisine. S'adresser 179 Latourelle, 523-8323. quo-19

434 QUARTIER ST-ROCH

PETITE chambre, très propre, $8 semaine. 524-8800, 460 de l'Eglise. quo-4

CHAMBRE à louer. S'adresser 592 Est St-François. quo-17

3 CHAMBRES, $15, $10, semaine, réfrigérateur, poêle, lit, etc. 527-9267. quo-21

GRANDE chambre, tout pour cuisiner. S'adresser 336 Du Pont. quo-18

435 QUARTIER ST-SAUVEUR

GRANDE chambre, moderne, entrée seule, S'adresser 632 ouest, St-Vallier, 524-9064. quo-17

CHAMBRE pour personne sérieuse, bon chez-soi, Tél. 525-6752. quo-17

CHAMBRE, avec pension si désiré. Notre-Dame Pitié. 683-8291. quo-18

436 CHARLESBOURG

CHAMBRE-boudoir, avec évier, entrée seule, permis cuisine, neuve. 626-3263. quo-12

JOLIE chambre, meublée, propre, tranquille, prix raisonnable. 626-1686. quo-22

438 SILLERY

CHAMBRE, permis cuisine, près Université, centre d'achats. Tél. 683-9778. quo-11

439 STE-FOY

CHAMBRE, près hôpital Laval, permis cuisine, lavabo. Tél. 656-1381. quo-24

ACADEMIE, université, accommodation, cuisine, salon, télévision, 2612, Père Druillette, 653-2147. quo-18

BELLES chambres, permis cuisine, près centre d'achats, Université. Soir, 653-2740. quo-19

PERMIS cuisine, conviendrait 2 personnes si désiré, près université, 681-4712. quo-21J

GRANDES chambres avec tapis, $12, $15. Autre chambre $25, accès cuisine pour 2 personnes. 653-4109. quo-23

CHAMBRE-boudoir, demoiselle, permis cuisine, face hôpital Laval, entrée privée, maison neuve, 653-9143 ou 527-3714. quo-23

AVENUE Paradis, chambres-boudoir, entrée privée, permis cuisine, 837-7233. quo-23

GRANDES chambres-boudoir, modernes, lavabo entrée seule, toilette, permis cuisine commodité 2 personnes. Tél. 842-5268. quo-24

DEMOISELLE, face hôpital Laval, permis cuisine, buanderie, entrée seule. 651-1134. quo-24

PARC Neilson, grande chambre double, accès cuisine et boudoir. 656-1944. quo-25

CHAMBRE à louer, près arrêt d'autobus. Tél. 656-0997. quo-25

CHEMIN Ste-Foy, près Université, Académie, chambres neuves, permis cuisine, entrée privée, tapis, buanderie. 653-5668. quo-26

CHAMBRES meublées, femme fille, entrée privée, permis cuisine, près hôpital Laval, centre d'achats. 653-0612. quo-2

GRANDE chambre, eau, entrée privée, voyageur ou monsieur seulement. 527-3854. quo-29

CHAMBRE très moderne, voisin centres d'achats Ste-Foy et Laurier, 653-4892. quo-29

PARC Neilson, une, 2 personnes, hommes seulement, entrée privée. 651-7185. quo-31

CHAMBRE, près centre d'achats Laurier, entrée seule. Tél. 651-1138, 653-9741. quo-31

GRANDE chambre, tapis, lavabo, bien éclairée, $15 semaine. 651-1661, soir quo-1

CHAMBRES, $10-$12-$15 endroit tranquille, 3481 Carré Nevers 653-8100. quo-6

ST-THOMAS d'Aquin, permis cuisine si désiré, thermostat individuel, 683-7637. quo-5

CHAMBRE neuve, tapis, entrée seule, stationnement, télécable. 656-6149, soir. quo-5

1172 AVENUE Beaupré, chambre proximité Pont de Québec. Tél. 651-7306. quo-23

CHAMBRE, pour jeune fille distinguée, propre. 527-0815. quo-17

CHAMBRE, permis cuisine, lavabo. Tél. 656-1381. quo-18

CHAMBRE-boudoir, monsieur, entrée privée, stationnement, téléphone, permis cuisine. 656-1952. quo-8

5 MINUTES Place Laurier, avec et sans permis cuisine, tapis, lavabo, stationnement, 653-0785. quo-18

CHAMBRE, permis cuisine, accomodation salon, entrée privée pour monsieur. 653-5676. quo-21

CHAMBRE, prix modique, juillet et août, dans Ste-Foy, 651-3780, 656-9120. quo-17

PRES Université, boul. St-Cyrille, tapis, peinture, ameublement neuf, téléphone, stationnement, cuisine commune 683-9525 ou 653-3550. quo-21

CHAMBRE nombreuses commodités, télévision, près Chemin Ste-Foy, autobus, 656-1754. quo-11

ACCES cuisinette, face hôpital Laval. Tél. 651-2336. quo-11

CHAMBRE, entrée seule, meublée, éclairée, chauffée. 653-7925. quo-11

CHAMBRES, lavabo, Parc Horizon, étudiants d'été 2 minutes d'Académie, salle commune, télévision, permis cuisine, 656-1438. quo-18

CHAMBRES, près Université, permis cuisine. Tél. 653-9867. quo-11

GRANDE chambre, permis cuisine, monsieur. Tél. 653-7018. quo-21

ENTREE seule, tapis, lavabo, près édifice Delta. 651-0559. quo-21

CHAMBRE à louer. Tél. 656-9492. quo-19

HOMME, entrée privée, permis cuisine, télévision. 681-6076, 656-0641, M. Hébert. quo-22

CHAMBRES, avec entrée privée. Tél. 651-1815. quo-12

CHAMBRE près du Moulin Rouge, entrée privée, permis cuisine, 651-6823. quo-22

CHAMBRE, près Université, Académie, stationnement, entrée seule, permis cuisine, 653-8270. quo-22

DANS maison privée, boul. Laurier, face Université, 3 minutes centre d'achats Ste-Foy, permis cuisine. 681-4046. quo-12

PRES Université, 2096 St-Cyrille, chambre simple, permis cuisine, accommodations, 527-6638. quo-13

440 BANLIEUE

VILLE Vanier, chambre pour personne âgée, parfait ordre, immédiatement. 683-9413. quo-23

LORETTEVILLE, magnifique chambre-boudoir, avec permis cuisine et literie fournie, entrée indépendante. Tél. 842-2580. quo-4

LES Saules, chambre, monsieur, entrée seule, stationnement, près d'autobus. 872-9239. quo-17

GRANDE chambre, une ou deux personnes, entrée seule, accès cuisine si désiré, stationnement, 683-7329. quo-17

VANIER, chambre, avec accès cuisine, stationnement si désiré. 527-5861. quo-11

440 BANLIEUE

VAL St-Michel, chambre dans maison privée. Tél. 842-1865. quo-17

LES Saules, accès cuisine, salle bains, entrée seule, monsieur. 681-8953. quo-22

DUBERGER, chambre, conviendrait homme ou dame sérieux, tranquille, 527-0462. quo-19

444 CHAMBRES ET PENSIONS

PENSION, moderne, lavabo, conviendrait travailleur Valcartier, près autobus. 842-6681. quo-25

PERSONNE distinguée, trouvera chambre et pension, maison moderne, Loretteville. 842-5594. quo-31

NOUVELLE administration, chambres modernes, lavabo individuel, une ou 2 personnes. 230, 3e Avenue. Tél. 523-6945. quo-31

CHAMBRE et pension pour jeune homme, près centre industriel. 523-2592. quo-1

STE-FOY, Parc Horizon, chambre agréable, déjeuner, souper. 651-5095. quo-5

HAUTE-Ville, chambre, pension, maison privée, pour monsieur seulement. 527-7511. quo-6

CHAMBRE-pension, 2 jeunes hommes distingués, familiale, 335, 4e Avenue. quo-6

HAUTE-Ville, chambre, pension, 2 personnes, 176 Richelieu, 529-7720. quo-17

ST-PASCAL, chambre, pension, propre, tranquille, personne partant fin semaine. 661-2771. quo-18

CHAMBRE et pension pour personnes âgées, endroit magnifique près église, Parc Champs de Bataille, libre immédiatement. Tél. 529-0475, 529-6727. quo-8

448 MAISONS A LOUER

BUNGALOW 8 PIECES

1115 CHARLEROI, Ste-Foy, 5 minutes de l'Université, face Parc Nelson, près église, école élémentaire, centre d'achats, 4 chambres coucher, salle lavage, sous-sol partiellement aménagé, parterre, voie de garage asphaltée, libre septembre 1969 à septembre 1971, louerais préférence meublée. Guy Plastre, jour 656-2836 soir 653-2569. quo-19

MAISON JUMELEE

CHEMIN Ste-Foy, 6 pièces, moderne, foyer, $160, 1er septembre, 653-8294. quo-19

BOIS DE BOULOGNE

6 ET 7 1-2 pièces, secteur boisé et strictement résidentiel, il faut voir. Parent & Faucher, 651-1360, 653-7573. quo-18

STE-Foy, 5 grandes pièces, meublées ou non, chauffées, grand terrain libre 1er septembre. Tél. 653-4431. quo-31

SEMI-jumelée, 3 chambres, sous-sol fini, quartier boisé, $215 mois. 651-3814. quo-6

STE-FOY, 5 1-2, meublé ou non, $200. 3085 Tripoli, 656-9308. quo-11

MAISON seule, Sorresto Lévis, libre 1er août, $100 mois. 833-2378. quo-17

PRES théâtre Fenière, Ancienne-Lorette, très propre, tapis, abri d'auto, $175. Tél. 656-0660. quo-17

NOTRE-Dame Laurentides, maison seule, $70, libre août, 849-4105. quo-21

VILLENEUVE, maison uni-familiale (bungalow), sous-sol fini. 661-6737. quo-19

STE-FOY, 6 pièces, 3 chambres, chauffe-lit septembre, $190. 653-8940. quo-22

BEAUPORT, plain-pied, chauffé, éclairé. Tél. 661-2587. quo-19

DANS maison seule, 4 pièces, douche, vue splendide, St-Romuald. 839-9861. quo-23

NOTRE-Dame - des - Laurentides, 4 pièces, plus salle bains, 842-6203. quo-19

452 PENSIONS POUR ENFANTS

POUPONNIERE bébés naissants à 6 mois. Tél. 623-3912 quo-23

TOUT âge, jour, semaine, mois, $15 par semaine, expérience. Limoilou, 524-8639. quo-23

POUPONNIERE privée à l'année, à semaine ou fin semaine, 849-3616. quo-26

GARDERAIS enfants, lundi au vendredi, 2 à 5 ans. 872-9675. quo-30

GARDERAIS enfants, 3 à 10 ans, semaine, mois St-Cyrille. 681-7571. quo-18

PRENDRAIS enfants de tout âge, Ste-Foy. Tél. 651-7617. quo-21

PRENDRAIS enfant en pension, 6 mois à 6 ans. 663-3731. quo-21

PENSION pour enfant naissant à 15 ans, à la semaine ou au mois, 839-8290. quo-17

PRENDRAIS enfant en pension, Ste-Claire d'Assise. Tél. 529-6094. quo-18

PRENDRAIS enfant en pension, très bons soins. 523-1855. quo-22

MAISON seule, Les Saules, 1-4 ans, $18 semaine, 683-9417. quo-13

MAISONS A VENDRE

461 QUARTIER CHAMPLAIN MAISONS A REVENUS

VIEUX QUEBEC

PRES Château Frontenac, 5 petits logements loués. Mme Y. Bray, 527-4717, Fiducie, Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-17

462 QUARTIER LIMOILOU MAISONS SEULES

CLINIQUE MEDICALE

A TOUTE épreuve, 9 pièces, construction première qualité, sous-sol très haut, bien fini, garage 2 espaces Mme Cloutier 872-2611. Quebec Land Realty Courtiers 529-8456. quo-18

MAGNIFIQUE bungalow, 6 pièces, très bonne construction, parfait ordre, aubaine, règlement d'affaires, valeur au-delà de $30,000, pour $23,500, 524-4121. quo-21

463 QUARTIER LIMOILOU MAISONS A REVENUS

BOULEVARD HENRI-BOURASSA

7 LOGEMENTS, 6-4-3-2 pièces, coin rues, Alphonse Gourdeau, Agent, Trust Royal, Courtier, 656-9660, soir 651-4068. quo-18

1ère AVENUE, deux 4 pièces, bain, 220, boutique, garage, 523-9097. quo-19

ST-SACREMENT, 7 logements, revenu $9,300, acompte $15,000, Robert Bruneau courtiers 653-4275. quo-2

6 LOGEMENTS, 5 pièces, revenu $6,780, très bon ordre, $45,000, M. Maurice Villemure 527-9966, Fiducie, Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-17

MAISONS à revenus dans Limoilou, St-François d'Assise, St-Pascal. Demandez Mme Simard, Courtage Immobilier Yves Germain, courtiers, 842-6620, 529-8121. quo-18

ST-PIE X, 6 logements, pierre, brique, bonne construction. Germaine Boucher, 661-5769. Immeubles Cartier, courtier 681-6389. quo-17

ST-RODRIGUE, 2 logements, 5 pièces, $21,000.00 Roger Turmel 529-2575. J.-A. Turmel Inc, courtier. quo-21

ST-ESPRIT, 3 logements 6 pièces, brique, propres, acompte $2,500.00. Demandez Lucien Pelletier 626-1436. J.-A. Turmel Inc., Courtier 529-2575. quo-21

3 LOGEMENTS, 5 pièces, directement propriétaire, peu de comptant. S'adresser 470, 8e Rue. Tél. 525-9660. quo-12

STE-CLAIRE d'Assise, 12 logements, 4 pièces, modernes, bon placement, acompte $20,000, Sylvère Desrochers, courtier 681-8271. quo-22

2 GRANDS 6 pièces, plus sous-sol, directement propriétaire. 1650 De la Vérendrye. quo-18

ST-PAUL Apôtre, 6 logements, façade, 1964, très propre. Annette St-Pierre 653-3761, Claude Chalifour Courtier 656-9844. quo-22

2 LOGEMENTS, aucune offre raisonnable refusée, directement propriétaire. 274, 9e Avenue. 661-6480. quo-13

ST-PIE X, 4 grands logements, chauffés, construction première classe, rentable, libre à l'acheteur, directement propriétaire, comptant. 1845 Sir Adolphe Chapleau. quo-19

DE LA COLOMBIERE, 3 logements, propreté exquise, terrain exceptionnel. Jerry St-Arnault, courtier, 651-6020. quo-19

5 LOGEMENTS, fini brique, bonne condition, rue Sapinière Dorion. Jack Ouellet, agent, Trust Royal, courtier, 656-9660, soir, 527-1706. quo-17

464 QUARTIER MONTCALM MAISONS SEULES

ST-SACREMENT

RUE de Longueuil, cottage 4 chambres à coucher, foyer naturel, terrain paysagé. Information: Wilfrid Laflamme, 656-0268, Montreal Trust, 529-8841. quo-5

ST-SACREMENT

MAGNIFIQUE bungalow de 7 pièces, 2 salles de bains, très bon revenu au sous-sol. Information: Wilfrid Laflamme, 656-0268, Montreal Trust, 529-8841. quo-5

PRES DES PLAINES

SPACIEUSE résidence, onze pièces,

478 STE-FOY MAISONS SEULES

PRES Place Laurier, 7 pièces, piscine, libre, $27,000. Hélène Roy 651-3895, Claude Chalifour Courtier 656-9844. quo-22

ST-BENOIT, bungalow neuf, 7 pièces, abri auto, foyer, Hélène Roy, 651-3895, Claude Chalifour Courtier 656-9844. quo-22

COTTAGE blanc, 10 pièces, immense stationnement, Mme Jean-Paul Hardy 527-7662, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-17

BIJOU, 6 + 3, 4 ans, 6 1-4, pierre bois, Maurice Parent 527-3553. Jean Dion & Associés Inc., courtiers, 651-6447. quo-19

SPACIEUX bungalow, 4 chambres, buanderie à l'étage, proximité des services, Mme Cora Letarte, Agent, Trust Royal, Courtier, 656-9660, soir 681-0351. quo-18

A louer, 1er septembre, duplex, 7 pièces, situé à 647 rue Charron, Ste-Foy, en arrière du Château Bonne-Entente, quartier résidentiel. Pour information, téléphonez, 656-0494. quo-19

479 STE-FOY MAISONS A REVENUS

OFFRE EXCEPTIONNELLE

DUPLEX, jumelé, style contemporain, avec garage double, secteur paisible et comptant minime, 651-1360, 653-3168. quo-8

BOIS VINCENNES

SOYEZ logés pour moins de $100.00 par mois. Maison jumelée. Deux six pièces, Monique Lessard 651-3868, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-17

PRES HOPITAL LAVAL

2 LOGEMENTS de 5 pièces, plus 4 chambres louées au sous-sol, excellents revenus. Roger Rhéaume, Agent, Trust Royal, Courtier, 656-9660, soir 653-0457. quo-17

GRAND duplex, spacieux appartements, un logement cuisine Gerco Métal, vaste terrain, pas de voisin arrière, très propre, près de tout, directement du propriétaire, 656-9231. quo-17

3 REVENUS, 6 revenus, 8 ,10, 12, 15, 30, comptant partant de $20,000, construction neuve. Robert Bruneau courtiers, 653-4275. quo-2

MAISON de 24 chambres, revenu brut $15,000, près centre d'achats, acompte discutable, échange acceptée. Robert Bruneau courtiers 653-4275. quo-2

DU propriétaire, 4 logements, neuf, 4 et 7 pièces, 651-1383. quo-8

MAISON $1,000, 31 x 32, 2 logements, 5 1-2 pièces, devra être déménagé. Tél. entre midi et demi et 1.15 heures, 681-6644. quo-17

STE-FOY, 4 logements, brique, bien situé, $15,500.00, acompte $5,500.00. Demandez Arthur Therriault, 651-3581. J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-21

6 LOGEMENTS, 4 pièces, 6 ans, rénové 1968. Fernand Bollard 661-2403. Claude Chalifour Courtier 656-1819. quo-22

PRES centre achats, 10 logements, construction 4 ans. Fernand Bollard 661-2403. Claude Chalifour Courtier 656-1819. quo-22

EDIFICE bureaux, 6,000 pieds carrés, revenu brut $19,000. Fernand Bollard, 661-2403. Claude Chalifour Courtier, 656-1819. quo-22

3 LOGEMENTS, 6 pièces, acompte $6,000, rue Delage. Demandez Emile Boudreau, Courtage Immobilier Yves Germain, courtiers, 839-8421, 529-8121. quo-18

CHEMIN Ste-Foy, 5 logements, dont 1-9 pièces, parfaite conditions. Demandez Rodolphe Corneau, 667-3999, Courtage Immobilier Yves Germain, courtiers, 522-2315. quo-18

ST-Thomas d'Aquin, 2 logements, plus un 7 pièces, garage, Germaine Boucher, 661-5769, Cartier courtier 681-6389. quo-17

PLACE Philippe, maison 6 logements, luxueux, première qualité. Marcel Morel, 527-1732. Immeubles Cartier, courtiers, 681-6389. quo-19

ST-THOMAS d'Aquin, 5 revenus meublés, éclairés, construction récente. Marcel Morel, 527-1732. Immeubles Cartier, courtiers, 681-6389. quo-19

8 LOGEMENTS, Boul. Neilson, ave Myrand et Dalquier. Fernand Bollard, 661-2403, Claude Chalifour, courtier, 656-1819. quo-19

48 LOGEMENTS, parfait ordre, 4 ans, gros revenus. Fernand Bollard, 661-2403, Claude Chalifour, courtier, 656-1819. quo-19

5 LOGEMENTS, rue Bretagne, arrière Place Ste-Foy. Fernand Bollard, 661-2403, Claude Chalifour, courtiers, 656-1819. quo-19

6 LOGEMENTS, 4 pièces, rue Laprade, Place Belocil. fernand Bollard, 661-2403, Claude Chalifour, courtiers, 656-1819. quo-19

4 LOGEMENTS, bien située, $37,800.00, brique. Maurice Parent 527-3553. Jean Dion & Associés Inc., courtiers 651-6447. quo-19

SEULEMENT $3,500.00 pour devenir propriétaire d'un bloc. H. Laroche, 653-8381. Jean Dion & Associés Inc., Courtiers 651-6447. quo-19

480 BANLIEUE MAISONS SEULES

ORSAINVILLE

MAISON 5 pièces, très bien située, comptant $300. $132 par mois, capital, intérêt, taxes. 626-3912, 681-6163. quo-7

VILLE DUBERGER

AUBAINE, maison 30 x 40, terrain 75 x 100, maison 5 pièces, $111 par mois, capital, intérêt, taxes, compris, taux 6 3-4%, comptant discuter, 681-6163, 626-3912. quo-18

LES SAULES

MAISON 5 pièces, très bien située, terrain 61 x 180, très peu de comptant, $130 par mois, capital, intérêt, taxes, 681-6163, 626-3912. quo-21

LORETTEVILLE

STYLE canadien, 1968, 6 pièces, près hôpital. Mme Jean Garneau 681-6992, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-17

PROFESSIONNELS

SITE idéal, près centre d'achats, 8 pièces, entrée sur deux rues, stationnement. Mme Jean Garneau, 681-6992, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-17

SACRIFIER $15,500

LAC St-Joseph, boul. Fossambault, bungalow, 5 pièces, foyer, boisé, habitable annuellement. Claude Chalifour courtier, 656-9844. quo-22

COTTAGE 6 PIECES $10,000.00

FACADE sur boul. Talbot, terrain paysagé, aubaine à ne pas manquer. G. Duchesneau, 527-6857, Quebec Land Realty Courtiers 529-8456. quo-18

HYPOTHEQUE 6½%

LORETTEVILLE, style canadien, parc boisé, école, transfert Montréal, propriétaire 842-5040. quo-19

MAISON style canadien, 183 ave Royale, St-Laurent, Ile d'Orléans, 525-6343. quo-18

LIMITES Charlesbourg-Ouest, magnifiques maisons, 3 chambres coucher, aussi peu que $825 comptant, 623-1853, 667-3276. quo-4

LIVRAISON immédiate Loretteville, maison 25 x 37, façade pierre et masonite, prix $15,450. Tél. 842-1647, 872-2994. quo-26

A construire, Place St-Paul, maison 25 x 37, façade, brique et masonite, prix $15,000. 842-1647, 872-2994. quo-26

A construire, Les Saules, maison 25 x 37, façade pierre et masonite, prix $14,900. Tél. 681-6661, 872-2994. quo-26

ST-Antoine de Tilly, près fleuve, service égoûts, aqueduc, vidanges, 8 pièces, 175 x 70, Tél. 477-2592. quo-1

SEIGNEURIE Cap-Rouge, modèles différents prêts habiter, intérêt 8%, terrains boisés vendre, 651-3722, 872-9447. quo-2

CAUSE départ, maison seule, 6 pièces, cour, tout équipée, conditions faciles à discuter, 623-3193. quo-4

VALCARTIER, magnifique propriété, grand terrain boisé, acompte $5,000. Demandez Armand Morand, Courtage Immobilier Yves Germain, courtiers, 653-3337, 529-8121. quo-18

ANCIENNE-Lorette, 5 pièces, près rivière, terrain magnifique, M. Maurice Villemure 527-9966, Fiducie, Prêt & Revenu, courtiers, 529-0751. quo-17

DUBERGER, maison jumelée, libre, 7% d'intérêt. S'adresser Coop Habitat, 681-9552. quo-7

LORETTEVILLE, 5 pièces, extérieur clapboard aluminium, plan 15 ans, acompte $3,000, balance $123 mois, capital, intérêt, taxes. J.-E. Lamothe, courtier, 842-3615. quo-18

NEUFCHATEL, rue St-Charles, 5 pièces, abri d'auto, extérieur pierre et masonite, intérêt 8 1-2, acompte $800, maison neuve. J.-E. Lamothe, courtier, 842-3615. quo-18

LAC St-Augustin, Côté Sud, face au Club Nautique, maison neuve, avec foyer, meuble, $15,000 comptant. 872-7482. quo-8

ORSAINVILLE, près centre d'achats, 5 pièces, $900 comptant, libre. Royer, courtiers, 661-6414, 623-4168, St-Gelais. quo-18

AUBAINE, Courville, maison 5 pièces, construction récente, intérêt 6 3-4%, 661-3117. quo-11

COURVILLE, 9 pièces, extraordinaire, intérêt 7 1-4%, Fortin, Delage et Associés courtiers, J. Perron 522-5631, Rés. 626-5328. quo-17

DUBERGER, plain-pied, 5 pièces plus salle jeux, moderne, terrain paysagé, prix $18,000.00, intérêts 6 1-4. Demandez Roger Turmel 529-2575. J. A. Turmel Inc., courtier. quo-21

STE-THERESE Lieu, boulevard Rochette, bungalow 5 pièces, aubaine, $12,500.00. Demandez Lucien Pelletier, 626-1436. J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-21

480 BANLIEUE MAISONS SEULES

ORSAINVILLE livraison septembre, maison en construction, 5 pièces, 623-8332. quo-11

ORSAINVILLE, 5 pièces, près écoles, église, hypothèque 6 1-2%, cause départ, 4496 des Lierres. quo-21

CHARLESBOURG, plain-pied, 8 pièces, modernes, foyer, abri d'auto, vue splendide, demandez Lucien Pelletier 626-1436, J.-A. Turmel Inc., courtier 529-2575. quo-21

BELAIR, Neufchatel, devenez propriétaire, avec aussi peu que $200, 623-8332. quo-11

ANCIENNE-Lorette, 5 pièces, 1965, prix $15,000, capital Trust Immeuble courtier, Caron, 875-3505. quo-17

GIFFARD, maison modèle à visiter, rue Châteaubriand, directement du constructeur, 661-3141. quo-11

BEAUX choix de chalets, Laval, St-Michel Bellechasse, Lac St-Augustin, prix $4,000.00 et plus. Alexandre Hamel 527-9181. Antoine Morin Associés courtiers. quo-17

SPLIT-entrance, 6 chambres coucher, foyer, salle familiale, 3 salles bains, magnifique terrain. Rachel Tremblay, 633-2132, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-17

BANLIEUE, nouvelle construction, bungalow, brique et pierre, 3 chambres à coucher, abri d'auto, prix intéressants, Mme Normand Cloutier, 651-1404. Fiducie Prêts et revenus Courtiers. 529-0751. quo-19

BEAUPORT, pour professionnels. 10 pièces, neuve, style espagnol, respecté, garage double, Sylvère Desrochers courtier, 681-8271. quo-22

LES SAULES, 5 pièces, 5 ans, état neuf, très belle finition, Sylvère Desrochers, courtier, 681-8271. quo-22

DUBERGER, bungalow, neuf, 7 pièces, grand terrain, plusieurs accommodations, 681-5703. quo-18

SAULES, transfert, 6 pièces, propre, $19,900, libre bientôt. Hélène Roy 651-3895. Claude Chalifour Courtier 656-9844. quo-22

CAP-ROUGE, bungalow 7 pièces, garage, boisé, 7 1-4%. Annette St-Pierre, 653-3761. Claude Chalifour Courtier 656-9844. quo-22

BUNGALOW 5 pièces, à construire $15,100.00 aucun comptant. André Dion, 681-9019. Jean Dion & Associés Inc., courtiers 651-6447. quo-19

BUNGALOW 28 x 47 moderne, 6 pièces, aubaine. André Dion 681-6019. Jean Dion & Associés Inc., courtiers 651-6447. quo-19

COTTAGE 7 pièces, propre, bien situé $17,000.00. André Dion 681-6019. Jean Dion & Associés Inc., courtiers 651-6447. quo-19

481 BANLIEUE MAISONS A REVENUS

AVE ROYALE

2 LOGEMENTS, 4 et 5 pièces, non chauffés. Alphonse Gourdeau, Agent, Trust Royal, Courtier 656-9660, soir 651-4068. quo-18

NOTRE-Dame des Laurentides, 2 logements, presque finis. Tél. 524-8662. quo-21J

COURVILLE, 4 logements, personnes désirant habiter son loyer gratuitement. 661-3117. quo-21J

ROUTE 2, Ancienne-Lorette, maison 5 logements, plus 12 cabines, conviendrait hôtel. 872-2994 ou 842-1647. quo-19

AUBAINE, 8 pièces, 1969, revenu $95, $21,500, int. 8 3-4 cap. taxes $139 mois. 842-6976, 875-3505. quo-18

VILLE Bélair, maison 3 revenus, prix $13,000. Demandez Mme Simard, Courtage Immobilier Yves Germain, courtiers, 842-6620, 529-8121. quo-18

LORETTEVILLE, 2 logements, 1-5, 1-4, plus garage, près église, école, terrain 60 x 162, acompte $3,000, balance facile. J.-E. Lamothe, courtier, 842-3615. quo-18

GIFFARD, 8 logements, construction 1968, bien situé, bon placement, pour information demandez Roger Turmel 529-2575. J.-A. Turmel Inc., courtier. quo-21

ANCIENNE-Lorette, 3 logements 6 et 4 pièces, chauffés, grand terrain $25,500.00, acompte discutable. J.-A. Turmel Inc., courtier 529-2575. quo-21

STE-Monique, Les Saules, 3 logements 5 et 3 pièces chauffés, $20,500.00, acompte $8,500.00. J.-A. Turmel Inc., courtier, 529-2575. quo-21

DU propriétaire, bungalow 5 pièces, pierre et brique, abri d'auto, revenu sous-sol, $105, vaste terrain, intérêt 6 1-4%. 527-6092. quo-22

ANCIENNE-Lorette, maison 2 logements, 5 pièces, plus salle de bains, 220, vendre ou louer. 872-2332. quo-19

ST-PASCAL, 1 beau 6 logements, près centre d'achats. H. Laroche 653-8381. Jean Dion & Associés Inc., courtiers 651-6447. quo-19

GIFFARD, deux 5 pièces, chauffés, 40 x 33, garage, $27,500, 663-9262. quo-13

LORETTEVILLE, 2 logements, 6 pièces, chauffage central, terrain 49 x 187, zone commerciale, acompte $3,000. J.-E. Lamothe, courtier, 842-3615. quo-19

482 NON CLASSIFIEES MAISONS SEULES

POUR québécois, transférer au Saguenay, valeur $50,000, état neuf, vente à grosse perte, cause départ, 12 pièces, meubles encastrés dans chaque chambre. Ecrire ou téléphoner Mme Paquet, 177 St-Jean-Baptiste, Arvida. 548-6442. quo-19

485 CHALETS A LOUER

LAC ST-JOSEPH

CHALETS modernes, toutes commodités, mois d'août, 875-2285. quo-4

LAC Beauport, chalet, semaines ou mois, plage privée. Tél. 849-4486. quo-19

STE-CHRISTINE, magnifique maison, plage, golf truites, etc., semaine, mois, saison soir. Québec, 626-8673. Portneuf 286-3345. quo-23

LA MALBAIE, Manoir des Falaises, voisin Manoir Richelieu, mer, nécessaires cuisine, $48.00 semaine, libres, (418) 665-2805. quo-25

OLD Orchard Beach, chalets, meublés et mobiles à la semaine. 529-9352. quo-25

10 MILLES, Québec, meublé, semaine, bord eau, chaloupe, 323-4957, 522-8689. quo-30

CHALETS, Mme Georges Nadeau, Quai Rivière-Ouelle, Kamouraska, bord fleuve, 5 pièces, meublés, semaine, 856-2368. quo-31

ST-FRANCOIS, Ile d'Orléans, maison antique, foyer, accès grève. Tél. 829-2660. quo-4

CHALET suisse, jeune homme entre 20 et 30 ans, demandé pour partager avec voyageur, 8 pièces, piscine chauffé, lac, tennis, garage, centre ski hiver, belle vue, $75 mois. M. Régean, rés. 849-4041, bur., 529-0971. quo-18

VACANCE familiale, 5 -6 personnes, semaine $60-$70, meublé, eau courante, réfrigérateur, pêche 15 lacs truites, embarcation, 661-4714, Montréal, 645-8223. quo-11

RIVIERE Chaudière, chalet meublé, près eau, libre immédiatement, semaine, 832-4183. quo-17

LAC St-Joseph, chalet 4 pièces, meublé, louer pour août, 875-3395. quo-19

NEUFCHATEL lac privé, pêche, chasse, directement du propriétaire. Tél. 523-9874. quo-17

ST-FABIEN-sur-Mer, près Rimouski, chalets meublés, mois $180, $200, et quinzaine $100, $120. 1514 - 482-0709. quo-17

SILLERY, bord fleuve, meublé, chauffage électrique, $100 par mois. 661-9043. quo-17

LAVAL, chalet, quinzaine ou mois, endroit tranquille. Tél. 527-5085. quo-17

ST-DAMIEN, Bellechasse, Lac Dion, meublé, 5 pièces, plage, pêche, chaloupe, 883-3634. quo-18

ST-NICOLAS, 3 pièces, meublé, près pont, semaine ou mois. 832-0374. quo-18

4 PIECES, meublé, Chute Montmorency, libre 20 juillet au 26 et août, 523-3274. 822-2380. quo-22

LAC St-Charles, chalet à louer, pour fin saison. 525-8698, 849-8377. quo-19

4 PIECES, meublés, réfrigérateur, lingerie, pêche truite, 2 au 9 août et 23 août à septembre. 823-2402, St-Tite des Caps. quo-17

CHALETS meublés, lac B.P., Route Pont-Rouge, St-Raymond, semaine, libre en août, prix spécial. Visite en tout temps. 873-2696. quo-19

LAC Sergent, grand chalet meublé, terrain tennis, plage, près chapelle, s'adresser jour 525-6183, ou sur les lieux, M. J.-P. Labranche. quo-19

MAISON de campagne, meublée, eau chaude, gazon, jardin, 9 milles, de Québec, libre le 2 août. Tél. Ile d'Orléans 828-2449. quo-18

ST-GERARD Magella, face au lac, 3 pièces, meublé. Tél. 523-7825. quo-18

486 CHALETS A VENDRE

FORMIDABLE SET-UP

VILLE Lac St-Joseph, six et quatre pièces meublés. Quai, grève privés, Mme Jean-Paul Hardy, 527-7662, Antoine Morin Associés, courtiers. quo-17

AUBAINE

ILE D'Orléans, St-François, 2 chalets meublés, plus 250,000 pds terrain, Lacroix Imm. courtier. Gilles Martel, 681-0023, 683-5120. quo-18

LAC BEAUPORT

BORD de l'eau, résidence, 7 pièces, sous-sol fini, 1 1-2 salle bains, habitable à l'année, 27,000 pieds de terrain paysagé, bosquet, plage sablonneuse, $38,500, 849-3332, 681-7983. quo-19

35, RUE Nelson, Ville Bel Air, tél. 663-4026. quo-17

1 CHALET à vendre ou louer, semaine ou au mois, tél. 523-3197. quo-2

486 CHALETS A VENDRE

ST-BERNARD, bord rivière Chaudière, meublé, eau courante, terrain 80 x 150. 651-4532. quo-17

CHALET meublé habitable année, chauffage électrique, terrain 50 x 125. 829-3141. quo-24

2 CHALETS, meublés, vue sur rivière Montmorency, Ste-Brigitte Laval, pelouse et arbustes, très propre. 849-8997. quo-31

ST-ANTOINE Tilly, l'Anse Aubin, bord fleuve, 43 x 23, 3 chambres, grandes pièces, 35 pieds, chauffage électrique, eau chaude, douche, foyer, tout meublé, terrain 50 x 100, $8,000. Yvan Blouin, 633-2788, St-Antoine, 1-477-2296. quo-31

CHALET, reprix de finance, Ile d'Orléans, près fleuve, hiver, été, conditions faciles, 681-0253, Laforêt. quo-31

BORD du lac St-Augustin, 6 pièces, meublé, grands arbres. 651-2048, 828-2092. quo-24

TERRAIN 1,400 x 250 pieds, chalet, meublé, lac artificiel, puits en béton. Après 6 heures, 842-6113. quo-21

LAC St-Augustin Nord, chalets, cabines, confortables, tout fourni, 681-9044, 872-3145. quo-8

LAC St-Charles, chalet bord rivière, 5 pièces, meublé, 28,000 pieds carrés, libre, à sacrifier, Mme Françoise Villeneuve 527-0420, Fiducie, Prêt & Revenu, courtiers. 529-0751. quo-17

3 CHALETS modernes, Beaumont et St-Lambert, acompte $3,000. Demandez Clément Gosselin, Courtage Immobilier Yves Germain, courtiers, $37-6000, 529-8121. quo-18

LAC St-Augustin, côté Sud, chalet 45 x 48, avec foyer, chauffage central, habitable année, sur le plus beau terrain, bord de l'eau, superficie 30,000 pieds carrés, comptant $15,000. 872-7482. quo-8

ATTENTION à St-Raymond, chalet à vendre, sur bord de la rivière Ste-Anne, chasse et pêche, meublé, eau courante, réfrigérateur, chaufferette, poêle au gaz, endroit idéal pour ski-doo. 337-6631. quo-21

ANCIENNE-Lorette, chalet, bois rond, 3 pièces, grand terrain boisé, rivière, $5,900.00, acompte $2,000.00. J.-A. Turmel Inc., courtier. 529-2575. quo-21

DEVENEZ propriétaire, conditions faciles, à Laval, bonne construction 324-4121. quo-17

LAVAL, 4 pièces, endroit tranquille, près rivière, Roger Turmel 529-2575. J.-A. Turmel Inc., courtier. quo-21

ST-ETIENNE, aubaine, neuf, 4 pièces, meublé, beau terrain, bord rivière, $5,800. Tél. 681-8489. quo-17

POUR professionnels, Lac Beauport, directement propriétaire, chalet, hiver, été, meublé, foyer, outillage, piscine chauffée, 20 x 40, terrain 62,000 pieds carrés, très bien urbanisé en bordure rivière, plage de sable, possibilité construire plusieurs chalets, vendre ou échanger, cause départ. Tél. 524-3610. quo-22

LAC St-Charles, 6 pièces, plus salle bains, 220, grand terrain, vue sur lac, $4,500. Entre 7 et 9 soir 849-4126. quo-18

PLAGE Jacques-Cartier, beau chalet, 5 pièces, $3,500. 522-7424. quo-18

ANGE-Gardien, chalet près rivière Retenu et Plage Drolet, acompte $1,000. Raymond Bélanger notaire, 523-5352. quo-22

CHALET, meublé, près lac, 45 milles Québec, Buckland, $1,500. 842-7032. quo-19

CHALET à vendre, Route Drolet, Ancienne-Lorette. 872-7529. quo-18

5 PIECES, meublé, très propre, vue magnifique. Madeleine Dion 522-2535. Jean Dion & Associés Inc., courtiers 651-6447. quo-19

CHALET en très bon état, 15 x 16, 4 pièces, Tél. 824-4366. quo-19

CHALET meuble, 20 x 24, déménager, sacrifier, St-Etienne, 839-4964. quo-19

LAC privé, chalet et terrain, bord eau, plage privée, S'adresser sur les lieux, A. Noël, lac Pont de Pierre, St-Léonard Co. Portneuf, sur route Rivière à Pierre, 10 milles après St-Raymond. quo-19

495 LOGEMENTS APPARTEMENTS DEMANDES

3 1-2, 4 PIECES - proximité Moncton, chauffé, non meublé, éclairé, fin août, jusqu'à $100 525-5364 soir. quo-21

498 MAISONS DEMANDEES

SOCIETE DE FIDUCIE DU QUEBEC, COURTIER

FIDUCIE des Caisses Populaires, confiez-nous la vente de vos propriétés, dans Québec et banlieue. Nos clients, sont sérieux et ont la finance nécessaire. J.-H. Paquet, 529-0357. quo-31

MAISONS ET COMMERCES DEMANDES

AVONS besoin de maisons seules et à revenus dans Québec et banlieue. Avons acheteurs sérieux. Trust Général du Canada, courtiers, 529-5311. quo-18

CHERCHE MAISON SEULE A LOUER DANS SILLERY, STE-FOY 7 A 8 PIECES M. TREMBLAY, 656-4328 LUNDI A VENDREDI DE 9 HEURES A 5 HEURES dis-21

J'AI acheteur sérieux, maison seule ou revenu, commerce, terre, terrain. J.-E. Lamothe, courtier, 842-3615. quo-23

POUR achat, vente, de maison, terrain, commerce, consulter Immeubles Canadiens Enr., Gilles Therriault, courtiers, 529-1156. quo-5

LOUERAIT à l'année vieille maison seule, avec terrain, alentours de Québec, possibilité achat. Après 5 heures, 653-5385. quo-17

DESIRERAIT à acheter une propriété à revenu, dans banlieue, 822-0628. quo-18

LOUERAIT à l'année, veillie maison seule, alentours de Québec, 849-3012. quo-21

NOUS sommes à la recherche de plusieurs maisons, dans Ste-Foy, Sillery, Québec, confiez-nous la vente nous obtenons le meilleur prix, appelez Roger Lacroix 653-4945, 681-1237, Immeubles W. Légaré Courtier. quo-31

ACHETERAIS du propriétaire, maison revenu ou seule, Québec, banlieue, 661-3117. quo-11

SUIS intéressé louer bungalow, 3 chambres coucher, pour septembre. Ecrire 670 Argile, Sherbrooke, L. Bélanger. quo-22

ACHETERAIS du propriétaire, maison de 3 logements, comprenant un 6 ou 7 pièces, située dans Charlesbourg, Orsainville, Giffard. Tél. 829-2980. quo-17

COMMERCE ET INDUSTRIE

511 BUREAUX A LOUER

LEVIS, bureaux neufs, climatisation et ventillation, chauffage électrique, divisions intérieures au choix, tapis, stationnements intérieur et extérieur, Couillard Entreprises, 653-5291. quo-17

GRANDE-Allée, près Parlement, bureaux, stationnement privés. 529-2949, M. Roy. quo-21J

629, 3e AVENUE, bureaux, différentes grandeurs, chauffés, éclairés, 525-5427. quo-22

RUE de Norvège, local, neuf, pour bureau privé, salle d'attente attenante, tous services inclus. 653-7870. quo-24

AVE Turnbull, 700 pieds de bureau, entrée privée, stationnement. 524-9904. quo-25

STE-FOY, bureaux neufs, coin Quatre-Bourgeois et avenue de Bourgogne, grandeurs au choix, épreuve du feu moderne, accès facile, stationnement gratuit, service concierge, air climatisé si désiré. Demander Roger Lacroix. 653-4945. W. Légaré. quo-30

ST-JOSEPH, conviendrait salon barbier, 3 chaises, meublé, ou non, centre commercial St-Roch. 522-4609, soir, 527-1969. quo-31

AVE Turnbull, 700 pds de bureau, entrée privée, stationnement 524-9904. quo-31

ULTRA-moderne, édifice 100 d'Youville et 580 Est Grande-Allée, différentes grandeurs, ascenseurs automatiques, ménage journalier, stationnement privé. 529-9077. quo-1

BUREAU ou commerce, rez-de-chaussée, 527 pds, moderne, entrée privée, stationnement, août, 915 Mgr Grandin, coin Quatre-Bourgeois. 522-6484. quo-1

BUREAU ou local pour tous genres de commerces, 1,000 pi. car. Tél. 842-1804, 217, 3e Avenue. quo-5

CENTRE St-Roch, édifice à bureaux, pour toute dimension. 529-9051. quo-8

STE-FOY, bureaux pour professionnels, édifice commercial, épreuve du feu, construction récente, stationnement facile. 651-1423. quo-8

ESPACE de 13 x 20, à louer, pour bureau, 2860 Quatre-Bourgeois coin de l'Eglise, Inf. Roger Lacroix, 653-4945. W. Légaré Inc. quo-29

ST-SACREMENT, endroit très accessible, 775 rue Marguerite-Bourgeoys, conviendrait pour médecins, dentistes, etc., environ 600 pieds carrés, stationnement, service concierge. Information jour, 527-1687, soir 527-9503. quo-9

512 ENTREPOTS A LOUER

ENTREPOT espace 60 x 100, à 635 Boul. Pierre-Bertrand, Ville Vanier, libre immédiatement. 681-6156. quo-19

OU vendre, entrepôt, bureaux, magasins, maison, garages, entreposage, Beauport. 667-0101. quo-21J

PRES centre commercial, St-Sacrement, 600 pieds carrés, épreuve du feu, $50. 683-7406. quo-22

513 ENTREPOTS A VENDRE

A VENDRE

DANS Sillery, poste commercial avec résidence de 6 pièces, excellent état, conditions à discuter, Guy Paré 683-2103, 653-0771, Antoine Morin Associés, Courtiers. quo-19

515 LOCAUX A LOUER

POSTE COMMERCIAL

Rue St-Jean

EDIFICE Le Séjour, rez-de-chaussée, poste idéal pour tabagie, pharmacie, salon de fleuriste, salon de coiffure. Claude Amyot 683-2103, 656-6166, Antoine Morin Associés, Courtiers. quo-8

Centre d'achats Neufchâtel

LOCAUX commerciaux à louer, 65 x 70, 4,500 pieds carrés, 42 x 70, 2,900 pieds carrés, 23 x 70, 1,500 pieds carrés, 13 x 28, 365 pieds carrés. Avons aussi bureau de 3 pièces. Tél.: Jour $42-1997, soir, 842-3229. quo-4

BUREAU, atelier et entrepôt, 4,000, 2,000 et 1,200 pieds, ascenseur, convoyeur, 330 St-Roch, 837-2323. quo-18

SALLE commerciale 40 x 45, avec stationnement asphalte, coin rues, Notre-Dame des Laurentides. 524-8662. quo-21J

CAVE, édifice à bureaux, entrée seule, grand stationnement, central, 656-0163. quo-26

UN seul local disponible de 2,000 pieds, dans centre d'achats, avec 2 portes de service. Vaste stationnement. Idéal pour bureau d'affaires, compagnie de finance, banque ou commerce. 20 commerces déjà établis, disponible 1er mai 1969. Raymond De Rosa Inc., courtier, tél. 681-4643. quo-28

252, 2e Avenue, 1,000 pieds carrés, chauffé, 2e étage, atelier ou entrepôt. $100 mois. 529-5311. quo-17

BATISSE neuve, 40 x 60, isolée, système chauffage. 651-2048, 828-2092. quo-24

LOCAL dans centre commercial, 35 x 25, pieds, pour commerce ou professionnels. 833-2141. quo-5

LOCAL, pour bureau d'affaires ou professionnels, situé à St-Malo, 2200 pieds carrés, neuf, finition au goût du locataire 681-6386, demandez José Cabolet. quo-25

2 PIECES, chauffé, 346 St-Vallier Ouest, Inf. 529-5311. quo-7

LOCAL 12 x 45, pieds, avec cave même dimension, situé sur la Canardière. Tél. 623-7522. quo-7

LOCAL, 2e étage, magnifique occasion pour institution, salle d'échantillon, etc, rue St-Jean, 524-9167. quo-18

PETIT local à louer, rue St-Jean, s'adresser 586 rue St-Jean. quo-21

MAGNIFIQUE magasin, 250 pds, $125, bureaux meublés, chauffés, 1,100 pds, $225, possibilité logement, conviendrait finances, professionnels, commerces, 411 Dorchester, 527-8269. quo-17

338 DE la Couronne, près Carré Jacques-Cartier, local 600 pieds carrés, chauffé, libre immédiatement $300. Tél. 523-5311. quo-11

2 SALLES 800 pds carrés chacune, pouvant servir bureaux, salle d'échantillons etc., $75 mois 628-0818. quo-11

LOCAL à Orsainville, 23 x 75, libre immédiatement. Tél. 626-6842. quo-22

A vendre ou à louer, bon poste commercial, 65 x 50, conviendrait très bien pour taverne, restaurant. M. Tremblay, 529-9648. quo-13

530 COMMERCES A VENDRE

RESTAURANT REPUTE

A QUEBEC désire rencontrer acheteurs sérieux. Démarche confidentielle et renseignements fournis par courrier. Ecrire Dépt. 833 Le Soleil. quo-25

HOTEL A VENDRE

HOTEL Bon Accueil, St-Magloire, Comté Bellechasse, chambre et pension, bon chiffre d'affaires, vente cause maladie, Tél. 32241, Robert Racine, propriétaire. quo-17

EPICERIE LICENCIEE

A VENDRE pour inventaire, loyer $125 mensuel, comptant discutable, bien située. Lacroix Imm. courtier, Gilles Martel 681-0023, 683-5120. quo-18

AMBIANCE CANADIENNE

BASSE-ville, restaurant licencié, 50 sièges, bons revenus, 2 logements non chauffés. A. Lévesque 667-1344, Quebec Land Realty, Courtiers 529-8456. quo-18

HOTEL

3 SALLES réception, bon chiffre d'affaires, acheteur sérieux seulement. Lionel Cloutier, propriétaire Ste-Perpétue, L'Islet. 359-9905. quo-19

COMMERCE d'autos usagées, bien centré Québec, établi depuis 20 ans, une aubaine, cause santé. Ecrire Dépt 708 Le Soleil. quo-19

RIVE-Sud, tabagie, moderne, bien situé, bon chiffres d'affaires. Soir, 837-2149, jour, 837-4382. quo-17

STE-MARGUERITE, Dorchester, vendre ou échanger garage en opération, réparations générales, mécanique, peinture, débosssage, grandeur 30 x 50, maison 29 x 34, 2 étages, avec cuisine d'été, système chauffage air chaud, emplacement 120 x 200 pieds, bonnes conditions, cause, santé, 935-3362. quo-21J

RESTAURANT avec salle de sanse, salle de réception, bar-salon. Gros chiffre d'affaires. Excellente clientèle, à vendre, cause santé. Ecrire Dépt. 823, Le Soleil. quo-22

COMMERCE d'alimentation, centre St-Roch, avec maison annexée, bon chiffre d'affaires, cause santé. 310 Est St-François. quo-31

UNE buanderie automatique à vendre, conditions faciles, 653-7196. quo-2

DIRECTEMENT propriétaire, aubaine formidable, très belle mercerie pour homme, Montmagny, tél. 248-1345, soir Québec 683-7782. quo-2

NETTOYAGE à sec, revenu $40 par jour et plus. 653-5198. quo-7

PRINCEVILLE, plan de nettoyage au synthétique, attenant à un plain-pied, de 1-2 pièces, commerce florissant, cause décès, conditions avantageuses. 1819-364-2176. quo-17

RESTAURANT-rouloutte, tout équipé, prix d'occasion. Tél. 683-3866. quo-17

1ère AVENUE, restaurant Pizza, équipement neuf, bonnes conditions. Demandez Rodolphe Corneau, 667-3999, Courtage Immobilier Yves Germain, courtiers, 522-2315. quo-18

RESTAURANT Snack-Bar avec comptoir bar-laitier, à vendre; direct propriétaire, 833-2680. Demandez le propriétaire. quo-19

HOTEL, maison de repos, restaurant service à l'auto. Demandez Mme Simard, Courtage Immobilier Yves Germain, courtiers, 842-6620, 529-8121. quo-18

QUEBEC, rue St-Jean, maison de 26 chambres, revenu net, $7,200, acompte $10,000. Demandez Armand Morand, Courtage Immobilier Yves Germain, courtiers, 653-3337, 529-8121. quo-18

STE-Thérèse Laval, aubaine, $8,000, restaurant en opération 12 mois, plus maison meublée, terrain 150 x 125. Jean Chevrier 651-7668. Société d'Administration courtiers. quo-18

RIVE-Sud, salon coiffure, avec résidence, 9 séchoirs, prix avantageux. Royer, courtiers, 837-8671, Carrier. quo-18

LEVIS, épicerie-boucherie, chiffre d'affaires intéressant, conditions faciles. Royer, courtiers, 837-8671, Carrier. quo-18

MOTEL, 3 milles de Québec, Route Nationale no 2, Ancienne-Lorette, 24 unités, tapis mur à mur, très bien meublé, office moderne, grand terrain, etc., propriété centrale 8 pièces, 2 salles bains, appointements, 872-7903. quo-19

SALON coiffure, Grande-Allée, 10 séchoirs, bon chiffre d'affaires, 653-5698. quo-9

BUANDERIE automatique, très bonne clientèle, parfait ordre, bien située, 527-2315. quo-28

EPICERIE licenciée, établie depuis plus 40 ans, centre ville, direct propriétaire bon prix. Ecrire dépt. 915 Le Soleil. quo-22

TAVERNE située Haute-Ville, bon chiffre d'affaires, $25,000 comptant, balance bonne condition. Lacroix Immeubles, courtiers, E. Lacroix, 681-0023, 651-4089. quo-18

MAGASIN coupon et de tissu à la verge, Ste-Foy, 653-4263. quo-22

PHARMACIE Région Lac-St-Jean, gros chiffre d'affaires. Fernand Bollard 661-2403. Claude Chalifour Courtier 656-1819. quo-22

MOTEL de plusieurs unités, piscine, restaurant, acompte $25,000. Immeubles Belvédère, courtiers, 681-6338. 64-17

TAVERNE à vendre, règlement succession, le plus bref délai, 681-2705. quo-19

GARAGE à vendre, 11 milles de Québec, Route 5, avec agence de motos-neige. Tél. 832-8632. Cause santé. quo-23

619 AUTOS A VENDRE

METEOR Montcalm, 1965, prix à discuter. Tél. 832-8968. quo-19

D'UN particulier, Plymouth Belvedère, S. automatique, 1964, mécanique parfaite 626-4108. quo-23

VOITURE sport Honda 1967, fastback. Tél. 683-8503. Après 5 hres. quo-19

VOLKSWAGEN 1966, de luxe, modèle 1300, pour information 623-1906. quo-23

DECAPOTABLE Impala S. S. 1964, particulier, parfaite condition, 681-2407. quo-19

CHEVROLET Impala 1967, hard-top, 4 portes, parfaite condition, 667-1783. quo-19

VOLKSWAGEN 1500, station-wagen, 1963. Tél. 527-6847. quo-19

GMC Panel 1968, 13,000 milles, $1,995. Tél. 872-9164. quo-23

AUSTIN 1967, très propre, demander Claude 527-2725 ou 529-4959. quo-19

COUGAR 1967, bas millage, excellente condition, 1061 ave Brown, entre 5 et 7 p. m. quo-19

1965 RAMBLER, Station Wagon, de luxe, bonne condition, automatique, radio, brun, Donnacona, 285-3130. Peter Tod. quo-23

PARISIENNE, 1966, hard-top, 2 portes, équipée comme neuve, 524-2061. quo-19

FIREBIRD, Pontiac, décapotable, 1967, en très bon état, Tél. 522-7232, soir 692-0793. M. Sampaio. quo-23

621 AUTOS DEMANDEES

ACHETONS autos, argent comptant. Turmel Automobile, 1385 Dorchester. Tél. 522-2793. quo-17

ACHAT, vente, autos usagées. Roy Automobile, 4165, 1ère Avenue. 626-6331. quo-26

ACHETONS, autos, argent comptant. Carillon Autos, 401, 1ère Avenue, 529-1323. quo-7

ACHETONS, vendons, échangeons, automobiles, toutes marques. Autorama, 1880 D'Estimauville. 661-9204. quo-7

HUDON Autos, achetons tous modèles, 1409 Dorchester, coin l'Espinay, 525-4769. quo-9

INTERESSE acheter Jaguar MK11, 1960 à 1966. André Lamontagne. Jour, 693-2137, soir, 683-5235. quo-19

630 CAMIONS A VENDRE

CAMIONS G.M.C. 1-2 à 5 tonnes, 1964 à 1967, Carrier Autos Parts Inc., Tél. 8 hres, matin à 9 hres soir, 837-4778. quo-18

CAMION Ford, 1958, 1 tonne, bon ordre, boite, $450. 626-3352. quo-5

PANEL G.M.C. 1-2 tonne, 1963, très propre. 523-5510. quo-21

CAMION Econoline 1963, à sacrifier, cause départ, 527-9902 heure souper. quo-21

CAMION, Fargo, 1-2 tonne, 1966, en bon ordre. 832-0320. quo-19

REMORQUE, Dodge, très propre. 849-3447. quo-18

INTERNATIONAL Travellall, modèle 1-100, 2 tonnes, différentiel barré, 1964, aubaine $400. 525-5640. quo-23

PETIT camion Ford, Econoline, 1963, 6 cylindres, bonne condition, 837-9065. quo-19

640 ACCESSOIRES D'AUTOS ET CAMIONS

CARRIER Auto Parts Enr., Pintendre, pièces, usagés, autos, camions, 837-4778. quo-18

RADIOS d'autos, neufs, toutes marques, au plus bas prix. 663-7332. quo-19

SPECIALISTES pare-chocs et grilles d'automobiles usagées et reconditionnées, assortiment complet d'ailes et hoods, récents modèles. Edgar Croteau, 14, 3e Avenue. 524-7791. quo-2

MAURICE Poirier, pièces neuves, usagées, 589, 1re Avenue, 529-0661. quo-2

644 SERVICE AUTOMOBILE

VOLKSWAGEN

VENTE réparation, service, nuit, Jos-Lahoud Automobiles, 34 Dorchester. 529-9051. quo-30

G.M. GIGUERE Auto, vente, réparation, Boul. Hamel, coin Dorchester, 529-1351. quo-2

SPECIALITES, ressorts, bushing dix roues, Roch Auto Spring Inc., 81 Route Kennedy, Lévis, 837-2733, 837-3774. quo-28

FORD, ouvrage garanti, mécaniciens experts, pièces authentiques, W. Martin Ltée, Rond-Point Lévis. 837-8801. quo-7

RESSORTS d'automobile, Alphonse Blondeau Ltée, 145 Boul. des Cèdres, 626-6941. quo-9

MAURICE Poirier, pièces neuves, usagées, 589, 1ère Avenue, 529-0661. quo-9

LUDGER Ferland Enr., parties d'automobiles neuves, usagées, vitres. 661, 1ère Avenue, 524-2920. quo-9

656 GARAGES-STATIONNEMENT A LOUER

GARAGE à louer, 425 rue St-Dominique, St-Roch. Tél. 522-3721. quo-21

GARAGE, 2110 Boul. Benoit XV. 667-1611, entre 5 et 6.30 quo-6

663 MACHINERIE A VENDRE

TRACTEUR 5, International, sur chenilles, avec trailer. Tél. 651-3152. quo-18

TRACTEUR Case 310 G. remorque pour tracteur, boite camion en fer. 527-1514. quo-24

ACHETERAIS auto 1967, 1968, camion 10 roues, Payloader, 2 verges, souffleur Sicar. Ecrire Dépt. 901 Le Soleil. quo-19

GRADER de voirie Caterpillar, no 12 avec moteur D6, avec aile de côté pour neige, autre Grader Gallon avec moteur 471 GM très bonne condition. Jour 882-2295. Soir 882-2451. quo-19

JOHN Deer 440, treuil Brandon, rotobom cylindre dompeuse. 527-5865. quo-18

GENERATEUR 10,000 watts, tracteur Caterpillar D2, 2 camions 4 x 4, comme neufs. 837-7510. quo-19

MACHINERIE pour ferblantier-couvreur, pour plus de détails 653-9905. quo-17

2 CHENILLES avec dompeuse, cause abandon affaires. Tél. 663-9262. quo-13

686 ROULOTTES

ROULOTTES CHAMPLAIN

DISTRIBUEES exclusivement par roulottes Champlon Ltée, disponible dans toute grandeur et couleur, aussi maisons roulantes, service, pièces et accessoires, 1055 Rte 2 ancienne-Lorette, 872-1993, situé à 1-2 mi. à l'ouest du Blvd Henri IV. quo-4

TENTE-roulotte, 14 et 16 pieds, à louer, toit rigide $40 et $50 par semaine, tél. 872-2958. quo-21J

DEPOSITAIRE, roulottes Rocette et Holiday, neuves et usagées. Vente, location, service. Garage André Bélanger, 3367 Boul. Hamel, Les Saules, 527-0749. quo-22

CLAUDE Vachon, location roulottes Enr., 3461 des Platanes, Orsainville. 626-3589. quo-25

ROULOTTE Corsair, 1967, 19 pieds. Jour, 832-4152, appelez sur semaine. quo-17

VOLKSWAGEN Camper, complètement équipée, couche 5, excellent état, $950. 681-9965. quo-1

ARMAND Rémillard Ltée, le plus important vendeur de roulottes au Québec. Nouvelle adresse 2230 Boul. Hamel, Route 2, Duberger. 527-9878. quo-2

ROULOTTE louer, accommodation 6 personnes, 623-9752. quo-6

ROULOTTE Dauphine, 16 pieds, toilette, ventilateur, état neuf, $1,850. 524-7540. quo-22

ROULOTTE Champlain, 1968, 21 pieds, $3,600. Tél. 653-0872. quo-21

TENTE-roulotte, 6 personnes, état de neuf. Soir, 656-0038. quo-17

TENTE-roulotte 1969, équipement gaz propane, état neuf, 656-6229. quo-19

ROULOTTE louer, 13 pds, peut coucher 4 personnes, équipée, $40 semaine, installée sur terrain camping. Après 6 hres. 842-2342. quo-17

ROULOTTE Centurion, 1967, 18 1-2 pieds, propre, tout équipée. 626-0893. quo-19

ROULOTTE 28 pieds, tout équipée, très propre, 1959, 2,000. 849-3459. quo-19

ROULOTTE à louer, 20 au 30 juillet, septembre, octobre. 842-6349. quo-17

ROULOTTE Corsair, 15 pieds, à vendre, $1,450. Tél. 626-3603. quo-19

VOLKSWAGEN Camper, complètement équipée, couche 5, excellent état, $850. 681-9965. quo-31

MOTEUR Johnson, 25 forces, électrique, vendre, échanger pour moteur 10 forces, en bon ordre. 626-5609. quo-19

PONANT, Caneton, Moth, 4.45, 4.85, Voiliers neufs, fibre verre, compétition, promenade, 10-30 pds. 683-3264. quo-13

14 PIEDS, fibre verre, 35 forces, Evinrude, trailer, $700. 872-7345. quo-19

YACHT à vendre, fini bois, avec remorque. Tél. 527-2747. quo-19

LOCATION roulottes, 1968, 6 personnes, votre choix de réservation, 626-2047. quo-19

TENTES-roulottes, neuves, et usagées, modèle 1969 à liquider, finance si désiré. 681-6744. quo-23

689 YACHTS-MOTEURS

VOILIER à vendre. Tél. 839-6308 heures repas. quo-24

BEAU choix de yachts, neufs et usagés, Rousseau Frères Inc., 2325 Du Colisée. 529-5711 quo-25

YACHT à vendre, Cruiser, 21 pieds, toilette, prix d'aubaine, voir M. Vézina, au Québec Yacht Club. quo-25

CRUISER 26 pieds, toute offre raisonnable acceptée, 626-1657 ou fin semaine, club de yacht Québec, à bord du Daisy II. quo-30

CRUISER 24', 6 cyl. Gray-Marine, pour fleuve $1,500. 524-1734. quo-4

689 YACHTS-MOTEURS

BON cruiser, confortable, 28', $6,000, conditions acceptées, Guy Lanouette, 527-0609. quo-1

YACHT 14 pieds, moteur 33 forces, $1,-200. Tél. 849-3191. Entre 10 et 8 heures. quo-4

MOTEUR hors-bord, Johnson 40 forces, prix d'aubaine. 872-1483, 872-1178. quo-19

CHALOUPE aluminium, 14 pieds, moteur Johnson, 9 1-2 forces. 661-7363. quo-17

VENDRE ou échanger, chaloupe de course 11 pieds, avec moteur 60 forces, et remorque, 683-9903. quo-17

YACHT, 15 pieds, Johnson 30 forces, avec remorque, aubaine, $475, 681-6386, 681-1195 demander José. quo-17

CANOT toile, 12 pieds, excellente condition, $70., 683-1387, 683-0492. quo-21

BATEAU, 26 pieds, tout équipé, moteur 135 forces. Renseignements, 663-0375. quo-21

SACRIFIER, bateau 40 pieds, moteur Palmer, marin, propre, $2,500. 522-6995. quo-21

MOTEUR Evinrude, 3 forces, $50. Tél. 623-5786. quo-18

BATEAU 17 pieds, cabine, moteur, 15 forces, $500, 626-9149 soir. quo-22

KAYAK, fabrication domestique, $60. Tél. 527-6847. quo-19

EVINRUDE 10 h.p., comme neuf, aubaine. Tél. 626-6296. quo-19

Malgré une production locale très importante, le Canada devra importer au moins 18 millions de livres de fraises

par Jean-Claude RIVARD

Pour répondre à ses propres besoins, le Canada devra importer, cette année, au moins 18 millions de livres de fraises.

Etonnant mais vrai. La production des fraises ayant été, en 1968, la seconde culture fruitière importante après celle des pommes, avec une récolte totale de 46.395 millions de livres, le Canada a dû en importer 17.609 millions de livres !

Les Canadiens en ont consommé, à l'état de fruits frais, congelés ou transformés, 64.004 millions de livres, soit une moyenne de deux libres et quart par personne !

Or, il semble établi que l'on devra en importer davantage cette année, la production devant demeurer à peu près stable, comparativement à celle de l'an dernier; surtout, la consommation devant être influencée par l'accroissement progressif de la population.

Un fait est certain: les relevés du Bureau fédéral de la statistique établissent que le phénomène de l'importation des fraises ira croissant. De 1961 à 1965, on a importé annuellement 20 millions de livres de fraises, en moyenne, ce qui n'était que de 1.8 million de livres entre 1946 et 1950.

Les fraises ont été achetées, à l'état de fruits frais, des Etats-Unis, du Mexique et quelque peu des Bahamas et de la Nouvelle-Zélande.

Les fraises congelées parviennent surtout de la Pologne, de la Bulgarie, des Pays-Bas, de la Roumanie et de la Yougoslavie. Avant 1955, on en importait à peine 718,000 livres par année; mais en 1968, on en a importé 10.5 millions de livres, en regard d'approvisionnements nationaux de 39.156 millions de livres. Bref, le quart des fraises congelées consommées au Canada proviennent de l'étranger.

EXPORTATION

Par voie de conséquence, l'ère où le Canada était au nombre des pays exportateurs de fraises n'est plus.

En 1950, par exemple, on avait exporté 7,667 millions de livres. Ces dernières années, les exportations ont été très faibles: 134,000 livres de moyenne annuelle, entre 1956 et 1960; 61,-000 livres de 1961 à 1965 . . . et absolument rien depuis 1966 !

PRODUCTION

Dans l'ensemble du pays, il n'y a eu, ces derniers temps, aucune tendance significative quant à un accroissement de la productioen national.

1966: 41.182 millions de lbs

1967: 43.881

1968: 46.395

La même chose se note pour le Québec:
1961: 5.1 millions de lbs
1962: 8.9
1963: 8.1
1964: 6.8
1965: 2.5
1966: 9.0
1967: 8.7
1968: 9.5

La Colombie-Britannique est le principal producteur de fraises du pays depuis cinq ans. On y a produit, l'an dernier, 16.208 millions de livres. Suit l'Ontario où la récolte de 1968 fut de 13.-388 millions de livres et le Québec: 9.5 millions de livres.

Les autres provinces productrices sont la Nouvelle-Ecosse (3.1 millions de livres), le Nouveau-Brunswick (2.4 millions de livres) et l'Ile - du - Prince - Edouard (1.6 million de livres).

RENDEMENT
LEGEREMENT ACCRU

L'étude des statistiques gouvernementales révèle que le rendement à l'acre des cultures fraisières s'accroit lentement.

Il a varié de moins de 2,000 à plus de 3,600 livres à l'acre. Il augmente depuis quelques années, mais en accusant de grandes variétés d'une année à l'autre.

Si l'on tient compte des rendements enregistrés aux Etats-Unis, où la moyenne a été de 6,680 livres à l'acre, de 1956 à 1967, et de 8,400 livres pour 1968, on réalise que le Canada est bien loin derrière.

Au surplus, le nombre d'acres en culture varie peu, allant même en décroissant, d'une année à l'autre:

	CANADA ACRES	QUEBEC ACRES
1941:	10,662	2,898
1951:	15,853	4,929
1956:	15,690	2,266
1961:	13,051	2,252
1966:	12,836	2,592

CONCLUSIONS

Le nombre d'acres en culture fraisière allant diminuant d'une année à l'autre, et compte tenu des besoins du pays, en particulier du Québec, en matière d'approvisionnement, les cultures devraient être améliorées, par la création de nouvelles variétés de fraisiers et l'utilisation de variétés déjà existantes à rendement élevé.

Il semble bien que les producteurs auraient profit à employer simultanément des variétés hâtives et tardives de fraisiers, ce qui permettrait de prolonger sensiblement la saison de vente, de rendre plus uniforme l'écoulement de la production. Cette initiative aurait aussi l'avantage d'éliminer l'excédent qui se produit parfois à la pointe de la cueillette, bien qu'avec le nouveau procédé du refroidissement des fruits, on soit sur le point de vaincre ce handicap.

Mais il est une chose certaine — l'expérience américaine est là pour le confirmer — le rendement des fraisières pourrait être considérablement accru moyennant l'aménagement de systèmes d'irrigation valables.

C'est le cas pour les cultures de l'Ile d'Orléans.

Demain: l'irrigation sur l'Ile . . .

GARÇONS DE TABLES
Demandés pour grand restaurant français.
Expérience requise.
TEL.: 522-6401
Demandez le maître d'hôtel

Le Québécois se déplace de plus en plus pour acheter le lait et le pain

Par Anne-Marie VOISARD

Le Québécois devient moins conservateur. De plus en plus, il a tendance à se déplacer pour faire provision de lait ou de pain.

Est-ce à dire que la livraison à domicile est appelée à disparaitre au profit de la vente dans les épiceries ou les super-marchés?

"Non, jamais", nous a dit le gérant d'une laiterie qui tire la majeure partie de ses bénéfices de la livraison à domicile.

Ce même gérant remarque cependant que l'avenir du livreur de lait est lié à la gamme des produits qu'il pourra offrir à la ménagère. Déjà on a ajouté le yogourt, le lait de beurre, le jus d'orange, voire la margarine.

Une laiterie de Québec a même eu l'idée récemment de vendre du café à ses clients. Cette expérience s'avère, paraît-il, un succès. Le jour n'est pas loin où l'on nous offrira aussi des bas nylon, comme le font certaines laiteries aux Etats-Unis.

Malgré tout, on n'en remarque pas moins une augmentation constante des ventes de lait, de pain et de pâtisseries dans les épiceries et les super-marchés.

UN NOUVEAU RYTHME DE VIE

"Cela tient au changement du rythme de vie", nous a dit le comptable d'une boulangerie dont le profit provient, dans une proportion de 60%, de la livraison à domicile.

De plus en plus, les femmes travaillent. Il n'y a personne à la maison durant la journée pour recevoir le livreur de lait ou de pain. La baisse de la natalité est aussi un facteur important à considérer. Les personnes seules ou les couples sans enfants ne consomment généralement pas assez de lait ou de pain pour qu'il vaille la peine de demander le service de livraison à domicile.

Ce sont d'abord les familles nombreuses qui ont avantage à faire livrer le lait et le pain. Ce n'est pas drôle de revenir du super-marché avec 4 ou 5 pintes de lait et autant de pain sous le bras. Le marché de la semaine s'en trouve considérablement alourdi.

Toutefois, il est toujours possible, nous a dit le gérant d'une laiterie, de faire la livraison à domicile... même si la femme travaille. Dans ces cas, on s'organise pour porter le lait très tôt le matin de façon à ce que le client le trouve sur le seuil de sa porte en se levant le matin.

Il reste cependant que les familles nombreuses se font plus rares et que pour un grand nombre de gens il apparaît superflu de faire le pain et le lait à domicile.

Une enquête préparée par le Bureau fédéral de la Statistique, à l'intention des boulangeries, confirme cette tendance qu'ont les gens à se déplacer de plus en plus vers les épiceries et les super-marchés.

Il s'agit, selon l'enquête, d'un phénomène né dans la région de Toronto, il y a une dizaine d'années. Maintenant, 85 à 90% de la vente du pain, à Toronto, se fait dans les super-marchés. Par ailleurs, on nous rappelle que dans les provinces maritimes, il n'y a jamais eu de service de livraison à domicile pour le pain ou le lait.

Ce même phénomène, observé d'abord à Toronto, on le retrouve peu à peu au Québec, principalement dans la région montréalaise où il est plus accentué.

La ville de Québec, bien que plus conservatrice, n'échappe plus toutefois à de telles transformations. L'arrivée des grosses conciergeries, qui se vident durant la journée, appelle nécessairement une rupture avec les traditions. Dans ces cas, la livraison du lait et du pain, très souvent, ne se fait plus au domicile même des gens, mais à la tabagie qui se trouve au rez-de-chaussée de la maison à appartements. En rentrant chez-eux le soir, les gens n'ont qu'à arrêter à cette tabagie pour refaire leurs provisions.

Une question toutefois nous vient à l'esprit. Est-ce que les épiceries et les super-marché nous offrent des produits aussi frais que lorsque la livraison se fait à domicile?

Ici, les opinions sont partagées, particulièrement lorsqu'il s'agit du lait. Deux directeurs de laiterie estiment que rien ne saura remplacer la livraison à domicile pour ce qui est de la qualité. L'un deux affirme même s'être rendu à quelques reprises dans un super-marché pour observer. Selon lui, il n'est pas rare que le lait soit vieux de 2 et même 3 jours.

Un autre directeur de laiterie, qui tire la majeure partie de ses profits de la vente dans les épiceries et les super-marchés, est venu toutefois contredire cette opinion. Selon lui, une surveillance est exercée par les livreurs de façon à ce que achats et ventes s'équilibrent de jour en jour.

Les boulangers, par ailleurs, nous assurent que leurs produits sont aussi frais dans les épiceries et super-marchés que lorsqu'ils sont livrés à la maison.

En ce qui concerne les pâtisseries, il existe un moyen efficace de contrôle. C'est l'inscription sur chaque boite d'une date au-delà de laquelle le produit ne doit plus être vendu. Il devient donc très facile pour le client de vérifier si le produit est frais ou non.

Malgré tout, le nombre de gens qui préfèrent se rendre directement à la boulangerie ou à la pâtisserie pour faire leurs achats paraît à la hausse. Les petites entreprises, qui se contentent de vendre sur place sans offrir de service de livraison, non seulement survivent, mais se développent.

'Les clients sont prêts à se déplacer parce qu'ils trouvent notre pain meilleur", nous a dit une employée dans une de ces petites boulangeries.

L'avenir serait-il à ces entreprises privées qui, tout en assurant les critères de qualité que le client recherche, s'accordent au rythme de vie actuel à l'intérieur duquel il y a de moins en moins de place pour la livraison à domicile? Il apparaît hasardeux de le dire, tant le pouvoir des super-marchés est considérable et les services qu'ils donnent, étendus, il faut bien l'admettre.

Une délégation rouennaise en voyage au Québec

par André ARCHAMBAULT

La Communauté économique Québec - Normandie se prépare à recevoir avec éclat une importante délégation de Rouennais, qui entreprendront un voyage de sept jours au Québec, à compter du 23 août prochain.

M. Claude Auger, le président québécois de l'Association Québec - Normandie nous communiquait, hier après - midi, le programme complet de cette visite. A aucun moment, dans le document que nous avons obtenu, on ne fait état cependant de discussions possibles concernant le jumelage du quartier Rouen - de la Salle avec la vieille partie de Québec.

Le groupement québécois entend faire de cette réception une fête de famille et le programme manifeste nettement cette intention, puisqu'il y est prévu de nombreuses rencontres personnelles avec les "cousins" d'outre - Atlantique.

Ainsi les membres québécois de l'association recevront les membres de la délégation rouennaise dans leur foyer. Il n'est aucunement question, du moins durant le séjour des visiteurs à Québec, qu'ils habitent à l'hôtel, comme cela se produit ordinairement.

Les membres québécois offriront donc l'hospitalité de leur foyer aux membres de la délégation normande dans le but avoué de leur faire vivre avec intensité pendant les quelques heures qu'ils passeront dans la Vieille Capitale l'atmosphère des foyers québécois.

Les Rouennais participeront aussi à nos loisirs et à certains de nos sports puisque le programme des fêtes prévoit leur présence à certaines manifestations du Festival d'été, durant cette période, de même qu'à un voyage de pêche dans les Laurentides.

L'Association Québec - Normandie a aussi prévu à son programme des visites organisées des principaux sites historiques de la Vieille Capitale avant que le groupe ne se rende visiter la région du Saguenay - Lac - Saint - Jean.

Le président de l'association à Québec, nous a précisé qu'on tenterait l'impossible pour faire de cette semaine rouennaise un événement marquant dans la vie sociale québécoise.

Plus de sécurité au laboratoire de chimie de l'U. de Montréal

MONTREAL (PC)—Le directeur du département de chimie de l'Université de Montréal, M. Robert Marchessault, a promis, hier, de satisfaire les demandes les plus urgentes des quelque 70 étudiants "gradués" qui ont fait la "grève" récemment pour appuyer leurs revendications sur le plan de la sécurité.

Ainsi, on s'emploie depuis quelques jours à l'installation d'extincteurs et l'on percera sous peu des issues additionnelles dans certains laboratoires.

Mais M. Marchessault a fait remarquer que ces questions d'aménagement ne sont pas à l'origine des explosions.

Il se dit par ailleurs satisfait de constater "l'esprit de sécurité" qui règne au département depuis quelque temps et il cite comme preuve que l'étudiant qui se trouvait dans la pièce où une explosion s'est produite lundi portait un masque de sécurité et avait placé devant lui une vitre protectrice.

Les étudiants avaient du reste demandé que soient suspendus les travaux "dangereux" de cet étudiant poursuivant des études post-doctorales. Le comité du département avait pris des dispositions pour faire effectivement cesser ces travaux, mais un malentendu a fait que l'intéressé n'aurait pas été prévenu.

Pour M. Marchessault, "la question de la sécurité ne doit pas être une affaire de revendication étudiante mais de collaboration" entre les personnes en cause.

L'enlèvement du millionnaire montréalais

Deux individus sont arrêtés dans l'Arkansas

TEXARKANA (PC-PA) — Un homme et une femme recherchés pour interrogatoire en rapport avec l'enlèvement du millionnaire canadien à Montréal ont été appréhendés à Texarkana, dans l'Etat de l'Arkansas, a annoncé la police.

Un porte-parole a précisé que Jean Mesrine, 32 ans, et Jeanne Schneider, 29 ans, tous deux de Paris, France, avaient été arrêtés à l'issue de recherches faites à travers les Etats-Unis.

Mesrine et Jeanne Schneider étaient recherchés en rapport avec l'enlèvement, le 23 juin, de M. Georges Deslauriers, âgé de 55 ans, un résident de Saint-Hilaire à une quinzaine de milles de la métropole.

L'homme et la femme étaient des domestiques à l'emploi de M. Deslauriers. Ce dernier avait été enlevé et séquestré dans un appartement de la métropole.

Les ravisseurs demandaient une rançon de $200,000 en échange de sa liberté.

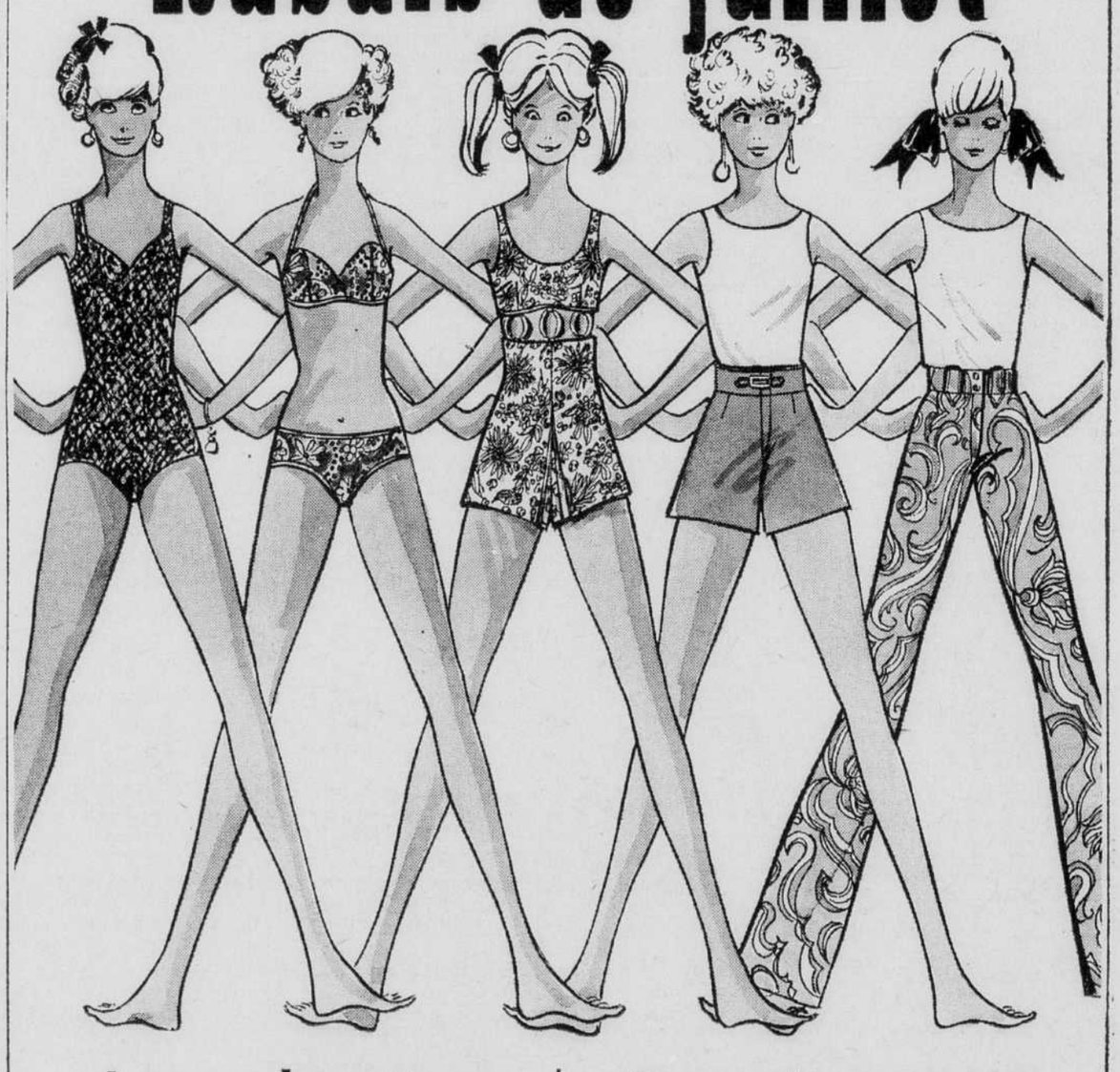
Profitant d'un moment d'inattention de ses gardiens, M. Deslauriers était parvenu à s'échapper et à rentrer chez lui.

Michel Dupont, un Montréalais âgé de 22 ans, a d'autre part été arrêté dans la métropole en rapport avec cette affaire. Il a été accusé d'enlèvement, de vol avec violence et de vol d'automobile.

Les recherches de la police avaient été concentrées dans la région de Memphis au Tennessee, après que Mesrine eut expédié, de cette ville, un télégramme à une société de location d'automobiles à Détroit.

Paquet
CENTRE-VILLE

Rabais de juillet



Jupes de coton
Confection soignée et impeccable. Très faciles d'entretien et dans un vaste choix de modèles et de couleurs et de tailles désassorties.
Rég. 10.99
4.88

Pantalons sport
Jambes droites ou légèrement évasées ou coupe régulières. En très beau coton uni ou imprimé à votre choix. Tailles et couleurs désassorties.
Rég. 9.99 à 14.99
4.88

Robes de plages
Confectionnées de coton fin et imprimées de tons pastels ou à l'opposés très vifs. Tailles et modèles variées et désassorties.
Rég. 12.99 à 16.99
5.88

Maillots de bain
Un seul prix formidable sur la balance de maillots de bain une ou deux pièces. Ici la gamme de couleurs est très étendue et les tailles varient selon les modèles.
Rég. 14.99 à 29.99
9.88

Paquet, vêtements sport pour dames, rayon 45, 2e étage.

HEURES D'AFFAIRES: CENTRE-VILLE 9H. A 5H. EXCEPTE LES JEUDI ET VENDREDI SOIR JUSQU'A 9H.30 PLACE LAURIER 9H.30 A 5H. EXCEPTE LES MARDI, JEUDI ET VENDREDI SOIR JUSQU'A 9H.30 TEL.: CENTRE-VILLE 542-5121 — PLACE LAURIER 653-8711

Présumé membre du FLQ

J. Desormeaux est acquitté d'une accusation de possession d'explosifs

MONTREAL (PC) — Jacques Desormeaux, âgé de 32 ans, un présumé membre du Front de Libération du Québec, a été acquitté hier d'une accusation de possession illégale d'explosifs.

Le jugement a été rendu par le juge Maurice Fauteux, de la Cour des sessions. Lorsqu'il fut arrêté, Desormeaux était employé de Broadcast News Ltd., service qui transmet les nouvelles de la Presse Canadienne aux stations radiophoniques privées.

Gérard Sicotte, un ancien agent secret de la Gendarmerie royale du Canada, a témoigné qu'il était devenu un familier de Desormeaux après avoir reçu l'ordre de s'infiltrer dans une cellule terroriste du FLQ.

M. Sicotte a dit que Desormeaux lui avait remis la clé d'un casier situé dans une gare de chemin de fer du nord de la ville, le 14 mars 1968, et qu'il lui avait demandé d'en rapporter le contenu, qui, a-t-il dit, était constitué de deux cylindres de matière explosive contenus dans un sac de plastique.

Desormeaux a nié avoir été au courant du contenu du sac. Il a dit qu'il croyait que le casier contenait des copies d'un journal clandestin et "peut-être certaines parties d'un appareil de radio".

L'avocat de la défense a déclaré que l'accusé n'a pas ouvert le sac après que Sicotte l'eut apporté, mais qu'il l'avait placé sur la banquette arrière de la voiture de l'agent.

L'avocat de la défense a ajouté qu'il était invraisemblable que Desormeaux, qui a déclaré avoir eu de la dynamite en sa possession en diverses occasions, ait pu transporter un explosif sans prendre de précautions.

Dans son jugement, le juge Fauteux a déclaré que la Couronne n'avait pas réussi à prouver que Desormeaux était au courant de la présence des explosifs dans le sac qu'il avait en sa possession.

Desormeaux était en liberté sous un cautionnement de $3,000.

S. Demers est déclaré témoin hostile

MONTREAL (PC)—Un autre témoin de la poursuite a été déclaré témoin hostile, hier après-midi, au procès de Charles Gagnon, inculpé du meurtre de Mlle Thérèse Morin, tuée le 5 mai 1966 dans l'explosion d'une bombe à la manufacture de chaussures LaGrenade.

Le juge Marcel Nichols s'est rendu à la requête du procureur de la Couronne, qui avait demandé que Serge Demers, terroriste avoué et membre du mouvement du FLQ en 1965, fut déclaré témoin hostile.

En agréant cette requête, le président du tribunal a ainsi permis aux procureurs de la Couronne de questionner Demers, devant les jurés, et de le mettre en contradiction avec certaines de ses déclarations antérieures faites à la police et qui ne coïncideraient pas avec le témoignage qu'il était en train de rendre depuis mardi.

M. P.-R. Carrier

M. Paul-René Carrier, restaurateur, époux de dame Béatrice Vézina, est décédé le 16 juillet 1969, à Québec, à l'âge de 65 ans. Il demeurait au 600, ave Laurier. Outre son épouse il laisse dans le deuil son fils; Claude, professeur à l'Université Laval; ses beaux-frères et belles-soeurs; Mme Bruno Dumas, M. et Mme Charles Henri Terreau, M. et Mme Henri Leblond, M. J. Alphonse Pouliot, M. et Mme Alphège Emond, M. et Mme Camille Brassard, M. et Mme Raymond Roy, quelques-uns de ses cousins et cousines; Mme Yves Gosselin, Mlle Lucette Carrier, M. et Mme Marie-Louis Carrier, M. et Mme Charles Gonthier, M. Louis-Philippe et Mlles Desjardins.

La dépouille mortelle est exposée au Funérarium Lépine Ltée, 300, Chemin Ste-Foy.

Les funérailles auront lieu samedi le 19 juillet en l'église Saint-Coeur-de-Marie.

L'inhumation se fera au cimetière Belmont.

Mme L. Parant

Mme Louis Parant, née Alfreda (Feddy) Emond, épouse de feu le notaire Louis Parant, est décédée à Québec, à l'âge de 78 ans.

Elle laisse dans le deuil ses enfants et sa belle-fille; M. Louis Parant, Dr François et Mme Parant, (Edith Carette), Mlle Lucille Parant, ses petits-enfants; Hélène, Pierre-Louis et Jean-François. Elle demeurait à l'Hôpital Général, 260, Boulevard Langelier, où elle est présentement exposée. Le service sera chanté samedi matin le 19 juillet en l'église Saint-Dominique.

L'inhumation se fera au cimetière Belmont.

La direction des funérailles a été confiée à la maison Lépine Ltée de Québec.

Les petits chanteurs de Granby en Europe

MONTREAL (PC)—Les petits chanteurs de Granby quitteront le Québec pour l'Europe le vendredi 18 juillet à 18h. Ils devront être regroupés à l'aérogare de Dorval pour prendre l'air à 19.30 via Air France, à destination de Paris.

Ils effectuent une tournée en Europe qui les mènera de Paris à Cannes, à Fribourg, (en Suisse) et de nouveau en France lorsqu'ils seront à Lille avant de regagner Paris et le Canada.

Le groupe qui comprend 71 personnes, dont 40 enfants, est composé de garçons et fillettes. Le déplacement se fait dans le cadre des voyages-échanges organisés avec l'aide du secrétariat du Canada, du ministère intergouvernemental de la province du Québec, de la cité de Granby ainsi que de la population de cette ville, très fière de ses ambassadeurs particuliers.

En Ontario

Nomination de directeurs régionaux pour administrer les évaluations foncières

TORONTO (PC)—Le ministre des Affaires municipales, M. Darcy McKeough, a fait part de la nomination de sept directeurs régionaux dont la tâche sera d'administrer les évaluations foncières en Ontario une fois que le gouvernement provincial aura retiré ce rôle aux municipalités, le 1er janvier prochain.

Chacun des directeurs sera responsable de l'administration et de la coordination de l'évaluation foncière dans certaines des 32 régions que l'on est à créer, pour fins d'évaluation, dans toute la province. Des commissaires pour chacune de ces régions seront nommés en septembre prochain.

Le directeur de la région métropolitaine de Toronto, est Jack Lettner, âgé de 39 ans. Le centre administratif de cette région sera à Toronto même.

M. Paul Simpson, âgé de 48 ans et commissaire-évaluateur pour Ottawa-Carleton, devient directeur régional d'Essex, Lambton et Kent, Middlesex, Elgin et Oxford, Huron et Perth, et Grey et Bruce. Le centre administratif de cette région sera à London.

M. Thomas Boyd, âgé de 45 ans et commissaire-évaluateur pour Windsor, devient directeur régional pour Brant, Norfolk et Haldimand, Wentworth, Niagara, Waterloo, et Wellington et Dufferin, avec bureau à Brantford.

Carl Madgett, 43 ans, devient directeur des régions de Simcoe et Muskoka, avec bureau à Aurora.

Le nouveau directeur de la région de Belleville sera M. Robert Craig, âgé de 51 ans.

M. Aurèle Ricard, 55 ans et commissaire-évaluateur de Sudbury, devient directeur régional des comtés de Lanark, Leeds et Grenville, Dundas, Stormont, Glengarry, Prescott et Russell, Renfrew et Ottawa-Carleton. M. Ricard aura son bureau central à Perth.

M. George Johnston, âgé de 53 ans, assumera le poste de directeur pour les régions suivantes: Nipissing, Parry Sound, Cochrane, Temiskaming, Sudbury, Manitoulin, Algoma, Baie - du-Tonnerre, Rivière-à-la - Pluie et Kenora. Le centre administratif sera Sudbury.

L'immunofluorescence permettrait de détecter certains types d'antigènes du cancer (Dr Vasquez)

MONTREAL (PC) — Le Dr J.J. Vazquez, professeur de pathologie à l'université Duke, à Durham en Caroline du Nord, a déclaré qu'il aimerait voir plus de laboratoires faire usage d'un procédé appelé l'"immunofluorescence" qui a déjà conduit à la détection de certains types d'antigènes du cancer.

Dans une interview, hier, le Dr Vazquez a déclaré que l'immunofluorescence était une méthode particulière permettant d'identifier une substance au moyen d'un microscope.

"La lueur produite par la fluorescence crée plus de contrastes et permet au technicien ou au pathologiste d'observer de plus près et même de percevoir certains microorganismes".

Le Dr Vazquez a dit que l'immunofluorescence avait conduit à la détection de certains types d'antigènes du cancer, et qu'à partir de cette découverte il était possible de créer des anticorps qui peuvent être utilisés pour le traitement de cancers de types particuliers.

Un antigène est une substance qui, une fois injectée, provoque la création d'anticorps qui à leur tour font leur apparition dans le sérum sanguin et déclenche des réactions immunologiques dans les tissus.

Le Dr Vazquez est l'un des nombreux pathologistes, chirurgiens et scientifiques qui présentent des mémoires au 7e Congrès international de biologie clinique qui a débuté lundi à Montréal et va se terminer vendredi.

Environ 1,000 spécialistes venant de tous les pays du monde assistent à ce congrès.

Le professeur Vazquez a déclaré qu'il était troublé par le fait que tant de laboratoires aux Etats-Unis et dans d'autres parties du monde n'utilisaient pas l'immunofluorescence, mais comptaient plutôt sur les méthodes conventionnelles d'identification.

"Evidemment, utiliser l'immunoflorescence comme méthode pour la détection de certaines bactéries et de certains virus exige une formation spéciale, mais cette formation peut être donnée facilement et devrait l'être pour quiconque est intéressé à cette phase particulière d'étude en laboratoire."

Le Dr Vazquez a dit qu'en microbiologie cette méthode a été employée pour identifier des organismes vivants, soit bactériens ou viraux, "tout autant que pour déceler les anticorps provoqués par un agent infectieux particulier."

"La valeur de la méthode immunofluorescente, a dit le Dr Vazquez, est bien établie concernant le diagnostic de certaines infections virales. Cette méthodes, d'abord utilisée de façon expérimentale pour identifier des antigènes du virus de l'influenza, a été largement utilisée de façon expérimentale ou clinique dans de très nombreux cas".

"La méthode fluorescente pour les anticorps semble donc bien adaptée puisqu'elle permet le diagnostic d'un patient en quelques heures, alors qu'il faut plusieurs jours par le moyen des techniques conventionnelles".

RIVE-SUD
NOUVELLES—
LA REDACTION
525-7131 JOUR
525-7136 SOIR
ABONNEMENT
GASTON TURGEON,
81A Boul. Jacques-Cartier
Lauzon, 837-5936.
Bureau de 8 h. 30 a.m. à 6 h. p.m.
Samedi 8 h. 30 à 12.00

Dans un état critique, elle refuse une transfusion de sang

NEW WESTMINSTER, C.-B. (PC) — Mme Sarah Tiesen, de Swift Current, en Saskatchewan, était dans un état critique à l'hôpital, mardi soir, après avoir refusé des transfusions de sang pendant une intervention chirurgicale.

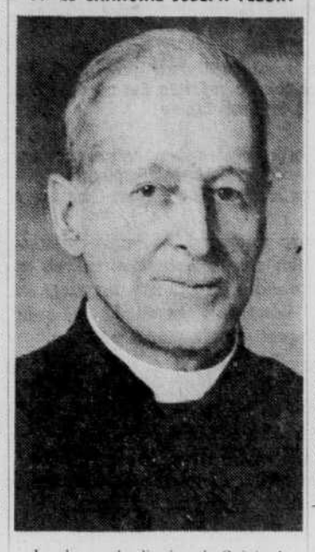
La femme de 46 ans, membre de la secte des Témoins de Jéhovah, avait déjà perdu beaucoup de sang dans un accident au cours duquel elle a eu une jambe écrasée, au terrain de l'Exposition nationale du Pacifique, à Vancouver.

"Elle refuse obstinément d'accepter du sang, a dit un porte-parole de l'hôpital. Les chirurgiens ont tout fait pour lui sauver la vie, mais elle persiste à refuser une transfusion de sang."

Selon la police, l'accident est survenu alors que Mme Thiesen et son époux ont mprunté un raccourci pour se rendre à une réunion de Témoins de Jéhovah, sur le terrain de l'Exposition où leur congrès est en cours, en même temps que la foire annuelle. En fait, le congrès des Témoins a attiré plus de 50,000 personnes du Canada et des Etats-Unis

A.F. BARDOU ENR.
Fleuriste
1664, CHEMIN ST-LOUIS
QUEBEC
Tél.: 527-2579
527-3568

DECES DE
M. LE CHANOINE JOSEPH FLEURY



Le doyen du diocèse de Sainte-Anne, Monsieur le Chanoine Joseph Fleury est décédé le 14 juillet à l'hôpital de Saint-Jean-Port-Joli à l'âge de 90 ans et 7 mois. Il était retiré dans la paroisse même où il a été 28 ans curé.

Né à Maskinongé le 16 décembre 1878, de Ovide Fleury et de Marie-Virginie Fleury, M. le chanoine compléta ses études primaires à l'école paroissiale. Inscrit plus tard à l'Ecole Normale Laval de Québec il y fit ses humanités. La formation philosophique et théologique du futur lévite lui fut donnée au Grand et au Petit Séminaire de Québec.

Ordonné prêtre par son Excellence Révérendissime Mgr Louis-Nazaire Bégin le 1er mai 1905, il devient régent des élèves et professeur à l'Ecole Normale Laval, son Alma Mater, charges qu'il occupera de 1905-1918. De 1918-23, on le retrouve curé à Sainte-Marguerite de Dorchester. En 1923, il est le 1er principal de l'Ecole Normale de Beauceville, et ce, jusqu'en 1926. A la demande de Son Eminence le Cardinal Raymond-Marie Rouleau il s'achemine vers Saint-André de Kamouraska, curé qu'il occupe de 1926-36. En 1936, il est promu à Saint-Jean-Port-Joli, le 29 septembre. Pour récompenser ses mérites et ses vertus, Son Excellence Mgr Bruno Desrochers, son Evêque le crée chanoine honoraire de son premier chapitre diocésain le 28 décembre 1954. Il reçoit l'investiture des mains de Son Excellence Mgr Giovani Panico, le 13 février 1955 en l'église cathedrale de Sainte Anne de la Pocatière. Il prend sa retraite le 11 octobre 1964.

Translation des restes, vendredi le 18 juillet, à 7h.15 p.m., suivie d'une messe. Le lendemain à 3 hres p.m. auront lieu son service et sa sepulture au cimetiere paroissial. —

Une bonne nature

N.A.P. — Un mot d'enfant, cueilli dans le dernier ouvrage du dialoguiste de cinéma, Michel Audiard:

— Ton père et moi, tu nous feras mourir de chagrin! s'écrie la maman.

— Tan mieux ! répond froidement le garçon (qui promet) . . . Comme ça, on ne trouvera pas l'arme du crime !

Par respect
pour le décès de
MME E.-
FERNAND GUAY
Vice-Présidente



Le magasin sera fermé vendredi matin, jour des funérailles.

OUVERTURE A 1H. P.M.

LE PALAIS DES SPORTS INC.
436, rue de l'Eglise, Qué.



Par respect
pour le décès de
M. Rudy Bleau
propriétaire des restaurants
La Duchesse de Lévis
et
Le Buffet de la Colline,
ces établissements seront fermés
jusqu'à 11:30 h. a.m.
demain, vendredi le 18 juillet,
jour des funérailles

SERVICE ANNIVERSAIRE



M. EDMOND BERTHELOT

Samedi le 19 juillet, à 9 heures a. m., en l'église St-Charles - Borromée, Charlesbourg, sera chanté le service anniversaire de M. Edmond Berthelot, époux de dame Marie-Louise Lafrance. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

MESSE ANNIVERSAIRE



MME ALFRED TURGEON

Samedi le 19 juillet, à 8 heures a.m., en l'église de Loretteville, sera chanté une messe anniversaire de Mme Alfred Turgeon, née Eva Côté. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. —

SERVICE ANNIVERSAIRE



MLLE LOUISE PICHER

Samedi le 19 juillet, à 9 heures a. m., en l'église de Pont-Rouge, sera chanté le service anniversaire de Mlle Louise Picher, fille de Albert Picher et de Suzanne Marcotte. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. —

SERVICE ANNIVERSAIRE



MME J.-EMILE ROY

Samedi le 19 juillet, à 4.30 heures p.m., en l'église St-Jean-Baptiste, sera chanté, le service anniversaire de Mme J.-Emile Roy, née Albertine Paquet. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. —

Les décès

AUBE (Joseph-W.) A St-Vallier, le 16 juillet 1969, à l'âge de 81 ans, est décédé Joseph-W. Aubé, époux de Edwidge Gosselin, père de Irène (Mme Raymond Ron). Les funérailles auront lieu samedi, à 10 heures. Départ de la résidence funéraire de
Emile Ruelland,
à St-Vallier,
à 9.50 heures pour l'église de St-Vallier et de là au cimetière paroissial.

BLEAU (Rudy) — A Québec, le 15 juillet 1969, à l'âge de 41 ans, est décédé Rodolphe (Rudy) Bleau, propriétaire des restaurants La Duchesse de Lévis et Buffet de la Colline, époux de Sandra Brodie, fils de feu Alphonse Bleau et Jeanne Patenaude, père de Charles, Renée, Jeanne et Rudy, frère de Jacques, Jean, Pierre (Peter), Constance, Marcel, Alphonse, Jacqueline (Mme Grant MacKay), Clémence (Mme McGregor Fraser). Il demeurait à Sillery. Les funérailles auront lieu vendredi, à 10 heures. Départ du
Funérarium Lépine Ltée,
Boul. des Quatre-Bourgeois,
Ste-Foy,
à 9.45 heures pour l'église St. Vincent's et de là au cimetière St-Patrick.

BUREAU (Omer) — A Trois-Rivières, le 15 juillet 1969, à l'âge de 69 ans, est décédé Omer Bureau, époux de feu Yvonne Drouin, père de Jeanne-d'Arc (Mme Louis Blanchette), Céline (Mme Robert Beluse), Soeur Carmen Bureau, Rose (Mme Claude Malouin), Cécile (Mme André Lagacé), frère de Mme Claire Bureau-Demers, Mme Corinne Bureau-Garneau. Il demeurait rue Deschênes est. Les funérailles auront lieu vendredi, à 10h. Départ de la résidence funéraire
Arthur Cloutier & Fils Ltée,
1720, de la Canardière,
à 9h.45 pour l'église St-Albert-le-Grand et de là au cimetière St-Charles.

CARRIER (Paul-René) — A Québec, le 16 juillet 1969, à l'âge de 65 ans, est décédé Paul-René Carrier, restaurateur, époux de Béatrice Vézina, père de Claude, professeur à l'Université Laval. Il demeurait à 600, Ave Laurier. Les funérailles auront lieu samedi, le 19 juillet, à 10h. Départ du funérarium
Lépine Ltée,
300, Chemin Ste-Foy,
à 9h.45 pour l'église St-Coeur-de-Marie et de là au cimetière Belmont.

CAUCHON (GUY) — A Québec le 15 juillet 1969 à l'âge de 63 ans, est décédé Guy Cauchon, Directeur-Adjoint Bureau de Mesurages, Ministère des Terres & Forêts, époux de dame Jeannette Doré père de Louis; frère de Fernand, Jacques, Rémi, et Gisèle. Il demeurait à 765, Chemin Ste-Foy. Les funérailles auront lieu vendredi le 18 juillet à 10h. Départ du funérarium
Lepine Ltée
300, Chemin Ste-Foy,
à 9h.45 pour l'église des Saints-Martyrs-Canadiens, et de là au cimetière Belmont.

CROTEAU (Albertine) — A St-Antoine de Tilly, le 15 juillet 1969, à l'âge de 79 ans, est décédée Albertine Côté, épouse de feu Désiré Croteau. Les funérailles auront lieu vendredi, à 9hrs. Départ de la salle de l'école sous la direction de
Hilaire Bergeron & Fils,
St-Antoine de Tilly
à 8h.50 pour l'église St-Antoine de Tilly et de là au cimetière paroissial.

FLEURY (Joseph) — A l'hôpital de St-Jean-Port-Joli, le 14 juillet 1969, à l'âge de 30 ans est décédé le chanoine Joseph Fleury, ancien curé de St-Jean-Port-Joli. La translation des restes aura lieu vendredi à 7h.15 p.m. suivie d'une messe. Départ de la résidence funéraire Dubé à 7h. pour l'église. Le service et l'inhumation auront lieu scamedi à 3h. p.m. à St-Jean-Port-Joli.

FRIGON (Arcade) — A la Maison Provinciale des Frères du Sacré-Coeur, de l'Ancienne-Lorette, le 15 juillet 1969, à l'âge de 84 ans, est décédé le Rév. Frère Arcade Frigon, des Frères du Sacré-Coeur. Les funérailles auront lieu vendredi, à 10 heures, sous la direction de la Maison J. Bouchard & Fils. La dépouille mortelle est présentement exposée à la
Maison Provinciale,
en la chapelle de la Communauté et de là au cimetière de l'Institution.

GIGUERE (Anna-Marie) — A Québec, le 15 juillet 1969, à l'âge de 87 ans, est décédée Anna-Marie Darveau épouse de feu Roméo Giguère, mère de J.-Antoine, Marguerite (Mme Fernand Morissette), Paul, Soeur Evangéline Giguère M.I.C., Eugénie (Mme Bernard Grenier), Maurice, Madeleine (Mme Roland Emond), Raymond et Thérèse (Mme François Francoeur). Elle demeurait à 510, Chemin Ste-Foy. Les funérailles auront lieu vendredi, à 10h. Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltée,
46, ouest St-Cyrille
à 9h.45 pour l'église St-Dominique et de là au cimetière Belmont.

GINGRAS (Rose-Anna) — A l'hôpital de l'Enfant-Jésus, le 13 juillet 1969, à l'âge de 79 ans, est décédée Rose-Anna Bourgelas, épouse de Adolphe Gingras, mère de Soeur Madeleine Gingras, Soeurs St-Joseph St-Vallier, Roger, Rolande, Roland, soeur de Lucina (Mme veuve Auguste Giroux), de Montréal. Elle demeurait à 126, Boul. des Français, Montmorency. Les funérailles auront lieu vendredi, à 11 hres. Départ de la résidence funéraire
F.-X. Bouchard Inc.
4100, boul. Ste-Anne
à 10h50 pour l'église St-Grégoire et de là au cimetière paroissial.

Il existe aux Etats - Unis, 84,680 bibliothécaires expérimentés.

GROLEAU (Yvon) — A Winnipeg, le 13 juillet 1969, à l'âge de 20 ans, est décédé accidentellement Yvon Groleau, fils de Jules Groleau et Yvette Careau. Il demeurait à St-Marc-des-Carrières, comté de Portneuf. Les funérailles auront lieu vendredi le 18 juillet, à 4h. Départ de la résidence funéraire
Guy Denis,
950, boulevard Dusseault,
St-Marc-des-Carrières,
à 3h.45 pour l'église de St-Marc, et de là au cimetière paroissial. La dépouille mortelle sera exposée à partir de jeudi.

GUAY (Julienne) — A St-Siméon, le 15 juillet 1969, à l'âge de 61 ans, est décédée Julienne Renauld, épouse de Fernand Guay, Propriétaire du Palais des Sports, soeur de Marcel, Antonin, Jacqueline (Mme Alcide Doyon), Thérèse (Mme Gérard Allard), Françoise (Mme Raymond Delisle), Antonine (Mme Jean-Paul Careau). Elle demeurait à 2024, rue Bourbonnière, Sillery. Les funérailles auront lieu vendredi, à 9h.30. Départ de la résidence funéraire
Arthur Cloutier & Fils Ltée
975, Marguerite-Bourgeoys,
à 9h.15 pour l'église St-Charles Garnier et de là au cimetière St-Charles.

LACASSE (Antonio) — A Québec, le 16 juillet 1969, à l'âge de 65 ans, est décédé Antonio Lacasse, ex-employé des Chemins de Fer Nationaux, époux de Germaine Côté, père de Jacques, Louise (Mme Jean Simard), et Robert, frère de Louis, Yvan, Juliette (Mme Charles Pacaud), Jean et René. Il demeurait au 195 Aberdeen. Les funérailles auront lieu samedi, à 9 heures. Départ de la résidence funéraire de
Arthur Cloutier & Fils Ltée,
975 Marguerite-Bourgeoys,
à 8.45 heures pour l'église de St-Dominique et de là au cimetière Belmont.

LAFLAMME (Albine) — A Haileybury, Ontario, le 15 juillet 1969, à l'âge de 75 ans, est décédée Albine Turgeon, épouse de feu Joseph Laflamme, fondateur de la quincaillerie J.N. Laflamme de St-Romuald, mère de Jean-Luc, Eléonore (Mme John McLarnon), Camille, Gilberte i.l., Dr. Yvon, Géraldine (Mme Vittorio De Lucchi), Gilles, Jeanine (Mme Raymond Lauzon), Ghislaine (Mme Claude Lesauteur), Colette (Mme Bertrand Belzile), Carmen (Mme Roland Martine). Elle demeurait autrefois à St-Romuald. Les funérailles auront lieu samedi, à 4h.30. Départ de la résidence funéraire
Claude Marcoux Ltée,
96 rue de la Fabrique, St-Romuald
à 4h.15 pour l'église de S-Romuald et de là au cimetière paroissial.

LEMIEUX (Lionel) — A Joliette, le 16 juillet 1969, à l'âge de 80 ans, est décédé Lionel Lemieux, membre de l'union typographique de Jacques-Cartier no 145, époux de feu Alpheda Marcoux, père de Lionel jr, Fernande (Mme R. Ilei), René. Il demeurait rue Rouen, Montréal. Les funérailles auront lieu samedi le 19 juillet, à 11h. Départ des salons funéraires,
Alfred Dallaire Inc.,
2590, Rouen, Montréal
à 10h.45 pour l'église St-Eusèbe et de là au cimetière de l'Est.

LINTEAU (Alexandre) — A Loretteville, le 15 juillet 1969, à l'âge de 66 ans, est décédé Alexandre Linteau, époux de Lucienne Rochette, père de Lucille (Mme Charles Boivin), frère de Jeanne (Mme Paul Savard), Luc. Il demeurait à 71 1-2 Racine, Loretteville. Les funérailles auront lieu vendredi, à 9h. Départ de la résidence funéraire
Falardeau & Fils Inc.,
30 St-Joseph, Loretteville,
à 8h.45 pour l'église Loretteville et de là au cimetière paroissial.

MARCOTTE (Irma) — A Québec, le 16 juillet 1969, à l'âge de 78 ans, est décédée Irma Drouin, épouse de feu Rodolphe Marcotte, mère de Colette (Mme Charles Lemieux), Lucie, Marcelle et François. Elle demeurait au 147 Crémazie Ouest. Les funérailles auront lieu samedi, à 3 heures. Départ de la résidence funéraire de
Arthur Cloutier & Fils Ltée,
46 Ouest St-Cyrille,
à 2.45 heures pour l'église de Notre-Dame du Chemin et de là au cimetière St-Georges de Beauce Ouest.

PAGE (Omer) — A Verdun, le 16 juillet 1969, à l'âge de 77 ans, est décédé Omer Pagé, époux de Lydia Roberge. Les funérailles auront lieu vendredi, à 10 heures. Départ de la résidence funéraire de
Urgel Bourgie Ltée,
5551 Wellington, Verdun,
à 9.45 heures pour l'église de Notre-Dame de la Garde et de là au cimetière Côte des Neiges.

Soldat canadien dans un état critique en Allemagne de l'Ouest

SOEST, Allemagne de l'Ouest (PA)—Un soldat canadien, gravement blessé dans un accident survenu à un avion privé, était toujours dans un état critique, mardi, signale l'armée canadienne.

Cependant, un porte-parole a déclaré que l'état de santé du soldat Joseph A. Pelletier, âgé de 24 ans, d'Ottawa, s'était amélioré au point que ce dernier avait pu être transporté à l'hôpital militaire britannique d'Iserlohn pour y être traité.

Le soldat Pelletier est le seul survivant de l'accident d'avion survenu la semaine dernière et au cours duquel deux autres Canadiens et un Allemand, qui pilotait l'appareil, ont été tués.

PARANT (Alfreda) — A Québec, le 16 juillet 1969, à l'âge de 78 ans, est décédée Alfreda (Feddy) Emond, épouse de feu le notaire Louis Parant, mère de Louis, Dr François et Lucille. Elle demeurait à l'Hôpital Général, 260, Boulevard Langelier, ou elle est présentement exposée. Les funérailles auront lieu samedi, le 19 juillet à 11h. en l'église Saint-Dominique. L'inhumation se fera au cimetière Belmont. Prière de ne pas envoyer de fleurs. La direction des funérailles a été confiée à la
Maison Lépine Ltée.

POITRAS (Hector) — A Québec, le 16 juillet 1969, à l'âge de 58 ans, est décédé Hector Poitras, propriétaire de Hector Poitras, fourrures, époux de Emilienne Ouimet, fils de feu Lauréat Poitras et de feu Amanda Fournier, père de Lise (Mme Robert De la Durantaye), Guy, Huguette (Mme Yves Leclerc), frère de Jeanne d'Arc (Mme Georges Poitras), Irène (Mme Maurice Ampleman), Roland, Georges, Henri, Léopold, Robert, Jean-Marie. Il demeurait au 5220, 1ère Avenue, St-Rodrigue. Les funérailles auront lieu, samedi le 19 juillet, à 11 heures. Départ du foyer funéraire de
J. Bouchard & Fils Ltée,
1290, 1ère Avenue,
à 10h.45 pour l'église de St-Rodrigue et de là au cimetière St-Charles (Boul. Hamel).

RANCOURT (Joseph) — A l'Hôtel-Dieu de Québec, le 15 juillet 1969, à l'âge de 64 ans, est décédé Joseph Rancourt, époux en 1ères noces de feu Marie Guay, et en 2èmes noces de Blanche Racine. Il demeurait à 16, 2e Avenue, St-Joachim. Les funérailles auront lieu vendredi, à 11h. Départ du funérarium
Marcel Guillemette
158 Ave Royale, St-Joachim
à 10h.45 pour l'église St-Joachim et de là au cimetière paroissial.

RATTE (Léon) — A Québec, le 15 juillet 1969, à l'âge de 75 ans, est décédé Léon Ratté, époux de feu Clara N ess, frère de Ludger, Félix et Gérard. Il demeurait au 1510 rue St-Léandre, Ville Les Saules. Les funérailles auront lieu samedi, à 9 heures a.m. Départ de la résidence funéraire de
Sylvio Marceau Inc.,
270 Marie de l'Incarnation,
à 8.45 heures pour l'église St-Malo et de là au cimetière St-Charles.

RICHARD (Léodore) — Au Sanatorium Bégin de Ste-Germaine, le 15 juillet 1969, à l'âge de 83 ans, est décédé Léodore Richard, époux de Olivine Lemieux. Il demeurait à St-Isidore, Dorchester. Les funérailles auront lieu samedi, à 8h. Départ des salons funéraire
Gonzague Valois & Fils Enr.,
à 7h.45, pour l'église St-Isidore et de là au cimetière paroissial.

ST-HILAIRE (Jean-Paul) — A Québec, le 14 juillet 1969, à l'âge de 54 ans, est décédé Jean-Paul St-Hilaire, opérateur de machine, époux de Georgette Paradis, fils de Alphonse St-Hilaire et de Yvonne Jobin, père de Jacques, Jean, Thérèse, Francine, Céline, frère de Léo, Jacqueline (Mme Gaston Dignard), Jeanne (Mme Maurice Gosselin), Marguerite (Mme Lucien Boutin), Simone (Mme Paul-Henri Duval), Marie-Paule (Mme Paul-Eugène Parent), Claire (Mme Jimmy Valis), Thérèse (Mme Roger Marois). Il demeurait au 120 rue Carillon. Les funérailles auront lieu vendredi, à 10 heures a.m. Départ de la résidence funéraire de
Sylvio Marceau Inc.,
224 St-Vallier Ouest,
à 9.45 heures pour l'église du Sacré-Coeur de Jésus et de là au cimetière St-Charles.

Services anniversaires

BERTRAND — Samedi le 19 juillet à 10h. a.m. en l'église de Ste-Catherine sera chanté le service anniversaire de M. Rosaire Bertrand.

CORRIVEAU — Samedi le 19 juillet à 9 heures en l'église St-Pascal de Maizerets, sera chanté le service anniversaire de Mme Georges E. Corriveau (Alice Flamand dit Ladrière), épouse de feu Georges E. Corriveau.

GRAVEL — Samedi le 19 juillet à 4 heures p.m., en l'église de Château-Richer, sera chanté le service anniversaire de Madame Henri Gravel (Alexina Faucher).

LAPOINTE — Samedi, le 19 juillet 1969, à 9 heures, en l'église de Ste-Odile, sera chanté le service de M. Charles Lapointe.

NECROLOGIE

Les avis de deces sont reçus au service des annonces classees durant les heures de bureau soit de 8 h. a.m. à 4 h. 30 p.m., du lundi au vendredi. Le soir, les avis de décès peuvent être remis au gardien et cela jusqu'à 11 h. p.m. du lundi au vendredi.

Aucune nouvelle de décès (avec ou sans photo) n'est acceptée sur semaine en dehors des heures de bureau.

Le dimanche, avis et nouvelles de décès peuvent être remis au service des annonces classees entre 7 h. p.m. et 11.30 h. p.m.

Avis de décès
Formule reguliere..... $3.50

Service anniversaire
Formule reguliere..... $2.00
Avec photo..... $15.00

Remerciements
Formule ordinaire..... $3.50

In Memoriam
(du mot) $0.10

Nouvelle de décès
(du mot) $0.10
Avec photo..... (du mot) $0 10
Plus pour la photo $10 00

Compte rendu de funérailles
Minimum..... $35 00

Nouvelles offres de l'Iron Ore

Elles n'auraient de nouveau que leur aspect publicitaire, selon le syndicat

par Mario PELTIER

SEP-ILES — La compagnie Iron Ore a présenté hier, à la table des négociations, des offres qui n'auraient de nouveau que leurs "aspects publicitaires" selon l'expression d'un représentant syndical.

Ces offres monétaires sont à peu près l'équivalent de celles faites par la compagnie Québec Cartier, soit $0.55 d'augmentation comprenant, en outre, $0.11 pour le rachat des bonis de réduction des heures de travail.

Cette question du rachat par la compagnie des primes de compensation semble constituée le point crucial des présentes négociations conjointes des métallos et des machinistes avec l'Iron Ore.

La partie patronale voudrait éliminer les primes sur une période de deux ans, tout en marjorant les salaires. La partie syndicale, pour sa part, ne veut pas entendre parler d'une élimination des bonis; tout au moins, exige-t-elle une compensation monétaire, qui serait la transformation des précédents bonis en de nouvelles primes d'ancienneté: par exemple, $30.00 par semaine, après cinq ans de travail.

LE NOEUD DU PROBLEME

Le noeud de ce problème, qui n'existe pas à la Wabush Mines ni à la Québec Cartier, c'est que l'Iron Ore fonctionnait avec une semaine de 48 heures, avant 1966. Avec le contrat de 40 heures, imposé par la loi fédérale (qui régit le chemin de fer du Québec North Shore and Labrador Railway), la compagnie a dû compenser par des primes la réduction des heures de travail, afin que les salaires demeurent au même niveau.

Maintenant, les métallos et les machinistes s'opposent à l'élimination des primes, car ils se disent perdants même avec des majorations de salaire. En somme, ils ne voudraient pas perdre l'argent qu'ils gagnaient, quand les heures de travail étaient plus nombreuses et, en même temps, profiter des hausses de salaire. Voilà pourquoi ils tiennent mordicus à échanger les primes de compensation contre les primes d'ancienneté; et la compagnie n'est pas prête à endosser ce principe.

Aujourd'hui, aucune reprise des pourparlers n'est prévue entre l'Iron Ore et les syndicats. Ceux-ci prendront une bonne partie de la journée pour poursuivre l'étude des offres patronales et faire connaitre leur version officielle. Demain, les deux parties se rencontreront à nouveau, à l'édifice de la Légion canadienne à Sept-Iles.

Pas de reprise des négociations avant la semaine prochaine à la Wabush

SEPT-ILES — En l'absence du médiateur provincial, M. Jean-Marc Jodoin, on ne prévoit pas de reprises des négociations avant la semaine prochaine, à la Wabush Mines

M. Jodoin, qui est venu mardi dernier écouter les versions des deux parties, est reparti aussitôt le lendemain, pour remplir ses fonctions de conciliateur dans le conflit de l'Hydro-Québec.

Pendant ce temps, la grève s'éternise à Pointe-Noire et l'opinion se répand de plus en plus que la Wabush attendrait un règlement à l'Iron Ore, avant d'oser quoi que ce soit. Interrogé là-dessus, le représentant de la compagnie envoie la balle au syndicat qui, selon eux, pourrait pratiquer la même politique.

Une chose est sûre cependant: la Wabush est liée pour ses expéditions de minerai au chemin de fer de la Quebec North Shore. Tant que la grève ne sera pas réglée à Sept-Iles, elle ne pourra convoyer le minerai extrait de Wabush Lake, au Labrador. On assure cependant que la compagnie aurait déjà amassé à Pointe-Noire des stocks suffisants pour quelques semaines.

Ajournement des négociations à la Gaspe Copper Mines

par Vincent CLICHE

Le conciliateur du gouvernement, M. Roger Pilote, a décidé, hier après-midi, d'ajourner les séances de négociations entre la compagnie Gaspe Copper Mines, de Murdochville, et le syndicat de ses 650 employés en grève depuis le 14 mai.

M. Pilote a déclaré qu'aucune date n'avait été fixée pour la reprise de la conciliation, tandis que le représentant syndical, M. Pierre Thériault, a dit que la grève pourrait durer encore longtemps, si les offres de la compagnie ne changeaient pas.

Durant les deux jours qu'a duré la conciliation au ministère du Travail à Québec, aucune offre officielle n'a été faite. Il y a eu cependant quelques tentatives de recommandations venant du conciliateur.

LES POSITIONS

La position de la partie patronale n'a pas évolué durant les 9 semaines de grève. Elle offre toujours des augmentations horaires de 58 cents réparties sur trois ans, tandis que la partie syndicale demandait, au début, $1 l'heure sur deux ans et qu'elle demande maintenant 75 cents pour la même période.

Le syndicat demande aussi d'importantes améliorations aux clauses de promotion, boni et prix des loyers.

Enfin, la mésentente se situe aussi au niveau des vacances où la compagnie offre quatre semaines après 25 ans de service alors qu'elle sait fort bien qu'aucun employé n'en profitera durant cette convention puisque la mine de Murdochville n'est en opération que depuis 15 ans.

Les grévistes exigent trois semaines de vacances après cinq ans de service et quatre semaines après 10 ans.

GREVE CALME

Jusqu'à maintenant la grève a été assez calme même si les positions sont rigides.

Tout le monde se souvient, à la Gaspe Copper Mines, une filiale de la Noranda Mines, de l'année 1957 alors que durant sept mois une grève illégale et très violente avait tenu en alerte toute la population du Québec.

Une nouvelle offre de l'International Nickel relance les négociations

TORONTO (d'après PC) — L'International Nickel Co. a fait une nouvelle offre hier qui pourrait être la concession qu'il fallait pour que les négociations reprennent sérieusement pour mettre fin à la grève qui paralyse ses usines depuis une semaine.

Certains officiers syndicaux ont expliqué que la compagnie est prête à faire des concessions dans les domaines du bien-être et des assurances.

Le syndicat demande que la compagnie défraie ces coûts dans une proportion de 100 pour cent.

Les négociateurs syndicaux interprètent ce geste comme un signe que la compagnie fera d'autres concessions au sujet des salaires cette fois-ci.

Accord entre Air Canada et ses 2,000 employés de service

MONTREAL (PC)—Les négociateurs d'Air Canada et ceux des 2,000 membres de l'Association canadienne des employés de lignes aériennes en sont venus à un accord, hier, à Montréal, au sujet d'un nouveau contrat collectif.

Un porte-parole syndical a déclaré que l'accord de principe accorde aux agents de passagers d'Air Canada, aux préposés à la vente des billets et aux hôtesses de terre une nouvelle échelle des salaires et une hausse de salaire dans leur nouveau contrat d'une durée de 26 mois qui entrera en vigueur le premier août prochain.

Le rajustement de l'échelle des salaires augmentera les salaires dans une proportion variant entre un et demi pour cent et 13 pour cent.

De plus, les salaires augmenteront de neuf pour cent immédiatement et de sept pour cent après 14 mois de la durée de cet accord.

Les syndiqués qui sont dans la catégorie la plus élevée recevront de plus une hausse de salaire de $5 par mois.

La compagnie Air Canada a déclaré que les préposés à la vente des billets gagnent présentement entre $83 et $138 par semaine en vertu du présent contrat, qui expire à la fin du mois de juillet.

Cet accord de principe doit être soumis aux membres du syndicat pour être ratifié.

Une grève du zèle avait débuté parmi les membres de ce syndicat à l'emploi d'Air Canada à 6h. et s'est terminée à 15h., hier.

Le porte-parole syndical a déclaré que cette grève du zèle reprendrait si les membres de l'Association rejetaient l'accord de principe.

Les négociations se sont poursuivies à Montréal au cours des quatre dernières semaines avec l'aide des médiateurs du ministère fédéral du Travail.

Les négociations se poursuivent à CP Air

VANCOUVER (d'après UPI) — Les négociations se sont poursuivies hier pour éviter le débrayage demain des 930 machinistes de CP Air.

Les employés, membres de l'Association internationale des machinistes, doivent se mettre en grève demain matin si aucune entente ne survient d'ici là.

Les machinistes ont rejeté mardi les conclusions du rapport du conciliateur fédéral qui proposait une augmentation de neuf pour cent pour la première année de la convention collective et une augmentation de sept pour cent la deuxième.

Le syndicat soutient que cette augmentation n'est pas suffisante.

La démission de 1,400 infirmières du N.-B. préoccupe le ministre de la Santé

FREDERICTON, N.-B. (PC) Le ministre de la Santé du Nouveau-Brunswick, M. Norbert Thériault s'est dit hier préoccupé d'apprendre que 1,400 infirmières enregistrées du Nouveau-Brunswick avaient décidé de démissionner par suite d'un conflit avec l'Association des hôpitaux du Nouveau-Brunswick au sujet de la nouvelle convention de travail.

Dans une déclaration qu'il vient de publier, le cabinet du ministre affirme que M. Thériault est actuellement absent de la province, mais qu'il est "tenu au courant de la situation".

M. Thériault, dit la déclaration, "s'est dit préoccupé par la tournure des évènements" et espère que la situation se sera améliorée et que les négociations auront repris entre l'association des hôpitaux et celle des infirmières, d'ici son retour, la semaine prochaine.

La décision de démissionner le 15 août a été annoncée mardi à une conférence de presse convoquée par les responsables de l'Association des infirmières enregistrées du Nouveau - Brunswick.

Vers la création de syndicats mondiaux centralisés

OTTAWA (PC) — L'administration centralisée des corporations mondiales rendra nécessaires des organisations syndicales également centralisées, qui pourront négocier sur une base mondiale pour les membres de chaque pays, a-t-on déclaré mardi devant les membres d'un syndicat international.

M. Bernard Wilson, sous-ministre adjoint du Travail parlait à l'occasion du congrès annuel du Syndicat international des commis à l'expédition par la poste.

M. Wilson a déclaré que le développement de corporations et de conglomérés multi-nationaux donnera naissance à des syndicats multi-nationaux, desservant des membres dans plusieurs pays.

Il a affirmé qu'éventuellement "quelque 100 corporations mondiales contrôleront les deux tiers de la production du monde".

"Un syndicat national se trouvera alors défavorisé en négociant de façon collective avec un employeur multi-national qui peut contrôler la production de chaque pays ou diriger ses exportations vers des usines situées dans un pays où les salaires sont les plus bas et les bénéfices les moins nombreux, ou dans un autre où les conflits syndicaux se produisent le moins fréquemment."

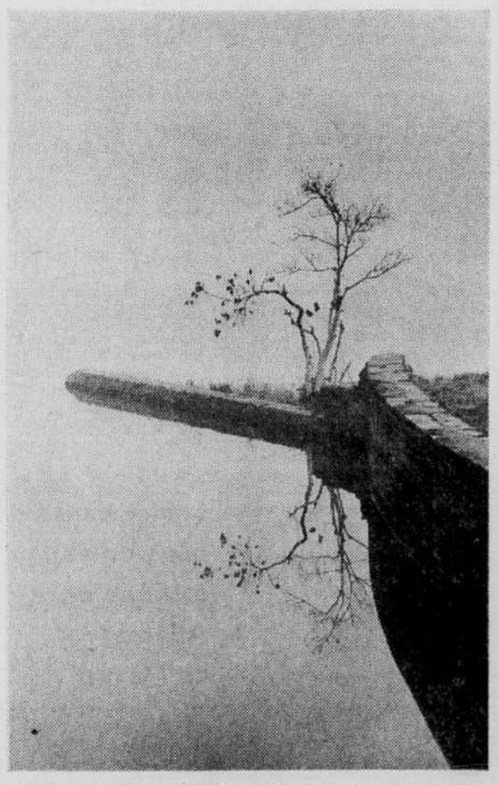
$52,400 A GAGNER

Participez au

CONCOURS de PHOTOGRAPHIE

DE LA PRESSE INTERNATIONALE

finissant le 2 Août



DEUX GRANDES CATEGORIES NOIR ET BLANC ET COULEUR

Ce concours présenté dans tout le Canada, les Etats-Unis et le Mexique, est organisé à Québec et dans la région par l'intermédiaire de votre journal.

LE SOLEIL

Adressez vos photos (nom et adresse au dos) comme suit:

CONCOURS DE PHOTOS

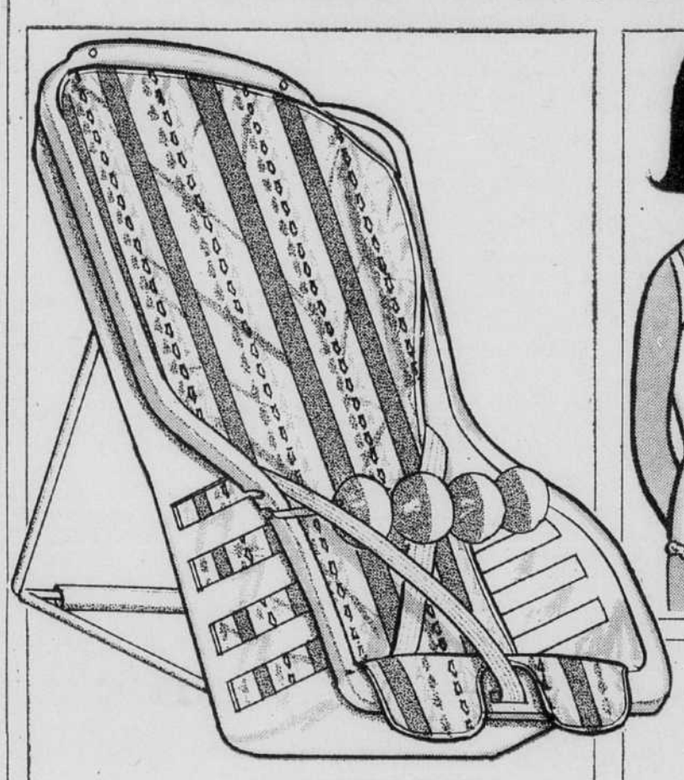
LE SOLEIL LIMITEE, 390 est, rue St-Vallier, Québec 2.

ATTENTION S.V.P. Inscrire lisiblement vos nom et adresse au dos de chaque photographie.

Paquet

CENTRE-VILLE PLACE LAURIER

Vente d'articles pour enfants



Siège de vinyle

très résistant

Pouvant se placer directement sur la table, le plancher ou sur le siège de l'automobile, ce siège est garni d'un coussin en caoutchouc mousse, il est réglable à différentes positions. Idéal pour le nourrisson. Choix de blanc, bleu, rose, jaune, lime, avocado, et tangerine.

Rég. 5.99 3.44

Paquet, Salon Bambino, Rayon 12 et 812, 2e étage.



Sous-vêtements

pour garçons et fillettes

Coton Watson de haute qualité. Légèrement défraichis mais ceci n'affecte en rien la durée du vêtement. Camisoles et shorts ou panties. Grandeurs 2 à 6x. Blanc seulement.

Rég. .99 .77

Paquet, Salon Bambino, Rayon 12 ou 812, 2e étage.



25% de rabais robes estivales

En coton, acrilan, voile, etc.., Choix de plusieurs modèles désassortis avec ou sans manches. Teintes pastelles désassorties. Tailles 2 à 6x.

Rég. 6.99 à 14.99 4.88 à 9.88

Paquet, Salon Bambino, Rayon 12 ou 812, 2e étage. Au comptoir seulement.



Combinaison robe-pantalon

De confection soignée en beau coton imprimé de belle qualité. Pantalon évasé et glissière avant. Imprimés jaunes ou noirs. Tailles 8 à 14 ans.

Rég. 9.99 6.88

Paquet, Salon juvénile, Rayon 54 ou 854, 2e étage.



Sortie de plage

pour garçons et fillettes

Choix de deux modèles avec ceinture. Avec ou sans capuchon. Ratine de coton de bonne qualité. Motifs rayés ou à pois. Tailles 2 à 6x.

Rég. 7.99 à 9.99

5.88

Paquet, Salon Bambino, Rayon 12 ou 812, 2e étage.



Pantalons pour bébé

avec bretelles

Ces pantalons pour bébés en coton twill, chino ou seersucker sont tous garnis de boutons pression dans l'entre-jambe. Modèles à la taille ou avec bavette mais tous avec bretelles. 12 à 24 mois. Bleu, turquoise ou rose.

Rég. 2.99 et 3.99

1.88

Paquet, Salon Bambino, Rayon 12 ou 812, 2e étage.



Pantalons longs

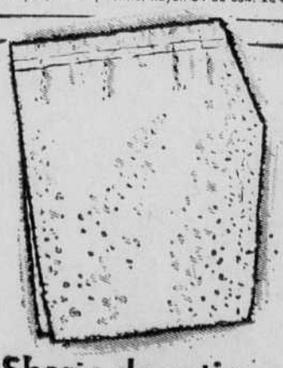
pour garçons et fillettes

Coton twill et quelques extensibles dans le groupe. Modèles avec poches et élastique à l'arrière pour un meilleur ajustement. Désassortis dans le bleu, beige, cognac ou marine. Tailles 4 à 6x.

Rég. 3.99

1.88

Paquet, Salon Bambino, Rayon 12 ou 812, 2e étage.



Shorts de ratine

NYLON OU CHINO

Est d'e shorts pour fillettes et garçons. De très belle confection et provenant de maisons réputées. Modèles et couleurs désassortis dans les couleurs suivantes: bleu, jaune, blanc et rose. 2 à 6x.

Rég. 1.99 et 2.99

1.00

Paquet, Salon Bambino, Rayon 12 ou 812, 2e étage, Au comptoir seulement.

Commandez par la poste ou par téléphone: centre-ville: 524-5121, Place Laurier: 653-8711.

Heures d'affaires: Centre-ville, tous les jours de 9h. a.m. à 5h. p.m., jeudi et vendredi soirs jusqu'à 9h.30 p.m.